LA PENICHE OPERA

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

COMPTE RENDU D'ACTIVITES DE LA SAISON 2009/2010

Fontainebleau

Conseil Général SEINE & MARNE

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
46 quai de la Loire - 75019 Paris
Tél : 01 53 35 07 76 - fax : 01 53 26 91 93

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture,
la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM,
de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. Elle est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne
grâce au soutien de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

Compte rendu d'activités de la saison 2009/2010
de la Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, La Péniche Opéra

DIFFUSION SUR PARIS / BASSIN DE LA VILLETTE
A bord des péniches Opéra et Adélaïde

Un jour mon prince... Accueil	16, 17, 19, 19 septembre 2009	4 représentations
La Dietrich Accueil	1, 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11 octobre 2009	8 représentations
Freylekh from Vladivostok **Musique Klezmer** Coup de cœur	2 octobre 2009	1 représentation
Cantam alto os sinons da memoria **Musique portugaise** Coup de cœur	3 octobre 2009	1 représentation
Cabaret Contemporain **Quatuor Habanera** Accueil	8 octobre 2009	1 représentation
Soirée DIVA **Vilaines filles et mauvais garçons** Accueil	12, 13, 14 octobre 2009	3 représentations
Aller Retour et Le Long dîner de Noël Création	19, 20, 21, 22, 23 octobre 2009	5 représentations
Shadoks et Compagnie... en musique ! Reprise	9, 10, 11, 13, 14, 15, 22, 29 novembre 6, 13 décembre 2009, 24 janvier, 7, 21 février, 4 avril, 9, 23 mai 2010	16 représentations
Soirée DIVA **Compagnons d'enfer** Accueil	16, 17, 18 novembre 2009	3 représentations
Déodat de Séverac Coup de cœur	26, 27, 28 novembre 2009	3 représentations

Soirée DIVA **Damia ce soir** Accueil	30 novembre, 1er, 2 décembre 2009	3 représentations
Diable !!! Coup de cœur	4, 5 décembre 2009	2 représentations
Cabaret Contemporain **Ricercare, Christophe Desjardins** Accueil	10 décembre 2009	1 représentation
Une étoile et moi Accueil	15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 29, 30, 31 décembre 2009	16 représentations
Cabaret Contemporain **Carte blanche élèves CNSM Paris** **Musique électroacoustique** Accueil	14 janvier 2010	1 représentation
La voix humaine Coup de cœur	15, 17, 21, 23 janvier 2010	4 représentations
Des Shadoks à Dada Création	17, 18, 19, 20, 22, 23, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai 2010	11 représentations
Soirée DIVA **Voyage chez Glanzberg** Accueil	18, 19, 20 janvier 2010	3 représentations
Lundi de la contemporaine **Suzanne Giraud** Création	1er février 2010	1 représentation
Soirée DIVA **Cabaret Alice** Accueil	8, 9, 10 février 2010	3 représentations
Cabaret Contemporain **Quatuor hautbois et cordes** Accueil	11 février 2010	1 représentation

L'Histoire du soldat Accueil	16, 17 février 2010	2 représentations
Mare Nostrum Création	19, 20 février, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars, 1er avril 2010	16 représentations
La Veuve et le Grillon Création	12, 13, 14, 19, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28 mars 2010	11 représentations
Soirée DIVA **Louise M** Accueil	15, 16, 17 mars 2010	3 représentations
Lundi de la contemporaine **Betsy Jolas** Création	29 mars 2010	1 représentation
C'POP-OP-I-DOO-AAH ! Coup de cœur	6, 7, 8 avril 2010	3 représentations
Petit traité de rentrozologie urbaine Coup de cœur	8, 9, 10 avril 2010	3 représentations
Soirée DIVA **Une Guitry revue** Accueil	12, 13, 14 avril 2010	3 représentations
Cabaret Contemporain **Carte blanche à Julien Gauthier** Accueil	15 avril 2010	1 représentation
Lundi de la contemporaine **Tom Johnson** Création	3 mai 2010	1 représentation
Croisière sur le il Accueil	4, 5, 6, 7 mai 2010	8 représentations
Odyssée de la mélodie Accueil	11, 12 mai 2010	2 représentations

Soirée DIVA **Le Mouchard et Musique de Placard** Accueil	17, 18, 19 mai 2010	3 représentations
Gala Accueil	20, 21, 24, 25, 27, 29 mai 2010	6 représentations

Compte rendu d'activités de la saison 2009/2010
de la Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, La Péniche Opéra

Depuis le 1er janvier 2009, la Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne.

DIFFUSION EN ILE-DE-FRANCE DANS LE CADRE DE LA RESIDENCE

Variations autour de la Viole(s) St Fargeau-Ponthierry	26, 27 septembre 2009	2 représentations
Aller Retour et **Le Long dîner de Noël** Théâtre de Fontainebleau	16 octobre 2009	1 représentation
La Colombe Melun, Montereau-Fault-Yonne, Souppes-sur-Loing	25 octobre 2009, 14 mai 2010, 5 juin 2010	3 représentations
Shadoks et Compagnie... en musique ! Chartrettes, Théâtre des Sablons, Fontainebleau St Fargeau-Ponthierry	8 novembre 2009, 29 janvier 2010, 10 avril 2010	3 représentations
La Poule et Rayon des Soieries Théâtre de Fontainebleau	10 janvier 2010	1 représentation
La Veuve et le Grillon Théâtre de Fontainebleau	7, 8 mars 2010	2 représentations
Accueils de spectacles Montereau-Fault-Yonne St Mammès Samois-sur-Seine	15 mai, 28 mai, 21 juin 2010	3 représentations

DIFFUSION EN FRANCE (HORS ILE-DE-FRANCE)

Shadoks et Compagnie... en musique !	18, 20, 24 novembre,	11 représentations
Théâtre de Charleville Mézières	20 décembre 2009,	
Théâtre de Compiègne	1er, 4, 5 février 2010,	
Salle du Pré Fleuri, Lambersart	16 février 2010	
ATP Villefranche de Rouergue		
Grand Théâtre de Reims		
Pôle Culturel du Mont de Marsan		
La Colombe	22 novembre 2009,	2 représentations
Théâtre de Chelles	26 mars 2010	
Théâtre de Manosque		

Compte rendu d'activités de la saison 2008/2009
de la Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, La Péniche Opéra

CONFERENCE

« L'aventure secrète du petit d'homme avant sa mise au monde» par Damien Shoëvaërt Péniche Opéra	13 mars 2010	1 conférence

ACTIONS DE SENSIBILISATION EN ILE DE FRANCE
Participation à la vie de quartier du 19ème arrondissement de Paris

« Noël c'est deux mains » Festival les uns chez les autres Péniche Adélaïde	19 décembre 2009	1 soirée
Rencontre autour « Des Shadoks à Dada » Avec les artistes du spectacle Au cinéma MK2 Quai de Loire	14 janvier 2010	1 rencontre

ATELIERS PEDAGOGIQUES DANS LE CADRE DE LA RESIDENCE

Avec les élèves des Ecoles De Musique du sud-Seine-et-Marne Avec les danseuse, comédienne et metteur en scène de la Compagnie	sept-juin 2009	21 interventions

ACTIONS DE SENSIBILISATION DANS LE CADRE DE LA RESIDENCE

Autour de la Journée du Patrimoine Visite du Théâtre de Fontainebleau Mise en scène Péniche Opéra	20 septembre 2009	1 intervention
Autour de « Aller-Retour et **Le Long dîner de Noël»** 2 classes dans les lycées François 1er et Uruguay	sept-oct 2009	3 interventions
Autour de « La Poule Noire et **Rayon des Soieries »** Classe Musicale du lycée François 1er 2 classes de 3ème du Collège International mixte	dec-janv 2010	4 interventions

Autour de « La Veuve et le Grillon » Elèves de 5ème, 4ème et 3ème Du Collège Jeanne d'Arc St Aspais	mars 2010	1 intervention
Feuilleton musical **avec l'Ecole de Musique de Melun** à Melun	7 novembre 2009	1 représentation
Feuilleton musical **avec l'Ecole de Musique de** **St Fargeau-Ponthierry** à St Fargeau-Ponthierry	10 novembre 2009	1 représentation
Concert au Thalie Théâtre **Avec les élèves de l'ENSM de Paris**	31 janvier 2010	1 représentation
Visite de la Péniche **Avec le marinier** A St Fargeau-Ponthierry	12 avril 2010	1 rencontre
Feuilleton musical **avec le Conservatoire de Vulaines** **et celui de Bois-le-Roi** à Vulaines	13 avril 2010	1 représentation
Feuilleton musical **avec le Conservatoire de Champagne** **et celui de Thomery** à Champagne-sur-Seine	15 avril 2010	1 représentation
Feuilleton musical **avec l'Ecole de Musique d'Avon** **et celle des Bords-du-Loing** à Ecuelles	2 juin 2010	1 représentation
Feuilleton musical **avec l'Ecole de Musique de** **Souppes-sur-Loing** à Souppes-sur-Loing	4 juin 2010	1 représentation
Feuilleton musical **avec les Ecoles de Musique** **du sud Seine-et-Marne** Au Château de Fontainebleau	6 juin 2010	1 représentation

L'Opéra s'invite chez vous A Fontainebleau	15, 28 novembre, 5 décembre 2009 20 mars, 7 mai, 18 mai, 19 juin 2010	7 représentations



saison 09 10



la péniche OPERA



A bord des plus petites salles d'opéra à Paris, en France, en Europe...

La Péniche Opéra vous propose des opéras baroques,

des opéras comiques, des opérettes, des opéras contemporains,

des comédies musicales, du théâtre musical...

Communiqué de presse

LA PENICHE OPERA - Saison 2009/2010

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette I 46, quai de Loire 75019 PARIS
Tél. 01 53 35 07 76 I Fax : 01 53 26 91 93
www.penicheopera.com

L'agence SEQUENZA a le plaisir de vous annoncer qu'elle sera désormais en charge des relations presses de la compagnie La Péniche Opéra, Compagnie nationale de théâtre lyrique et musical, dirigée par Mireille Larroche.

Sequenza s'attachera à souligner le travail mené par la compagnie La Péniche Opéra depuis 27 ans, sur les péniches bien sûr mais aussi à travers toute la France et en particulier à travers sa résidence à Fontainebleau et dans le Sud de la Seine-et-Marne.

Au programme de cette saison 2009-2010 pas moins de quatre nouvelles productions, la reprise des *« Shadoks et Compagnie... en musique ! »* et deux tournées dans le pays de Fontainebleau, l'une en automne 2009 l'autre au printemps 2010.

NOUVELLES PRODUCTIONS

« Aller-retour » et *« Le Long dîner de Noël »*

Deux opéras de Paul Hindemith pour la première fois en France, (en version française)
Direction musicale, transcription et traduction : Lionel Peintre
Mise en scène : Mireille Larroche
avec Blandine Folio-Pérès, Nathalie Gaudefroy, Bénédicte Tauran, Marie Gautrot, Francesca Bonato, Christophe Crapez, Nicolas Gambotti, Didier Henry, Mathieu Lecroart, Paul-Alexandre Dubois
Dates : du 19 au 23 octobre à 20h30

2ème épisode des « Shadoks »

Mise en scène : Anne-Marie Gros - Avec Edwige Bourdy et Denis Chouillet
Musique : Denis Chouillet (commande de la Péniche Opéra)
Dates : Les 18, 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30
Et dans le cadre des petit déj' du dimanche : les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h

« Mare Nostrum » de Mauricio Kagel

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie
Direction musicale : Pierre Roullier
Mise en jeu et scénographie : Mireille Larroche
avec Dominique Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m
Dates : Les 19, 20 février, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 20h30

« La Veuve et le grillon »

Une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. Une comédie baroque autour des cantates et airs de cour français avec Blandine Folio-Pérès et Bernard Deletré
Dates : Les 9, 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars à 20h30 et les 14, 21, 28 mars à 16h

Relations presse
SEQUENZA | 10, avenue Jean Moulin - 75014 Paris (France) | Tél / Fax : +33 (0)1 45 43 77 58
Marianne Gaussiat | mgaussiat@sequenza-comprod.com |
Web | www.sequenza-comprod.com

REPRISE EN RAISON DU SUCCES

« Shadoks et Compagnie... en musique ! »
Spectacle tout public à partager en famille et réunissant *« Sports et divertissements »* de Satie, *« L'Histoire de Babar »* de Poulenc, *« Les Shadoks et la cosmopompe »* de Denis Chouillet
Mise en scène : Mireille Larroche
Avec Edwige Bourdy, Christophe Maynard et Marie Girardin
Dates : Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le mercredi 11 novembre à 19h30
Et dans le cadre des petits déj' du dimanche : les 15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier, 7, 21 février, 4 avril, 9, 23 mai à 12h

ET TOUJOURS SUR LA PENICHE OPERA

3 Lundis de la contemporaine :
Les 1er février, 29 mars et 3 mai - Autour de Suzanne Giraud, Betsy Jolas et Tom Johnson
1 Nuit de la contemporaine : le 8 mai 2010 autour du thème « Temps et musique »
11 artistes ou compagnies à bord des péniches
6 spectacles de la compagnie en tournée dans toute la France : Aller-retour et Le long dîner de Noël, La Veuve et le grillon, Shadocks et compagnie... en musique !, La Poule noire et Rayon des soieries, Variation autour de la viole(s), La Colombe

TOURNEE DANS LE PAYS DE FONTAINEBLEAU

Dans le cadre de la résidence de la Compagnie La Péniche Opéra à Fontainebleau, une première saison lyrique originale et variée donnera aux Seine-et-Marnais en général et aux Bellifontains en particulier, l'envie de prendre le chemin du théâtre pour y entendre des spectacles musicaux de qualité, espérant faire ainsi la démonstration que l'opéra n'est pas réservé à une élite mais est un privilège qui peut être partagé par tous.

Trois spectacles seront ainsi présentés au rythme des saisons :

- Un opéra du XXème siècle pour *Un automne de la contemporaine* : **"Le Long dîner de Noël" et "Aller-retour"** de Paul Hindemith, en version française le 16 octobre 2009, générale publique le 15 octobre 2009 au Théâtre de Fontainebleau

- Une soirée d'opéras comiques pour *Les hivernales musicales* : **"La Poule noire" et "Rayon des soieries"** de Manuel Rosenthal le 10 janvier 2010 au Théâtre de Fontainebleau

- Une comédie baroque autour des cantates et airs de cour français pour *Un Printemps baroque :* **"la Veuve et le grillon, une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine"** le 7 mars 2010 au Théâtre de Fontainebleau

- Enfin, un spectacle musical tout public à voir en famille : **"Shadocks et Compagnie... en musique !"** avec *Sports et divertissements* de Satie, *L'Histoire de Babar* de Poulenc et les *Shadoks et la cosmopompe* de Denis Chouillet, les 29 et 30 janvier 2010 au Théâtre des Sablons

Chaque spectacle sera en outre accompagné d'actions de sensibilisation auprès des publics, de conférences, de débats et d'ateliers d'expression artistique.

Des tournées dans toute la Région du Sud Seine-et-Marne, grâce à ses outils exceptionnels que sont les péniches, permettront aussi de présenter des spectacles légers, des animations et des initiations en navigation. La Compagnie La Péniche Opéra créera ainsi des passerelles entre le Théâtre de Fontainebleau et les communes qui l'entourent.

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la Région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

La Péniche Opéra en quelques dates

Mois	Date	Spectacle	Lieu
SEPTEMBRE 2009	Samedi 26	**Variations autour de la Viole(s)**	Saint Fargeau Ponthierry (péniche Opéra)
	Dimanche 27	**Variations autour de la Viole(s)**	Saint Fargeau Ponthierry (péniche Opéra)
OCTOBRE 2009	Vendredi 16	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Théâtre de Fontainebleau
	Lundi 19	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mardi 20	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mercredi 21	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Jeudi 22	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Vendredi 23	**Aller-retour** et **Le Long dîner de Noël**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Dimanche 25	**La Colombe** de Gounod	Melun (péniche Opéra)
NOVEMBRE 2009	Dimanche 08	**Shadoks et Compagnie**	Chartrettes (péniche Adélaïde)
	Lundi 09	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mardi 10	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mercredi 11	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Vendredi 13	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Samedi 14	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 15	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mercredi 18	**Shadoks et Compagnie**	Charleville Mézières
	Vendredi 20	**Shadoks et Compagnie**	Théâtre de Compiègne
	Dimanche 22	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 22	**La Colombe** de Gounod	Théâtre de Chelles
	Mardi 24	**Shadoks et Compagnie**	Lambersart
	Dimanche 29	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
DÉCEMBRE 2009	Dimanche 06	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mardi 08	**Shadoks et Compagnie**	Ludoval de Reims
	Dimanche 13	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 20	**Shadoks et Compagnie**	ATP Villevranche de Rouergue
JANVIER 2010	Dimanche 10	**La Poule noire** et **Rayon des soieries**	Théâtre de Fontainebleau
	Dimanche 17	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Lundi 18	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mardi 19	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mercredi 20	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Vendredi 22	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Samedi 23	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 24	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Vendredi 29	**Shadoks et Compagnie**	Théâtre des Sablons de Fontainebleau
	Samedi 30	**Shadoks et Compagnie**	Théâtre des Sablons de Fontainebleau
	Dimanche 31	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
FÉVRIER 2010	Jeudi 04	**Shadoks et Compagnie**	Grand Théâtre de Reims
	Vendredi 05	**Shadoks et Compagnie**	Grand Théâtre de Reims
	Dimanche 07	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 14	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Mardi 16	**Shadoks et Compagnie**	Pôle culturel du Mont de Marsan
	Vendredi 19	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Samedi 20	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Dimanche 21	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
MARS 2010	Dimanche 07	**La Veuve et le grillon**	Théâtre de Fontainebleau
	Lundi 08	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mercredi 10	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Vendredi 12	**Mare Nostrum** et **La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniches Opéra et Adélaïde)
	Samedi 13	**Mare Nostrum** et **La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniches Opéra et Adélaïde)
	Dimanche 14	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Lundi 15	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mercredi 17	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Vendredi 19	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Samedi 20	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 21	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Lundi 22	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mardi 23	**Mare Nostrum** et **La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniches Opéra et Adélaïde)
	Mercredi 24	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Vendredi 26	**Mare Nostrum** et **La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniches Opéra et Adélaïde)
	Vendredi 26	**La Colombe** de Gounod	Théâtre de Manosque
	Samedi 27	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 28	**La Veuve et le grillon**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Lundi 29	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Mardi 30	**Mare Nostrum**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
AVRIL 2010	Jeudi 01	**Mare Nostrum**	Champigny sur Marne
	Dimanche 04	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Samedi 10	**Shadoks et Compagnie**	Saint Fargeau Ponthierry (péniche Adélaïde)
	Dimanche 11	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Opéra)
	Samedi 17	**Shadoks et Compagnie**	Vernou la Celle (péniche Adélaïde)
MAI 2010	Dimanche 09	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Vendredi 14	**La Colombe** de Gounod	Montereau Fault Yonne (péniche Opéra)
	Dimanche 16	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 23	**Shadoks et Compagnie**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
	Dimanche 30	**Des Shadoks à Dada**	Bassin de la Villette (péniche Adélaïde)
JUIN 2010	Samedi 05	**La Colombe** de Gounod	Souppes sur Loing (péniche Opéra)

Au Bassin de la Villette

En Seine-et-Marne (dans le cadre de la résidence)

En tournée

09 saison 10

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

La Péniche pratique

Retrouvez toute l'actualité de la compagnie sur **www.penicheopera.com**

Contact péniche Opéra
46, quai de la Loire
75019 Paris
Tél. : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com

Direction artistique
Mireille Larroche

Administration de production
Francis Meunier

Secrétariat général
Dominique Billouard

Assistante de direction
Nadine Musquin

Chargée de relations publiques et de communication
Cécile Belugou

Conception graphique
Dominique Hamot

Photographies
© **Christian Legay, Chantal Depagne, ACM Delestrade, Dominique Hamot, DR**

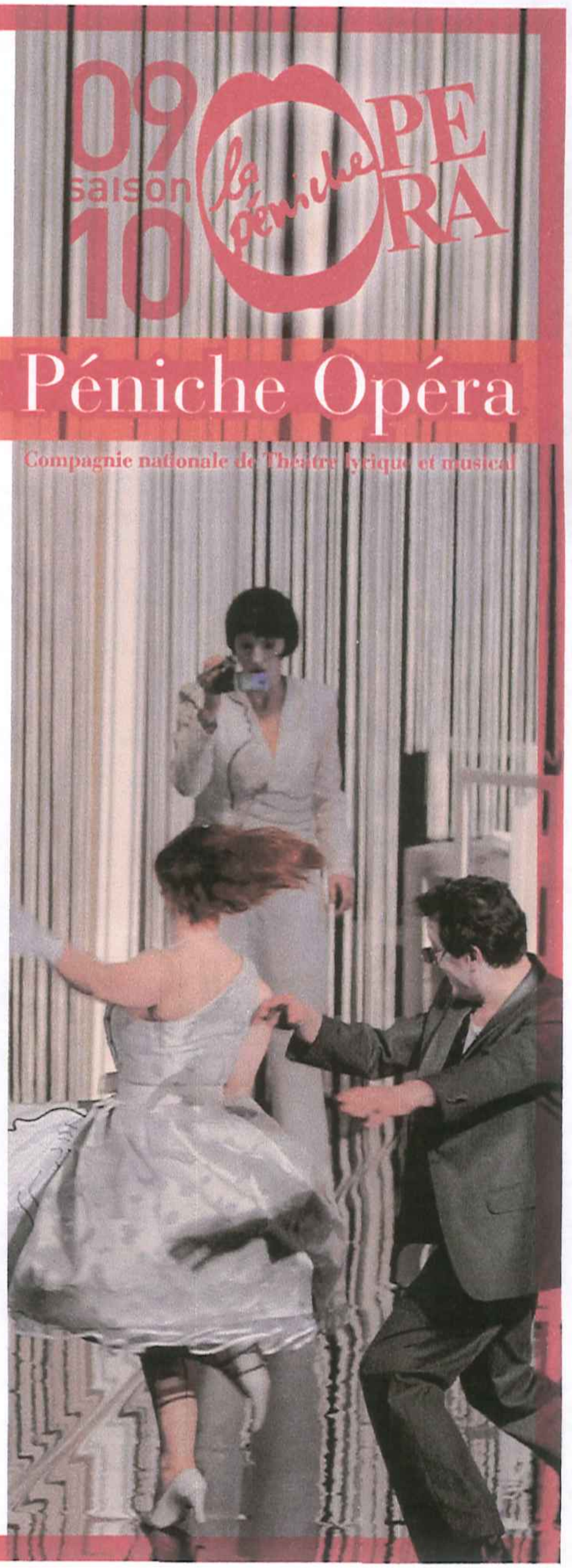
Contacts Presse
Agence Sequenza
Marianne Gaussiat
01 45 43 77 58
mgaussiat@sequenza-comprod.com
Isabelle Gillouard
01 45 43 77 58
igillouard@sequenza-comprod.com

Fondation Orange   Fontainebleau

un projet de qualité, original et créatif

La Péniche Opéra se caractérise par la découverte de jeunes compositeurs, la commande et la production d'opéra d'aujourd'hui et par un travail original sur le répertoire.

La Compagnie Péniche Opéra



Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical

En 1982, Mireille Larroche, sous l'impulsion d'Ivan Matiakh, Béatrice Cramoix et Pierre Danais créent la Compagnie d'Expression Musicale et d'Opéra Vivant dite Péniche Opéra. La Péniche Opéra est, dans le paysage culturel, une sorte de terrain vague, voire de « terrain d'aventures »... Espace propice à la dérive, lieu d'errance, agile à passer d'un siècle à l'autre, d'une avant-garde à la prochaine, d'un lieu à l'autre, hors les murs mais au cœur du réel, toujours en terre foraine... Comme les forains, comme les saltimbanques : parfois installée sur ces terrains réservés aux nomades, parfois à la cour du Roi Soleil, toujours ailleurs..

La Péniche Opéra est un magnifique jouet où des chanteurs, des comédiens, des musiciens, des metteurs en scène peuvent ancrer leurs rêves de théâtre et de musique. La Péniche Opéra ne peut se réduire à une définition théorique. Elle est simplement toujours prête à larguer les amarres vers de nouveaux horizons. Elle se laisse porter par les innombrables courants de cette décennie, par toutes les formes de musique d'aujourd'hui, remontant parfois le cours du répertoire musical, pour en repérer les sources, tout en gardant sa sensibilité du XXIe siècle, sa culture, son intuition de l'avenir, son goût de l'héritage, non pas dans une attitude nostalgique, mais dans la perspective d'un théâtre lyrique contemporain.

Direction **Mireille Larroche**
Bassin de la Villette | 46, quai de la Loire | 75019 Paris
Tél 01 53 35 07 77 | Fax 01 53 26 91 93
Mail penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

4 nouvelles productions

Aller-retour et **Le Long dîner de Noël**
Deux opéras de **Paul Hindemith** pour la première fois en France (en version française)
Direction musicale, transcription et traduction : **Lionel Peintre.**

Coproduction la Péniche Opéra, l'Opéra de Metz, l'Orchestre Imaginaire, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI.
Cette production a bénéficié de l'aide à la création du Conseil général de Seine-et-Marne et, du soutien de la Fondation Orange
Représentations au Bassin de la Villette et au Théâtre de Fontainebleau accompagnée d'une action de sensibilisation

Des Shadoks à Dada
Avec : « Les Shadoks pompent à rebours » de **Denis Chouillet**
(Création, commande de la Péniche Opéra) et Un Grand Kit Shadokien composé de pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters.

Avec le soutien de Musique Nouvelle en Liberté
Représentations au Bassin de la Villette

Mare Nostrum de **Mauricio Kagel**
Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie.
Avec **Dominique Visse** et **Vincent Bouchot.**

Coproduction la Péniche Opéra et l'Ensemble 2e2m
Représentations au Bassin de la Villette et à Champigny-sur-Marne

La Veuve et le grillon
Rencontre imaginaire entre **Madame de Sévigné** et **Jean de la Fontaine.**
Une comédie baroque autour des cantates et airs de cour français avec **Blandine Folio-Pérès** et **Bernard Deletré** sur le texte de **Daniel Soulier.**

Coproduction la Péniche Opéra, les Folies Françaises et le Théâtre de Fontainebleau
Représentations au Bassin de la Villette et au Théâtre de Fontainebleau accompagnée d'une action de sensibilisation

la péniche OPERA saison 09 10

Depuis 1982, la Péniche Opéra a créé : 67 productions, 3054 représentations, 869 représentations en tournée, 120 représentations par an en moyenne, 30 représentations par an en tournée, 97 représentations en Ile-de-France,



3 à 4 concerts annuels des lundi de la contemporaine, 144 coups de cœur. Elle accueille plus de 6000 spectateurs par an à bord des péniches et près de 10 000 spectateurs sur l'ensemble de ses productions.

1 reprise et 4 spectacles en tournée

Shadoks et Compagnie... en musique !
Spectacle musical tout public à voir en famille et réunissant Sports et divertissements de **Satie,** L'Histoire de Babar de **Poulenc** et les Shadoks et la cosmopompe de **Denis Chouillet.**
Reprise au Bassin de la Villette. En tournée à Chartrettes, Saint Fargeau Ponthierry, Vernou la Celle, Charleville Mézières, Lambersart, au Théâtre de Compiègne, Ludoval de Reims, ATP de Villefranche de Rouergue, Théâtre des Sablons de Fontainebleau, Grand Théâtre de Reims, Pôle culturel du Mont de Marsan

Avec le soutien du Fonds de Création Lyrique et de Musique Nouvelle en Liberté

Variations autour de la Viole(s)
Rencontre d'un contre-ténor et d'une danseuse hip-hop autour d'une viole.

Coproduction la Péniche Opéra, JMF, Musique Nouvelle en Liberté, Spedidam
Représentations à St Fargeau Ponthierry

La Colombe
Opéra comique de **Charles Gounod** - Opéra des villes ou opéra des champs ?
En 1860, une précieuse rend visite à un hobereau de province.
En 2009, un mannequin parisien rend visite à un alter mondialiste.

Coproduction la Péniche Opéra, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI. Avec le soutien de la Fondation Orange et avec l'aide précieuse de l'ARCAL
Représentations à Melun, Montereau Fault Yonne, Souppes-sur-Loing, au Théâtre de Chelles et au Théâtre de Manosque

La Poule noire et **Rayon des soieries**
Deux opéras comiques de **Manuel Rosenthal.**
Un ton insolent, critique, mais plein d'esprit qui fait le succès du genre, dans la lignée des meilleurs vaudevilles à la française !

Coproduction la Péniche Opéra, Opéra d'Avignon, Opéra de Toulon T.P.M. Avec le soutien de l'Opéra de Nice et le soutien de la SPEDIDAM
Représentation au Théâtre de Fontainebleau accompagnée d'un atelier pédagogique

Nous espérons vous retrouver nombreux à bord des péniches, au bassin de la Villette, en Seine-et-Marne et en tournée dans tout la France !
Et n'hésitez pas à nous contacter si vous souhaitez vous offrir un spectacle de la Péniche Opéra pour la saison 10/11 !

La Péniche Opéra en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne

Depuis janvier 2009, la compagnie est également en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne, à la fois au Théâtre municipal mais aussi dans certains lieux prestigieux de la ville et au fil de l'eau... la Seine, le Loing et l'Yonne. Elle crée trois spectacles par an au théâtre : de l'opéra baroque à l'opéra du XXème siècle. Répétitions, rencontres, présentations, débats, concerts en appartements ou salons musicaux, accompagnent ces moments privilégiés que sont la création des spectacles de la compagnie, afin d'ouvrir l'opéra le plus largement possible à de nouveaux publics amateurs de spectacles vivants.
Par ailleurs grâce à ses outils exceptionnels que sont les péniches, qui permettent de présenter des spectacles légers, des animations et des initiations en navigation, la Péniche Opéra crée des passerelles entre le Théâtre de Fontainebleau et les communes qui l'entourent. Elle a à cœur d'aller à la rencontre des publics et des populations. Ainsi, elle propose des ateliers pédagogiques pour les scolaires, des actions de sensibilisation auprès des écoles de musique et des populations riveraines. Dès la rentrée 2009/2010, plusieurs communes accueilleront les spectacles et soirées de la Compagnie.

La Compagnie Péniche Opéra

4 nouvelles productions :

OCTOBRE 2009

Aller-retour et *Le Long dîner de Noël*

deux opéras de Paul Hindemith pour la première fois en France (en version française)

Direction musicale, transcription et traduction : Lionel Peintre
Dramaturgie : Dorian Astor
Mise en scène : Mireille Larroche
Costumes : Danièle Barraud
Lumières : Michel Theuil
Avec Blandine Folio-Pérès, Nathalie Gaudefroy, Bénédicte Tauran, Marie Gautrot, Francesca Bonato, Christophe Crapez, Nicolas Gambotti, Didier Henry, Mathieu Lecroart, Paul-Alexandre Dubois

Coproduction la Péniche Opéra, l'Opéra de Metz, l'Orchestre Imaginaire, Le Conseil Général de Seine-et-Marne, la Ville de Fontainebleau, ARCADI. Cette production a bénéficié de l'aide à la création du Conseil Général de Seine-et-Marne, du soutien de la Fondation Orange.

« De tout là-haut,
cela n'a pas d'importance que l'homme déroule sa vie en marche
avant du berceau à la mort,
ou qu'il commence par mourir pour ne naître qu'ensuite.
Faisons donc passer le destin en marche arrière.
Vous verrez que la logique n'en est pas affectée d'un cheveu,
et que tout sera bien, comme avant. »
Apparition du Sage - Scène 5

« Un petit morceau de dinde, un petit peu de purée,
et nous pensons à nos ancêtres, au passé.
Nous parlons des amis que nous avons connus,
Nous pensons aux années qui ont passé si vite.
Et maintenant, adieu »
Sextuor - Scène 9

Première le 16 octobre au Théâtre de Fontainebleau
A la Péniche Opéra les 19, 20, 21, 22, 23 octobre à 20h30

JANVIER 2010

Des Shadoks à Dada

Mise en scène : Anne-Marie Gros
Accessoires : Arnaud Destrée
Costumes : Michel Ronvaux
Lumières Gérard Vendrely
Avec Edwige Bourdy (Grande Narratrice à Ressorts)
et Denis Chouillet (Voix d'eau, pianiste à percussion centrale)

Les Shadoks (et les Gibis) reviennent ! Iront-ils enfin sur la Terre ? Qui sont-ils vraiment ? Avec : « Les Shadoks pompent à rebours » de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra), et Un Grand Kit Shadokien composé de pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters.

« Plus ça rate, plus on a de chances que ça marche ».
« Quand on pompait avec ça, non seulement il ne se passait rien, mais plus on pompait, plus il n'y avait rien qui se passait. —C'était quand même une sécurité ».

Jacques Rouxel - Les Shadoks

Les 18, 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30

FEVRIER MARS 2010

Mare Nostrum de Mauricio Kagel

Direction musicale : Pierre Roullier
Mise en jeu : Mireille Larroche
Décor et installation : Roland Roure
Costumes : Danièle Barraud
Assistante : Francesca Bonato
Lumières : Lionel Spycher
Avec Dominque Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m

Coproduction la Péniche Opéra et l'Ensemble 2e2m, Avec le soutien de la Fondation Orange

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Humour et poésie, images insolites et gestes instrumentaux improbables nous interrogent, nous surprennent et nous forcent à réfléchir à notre actualité brûlante. Une création unique, une curiosité à ne pas manquer !

Les 19, 20 février, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21h00, 1er avril à 15h et 20h30

MARS 2010

La Veuve et le grillon

Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français

Texte de Daniel Soulier
Direction musicale : Patrick Cohën-Akenine
Mise en scène : Mireille Larroche
Chorégraphie : Natalie Van Parys
Scénograhie : Alexandre Heyraud
Costumes : Danièle Barraud
Lumières : Gérard Vendrely
Avec Blandine Folio-Pérès, Bernard Deletré, Natalie Van Parys et l'Ensemble Les Folies Françoises

Co-production la Péniche Opéra, les Folies Françoises, la Ville de Fontainebleau

Rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. Confrontation de deux personnalités, leurs points de vue, leur sensibilité (homme-femme), avec le recul de trois cent ans que nous avons sur eux, si présent dans nos rêves et notre savoir...

« La nuit n'est pas le contraire du jour mais son repos. L'ombre n'est pas le contraire du soleil mais son apaisement. Le bien et le mal ne se combattent pas mais se complètent. Il ne serait de grands auteurs sans les petits et si tout le monde était bon, personne ne le serait. »
Daniel Soulier

Premières les 7 et 8 mars au Théâtre de Fontainebleau
A la Péniche Opéra les 12, 13, 19, 20, 23, 25, 26, 27 mars à 20h30 et les 14, 21, 28 mars à 16h

1 reprise :

NOVEMBRE 2009

Shadoks et Compagnie... en musique !

Reprise en raison du succès

Mise en scène : Mireille Larroche
Chorégraphie : Anne-Marie Gros
Costumes : Michel Ronvaux
Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt
Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste)

Production Péniche Opéra, avec le soutien du Fonds de Création Lyrique

Spectacle tout public à partager en famille et réunissant « Sports et divertissements » de Satie, « L'Histoire de Babar » de Poulenc, « Les Shadoks et la cosmopompe » de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra, Textes de Jacques Rouxel)
Un voyage musical à travers trois partitions insolites et poétiques...

« C'est mon cœur qui se balance ainsi. Il n'a pas le vertige. Comme il a de petits pieds, voudra-t-il revenir dans ma poitrine ? » Erik Satie (La balançoire) - Sports et divertissements

« Les mamans n'ont pas de place dans l'auto. Elles courent derrière et lèvent leur trompe pour ne pas respirer la poussière » Jean de Brunhoff - L'Histoire de Babar

« Il vaut mieux pomper d'arrache pied, même s'il ne se passe rien, que de risquer qu'il se passe quelque chose de pire en ne pompant pas ». Jacques Rouxel - Extrait de la BD Les Shadoks

Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le mercredi 11 novembre à 19h30

3 lundi de la contemporaine

3 lundi consacrés à des compositeurs vivants et présents ce lundi là ! Conçus comme des « étapes » dans leur travail et faisant l'objet d'une commande de la Péniche Opéra, ces soirées permettent d'approcher cette « espèce rare » qu'est un compositeur de musique savante, dans le cadre d'un concert mis en espace où musiques alternent avec discussions, débats, présentations…
La thématique abordée tout au long de la saison avec ces lundi de la contemporaine tourne autour de "Temps et musique".

En lever de rideau de chacune de ces soirée :
« Aller-retour » de Paul Hindemith

Avec Nathalie Gaudefroy, Christophe Crapez, Paul-Alexandre Dubois, Johann Leroux, Caroline Dubost

3 créations mondiales, commandes de la Péniche Opéra

Autour de Suzanne Giraud
Le lundi 1er février à 20h30

Autour de Betsy Jolas
Le lundi 29 mars à 20h30

Autour de Tom Johnson
Le lundi 3 mai à 20h30

17 petits déj' musicaux du dimanche

Moussaillons ! Tous à l'abordage, sortez vos parents, c'est à l'opéra que ça se passe !
La Péniche Opéra renouvelle les « Petits dej' musicaux » du dimanche matin, moments précieux à partager en famille, une mise en bouche musicale particulièrement réussie.

Sports et divertissements d'Erik Satie
L'Histoire de Babar de Francis Poulenc
Et ***Les Shadoks et la Cosmopompe,***
création, commande de la Péniche Opéra,
musique de Denis Chouillet, textes de Jacques Rouxel,
avec le soutien de Musique Nouvelle en Liberté

Mise en scène : Mireille Larroche
Chorégraphie : Anne-Marie Gros
Costumes : Michel Ronvaux
Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt
Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste)

Les 15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier, 7, 21 février, 4 avril, 9, 23 mai à 12h

Des Shadoks à Dada

Mise en scène : Anne-Marie Gros
Accessoires : Arnaud Destrée
Costumes : Michel Ronvaux
Lumières Gérard Vendrely
Avec Edwige Bourdy (Grande Narratrice à Ressorts)
et Denis Chouillet (Voix d'eau, pianiste à percussion centrale)

Les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h

6 coups de cœur

Conçues comme des cartes blanches, ces soirées permettent la programmation de soirées atypiques imaginées par des artistes que nous aimons et qui par leur recherche, leur talent, leur fantaisie et leur poésie, enrichissent le parcours artistique de la Péniche Opéra.
Soit 18 représentations

Freylekh from Vladivostok Musique Klezmer/ Trio KLEZELE
Accordéon (Yannick Lopes), Contrebasse (Rémy yulzari) Saxophone (Julien Petit)
Le 2 octobre à 20h30

« Cantam alto os sinos da memoria » (les cloches de la mémoire chantent si fort)
Musique portugaise/ les FRERES LOPES.
Accordéons, voix et guitare par Yannick et Yohann Lopes
Le 3 octobre à 20h30

A la découverte de Déodat de Séverac, musicien de la lumière
***« La musique peut et doit exprimer plus qu'aucun des autres arts, tout ce qu'il y a de profond et d'éternel dans les sentiments humains »* Déodat de Séverac**
Textes et musiques sélectionnées et interprétés par Christophe Maynard (piano)
Les 26, 27, 28 novembre à 20h30

***Diable !!!!* Une soirée musicale sur le thème du Surnaturel dans la musique…**
« Selon la tradition, le Diable garde les plus beaux airs pour lui » Nigel WILKINS
Musique de Beethoven, Wagner, Busoni, Berlioz, Gounod, Loewe, Schubert, Bloch, Saint-Saens…
Avec Bernard Deletré (baryton-basse), Gérard Parmentier (piano)
Les 4, 5 décembre à 20h30

***La voix humaine* de Francis Poulenc et Jean Cocteau**
« La Muse et son poète » : Une évocation de Denise Duval et Francis Poulenc
***« Jamais elle ne chante, toujours elle parle et pourtant comme le souhaitait Poulenc, elle dit d'autant mieux la Voix humaine qu'elle la chante vraiment... »* Renaud Machart - Le Monde**
Avec Sophie Fournier (chant) et Vincent Leterme (piano)
Les 15, 21, 23 janvier à 21h et le 17 janvier à 16h

C'POP-OP-I-DOO-AH...!
Chansons d'hier, chœur d'aujourd'hui, Sœurs Etienne & Compagnie !
***« C'est si bon Ces petites sensations Ca vaut mieux qu'un million Tell'ment, tell'ment ç'est bon »* les Sœurs Etienne**
Avec le chœur amateur de la Péniche Opéra
Les 6, 7, 8 avril à 20h30

Petit traité de rentrozologie urbaine
***« Pièce monologuée, poliment chantée et délibérément chorégraphiée où l'on apprend que rentrer chez soi est à la portée de chacun »* Gilles Bugeaud**
De et avec Gilles Bugeaud (chant) et Christophe Manien (piano)
Les 8, 9, 10 avril à 21h00

20 accueils de spectacles

La Péniche Opéra accueille chaque année des ensembles ou des compagnies avec un projet qui nous a séduit.

Un jour mon prince... (récital coquin)

A défaut de trouver le Prince Charmant, deux chanteuses nous font partager leurs émois comico-érotiques...
« Madame ! Quel est votre mot, et sur le mot, et sur la chose... », l'Abbé d'Attaignant
Conception et mise en scène : Bernard Rozet
Avec Anne-Lise Faucon et Jeanne-Marie Levy (chant), Pascal Hild (piano)
Création L'Equipe Rozet
Les 16, 17, 18, 19 septembre à 20h30

La Dietrich

Cabaret musical de et avec Caroline Nin
« Marlène Dietrich, un nom qui commence par une caresse et finit par un coup de cravache » Jean Cocteau
Piano : Christopher Culpo, Conseils à la mise en scène : Julia Holt, Costumes : Claire Avias
Production : Frédérik Steenbrink
Les 1, 2, 3, 8, 9, 10 octobre à 21h00 et les 4, 11 octobre à 16h

Une Etoile et moi

Un hommage à Judy Garland
« L'art et rien que l'art. Nous n'avons que l'art pour ne point mourir de la vérité » Friedrich Wilhelm Nietzsche
Spectacle musical de et avec Isabelle Georges et Frédérik Steenbrink au piano
Mise en scène : Yves Pinguely , Chorégraphies : Victor Cuno , Costumes : Michel Dussarat
Production Compagnie Comme Si
Les 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 24, 26, 29, 30 décembre à 20h30, les 20, 25, 27 décembre à 17h, et le 31 décembre à 19h et 21h

L'Histoire du soldat ou le mythe de Faust

« Un bonheur c'est tout le bonheur, deux c'est comme s'il n'existait plus » Charles-Ferdinand Ramuz
Textes de Charles-Ferdinand Ramuz, musique d'Igor Stravinski
Avec Véronique Fèvre (clarinette et récitante), Serge Garcia (violon et récitant), Véronique Briel (piano)
Les 16 et 17 février à 20h30

Gala

Le trio Eluard, Dali, Gala, véhicule des préoccupations à la fois intemporelles et actuelles. Les deux artistes auront abordé la question du féminin en se liant à celle qu'ils semblaient tous deux éprouver comme la personnification même du féminin : Gala
Avec Patrick d'Assumçao, Marie-Bénédicte Lavoine et Dorothée Goll
Textes de Salvador Dali, Jean de La Croix, Wilhem Jensen...
Musique André Bon, Mise en scène Dorothée Goll
Les 20, 21, 24, 25, 27 et 29 mai à 20h30

Les Cabarets contemporains

« Léger, léger, très léger, un vent très léger passe et s'en va, toujours très léger ; je ne sais, moi, ce que j'en pense, ni ne cherche à le savoir » Fernando Pessoa

Quatuor Habanera - Quatuor de saxophones (Bach, Ligeti)

Le 8 octobre à 20h30

Ricercare

Christophe Desjardins, altiste de l'Ensemble Inter-Contemporain (Berio, Harvey...)
Le 10 décembre à 20h30

Carte Blanche : Musique Electroacoustique

Par les musiciens diplômés du Département Son du CNSM de Paris
Le 14 janvier à 20h30

Quatuor hautbois et cordes

Elèves du département "Pratiques Instrumentales" du CNSM de Paris (Britten, Mozart)
Le 11 février à 20h30

Carte Blanche à un jeune compositeur : Julien Gauthier

Diplômé du département composition du CNSM de Paris
Le 15 avril à 20h30

Les cartes Blanches à Diva

Réseau de création du nouveau théâtre musical
Trois jours par mois d'octobre 2009 à mai 2010

CABARETS/ CREATIONS / AVANT PREMIERES

« L'herbe ne pousse jamais sur la route où tout le monde passe. » Proverbe bantou

Les lundi, mardi et mercredi
12, 13, 14 octobre à 20h30,
16,17, 18 novembre à 20h30,
30 novembre, 1, 2 décembre à 20h30,
18, 19, 20 janvier à 21h00,
8, 9, 10 février à 20h30,
15, 16, 17 mars à 20h30,
12, 13, 14 avril à 20h30,
17, 18, 19 mai à 20h30

La Péniche Opéra

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

La plus petite salle d'opéra à Paris, en France, en Europe... La Péniche Opéra vous propose opéras baroques, opéras comiques, opérettes, opéras contemporains, comédies musicales, théâtre musical...
Espace propice à la dérive, lieu d'errance, agile à passer d'un siècle à l'autre, d'une avant-garde à la prochaine, d'un lieu à l'autre, hors les murs mais au cœur du réel, toujours en terre foraine...

Comme les forains, comme les saltimbanques : parfois installée sur ces terrains réservés aux nomades, parfois à la cour du Roi Soleil, toujours ailleurs... la Péniche Opéra est un magnifique jouet où des chanteurs, des comédiens, des musiciens, des metteurs en scène peuvent ancrer leurs rêves de théâtre et de musique. La Péniche Opéra ne peut se réduire à une définition théorique. Elle est simplement toujours prête à larguer les amarres vers de nouveaux horizons. Elle se laisse porter par les innombrables courants de cette décennie, par toutes les formes de musique d'aujourd'hui, remontant parfois le cours du répertoire musical, pour en repérer les sources, tout en gardant sa sensibilité du XXIe siècle, sa culture, son intuition de l'avenir, son goût de l'héritage, non pas dans une attitude nostalgique, mais dans la perspective d'un théâtre lyrique contemporain.

La Péniche Opéra devient Compagnie Lyrique Nationale en 1998, elle fut en résidence à l'Opéra Comique de 1998 à 2007 et « artiste associée » à l'Opéra de Toulon de 2003 à 2007.

Depuis janvier 2009 la Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la Drac Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la Spedidam, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

Direction artistique :	***Mireille Larroche***
Administration de production :	***Francis Meunier***
Secrétaire général :	***Dominique Billouard***
Assistante de direction :	***Nadine Musquin***
Chargée de relations publiques et communication	***Lucie Versari***
Chargée de diffusion 77 :	***Eliane Brichler***
Coordinatrice artistique auprès des écoles de musique du 77 :	***Laurence Dubreuil***
Stagiaire diffusion :	***Victoire Chapellier***

« Dans la vie musicale française, La Péniche Opéra occupe une place unique, conjuguant créations et redécouvertes, respect du répertoire et inventivité raffinée et audacieuse. Avec pour maître mot le plaisir, plaisir de travailler ensemble, plaisir du public. Chaque spectacle naît en effet du plaisir partagés, gérés par l'imagination et la rigueur des artistes interprètes qui constituent cette équipe. Cette péniche à nulle autre pareille créée en 1982 par Mireille Larroche, Ivan Matiakh, Béatrice Cramoix et Pierre Danais, est en effet baignée dans une eau de jouvence qui met en lumière et ravive les trésors de notre histoire musicale. Des formes anciennes de musique aux formes contemporaines, des opéras bouffe et opéras comiques aux divertissements de cour, des opéras de chambre aux cantates, de la comédie musicale au théâtre musical, l'art ici refuse de ce cantonner à un genre et se construit avec beaucoup d'amour et de passion, par une équipe imaginative et enthousiaste. Le secret du succès doit sans doute beaucoup au talent uni de cet équipage, qui travaille de concert pour aboutir au meilleur » La Terrasse

Informations pratiques

www.penicheopera.com

Location, billetterie et réservations
01 53 35 07 77
Correspondance :
46 quai de la Loire
75019 Paris

Pour s'y rendre : M° Jaurès, Stalingrad, Laumière, Bus 26

Tarifs

SPECTACLE	Tarif plein	Tarif réduit[1]	Tarif réduit [2]	Tarif enfant
Aller-Retour et Le long dîner de Noël	24 €	19 €	12 €	8 €
Les Shadoks				
Mare Nostrum				
La Veuve et le Grillon				
Une étoile et moi				

Tarif réduit [1] : tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10ème et 19ème arrondissements, cartes vermeils, demandeurs d'emploi
Tarif réduit [2] : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

SPECTACLE	Tarif plein	Tarif réduit	Tarif enfant
Les lundi de la contemporaine	17 €	12 €	8 €
Les coups de cœur			
Les accueils			

Tarif réduit : tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10ème et 19ème arrondissements, cartes vermeils, demandeurs d'emploi
Tarif enfant : moins de 13 ans

Toute la saison de la Péniche Opéra 2009/2010

SEPTEMBRE 2009	Mercredi 16	20h30 - **Un jour mon Prince...** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 17	20h30 - **Un jour mon Prince...** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 18	20h30 - **Un jour mon Prince...** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 19	20h30 - **Un jour mon Prince...** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 20	Journée du Patrimoine - Théâtre de Fontainebleau
	Samedi 26	20h30 - **Variations autour de la Viole(s)** -> St Fargeau-Ponthierry (Péniche Opéra)
	Dimanche 27	20h30 - **Variations autour de la Viole(s)** -> St Fargeau-Ponthierry (Péniche Opéra)
OCTOBRE 2009	Jeudi 01	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 02	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 03	20h30 - Musique Klezmer -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 03	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 04	16h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 08	20h30 - **Cabaret contemporain** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 08	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 09	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 10	21h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 11	16h - **La Dietrich** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Lundi 12	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 13	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 14	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 16	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Théâtre de Fontainebleau
	Lundi 19	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 20	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 21	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 22	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 23	20h30 - **Aller-Retour** et **Le Long dîner de Noël** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 25	17h00 - la Colombe -> Melun (Péniche Opéra)
NOVEMBRE 2009	Samedi 07	20h00 - Feuilleton musical avec le Conservatoire de Melun -> Melun (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 08	15h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Chartrettes (Péniche Adélaïde)
	Lundi 09	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 10	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 10	20h00 - Feuilleton musical avec le Conservatoire de St Fargeau -> St Fargeau (Péniche Opéra)
	Mercredi 11	19h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 13	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 14	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 15	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 15	15h00 - L'Opéra s'invite chez vous
	Lundi 16	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 17	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 18	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 18	18h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Théâtre de Charleville Mézières
	Vendredi 20	10h00 - 14h30 - 20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Théâtre de Compiègne
	Dimanche 22	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 22	16h00 - La Colombe -> Théâtre de Chelles
	Mardi 24	20h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Salle du Pré Fleuri - Lambersart
	Jeudi 26	20h30 - **Déodat de Séverac** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 27	20h30 - **Déodat de Séverac** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 28	20h30 - **Déodat de Séverac** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 28	20h00 - L'Opéra s'invite chez vous
DECEMBRE 2009	Mardi 01	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 02	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 04	20h30 - **Diable!!!** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 05	20h30 - **Diable!!!** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 05	20h00 - L'Opéra s'invite chez vous
	Dimanche 06	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 10	20h30 - **Cabaret contemporain** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 13	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 15	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 16	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 17	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	vendredi 18	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 19	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 20	17h00 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 20	17h30 - **Shadoks et Compagnie** -> ATP Villefranche de Rouergue
	Mardi 22	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 23	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 24	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	vendredi 25	17h00 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 26	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 27	17h00 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 29	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 30	20h30 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 31	19h00 - 21h00 - **Une étoile et moi** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)

JANVIER 2010	Dimanche 10	17h00 - **La Poule Noire et rayon des Soieries** ->Théâtre de Fontainebleau
	Jeudi 14	20h30 - **Cabaret contemporain** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 15	21h00 - La Voix humaine -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 17	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 17	16h00 - La Voix humaine -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Lundi 18	20h30 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 18	21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 19	20h30 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 19	21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 20	19h30 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 20	21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 21	21h00 - La Voix humaine -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 22	20h30 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 23	20h30 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 23	21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 24	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 29	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Théâtre des Sablons
	Dimanche 31	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 31	15h00 - **Trois petits tours du côté de l'opéra -> Thalie Théâtre**
FEVRIER 2010	Lundi 01	20h30 - **Lundi de la contemporaine Suzanne Giraud** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Lundi 01	14h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Grand Théâtre de Reims
	Jeudi 04	19h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Grand Théâtre de Reims
	Vendredi 05	14h30 - 19h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Grand Théâtre de Reims
	Dimanche 07	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 08	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 09	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 10	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Jeudi 11	20h30 - **Cabaret contemporain** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 14	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 16	20h30 - L'Histoire du soldat -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 16	20h30 - **Shadoks et Compagnie** -> Pôle Culturel du Mont de Marsan
	Mercredi 17	20h30 - L'Histoire du soldat -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 19	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 20	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 21	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
MARS 2010	Dimanche 07	17h00 - **La Veuve et le Grillon** -> Théâtre de Fontainebleau
	Lundi 08	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Théâtre de Fontainebleau
	Lundi 08	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 10	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 12	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 12	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 13	10h30 - 17h00 - Conférence Université Paris Sud - Avant de naître > Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 13	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 13	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Lundi 15	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 15	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 16	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 17	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 17	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 19	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 20	19h30 - L'Opéra s'invite chez vous
	Samedi 20	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 21	16h00 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 22	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 23	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 23	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mercredi 24	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Vendredi 26	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 26	20h30 - La Colombe -> Théâtre de Manosque
	Vendredi 26	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Samedi 27	20h30 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 28	16h00 - **La Veuve et le Grillon** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 29	20h30 - **Lundi de la contemporaine Betsy Jolas** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 29	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Mardi 30	21h00 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)

AVRIL 2010	Jeudi 01	15h00 - 20h30 - Mare Nostrum -> Bassin de la Villette (Péniche Opéra)
	Dimanche 04	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 06	20h30 - **C'POP-OP-I-DOO-AAH!** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 07	20h30 - **C'POP-OP-I-DOO-AAH!** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 08	20h30 - **C'POP-OP-I-DOO-AAH!** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 08	21h00 - **Petit traité de rentrozologie urbaine** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 09	21h00 - **Petit traité de rentrozologie urbaine** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Samedi 10	16h00 - **Shadoks et Compagnie** -> St Fargeau-Ponthierry (Péniche Opéra)
	Samedi 10	21h00 - **Petit traité de rentrozologie urbaine** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 11	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 12	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 13	20h00 - Feuilleton musical avec les Cons. de Vulaines- Bois-le-Roi à Vulaines (Péniche Opéra)
	Mardi 13	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 14	20h30 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 15	20h00 - Feuilleton musical avec les Cons. de Champagne -Thomery à Champagne (Péniche Opéra)
	Jeudi 15	20h30 - **Cabaret contemporain** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
MAI 2010	Lundi 03	20h30 - **Lundi de la contemporaine Tom Johnson** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 04	14h00 - 22h30 - Croisière sur le il -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 05	14h00 - 22h30 - Croisière sur le il -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 06	14h00 - 22h30 - Croisière sur le il -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 07	14h00 - 22h30 - Croisière sur le il -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 09	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 09	15h00 - Tous à l'Opéra! -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 11	20h30 - L'Odyssée de la Mélodie -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mercredi 12	20h30 - L'Odyssée de la Mélodie -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 14	20h30 - **La Colombe** -> Montereau-Fault-Yonne (Péniche Opéra)
	Samedi 15	20h30 - Cie Expression Flamenca -> Montereau-Fault-Yonne (Péniche Opéra)
	Dimanche 16	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 17	19h00 - 21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 18	19h00 - 21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 18	20h00 - L'Opéra s'invite à la Bibliothèque du Bréau - Fontainebleau
	Mercredi 19	19h00 - 21h00 - **Soirée DIVA** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 20	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 21	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 23	12h00 - **Shadoks et Compagnie** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Lundi 24	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Mardi 25	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Jeudi 27	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Vendredi 28	20h30 - Patrick Chadaillat Quintet-> St Mammès (Péniche Opéra)
	Samedi 29	20h30 - **Gala** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
	Dimanche 30	12h00 - **Des Shadoks à Dada** -> Bassin de la Villette (Péniche Adélaïde)
JUIN 2010	Mercredi 02	20h00 - Feuilleton musical avec les Ecoles de Mus. d'Avon - Bords-du-Loing à Ecuelles (Péniche Opéra)
	Vendredi 04	20h00 - Feuilleton musical avec l'Ecole de Mus. de Souppes-sur-Loing à Souppes-sur-Loing (Péniche Opéra)
	Samedi 05	20h30 - **La Colombe** -> Souppes-sur-Loing (Péniche Opéra)
	Dimanche 06	14h00 - Voyage insolite d'une goutte d'eau - Château de Fontainebleau
	Samedi 19	20h00 - L'Opéra s'invite chez vous
	Lundi 21	20h30 - Feuilleton musical avec l'Ecole de Mus. de Samois à Samois-sur-Seine (Péniche Adélaïde)
	Du 23 au 27	Festival Django Reinhardt

PRESSE PENICHE OPERA GENERAL

La terrasse

Le journal de référence de la vie culturelle

LES COMPAGNIES NATIONALES DE THÉÂTRE LYRIQUE ET MUSICAL : UN OPÉRA AUTRE ET INVENTIF

QU'ELLES DISPOSENT D'UN LIEU PROPRE COMME LA PÉNICHE OPÉRA, D'UNE RÉSIDENCE PRIVILÉGIÉE (L'ARCAL AU GRAND THÉÂTRE DE REIMS, OPÉRA ÉCLATÉ À TARBES ET AU FESTIVAL DE SAINT-CÉRÉ) OU QU'ELLES SOIENT PUREMENT ITINÉRANTE (JUSTINIANA), LES COMPAGNIES NATIONALES DE THÉÂTRE LYRIQUE ET MUSICAL IRRIGUENT DEPUIS TROIS DÉCENNIES UNE VIE LYRIQUE AVENTUREUSE ET DÉCENTRALISÉE.

L'opéra est souvent un art démesuré : une qualité, bien sûr, s'il s'agit d'élévation artistique, mais qui a ses défauts, dont n'est pas le moindre la limite que cela porte, *de facto*, à la diffusion. Alors que, au début des années quatre-vingts, l'idée se fait jour d'un « opéra moderne et populaire », qui deviendra l'Opéra Bastille, d'autres voix, elles aussi désireuses de « démocratiser l'opéra », proposent une alternative au gigantisme. L'idée est de refonder un opéra plus léger et, partant, plus mobile, plus aisément tourné vers les répertoires négligés par l'habitude et, surtout, plus rapproché des publics. La démarche n'est pas nouvelle, et elle s'est souvent accompagnée d'une réflexion sur la nature même du spectacle lyrique, comme avec T&M, ex-Atem (Atelier Théâtre et Musique), fondé en 1976 par le compositeur Georges Aperghis. Les compagnies qui voient le jour au cours de la décennie suivante étendent cette approche, d'abord centrée sur la création contemporaine, à l'ensemble du répertoire. La Péniche Opéra (1982) et l'Arcal (1983) à Paris, l'Ensemble Justiniana (1982) en Franche-Comté et Opéra Éclaté (1985) en Midi-Pyrénées ont en commun, dès leurs débuts, cette soif de découverte. Le répertoire baroque notamment tient une grande place dans leur histoire, avant même qu'il ne s'impose avec succès sur les grandes scènes lyriques.



© Tristan Jeanne Valès

Riders to the Sea *de Ralph Vaughan-Williams, remarquable production de l'Arcal en tournée de 2006 à 2009.*

CRÉATION ET RENOUVELLEMENT DES GENRES

Dès 1982, Justiniana propose un *Didon et Énée* de Purcell, avant *Naïs* de Rameau l'année suivante. En 1983 également, l'Arcal (Atelier de recherche et de création pour l'art lyrique), tout juste fondé par le metteur en scène Christian Gangneron, étonne avec un *Orlando* de Haendel chanté par le contre-ténor Henri Ledroit, quand la Péniche Opéra redécouvre quelques chefs-d'œuvre oubliés de l'opéra-comique français du XVIIIe siècle (tels *Zémir et Azor* de Grétry, *Les Femmes* ▸▸▸

▶▶▶ *vengées* et *Le Maréchal Ferrant* de Philidor). D'une manière générale, la légèreté se décline aussi bien dans le répertoire – Opéra Éclaté est passé maître dans l'art de revisiter Offenbach, avec notamment une *Grande Duchesse de Gerolstein* d'anthologie dès 1996 – que par les effectifs réduits, qui ne sont pas sans rappeler l'English Opera Group fondé en 1946 par Benjamin Britten, un compositeur souvent programmé (*Le Tour d'écrou*, *Curlew River* à l'ARCAL, *Le Petit Ramoneur* par Justiniana et la Péniche Opéra). La création reste cependant une mission essentielle. L'accueil de compositeurs en résidence, la commande d'opéras pour tous publics, voire le renouvellement de genres en déshérence (la Péniche Opéra a ainsi revivifié la mélodie contemporaine par des commandes tous azimuts) sont autant de marques d'un engagement pour un art lyrique vivant.

Les quatre compagnies labellisées « compagnies nationales de théâtre lyrique et musical » en 1999, ont aussi contribué à l'émergence de nouveaux interprètes. C'est par exemple dans le cadre des productions de l'ARCAL que l'Ensemble Matheus et Jean-Christophe Spinosi ont pu dès 2002 se frotter sur scène au Vivaldi de *La Verità in cimento*, avant d'enregistrer l'œuvre avec le succès que l'on sait.

Jean-Guillaume Lebrun

Prochaines productions. Arcal : ***Le Couronnement de Poppée*** de Monteverdi, tournée à partir du 8 janvier 2010. Site : www.arcal-lyrique.fr
Ensemble Justiniana : ***La Lune*** de Carl Orff à l'amphithéâtre Bastille du 10 au 20 mars 2010. Site : www.justiniana.com
Opéra Éclaté : ***La Flûte enchantée*** de Mozart (à Massy du 20 au 23 mars 2010). Site : www.opera-eclate.com
Péniche Opéra : ***Aller-retour*** et ***Le Long dîner de Noël*** de Paul Hindemith du 19 au 23 octobre. Site : www.penicheopera.com

À LA DÉCOUVERTE DES RARETÉS DU RÉPERTOIRE LYRIQUE

ALORS QUE TROP SOUVENT LES GRANDES INSTITUTIONS MUSICALES SE CONTENTENT DE DONNER LES « CLASSIQUES » DU RÉPERTOIRE, LA PÉNICHE OPÉRA A CHOISI DEPUIS LONGTEMPS DE DÉFENDRE LES OUVRAGES PEU CONNUS DE L'HISTOIRE DE L'OPÉRA. CETTE SAISON S'OUVRE AINSI AVEC DEUX PARTITIONS INSOLITES ET PASSIONNANTES DE PAUL HINDEMITH : *HIN UND ZURÜCK* (« ALLER-RETOUR ») ET *DAS LANGE WEINACHTSMAHL* (« LE LONG DÎNER DE NOËL »). A DÉCOUVRIR SUR LES QUAIS DE LA LOIRE MAIS AUSSI À FONTAINEBLEAU, DANS LE CADRE DE LA NOUVELLE ET PROMETTEUSE RÉSIDENCE DE LA PÉNICHE OPÉRA EN SEINE-ET-MARNE.

entretien / LIONEL PEINTRE

L'ART TOTAL

CHANTEUR, INSTRUMENTISTE, CHEF D'ORCHESTRE ET MÊME TRADUCTEUR... LIONEL PEINTRE EST DÉCIDÉMENT UN ARTISTE AUX MULTIPLES FACETTES. A LA PÉNICHE OPÉRA, ON LE RETROUVE EN THURIFÉRAIRE DE PAUL HINDEMITH, DONT IL DIRIGE DEUX OPÉRAS RÉUNIS EN UN MÊME SPECTACLE, *HIN UND ZURÜCK* (« ALLER-RETOUR ») ET *DAS LANGE WEINACHTSMAHL* (« LE LONG DÎNER DE NOËL »).

Comment avez-vous déniché ces deux opéras de Paul Hindemith tombés dans l'oubli ?
Lionel Peintre : Je connaissais depuis de nombreuses années ces deux ouvrages, car, en tant qu'ancien corniste, la musique de Paul Hindemith m'a toujours attiré. Sa connaissance profonde des possibilités instrumentales, sa maîtrise des formes, sa quête permanente d'une musique pour le plus grand nombre, sa volonté de réintroduire les instruments d'époque à une période où personne n'y avait encore songé, tout cela me fascinait. Il y avait un projet avec la Péniche Opéra de monter *Sancta Suzanna* ou même *Mörder, Hoffnung der Frauen*, mais la sortie du récent enregistrement de Marek Janowski (Wergo) a permis à chacun de mesurer les qualités de *Das Lange Weinachtsmahl* et a donc modifié notre choix.

Trente-trois années se sont écoulées entre la composition de *Hin und Zurück* et de *Das Lange Weinachtsmahl* ? Quelle a été l'évolution du langage de Hindemith ?
L. P. : Il était, dans les années 20, très proche de musiciens comme Kurt Weill, ce qui peut se ressentir dans *Hin und Zurück*, où l'on retrouve un certain expressionnisme sous la forme extrêmement maîtrisée du palindrome. Mais il s'est rapidement détourné esthétiquement de ses amis de jeunesse. Pour lui, me semble-t-il, le message est contenu dans la musique elle-même. La forme et la facture d'une œuvre délivrent ce message, c'est pourquoi l'on ressent au cours des années une élévation de son discours vers les notions de philosophie, de spiritualité au sens très large, qui l'ont fait se rapprocher de Bach. Ses détracteurs pensent que son discours s'est appauvri et desséché, tandis que d'autres (dont je fais partie) pensent que ses dernières œuvres, dont *Das Lange Weinachtsmahl*, sont l'aboutissement d'une démarche intérieure vers une forme d'absolu musical, où le propos global, le livret, la construction musicale ne font qu'un.


© D.R.

« Une forme d'absolu musical, où le propos global, le livret, la construction musicale ne font qu'un » Lionel Peintre

Parlez-nous de l'instrumentation de ces deux opéras...
L. P. : Les deux instrumentations sont à l'origine très éloignées l'une de l'autre. Neuf instruments (trois claviers et six vents) pour le premier et un orchestre symphonique pour le second. Pour que cette production existe, j'ai proposé de réduire l'orchestration du second ouvrage à l'instrumentation du premier. A la lecture du matériel d'orchestre, il me semblait évident que cela fonctionnerait. J'ai simplement essayé de conserver certaines spécificités, comme la présence d'un harmonium dans *Hin und Zurück* et d'un clavecin dans *Das Lange Weinachtsmahl*.

Vous avez également réalisé l'adaptation française. Comment avez-vous procédé ?
L. P. : Je me suis appuyé, pour *Das Lange Weinachtsmahl*, sur les deux versions, l'original en anglais et la version allemande réalisée par Hindemith lui-même. Pour un chanteur passionné par les mots et la prosodie, c'est un exercice merveilleux que de faire coller le français à cette musique. Quelques adaptations rythmiques ont été nécessaires mais elles existent aussi entre les versions anglaise et allemande. Les jeux de mots ou les expressions sont souvent différentes d'une langue à l'autre, des phrases du quotidien n'ont pas la même valeur, et il faut aussi conserver une certaine fluidité et une évidente vocalité.

Quel rapport entretenez-vous avec la Péniche Opéra ?
L. P. : J'ai été conseiller artistique de cette vénérable institution durant de nombreuses années, ce qui a été pour moi extrêmement fructueux tant du point de vue relationnel que musical. C'est un lieu important de création et de répertoire. Je m'en suis éloigné car le parcours d'un musicien doit être sans cesse en mouvement, il faut laisser la place à d'autres, et aller soi-même chercher de nouvelles expériences.

Propos recueillis par Antoine Pecqueur

Du 19 au 23 octobre à 20h30.

gros plan ¶

RÉSIDENCE À FONTAINEBLEAU

INAUGURÉE L'AN DERNIER, LA RÉSIDENCE DE LA PÉNICHE OPÉRA PERMETTRA DÈS CETTE ANNÉE DE DIFFUSER HUIT SPECTACLES, DONT UN EN CRÉATION EN FIN D'ANNÉE.

L'eau venue de l'Ourcq, qui s'écoule continuellement sous la scène de la Péniche Opéra, est un constant appel à larguer les amarres. L'an dernier, Mireille Larroche et son équipage ont mis le cap au sud, inaugurant, avec *La Colombe* de Gounod, une résidence à Fontainebleau qui cette saison prend son rythme de croisière et poursuit son cours vers d'autres destinations du sud de la Seine-et-Marne. Revendiquant depuis toujours l'ouverture de l'opéra sur le monde, ce dont témoigne un remarquable travail de sensibilisation et d'éducation à la musique, Mireille Larroche n'est pas du genre à garder jalousement ses productions pour un public restreint. Et quand le prix à payer pour porter ces petits chefs-d'œuvre auprès de nouveaux publics n'est que le franchissement de quelques écluses... Le premier spectacle retenu est l'emblématique « *Variations autour de la viole(s)* », rencontre d'une danseuse hip-hop, d'un contre-ténor et d'une viole, prétexte à la découverte de tout un monde sonore. Suivra *La Colombe*, relecture actualisée d'un opéra comique oublié de Gounod, déjà présentée avec succès la saison dernière à Fontainebleau et Paris. Le public de Melun pourra cette année goûter l'humour de la rencontre insolite et toujours actuelle du monde de la ville et de celui des campagnes. La résidence à Fontainebleau est aussi l'occasion pour la compagnie de présenter son travail sur des formes plus grandes. Le Théâtre de Fontainebleau accueille ainsi deux opéras de Paul Hindemith, le très bref *Hin und zurück* et surtout *Das Lange Weinachtsmahl*, dont la transcription, la traduction française et la direction musicale sont confiées à Lionel Peintre. Signalons enfin une initiative originale : La Péniche propose en novembre et en décembre des salons musicaux où de jeunes artistes jouent directement chez les habitants de Fontainebleau.

Jean-Guillaume Lebrun

Vendredi 16 octobre à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau, répétition générale publique la veille à la même heure.



© C. Lepiu

"coups de cœur"

YANNICK LOPES

LES PREMIERS « COUPS DE CŒUR » DE LA SAISON À BORD DE LA PÉNICHE NOUS INVITENT À LA DÉCOUVERTE DE RÉPERTOIRES MUSICAUX DES CONFINS DE L'EUROPE.

Comme chaque saison, la Péniche Opéra fait résonner à bord ses « coups de cœur », qui se traduisent par d'atypiques cartes blanches. Jamais simples concerts, ces rendez-vous optent volontiers pour une forme narrative, l'occasion de découvrir un compositeur (Déodat de Séverac en novembre), une œuvre (*La Voix humaine* de Poulenc et Cocteau en janvier) ou un thème (le diable en musique – *diabolus in musica !* – en décembre). Les deux premiers « coups de cœur » sont cette année pour un jeune musicien et ses vastes horizons. Yannick Lopes a suivi au Conservatoire de Paris un parcours classique en étudiant des instruments qui le sont moins. Premier Prix de guitare après avoir étudié avec Roland Dyens, il pratique également l'accordéon. C'est avec cet instrument qu'il intervient au sein du Trio Klezele, un ensemble qu'il a fondé avec le contrebassiste Rémy Yulzari et le saxophoniste Julien Petit, rencontrés au Conservatoire de Paris. Le Trio Klezele se consacre au répertoire klezmer, tradition musicale des juifs d'Europe de l'Est qui connaît aujourd'hui un renouveau à travers tout un courant de réinterprétation et de création. Le klezmer est d'ailleurs aujourd'hui une importante source d'inspiration pour le jazz. Après ce voyage au long cours – que le trio a éprouvé sur le terrain par une tournée de Moscou à Vladivostok en 2008 – Yannick Lopes propose une autre expérience musicale. Sous le titre « *Cantam alto os sinos da memoria* » (Les cloches de la mémoire chantent si fort), ce diplômé d'ethnomusicologie, jeune maître dans l'art d'improviser, retrouve ses deux instruments – guitare et accordéon – ainsi que son frère, Yohann Lopes, pour une évocation des traditions musicales portugaises.


© D.R.

Le Trio Klezele se consacre au répertoire klezmer, tradition musicale des juifs d'Europe de l'Est.

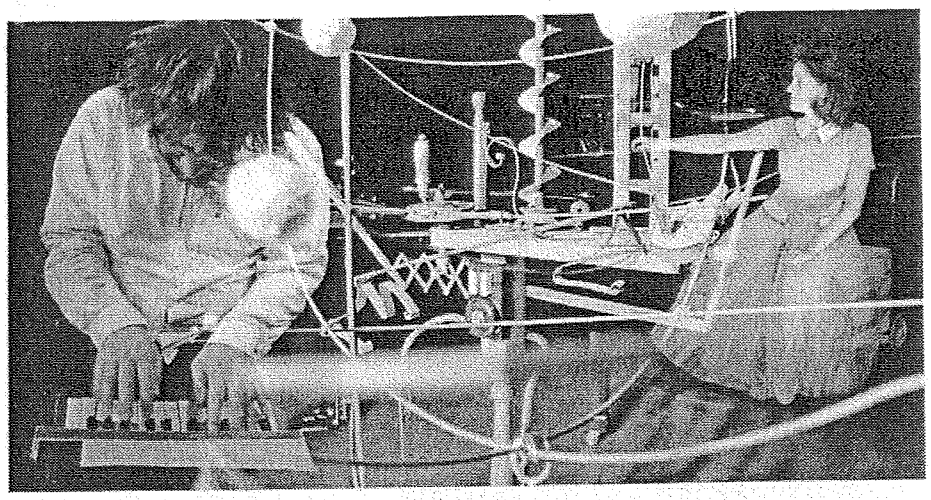
Jean-Guillaume Lebrun

Vendredi 2 et samedi 3 octobre à 20h30.

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
46, Quai de la Loire - 75019 Paris
Tél. 01 53 35 07 77 et www.penicheopera.com

TGV magazine

Mars 2010



Un bateau ivre de curiosités

CABARET CONTEMPORAIN. PARIS XIX. DE SEPTEMBRE À JUIN

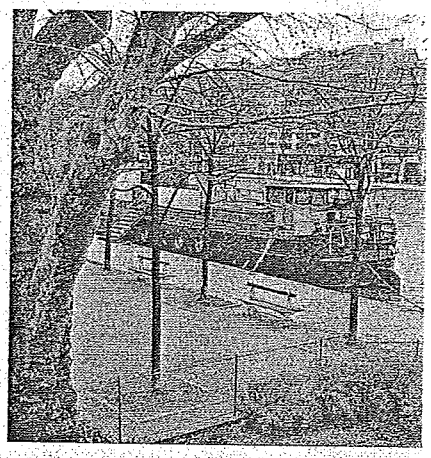
Amarrée sur le bassin de la Villette, la Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme qui aiguise toutes les curiosités. Sous l'impulsion de Mireille Laroche, directrice artistique, ce lieu fait voler en éclats les frontières musicales depuis plus de vingt-cinq ans. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux-guerres, musique baroque, théâtre musical, chanson réaliste ou populaire : chaque répertoire trouve sa place à bord du plus petit opéra de Paris. Cent cinquante représentations sont données tous les ans dans cette salle intimiste, et on ne compte plus les créations, essentiellement lyriques.

La programmation de ce début d'année tient ses promesses, avec le deuxième volet des aventures des Shadoks. La nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, *Des Shadoks à Dada* (de janvier à mai), empile les extraits des épisodes du célèbre dessin animé de Jacques Rouxel sur des œuvres de compositeurs du XXe siècle comme Boulez, Kagel, Berio, Pesson. En mars, une piscine s'installe dans la Péniche autour de *Mare Nostrum*, spectacle burlesque et interrogateur du compositeur argentin Mauricio Kagel, avec le contre-ténor Dominique Visse, le baryton Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m. Autant de curiosités à découvrir, avant que la Péniche ne largue ses amarres vers de nouveaux horizons.

Péniche Opéra et Péniche Adélaïde. Bassin de la Villette. Net : penicheopera.com

TGV magazine

Avril 2010



CABARET CONTEMPORAIN

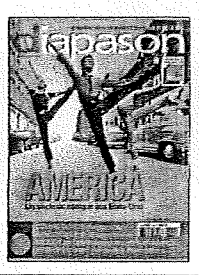
LE LYRIQUE REMIS À FLOT

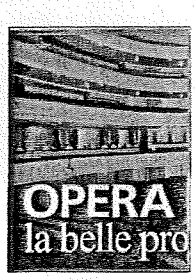
Amarrée sur le bassin de la Villette, la Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme. Sous l'impulsion de Mireille Larroche, directrice artistique, ce lieu fait voler en éclats les frontières musicales depuis plus de vingt-cinq ans. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux guerres, musique baroque, théâtre musical, chanson réaliste ou populaire : chaque répertoire trouve sa place. Quelque 150 représentations sont données tous les ans dans cette salle intimiste, et on ne compte plus les créations, essentiellement lyriques. A l'affiche, ce mois-ci, l'univers des Shadoks, la nouvelle création du compositeur Denis Chouillet.

Paris XIX. Péniche Opéra et Péniche Adélaïde. Bassin de la Villette. Tél. : 01 53 35 07 77 et 01 53 19 03 92. Net : penicheopera.com

diapason

43 RUE DU COLONEL PIERRE AVIA
75503 PARIS CEDEX 15 - 01 46 48 48 48





AVRIL 10
Mensuel
OJD : 29676

Surface approx. (cm²) : 4374
N° de page : 60-67

dossier

Strasbourg a fusionné dès les années 1970 avec Mulhouse et Colmar pour constituer l'Opéra du Rhin, l'un des premiers à recevoir le précieux label « national ».

OPERA
la belle pro

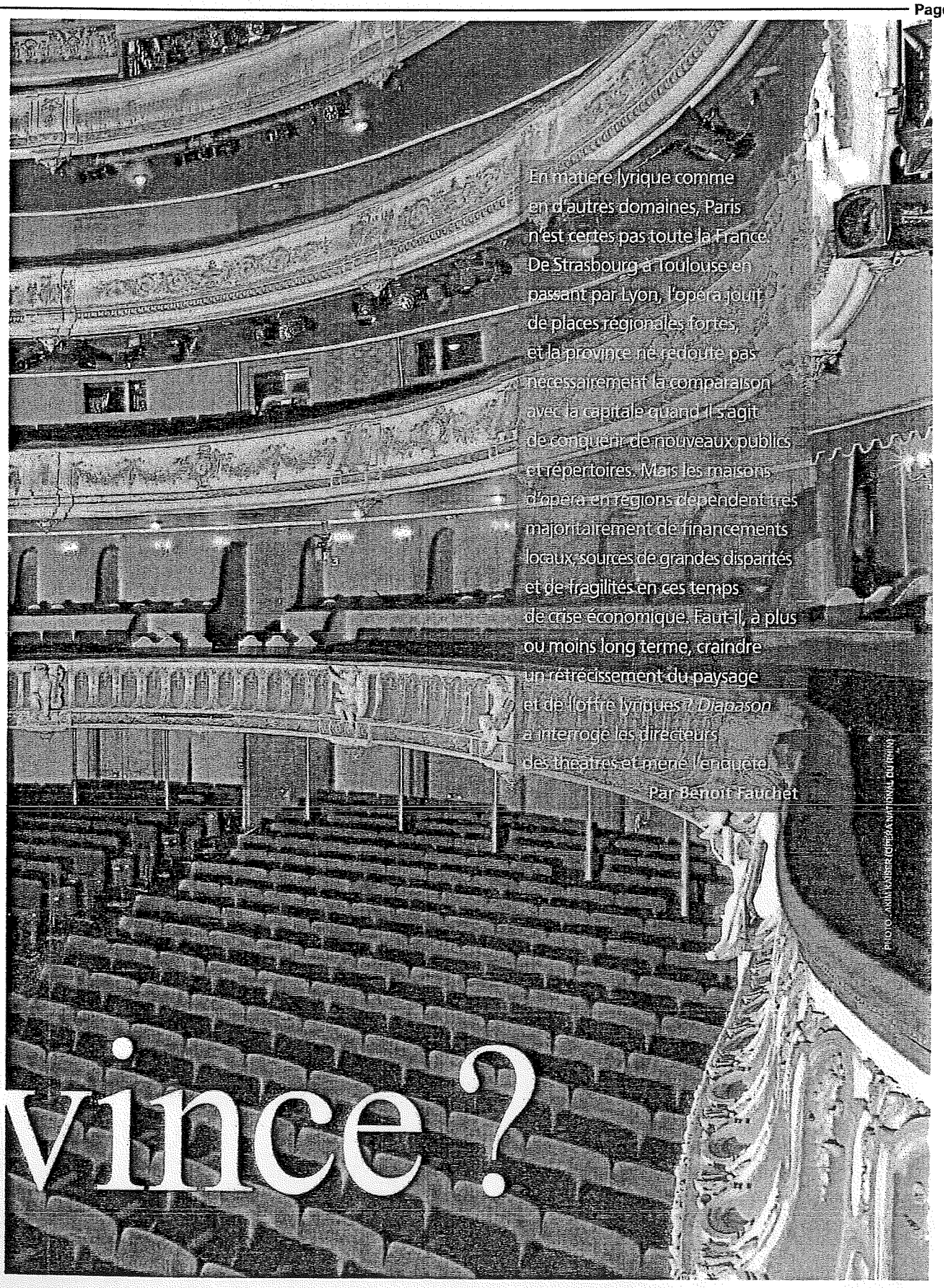
Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

diapason

43 RUE DU COLONEL PIERRE AVIA
75503 PARIS CEDEX 15 - 01 46 48 48 48

AVRIL 10
Mensuel
OJD : 29676

Surface approx. (cm²) : 4374
N° de page : 60-67



En matière lyrique comme en d'autres domaines, Paris n'est certes pas toute la France. De Strasbourg à Toulouse en passant par Lyon, l'opéra jouit de places régionales fortes, et la province ne redoute pas nécessairement la comparaison avec la capitale quand il s'agit de conquérir de nouveaux publics et répertoires. Mais les maisons d'opéra en régions dépendent très majoritairement de financements locaux, sources de grandes disparités et de fragilités en ces temps de crise économique. Faut-il, à plus ou moins long terme, craindre un rétrécissement du paysage et de l'offre lyriques ? *Diapason* a interrogé les directeurs des théâtres et mené l'enquête.

Par Benoît Fauchet

PHOTO : ANNE HANSER/OPÉRA NATIONAL DU RHIN

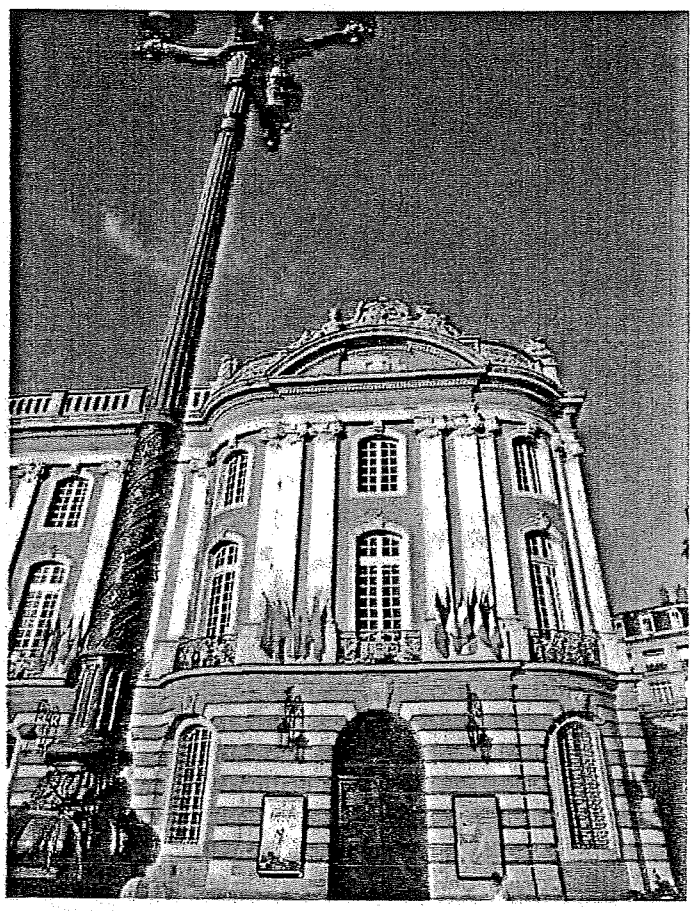
vince ?

diapason

43 RUE DU COLONEL PIERRE AVIA
75503 PARIS CEDEX 15 - 01 46 48 48 48

AVRIL 10
Mensuel
OJD : 29676

Surface approx. (cm²) : 4374
N° de page : 60-67



A Toulouse, Frédéric Chambert a entamé son mandat avec une subvention mutilée, mais le Capitole peut survivre à ces tracas.



les coûts de structure, difficilement compressibles, «l'artistique», qui devrait être le moteur et le sens même de tous ces efforts, constitue la variable d'ajustement. Les affiches ont d'ailleurs tendance à se resserrer: à tel endroit, on est passé discrètement de huit à sept titres, à tel autre de sept à six. La plupart des directeurs l'assument. «Je préfère baisser le nombre de titres et augmenter celui des représentations», affirme Thierry Fouquet (Bordeaux). «Je peux remplir quatre ou cinq salles avec mes abonnés. Mais quand je programme dix *Flûte enchantée*, je touche de nouveaux publics», ajoute-t-il, évoquant sa responsabilité à la tête d'une structure qui, de manière générale, «coûte globalement cher aux collectivités».

Mais pas forcément aux spectateurs, les places allant en moyenne de 7 € à 74 € (chiffres 2007). Sans parler des nombreuses offres dédiées aux jeunes, dans le cadre d'une politique éducative et culturelle qui a nettement progressé depuis une vingtaine d'années. Jean-Paul Davois (Angers-Nantes) relève que «les maisons d'opéra se sont longtemps considérées comme l'aristocratie de la culture, qui n'allait pas tremper ses mains dans la gadoue de l'action culturelle». Les choses ont bien changé, si l'on en croit les taux de fréquentation des moins de vingt-six ans affichés par certains, tels l'Opéra du Rhin (23% en 2008-2009) et celui de Lille (25% des abonnés). En Haute-Normandie, préféré en septembre 2009 à l'expérimenté Jean-Marie Blanchard (Nancy, Genève...) pour prendre les rênes de Rouen, le jeune Frédéric Roels affiche sans complexe une double singularité: promouvoir «l'opéra participatif», concept venu d'Italie qu'il a déjà mis en œuvre à Liège (avec un public familial incarnant les Drei Knaben de *La Flûte* par exemple), mais aussi faire tourner des petites formes en régions pour atteindre des spectateurs qui ne viennent pas à Rouen. Frédéric Roels n'est certes pas le seul à vouloir franchir ses murs. Rien que dans le Grand Ouest, Angers-Nantes fait de même en Pays de la Loire, ainsi que Rennes sur le territoire breton, avec le souci d'«essayer de présenter quelque chose qui soit vraiment un opéra, et pas un opéra moins le quart», précise Alain Surrans (Rennes). Dans ce domaine, les compagnies nationales de théâtre lyrique et musical (Péniche Opéra, Arcal, Opéra Eclaté et Justiniana) compensent leurs moyens limités par une réelle expertise. Et elles ne se contentent pas de pousser les portes des théâtres lyriques, investissant aussi des salles généralistes, comme l'Arcal vient de le faire avec son *Couronnement de Poppée* dans une dizaine de lieux (Ile-de-France et province). Evidemment, la conjoncture ne simplifie pas la donne. «Les scènes nationales ont de moins en moins de moyens pour produire. Et sur les soixante-dix structures portant ce label, très peu sont intéressées par l'art lyrique», regrette Catherine Kollen, nouvelle directrice de l'Arcal.

650 représentations d'opéra ont attiré 668 274 spectateurs en 2008

Art nouveau

La place de l'opéra dans le réseau du spectacle vivant reste donc largement perfectible en France. Elle s'appuie sur une vingtaine de lieux de production, ce qui est peu si l'on compare le paysage hexagonal à son voisin allemand, fort de quelque quatre-vingts théâtres de répertoire (et de troupes). «On n'est pas en Allemagne, c'est évident», reconnaît le patron (jusqu'en 2012) de Montpellier, René Koering. «Mais je n'envie pas les théâtres allemands: c'est souvent moins bien, musicalement, que ce que nous savons faire. Et du point de vue des mises en scène, il y a parfois un "je-m'en-foutisme" allant du très conservateur au pire Regietheater. La France n'a pas à se plaindre: ses grands théâtres lyriques en régions sont plutôt drôlement bien», hasarde le surintendant à la Musique, qui ne cite pas... Montpellier, mais Strasbourg et Lyon. Tout de même: où sont les Barcelone (Liceu) et Munich (Bayerische Staatsoper) français? Certes, nous parlons là de véritables capitales culturelles dans des pays bien plus décentralisés que peut l'être le nôtre. Y a-t-il chez nous l'équivalent d'un Welsh National Opera, qui rayonne véritablement sur le territoire gallois? Surtout, dans nombre de maisons, une certaine forme d'art lyrique, peut-être plus moderne mais surtout plus légère et parfois plus vague, semble avoir pris le pas sur le grand répertoire – Mozart résiste bien, *Traviata* et *Rigoletto* de Verdi aussi, de même que *L'Elixir* ou *Lucia* chez Donizetti, mais combien de Puccini, Strauss et Wagner ont chaque saison les honneurs de nos provinces?

Même constat de pénurie pour ce qui, jadis, allait de pair avec le répertoire: les chanteurs vedettes. Du coup, ceux qui les aiment prendront le train pour le palais Garnier, l'Opéra-Bastille, le Théâtre des Champs-Elysées voire la salle Favart... s'ils en ont les moyens. Certes, les Opéras de régions ont toujours eu vocation à accompagner les premiers pas de jeunes chanteurs, et continuent à le faire avec parfois un flair remarquable. Mais où sont les artistes de stature internationale, ces June Anderson, Mirella Freni, Alain Vanzo que l'on pouvait entendre jusqu'à la fin des années 1980 au Grand-Théâtre de Bordeaux, comme sur d'autres grandes scènes régionales? Ah si: à Nice peut-être, où Natalie Dessay fera ses débuts en Blanche des *Dialogues des carmélites* la saison prochaine. Tout va presque bien dans le meilleur des mondes lyriques possible, donc. Jusqu'à quand?

N.B.: *Les chiffres cités ont été fournis par la Réunion des Opéras de France.*

PHOTOS : PATRICE NIN

Le Var information
4 BOULEVARD CARNOT
6400 CANNES - 04 93 39 36 87

07 MAI 10
Hebdomadaire Province

Surface approx. (cm²) : 2104

et d'art dramatique. Elle découvre plus tard le chant lyrique avec Victor Demaiffe et décide de s'y consacrer. Elle entre ensuite au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris où elle obtient, trois ans plus tard son prix avec une mention Très Bien attribuée à l'unanimité et avec les félicitations du jury.
Magali a déjà remporté de nombreuses récompenses comme le prix d'interprétation au Concours International de Paris (degré honneur), les deuxièmes prix opéra des Concours d'Alès et de Béziers ainsi que le premier prix du Concours du Théâtre Musical de Rennes.
Se destinant avant tout à l'opéra, elle débute comme Papagena dans *Die Zauberflöte* (Opéra de Massy), puis une Fille-fleur sous la direction de Pierre Boulez dans *Parsiful* (Cité de la Musique) et Oscar dans *Un Ballo inmaschera* dirigé par Jean-Yves Ossonce (à Tours et à Reims). Elle interprète ensuite Adina dans *L'Elisir d'amore* dirigé par Laurent Campellone (L'Esplanade-Opéra de Saint-Etienne), Don Carlo (Grand Théâtre de Tours et Théâtre du Capitole de Toulouse), *L'Amour des trois oranges* de Prokofiev (Opéra d'Amsterdam) et *Zaïde* (Cité de laMusique et Opéra de Rouen), avant d'aborder récemment les premiers rôles de *L'Amour de loin* de K. Saariaho (Clémence) pour ses débuts au Théâtre du Châtelet sous la direction de Kent Nagano, Juliette dans *Roméo et Juliette* de Gounod (Grand Théâtre de Tours - direction Giuseppe Grazioli)), Eurydice dans *Orphée et Eurydice* de Gluck (Grand Théâtre de Reims) et Ninetta dans *La Gazza ladra* de Rossini (Opéra
de Massy). Dans le domaine de l'oratorio elle a interprété le *Requiem* de Brahms, le *Stabat Mater* de Poulenc à L'Esplanade-Opéra de Saint-Etienne ainsi que le Stabat Mater de Pergolesi à Courances sous la direction de François Bazola.
Magali de Prelle se produit aussi régulièrement en récital à la salle Molière (Lyon), au festival Les Heures Romantiques, à la maison de Chateaubriand, au Festival des Nouveaux Interprètes, au Grand Théâtre de Tours, au Festival de Lacoste et à l'Opéra de Nancy. Parmi ses projets : *Die Schöpfung* de Haydn à la Sorbonne (Paris), Carmen (Frasquita) aux Chorégies d'Orange...

Amaya Domínguez, mezzo-soprano, *Dorabella*

Franco-espagnole née à Strasbourg, Amaya Domínguez débute le chant sous la direction de Marie-Madeleine Koebelé et de Francis Jeser. Elle poursuit sa formation au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris auprès de Glenn Chambers d'où elle sort en 2007 en obtenant à son prix une mention très bien à l'unanimité avec les félicitations du jury.
En 2002, Amaya Domínguez remporte le Prix des Jeunes Talents de Strasbourg et est lauréate en 2005 du Festival Musical d'Automne de Jeunes Interprètes. Cela lui vaut d'être invitée à se produire avec orchestre dans des programmes variés (airs d'opéra de Vivaldi, mélodies de Glinka, *Knaben Wunderhorn* de Mahler, *Wesendonck Lieder* de Wagner...).
Ses goûts musicaux éclectiques la mènent à interpréter des oeuvres d'un ample répertoire qui va de lamusique baroque à lamusique contemporaine en passant par lesmusiques classique et romantique.
Très tôt remarquée, Amaya Domínguez a tenu en 1999 le rôle de l'Esprit à l'Opéra du Rhin dans *Curlew River* de Britten. Elle a poursuivi ses interprétations en tant que soliste dans *Le Pierrot Lunaire* de Schönberg (Création en Lettonie), *Didon et Enée* de Purcell, *Vénus et Adonis* de Blow, *Bastien et Bastienne* de Mozart, *le Couronnement de Poppée* de Monteverdi (Ottavia) sous la direction d'Eric Tappy. Ce dernier l'a invitée en 2006 au festival de l'Estrée de Ropraz (Suisse) pour y interpréter Idamante dans *Idoménée* et Sesto dans la *Clémence* de Titus de Mozart.
En 2006, William Christie la découvre et l'invite à participer, dans le cadre du "Jardin des Voix", à la tournée internationale des Arts Florissants dans les salles les plus prestigieuses telles que le Barbican de Londres, la Cité de la Musique à Paris, le Grand Auditorium de Madrid, l'Alte Oper de Francfort ou le Lincoln Center de New-York (mars 2007). Il l'a également invitée à interpréter des oeuvres de Lully et de Charpentier. Elle a fait ses débuts au Festival international d'art lyrique d'Aix-en-Provence où elle a chanté des oeuvres de Monteverdi sous la direction de Kenneth Weiss. Elle est Juliette dans *Roméo et Juliette* de Dusapin à l'Opéra comique de Paris en 2008. Amaya Domínguez apprécie particulièrement la musique de chambre. Elle forme notamment un duo avec le pianiste Martin Surot avec qui elle se produit régulièrement en récital. Elle a été amenée à se produire dans plusieurs pays européens, notamment, au Danemark autour de compositeurs du XXème siècle, en Espagne et en France pour des programmes de musiques espagnole et française. Elle a récemment été invitée à chanter à l'auditorium de Saragosse avec l'ensemble Enigma (OEuvres de Ravel et de Stravinsky). Sa curiosité et son ouverture d'esprit la mènent à découvrir la musique Séfarade pour laquelle elle se passionne. Elle forme alors un ensemble (chant et guitares) avec lequel elle donne régulièrement des concerts en France.

Mélanie Gardyn, soprano, *Despina*

Premier Prix de piano de la Ville de Paris, titulaire d'une licence de musicologie, Mélanie Gardyn suit des études de chant dans plusieurs conservatoires parisiens puis au Conservatoire d'Orsay dans la classe de Stéphanie Révidat. Parallèlement, elle prend des cours de théâtre. Elle participe régulièrement à des masterclasses avec entre autres Margreet Honig, David Wilson Johnson, Florence Villeviere, Peter Harisson et régulièrement, depuis 2006, avec Jeff Cohen.
Soliste au sein de l'Ensemble des Musiciens de Mademoiselle de Guise dirigé par Laurence Pottier, elle participe à de nombreux concerts en France et à l'étranger.
Pour la radio du Luxembourg, dans le cadre des "Rencontres Musicales de la Vallée d'Alzette", elle interprète des cantates inédites de Conti. Elle joue le rôle de Médée dans le spectacle de Corinne Laporte, mis en scène par Cécilia Gracio-Moura *Marc-Antoine Charpentiermusicien du paradoxe* et ceux de Vénus et Lucinde dans l'opéra-ballet de Montéclair *Les Fêtes de l'été*.
Parmi ses prochains engagements, on notera des concerts avec l'Ensemble PhilidOr, des tournées avec Le Concert Spirituel sous la direction de Hervé Niquet ainsi que les rôles de la chatte et de l'écureuil dans l'Enfant et les sortilèges de Ravel dirigé par Philippe Biros et François Leroux.

Lionel Peintre, baryton, *Don Alfonso*

(en alternance avec Matthieu Lécroart)
Lionel Peintre est lauréat du Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans les classes de Régine Crespin et Jean-Christophe Benoit.
Ses activités se partagent entre l'opéra, l'opérette, l'oratorio, la création contemporaine et le récital.
Il chante dans de nombreux théâtres français et étrangers : Capitole de Toulouse, Tours, Rennes, Strasbourg, Metz, Avignon, Montpellier, mais aussi au Grand Théâtre de Genève *(Chevalier à la Rose)*, à l'Opéra Royal de Wallonie, à l'opéra des Flandres d'Anvers, au Komish Oper de Berlin, au Théâtre des Champs Elysées *(la Chauve Souris)*, à l'Opéra National de Lyon (*le Premier Cercle* de Gilbert Amy) et (*les Fiançailles au Couvent* de Prokofiev mis en scène par Caurier et Leiser). Les rôles mozartiens y côtoient les créations de René Koering, Michèle Reverdy, Elzbieta Sikora, Vincent Bouchot, Georges Aperghis ou James Dillon.
Au concert, il se produit avec les Arts Florissants, les ensembles 2E2M, Erwartung, Musicatreize, Orchestre national du Capitole de Toulouse, les orchestres Lamoureux et Colonne, Orchestre National d'Ile de France, National de Lyon, de la Radio-télé Luxembourg, l'Orchestre national de Lorraine. Sous la direction de Michel Plasson, Serge Baudo, Jacques Mercier, Roland Hayrabedian, Cyril Diederich, William Christie, Oleg Caetani ou P. Cambreling, Beinhard Kontarski.
Il participe régulièrement aux productions de La Péniche Opéra. *Zémire et Azor* de Grétry, *le Toréador* d'Adolphe Adam, *Von heute aufmorgen* de Schoenberg, *Ubu Opéra* de Vincent Bouchot ou *Vlan dans l'oeil* d'Hervé. Il n'oublie pas le répertoire léger avec par exemple Calchas de *Belle Hélène*, PoohBah du *Mikado* de Sullivan, Léopold de l'Auberge du *Cheval Blanc*.
Il enregistre pour différents labels : le *Llanto* de M. Ohana, la XIVème symphonie de Dmitri Schostakovitch ainsi que les mélodies de Jean Cras, Maurice Emmanuel, Louis Durey et André Caplet chez Timpani largement récompensé par la critique.
Il donne également des récitals avec les pianistes Jean-Claude Pennetier ou Vincent Leterme avec lequel il collabore pour les cycles Poulenc et Eluard à la Bibliothèque Nationale de France.
Ardent défenseur du repertoire contemporain, il crée et enregistre les *14 Jactations* de Georges Aperghis, mais aussi *Hamlet Machine* et *Avis de Tempête* du même auteur. En 2004 sortie d'un récital André Jolivet chez Maguelone et de lieder de F. Schubert avec le pianiste Matchei Pikulski pour Zig-Zag Territoires. Création de *Philomela* de J. Dillon à Porto et enregistrement de mélodies de Gabriel Dupont chez Timpani.
En 2005, il participe à *La Bohème* des Chorégies d'Orange avec Roberto Alagna. Il met en scène *Mésaventures Lyriques* dont il a adapté le livret d'après Cimarosa et Mozart à l'Opéra de Rouen en février 2006.
Passionné par la direction d'orchestre, il dirige *Tcheriomouchki*, opérette de Dmitri Schostakovitch à l'Opéra de Toulon.
Il vient de créer *L'Autre Côté* de B. Mantovani à l'Opéra National du Rhin, repris à la Cité de la Musique à Paris en 2008. Il reprend *Candide* de Bernstein à l'Opéra de Rouen et dont il a réadapté le livret, ainsi que *La Poule Noire* et *Rayon des Soieries* déjà donné à L'Opéra d'Avignon repris au Théâtre Sylvia Montfort en 2007.
En 2008 il est Bartolo du Barbiere di Sivilla de Rossini au Stadtheater de Berne.

Matthieu Lécroart, baryton-basse, *Don Alfonso*

(en alternance avec Lionel Peintre)
Matthieu Lécroart se forme au Conservatoire

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

Les Echos

16 RUE DU QUATRE SEPTEMBRE
75112 PARIS CEDEX 02 - 01 49 53 65 65

07 MAI 10
Quotidien Paris
OJD : 121356

Surface approx. (cm²) : 610
N° de page : 28

La situation contrastée des maisons lyriques de province

Alors que se tient ce week-end en France et en Europe la 4e édition de l'opération « Tous à l'Opéra », les maisons lyriques de province entreprennent de mutualiser leurs dépenses.

Découvrir les coulisses des maisons d'opéra, assister à des répétitions, rencontrer les artistes, visiter les ateliers de décors ou de costume, afin de démocratiser des spectacles encore considérés comme élitistes, tel est l'enjeu du week-end portes ouvertes proposé dans une centaine d'établissements en Europe, dont une trentaine en France, sur le thème « Tous à l'Opéra ». Les opéras en région ont d'ores et déjà fait des efforts tarifaires, avec un prix moyen de la place à 29 euros. Du coup, *« leur fréquentation résiste très bien »*, comme le souligne Laurent Hénart, président de la Réunion des opéras de France (ROF). *« Les salles sont pleines, mais les billets achetés de plus en plus tardivement »*, confirme Serge Gaymard, directeur du Grand Théâtre de Reims.

Des statuts multiples

Victimes de leur succès, ne pouvant offrir autant de places que le public le souhaiterait, les opéras en région craignent plutôt une baisse des aides publiques qui les font vivre. Sur les 428 millions d'euros de budget cumulé en 2008 par les 24 opéras qui ont répondu à l'enquête annuelle de la ROF, 71 % proviennent de subventions. Ces maisons lyriques sont historiquement financées par les communes (66 % de leurs subventions), et dans une moindre mesure par l'Etat (12 %), les régions (10 %) et les départements (5 %). Aussi ne sont-elles pas à l'abri d'un changement de majorité ou de priorité politique, ou encore de finances locales mises à mal. Celles de Toulouse, Saint-Étienne ou Nice, par exemple, en ont fait les frais. *« Les opéras présentent une situation très contrastée »*, reconnaît Laurent Hénart, qui plaide la généralisation des contrats pluriannuels passés avec les maisons lyriques, afin de leur offrir davantage de visibilité. Les statuts sont eux aussi multiples, ce qui les rend plus ou moins autonomes, de syndicat mixte pour Angers Nantes Opéra ou syndicat intercommunal pour l'Opéra du Rhin à régies municipales à Avignon, communautaire à Metz ou personnalisée à Bordeaux, en passant par association pour Lyon, SARL pour Reims, ou encore EPIC pour Rouen...

Sous l'impulsion de l'Etat impécunieux, des regroupements ont été effectués dans le passé pour mutualiser les dépenses : Strasbourg, Colmar, et Mulhouse dès 1972, Angers et Nantes en 2001. Mais les nouveaux foyers de rapprochements suggérés ne sont pas du goût des intéressés. Metz veut bien coopérer avec Nancy mais pas fusionner, tout comme Avignon et Toulon avec Marseille. Chacun a son public même si les institutions pratiquent déjà volontiers les coproductions. Elles ont ainsi été jusqu'à quinze à financer « Le Voyage à Reims » l'an passé. Il faut donc s'attendre à une réduction probable du nombre de créations mises en chantier dans les années à venir et à la multiplication de petites formes comme ont su d'ailleurs en développer des compagnies nationales de théâtre lyrique et musical comme La Péniche Opéra qui largue volontiers ses amarres pour investir opéras en région et salles plus généralistes.

M. R.

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

LE SPECTACLE DU MONDE
3/5 RUE SAINT GEORGES
75009 PARIS - 01 40 54 11 00



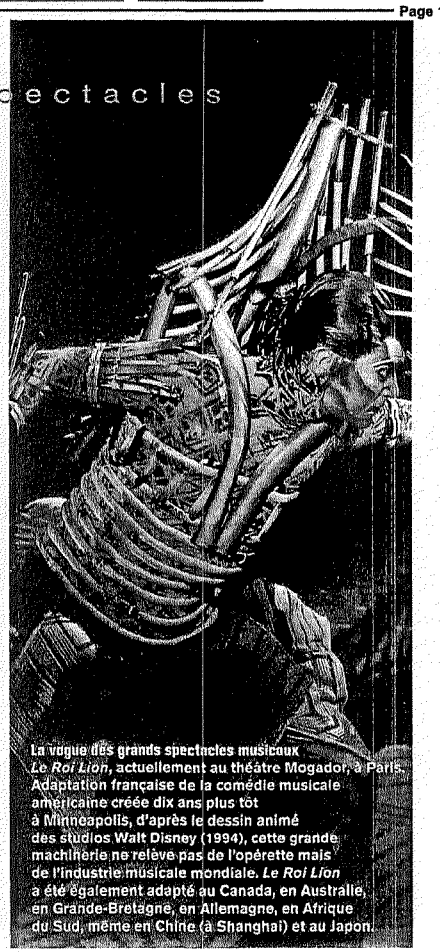


MAI 10
Mensuel
OJD : 20884

Surface approx. (cm²) : 2187
N° de page : 72-75

Opérette
Une nouvelle floraison

On disait le genre moribond. A côté des grandes machineries musicales, il renaît peu à peu grâce à de jeunes compagnies.



La vogue des grands spectacles musicaux *Le Roi Lion*, actuellement au théâtre Mogador, à Paris. Adaptation française de la comédie musicale américaine créée dix ans plus tôt à Minneapolis, d'après le dessin animé des studios Walt Disney (1994), cette grande machinerie ne relève pas de l'opérette mais de l'industrie musicale mondiale. *Le Roi Lion* a été également adapté au Canada, en Australie, en Grande-Bretagne, en Allemagne, en Afrique du Sud, même en Chine (à Shanghai) et au Japon.

PAR PHILIPPE LACOCHE

UN RENOUVEAU DE L'OPÉRETTE EN FRANCE ? C'est indéniable. On croyait pourtant le genre mort et enterré, considéré – à tort – comme désuet, poussiéreux et réactionnaire. Au cours des années 1960 et 1970, il est vrai qu'il connut un déclin certain. Comme le souligne Benoît Duteurtre dans son excellent livre *l'Opérette en France* (Fayard), une véritable bible en la matière, « *tandis que les théâtres du boulevard et les petites salles achevaient de se reconvertir dans d'autres genres, seuls le Châtelet et Mogador maintenaient l'opérette en survie, sous l'égide de Lopez, Vincy et leurs suiveurs* ».

Une idée germe alors dans la tête des directeurs de salles : moderniser à tout prix. Pour ce faire, ils font appel aux vedettes de la chanson en vogue à cette époque, Gilbert Bécaud (*Opéra d'Aran*, 1962), Charles Aznavour (*Monsieur Carnaval*, 1965), Jacques Brel (*l'Homme de la Mancha*, 1968).

Nous sommes en pleine explosion de la pop music. Survient la vogue des opéras rock à tendance *new age* comme *Hair*, créé en 1969 au théâtre de la Porte-Saint-Martin, puis *Jésus-Christ Superstar*, à Chaillot, en 1972. Au cours des années suivantes, la comédie musicale américaine occupera le terrain avec, notamment, *My Fair Lady* (1977) et *Cabaret* (1986). Pour tenter de concurrencer ce courant américain, quelques opéras rock français surgissent : *la Révolution française* (1973, Palais des sports), de Claude-Michel Schönberg et Alain Boublil, et surtout le célèbre *Starmania* (1979, Palais des congrès), de Michel Berger et Luc Plamondon. Ces derniers triompheront, ensuite, ailleurs qu'en France avec *les Misérables* : d'abord à Londres, puis à New York et dans le monde au cœur des années 1980.

Comme le souligne Benoît Duteurtre, « *au cours des mêmes années, il se dit que la France n'est pas vraiment réceptive à cette nouvelle vogue de spectacle musical, sur le modèle anglo-américain, exigeant des budgets considérables et incarné notamment par Andrew Lloyd Weber, le compositeur de* Cats ».

Et puis, peu à peu, le vent du succès tourne en faveur de la France avec *Notre-Dame de Paris* (1998, Palais des congrès), une œuvre signée Luc Plamondon et Richard Cocciante. Succès de la comédie musicale à la française ? Certains affirment qu'il serait plus juste de dire « succès à la québécoise » du fait de la nationalité de Plamondon et de quelques interprètes – et pas des moindres : Daniel Lavoie et Garou.

LE SPECTACLE DU MONDE
3/5 RUE SAINT GEORGES
75009 PARIS - 01 40 54 11 00

MAI 10
Mensuel
OJD : 20884

Surface approx. (cm²) : 2187
N° de page : 72-75



PENICHE
1480893200502/GYP/ARN/2

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

LE SPECTACLE DU MONDE
3/5 RUE SAINT GEORGES
75009 PARIS - 01 40 54 11 00

MAI 10
Mensuel
OJD : 20884

Surface approx. (cm²) : 2187
N° de page : 72-75

HISTOIRE

« Une fille de l'opéra-comique »

L'opérette est née vers 1850, à Paris. Les bases de cet art nouveau furent créées par Florimond Rongé (dit Hervé) au théâtre des Folies-Concertantes et par Jacques Offenbach aux Bouffes-Parisiens ; ces opérettes primitives étaient souvent désignées comme des « excentricités musicales » ou des « bouffonneries musicales ». L'appellation « opérette » fut employée pour la première fois par Jules Bovery, dans *Madame Mascarille*, en 1856. Les opérettes initiales ne sont rien d'autres que des parodies de l'opéra. Elles reposent sur une alternance entre scènes parlées et scène chantées. La plupart des morceaux sont construits sur des rythmes de danses diverses (mazurka, valse, polka, etc.). Jacques Offenbach reste la référence du genre. Camille Saint-Saëns en donnera une succulente définition : « *L'opérette est une fille de l'opéra-comique, une fille qui a mal tourné, mais les filles qui tournent mal ne sont pas toujours sans agrément.* » Le public d'Hervé – peut-être encore plus que celui d'Offenbach – mélange le demi-monde, commerçants et domestiques, milieux interlopes du boulevard, jusqu'à la haute société venue s'encanailler.

L'opérette attire. Même les plus grands artistes, les plus grands poètes. Paul Verlaine ne fut-il pas le premier librettiste d'Emmanuel Chabrier ? De leur collaboration, sont nées deux opérettes en un acte : *Vaucochard et Fils Ier* (1864) et, un peu plus tard, *Fisch-ton-Kan*. « *Cette incursion de Verlaine – archétype de poète maudit – dans l'opérette n'a pour autant rien de fortuit*, analyse Benoît Duteurtre. *Elle illustre la complexité de la bohème parisienne à la fin du XIXe siècle, dans ses mélanges de mélancolie et de bouffonnerie.* »

« Excentricités musicales », les premières opérettes ne sont rien d'autre que des parodies de l'opéra

Selon lui, le grand fondateur du genre, « *celui qui l'a incarné dans le monde entier* », c'est Offenbach, « *mais il ne faut pas oublier Hervé, le premier à avoir eu l'idée de tourner en dérision l'opéra sérieux et qui a ainsi inventé l'opérette* ». Il cite aussi les compositeurs de la fin du XIXe siècle : Charles Lecocq, Edmond Audran, André Messager, « *un peu moins comiques, sans doute, mais plus raffinés musicalement : ce sont de vrais grands compositeurs* ».

Il nous invite encore à redécouvrir toute la comédie musicale des années 1920-1930 avec Maurice Yvain et Georges Van Parys, « *qui ont aussi composé quantité de chansons célèbres et de musiques de film* ». Leurs opérettes ont jeté des ponts entre le cinéma et le music-hall. Les artistes qui y ont contribué – Jean Gabin, Michel Simon, Arletty, Pauline Carton, etc., qui ont commencé par la chanson – sont inoubliables.

Et comment ne pas citer, au sortir de la Seconde Guerre mondiale, *la Belle de Cadix*, de Francis Lopez, représentée pour la première fois le 24 décembre 1945 au Casino-Montparnasse ? Elle marque la naissance d'un nouveau genre. Le livret mêle la comédie bon enfant et le lyrisme amoureux. A l'exemple d'Offenbach, les musiques et les rythmes vont chercher du côté de l'Espagne. Les ténors André Dassary et Georges Guétary, mais surtout Luis Mariano, accompagneront Francis Lopez tout au long de sa carrière. ■ **Phl.**

Pour en savoir plus *écouter l'excellente émission de Benoît Duteurtre*, Etonnez-moi Benoît, *tous les samedis matin, de 10 h 30 à 12 heures, sur France Musique. Mentionnons également la très bonne revue* Opérette *et son site* http://pagesperso-orange.fr/anao/numenc.html

C'est à ce moment que la télévision met en branle des émissions du type *Star Academy* qui mettent en valeur les voix inspirées par celles de la variété internationale, une façon de « surchanter », avec des intonations vocales qui tiennent plus de la prouesse sportive que de la réelle et émouvante expression vocale, « *aux antipodes du parlé-chanté caractéristique de la chanson française* », note, avec beaucoup d'à-propos, Benoît Duteurtre. « *Quoi qu'il en soit, nous sortons là du champ de l'opérette* […] : *la taille même des salles de spectacle, la sonorisation systématique, la distance entre le public et la scène s'éloignent d'un véritable théâtre chanté ; les spectacles s'apparentent plutôt à de grandes fresques scéniques, une succession de tableaux mis en lumière – sinon sur scène – et ponctués de tubes comme un concert de rock (mais trop souvent accompagnés par de simples bandes enregistrées). Le travail l'emporte sur l'idée d'une œuvre conçue et dirigée par un compositeur ; mais, surtout, l'esprit de ces créations abandonne ce qui caractérisait l'opérette dans toute son histoire – y compris l'opérette à grand spectacle : l'élément humoristique ou du moins une certaine légèreté de ton.* »

Au contraire, dans ces comédies musicales, poursuit Benoît Duteurtre, *c'est l'expression outrée des sentiments, le chant des passions qui l'emporte d'un bout à l'autre. En ce sens,* les Misérables *ou* Notre-Dame de Paris *procèdent bien davantage de l'opéra (la richesse musicale en moins) que de l'opérette. Et l'on peut dire la même chose des créations qui se succèdent sur les scènes françaises, et adoptent les méthodes de l'industrie musicale internationale :* les Dix Commandements, *de Pascal Obispo (2000, Palais des sports),* Roméo et Juliette *(2001, Palais des congrès), de Gérard Presgurvic… Ces spectacles bien faits rassemblent de vrais talents ; mais la juxtaposition du kitsch expressif et du kitsch musical paraît aux antipodes de l'ironie qui fondait l'opérette et marque la fin de toute spécificité pour le théâtre musical français, entré dans l'ère de la mondialisation.* »

La raison de ce déclin ? « *Je pense que la faute en revient aux surenchères des grandes productions : au Châtelet, à Mogador, il fallait tenir l'affiche pendant plusieurs mois, avec surenchère d'effets spéciaux, pour attirer le plus de monde possible dans ces très grandes salles* », résume Benoît Duteurtre quand on l'interroge sur la question. « *Alors, le genre est allé vers la facilité, le sourire Colgate et la main sur le cœur – au détriment de l'insolence qui était la vraie qualité de l'opérette, mais qui se portait mieux dans les petits théâtres.* »

Nicolas d'Estienne d'Orves – qui a beaucoup écrit sur l'opéra et sur l'opérette, et qui prépare une monographie sur Offenbach à sortir en septembre prochain – voit en l'opérette « *un vivier aussi extraordinaire que méconnu. C'est tout un pan de la culture musicale française qui est pour ainsi dire nié par la plupart des programmateurs de salles, alors qu'il y a des trésors bien au-delà des – certes admirables – trois grands Offenbach qu'on voit chaque année à Noël. Bref, l'opérette en France est un monde endormi, une Atlantide qui ne demande qu'à ressurgir. Mais quand ?* »



L'esprit de l'opérette ***Au temps des croisades*** **(1901), opéra-bouffe en un acte de Claude Terrasse (1867-1923), recréé en décembre 2009 au théâtre Athénée-Louis Jouvet, à Paris, dans une mise en scène de Philippe Nicolle. Une jeune troupe passionnée qui, avec de faibles moyens, rend ses lettres de noblesse à l'opérette.**

Alors, disparue l'opérette ? Nicolas d'Estienne d'Orves reconnaît qu'il existe des compagnies audacieuses, comme les Brigands, qui ressuscitent les œuvres des Années folles ou certaines d'Offenbach, « *mais de là à dire qu'il y a renouveau, c'est aller vite en besogne* », affirme-t-il, tout en soulignant « *le fabuleux travail de Jean-Christophe Keck, le moine copiste des archives offenbachiennes* » qui tente de classer et d'exhumer « *l'œuvre colossale d'un des compositeurs les plus géniaux qui soient* ».

Benoît Duteurtre, lui, voit l'avenir de l'opérette un peu plus en rose : « *Aujourd'hui, ce sont de jeunes troupes, où se retrouvent des passionnés de musique et de théâtre, qui assurent le renouveau : parce qu'ils osent aller chercher des œuvres rares comme* Ta bouche, *de Maurice Yvain (totalement immoral, avec des histoires d'amour et d'argent), recréé par la compagnie les Brigands,* V'lan dans l'œil, *d'Hervé, du dadaïsme avant l'heure, par la Péniche Opéra, et beaucoup d'autres encore. Les moyens sont parfois limités, mais l'esprit de l'opérette est là, et ça marche !* »

Dans son livre, il estime que le coup d'envoi parisien du renouveau a été donné par le retour à la tête du Châtelet de Jean-Pierre Brossmann, ancien directeur de l'Opéra de Lyon, « *connaisseur et amoureux sincère du répertoire français, auquel il a souhaité redonner une place dans sa programmation* ». A ce titre, un succès a accompagné le retour de *la Belle Hélène*, en 2001. Les directeurs successifs de l'Opéra-Comique ont souhaité réserver une place à l'opérette. Jérôme Savary a consacré une large part à Offenbach, mais également à Franz Lehár. En ce qui concerne les petites compagnies, tout a commencé sur la Péniche Opéra, en 1982, à l'initiative de sa directrice, Mireille Larroche, qui est aussi metteur en scène. « *D'abord tournée vers la création contemporaine, Mireille Larroche a su s'entourer d'une équipe de fous d'opérette qui connaissent le répertoire dans ses moindres replis* », commente Benoît Duteurtre. C'est dans le même esprit qu'a ensuite été créée la compagnie les Brigands, déjà citée. Ainsi baptisée en référence à l'œuvre d'Offenbach, elle rassemble jeunes musiciens et chanteurs, principalement au théâtre de l'Athénée.

C'est très souvent en province que l'opérette, pourtant née à Paris, se porte le mieux. On est en droit de se demander pourquoi : « *Parce que Paris est plus sensible à la mode ; et que depuis trente ans, les intellos qui font le goût officiel détestent la légèreté et l'opérette* », répond Benoît Duteurtre. « *Les choses ont un peu changé : Alain Resnais, icône de l'avant-garde, a porté une opérette au cinéma. On redécouvre au même moment Feydeau ou Guitry, si proches de l'esprit de l'opérette… Mais c'est vrai que la tradition s'est surtout maintenue dans certaines villes de province, grâce à la volonté des directeurs, et à la fidélité du public : Marseille, Avignon, Metz ou Limoges sont des villes particulièrement remarquables sur ce point.* »

L'opérette aurait donc encore de beaux jours devant elle. En cela, rien d'étonnant pour Benoît Duteurtre qui rappelle qu'elle est née de l'idée, chère à Nietzsche, que la légèreté est une grande qualité artistique, « *que le sourire, le plaisir immédiat, la demi-teinte, la mélancolie légère sont aussi passionnants que les grands sentiments, qu'il existe donc toute une place pour un art divertissant dans le sens le plus noble du terme* ».

LE SPECTACLE DU MONDE
3/5 RUE SAINT GEORGES
75009 PARIS - 01 40 54 11 00

MAI 10
Mensuel
OJD : 20884

Surface approx. (cm²) : 2187
N° de page : 72-75

PENICHE
1460893200502/GYP/ARN/2

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

LE JOURNAL DE BORD

JOURNAL DE BORD du 2.09.09

Chères Amies, Chers Amis, Cher Public,

Nous voici de retour après une magnifique tournée sur les canaux de Bourgogne, frais et dispos pour entamer une nouvelle saison toujours plus riche en créations, en coups de cœur... et en rencontres.

Pour entamer la saison sur une note drôle et libertine notre première escale vous emmènera à la rencontre de deux chanteuses, qui, à défaut de trouver le Prince Charmant, vous feront partager leurs émois comico-érotiques...

« Un jour mon prince... (récital coquin) »

Conception et mise en scène : Bernard Rozet
Avec Anne-Lise Faucon et Jeanne-Marie Levy (chant), Pascal Hild (piano)
Création L'Equipe Rozet
Les 16, 17, 18, 19 septembre à 20h30

A tous les spectateurs qui nous rejoignent cette saison, nous souhaitons la bienvenue et à tous nos fidèles amis qui depuis de longues années accompagnent nos diverses navigations nous souhaitons une belle nouvelle saison riche en découvertes artistiques.

Vous avez été nombreux à souhaiter rester en contact avec nous ; ces journaux de bord mensuels, nous permettront de dialoguer avec vous et de vous retrouver très prochainement à Paris, à Fontainebleau ou au détour d'un village de Seine-et-Marne.

N'hésiter pas à consulter notre site Internet www.penicheopera.com et à réserver dès maintenant vos places de spectacles au 01.53.35.07.77 car les péniches sont petites et affichent vite complet. Vous pouvez également nous écrire sur penicheopera@hotmail.com.

Quand vous viendrez nous voir, si une envie de grignoter vous prend avant ou après le spectacle, n'oubliez pas que vous avez la possibilité de dîner « Aux deux bateaux », au 44 bis quai de Loire. Réservez votre menu *spécial opéra* au : 01 53 19 03 92

Pour les curieux et les impatients, voici un aperçu de la saison 2009-2010 :

4 nouvelles créations de la compagnie et 1 reprise seront présentées cette année :

EN OCTOBRE 2009

« Aller-retour » et ***« Le Long Dîner de Noël »*** deux opéras de Paul Hindemith pour la première fois en France (en version française)
Direction musicale, transcription et traduction : Lionel Peintre - Dramaturgie : Dorian Astor - Mise en scène : Mireille Larroche - Costumes : Danièle Barraud - Lumières : Michel Theuil - Avec Blandine Folio-Pérès, Nathalie Gaudefroy, Bénédicte Tauran, Marie Gautrot, Francesca Bonato, Christophe Crapez, Nicolas Gambotti, Matthieu Lecroart, Paul-Alexandre Dubois
Du 19 au 23 octobre à 20h30

« ***Le Long Dîner de Noël*** » (1960) repose sur un livret particulièrement original : la scène se passe dans la salle à manger de la famille Bayard, dans l'Ouest américain et se déroule sur 90 années, représentant les 90 dîners de Noël. L'ancien et le nouveau se mêlent, les souvenirs circulent d'une génération à l'autre... le temps file, les êtres passent. L'écriture rigoureuse et dense, le subtil maillage de réminiscences musicales, la maestria des couleurs instrumentales, donne à ce théâtre choral en apparence anodin une plastique sonore remarquable.

Et, en lever de rideau, « ***Aller-retour*** » (1927), un opéra aux allures de tragédie domestique qui se renverse subitement pour une fin comique improbable. L'ensemble sonne parfaitement et se déroule en 12 minutes avec un naturel déconcertant. Irrésistible !

DE NOVEMBRE 2009 A JANVIER 2010

« Shadoks et Compagnie... en musique ! » *Reprise en raison du succès !!!*
Un voyage musical à travers trois partitions insolites et poétiques...
Textes de Jacques Rouxel - Mise en scène : Mireille Larroche - Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste) - Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt

Spectacle tout public à partager en famille et réunissant « *Sports et divertissements* » de Satie, « *L'Histoire de Babar* » de Poulenc, « *Les Shadoks et la cosmopompe* » de Denis Chouillet (*Création, commande de la Péniche Opéra)*
Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le mercredi 11 novembre à 19h30
Et dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin : les 15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier

DE JANVIER A MAI 2010

« Des Shadoks à Dada »,
Avec ***« Les Shadoks pompent à rebours »*** de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters.
Textes de Jacques Rouxel - Mise en scène d'Anne-Marie Gros - Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano)
Les 18, 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30
Et dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin : les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h

EN FEVRIER ET MARS 2010

« Mare Nostrum » de Mauricio Kagel
Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Humour et poésie, images insolites qui nous interrogent, nous surprennent et nous forcent à réfléchir à notre actualité brûlante. Une création unique, une curiosité à ne pas manquer !
Direction musicale : Pierre Roullier - Mise en jeu et scénographie : Mireille Larroche - Avec Dominque Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m

Les 19, 20 février, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21h00

« La Veuve et le grillon » d'après le texte de Daniel Soulier
La rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. Confrontation de deux personnalités, leurs points de vue, leur sensibilité homme-femme, avec le recul de trois cents ans que nous avons sur eux, si présent dans notre savoir et nos rêves...
Mise en scène : Mireille Larroche- Chorégraphie : Nathalie Van Parys - Avec Blandine Folio-Pérès et Bernard Deletré,
Les 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars à 20h30 et les 14, 21, 28 mars à 16h

... ET TOUT AU LONG DE L'ANNEE

"Les lundi de la contemporaine", "Les petits déj' musicaux du dimanche matin", "Les coups de cœur" prendront le relais de la programmation, en créant des passerelles, des chemins de traverse entre les spectacles.

Un accueil sans cesse renouvelé d'artistes originaux, atypiques, inventifs. Ainsi vous découvrirez nos cartes blanches à Diva (Réseau de création du nouveau théâtre musical) et nos Cabarets contemporains...

Nous tenons également à vous faire part d'un autre événement phare de la saison : l'installation de la Compagnie à Fontainebleau et dans le du Sud du département de Seine-et-Marne.

Nous sommes très heureux de vous annoncer que la signature de notre convention de résidence aura lieu à Saint-Fargeau-Ponthierry à l'occasion de la reprise de **"Variation(s) autour de la viole"** les 26 et 27 Septembre à 20h30 à bord de la Péniche Opéra.

Vous retrouverez très bientôt l'ensemble des manifestations et spectacles programmés dans le cadre de la résidence sur notre site Internet *www.penicheopera.com*, rubrique "*La Péniche Opéra en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne*".

Que le public parisien n'hésite pas à venir nous voir en Seine et Marne : les rives des bords de Seine sont magnifiques à l'automne ! A moins de 45' de Paris, dépaysement garanti !!

Au plaisir de vous accueillir très vite.

Cécile Belugou

Et toute l'équipe de la Péniche Opéra

www.penicheopera.com

Journal de bord du 14.10. 2009

Chers Amis, Cher Public,

La compagnie **la Péniche Opéra** a le plaisir de vous présenter sa **nouvelle création**. Nous vous engageons à venir voir, pour la première fois en France en version française :

Aller-retour et *Le Long dîner de Noël*, deux opéras de **Paul Hindemith.**

Ce sont deux ouvrages passionnants. Musique savante et originale, sujets pétillants d'intelligence, dérision jubilatoire, humour noir, lucidité prémonitoire. Pas une minute d'ennui, deux partitions qui témoignent d'un esprit bouillonnant où se mêlent défi esthétique, rejet du traditionnel et goût de l'expérience artistique. Ne manquez pas cette soirée, soit au **Théâtre de Fontainebleau**, ravissant théâtre que nous vous invitons à venir découvrir à cette occasion, soit à bord de la **péniche Opéra** qui sera transformée de façon spectaculaire afin de pouvoir accueillir l'orchestre et les huit chanteurs dans une interprétation remarquable.

Direction musicale, transcription et traduction : Lionel Peintre - Dramaturgie : Dorian Astor - Mise en scène : Mireille Larroche - Scénographie : Alexandre Heyraud - Costumes : Danièle Barraud - Lumières : Michel Theuil - Avec Blandine Folio-Pérès, Nathalie Gaudefroy, Bénédicte Tauran, Marie Gautrot, Francesca Bonato, Christophe Crapez, Nicolas Gambotti, Matthieu Lecroart, Didier Henry, Paul-Alexandre Dubois

Coproduction la Péniche Opéra, l'Opéra de Metz, l'Orchestre Imaginaire, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI, le Conseil général de Seine-et-Marne, avec le soutien de la Fondation Orange.

Le 16 octobre à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau

Du 19 au 23 octobre à 20h30 sur la Péniche Opéra, Paris, bassin de la Villette, face au 46 quai de la Loire

Venez vite nous retrouver et n'oubliez pas de réserver au **01 53 35 07 77**, il y a peu de places à bord des péniches !

Vous pouvez également nous écrire sur
penicheopera@hotmail.com

Et, si une envie de grignoter vous prend avant ou après le spectacle, le menu Opéra vous attend *Au deux bateaux*, 44 bis quai de la Loire en réservant au 01 53 19 03 92.

Pour nous trouver :

La Péniche Opéra

Bassin de la Villette

Face au 46, quai de la Loire

75019 PARIS

Réservations au **01 53 35 07 77**

www.penicheopera.com

métro Jaurès ou Laumière

bus 26

JOURNAL DE BORD du 29.10.2009

Chers spectateurs petits et grands,

La péniche Opéra vous convie à un fabuleux voyage musical à partager en famille tout au long de l'univers désopilant des Shadoks !

Première escale avec la reprise de « Shadoks et Compagnie...en musique ! » au cours duquel vous pourrez (re)découvrir « Sports et divertissements » de Satie, « L'Histoire de Babar » de Poulenc et la création de Denis Chouillet « Les Shadoks et la Cosmopompe ! ».

Les livres pop-up et autres plaisirs des yeux viendront ponctuer le déroulement de l'histoire...

Puis, vous serez reçus « en grandes pompes » à bord « Des shadoks à Dada », avec une surprise de Denis Chouillet « Les Shadoks pompent à rebours » et un grand kit Shadokien composé de pièces d'Antheil, Berberian,Berio, Kagel, Pferdeffettliebhaber et Schwitters...

Si vous le souhiatez vous pourrez prendre un « Petit déj' » le dimanche matin avant la représentation à 11h (sur réservation, nombre de place limité).

Venez vite nous retrouver et n'hésitez pas à réserver très vite, il y a peu de places à bord des péniches !

A bientôt !
Toute l'équipe de la Péniche Opéra
Shadoks et Cie ...en musique !
Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30
Le 11 novembre à 19h30
Et dans le cadre des « Petits Dej ' » du dimanche matin :
15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier, 7, 21 février, 4 avril, 9, 23 mai à 12h

Des Shadoks à Dada
Les 18, 19, 22, 23 janvier à 20h30

Journal de Bord du 01-11.09

Chers amis, Cher public,

Loin de la morosité de l'automne, la Péniche Opéra vous propose une programmation aussi dynamique qu'éclectique autour de la musique du XXème siècle !
Le mois de novembre sera marqué par le retour « en grande pompe » des Shadoks !
En raison du succès rencontré la saison passée, nous vous invitons à venir (re)découvrir :

« Shadoks et Compagnie...en musique ! »

Un voyage musical à travers trois partitions insolites et poétiques...
Les livres pop-up et autres petits plaisirs des yeux viendront ponctuer le déroulement de l'histoire...



Spectacle tout public à partager en famille, à partir de7/8 ans et réunissant **Sports et divertissements** *de Satie,* **L'Histoire de Babar** *de Poulenc,* **Les Shadoks et la Cosmopompe** *de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra et de Musique Nouvelle en Liberté)*
Textes de Jacques Rouxel - Mise en scène : Mireille Larroche - Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste) - Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt

« Irrésistible d'élan et de nuance, la soprano Edwige Bourdy marque de son empreinte cette création comme elle transcende les relectures de Satie et de Poulenc qui encadrent le morceau de résistance figuré par la visite mélodramatique de la planète Shadoks. » Pierre Gervasoni, *Le Monde*, janv. 09.

Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le mercredi 11 novembre à 19h30

Et dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin : les 15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier à 12h
A bord de la Péniche Adélaïde

...

La Péniche Opéra est également ravie de recevoir **DIVA, réseau de création du nouveau théâtre musical** *pour sa 2ème carte blanche avec :*
« Compagnons d'enfer »

Michel Hermon chante Beaudelaire, Verlaine, Rimbaud, Léo Ferré, mis en musique par Léo Ferré, arrangements et piano Christophe Brillaud.
Chaque soir le miracle se produit...ça empoigne, bouleverse, ça réveille et secoue et donne furieusement envie de vivre.
www.divamusic.fr

Les 16,17 et 18 novembre à 20h30
A bord de la Péniche Opéra

...

Enfin vous pourrez partir **« A la découverte de Déodat de Séverac, musicien de la lumière »,** *grâce au pianiste Christophe Maynard qui vous emportera tout au long de l'œuvre lumineuse et ensoleillée de Déodat de Séverac. Contemporain de Fauré, Debussy et Ravel, disciple de d'Indy et d'Albeniz, il est l'un des compositeurs majeurs de la musique française du début du XXème siècle, à découvrir !*
Textes et musiques sélectionnés et interprétés par Christophe Maynard, au piano.

Les 26, 27 et 28 novembre à 20h30
A bord de la Péniche Adélaïde

...

Venez vite nous retrouver et n'oubliez pas de réserver au ***01 53 35 07 77****, il y a peu de places à bord des péniches ! Vous pouvez également nous écrire sur* **penicheopera@hotmail.com**

Et, si une envie de grignoter vous prend avant ou après le spectacle, le menu Opéra vous attend ***Au deux bateaux****, 44 bis quai de la Loire en réservant au 01 53 19 03 92.*

Au plaisir de vous accueillir bientôt !

Toute l'équipe de la Péniche Opéra

P.S. : Nos amis les Shadoks reviendront avec la nouvelle création « Des Shadoks à Dada » dès le mois de janvier ! Pour en savoir plus n'hésitez pas à consulter notre site internet : **www.penicheopera.com**

Journal de bord du 01-12-09

Chers amis, Chers public,

A tous ceux qui n'ont pas encore vu **"Shadocks et compagnie ...en musique !"** venez vite profitez des deux dernières représentations avant les fêtes de fin d'année : dimanche 6 et 13 décembre à 12h, dans le cadre des Petits Dej'.
Notre magnifique Edwige Bourdy nous fait découvrir deux partitions rares, insolites et poétiques du répertoire : « *Sports et divertissements* » d'Erik Satie et « *L'histoire de Babar* » de Francis Poulenc et une création de Denis Chouillet autour des *"Shadocks"!* Magnifique moment de poésie, drôle et émouvant.
Si vous êtes venus, revenez avec vos amis, et si vous n'êtes pas venus, courrez nous rejoindre. En ces périodes de fêtes c'est une occasion idéale pour les parents ou grands parents de faire découvrir le théâtre musical et lyrique aux jeunes générations : succès assuré de 7 à 107 ans !



Textes de Jacques Rouxel - Mise en scène : Mireille Larroche - Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste) - Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt

Dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin : les 6 et 13 décembre à 12h

A bord de la Péniche Adélaïde

...



Et n'oubliez pas les **4 et 5 Décembre**, dans la chaude atmosphère de la péniche Adélaïde : le Coup de cœur autour de Bernard Deletré : **« Diable !!!! »** du Surnaturel dans la musique... Un moment de bonheur à partager entre gens de bonne compagnie « Selon la tradition, le Diable garde les plus beaux airs pour lui » Nigel Wilkins.
Musique de Beethoven, Wagner, Busoni, Berlioz, Gounod, Loewe, Schubert, Bloch, Saint-Saens...

Avec Bernard Deletré (baryton-basse), Gérard Parmentier (piano)

...

Le mois de décembre sera également marqué par la **reprise spéciale fête** de **« Une étoile et moi »**, hommage à Judy Garland, avec Isabelle Georges et Frédérik Steenbrik. Un spectacle musical, festif, dansé et joué sur les grands airs des comédies musicales de la Métro Goldwyn Mayer où l'on retrouve les classiques *Over The Rainbow, The Trolley Song, The man that got away*...



Pour les abonnés du journal de bord, nous vous proposons des tarifs privilèges pour toutes les réservations avec paiement avant le 15 décembre :
19 € au lieu de 24 € pour les représentations des 15, 16, 17, 18, 19, 22, 23, 26, 29, 30 décembre à 20h30, des 20, 25 et 27 décembre à 17h
Et 40 € au lieu de 48 € pour les soirées réveillons des 24 décembre à 20h30 et 31 décembre à 19h et 21h.

N'hésitez-pas à consulter le site : www.uneetoileetmoi.com pour découvrir les photos et vidéo du spectacle !

...

Sans oublier :
La **CARTE BLANCHE A DIVA**, Réseau de création du nouveau théâtre musical
« DAMIA CE SOIR »
Avec **Agnès Host**

Conception et mise en scène Michel Hermon, Direction musicale et piano Christophe Brillaud
Les 1er et 2 décembre à 20h30
www.divamusic.fr

et **LE CABARET CONTEMPORAIN**
« RICERCARE »
Avec Christophe Desjardin, altiste de l'Ensemble Intercontemporain (Berio, Harvey…)
Le 10 décembre à 20h30

…
Venez vite nous retrouver et n'oubliez pas de réserver au **01 53 35 07 77**, il y a peu de places à bord des péniches ! Vous pouvez également nous écrire sur **penicheopera@hotmail.com**

Et, si une envie de grignoter vous prend avant ou après le spectacle, le menu Opéra vous attend *Au deux bateaux*, 44 bis quai de la Loire en réservant au 01 53 19 03 92.

Au plaisir de vous accueillir bientôt !
Nous vous souhaitons de très bonnes fêtes de fin d'année !

Toute l'équipe de la Péniche Opéra

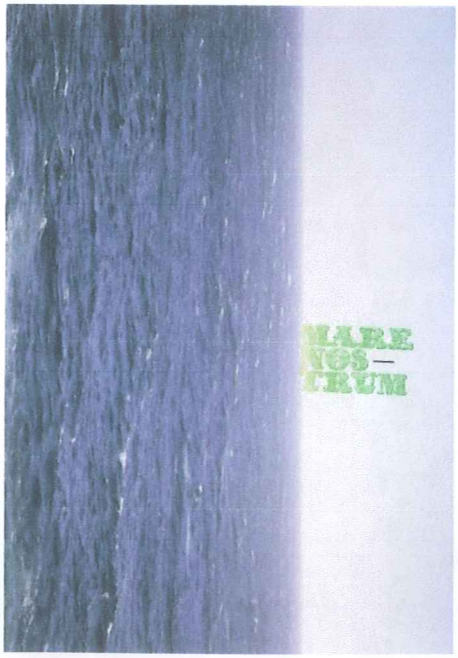
P.S. : Nos amis les Shadoks reviendront avec la nouvelle création « Des Shadoks à Dada » dès le mois de janvier ! Pour en savoir plus n'hésitez pas à consulter notre site internet : www.penicheopera.com

Journal de bord du 01.02.10



Chers Amis, Cher Public,

Après avoir commencé cette nouvelle année en votre compagnie avec beauté et humour autour de « La Voix humaine » et la création « Des Shadoks à Dada », l'équipe de la Péniche Opéra a le plaisir de vous présenter son programme du mois de février :

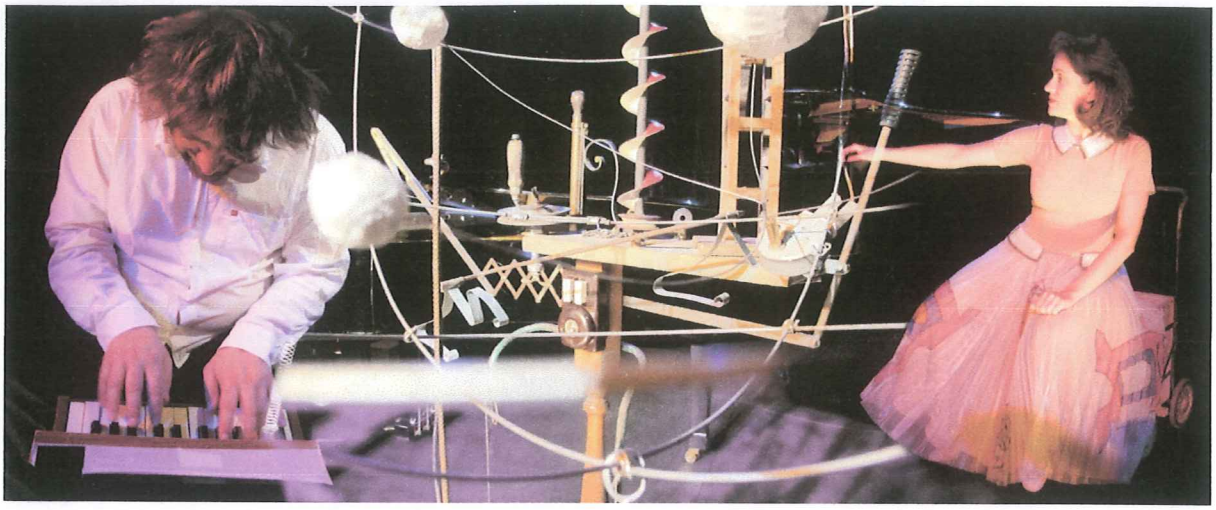


L'événement création Péniche de février sera les premières représentations de « Mare Nostrum », découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie, de Mauricio Kagel.
Avec Dominique Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2^e2m, direction Pierre Roullier, mise en scène de Mireille Larroche.

Nous sommes impatients de vous faire découvrir cette œuvre savante et ludique pour laquelle Mauricio Kagel a imaginé l'invasion, la colonisation de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Six musiciens de 2^e2m dirigés par Pierre Roullier joueront de plus de 40 instruments, Dominique Visse et Vincent Bouchot barboteront dans l'eau ! Humour, poésie, images insolites, gestes instrumentaux improbables sont au rendez-vous !

Les 19 et 20 février puis du 8 au 30 mars à 21h.

Décor et installation Roland Roure, Costumes Danièle Barraud, Assistante Francesca Bonato, Lumières Lionel Spycher.



Pas de problème si vous n'avez pas encore assisté à « Shadoks et Compagnie ... en musique ! » ou à « Des Shadoks à Dada » ou si vous n'avez vu qu'un des deux épisodes et êtes impatients de savoir si notre terre va être envahie par les gentils Gibis ou les affreux Shadoks ou si tout simplement vous voulez les revoir, les Shadoks sont toujours parmi nous avec **« Shadoks et Compagnie » les dimanche 7 et 21 février à 12h** et **« Des Shadoks à Dada » le dimanche 14 février à 12h**.
Sans oubliez que vous pouvez prendre un Petit Dej' sur la Péniche avant le spectacle en réservant au préalable.
Avec Edwige Bourdy, Denis Chouillet, Christophe Maynard, Marie Girardin, Lumières Gérard Vendrely.

La Péniche Opéra accueillera également avec grand plaisir 3 spectacles:
Carte blanche à DIVA, réseau de création du nouveau théâtre musical : « Cabaret Alice, (elle rêve et elle ne le sait pas) », une fantaisie burlesque et musicale d'après Lewis Caroll, **les 8, 9 et 10 février à 20h30**.
www.divamusic.com

Puis nous retrouverons **Le Cabaret Contemporain**, qui présentera dans une ambiance toujours aussi détendue et chaleureuse un **concert de musique de chambre : trio à cordes et hautbois, le 11 février à 20h30**.
www.cabaretcontemporain.com

Enfin vous pourrez découvrir la Suite pour violon, clarinette et piano de **« l'Histoire du Soldat »** de Stravinsky, associée au texte original de C.F. Ramuz dans un spectacle réjouissant pour petits et grands. Avec Véronique Briel, Véronique Fèvre et Serge Garcia. **Les 16 et 17 février à 20h30.**

Retrouvez toutes les informations sur le site : www.penicheopera.com et n'hésitez-pas à nous rejoindre sur facebook !
A très vite à bord !
Toute l'équipe de la Péniche Opéra

Journal de bord du 11.02.10



Paris

Les 19, 20 février
& du 8 au 30 mars 2010

à 21 h

La Péniche Opéra

Bassin de la Villette
46, quai de la Loire,
75019 Paris

Métro 5 ou 2
Jaurès

Prix des places
24 euros, 19 euros (T.R.1),
12 euros (T.R. 2), 8 euros (-13 ans)

Réservations
01 53 35 07 77

Musique & texte de Mauricio Kagel

Avec Dominique Visse & Vincent Bouchot

Mireille Larroche — mise en scène
Pierre Roullier — direction

en savoir +

Coproduction : Ensemble 2e2m, Péniche Opéra, avec le soutien de la Fondation Orange

2E2M
15 bd Gabriel Péri / 94500 Champigny-sur-Marne
T +33 (0)1 47 06 17 76 / F +33 (0)1 48 82 25 40
www.ensemble2e2m.fr
ens2e2m@wanadoo.fr

Journal de bord du 11.02.10



Paris

Les 19, 20 février
& du 8 au 30 mars 2010

à 21 h

La Péniche Opéra

Bassin de la Villette
46, quai de la Loire,
75019 Paris

Métro 5 ou 2
Jaurès

Prix des places
24 euros, 19 euros (T.R.1),
12 euros (T.R. 2), 8 euros (-13 ans)

Réservations
01 53 35 07 77

Musique & texte de **Mauricio Kagel**

Avec **Dominique Visse & Vincent Bouchot**

Mireille Larroche — mise en scène
Pierre Roullier — direction

en savoir +

Coproduction : Ensemble 2e2m, Péniche Opéra, avec le soutien de la Fondation Orange

2e2m
15 bd Gabriel Péri / 94500 Champigny-sur-Marne
T +33 (0)1 47 06 17 76 / F +33 (0)1 48 82 25 45
www.ensemble2e2m.fr
ens2e2m@wanadoo.fr

Journal de bord du 03.03.10

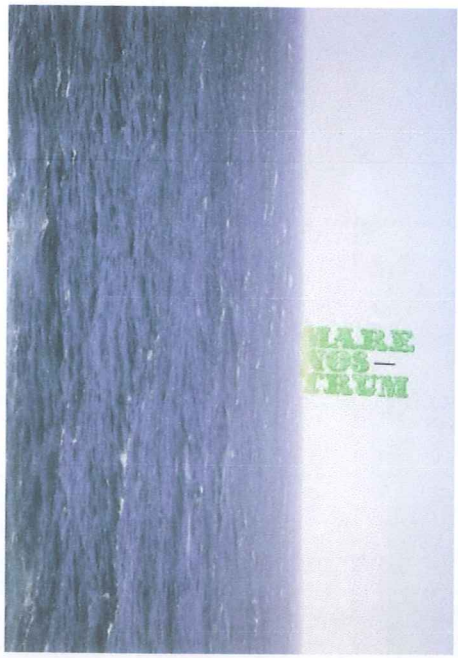


Chers Amis, Cher Public,

Après le succès des deux premières représentations de ***Mare Nostrum*** au mois de février, vous avez encore la possibilité de découvrir ce spectacle exceptionnel tout au long du mois de mars :

Les 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21h,
à bord de la Péniche Opéra.

Découvrez les photos et la vidéo de *Mare Nostrum*, avec des extraits et interviews exclusives de Pierre Roullier, Mireille Larroche, Dominique Visse et Vincent Bouchot sur le site : www.penicheopera.com



***Mare Nostrum*, découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie, de Mauricio Kagel.**

Avec Dominique Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m, direction Pierre Roullier, mise en scène de Mireille Larroche.

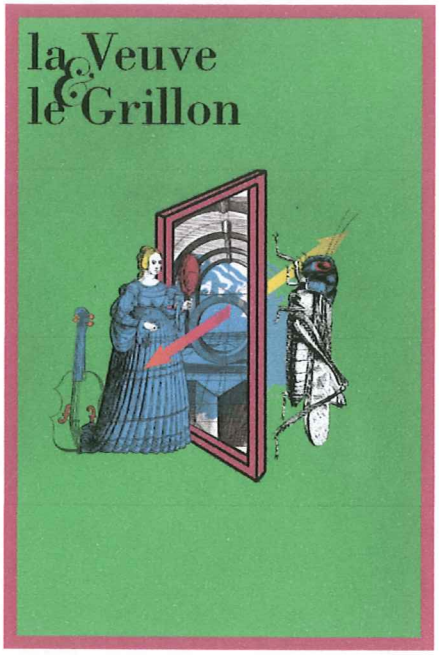
Nous sommes impatients de vous faire découvrir cette œuvre savante et ludique pour laquelle Mauricio Kagel a imaginé l'invasion, la colonisation de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Six musiciens de 2e2m dirigés par Pierre Roullier joueront de plus de 40 instruments, Dominique Visse et Vincent Bouchot barboteront dans l'eau ! Humour, poésie, images insolites, gestes instrumentaux improbables sont au rendez-vous !

Décor et installation Roland Roure, Costumes Danièle Barraud, Assistante Francesca Bonato, Lumières Lionel Spycher.

Tandis que sur la Péniche Adélaïde vous pourrez assister à :

La Veuve & le Grillon

Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français,
Une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné & Jean de la Fontaine



Vous êtes amateurs de théâtre ? De musique ? De danse ? De spectacles vivants ? Du XVIIIème siècle ? Vous aimerez ***La Veuve et le Grillon***, un spectacle à la fois précieux et original qui met en scène une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Monsieur de La Fontaine autour d'un souper gourmet.

Venez découvrir l'univers musical du grand siècle classique français, à travers la brillante conversation de ces deux personnages emblématiques au rythme foisonnant d'une des plus belles pages de notre Histoire.

Intermèdes musicaux de Boësset, Marin Marais, Lully, Charpentier, Couperin, Lambert... Mots savoureux, lettres tendres, fables coquines, mais aussi mets délicieux et danse baroque, se croisent, se répondent, accompagnés par l'ensemble les Folies Françoises (clavecin, viole et violon) sous la direction de Patrick Cohën-Akenine.

Direction musicale Patrick Cohën-Akenine, Mise en scène Mireille Larroche, Chorégraphie Natalie Van Parys, avec Blandine Folio Pérès, Bernard Deletré, Natalie Van Parys et L'Ensemble des Folies Françoises

Scénographie Alexandre Heyraud, Costumes Danièle Barraud, Lumières Gérard Vendrely.

Le 7 mars à 17h et le 8 mars à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau

Le 7 mars à 15h, rencontre avec Daniel Soulier, auteur

Les 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars à 20h30
Et les 14, 21 et 28 mars à 16h à Paris à bord de la Péniche Adélaïde

Retrouvez toutes les informations sur le site : www.penicheopera.com et n'hésitez-pas à nous rejoindre sur facebook !
A très vite à bord !

Toute l'équipe de la Péniche Opéra

Journal de bord du 16.03.10



Chers Amis, Cher Public,

Après le succès du *Lundi de la contemporaine* consacré à Suzanne Giraud au mois de février, la Péniche Opéra est heureuse de vous annoncer le prochain rendez-vous autour de Betsy Jolas :

les lundi de la contemporaine
la péniche OPERA

Le lundi 29 mars à 20h30,
à bord de la Péniche adélaïde

Carte blanche à Betsy Jolas

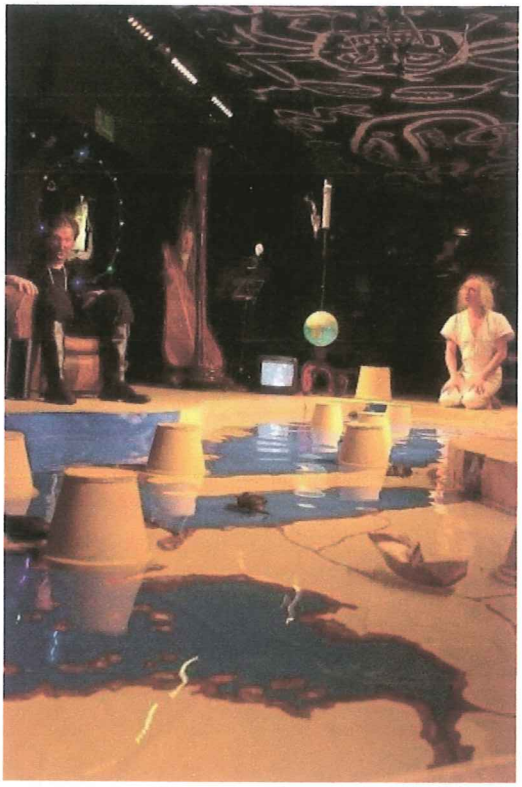
Avec **Nathalie Gaudefroy** Soprano, **Christophe Crapez** Ténor, **Paul-Alexandre Dubois** Basse, **François Xavier Legasa** Baryton, **Laurent Camatte** Violon, **Annabelle Brey** Violoncelle, **Bertille Monsellier** Piano

Mireille Larroche a proposé à Betsy Jolas, figure incontournable de la musique contemporaine, de travailler autour de la thématique du temps et d'imaginer une suite au très court opéra de Paul Hindemith, ***Aller-Retour,*** (présenté en première partie).

Le programme de la soirée, intitulé ***Contre-Allées***, est conçu comme un parcours à travers l'œuvre vocale de Betsy Jolas et des compositeurs qui lui sont chers. Les quatre solistes, accompagnés d'un trio avec piano interprèteront des œuvres de Roland de Lassus, Heinrich Schütz, Thomas Morley arrangés par Betsy Jolas ainsi que des pièces de la compositrice, notamment deux créations : ***Sur do : hommage à Henri Purcell*** et ***Femme en son jardin***.

Tarifs : 17 €, 12 € et 8 €

Actuellement, vous pouvez toujours nous rejoindre pour ***Mare Nostrum*** de **Mauricio Kagel**.
Ce spectacle époustouflant qui fut joué moins de dix fois dans le monde depuis sa création, est présenté par la Péniche Opéra en français, dans une traduction inédite et truculente de Vincent Bouchot.
Venez découvrir la Péniche comme vous ne l'avez jamais vue ! Avec les artistes d'exception que sont **Dominique Visse, Vincent Bouchot** et **l'Ensemble 2E2m** dirigés par **Pierre Roullier** !



***Mare Nostrum*, découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie, de Mauricio Kagel.**
Avec Dominique Visse, Vincent Bouchot et l'Ensemble 2E2m, direction Pierre Roullier, mise en scène de Mireille Larroche.
Décor et installation Roland Roure, Costumes Danièle Barraud, Assistante Francesca Bonato, Lumières Lionel Spycher.

Les 17, 22, 23, 24, 26, 29 et 30 mars à 21h à bord de la Péniche Opéra.

Plus de photos et la vidéo avec des extraits et interviews exclusives sur le site :
www.penicheopera.com

En tant qu'abonnés au journal de bord de la Péniche Opéra, nous vous proposons un tarif privilégié à 19 € (au lieu de 24 €) pour les représentations des 17, 22 et 23 mars à 21h ! Il vous suffira de le mentionner au moment de votre réservation.

Tarifs : 24 €, 19 €, 12 € et 8 €

Nous sommes également ravis de vous annoncer une date supplémentaire pour le spectacle ***La Veuve & le Grillon***, qui fort de son succès sera présenté le **jeudi 25 mars à 20h30 !**



La Veuve & le Grillon
Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français
Une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné & Jean de la Fontaine

Direction musicale Patrick Cohën-Akenine, Mise en scène Mireille Larroche, Chorégraphie Natalie Van Parys, avec Blandine Folio Pérès, Bernard Deletré, Natalie Van Parys et L'Ensemble des Folies Françoises
Scénographie Alexandre Heyraud, Costumes Danièle Barraud, Lumières Gérard Vendrely.

Tarifs : 24 €, 17 €, 12 € et 8 €

Retrouvez toutes les informations (photos, vidéos, articles de presse) sur le site : www.penicheopera.com et n'hésitez-pas à nous rejoindre sur facebook !

Réservations : 01 53 35 07 77 ou **penicheopera@hotmail.com**

Si vous souhaitez dîner ou boire un verre avant ou après le spectacle, le restaurant « Aux deux bateaux » situé juste en face des péniches vous accueillera chaleureusement !

A très vite à bord !
Toute l'équipe de la Péniche Opéra

La Péniche Opéra, Compagnie Nationale de théâtre lyrique et musical,
46 quai de la Loire, 75019 Paris, métro Jaurès ou Laumière, Bus 26.

Journal de bord 01.04.10



Chers Amis, Cher Public,

Après le succès de «Mare Nostrum » et de « La Veuve et le Grillon » au mois de mars, la Péniche Opéra est ravie de retrouver les Shadoks ! et d'accueillir les compagnies invitées pour une programmation d'avril qui s'annonce comme une fête du printemps !

Les deux épisodes des Shadoks à voir ou à revoir dans le cadre des Petits Dej' du dimanche matin:



« Shadoks et Compagnie...en musique ! »
le dimanche 4 avril à 12h

« Sport et divertissements » de Satie, « L'histoire de Babar » de Poulenc,
« Les Shadoks et la Cosmopompe » de Denis Chouillet

Tarifs : 24 €, 19 €, 12 €, 8 €

Avec Edwige Bourdy, Christophe Maynard, Marie Girardin, mise en scène Mireille Larroche, chorégraphie Anne-Marie Gros, Lumières Gérard Vendrely

Vous pouvez encore nous rejoindre pour la représentation de Pâques du dimanche 4 avril !



« Des Shadoks à Dada ! »
le dimanche 11 avril à 12h

« Les Shadoks pompent à rebours »
de Denis Chouillet
Et un grand kit Shadokien

Tarifs : 24 €, 19 €, 12 €, 8 €

Avec Edwige Bourdy et Denis Chouillet, mise en scène Anne-Marie Gros, Lumières Gérard Vendrely

La Péniche a le plaisir d'accueillir deux Coups de Cœur :

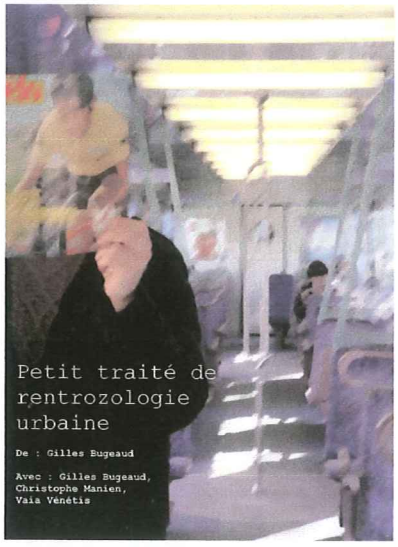


« C'POP'-OP-IDOO-AH ! »
par le chœur amateur de la Péniche Opéra
Les 6, 7 et 8 avril à 20h30

Chansons d'hier et d'aujourd'hui, les Sœurs Etienne et Compagnie !

Tarifs : 17 €, 12 €, 8 €

Le C'Pop vous emmène dans la folle époque d'après-guerre, à la naissance du swing, au progrès omniprésent et merveilleux, au renouveau et à l'optimisme !



« Petit traité de rentrozologie urbaine »
Les 8, 9 et 10 avril à 21h

Spectacle conçu et écrit par Gilles Bugeaud
Avec Gilles Bugeaud – Chant
Christophe Manien – Piano
Vaia Venetis - Danse

La « rentrozologie », cette science de rentrer chez soi le plus agréablement possible n'aura plus de secret pour vous !
Découvrez des extraits du spectacle dimanche 4 avril sur France Musique dans l'émission « Les invités d'Arièle Butaux » à partir de 13h05 !

Tarifs : 17 €, 12 €, 8 €

Pour les abonnés du journal de bord, tarif préférentiel à 12 € avec le mot de passe : « Maillot Jaune ! »

Sans oublier les cartes blanches à :

DIVA, réseau de création du nouveau théâtre musical
Cabarets / Créations / Avant premières

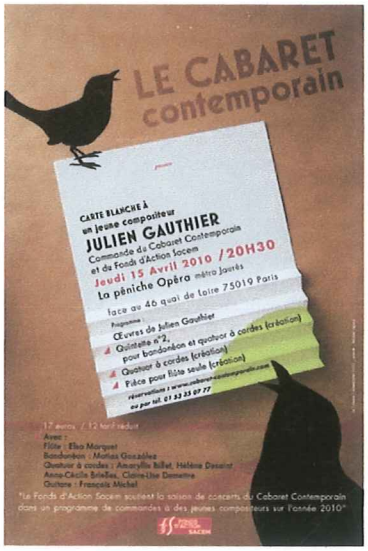
« SACHA ! Une Guitry-revue… »
Les 12, 13 et 14 avril à 20h30

Avec : Frédéric Varda, Isabelle Ferron, Franck Cassard, Gilles Vajou et Jean-Yves Aizic au piano.
Conception et réalisation : Christophe Mirambeau

Un grand tour de manège dans le monde fantasque et corrosif d'un Sacha Guitry méconnu – celui qui écrit pour le théâtre musical, la revue et la chanson – à partir de sources inédites et manuscrits issus des collections de la BNF / département des Arts du spectacle et collections privées, servies par un quintette d'artistes dont l'esprit n'a d'égal que le talent.
www.divamusic.fr

Tarifs : 17 €, 12 €, 8 €

Et au Cabaret Contemporain !



« Commande à Julien Gauthier, jeune compositeur »
Jeudi 15 avril 2010, à 20h30

Programme : œuvres de Julien Gauthier
Quintette n°2, pour bandonéon et quatuor à cordes (création)
Commande du Cabaret Contemporain et du Fonds d'Action Sacem
Quatuor à cordes (création)
Pièce pour flûte seule (création)

www.cabaretcontemporain.com

Tarifs : 17 €, 12 €, 10 €, 8 €

Bandonéon: Matías González
Cordes : Amaryllis Billet, Anne-Cécile Brielles, Hélène Desaint, Claire-Lise Demettre
Guitare: François Michel

"Le Cabaret Contemporain est soutenu par le Fonds d'Action Sacem dans le cadre d'un programme à des jeunes compositeurs pour l'année 2010".

Retrouvez toutes les informations (photos, vidéos, articles de presse) sur le site : www.penicheopera.com et n'hésitez-pas à nous rejoindre sur facebook !

Réservations : 01 53 35 07 77 ou **penicheopera@hotmail.com**

Si vous souhaitez dîner ou boire un verre avant ou après le spectacle, le restaurant « Aux deux bateaux » situé juste en face des péniches vous accueillera chaleureusement !

A très vite à bord !
Toute l'équipe de la Péniche Opéra

La Péniche Opéra, Compagnie Nationale de théâtre lyrique et musical,
46 quai de la Loire, 75019 Paris, métro Jaurès ou Laumière, Bus 26.

Journal de bord du 20.04.10



Chers Amis, Cher Public,

Cette saison, « les lundis de la contemporaine », présentés par la Péniche Opéra sont consacrés au « Temps » : temps musical, temps vécu, temps mesuré, temps de l'action.

Pour ce troisième rendez-vous, Mireille Larroche invite le compositeur américain Tom Johnson. Basée sur des matériaux réduits, des séquences répétées, des formules mathématiques, l'œuvre toute entière de ce compositeur minimaliste participe d'une réflexion sur le temps.

les lundi de la contemporaine
la péniche OPERA

Le lundi 03 mai à 20h30
à bord de la Péniche adélaïde

Carte blanche à Tom Johnson

Avec
Nathalie Gaudefroy Soprano
Christophe Crapez Ténor
Paul-Alexandre Dubois Baryton
Johann Leroux Baryton/Basse
Nicolas Ducloux Piano

Tarifs : 17 €, 12 € et 8 €

Le programme :

Paul Hindemith
Aller-Retour

Tom Johnson compte et raconte

Tom Johnson
Séchoir
(Création, commande de la Péniche Opéra)

Duos à compter et Tango

Ecoutez le temps

La biographie de Tom Johnson :

Tom Johnson est né dans le Colorado en 1939. Il a étudié à l'université de Yale et, en privé, avec Morton Feldman. Après 15 années passées à New York, il s'est installé à Paris, où il réside depuis 1983. Il est très justement rangé parmi les minimalistes, car il travaille avec un matériau toujours très réduit, mais il procède de manière nettement plus logique que la plupart des autres compositeurs minimalistes, soumettant entièrement le contenu mélodique, rythmique ou harmonique de sa musique à des formules mathématiques. Cette démarche radicale fait toute l'originalité de son œuvre, empreinte de rigueur, de clarté, mais aussi de dynamisme et d'humour.

Le compositeur est surtout connu pour ses opéras. Depuis 38 ans, *L'Opéra de quatre notes* connaît un réel succès à travers le monde. Dernièrement les Parisiens l'ont vu à la Péniche Opera, dans l'amphithéâtre de l'Opéra Bastille et au Théâtre l'Athenée. Le *Riemannoper*, lui aussi, a été mis en scène plus de trente fois depuis sa création à Brême en 1988.

L'œuvre la plus importante, le *Bonhoeffer Oratorium*, plus de deux heures de musique pour orchestre, deux chœurs et solistes, sur des textes du théologien Dietrich Bonhoeffer, a été créé par l'orchestre et les chœurs de la radio hollandaise à Maastricht en 1996, et a été présentée par la suite à Berlin et à New York.

Les principaux enregistrements disponibles aujourd'hui en CD sont : *Rational Melodies* (New World, 80705-2), *Counting Keys* (Wandelweiser, EWR 0901), *Organ and Silence* (Ants, 2003), *Kientzy Plays Johnson* (Pogus, 2004), *Rational Melodies/Bedtime Stories* (Ants, 2006), *Symmetries* (Karnatic Labs (2007).

Tom Johnson a reçu le prix des Victoires de la musique 2001 pour *Kientzy Loops*.

En savoir plus : www.editions75.com

Journal de bord du 20.04.10



Chers Amis, Cher Public,

Cette saison, « les lundis de la contemporaine », présentés par la Péniche Opéra sont consacrés au « Temps » : temps musical, temps vécu, temps mesuré, temps de l'action.

Pour ce troisième rendez-vous, Mireille Larroche invite le compositeur américain Tom Johnson. Basée sur des matériaux réduits, des séquences répétées, des formules mathématiques, l'œuvre toute entière de ce compositeur minimaliste participe d'une réflexion sur le temps.

les lundi de la contemporaine

la péniche OPERA

Le lundi 03 mai à 20h30
à bord de la Péniche adélaïde

Carte blanche à Tom Johnson

Avec
Nathalie Gaudefroy Soprano
Christophe Crapez Ténor
Paul-Alexandre Dubois Baryton
Johann Leroux Baryton/Basse
Nicolas Ducloux Piano

Tarifs : 17 €, 12 € et 8 €

Le programme :

Paul Hindemith
Aller-Retour

Tom Johnson compte et raconte

Tom Johnson
Séchoir
(Création, commande de la Péniche Opéra)

Duos à compter et Tango

Ecoutez le temps

La biographie de Tom Johnson :

Tom Johnson est né dans le Colorado en 1939. Il a étudié à l'université de Yale et, en privé, avec Morton Feldman. Après 15 années passées à New York, il s'est installé à Paris, où il réside depuis 1983. Il est très justement rangé parmi les minimalistes, car il travaille avec un matériau toujours très réduit, mais il procède de manière nettement plus logique que la plupart des autres compositeurs minimalistes, soumettant entièrement le contenu mélodique, rythmique ou harmonique de sa musique à des formules mathématiques. Cette démarche radicale fait toute l'originalité de son œuvre, empreinte de rigueur, de clarté, mais aussi de dynamisme et d'humour.

Le compositeur est surtout connu pour ses opéras. Depuis 38 ans, *L'Opéra de quatre notes* connaît un réel succès à travers le monde. Dernièrement les Parisiens l'ont vu à la Péniche Opera, dans l'amphithéâtre de l'Opéra Bastille et au Théâtre l'Athenée. Le *Riemannoper*, lui aussi, a été mis en scène plus de trente fois depuis sa création à Brême en 1988.

L'œuvre la plus importante, le *Bonhoeffer Oratorium*, plus de deux heures de musique pour orchestre, deux chœurs et solistes, sur des textes du théologien Dietrich Bonhoeffer, a été créé par l'orchestre et les chœurs de la radio hollandaise à Maastricht en 1996, et a été présentée par la suite à Berlin et à New York.

Les principaux enregistrements disponibles aujourd'hui en CD sont : *Rational Melodies* (New World, 80705-2), *Counting Keys* (Wandelweiser, EWR 0901), *Organ and Silence* (Ants, 2003), *Kientzy Plays Johnson* (Pogus, 2004), *Rational Melodies/Bedtime Stories* (Ants, 2006), *Symmetries* (Karnatic Labs (2007).

Tom Johnson a reçu le prix des Victoires de la musique 2001 pour *Kientzy Loops*.

En savoir plus : www.editions75.com

CREATIONS DE LA COMPAGNIE

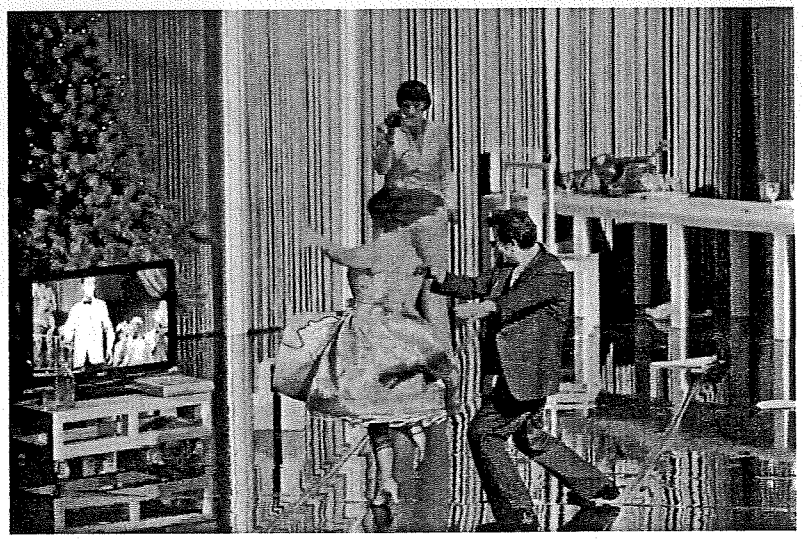
ALLER-RETOUR
LE LONG DÎNER DE NOËL D'HINDEMITH

Du 19 au 23 octobre 2009

5 représentations

Lundi 19 octobre 2009
Mardi 20 octobre 2009
Mercredi 21 octobre 2009
Jeudi 22 octobre 2009
Vendredi 23 octobre 2009

LA PENICHE OPERA
Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical



Communiqué de presse

Aller-retour
(Hin und Zurück),1927
Livret de Marcellus Schiffer

Le Long Dîner de Noël
(Das Lange Weihnachtsmahl),1960
Livret de Thornton Wilder

De Paul Hindemith

Représentations
le 16 octobre 2009 à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau,
les 19, 20 , 21, 22, 23 octobre 2009 à 20h30 à La Péniche Opéra à Paris

Coproduction la Péniche Opéra, l'Opéra de Metz, l'Orchestre Imaginaire, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI ; Cette production a bénéficié de l'aide à la création du Conseil général de Seine-et-Marne, du soutien de la Fondation Orange

---

Distribution

Avec

Blandine Folio-Peres
Nathalie Gaudefroy
Marie Gautrot
Bénédicte Tauran
Christophe Crapez
Paul-Alexandre Dubois
Nicolas Gambotti
Didier Henry
Matthieu Lecroart
Francesca Bonato

Direction musicale : Lionel Peintre
Mise en scène : Mireille Larroche
Chorégraphie et assistanat à la mise en scène : Francesca Bonato
Scénographie : Alexandre Heyraud
Conception et création vidéo : Francesca Bonato et Tito Gonzales
Costumes : Danièle Barraud
Lumières : Michel Theuil
Dramaturgie : Dorian Astor
Traduction et transcription : Lionel Peintre
Etudes musicales : Morgane Fauchois

Versions pour 9 musiciens de Paul Hindemith pour Hin und zurück
et de Lionel Peintre pour Das Lange Weihnachtsmahl
L'Orchestre imaginaire, direction Fabrice Kastel
Ouvrages chantés en français

« Zeitoper » ?

Présentation d'Hervé Lacombe
Reproduction avec l'aimable autorisation de la Cité de la musique

Loin d'être un genre moribond et peu inventif, l'opéra, même s'il est quasi continuellement «en crise », est aussi, au cours du XXe siècle, l'occasion de débats esthétiques et stylistiques importants, notamment sur les scènes allemandes durant les années vingt. Nombre de créations ont lieu qui, soit font perdurer les anciennes formules, soit tentent d'apporter un renouveau dans les sujets, la dramaturgie, la relation texte/musique, l'idée de spectacle et de représentation, ou encore le langage musical et la forme. La diversité des propositions et des solutions est stupéfiante.

L'homme nouveau, actuel, lié au monde moderne, notamment par le biais des inventions technologiques, de la vitesse, du sport, du renouvellement des mœurs ou des phénomènes de mode, est montré tel quel sur scène, au quotidien, voire dans son intimité domestique.
Le genre de l'opéra d'actualité (Zeitoper) – vite critiqué et... démodé – constitue l'accomplissement de cette tendance, avec Weill, Krenek ou Hindemith. Dans le même moment, se pose la question du « grand genre », dans tous les sens du terme, hérité du XIXe siècle et de son idéologie, et ayant trouvé en Wagner une forme insurpassable. L'une des réponses apportées par les créateurs du temps consiste en un renversement systématique des valeurs esthétiques : on passe du mythe au réalisme, du gigantisme au concis, de la forme continue à la forme morcelée, du sérieux au léger, etc. Au sein d'un espace prosaïque, une poétique de l'anti-sublime (qui trouve son champion en Kurt Weill) devient possible.

Réaction de rejet ou défi esthétique, plus certainement goût de l'expérimentation, le festival de Baden-Baden donne comme sujet pour 1927 la forme théâtrale brève. Ernst Toch compose *Die Prinzessin auf der Erbse* [La princesse au petit pois], Darius Milhaud *L'Enlèvement d'Europe*, Kurt Weill *Mahagonny-Songspiel* et Paul Hindemith *Hin und zurück*.

Paul Hindemith



Compositeur allemand naturalisé américain, né le 16 novembre 1895 à Hanau, près de Francfort-sur-le-Main, mort le 28 décembre 1963 à Francfort-sur-le-Main.

Curieuse destinée que celle de Paul Hindemith. A ses débuts il donnait l'impression d'être un petit génie de la musique - compositeur et interprète à la fois- qui ne concevait celle-ci que pour bousculer le bourgeois. Ceci a donné quelques opéras à l'orchestration virtuose, sur des livrets hésitant entre l'ironie et le grotesque, expressionniste et délibérément anti-romantique.

Il enchaîne dans les années vingt, opéra sur opéra, sur des textes variés et provocateurs, dans lesquels la musique est alternativement sérieuse et farfelue, où l'émotion romantique « à la Wagner » entre en collision avec la farce grinçante. On y trouve l'esprit du canular de potache, monté avec tellement de maîtrise et d'esprit, dans une odeur de soufre, qu'on reste stupéfait du résultat.

Le triptyque d'opéras en un acte composé durant sa jeunesse en est le meilleur exemple. Le jeune Hindemith a ressenti que les traditions de l'opéra de son époque étouffe le genre, et il essaie de briser le carcan en adaptant des textes et des genres jusque là jamais envisagés. A sa façon, il essaie d'étendre le territoire de la musique de scène et aborde de nouvelles rives théâtrales, en mêlant maîtrise artistique et provocation. Bien plus tard, ayant affirmé ses convictions artistiques avec le monumental ***Mathis der Maler*** (1936), durant la période trouble de l'histoire de son pays, il donne l'impression d'engager un mouvement rétrograde, qui le fait ériger en adversaire de **Schoenberg** et de la modernité en général. Il réaffirme la prééminence de la tonalité, et opère un retour vers un style néobaroque (« à la Bach »).
Pour adapter sa propre œuvre à sa nouvelle idéologie, il réadapte et réécrit quelques opéras de jeunesse (***Cardillac***), pour leur donner un tour plus édulcoré, et plus conforme aux principes artistiques qui régiront la fin de sa vie. D'autres opéras de jeunesse passeront à la trappe et il ne souhaitera plus en entendre parler. On peut y voir une sorte de refoulement sur une période qu'il juge honteuse et peut-être « dégénérée ».

Le jeune trublion farceur qui composait avec facilité, ironie, et s'est mué en théoricien laborieux, académique et raidi sur la défensive, dans un monde en plein bouleversement. Il s'est mis à attendre la fin d'un orage, sans réaliser que le monde changeait sans lui. Quoiqu'il en soit, les nazis n'avaient certainement pas soupçonné son futur retour à la norme. Ils ne lui ont pas pardonné une scène de la salle de bain dans ***Neues vom Tage***. Ils l'ont désigné comme un ennemi du peuple, accusé de dévoyer la culture allemande. Ses œuvres seront interdites à partir de 1935. Hindemith émigrera en Turquie, en Suisse puis aux Etats-Unis en 1940. Il reviendra en Suisse à partir de 1953. Durant son exil il partagera son activité entre la composition, l'interprétation en concert ou sur scène et la pédagogie à l'Université.

Hin und zurück op. 45a [Aller-retour]

« Sketch avec musique » en une scène (version arrangée pour 9 instruments par Paul Hindemith)

Composition : 1927.
Livret : Marcellus Schiffer, en allemand, traduction française par Lionel Peintre.
Création : le 15 juillet 1927 au Theater der Stadt, à Baden-Baden, sous la direction d'Ernst Mehlich.
Édition : B. Schott's Söhne, 1927.
Effectif : flûte, clarinette en si bémol, saxophone alto, basson, trompette, trombone, piano à quatre mains, piano à deux mains, harmonium en coulisses.
Durée : environ 12 minutes.

Cette œuvre est représentative du mouvement musical, pictural et littéraire appelé *Neue Sachlichkeit* (Nouvelle Objectivité), né en réaction contre l'expressionnisme. En douze minutes, Hindemith et Schiffer parviennent à nous présenter un opéra aux allures de tragédie domestique – avec ses personnages et son intrigue – qui se renverse subitement pour une fin comique improbable !
Tout se déroule dans un salon où une vieille femme sourde (la tante d'Hélène) est assise, tricotant. Hélène (soprano) vient prendre son petit déjeuner. Robert (ténor) retrouve sa femme, mais un domestique interrompt leur belle entente en apportant une lettre dont le mari aimerait connaître l'auteur. Hélène finit par avouer qu'il s'agit de son amant. Robert la tue d'un coup de pistolet. Le docteur (baryton) et l'aide-infirmier (basse) viennent s'occuper du corps puis l'emmènent, tandis que Robert, désespéré, se jette par la fenêtre. Un Sage (ténor) entre. Il considère de haut ces faits tragiques, le sens unidirectionnel du temps et propose d'en inverser le cours. Le destin peut être renversé. Le Sage sorti, le drame se déroule en mouvement rétrograde. Robert reprend sa dernière phrase, « Maintenant, tout désir de vivre m'a quitté », le docteur et l'aide infirmier entrent, portant le corps d'Hélène, etc.
Après le prélude orchestral, construit sur le motif qui va accompagner l'entrée d'Hélène puis celle de Robert, ce micro-drame suit une forme parfaitement symétrique organisée autour du monologue du Sage :

Scène (La tante)
Ariette (Hélène)
Duo (Hélène, robert)
Trio (robert, Le docteur, L'aide-infirmier)
MONOLOGUE (Le sage)
Trio (robert, Le docteur, L'aide-infirmier)
Duo (Hélène, robert)
Ariette (Hélène)
Scène (La tante)

Moins systématiquement que Berg, qui use d'un procédé identique de rétrogradation dans l'*Adagio* de son *Concerto de chambre*, Hindemith lit sa partition à l'envers, mais par phrases et non note à note, recomposant parfois l'ordre des sections et réaménageant la musique. L'ensemble sonne parfaitement et se déroule avec un naturel déconcertant. Irrésistible.

Das lange Weihnachtsmahl [Le Long Dîner de Noël]

Opéra en un acte (version transcrite pour 9 instruments par Lionel Peintre)

C'est le dernier opéra de Hindemith. Il dure moins d'une heure ; un second ouvrage était prévu mais n'a jamais été écrit. Il repose sur un livret particulièrement original : Thornton Wilder, en effet, résume en un seul long repas une série de dîners de Noël célébrés par la famille Bayard sur une période de quatre-vingt-dix ans, chaque génération se succédant l'une à l'autre à table. Hindemith transpose les douze scènes de l'opéra en neuf parties musicales qui, si elles se fondent en un tout, se distinguent néanmoins les unes des autres par leurs caractéristiques plastiques. C'est ainsi qu'elles renvoient à des styles d'inspiration différents, musique ancienne ou musique moderne. Par exemple, la troisième suit la forme d'une gigue et la sixième affiche le caractère d'un boogie-woogie stylisé. De plus, le compositeur introduit, dans le prélude de l'opéra, le vieux Noël anglais *God Rest You Merry, Gentlemen* qui, transposé en termes élégiaques, constitue aussi la base du final de l'œuvre. Entre ces neuf parties, Hindemith construit un dense réseau de rapports musicaux extrêmement étroits. Les successions de hauteurs auxquelles il impose des rythmes différents, les leitmotivs, les réminiscences, les relations tonales harmoniques, les colorations particulières de la sonorité instrumentale – relevant pour ainsi dire de la musique de chambre comme celle du clavecin – contribuent à l'élaboration d'un subtil maillage.

Composition : 1960.
Livret : en anglais et en allemand, d'après la pièce de 1931 du même nom de Thornton Wilder, traduction française par Lionel Peintre.
Création : le 17 décembre 1961, à Mannheim, sous la direction du compositeur.
Édition : B. Schott's Söhne, 1961.
Effectif : 2 flûtes (la seconde prenant le piccolo), hautbois, clarinette, clarinette basse, 2 bassons, contrebasson, cor, 2 trompettes, 2 trombones, tuba, clavecin, percussions, cordes.
Durée : environ 50 minutes.

Présentation de Mireille Larroche

Aller-retour et *Le Long Dîner de Noël* de Paul Hindemith sont deux tragédies du quotidien, deux tragédies domestiques. Avec humour, cruauté et cynisme Paul Hindemith nous parle d'aujourd'hui, mais ses personnages ont le regard vide, ils sont ailleurs, ils portent le masque, ils sont en perpétuelle interrogation comme dans un long face à face avec eux-mêmes. Ils parlent, répètent comme malgré eux, ou comme pour se rassurer, toujours les même phrases, « *Que voulez-vous, de la cuisse, une aile ?* », « *Dommage que le temps soit si triste et pas de neige* », « *Le temps passe si vite* », « *Pourquoi sommes-nous ici ?* ». Les conversations sont comme le croisement de longs monologues, les gestes autour de cette dinde de Noël comme une danse ou un rituel de mise à mort. Une petite mort insensible, celle de tous les jours. Et plus encore dans ce milieu raidi par les contraintes sociales et en ce jour de "célébration prosaïque".
Cette organisation formelle des relations, des monologues, des dialogues en airs, duo, trio, quatuor et ensembles, induit un jeu particulier sur le plateau. A la fois une abstraction formelle dans les gestes du quotidien et une émotion totale, brutale dans le jeu, le regard. Cette distorsion entre la banalité de la scène théâtrale et la violence de chaque émotion est d'une grande efficacité dramatique.
Nous avons donc travaillé sur deux conventions radicalement opposées pour ces deux ouvrages. Mais des conventions théâtrales aussi rigoureuses et formelles que celles utilisées par Hindemith d'un point de vue musical. D'une part la convention des « clowns » pour *Aller-retour*. Prisonniers de leur nez, les personnages subissent *l'Aller-retour* de leur micro-drame, sans pouvoir espérer aucune espèce de liberté.
D'autre part pour *Le Long Dîner de Noël* nous avons utilisé la convention du rituel gestuel chorégraphié pour les scènes collectives et le gros plan cinématographique pour les monologues et dialogues. Les interprètes s'adressent toujours au public comme soliloquant face à une caméra invisible. Cet important travail d'interprète donne émotion, épaisseur, sensibilité à l'œuvre.

Pour mettre en scène ce diptyque, plus que la nécessité d'un décor, c'est un travail sur l'image (les images) qui s'est imposé à nous et qui nous a semblé être la façon la plus juste de mettre ces récits et ces personnages en perspective. Une image qui emprisonne les "héros", les englue dans une histoire qui les emporte, telle la ronde infernale de Chronos/Saturne, celui qui dévore ses enfants.
Rendre compte du temps *chronos (linéaire), kairos (occasion), aion (éternel)*) avec l'image, donner une matière au temps, temps psychologique ou temps historique, temps philosophique ou temps métaphysique. Entrer dans l'épaisseur du temps musical.

Tantôt, avec *Aller Retour,* il s'agit d'un temps anecdotique, le temps de la "petite histoire", le temps "domestique" d'un drame petit bourgeois que l'on peut "zapper", tantôt en marche avant, tantôt en marche arrière. Un meurtre bourgeois que l'on peut "imaginer", "exécuter" ou "effacer", puisque la partition pose très précisément la question de "l'aller-retour". Est-il possible de revenir sur ses pas ? Est-il possible dans la vie ou au théâtre, d'appuyer sur la touche "review" comme au cinéma ?

Tantôt, avec *Le Long Dîner de Noël,* qui rassemble autour d'une table 90 repas de Noël consécutifs, il s'agit du temps de la "Grande Histoire", rien moins que celui de notre XXème siècle, ce XXème siècle dont les images (encore des images !) du 11 septembre 2001 nous ont fait sortir avec brutalité et sauvagerie.

Nous avons donc conçu un projet scénographique qui met en œuvre le temps et l'image : images d'archives de notre XXème, telles qu'elles jaillissent dans notre imaginaire, images d'aujourd'hui, images d'actualités, images en noir et blanc, images en couleurs. Des images descriptives, historiques ou géographiques bien sûr, mais aussi des images allégoriques, poétiques, émotionnelles.
L'image ne vient pas illustrer la musique ni même le récit mais vient dialoguer avec eux, les mettre en perspective, les interroger.

A travers le regard impitoyable de Paul Hindemith et Thornton Wilder, et plus encore après la crise de 2008 qui vient de voir s'écrouler les valeurs du libéralisme américain, ce XXème siècle apparaît dans toute sa violence. Violence baignée dans l'image, dans le savoir- faire, savoir paraître. Mais qu'en est-il du savoir-être ?

Mireille Larroche, septembre 2009

La Péniche Opéra pratique

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique et d'ARCADI

Retrouvez toute l'actualité de la compagnie sur
www.penicheopera.com

Location, billetterie et réservations
01 53 35 07 77

Correspondance : 46, quai de la Loire 75019 Paris

Pour s'y rendre : Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière et bus n°26

Possibilité de dîner avant ou après le spectacle
« Aux deux bateaux », 44 bis quai de la Loire
Réservations 01 53 19 03 92

Tarifs

Aller-retour et *Le Long dîner de Noël*
Plein tarif : 24 €, **tarif réduit 1** : 19 €, **tarif réduit 2** : 12 €, **tarif enfant :** 8 €

Tarif réduit : 1 tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
Tarif réduit 2 : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

Direction artistique
Mireille Larroche

Contacts Presse
Agence Sequenza 01 45 43 77 58

Marianne Gaussiat
mgaussiat@sequenza-comprod.com
Isabelle Gillouard
igillouard@sequenza-comprod.com



la péniche OPÉRA

Aller-retour et Le Long dîner de Noël

Deux opéras de Paul Hindemith

pour la première fois en France (en version française)

Direction musicale, transcription et traduction **Lionel Peintre.** Dramaturgie **Dorian Astor.** Mise en scène **Mireille Larroche.** Avec **Blandine Folio-Peres, Nathalie Gaudefroy, Marie Gautrot, Bénédicte Tauran, Christophe Crapez, Paul-Alexandre Dubois, Nicolas Gambotti, Matthieu Lecroart, Didier Henry, Francesca Bonato.** Chorégraphie et assistanat à la mise en scène **Francesca Bonato.** Scénographie **Alexandre Heyraud.** Conception et création vidéo **Francesca Bonato** et **Tito Gonzales.** Costumes **Danièle Barraud.** Lumières **Michel Theuil.** Versions pour 7 musiciens de **Paul Hindemith** pour Hin und zurück et de **Lionel Peintre** pour Das Lange Weihnachtsmahl.

le **16 octobre** au Théâtre de Fontainebleau **01 64 22 26 91**

du **19 au 23 octobre** à 20h30 sur la Péniche Opéra

La Péniche Opéra

Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical

Bassin de la Villette
46, Quai de la Loire 75019 Paris

Renseignements
01 53 35 07 77
www.penicheopera.com

Chers spectateurs,

Musique savante et originale, sujets pétillants d'intelligence, dérision jubilatoire, humour noir, lucidité prémonitoire, je ne peux que vous encourager à venir découvrir ***Aller-retour*** et ***Le Long dîner de Noël*** de Paul Hindemith. Pas une minute d'ennui, deux partitions qui témoignent d'un esprit bouillonnant où se mêlent défi esthétique, rejet du traditionnel et goût de l'expérimentation artistique.

En lever de rideau, vous découvrirez ***Aller-retour*** (1927), un opéra aux allures de tragédie domestique qui se renverse subitement en une fin comique inattendue. L'ensemble sonne parfaitement, avec un naturel déconcertant. Irrésistible !

Puis, en plat de résistance, vous dégusterez ***Le Long dîner de Noël*** (1960) qui repose sur un livret particulièrement original : la scène se passe dans la salle à manger de la famille Bayard, dans l'Ouest américain, et se déroule sur presque un siècle, représentant les 90 dîners de Noël. Passé et présent se mêlent, les souvenirs circulent d'une génération à l'autre... L'écriture, dense et rigoureuse, le subtil maillage des réminiscences musicales, la maestria des couleurs instrumentales, donnent à ce théâtre choral une plastique sonore remarquable.

Venez vite nous retrouver et n'oubliez pas de réserver très vite, il y a peu de places à bord des péniches !

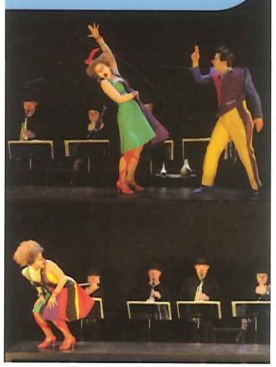
Toute l'équipe de la Péniche Opéra

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Ministère Culture Communication
îledeFrance
MAIRIE DE PARIS
Fontainebleau
Conseil Général SEINE & MARNE
ARCADI
Fondation Orange
orange
SPEDIDAM
les droits de l'interprète

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

Conception graphique Dominique Hamet Photos © Christian Lagoy

la péniche OPÉRA



Coproduction Péniche Opéra, Opéra de Metz, Orchestre Imaginaire, le Conseil général de Seine et Marne, la Ville de Fontainebleau, ARCADI. Cette production a bénéficié de l'aide à la création du Conseil général de Seine-et-Marne, du soutien de la Fondation Orange.

CREATION

Aller-retour

Livret de Marcellus Schiffer

Le Long dîner de Noël

Livret de Paul Hindemith
d'après la pièce de Thornton Wilder

Deux opéras de Paul Hindemith

Direction musicale, transcription
et traduction en français **Lionel Peintre**
Dramaturgie **Dorian Astor**
Mise en scène **Mireille Larroche**
Chorégraphie et assistanat à la mise en scène
Francesca Bonato
Scénographie **Alexandre Heyraud**
Costumes **Danièle Barraud**
Lumières **Michel Theuil**
Chef de chant **Morgane Fauchois**
Conception et création vidéo
Francesca Bonato et Tito Gonzales

Coproduction La Péniche Opéra, l'Opéra de Metz, l'Orchestre imaginaire, ARCADI, la Fondation Orange, la Ville de Fontainebleau, le Conseil général de Seine-et-Marne.

du 19 au 23 octobre 2009
à 20h30
sur la péniche Opéra

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

Aller- Retour et le Long Dîner de Noël

De Paul Hindemith



Liste des journalistes venus aux représentations

Le 16 octobre 2009 au Théâtre de Fontainebleau

Bruno Serrou, La Croix
Pierre Rigaudière, Diapason
Jérémie Szpirglas, Anaclase
Céline Doukhan, Les trois coups

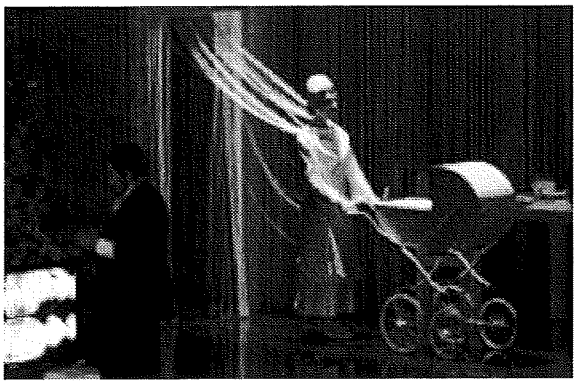
Du 19 au 23 octobre sur la Péniche Opéra à Paris

Franck Mallet, Classica
Michèle Tosi, Resmusica
Caroline Alexander, Webthea
Alain Zürcher, Opérabase
Ahn Tuan Nguyen, ODB opéra
Richard Traubner, American record guide

FIGARO SCOPE

Genre : Opéra

Deux Hindemith jamais vus en France : "Aller-retour" - cinglant vaudeville en marche arrière, puis le "Long diner de Noël", ou 90 ans à la table d'une famille de l'Ouest américain.



l'officiel des spectacles

21 octobre 2009

PÉNICHE OPÉRA, 46 quai de la Loire, face au (19e). M° Jaurès. 01 53 35 07 77.

Les 21, 22, 23 oct. à 20h30 pl. 24/19/12€. :

De Paul Hindemith. Direction musicale, transcription et traduction Lionel Peintre, mise en scène Mireille Larroche :

ALLER-RETOUR - LE LONG DÎNER DE NOËL

Deux opéras de Paul Hindemith, pour la première fois en France, (en version française).

Paris • Ile-de-France
pariscope

14 octobre 2009

opéras

«Aller-Retour » et «Le Long dîner de Noël»

Deux opéras de Paul Hindemith.Deux partitions qui témoignent d'un esprit bouillonnant où se mêlent défi esthétique, rejet du traditionnel et goût de l'expérimentation artistique. Dir. : **Lionel Peintre.** Mise en scène : **Mireille Larroche.** Lun 19, Mar 20, Mer 21, Jeu 22, Ven 23, 20h30. Pl : 12 à 24 €. **Péniche Opéra,** 46, quai de Loire (19e). M° Jaurès ou Laumière, 01.53.35.07.77.

Classica® REPERTOIRE

Décembre –janvier 2009

Deux opéras express, s. v. p. !

Un superbe travail de troupe

Infatigable défricheuse du répertoire du XXe siècle, la Péniche Opéra avait raison d'exhumer deux opéras miniatures de Paul Hindemith : la quinzaine de minutes d'*Aller-retour* (1927) et les quarante du *Long dîner de Noel* (1960). Le premier est une pochade pleine d'esprit menée tambour battant, parodie du drame bourgeois mettant en scène la femme, le mari et l'amant, avec apparition d'un Sage à mi-parcours. Et aussitôt l'histoire repart en arrière ! C'est drôle et mené avec goût par Mireille Laroche (mise en scène), ses six chanteurs et son orchestre de neuf musiciens.

Aller-retour et Long dîner de Noël
de Hindemith, Paris, La Péniche Opéra, le 19 octobre



Le long dîner de Noël : des personnages engloutis dans l'éphémère du quotidien.

C. LEGAY

Petite pause, puis second opéra. Plusieurs générations d'une même famille se succèdent au cours d'un (long) dîner de Noel. Ici, le temps n'est plus inversé mais au contraire brassé, mélangé aux souvenirs et à la réalité de personnages engloutis peu à peu dans l'éphémère du quotidien, puis le rien, la disparition. La scénographie est superbe, axée sur une variété de gris, une plastique visuelle du noir au blanc (la table de fête, les costumes, les objets, les projections) dont la musique, prenante, est l'exact reflet. On retrouve presque la même équipe de chanteurs, dans un arrangement pour neuf instruments par le baryton Lionel Peintre qui, en outre, signe les versions françaises des deux ouvrages… et dirige. Chapeau ! ◆ F. M.

La Terrasse
Le portail des arts vivants en France

Septembre 2009

À LA DÉCOUVERTE DES RARETÉS DU RÉPERTOIRE LYRIQUE

ALORS QUE TROP SOUVENT LES GRANDES INSTITUTIONS MUSICALES SE CONTENTENT DE DONNER LES « CLASSIQUES » DU RÉPERTOIRE, LA PÉNICHE OPÉRA A CHOISI DEPUIS LONGTEMPS DE DÉFENDRE LES OUVRAGES PEU CONNUS DE L'HISTOIRE DE L'OPÉRA. CETTE SAISON S'OUVRE AINSI AVEC DEUX PARTITIONS INSOLITES ET PASSIONNANTES DE PAUL HINDEMITH : *HIN UND ZURÜCK* (« ALLER-RETOUR ») ET *DAS LANGE WEINACHTSMAHL* (« LE LONG DÎNER DE NOËL »). À DÉCOUVRIR SUR LES QUAIS DE LA LOIRE MAIS AUSSI À FONTAINEBLEAU, DANS LE CADRE DE LA NOUVELLE ET PROMETTEUSE RÉSIDENCE DE LA PÉNICHE OPÉRA EN SEINE-ET-MARNE.

entretien / LIONEL PEINTRE

L'ART TOTAL

CHANTEUR, INSTRUMENTISTE, CHEF D'ORCHESTRE ET MÊME TRADUCTEUR… LIONEL PEINTRE EST DÉCIDÉMENT UN ARTISTE AUX MULTIPLES FACETTES. À LA PÉNICHE OPÉRA, ON LE RETROUVE EN THURIFÉRAIRE DE PAUL HINDEMITH, DONT IL DIRIGE DEUX OPÉRAS RÉUNIS EN UN MÊME SPECTACLE, *HIN UND ZURÜCK* (« ALLER-RETOUR ») ET *DAS LANGE WEINACHTSMAHL* (« LE LONG DÎNER DE NOËL »).

Comment avez-vous déniché ces deux opéras de Paul Hindemith tombés dans l'oubli ?

Lionel Peintre : Je connaissais depuis de nombreuses années ces deux ouvrages, car, en tant qu'ancien corniste, la musique de Paul Hindemith m'a toujours attiré. Sa connaissance profonde des possibilités instrumentales, sa maîtrise des formes, sa quête permanente d'une musique pour le plus grand nombre, sa volonté de réintroduire les instruments d'époque à une période où personne n'y avait encore songé, tout cela me fascinait. Il y avait un projet avec la Péniche Opéra de monter *Sancta Susanna* ou même *Mörder, Hoffnung der Frauen*, mais la sortie du récent enregistrement de Marek Janowski (Wergo) a permis à chacun de mesurer les qualités de *Das Lange Weinachtsmahl* et a donc modifié notre choix.

Trente-trois années se sont écoulées entre la composition de *Hin und Zurück* et de *Das Lange Weinachtsmahl* ? Quelle a été l'évolution du langage de Hindemith ?

L. P. : Il était, dans les années 20, très proche de musiciens comme Kurt Weill, ce qui peut se ressentir dans *Hin und Zurück*, où l'on retrouve un certain expressionisme sous la forme extrêmement maîtrisée du palindrome. Mais il s'est rapidement détourné esthétiquement de ses amis de jeunesse. Pour lui, me semble-t-il, le message est contenu dans la musique elle-même. La forme et la facture d'une œuvre délivrent ce message, c'est pourquoi l'on ressent au cours des années une élévation de son discours vers les notions de philosophie, de spiritualité au sens très large, qui l'ont fait se rapprocher de Bach. Ses détracteurs pensent que son discours s'est appauvri et desséché, tandis que d'autres (dont je fais partie) pensent que ses dernières œuvres, dont *Das Lange Weinachtsmahl*, sont l'aboutissement d'une démarche intérieure vers une forme d'absolu musical, où le propos global, le livret, la construction musicale ne font qu'un.



« Une forme d'absolu musical, où le propos global, le livret, la construction musicale ne font qu'un » *Lionel Peintre*

Parlez-nous de l'instrumentation de ces deux opéras...

L. P. : Les deux instrumentations sont à l'origine très éloignées l'une de l'autre. Neuf instruments (trois claviers et six vents) pour le premier et un orchestre symphonique pour le second. Pour que cette production existe, j'ai proposé de réduire l'orchestration du second ouvrage à l'instrumentation du premier. À la lecture du matériel d'orchestre, il me semblait évident que cela fonctionnerait. J'ai simplement essayé de conserver certaines spécificités, comme la présence d'un harmonium dans *Hin und Zurück* et d'un clavecin dans *Das Lange Weihnachtsmahl*.

Vous avez également réalisé l'adaptation française. Comment avez-vous procédé ?

L. P. : Je me suis appuyé, pour *Das Lange Weihnachtsmahl*, sur les deux versions, l'original en anglais et la version allemande réalisée par Hindemith lui-même. Pour un chanteur passionné par les mots et la prosodie, c'est un exercice merveilleux que de faire coller le français à cette musique. Quelques adaptations rythmiques ont été nécessaires mais elles existent aussi entre les versions anglaise et allemande. Les jeux de mots ou les expressions sont souvent différentes d'une langue à l'autre, des phrases du quotidien n'ont pas la même valeur, et il faut aussi conserver une certaine fluidité et une évidente vocalité.

Quel rapport entretenez-vous avec la Péniche Opéra ?

L. P. : J'ai été conseiller artistique de cette vénérable institution durant de nombreuses années, ce qui a été pour moi extrêmement fructueux tant du point de vue relationnel que musical. C'est un lieu important de création et de répertoire. Je m'en suis éloigné car le parcours d'un musicien doit être sans cesse en mouvement, il faut laisser la place à d'autres, et aller soi-même chercher de nouvelles expériences.

Propos recueillis par Antoine Pecqueur

Du 19 au 23 octobre à 20h30.

ResMusica.com

23 octobre 2009

Hindemith à la Péniche-Opéra
L'éloge de la brièveté



Paris, Péniche-Opéra. 20-X-2009. **Paul Hindemith** (1895-1963) : *Hin und Zurück** op. 45a [Aller et retour], « Sketch avec musique » en une scène sur livret de **Marcellus Schiffer** (version arrangée pour 9 instruments par Paul Hindemith) ; *Das lange Weihnachtsmahl*** [Le long dîner de Noël], opéra en un acte sur livret en anglais et allemand d'après **Thornton Wilder** (version transcrite pour 9 instruments par **Lionel Peintre**). Direction musicale, transcription et traduction en français : **Lionel Peintre** ; Dramaturgie : **Dorian Astor** ; mise en scène : **Mireille Laroche** ; chorégraphie et assistanat à la mise en scène : **Francesca Bonato** ; scénographie : **Alexandre Heyraud** ; costumes : **Danièle Barraud** ; lumières : **Michel Theuil** ; conception et création vidéo : **Francesca Bonato** et **Tito Gonzales**. Avec : **Nicholas Gambotti**, Robert* / Roderick II** ; **Blandine Folio-Peres,** La tante* / Mère Bayard / Ermengarde** ; **Nathalie Gaudefroy**, Hélène* / Léonora** ; **Christophe Crapez,** le Sage* / Charles** ; **Bénédicte Tauran**, Lucia I et Lucia II** ; **Paul-Alexandre Dubois,** le Brancardier* / Brandon** ; **Marie Gautrot**, Geneviève** ; **Matthieu Lecroart**, le Docteur* / Roderick** / Sam** ; **Francesca Bonato,** la femme de chambre* / la nurse**. **Orchestre imaginaire** : **Anne-Sophie Garber-Kastel**, flûte ; **Jérôme Schmitt**, clarinette ; **Jacky Kohn**, saxophone ; **Sylvaine Fuster**, basson ; **Christophe Voituron**, trompette ; **Michel Zakrewski**, trombone ; **Morgane Fauchois**, claviers

Soirée Paul Hindemith à la Péniche Opéra qui reprend dans ses « murs », du 19 au 24 octobre, le spectacle accueilli par la Cité de la Musique en avril dernier. Mireille Laroche y met en scène deux opéras de poche rarement donnés du compositeur allemand, *Hin und Zurück* (Aller-retour) et *Das lange Weihnachtsmahl* (Le long dîner de Noël) soulevant à leur manière un questionnement singulier sur le temps.

Œuvre de jeunesse (1927) d'une douzaine de minutes, *Hin und Zurück* s'inscrit dans le mouvement artistique nommé *Neue Sachlichkeit* (Nouvelle objectivité) né en réaction contre l'expressionnisme. La trame narrative (traduit en français par Lionel Peintre) tient ici du drame domestique : un scénario catastrophe réduit à sa plus simple expression. Un mari jaloux – leste Nicolas Gambotti - tue sa femme – truculente Nathalie Gaudefroy - lorsqu'elle lui avoue avoir un amant et se jette ensuite par la fenêtre ; apparaît alors un « sage » – impressionnant Christophe Crapez - qui fait rejouer la scène à l'envers : un « rembobinage » effectué sous nos yeux, dans le temps vécu d'une rétrogradation : « Ma fin est mon commencement » aurait dit Guillaume de Machaut en son temps ! Avec leur nez rouge et leurs gestes d'automate, les six personnages jouent ce « sketch avec musique » sur le mode de la farce de cirque, tel un tour de passe-passe minutieusement réglé par « l'illusionniste » et superbement enlevé par la troupe des comédiens/chanteurs et des sept instrumentistes de l'Orchestre imaginaire qui, installés côté cour, échappent à nos regards.



S'enchaînant sans pause, *Le long dîner de Noël* induit, comme son titre le laisse présumer, une temporalité toute autre. C'est la dernière œuvre lyrique d'Hindemith que Lionel Peintre traduit en français et transcrit pour ces mêmes instrumentistes. Il s'agit de condenser en moins d'une heure l'histoire des 90 années d'une famille américaine dont les générations se succèdent autour d'une table dressée pour le repas de Noël. Les personnages semblent tous prisonniers de ce processus cyclique auquel chacun se soumet (sauf le fils rebelle), réitérant les mêmes gestes (couper la dinde) en un rituel vide de sens : le temps file et les images défilent sur les écrans d'un téléviseur, creusant la perspective temporelle ; les êtres passent (onze personnages pris dans cette spirale du temps) et les banalités s'espacent, le mouvement se figeant progressivement dans un silence inquiétant. Tout comme les images, l'écriture musicale, complexe et exigeante, d'Hindemith, balançant entre lyrisme et atonalisme libre, donne du relief à ce ballet de l'absurde, ménageant des décrochements temporels très expressifs ; ainsi ces plages chorales très suspensives (*Christmas Carol*), redonnant ponctuellement un sens à la voix collective. A la tête de l'Orchestre imaginaire, Fabrice Kastel assume avec brio la complexité d'une telle partition tandis que les huit chanteurs, - qu'accompagne le personnage muet de la nurse / Francesca Bonato - formant un plateau très homogène, accomplissent leur destin, traçant sous nos yeux cet itinéraire de l'échec.

Crédit photographique : © C. Legay

par **Michèle Tosi** (23/10/2009)

27 octobre 2009



Le temps : voilà un sujet véritablement préoccupant ! Temps historique, temps psychologique, durée, temps de l'action ou du mouvement, conti-nuité... Quel penseur ne s'est pas un instant intéressé à ce concept élusif ? Combien y ont consacré leur vie ? Combien d'œuvres littéraires, théâtrales, sans parler des représentations picturales et sculpturales, tentent d'embrasser ceci qui nous échappe sans cesse ?

L'opéra, toutefois, fait figure de relative exception. Si l'on pourra rétorquer que la musique est en elle-même l'art du temps par excellence, l'opéra en fait quant à lui rarement son sujet. Au dix-neuvième siècle, mus par leur fantasme d'art total, certains compositeurs ont même été tentés d'abolir le temps en tant que durée formelle, diluant l'action, pour aller chercher, au-delà du temps, au-delà du langage, une émotion brute qui pourrait s'épancher sans autre support qu'un océan ininterrompu de sons. Le tournant du vingtième siècle bouleverse cette donnée, dans l'opéra comme dans toutes les autres formes artistiques. On ne dilue plus l'action, on ne dilue plus le sentiment - il est présent, cristal pur, dans chaque instant de musique, et l'auditeur doit le saisir au vol.

C'est donc du temps, dimension impalpable, malléable et hautement subjective, qu'il est question, dans ces deux brefs opéras de **Hindemith** proposés par **La Péniche Opéra** pour inaugurer sa résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud seine et marnais. Sans s'embarquer dans une réflexion bergsonienne, Hindemith s'intéresse successivement à sa réversibilité et à son caractère perméable, lorsqu'il s'agit du temps de la mémoire, du temps ordinaire et des gestes répétés qui le ponctuent.

Dans *Aller-Retour*, opéra de chambre de douze minutes composé en 1927, il s'empare d'une scène domestique tragique - un mari tue sa fem-me adultère, puis, pris de remords, se donne la mort - et, par la magie de la scène et d'une écriture (musicale et dramaturgique) en miroir, enferme ses personnages dans une boucle sans fin. Dans un sens, c'est un drame sordide. Dans l'autre jaillit un comique inattendu, plein de légèreté et d'humour noir : le mari se "refenestre", entrant à nouveau par cette même fenêtre de laquelle il s'est jetée, la femme ressuscite, la dispute se rembobine sous nos yeux.

Le Long Dîner de Noël (1960), ultime opéra de Hindemith, est une saga familiale exclusivement constituée d'instantanés, 90 réveillons qui se suivent et se ressemblent... ou pas. Réflexions récurrentes sur la pluie et le beau temps, arrivées des nouveaux nés, décès des anciens, révoltes des jeunes - tout y passe, avec le poids

tragique et banal du jour le jour. Au travers (ou au service) de cette exploration de nos perceptions temporelles, on découvre la riche pauvreté (ou la pauvre richesse) du quotidien - ses anecdotes, petites ou grandes, nobles ou mesquines.

Comme toujours à La Péniche Opéra, il faut saluer l'intelligence de la mise en scène de **Mireille Larroche** - son économie, sa fantaisie, ses trouvailles toujours pertinentes (les démarches de pantin et costumes de clown dans *Aller-Retour*, la douce évolution de la direction d'acteur dans *Le Long Dîner de Noël*, pour ne citer que celles-là) ainsi que la réactualisation du dis-cours. Car Mireille Larroche en profite - au moyen de vidéos et projections d'actualités ou d'œuvres cinématographiques sans rapport avec l'action, mais qui lui servent autant de contrepoint que de ponctuation - pour faire passer un discours alter mondialiste qui, s'il n'a rien de neuf, garde assez de fraicheur pour traduire les concepts abordés à plus large échelle.

Dans la fosse, le plaisir est également au rendez-vous, du moins dans *Aller-Retour*, dont la partition rappelle un certain cabaret berlinois, acerbe
et plein de saveurs. Dans *Le Long Dîner de Noël*, en revanche, l'arrangement pour petit ensemble réalisé par **Lionel Peintre**, directeur musical
de la production, ne rend pas toujours justice à l'inventivité de Hindemith
- qui, pour chaque décennie, emprunte à un style musical ou à un autre, donnant à chacune son identité propre.

Jérémie Szpirglas

20 octobre 2009

Compte-rendu de la représentation du lundi 19 octobre à 20h30

Aller-retour
Le long dîner de Noël
deux opéras de Paul Hindemith

La Péniche Opéra présente jusqu'à vendredi au Bassin de la Villette à Paris (près du MK2 Quai de Loire) deux œuvres intimistes de Hindemith, dont l'action se déroule à la maison. Loin d'être le lieu où l'on peut être soi-même, le domicile est également théâtre, où chacun joue un rôle, envers son conjoint, envers sa famille. C'est aussi un lieu où se déroulent tant de petits drames mais heureusement aussi, des moments de joie.

En 1927, Paul Hindemith présente à Baden-Baden *Hin und Zurück*, bref opéra représentatif de la Neue Sachlichkeit (Nouvelle objectivité), qui en réaction à l'expressionnisme adopte un style burlesque même dans les passages les plus tragiques. Quelque part entre Orphée et Eurydice, Wozzeck et Von heute auf morgen, ce petit drame de la jalousie conjugale est jubilatoire.
La mise en scène clownesque de Mireille Larroche est irrésistible, elle nous renvoie à une époque où le sarcasme était encore teinté d'insouciance. Tous les personnages, réduits à la dimension d'amusantes automates, sont aussi drôles que poétiques.

Changement d'ambiance et d'esthétique avec *Das lange Weihnachtsmahl* (1960), le dernier opéra du compositeur, qui narre en neuf scènes 90 années de la famille Bayard, lors du traditionnel dîner de Noël autour de la dinde.
Vieillesse, naissances, deuil, nostalgie, frustrations familiales, joies, déceptions, tout y passe lors de ces réunions familiales. Seul le personnage de Geneviève s'épanche en aparté sur ses attentes et ses déceptions, de plus en plus fortes au fil des années où aucun évènement important ne vient donner un sens à son existence. La mezzo-soprano Marie Gautrot apporte sa voix frémissante et son intensité interprétative au rôle. L'autre rôle de mezzo est également l'un des plus touchants : la mère Bayard (premier personnage à partir) puis Ermengarde sont jouées par Blandine Folio Peres, qui possède un timbre chaud et de jolis graves.
Le décor élégant et stylisé, presque entièrement blanc comme la neige, rappelle les décorations de Noël à Zurich, belles mais froides. L'utilisation d'un grand écran avec des news récentes de la crise boursière, les projections de films et documents du XXème siècle, la retransmission en direct du regard de Geneviève sur sa famille crée un kaléidoscope d'images qui distille une certaine tristesse, celle du temps qui passe.

Un spectacle intelligent, contrasté, qui nous fait parcourir le siècle dernier au travers de deux opéras presque oubliés qui offrent deux visages très différents de la modernité.

Anh Tuan Nguyen, pour ODB Opéra (odb-opera.com)

21 octobre 2009

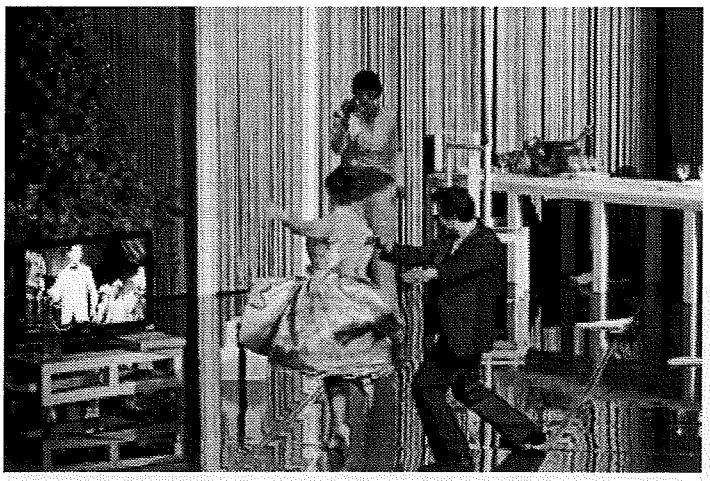
ALLER-RETOUR & LE LONG DINER DE NOEL de Paul Hindemith
Hindemith de A à Z à travers deux petits opéras à savourer sur le vif.

Paris - la Péniche Opéra jusqu'au 23 octobre 2009



Plus que quelques représentations pour découvrir ces deux mini opéras que Paul Hindemith composa à 33 ans de distance : le premier *Hin und Züruck/Aller-retour*, long d'à peine une douzaine de minutes fut écrit au tournant de ces années vingt où toutes les théories apprises et sues volaient en éclat pour s'ouvrir sur d'autres formes, d'autres sons, d'autres contes à transmettre.

Hindemith glissait ses pas sur les traces de ses contemporains Kurt Weill, Paul Dessau, Hans Eisler. Comme eux il fut taxé de dégénéré par Hitler et les siens, comme eux il fut contraint à l'exil. Un exil où il remit à nouveau tout en question, revenant par bribes à un certain classicisme que l'on retrouve dans sa dernière œuvre, ce *Long dîner de*



Noël/Das lange Weinachtsmahl. Une percée dans le temps qui récapitule en moins d'une heure quatre vingt dix repas de Noël, rituel immeuble que se partagent cinq générations, de parents, grands-parents, enfants, petits-enfants autour de la même dinde découpée en aile, cuisse et blanc... Lionel Peintre en signe l'adaptation musicale pour 9 instruments de musique ainsi que la traduction du livret en français et c'est lui qui dirige en densité et humour ses musiciens, blottis derrière un fin rideau de lanières blanches où les aînés se retranchent pour rejoindre l'éternité. Ce rideau délimite l'espace étroit de l'aire de jeu face aux spectateurs assis pour ainsi dire à portée de

main. C'est à la fois le charme et le défi de cette péniche où, une fois de plus, Mireille Larroche réussit à mettre en scène, en mouvements, en sourires ces deux petites œuvres qui en disent long. Dans les costumes poético-farce de Danièle Barraud, la troupe – Nicolas Gamboti, Blandine Folio-Peres, Nathalie Gaudefroy, Christophe Crapez, Bénédicte Tauran, Paul-Alexandre Dubois, Mathieu Lecroart, Marie Gautrot, passe d'un personnage à l'autre, en nez de clowns ou tenue de réveillon, chante, danse et joue avec un plaisir communicatif.

La Péniche Opéra, les 19,20,21,22,23 octobre à 20h30 –

+33(01) 53 35 07 77

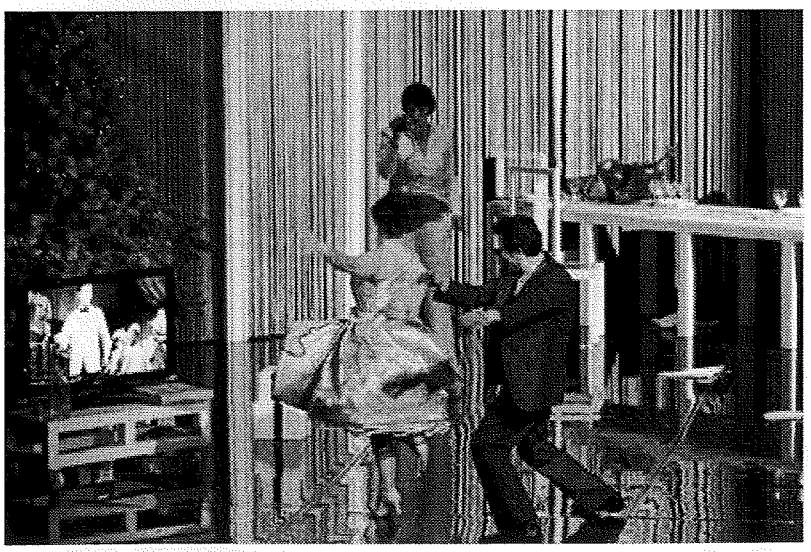
Photo C. Legay

21 octobre 2009

●●●●
○ **Aller-retour & Le long dîner de Noël** Paris *Péniche Opéra*

Aller-retour
(Hin und Zurück), 1927
Livret de Marcellus Schiffer
Le Long Dîner de Noël
(Das Lange Weihnachtsmahl), 1960
Livret de Thornton Wilder
Musique de Paul Hindemith
Traduction française de Lionel Peintre
Versions pour 9 musiciens de Paul Hindemith pour Hin und zurück
et de Lionel Peintre pour Das Lange Weihnachtsmahl
L'Orchestre imaginaire (Fabrice Kastel)
Lionel Peintre *(dm)*
Mireille Larroche *(ms)*
Dorian Astor *(dr)*
Francesca Bonato *(chg)*
Alexandre Heyraud *(sc)*
Danièle Barraud *(c)*
Michel Theuil *(l)*

Blandine Folio-Peres
Nathalie Gaudefroy
Marie Gautrot
Bénédicte Tauran
Christophe Crapez
Paul-Alexandre Dubois
Nicolas Gambotti
Matthieu Lecroart



Qui a dit que les chanteurs n'étaient pas des musiciens? Comme d'autres avant lui, Lionel Peintre prend ce soir la baguette pour diriger deux courts opéras de Paul Hindemith. L'*Orchestre imaginaire* de vents et piano est efficace pour traduire cette musique avec un effectif réduit. Si Hindemith lui-même a arrangé *Hin und zurück* pour neuf instruments, c'est Lionel Peintre qui a réduit *Le long dîner de Noël* pour le même effectif. Il signe aussi l'excellente traduction française des deux ouvrages, fort appréciable sur une péniche où la mise en scène est déjà un tour de force, et où il serait donc difficile d'afficher en plus des surtitres! L'excellente diction des chanteurs et l'exiguïté du lieu permettent de comprendre toutes les paroles sans problème, fort heureusement car elles contribuent pour une bonne part au plaisir de ces pièces.

Situés aux deux extrémités de la carrière de Paul Hindemith, ces deux opéras sont rapprochés ce soir par l'effectif instrumental et les interprètes vocaux qu'ils partagent. Tous deux sont fondés sur des livrets *conceptuellement* originaux : *Hin und zurück* fait se dérouler une histoire banale en avant puis en arrière, avec un réemploi musicalement peu fascinant des mêmes phrases simplement enchaînées en sens inverse, là où une construction en miroir aurait été potentiellement plus excitante. *Das lange Weihnachtsmahl* fait se succéder des extraits de 90 dîners de Noël successifs dans une famille de l'Ouest américain. Naissances et disparitions (par la porte du fond) se succèdent. Les mêmes comédiens peuvent ainsi incarner deux membres de la famille à une ou deux générations de distance. Les moeurs évoluent depuis l'austérité protestante initiale jusqu'à la génération rock n' roll brillamment incarnée par Nicolas Gambotti. "Que voulez-vous, de la cuisse, du blanc?" demande inlassablement le maître de maison.

La mise en scène de Mireille Laroche est efficace : surjeu clownesque à nez rouge pour la première oeuvre, entrées et sorties ritualisées pour la seconde. Francesca Bonato rythme tout cela en femme de chambre ou en nurse poussant les bébés sur scène dans des landaus blancs (à double capote pour les jumeaux), mais aussi en chorégraphe et vidéaste. La vidéo présente un prévisible mais intéressant contrepoint d'images d'archives.

À voir en création française le 16 octobre 2009 au théâtre de Fontainebleau et du 19 au 23 octobre 2009 à 20h30 à bord de la Péniche-Opéra.

Alain Zürcher

THEATRE online.com

Septembre 2009

Aller-retour / Le Long dîner de Noël
GENRE : MUSIQUE
DUREE : 2 heures

Théâtre choral
« Zeitoper » ? : présentation d'Hervé Lacombe
Hin und zurück op. 45a (Aller-retour)
Das lange Weihnachtsmahl (Le Long Dîner de Noël)
Présentation de Mireille Larroche

- **Théâtre choral**

Aller-retour et *Le Long dîner de Noël* : deux opéras de Paul Hindemith pour la première fois en France (en version française).

Musique savante et originale, sujets pétillants d'intelligence, dérision jubilatoire, humour noir, lucidité prémonitoire, venez découvrir *Aller-retour* et *Le Long dîner de Noël* de Paul Hindemith. Pas une minute d'ennui, deux partitions qui témoignent d'un esprit bouillonnant où se mêlent défi esthétique, rejet du traditionnel et goût de l'expérimentation artistique.

En lever de rideau, vous découvrirez *Aller-retour* (1927), un opéra aux allures de tragédie domestique qui se renverse subitement en une fin comique inattendue. L'ensemble sonne parfaitement, avec un naturel déconcertant. Irrésistible !

Puis, en plat de résistance, vous dégusterez *Le Long dîner de Noël* (1960) qui repose sur un livret particulièrement original : la scène se passe dans la salle à manger de la famille Bayard, dans l'Ouest américain, et se déroule sur presque un siècle, représentant les 90 dîners de Noël. Passé et présent se mêlent, les souvenirs circulent d'une génération à l'autre...

L'écriture, dense et rigoureuse, le subtil maillage des réminiscences musicales, la maestria des couleurs instrumentales, donnent à ce théâtre choral une plastique sonore remarquable.

Aller-retour (Hin und Zurück),1927
Livret de Marcellus Schiffer

suivi de
Le Long Dîner de Noël (Das Lange Weihnachtsmahl),1960
Livret de Thornton Wilder

Direction musicale, traduction et transcription : Lionel Peintre
Mise en scène : Mireille Larroche
Chorégraphie et assistanat à la mise en scène : Francesca Bonato
Scénographie : Alexandre Heyraud
Conception et création vidéo : Francesca Bonato et Tito Gonzales

- **« Zeitoper » ? : présentation d'Hervé Lacombe**

Loin d'être un genre moribond et peu inventif, l'opéra, même s'il est quasi continuellement «en crise », est aussi, au cours du XXe siècle, l'occasion de débats esthétiques et stylistiques importants, notamment sur les scènes allemandes durant les années vingt. Nombre de créations ont lieu qui, soit font perdurer les anciennes formules, soit tentent d'apporter un renouveau dans les sujets, la dramaturgie, la relation texte/musique, l'idée de spectacle et de représentation, ou encore le langage musical et la forme. La diversité des propositions et des solutions est stupéfiante.

L'homme nouveau, actuel, lié au monde moderne, notamment par le biais des inventions technologiques, de la vitesse, du sport, du renouvellement des moeurs ou des phénomènes de mode, est montré tel quel sur scène, au

quotidien, voire dans son intimité domestique.

Le genre de l'opéra d'actualité (Zeitoper) – vite critiqué et... démodé – constitue l'accomplissement de cette tendance, avec Weill, Krenek ou Hindemith. Dans le même moment, se pose la question du « grand genre », dans tous les sens du terme, hérité du XIXe siècle et de son idéologie, et ayant trouvé en Wagner une forme insurpassable. L'une des réponses apportées par les créateurs du temps consiste en un renversement systématique des valeurs esthétiques : on passe du mythe au réalisme, du gigantisme au concis, de la forme continue à la forme morcelée, du sérieux au léger, etc. Au sein d'un espace prosaïque, une poétique de l'anti-sublime (qui trouve son champion en Kurt Weill) devient possible.

Réaction de rejet ou défi esthétique, plus certainement goût de l'expérimentation, le festival de Baden-Baden donne comme sujet pour 1927 la forme théâtrale brève. Ernst Toch compose Die Prinzessin auf der Erbse [La princesse au petit pois], Darius Milhaud L'Enlèvement d'Europe, Kurt Weill Mahagonny-Songspiel et Paul Hindemith Hin und zurück.

- **Hin und zurück op. 45a (Aller-retour)**

« Sketch avec musique » en une scène (version arrangée pour 9 instruments par Paul Hindemith)
Composition : 1927.
Livret : Marcellus Schiffer, en allemand, traduction française par Lionel Peintre.
Création : le 15 juillet 1927 au Theater der Stadt, à Baden-Baden, sous la direction d'Ernst Mehlich.
Édition : B. Schott's Söhne, 1927.
Effectif : flûte, clarinette en si bémol, saxophone alto, basson, trompette, trombone, piano à quatre mains, piano à deux mains, harmonium en coulisses.
Durée : environ 12 minutes.

Cette oeuvre est représentative du mouvement musical, pictural et littéraire appelé Neue Sachlichkeit (Nouvelle Objectivité), né en réaction contre l'expressionnisme. En douze minutes, Hindemith et Schiffer parviennent à nous présenter un opéra aux allures de tragédie domestique – avec ses personnages et son intrigue – qui se renverse subitement pour une fin comique improbable !

Tout se déroule dans un salon où une vieille femme sourde (la tante d'Hélène) est assise, tricotant. Hélène (soprano) vient prendre son petit déjeuner. Robert (ténor) retrouve sa femme, mais un domestique interrompt leur belle entente en apportant une lettre dont le mari aimerait connaître l'auteur. Hélène finit par avouer qu'il s'agit de son amant. Robert la tue d'un coup de pistolet. Le docteur (baryton) et l'aide-infirmier (basse) viennent s'occuper du corps puis l'emmènent, tandis que Robert, désespéré, se jette par la fenêtre. Un Sage (ténor) entre. Il considère de haut ces faits tragiques, le sens unidirectionnel du temps et propose d'en inverser le cours. Le destin peut être renversé. Le Sage sorti, le drame se déroule en mouvement rétrograde. Robert reprend sa dernière phrase, « Maintenant, tout désir de vivre m'a quitté », le docteur et l'aide infirmier entrent, portant le corps d'Hélène, etc.

Moins systématiquement que Berg, qui use d'un procédé identique de rétrogradation dans l'Adagio de son Concerto de chambre, Hindemith lit sa partition à l'envers, mais par phrases et non note à note, recomposant parfois l'ordre des sections et réaménageant la musique. L'ensemble sonne parfaitement et se déroule avec un naturel déconcertant. Irrésistible.

- **Das lange Weihnachtsmahl (Le Long Dîner de Noël)**

Opéra en un acte (version transcrite pour 9 instruments par Lionel Peintre)
Composition : 1960.
Livret : en anglais et en allemand, d'après la pièce de 1931 du même nom de Thornton Wilder, traduction française par
Lionel Peintre.
Création : le 17 décembre 1961, à Mannheim, sous la direction du compositeur.
Édition : B. Schott's Söhne, 1961.
Effectif : 2 flûtes (la seconde prenant le piccolo), hautbois, clarinette, clarinette basse, 2 bassons, contrebasson, cor,
2 trompettes, 2 trombones, tuba, clavecin, percussions, cordes.
Durée : environ 50 minutes.

- **Présentation de Mireille Larroche**

Aller-retour et Le Long Dîner de Noël de Paul Hindemith sont deux tragédies du quotidien, deux tragédies domestiques. Avec humour, cruauté et cynisme Paul Hindemith nous parle d'aujourd'hui, mais ses personnages ont le regard vide, ils sont ailleurs, ils portent le masque, ils sont en perpétuelle interrogation comme dans un long face à face avec eux-mêmes.

Ils parlent, répètent comme malgré eux, ou comme pour se rassurer, toujours les même phrases, « Que voulez-vous, de la cuisse, une aile ? », « Dommage que le temps soit si triste et pas de neige », « Le temps passe si vite », « Pourquoi sommes-nous ici ? ». Les conversations sont comme le croisement de longs monologues, les gestes autour de cette dinde de Noël comme une danse ou un rituel de mise à mort. Une petite mort insensible, celle de tous les jours. Et plus encore dans ce milieu raidi par les contraintes sociales et en ce jour de "célébration prosaïque".

Cette organisation formelle des relations, des monologues, des dialogues en airs, duo, trio, quatuor et ensembles, induit un jeu particulier sur le plateau. A la fois une abstraction formelle dans les gestes du quotidien et une émotion totale, brutale dans le jeu, le regard. Cette distorsion entre la banalité de la scène théâtrale et la violence de chaque émotion est d'une grande efficacité dramatique. Nous avons donc travaillé sur deux conventions radicalement opposées pour ces deux ouvrages. Mais des conventions théâtrales aussi rigoureuses et formelles que celles utilisées par Hindemith d'un point de vue musical. D'une part la convention des « clowns » pour *Aller-retour*. Prisonniers de leur nez, les personnages subissent l'Aller-retour de leur micro-drame, sans pouvoir espérer aucune espèce de liberté.

D'autre part pour Le Long Dîner de Noël nous avons utilisé la convention du rituel gestuel chorégraphié pour les scènes collectives et le gros plan cinématographique pour les monologues et dialogues. Les interprètes s'adressent toujours au public comme soliloquant face à une caméra invisible. Cet important travail d'interprète donne émotion, épaisseur, sensibilité à l'oeuvre.

Pour mettre en scène ce diptyque, plus que la nécessité d'un décor, c'est un travail sur l'image (les images) qui s'est imposé à nous et qui nous a semblé être la façon la plus juste de mettre ces récits et ces personnages en perspective. Une image qui emprisonne les "héros", les englue dans une histoire qui les emporte, telle la ronde infernale de Chronos/Saturne, celui qui dévore ses enfants.

Rendre compte du temps chronos (linéaire), kairos (occasion), aion (éternel)) avec l'image, donner une matière au temps, temps psychologique ou temps historique, temps philosophique ou temps métaphysique. Entrer dans l'épaisseur du temps musical.

Tantôt, avec Aller Retour, il s'agit d'un temps anecdotique, le temps de la "petite histoire", le temps "domestique" d'un drame petit bourgeois que l'on peut "zapper", tantôt en marche avant, tantôt en marche arrière. Un meurtre bourgeois que l'on peut "imaginer", "exécuter" ou "effacer", puisque la partition pose très précisément la question de "l'aller-retour". Est-il possible de revenir sur ses pas ? Est-il possible dans la vie ou au théâtre, d'appuyer sur la touche "review" comme au cinéma ?

Tantôt, avec Le Long Dîner de Noël, qui rassemble autour d'une table 90 repas de Noël consécutifs, il s'agit du temps de la "Grande Histoire", rien moins que celui de notre XXème siècle, ce XXème siècle dont les images (encore des images !) du 11 septembre 2001 nous ont fait sortir avec brutalité et sauvagerie.

Nous avons donc conçu un projet scénographique qui met en oeuvre le temps et l'image : images d'archives de notre XXème, telles qu'elles jaillissent dans notre imaginaire, images d'aujourd'hui, images d'actualités, images en noir et blanc, images en couleurs. Des images descriptives, historiques ou géographiques bien sûr, mais aussi des images allégoriques, poétiques, émotionnelles.

L'image ne vient pas illustrer la musique ni même le récit mais vient dialoguer avec eux, les mettre en perspective, les interroger.

A travers le regard impitoyable de Paul Hindemith et Thornton Wilder, et plus encore après la crise de 2008 qui vient de voir s'écrouler les valeurs du libéralisme américain, ce XXème siècle apparaît dans toute sa violence. Violence baignée dans l'image, dans le savoir- faire, savoir paraître. Mais qu'en est-il du savoir-être ?

Mireille Larroche, septembre 2009

Et aussi :

www.linternaute.com
www.premiere.fr
www.nouvelobs.com
www.75.agendaculturel
www.yaquoiceweekend.fr

Radios



Annonce dans Musique Matin le 13 octobre 2009

Interview de Mireille Larroche par Rodolphe Bruneau Boulmier

Annonce dans Kiosque de Laure Mezan

FREQUENCE PROTESTANTE 100.7 FM

Une partie de l'émission Cantabile de Marc Portehaut a été consacrée au diptyque d'Hindemith le 18 octobre 2009

DES SHADOKS A DADA

Du 18 janvier au 30 mai 2010

11 représentations

Dimanche 17 janvier 2010
Lundi 18 janvier 2010
Mardi 19 janvier 2010
Mercredi 20 janvier 2010
Vendredi 22 janvier 2010
Samedi 23 janvier 2010
Dimanche 31 janvier 2010
Dimanche 14 février 2010
Dimanche 11 avril 2010
Dimanche 16 mai 2010
Dimanche 30 mai 2010

Sequenza

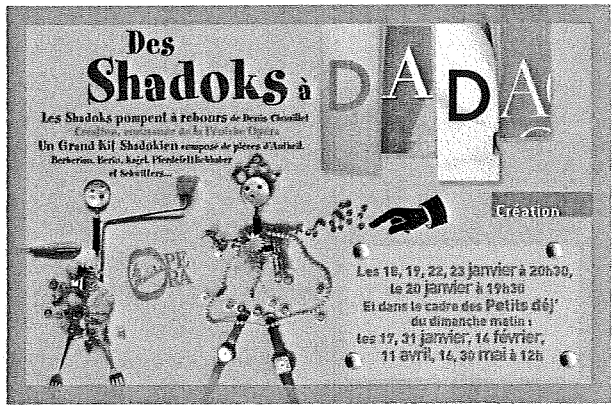
La Péniche Opéra

Compagnie nationale de théâtre lyrique

www.penicheopera.com

Dossier de presse

Des Shadoks à Dada



Suite au succès de *Shadoks et Compagnie...en musique !*, la Péniche Opéra propose en janvier 2010 un deuxième volet des aventures des Shadoks, ces célèbres oiseaux rondouillards à longues pattes, héros du dessin animé de Jacques Rouxel. Mireille Larroche, directrice artistique de la compagnie, confie la mise en scène de ce second épisode à la scénographe Anne-Marie Gros. Dans ce spectacle, on assiste à la rencontre entre la pensée dada, extravagante, enfantine, impertinente et la philosophie Shadok, absurde et délirante. La partie musicale comporte une nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, commandée par la compagnie, *Les Shadoks pompent à rebours* et des œuvres de compositeurs du XXème siècle comme P. Boulez, M. Kagel, L. Berio, G. Pesson,...

Note d'intention

Le deuxième épisode des Shadoks va basculer cette fois au cœur de la ruche insolente des Dadaïstes, empruntant, hormis la toute fraiche création de Denis Chouillet, des références aux compositeurs, aux peintres, aux découpeurs et autres bricoleurs inspirés de ce mouvement. Le compagnonnage entre la philosophie Shadok et celle des Dadas multiplie de façon exponentielle les occasions d'association insolites, de bifurcation franche et de collages foudroyants. Servi par la virtuosité vocale, théâtrale et pianistique de deux interprètes d'exception, ce kit Shadok, à travers des jeux d'esprit, d'empilages, de couleurs, d'équilibres et de sons laissera au cœur de l'assistance la savoureuse résonnance bariolée d'un « p'tit vélo » musical dont la roue voilée tourne pourtant bien rond.

Anne Marie Gros

Programme musical

LES SHADOKS POMPENT A REBOURS (création, commande de la Péniche Opéra et de Musique Nouvelle en Liberté) de Denis CHOUILLET

STRIPSODY
de Cathy BERBERIAN

WASSERKLAVIER
de Luciano BERIO

JAZZ SONATA & SONATINA "DEATH OF THE MACHINES"
de Georges ANTHEIL

NOTATION n°4
de Pierre BOULEZ

LA CHANSON DADA de Tristan TZARA
de Dieter von PFERDEFETTLIEBHABER

URSONATE (extrait)
de Kurt SCHWITTERS

MARSCH 1 extrait des 10 MÄRSCHE UM DEN SIEG ZU VERFEHLEN (en français : 10 MARCHES POUR RATER LA VICTOIRE)
de Maurizio KAGEL

TANGO
de Tom JOHNSON

JEUX D'OS AUX CAPUCINS
de Gérard PESSON

L'HERBE
de Fabrice VILLARD

et quelques petites pièces de Germaine CHAMBRANLE, Radical GLUCOSE & François de L'EMBRASURE.

Distribution

Edwidge Bourdy (soprano)
Denis Chouillet (piano)
Anne-Marie Gros (mise en scène)
Gérard Vendrely (lumières)
Arnaud Destrée (accessoires)
Michel Ronvaux et Sandrine Bernadoux (costumes)

Edwige Bourdy, soprano
Edwige Bourdy aborde la musique par le piano et la danse à l'âge de cinq ans. En parallèle à ses études au Conservatoire National de Région de Toulouse, au CNIPAL de Marseille, à l'École d'Art lyrique de l'Opéra de Paris puis au Centre de Musique Baroque de Versailles, elle interprète plusieurs rôles importants du répertoire Lyrique et chante aussi bien les compositeurs contemporains que la musique ancienne. Elle donne également de nombreux récitals avec les pianistes Philippe Alègre, Erika Guiomar et l'organiste François Espinasse.

Depuis plusieurs années Edwige Bourdy participe aux créations de la Péniche Opéra : *Le Toréador* d'Adolphe Adam, *les Docteurs Miracles* de Bizet et Lecocq, *les Opéras Louffes*, les *Caf'Conc' Hervé*, la *Belle Lurette* et les *Cantates de Bistrot* de Vincent Bouchot, *La Poule Noire* et *Rayon des Soieries* de Manuel Rosenthal et travaille également avec Mireille Larroche sur les *Comédies Madrigalesques* avec

l'Ensemble Clément Janequin, *Oh mon Bel inconnu* (Guitry- Hahn) au Théâtre de Besançon, *V'lan dans l'oeil* et *Les Aventures du Roi Pausole* à l'Opéra Comique et au grand théâtre de Toulon. Complètement séduite par le répertoire de Marie Dubas, elle se produit dans un tour de chant intitulé *Marie Dubas de Haut en bas*, mis en scène par Vincent Vittoz, avec au piano Christophe Maynard. Elle crée en 2007 au Festival d'Avignon une comédie musicale écrite pour elle par Yves Coudray sur une idée et dans une mise en scène de Caroline Loeb avec au piano Gilles Baissette et Benoît Urbain, spectacle repris en 2008 pendant cinq mois au Théâtre du Ranelagh. Elle interprétera prochainement à l'Opéra de Rennes le rôle d'Antoinette dans *Ô mon Bel Inconnu* (Guitry-Hahn) et à L'Opéra de Metz celui de Francine dans *Un de la Canebière* de Vincent Scotto.

Denis Chouillet, compositeur et pianiste
La scène, le texte, la danse sont jusqu'à présent ses principales sources d'inspiration. Il est l'auteur d'un opéra de chambre *Bataille Navale* (Prix Nouveau Talent Musique SACD 2006), de pièces vocales destinées à des comédiens ou des chanteurs, de pièces instrumentales. Parmi les auteurs qu'il a mis en musique se trouvent Desnos, Perec, Prévert, Ribes, Villard, Galiana, ainsi que l'AFP (revue par Lola Gruber), le législateur anonyme, et, prochainement, Shakespeare ou Queneau.

Pianiste, il développe les mêmes prédilections, en tant que directeur musical, musicien, ou comédien en divers opéras de chambre, comédies musicales, pièces de théâtre ou de danse. Il œuvre volontiers avec les chanteurs et compositeurs Elise Caron et Vincent Bouchot, les chanteurs Christophe Crapez, Eva Gruber, Paul-Alexandre Dubois, les comédiennes Chantal Galiana et Nathalie Duong, le comédien Alain Trétout, le danseur Olivier Renouf, l'écrivain Fabrice Villard, la réalisatrice de radio Marguerite Gateau. Il fut plusieurs fois embarqué sur la Péniche Opéra, pour les *Cantates de bistrot*, *La bibliothèque du Professeur Van Mosselen*, *Eau-pérettes*... La Péniche lui a consacré l'un de ses«Lundis de la Contemporaine » en mai 2007. Il fait partie de la compagnie Les Cavatines (musicals, opérette), de l'ensemble Dedalus (musique expérimentale et minimale). Il compose régulièrement pour la compagnie de danse contemporaine L'yeuse. Parmi les spectacles auxquels il a participé: *Le Rapatirole* et *Eurydice Bis* d'Elise Caron, *L'Opéra de Quatre Notes* de Tom Johnson, *Le Diable court dans la nuit* de Chantal Galiana, *André Auria* d'Edouard Lock et David Lang, *Comme de bien entendu* de Georges et Natalie Van Parys, *Une Fille en Or* de Lise Martin et Natalie Van Parys, Time Out d'Erika Zueneli. Récemment, il fut nommé aux « Marius de la comédie musicale» pour son rôle dans *Une Fille en Or*. En ce début de saison, il rejouera *L'Opéra de Quatre Notes* à l'Athénée, il composera et jouera avec le pianiste Vincent Leterme la musique de scène pour *Le Voyage de Monsieur Perrichon* mis en scène par Julie Brochen au Vieux Colombier, il sera musicien et co-arrangeur dans la nouvelle création de chansons d'Elise Caron.

Anne-Marie Gros, metteur en scène
Danseuse et comédienne, Anne Marie Gros débute sa carrière dans le film de Coline Serreau « Qu'est ce qu'on attend pour être heureux ? » et entame là une carrière qui ne dissociera plus le mouvement de la comédie. Elle débute comme chorégraphe au Festival de Radio France à Montpellier dans « Ariane à Naxos » de Richard Strauss. Comme metteur en scène ou chorégraphe, elle aborde tous les répertoires : de l'Opéra (Volksoper de Vienne, Stadtoper de Berlin, Grand Théâtre de Genève, Opéra Comique, Théâtre de Champs-Élysées) ; au théâtre musical (Compagnie Fracasse, Michel Legrand aux Bouffes Parisiens Péniche Opéra, CREA) et au spectacle d'humour musical ou de chansons (Les Désaxés, Indigo, Anne Baquet...). Très concernée par la transmission, elle intervient dans des institutions telles le CREA, le centre de formation lyrique de l'opéra Bastille, le CNIPAL, le CFMI de l'université de Tours et l'université de Los-Angeles.

Arnaud Destrée - Accessoiriste
Depuis le court métrage primé à Cannes *La banlieue des étoiles* de S. Drouot en 1982, il participe à la fabrication de nombreux décors de longs métrages dont *Laissez passer* de B. Tavernier, *Sur mes lèvres* de Jacques Audiard et plusieurs films de Jean-Pierre Jeunet (dont le dernier à sortir). Il réalise, entre autres, les décors de *Chère Daisy* comédie musicale de chambre et les accessoires d'*Entre ciel et terre*, fantaisie mélodique pour baryton et pianiste. Dans ses réalisations personnelles, il utilise les matériaux de récupération et détourne les objets du quotidien pour en faire des sculptures mobiles. Il récupère aussi des jouets électroniques sonores pour en faire des compositions qui donnent une image décalée de ce que l'on donne à entendre aux enfants.

Gérard Vendrely, éclairagiste
Après des études d'éclairagiste, Gérard Vendredly entre au service électricité de l'Opéra Comique de Paris. Il apprend son métier au contact des plus grands éclairagistes internationaux. Parmi les

éclairages qu'il a créés, on peut citer, entre autres, *La Maison des Morts* de Janacek à l'Opéra de Nancy, *Faisons un opéra* de Benjamin Britten à l'Opéra Comique de Paris, *A cour et en corps, eau'Perette, Les brèves de comptoir, Variations autour d'une viole, Le portrait de Manon* à la Péniche.

Représentations

Les 18, 19, 21, 22, 23 janvier à 20h30 et le 20 janvier à 19h30 sur la Péniche Adélaïde, au bassin de la Villette à Paris. Face au 46, quai de Loire, 75 019 Paris.

Dans le cadre des Petits dej' musicaux du dimanche matin : les 17 et 31 janvier 2010, le 14 février 2010, le 11 avril 2010, les 16 et 30 mai à 12h (petit déjeuner à 11h) sur la Péniche Adélaïde au bassin de la Villette à Paris. Face au 46, quai de Loire, 75 019 Paris.

Tarifs

Des Shadoks à Dada
Plein tarif : 24 €, **tarif réduit 1** : 19 €, **tarif réduit 2** : 12 €, **tarif enfant :** 8 €
Petit déjeuner : 5€
Tarif réduit : 1 tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
Tarif réduit 2 : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

Réservations 01 53 19 03 92

Location, billetterie et réservations
01 53 35 07 77
Correspondance : 46, quai de la Loire 75019 Paris
Pour s'y rendre : Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière et bus n°26

Possibilité de dîner avant ou après le spectacle
« Aux deux bateaux », 44 bis quai de la Loire

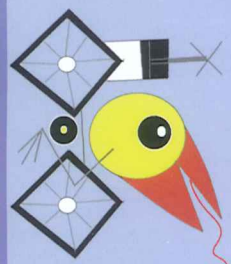
Agence Sequenza
Marianne Gaussiat, Isabelle Gillouard & Julia Grandfils
10, avenue Jean Moulin 75014 PARIS
Tél. 01 45 43 77 58
Mail. mgaussiat@sequenza-comprod.com
igillouard@sequenza-comprod.com
jgrandfils@sequenza-comprod.com
www.sequenza-comprod.com

Shadoks et Compagnie... en musique !

Sports et divertissements de Satie

L'Histoire de Babar de Poulenc

Les Shadoks et la Cosmopompe de Denis Chouillet



Reprise !!!!!! en raison du succès !

Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le 11 novembre à 19h30

Et dans le cadre des **Petits déj'** du dimanche matin :

15, 22, 29 novembre, 6, 13 décembre, 24 janvier, 7, 21 février, 4 avril, 9, 23 mai à 12h



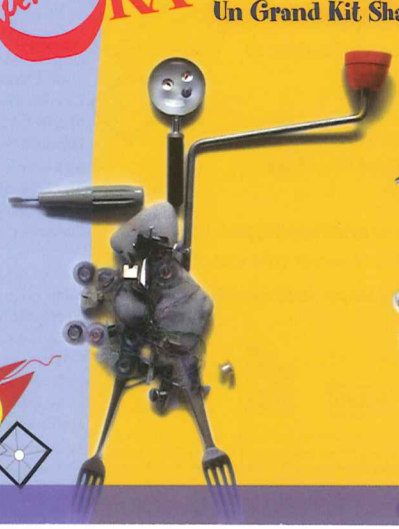
la Péniche OPERA

Des Shadoks à DADA

Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet

Création, commande de la Péniche Opéra

Un Grand Kit Shadokien composé de pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters...







Création

Les 18, 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30

Et dans le cadre des **Petits déj'** du dimanche matin :

les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h

La Péniche Opéra

Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical

Bassin de la Villette
46, Quai de la Loire 75019 Paris

Réservations
01 53 35 07 77
www.penicheopera.com

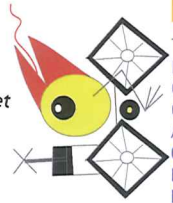
Plein tarif : 24 €
Tarif réduit 1 : 19 €
Tarif réduit 2 : 12 €
Enfant : 8 € (- de 13 ans)

TR 1 : collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
TR 2 : étudiants



Chers spectateurs petits et grands,

La Péniche Opéra vous convie à un fabuleux voyage musical à partager en famille tout au long de l'univers désopilant des Shadoks !
Première escale avec la reprise de ***Shadoks et Compagnie... en musique !*** *au cours duquel vous pourrez (re)découvrir* ***Sports et divertissements*** *d'Eric Satie,* ***L'Histoire de Babar*** *de Poulenc et la création de Denis Chouillet* ***Les Shadoks et la Cosmopompe !*** *Trois partitions insolites et poétiques... hilarantes !*
Puis, vous serez reçus « en grandes pompes » à bord ***Des Shadoks à Dada****, avec une surprise de Denis Chouillet* ***Les Shadoks pompent à rebours*** *et* ***Un Grand Kit Shadokien*** *composé de pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdeffettliebhaber et Schwitters...*



Si vous le souhaitez, vous pourrez prendre un « Petit déj' » le dimanche matin avant la représentation à 11h. (Sur réservation, nombre de place limité.) Venez vite nous retrouver et n'hésitez pas à réserver très vite, il y a peu de places à bord des péniches !

Toute l'équipe de la Péniche Opéra

Textes de **Jacques Rouxel**
Mise en scène **Mireille Larroche**
Chorégraphie **Anne-Marie Gros**
Costumes **Michel Ronvaux**
Avec **Edwige Bourdy** soprano,
Christophe Maynard pianiste,
Marie Girardin marionnettiste,
Damien Schoëvaërt création des objets et livre pop up
Théâtre du Clair de Lune
Avec le soutien du Fonds de Création Lyrique



Textes de **Jacques Rouxel**
Mise en scène et gestuelle **Anne-Marie Gros**
Accessoires **Arnaud Destrée**
Costumes **Michel Ronvaux**
Lumières **Gérard Vendrely**
Avec **Edwige Bourdy** soprano et **Denis Chouillet** pianiste-interprète
Avec le soutien de Musique Nouvelle en Liberté

Fontainebleau

La Compagnie Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

Conception graphique et photographie **Dominique Hamet** Illustration **Damien Schoëvaërt** - **Ne pas jeter sur la voie publique**

CREATION

Des Shadoks à Dada

Les Shadoks pompent à rebours
de Denis Chouillet Commande de la Péniche Opéra

Un grand kit Shadokien composé de pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettleibhaber et Schwitters ...

CREATION !

Mise en scène **Anne-Marie Gros**
Costumes **Michel Ronvaux**
Sandrine Bernadou
Accessoires **Arnaud Destrée**
Lumières **Gérard Vendrely**
Régie générale **Laury Chanty**

avec
Edwige Bourdy soprano
Denis Chouillet pianiste, compositeur

Production la Péniche Opéra

LES 18, 19, 22, 23 JANVIER à 20h30
LE 20 JANVIER à 19h30

Et dans le cadre des Petits déj' musicaux du dimanche...
LES 17, 31 JANVIER, 14 FEVRIER, 11 AVRIL, 16, 30 MAI à 12h00

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

LA LETTRE DU
MUSICIEN

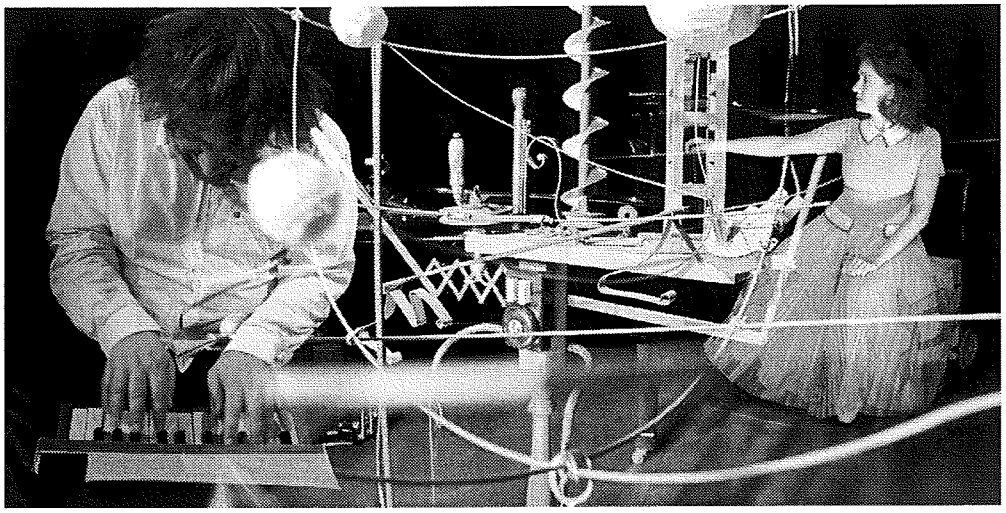
Décembre 2009

Les Shadoks vont sur l'eau
En janvier, les "shadokophiles" pourront découvrir "Des Shadoks à Dada", un spectacle tout public composé à partir d'œuvres du

20e siècle : Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Schwitters…
Du 18 au 23 janvier sur la péniche *Adélaïde* à Paris.
www.penicheopera.com

Des Shadoks à Dada à la Péniche Opéra

Le 8 janvier 2010



Spectacle musical pour enfants à partir de 7 ans.

Durée : 1h15

Les 18, 19, 21, 22, 23 janvier à 20h30 et le 20 janvier à 19h30.

Dans le cadre des **Petits dej' musicaux** du dimanche matin à 12h (petit déjeuner sur la Péniche à 11h si vous le souhaitez, en réservant à l'avance avec un supplément de 5€) :
les 17 et 31 janvier 2010
le 14 février 2010
le 11 avril 2010
les 16 et 30 mai 2010

Suite au succès de Shadoks et Compagnie...en musique !, la Péniche Opéra propose un deuxième volet des aventures des **Shadoks**, ces célèbres oiseaux rondouillards à longues pattes, héros du dessin animé de Jacques Rouxel. Dans ce spectacle, on assiste à la rencontre entre la pensée dada, extravagante, enfantine, impertinente et la philosophie Shadok, absurde et délirante.
La partie musicale comporte une nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, commandée par la compagnie, Les Shadoks pompent à rebours et des œuvres de compositeurs du XXème siècle comme P. Boulez, M. Kagel, L. Berio, G. Pesson,...
La Péniche Opéra est un endroit étonnant et merveilleux pour faire découvrir ces grands compositeurs à nos **enfants**...

Textes : Jacques Rouxel
Mise en scène :Anne-Marie Gros
Edwidge Bourdy (soprano)
Denis Chouillet (piano)
Anne-Marie Gros (mise en scène)
Gérard Vendrely (lumières)
Arnaud Destrée (accessoires)
Michel Ronvaux et Sandrine Bernadoux (costumes)

Vous pouvez encore voir le premier épisode Shadoks et Compagnie...en musique ! jusqu'au 23 mai 2010.

Informations pratiques :

Adresse :

Péniche Adélaïde
Bassin de la Villette
46, quai de la Loire
75019 Paris

Comment s'y rendre :
En métro :
Ligne 2, 5 ou 7 bis, descendre à la station Jaurès ou Stalingrad.
Ligne 5, descendre à la station Laumière.
En bus :
Lignes n°26, 48, 54.

Par tel. : 01 53 19 03 92.

Adultes **:** 24€
Tarif réduit : 19€ pour les habitants du 10è et 19è arrondissement, les moins de 26 ans et les plus de 60 ans.
Tarif étudiant : 12€.
Tarif enfants de moins de 13 ans : 8€.

Paris • Ile-de-France
pariscope

13 janvier 2010

« Des Shadoks à Dada »
Edwige Bourdy, soprano, **Denis Chouillet**, piano. « Les Shadoks pompent à rebours » de Denis Chouillet et un Grand Kit Shadokien composé de pièces d'Anthell, Berberian, Berio, Kagel... 12h. **Péniche Opéra**, 46, quai de la Loire (19e). M° Jaurès ou Lumière. 01.53.35.07.77. Pl: 8 à 24 €.

l'officiel des spectacles

13 janvier 2010

PÉNICHE OPÉRA, 46 quai de la Loire, face au (19e). M° Jaurès. (80 pl.) 01 53 35 07 77.

Les 17 janv. à 12h, 18, 19 janv. à 20h30 Pl. 24/19/12/8€ :

Textes de Jacques Rouxel, mise en scène d'Anne-Marie Gros, avec Edwige Bourdy (soprano), et Denis Chouillet (piano) :

DES SHADOKS À DADA

Spectacle musical pour toute la famille.

Les 18, 19 janv. à 21h Pl. 17/12/8€ :

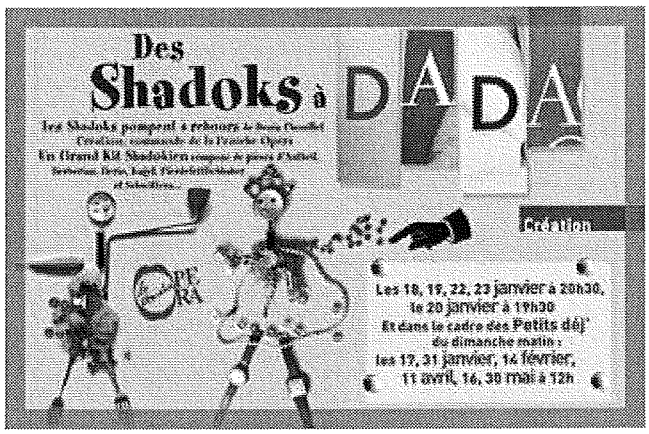
ConcertoNet.com

18 janvier 2010

Shadoks à gogo

Paris
La Péniche Opéra
01/17/2010 - et 18*, 19, 20, 22, 23, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai 2010
«Des Shadoks à Dada»
Denis Chouillet : *La Chanson Dada de Tristan Tzara – Les Shadoks pompent à rebours – La Trilogie Gibi (créations)*
Cathy Berberian : *Stripsody*
Pierre Boulez : *Notation IV*
Luciano Berio : *Wasserklavier*
Kurt Schwitters : *Scherzo extrait de l'«Ursonate»*

Edwige Bourdy (soprano), Denis Chouillet (piano)
Anne-Marie Gros (mise en scène), Michel Ronvaux, Sandrine Bernadou (costumes), Gérard Vendrely (lumières), Laury Chanty (régie générale)



Nous en avions rêvé, il l'a fait: après un premier spectacle désopilant autour des Shadoks (voir ici), Denis Chouillet (né en 1968, «*comme les Shadoks*», s'empresse-t-il de souligner) a récidivé. Le millésime 2010 est toutefois architecturé de manière sensiblement différente: en 2009, *Les Shadoks et la cosmopompe* s'inséraient entre *Sports et Divertissements* de Satie et *Histoire de Babar* de Poulenc. Cette fois-ci, répondant à une commande de La Péniche Opéra, le compositeur a fabriqué «*un grand kit Shadokien*»: un millefeuille dans lequel alternent fragments de deux «aventures» («Les Shadoks pompent à rebours» et «La Trilogie Gibi») et d'une «Chanson Dada de Tristan Tzara» ainsi que diverses musiques, préenregistrées (Antheil, Chouillet, Kagel) ou non (la mythique *Stripsody* de Cathy Berberian, mais aussi de brèves pièces de Boulez, Berio et Schwitters).

Chouillet s'amuse à attribuer son œuvre à quatre musiciens imaginaires aux noms délirants, Dieter von Pferdefettliebhaber («amateur de graisse de cheval», littéralement), Radical Glucose («*artiste de cabaret hors pair semi-travesti*»), Germaine de Chambranle («*la Goubaïdoulina du Poitou*») et «*son fils caché*», François de l'Embrasure: de fait, l'écriture est aussi bigarrée et absurde que l'exigent les textes

de Jacques Rouxel, le créateur des Shadoks, et Tristan Tzara, mêlant citations («Lever du jour» de *Daphnis* se superposant au thème de *La Panthère rose*, *Symphonie «Pastorale»*), imitation des styles savants et clins d'œil à la culture populaire (pop, jazz-rock, bossa nova, ...). Déjà lestés par un non-sens à toute épreuve, les mots sont triturés à l'envi pour susciter des effets comiques: ainsi, l'air de rien, la répétition variée de «gouvernement» et «robinet», par exemple, peut se révéler redoutablement hilarante.

Comme dans le «*gabuzomeulodrame pour chanteuse récitante et pianiste multi-fonctions*» présenté l'année passée, Edwige Bourdy fait, avec autant d'esprit et de peps qu'à l'accoutumée, tout ce qu'on peut faire avec la voix, et même davantage. Et le pianiste – qui n'est plus Christophe Maynard mais le compositeur lui-même – est effectivement «multifonctions», s'aidant d'un clavier électronique et d'un piano-jouet, réalisant des bruitages, récitant, chantant et dansant presque à égalité avec sa partenaire, dans une mise en scène inventive d'Anne-Marie Gros, qui succède à Mireille Larroche. Conçus par Michel Ronvaux et Sandrine Bernadou, les costumes – respectivement longue gabardine blanche fluorescente et calotte façon infirmière pour elle, veste d'intérieur, nœud papillon et bonnet de laine marron pour lui – conviennent à cette équipée baroque, entourée d'un bric-à-brac dadaïste de mécaniques infernales – ressorts, tuyauteries et, bien évidemment, pompes – et de papiers pliés ou collés. Et les lumières réglées par Gérard Vendrely éclairent très poétiquement un petit système solaire suspendu à une canne à pêche.

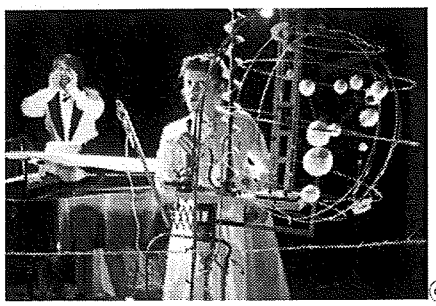
D'une durée de 70 minutes, ce deuxième épisode perd cependant beaucoup du caractère concentré, étourdissant et percutant du premier, qui fort heureusement, sera repris certains dimanches à midi dès le 24 janvier et jusqu'au mois de mai à la péniche Adélaïde, auxquels s'ajoutent quelques dates à Fontainebleau et dans le sud de la Seine-et-Marne, où La Péniche Opéra est en résidence, ainsi qu'en tournée nationale.

Le site d'Edwige Bourdy

Simon Corley

ANACLASE.COM
De la musique avant toute chose...

Le 18 janvier 2010


© dominique hamot

"DES SHADOKS A DADA"
MUSIQUE DE DENIS CHOUILLET

La Péniche Opéra, Paris
18 janvier 2010

Ayant vu - et beaucoup aimé l'an dernier - le délicieux premier volet des *Shadoks à l'Opéra* de **Denis Chouillet** (spectacle de nouveau à l'affiche de la Péniche Opéra, d'ailleurs, en compagnie de *Sports et Divertissements* de Satie et d'*Histoire de Babar* de Poulenc, à partir du 24 janvier - précipitez-vous y !), nous attendions avec impatience le second : *Des Shadoks à Dada* - dont le titre augurait d'ailleurs d'une belle tranche de rire et de poésie.

D'un format augmenté (d'une demie heure, on passe à une heure et demie), et faisant appel à un patchwork de compositeurs - Denis Chouillet s'entourant pour l'occasion de **Georges Antheil**, **Cathy Berberian**, **Luciano Berio** ou **Mauricio Kagel**, dont les musiques peuvent toutes, d'une manière ou d'une autre, se placer dans la filiation du mouvement Dada -, l'ouvrage ne parvient toutefois pas à retrouver l'esprit burlesque, absurde et délicat qui faisait le sel, autant de Dada que des Shadoks originaux de Rouxel ou du très réussi *Shadoks et compagnie.*

La musique (même si elle retombe occasionnellement dans une mécanique répétitive un peu rouillée) est moins en cause que la mise en scène. Plus agitée et frénétique que dans la première partie, elle échange surtout les exquis accessoires et marionnettes de **Marie Girardin** et **Damien Schoëvaërt**, pour les objets usuels d'**Arnaud Destrée** dont le jeu et la pertinence sont un brin décevants. **Anne-Marie Gros**, chorégraphe de son état, ne parvient pas non plus à installer un rythme adéquat, à temporiser les gags et à retrouver la sècheresse décapante de l'humour *shadokien.*

Il n'en reste pas moins d'excellents moments, principalement musicaux.
Si la musique de Chouillet (et de ses divers hétéronymes) est bien éloi-gnée de celle de Robert Cohen-Solal (membre du GRM, compositeur de la musique de la série télévisée), elle est toutefois *Ga-Bu-Zo-Meu* (ce sont les quatre mots de la langue shadok) à souhait. Les plus beaux moments nous viennent cependant des compositeurs invités : l'extraordinaire *Stripsody* de Cathy Berberian, interprété avec maestria par la gigantesque **Edwige Bourdy**, ne saurait être plus approprié avec ses enchaînements sans fin d'onomatopées de bandes dessinées. Et comment ne pas adorer l'emploi de *Notation 4* de **Pierre Boulez**, formidablement défendu par un Denis Chouillet grimaçant et hilarant, pour figurer les remontrances du chef Shadok lorsqu'il envoie ses administrés dans les profondeurs punitives du Goulp ?

Jérémie Szpirglas

Le 18 janvier 2010



Denis Chouillet tient la gageure de construire une oeuvre autour des textes de Jacques Rouxel sur les Shadoks sans jamais utiliser la représentation graphique qui a fait une bonne part de leur succès télévisé. Il prolonge ainsi l'humour et le non-sens des textes par la musique et le jeu de scène. Scéniquement aussi désopilant que sa partenaire, sa naissance un peu tardive lui a fait rater une brillante carrière de comique du cinéma muet. Musicalement, ses compositions restent dans l'esprit du bric à brac bruitiste de Robert Cohen-Solal. Main gauche sur un synthétiseur, main droite passant d'un piano à queue à un piano jouet, il a recours aussi à des passages enregistrés qui lui permettent une plus grande liberté de comédien.

Si *Stripsody* de Cathy Berberian se détache au milieu du programme, les autres pièces s'y fondent de manière presque imperceptible. Outre ces auteurs, Denis Chouillet se multiplie aussi en différents compositeurs affublés de noms absurdes, ce qui n'enrichit pas le spectacle mais ajoute un degré de comique potache à la lecture du programme. Peut-être pour permettre à Denis Chouillet de rivaliser vocalement avec Edwige Bourdy, les deux partenaires sont amplifiés, ce qui nuit plutôt à la facilité de compréhension des textes et au brillant de la musique. Quelques accessoires hétéroclites ajoutent à l'humour de ce court et plaisant spectacle, sans qu'il s'en dégage la poésie du premier épisode, toujours visible en alternance sur la Péniche.

À voir les 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30, et dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h.

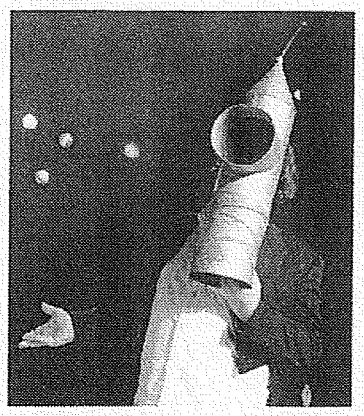
Musique de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra et Musique Nouvelle en Liberté), Antheil, Berberian, Berio, Kagel et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel; Anne-Marie Gros (ms); Edwige Bourdy (soprano); Denis Chouillet (piano); Arnaud Destrée (accessoires); Michel Ronvaux avec Sandrine Bernadou (c); Gérard Vendrely (l)

Alain Zürcher

N° 06 FÉVRIER 2010

Air for Kids

Février 2010



> EN FAMILLE / **PARIS, 19e ARR.**

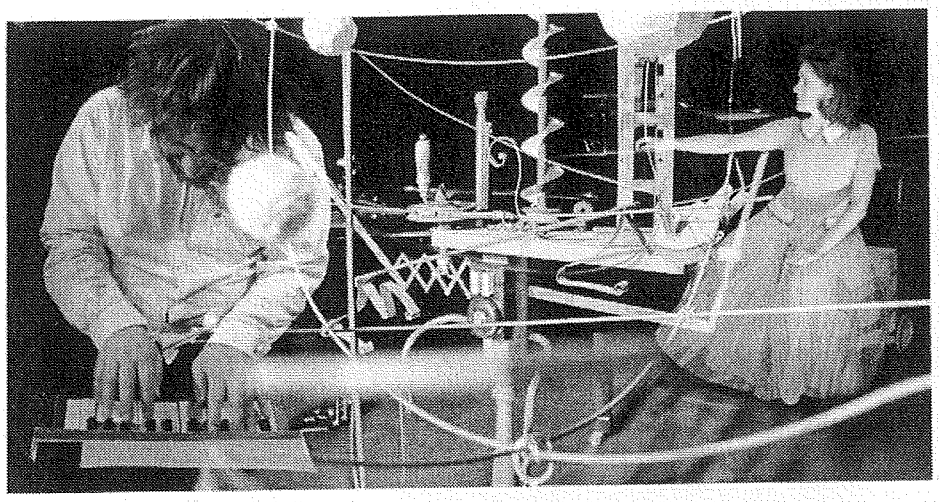
Les Shadoks reviennent

Les Shadoks et les Gibis sont de retour ! Suite au succès de Shadoks et compagnie… en musique ! la Péniche Opéra propose un deuxième volet des aventures des Shadoks. Un nouveau spectacle qui confronte la pensée dada, extravagante, impertinente, et la philosophie délirante des Shadoks. La partie musicale comporte une nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, et des œuvres de compositeurs comme Boulez.

OÙ ? Péniche Adélaïde, 46, quai de la Loire, Paris 19e. M° Jaurès, Stalingrad ou Laumière. Tél. : 01 53 35 07 77. **HORAIRES :** Le dimanche 14 février à 12 h. **TARIFS :** **8 €** enfants (– de 13 ans), **24 €** adultes.

TGV magazine

Mars 2010



Un bateau ivre de curiosités

CABARET CONTEMPORAIN, PARIS XIX. DE SEPTEMBRE À JUIN

Amarrée sur le bassin de la Villette, la Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme qui aiguise toutes les curiosités. Sous l'impulsion de Mireille Laroche, directrice artistique, ce lieu fait voler en éclats les frontières musicales depuis plus de vingt-cinq ans. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux-guerres, musique baroque, théâtre musical, chanson réaliste ou populaire : chaque répertoire trouve sa place à bord du plus petit opéra de Paris. Cent cinquante représentations sont données tous les ans dans cette salle intimiste, et on ne compte plus les créations, essentiellement lyriques.

La programmation de ce début d'année tient ses promesses, avec le deuxième volet des aventures des Shadoks. La nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, *Des Shadoks à Dada* (de janvier à mai), empile les extraits des épisodes du célèbre dessin animé de Jacques Rouxel sur des œuvres de compositeurs du XXe siècle comme Boulez, Kagel, Berio, Pesson. En mars, une piscine s'installe dans la Péniche autour de *Mare Nostrum*, spectacle burlesque et interrogateur du compositeur argentin Mauricio Kagel, avec le contre-ténor Dominique Visse, le baryton Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m. Autant de curiosités à découvrir, avant que la Péniche ne largue ses amarres vers de nouveaux horizons.

Péniche Opéra et Péniche Adélaïde, Bassin de la Villette. Net : penicheopera.com

Famille Mag

Mars avril 2010



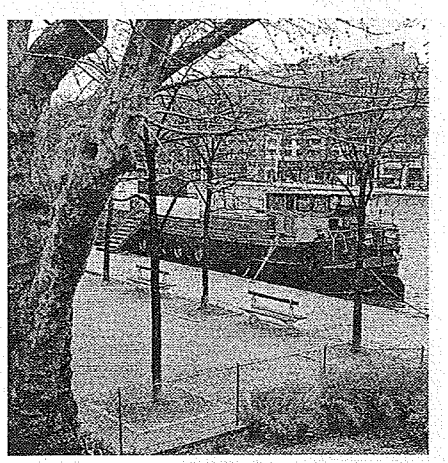
Je pompe donc je suis

Suite au succès de « Shadoks et compagnie en musique », la Péniche Opéra programme un deuxième épisode sur l'univers décalé et la philosophie illogique et poétique des Shadoks, ces oiseaux grassouillets à longues pattes. Un spectacle musical tourné vers l'absurde.

Des Shadoks à Dada, le 11 avril, à la Péniche Opéra (paris)

TGV magazine

Avril 2010



CABARET CONTEMPORAIN

LE LYRIQUE REMIS À FLOT

Amarrée sur le bassin de la Villette, la Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme. Sous l'impulsion de Mireille Larroche, directrice artistique, ce lieu fait voler en éclats les frontières musicales depuis plus de vingt-cinq ans. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux guerres, musique baroque, théâtre musical, chanson réaliste ou populaire : chaque répertoire trouve sa place. Quelque 150 représentations sont données tous les ans dans cette salle intimiste, et on ne compte plus les créations, essentiellement lyriques. A l'affiche, ce mois-ci, l'univers des Shadoks, la nouvelle création du compositeur Denis Chouillet.

Paris XIX. Péniche Opéra et Péniche Adélaïde. Bassin de la Villette. Tél. : 01 53 35 07 77 et 01 53 19 03 92. Net : penicheopera.com

cadences

Mai 2010

DES SHADOKS À DADA
Denis Chouillet, Kagel, Berio... Anne-Marie Gros, mise en scène. Avec Edwige Bourdy, soprano ; Denis Chouillet, piano.
12h00. Péniche Opéra.
Tél. : 01 53 35 07 77.

La muse.fr

11 mai 2010



Du 17 janvier au 30 mai 2010.
A découvrir : Des Shadoks à Dada.
Spectacle Tout public, enfants à partir de 7 ans

Textes de Jacques Rouvel
Mise en scène d'Anne-Marie Gros.
Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano).
Arnaud Destrée (Accessoires)
Michel Romaux avec Sandrine Bernadou (Costumes)
Gérard Vendrely (Lumières)

Le succès des Shadoks et Compagnie - en musique a incité la Péniche Opéra à créer un nouvel épisode de ce voyage musical.
Cette fois-ci, l'univers désopilant des Shadoks rencontrera l'esprit Dada, ce qui promet, d'après Anne Marie Gros, metteur en scène «de multiplier les occasions d'association insolites, de bifurcation franche et de collages hydroyants. Ce lot Shadok, à travers des jeux d'esprit, d'emplages, de couleurs, d'équilibres et de sons laissera au coeur de l'assistance la savoureuse résonance banalée d'un « p'tit vélo » musical dont la mue volée fournie pourtant bien rond. »
Au programme, une surprise du compositeur Denis Chouillet « Les Shadoks pompent à rebours » et un grand lot Shadokien composé de pièces d'Anthiel, Bertenah, Kagel, Pfeiffelbaumhaber et Schwitters
A découvrir donc, dès le 17 janvier.

Dates des représentations :
16, 19, 22, 23 janvier à 20h30, le 20 janvier à 19h30.
Dans le cadre des Petits déj' du dimanche matin à 12h
les 17, 31 janvier, 14 février, 11 avril, 16, 30 mai à 12h.

MALIN Tarif adulte à 10€, au lieu de 24€
A condition de réserver, avant de venir, par téléphone, en précisant Tarif LAMUSE.

Pour voir les autres tarifs réduits proposés par lamuse, cliquez ici

Bon à savoir :
- Les Shadoks et compagnie - en musique restent à l'affiche, sur la même période.
Ils se donnent en alternance avec des Shadoks à Dada. En savoir plus, cliquez ici
- La Péniche Opéra est une Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, dirigée par Mireille Larroche.
La péniche, située sur le bassin de la Villette, contient peu de places, l'atmosphère y est intime et conviviale.
Vous avez également la possibilité de réserver pour un petit déjeuner à 11h (TC)

IDEA 2, 17 Rue Paul Domange 78290 Croissy Sur Seine / Téléphone : 01 39 76 37 56 / Par e-mail : publicit@lamuse.net / Site Internet : www.lamuse.fr

Péniche Opéra

Spectacles:

- 46 quai de la Loire 75019 Paris
- 01 53 35 07 77
- www.penicheopera.com
- Le soir à 20h30, dimanche à 12h.
- Adulte 24€, enfant 8€.
- Du jeudi 7 janvier 2010 au **dimanche 30 mai 2010**
- **Age(s) :**
  De 5 à 7 ans
  De 8 à 10 ans
  De 11 à 14 ans

DES SHADOKS A DADA



Suite au succès de **Shadoks et Compagnie**...en musique !, **la Péniche Opéra** propose en janvier 2010 un deuxième volet des aventures des Shadoks, ces célèbres oiseaux rondouillards à longues pattes, héros du dessin animé de Jacques Rouxel. Mireille Larroche, directrice artistique de la compagnie, confie la mise en scène de ce second épisode à la scénographe Anne-Marie Gros. Dans ce spectacle, on assiste à la rencontre entre la pensée dada, extravagante, enfantine, impertinente et la philosophie Shadok, absurde et délirante. La partie musicale comporte une nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, commandée par la compagnie, **Les Shadoks pompent à rebours et des œuvres de compositeurs du XXème siècle** comme P. Boulez, M. Kagel, L. Berio, G. Pesson,...

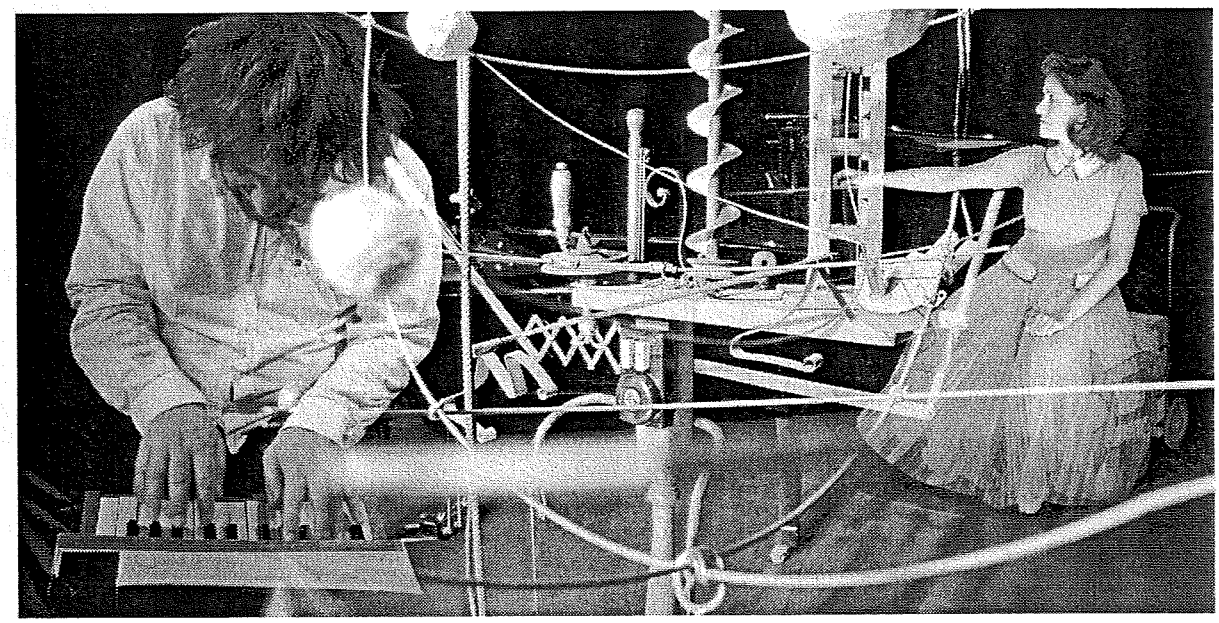
A partir de 7 ans.
Avec
Edwidge Bourdy (soprano)
Denis Chouillet (piano)

Représentations :

Les 18, 19, 21, 22, 23 janvier à 20h30 et le 20 janvier à 19h30 sur la Péniche Adélaïde, au bassin de la Villette à Paris. Face au 46, quai de Loire, 75 019 Paris.

Dans le cadre des Petits dej' musicaux du dimanche matin : les 17 et 31 janvier 2010, le 14 février 2010, le 11 avril 2010, les 16 et 30 mai à 12h (petit déjeuner à 11h) sur la Péniche Adélaïde au bassin de la Villette à Paris. Face au 46, quai de Loire, 75 019 Paris.

Shadoks et Compagnie ...en musique & *Des Shadoks à Dada* à la Péniche Opéra et en tournée



<u>Liste des journalistes venus voir *Shadoks et Compagnie en Musique* :</u>

Valérie Nescop, TGV Magazine
Faustine Fayette, Radio Notre Dame
Séverine Quenet, idéesdeparents.fr
Ahn Tuan Nguyen, ODB opéra

<u>Liste des journalistes venus voir *Des Shadoks à Dada* :</u>

Simon Corley, Concertonet
JM Ullmann, Impact Médecine
Bruno Serrou, La Croix
Marc Portehaut, Fréquence Protestante
Jérémie Szpirglas, Anaclase
Alain Zürcher, L'atelier du chanteur
Nathalie Krafft, Rue 89

LE POPULAIRE

4 novembre 2009

Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra.

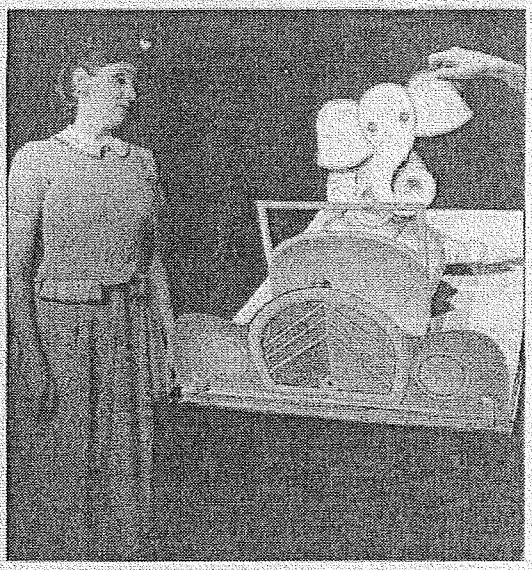
Péniche Opéra Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra. La Péniche Opéra, à Paris, remet au goût du jour les Shadocks. Inspiré du célèbre dessin animé de la fin des années 60, Shadoks et Compagnie en musique ! a déjà remporté un franc succès début 2009. Un voyage musical pour petits et grands reprenant trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra), de novembre 2009 à janvier 2010. Les amateurs découvriront également, de janvier à mai 2010, Des Shadoks à Dada avec Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel Mise en scène d'Anne-Marie Gros Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano). La Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, Paris XIXe, Tél. 01.53.35.07.77. www.penicheopera.com Jeune public Les Ogres de Barback. Après le succès de « La Pittoresque Histoire de Pitt Ocha », paru en 2003 et écoulé à plus de 90.000 exemplaires, les Ogres ont souhaité donner une suite aux aventures du toujours jeune Pitt Ocha. En bac depuis cette semaine, « Pitt Ocha au pays des mille collines », disque-livre à destination des enfants, agrémenté d'un livret de 68 pages intégralement illustré. Un nouvel opus, davantage orienté sur les musiques du monde et les musiques traditionnelles. On y croise aussi bien Gabriel Yacoub que Les Cowboys Fringants, Madina N'Diaye que Polo, Tiken Jah Fakoly que les 17 Hippies, Patrick Bouffard et Anne-Lise Foy que Traïo Romano, Papiers d'Arménies que des enfants et des femmes birmans, mongols, français, rwandais.

le Parisien

12 novembre 2009

LYRIQUE

Trois partitions pour un spectacle



(DR.)

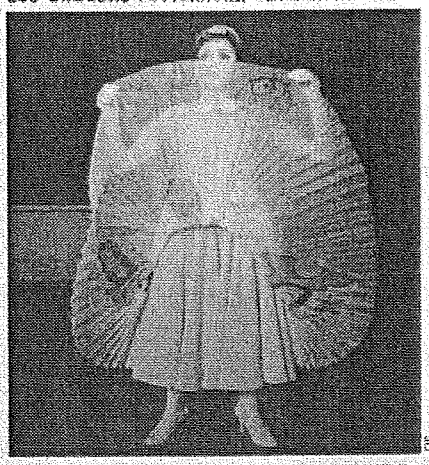
XIXe. A la Péniche Opéra, on n'a pas peur de bousculer les habitudes. Cette semaine, le spectacle « Shadoks et compagnie... en musique ! » va en surprendre plus d'un. Ce voyage musical — tout public — se déroule à travers trois partitions insolites et poétiques : « Sports et divertissements » d'Eric Satie, « l'Histoire de Babar », de Francis Poulenc et « les Shadoks et la cosmopompe », une création de Denis Chouillet. Trois styles, trois atmosphères. Mais une unité : l'humour et l'envie de faire découvrir l'opéra et le théâtre lyrique.

▶ **Demain et samedi,** à 20 h 30, dimanche à midi (avec petit déjeuner dès 11 heures à 5 €), à la Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire. M° Stalingrad. Tarif : 24 €.

Paris Mômes

Décembre 2009 – janvier 2010

Les Shadoks reviennent, et Poulenc avec !



DR

● ***Petits déj' musicaux.*** *A partir de 6 ans. Les dim 29 novembre, 6 et 13 décembre et 24 janvier, petit déjeuner à 11 h, spectacle à 12 h. Tarif : 24 €, 8 €. Péniche Adélaïde, face au 46, quai de la Loire, Paris XIXe. M° Jaurès. www.penicheopera.com.*

Musique/29 novembre, 6 et 13 décembre, et 24 janvier

Shadoks music

Quel est le point commun entre les Shadoks et Francis Poulenc ? Mais si, cherchez bien…

Curieuse idée : la compagnie de la Péniche Opéra a eu l'idée d'associer les Shadoks – ces drôles d'échassiers narrés par Piéplu dont l'activité, on le sait (pour les plus vieux d'entre nous en tout cas), consiste à pomper sans relâche… – et certaines partitions musicales : *Sports et divertissements*, d'Eric Satie, *L'Histoire de Babar*, de Francis Poulenc, et *Les Shadoks et la cosmopompe*, de Denis Chouillet. Pour savoir si la sauce prend, rendez-vous pour un petit déj' musical au bassin de la Villette. Et comme ces oiseaux décidément les inspirent, ils remettent ça en janvier avec *Des Shadoks à Dada* (du 18 au 23 janvier) toujours sur la péniche *Adélaïde*. ■

Classica® RÉPERTOIRE

Décembre 2009 – janvier 2010

PÉNICHE OPÉRA

☎ 01 53 35 07 77
ww.penicheopera.fr

déc. • 20 h 30 : «Diable!!!!»
s, B. Deletré, G. Parmentier

déc., 24 janv. • 20 h 30 :
s et Cie». Poulenc, *L'Histoire*
Satie, *Sports et divertis-*
Chouillet, *Les Shadoks et*
ompe. E. Bourdy,
d, M. Girardin/M. Larroche

23 janv. • 21 h (16 h le
enc, *La Voix humaine*.
r. V. Leterme

31 janv. • 20 h 30 (12 h
1) : «Des Shadoks à Dada»,
berian, Berio, Kagel,
E. Bourdy, D. Chouillet

l'officiel des spectacles

20 janvier 2010

PÉNICHE OPÉRA, 46 quai de la Loire, face au (19e). M° Jaurès. (80 pl.) 01 53 35 07 77.

Les 20 janv. à 19h30, 22, 23 janv. à 20h30 Pl. 24/19/12/8€ :

Textes de Jacques Rouxel, mise en scène d'Anne-Marie Gros, avec Edwige Bourdy (soprano), et Denis Chouillet (piano) :

DES SHADOKS À DADA

Spectacle musical pour toute la famille.

Le 24 janv. à 12h Pl. 24/19/12/8€ :

Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano), Marie Girardin (marionnettes) :

SHADOKS ET COMPAGNIE... EN MUSIQUE !

Spectacle tout public à partager en famille.

Radios et Télévisions

Musique Matin –Judith Chaine

Annonce de Shadoks et Compagnie dans l'émission du 10 novembre 2009

Les enfants de la musique – Dominique Boutel

Annonce de Shadoks et Compagnie dans les émissions de novembre et jancier

Les lundis de la contemporaine
Reportage de Cécile Gilly sur Les Shadoks et la Cosmopompe / Les Shadoks pompent à rebours et interview de Denis Chouillet
Emission du 4 janvier 2009

Le Magazine de Lionel Esparza
Invitation de Denis Chouillet
Le 21 décembre

Le partage de midi – Olivier Nahum
Invitation de Mireille Larroche
Emission en direct du 15 janvier – 12h à 13h

Kiosque – Laure Mézan
Annonce de Shadoks et Compagnie dans l'émission du 10 novembre 9h45 – 9h50

Kiosque – Elodie Fondacci
Annonce de Shadoks et Compagnie le 21 mai à 12h

Interview de Mireille Larroche et du public (adultes et enfants) à la Péniche Opéra pour Tous à l'Opéra par Alanza Gomez le 9 mai. Diffusion la semaine du 10 mai.

Chronique de Faustine Fayette semaine du 17 au 22 mai. Annonce des épisodes de mai et juin à Paris et en Seine-et-Marne

Cantabile – Marc Portehaut
Interview d'Edwige Bourdy
Emission du 3 janvier

Interviews d'Edwige Bourdy et Mireille Larroche.
Tournage le dimanche 23 mai du pilote d'une nouvelle émission prévue à la rentrée 2010 par l'équipe de Karambolage. Tournage d'un extrait des Shadoks. Diffusion prévue à la rentrée 2010



TV Sud 77

Interview d'Edwige Bourrdy par Thierry Dujont
Invitation d'Edwige Bourdy au journal pour présenter les Shadoks et la Péniche Opéra à l'occasion de Tous à l'Opéra vendredi 7 mai à 22h15. Diffusion à l'antenne d'un extrait de *Shadoks et Compagnie en Musique*

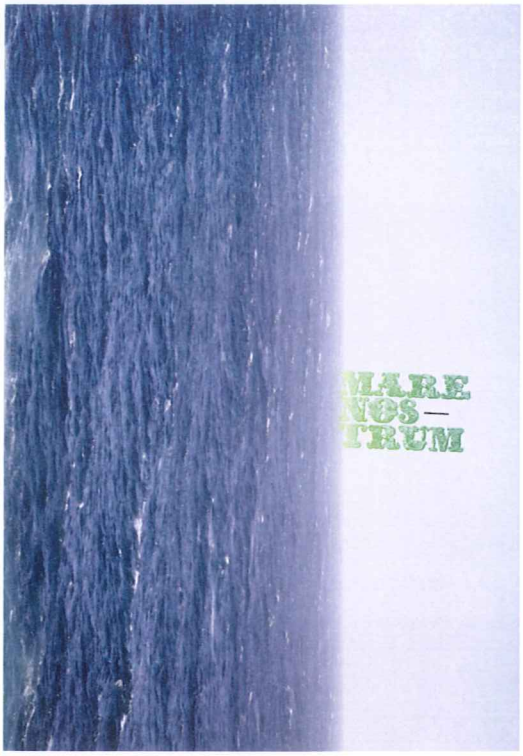
Magazine culture d'Emilie Rusiniak
Invitation de Mireille Larroche sur le plateau
Diffusion à l'antenne d'un extrait de *Shadoks et Compagnie en Musique*
Diffusion le 17 décembre et en janvier

MARE NOSTRUM

Du 19 février au 1er avril 2010

16 représentations

Vendredi 19 février 2010
Samedi 20 février 2010
Lundi 8 mars 2010
Mercredi 10 mars 2010
Vendredi 12 mars 2010
Samedi 13 mars 2010
Lundi 15 mars 2010
Mercredi 17 mars 2010
Lundi 22 mars 2010
Mardi 23 mars 2010
Mercredi 24 mars 2010
Vendredi 26 mars 2010
Lundi 29 mars 2010
Mardi 30 mars 2010
Jeudi 1er avril 2010



MARE NOSTRUM

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie.

DOSSIER DE PRESSE

MUSIQUE de Mauricio Kagel
DIRECTION MUSICALE : Pierre ROULLIER
MISE EN SCENE : Mireille LARROCHE

Roland ROURE, décors
Dominique VISSE, haute-contre et percussion
Véronique BRIEL, études musicales
Vincent BOUCHOT, baryton et percussion
Ensemble 2e2m : Jean-Philippe Grometto /Pierre Simon Chevry, flûte, Jean-Marc Liet, hautbois, Marion Lénard, harpe, Alain Huteau, percussion, Didier Aschour / Caroline Delume, guitares, Ingrid Schoenlaub, violoncelle.

Les 19, 20 février, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21h00 à Paris à bord de la Péniche Opéra.
Le 1er avril à 15h et 20h30 à Champigny-sur-Marne à bord de la Péniche Opéra
Le 6 avril à 20h30 à Soisy-sous-Montmorency, salle des Fêtes

Mare Nostrum est une coproduction de la Péniche Opéra et de l'Ensemble 2e2m avec le soutien de la Fondation Orange.

Relations presse
Agence Sequenza
Marianne Gaussiat, Isabelle Gillouard & Julia Grandfils
10, avenue Jean Moulin 75014 PARIS
Tél. 01 45 43 77 58
mgaussiat@sequenza-comprod.com
igillouard@sequenza-comprod.com
jgrandfils@sequenza-comprod.com
www.sequenza-comprod.com

MOUVEMENT.NET Le site indiscipliné 2e2m la péniche OPERA Fondation Orange orange

Sommaire

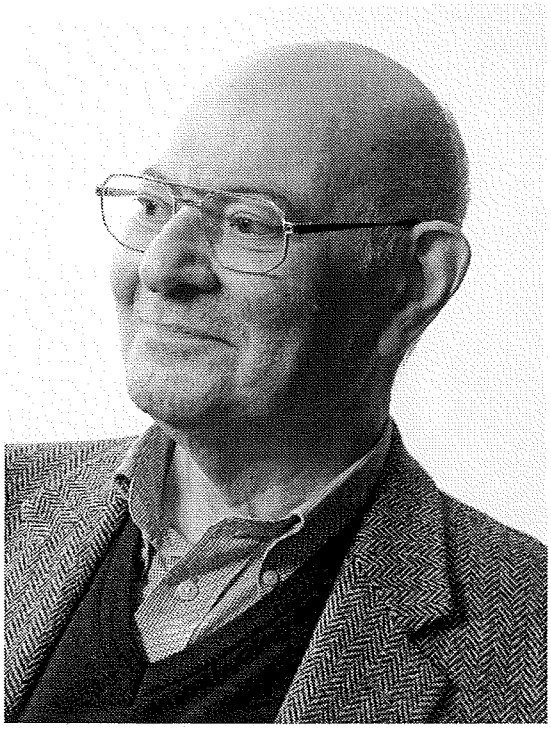
Mare Nostrum
Présentation p. 3

Note d'intention de Mireille Larroche
Metteur en scène et directrice artistique de la Péniche Opéra p. 4

Note d'intention de Roland Roure
Décors p.5

Biographies p.6

Informations pratiques p.10



Mare Nostrum conte l'histoire de la découverte, la libération et la conversion de la Méditerranée par une tribu d'Amazonie.

Mauricio Kagel, compositeur argentin et agitateur à l'humour ravageur nous livre un spectacle unique centré autour d'un plan d'eau, indispensable à l'exécution de cette «performance ».

La Péniche Opéra, transformée pour cette production en piscine, réunit le contre-ténor Dominique Visse, le baryton Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m dirigé par Pierre Roullier autour de cette pièce burlesque et poétique. Jouée moins de 10 fois dans le monde, cette œuvre offre des images insolites, des combinaisons sonores inhabituelles qui interpellent les yeux et les oreilles : tout est ici propice à devenir musique !

Mare Nostrum est une coproduction de la Péniche Opéra et de l'Ensemble 2e2m avec le soutien de la Fondation Orange.

Note d'intention de Mireille Larroche
Metteur en scène et directrice artistique de la Péniche Opéra

Depuis de nombreuses années nous pensions avec Dominique Visse produire ce *Mare Nostrum, découverte, pacification et conversion de la région Méditerranéenne par une tribu d'Amazonie*, de Mauricio Kagel. L'œuvre semble être écrite pour nous. Inventeur avec Cage du théâtre musical, Kagel donne ici une magistrale démonstration de son talent. Les procédés visuels et la théâtralité, l'humour et le geste, traversent l'écriture de la partition et sont à la fois le moteur et l'aboutissement de la pensée musicale. Autant d'éléments (images, gestes, humour, poésie, dérision...) qui depuis toujours, alimentent le travail de la compagnie Péniche Opéra.

Tout dans *Mare Nostrum* interpelle : le titre et chaque mot du sous titre. « Quand je fais de la dérision, je le fais avec un tel niveau de professionnalisme, que ça donne... douleur [2]. » dit Mauricio Kagel.
Et en effet on rit beaucoup dans *Mare Nostrum*, on sourit souvent mais l'on grince aussi quelque fois des dents.

Une piscine dans la Péniche
6 musiciens autour de la piscine (l'Ensemble 2e2m dirigé par Pierre Roullier)
les spectateurs installés de façon bi-frontale
et deux chanteurs (pas des moindres puisqu'il s'agit de Dominique Visse et Vincent Bouchot) qui barbotent dans l'eau.

On est à la fois autour et dans la Méditerranée. "Ici la Péniche, considérée comme une femme parturiente, délivre son histoire. Son ventre de l'extérieur apparaît comme le soleil couchant et de l'intérieur, voûte céleste, sur quoi, depuis toujours, se projettent, se lisent et se lient astres et désastres à venir." (Roland Roure)

L'humour est grinçant comme dans une farce de commedia dell' arte. Un pirate amazonien, à l'accent "petit nègre", raconte avec bonheur la façon dont il a successivement découvert, pacifié (ou exterminé), converti au paganisme, chaque pays européen avec plus ou moins de bonne volonté de la part des populations riveraines !
Tant dans la forme, savante dans son écriture et ludique dans ses sonorités, que dans le fond, le sujet est magistralement mené tambour battant pendant 1h15.
Plus de 40 instruments différents sont joués par les protagonistes.

Une Méditerranée, lieu de convergence, d'union et de re-connaissance ou lieu d'affrontement ?
Une Méditerranée, source de régénérescence ou, au contraire, espace de toutes les pollutions ?
Une Méditerranée, riche de toutes ses mémoires, ses cultures, mère de la poétique et de la musique ou sirène dégénérée, agonisant dans les derniers bouillonnements d'une marmite trop petite ?
Telles sont les questions que pose cette partition, sans lourdeur, sans prétention mais avec énergie.

Mireille Larroche, 31 août 2009

1. Mauricio Kagel, « Une panique créateur II », *Musique en jeu*, n° 11, 1973, p. 58.

Note d'intention de Roland Roure
Décors

La pièce de Kagel m'apparaît comme le retour de bâton d'un aller dans un jeu de miroir éblouissant. Une épopée vers les profondeurs dont nous avons émergé. Une méditation sur l'espace et le temps que berce la Méditerranée. Et dans le cul de sac des origines, le retour du conquérant, enfant prodige en pollutions, qui vient réclamer son héritage. Ici, la modernité mord la queue à l'antique et clôt le périple dans un affrontement mortel pour les deux protagonistes. Ceux-là même qui pour avoir la paix, n'auront trouvé d'autres solutions que les murmures des bombes et des murs. Ici, comme toujours chez les grands artistes, la beauté ne réside pas dans le drame narré, mais dans le langage créé pour nous le conter. Cela aura été un grand plaisir pour moi de découvrir, de ponctuer de lumières et d'accompagner de gestes plastiques cette musique de Kagel qui m'apparaît comme autant d'oiseaux exotiques aux plumages enchanteurs d'un paradis perdu, où les timbres recherchés ici et ailleurs agissent en révélateur du goût et rendent le plat de viande qu'il nous sert des plus savoureux.

Mauricio KAGEL
Compositeur argentin - Buenos Aires, 24 décembre 1931 - Cologne, 18 septembre 2008

Au fil d'une invention qui toujours désarçonne, on s'est longtemps demandé si Mauricio Kagel n'était pas le Buster Keaton de la musique contemporaine ou alors son Pirandello, un simple bricoleur ou un horloger de génie, un provocateur négatif ou un compositeur de bonne race ?
Kagel naît à Buenos Aires, la veille de Noël 1931. Il étudie comme il peut le chant, trois instruments, la théorie, mais échoue à l'entrée au Conservatoire. Il se venge sur la philosophie, la littérature anglaise avec Borges, le cinéma. À dix-huit ans il est conseiller artistique de l'Agrupacion Nueva Musica, à dix-neuf co-fondateur de la Cinémathèque Argentine, à vingt-quatre, directeur des réalisations culturelles à l'Université et des études à l'Opéra de Chambre, en même temps que chef d'orchestre au Teatro Colon. C'est alors qu'il décide de quitter son pays où personne ne le joue. En 1956, par trois fois, il sollicite une bourse du gouvernement français. Pas de réponse. Silence également du côté de la Grande-Bretagne et des Etats-Unis.

L'école argentine n'est pas encore à la mode. Mais voici que l'Allemagne Fédérale l'invite à Cologne. Il s'y installe aussitôt en 1957, travaille au Studio de musique électronique de la Westdeutscher Rundfunk, puis à ceux de Munich et d'Utrecht, crée en 1959 le Kölner Ensemble für Neue Musik, enseigne dès 1960 aux Cours d'été de Darmstadt, puis à Buffalo, à Berlin, en Suède, avant de revenir définitivement à Cologne pour conduire les Cours de musique nouvelle à partir de 1969 et occuper depuis 1974 la chaire de théâtre musical, ouverte pour lui à la Hochschule für Musik. Le plus étonnant est bien que, tout au long de ces quelques quarante années d'activité professionnelle où la pédagogie tient une place d'importance, le créateur ait pu donner près de deux cents œuvres pour le concert, le théâtre, le cinéma, la radio, la télévision..., les diriger ou les mettre en scène presque toujours lui-même et dans le monde entier, en former les exécutants particuliers et instituer de la sorte une vraie tradition qui a depuis longtemps, en France notamment, ses interprètes de valeur, son public vaste mais toujours passionné, ses exégètes et même ses épigones. C'est que l'art de Kagel a les vertus toniques d'une cure de santé.
On n'y trouve que distance salutaire, détournement, retournement, second degré, pastiche ou caricature avouée. On y est sans cesse à la frontière du cirque, de la prestidigitation, du théâtre de l'absurde, de la démonstration de gadgets et de la musique de chambre, avec toujours une naïveté dure et un humour cruel à donner froid dans le dos. Et si un peu de nostalgie, une pincée de tendresse se glissent ici ou là, ce n'est guère que par effraction. Bref, le spectateur-auditeur s'y sent bien, qui se sent libéré des lourdeurs de l'art artistique, de l'esthétique gratuite et de la spéculation abstraite. Car, au lieu d'agir exclusivement et directement sur la substance de la musique, sa logique, ses formes, voire sur le son lui-même, Kagel s'attaque à l'acte instrumental ou vocal, au geste musical de routine, à la division du travail, à l'idée reçue ou imposée à la sagesse des nations, à la notion d'héritage ou de progrès, à la déification de la machine, à toutes les oppressions et, surtout, aux petitesses et aux immenses prétentions du monde actuel. Chez lui, la musique est d'abord l'instrument de cette critique avant d'en devenir l'objet, et ce n'est qu'à force de changer de sens qu'elle change réellement de substance.

Or, même quand elle n'est pas théâtralisée, cette musique révèle du théâtre, au point que la partition déjà s'adresse autant à l'œil qu'à l'oreille, tout cela sans quitter une quintessence musicale, soutenue autant par le contrôle précis des durées et le choix de sonorités rares que par la fonction structurelle du mouvement dans l'espace. De même, le théâtre de Kagel est œuvre du compositeur qui ne peut faire autrement que d'étendre la pensée musicale hors du champ clos des sons. Cependant, et c'est le comble du paradoxe, le spectacle ne donne tout son poids à la musique proprement dite que si celle-ci lui est délibérément étrangère, comme une manifestation erratique mais inéluctable dans le déroulement des choses. Et ce déséquilibre volontaire, ce porte-à-faux perpétuel ont un mérite inattendu : à force de ne pas entendre ce que l'on voit et de ne pas voir ce que l'on entend, on écoute mieux ! Mauricio Kagel est décédé en septembre 2008.
Maurice Fleuret

Pierre ROULLIER
Direction

Pierre Roullier entreprend des études supérieures de mathématiques qui l'amènent aux portes des grandes écoles. Il décide de devenir musicien. Flûtiste de formation, Pierre Roullier intègre la classe de Jean-Pierre Rampal au Conservatoire national supérieur de musique de Paris, où il obtient un premier prix de flûte à l'unanimité, ainsi qu'un premier prix de musique de chambre. Il gagne les concours internationaux de Munich, de Rotterdam et Martigny. Parallèlement, il mène des études supérieures de philosophie et entreprend des études de direction d'orchestre avec Erich Bergel professeur à la Musikhochschule de Berlin. Lauréat de la Fondation Yehudi Menuhin, soliste de Radio France, flûte solo de l'Ensemble Orchestral de Paris de 1979 à 1988, membre du Quintette à vent Nielsen, il joue en soliste dans les plus grandes salles européennes, au Japon et en Amérique du Sud. Depuis 1988, il conduit une activité de chef d'orchestre et aborde un répertoire très large allant de l'opérette à la création contemporaine dans des lieux aussi divers que l'Opéra- Comique (Paris), Radio France, le Festival d'Avignon, les Wiener Festwochen (Autriche), le Kunsthalle (Brème), le Konzerthaus (Berlin).

Invité par l'Opéra de Nice, l'Orchestre de Sofia ou l'Orchestre Symphonique d'Osaka, il dirige l'Orchestre des Pays de la Loire, l'Orchestre National d'Ile de France, l'Orchestre Régional de Cannes Provence Côte d'Azur et crée l'opéra *Vertiges* de Jean-Pierre Drouet au Grand Théâtre de Bordeaux. Il se produit à l'Opéra d'Angers, au Tours, à l'Opéra de Besançon. Il crée et enregistre l'opéra *Micromégas* de Paul Méfano au Festival de Radio France et Montpellier, la *Cantate n° 1* de Bruno Mantovani sur les poèmes de Rilke au Festival Musica de Strasbourg. Ses enregistrements couvrent un vaste répertoire allant de Jean-Sébastien Bach à Tôru Takemitsu, de Beethoven à Dusapin et Strasnoy. Ils sont salués par la critique et ont reçu des récompenses prestigieuses de l'Académie du Disque Français, de l'Académie Charles Cros et de l'Académie du Disque Lyrique.

Pierre Roullier est le directeur artistique de l'Ensemble 2e2m.

Mireille LARROCHE
Mise en scène

Après des études de philosophie et une licence de français, elle achève sa formation d'assistante aux côtés d'Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil. Elle est pendant 7 ans metteur en scène de théâtre dans une compagnie nationale dont elle assure la direction avec Jean Paul Farré, elle y monte les auteurs contemporains, Beckett, Dubillard, Brecht... En 1982, elle crée la Péniche Opéra, compagnie lyrique nationale depuis 1998.
Elle monte dans le cadre de la Compagnie Nationale Péniche Opéra des spectacles atypiques, originaux, inventifs, toujours différents. Prey, Dusapin, Aperghis, Finzi, Cavanna, Campo, Markéas, Bouchot y seront créés mais aussi le répertoire de musique ancienne et baroque : Banchieri, Monteverdi, Campra, Boesset, Charpentier, Grétry... le répertoire français du XIXe : Adam, Lecocq, Bizet, Hervé, Rossini, Berlioz et le répertoire du XXe : Arnold Schönberg, Franck Martin, Kurt Weill, Benjamin Britten, Honegger, Chostakovitch. Les spectacles de la Péniche Opéra tournent en France, en Europe et en Asie (Japon et Taïwan).

Parallèlement à son travail à la Péniche Opéra, Mireille Larroche met en scène entre autres : *La Périchole* au Théâtre d'Ajaccio, *Les Noces de Figaro* à l'Opéra de Nice, *Le Xe anniversaire des Arts Florissants* à l'Opéra Comique, *Sémiramis* de Cesti au Festival d'Innsbruck, *Le Mariage Forcé* de Charpentier à Versailles, *La Bohème* de Puccini à l'Opéra Comique, à l'Opéra de Montpellier, de Liège, de Tours, de Marseille, d'Avignon, *Werther* de Massenet à l'Opéra de Tours, de Toulon, Avignon, *Les divertissements de Versailles* avec les Arts Florissants au Théâtre des Champs Elysées et un peu partout en Europe, *L'Enfant et les Sortilèges et L'Heure Espagnole* de Ravel à Limoges et *Lucia di Lammermoor* de Donizetti à l'Opéra de Liège et de Toulon, *Madama Butterfly* de Puccini à l'Opéra d'Avignon, *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss à l'Opéra de Toulon et de Limoges en 2007, *Cosi fan tutte* au festival de Châteauvallon, *Planets* de Holts avec l'Orchestre de Paris au théâtre Mogador. *Lucia di Lamermoor* à l'Opéra de Tours et une nouvelle fois à l'Opéra de Liège. Elle réalise la production de *Madama Butterfly* pour le Festival des Chorégies d'Orange en juillet 2007. En 2008 elle met en scène *Madama Butterfly* à l'Opéra de Massy et *La Forêt Bleue* de Louis Auber à Paris ainsi que la création mondiale de l'opéra d'Alexandros Markéas *Outsider* (commande d'Etat) pour la

Péniche Opéra. En 2009, elle crée en France à l'Opéra de Metz, *Le long repas de Noël et Aller-retour* de Paul Hindemith, et remonte *Ariane à Naxos* de Richard Strauss *à l'Opéra de Tours*.

Mireille Larroche s'est toujours intéressée à la pédagogie : elle est professeur au CNSMDP de la classe d'art lyrique de 1991 à 1993. A la demande du directeur de l'Opéra de Massy, du ministère du travail et de l'ANPE, elle élabore avec Jean Claude Pennetier un projet d'école de formation pour les ensembles vocaux et les chœurs. Depuis 2000, elle est professeur d'art lyrique à l'Ecole Normale de Musique de Paris, salle Cortot. Elle anime des stages et master class, tant en France qu'à l'étranger.

Roland ROURE
Décors

Né en 1940 à la Loupe, Roland Roure n'a plus d'atelier à Paris et s'est exilé à la campagne depuis les années 90... A partir de simple tôle découpée ou pliée et de bois grossièrement sculpté, il construit un monde imaginaire et ludique, haut en couleur et en tendresse. Il y a des jeux d'enfants, des lampes et des lustres, mais aussi des couples, des maternités et des jeunes filles très sages... C'est un univers poétique à souhait, simple, sobre et beau à la fois...

Dominique VISSE
Contre-ténor

C'est à l'âge de 11 ans que Dominique Visse entre à la Maîtrise de Notre Dame de Paris. En même temps, il commence des études d'orgue et de flûte qu'il achèvera au Conservatoire National de Versailles. Passionné de musique Médiévale et Renaissance, il rencontre en 1976 le grand pionnier de la voix de haute-contre Alfred Deller et devient son élève. Il travaille également avec Nigel Rogers, René Jacobs et William Christie.

En 1978, Dominique Visse fonde l'Ensemble Clément Janequin avec lequel il enregistre notamment une série de disques de chansons polyphoniques françaises de la Renaissance chez Harmonia Mundi qui sont devenus de véritables références dans ce répertoire. L'année suivante, et lors de sa création, il entre aux Arts Florissants en tant que chanteur et transcripteur de l'ensemble. Depuis cette époque, Dominique Visse est devenu l'un des artistes lyriques les plus demandés du milieu de l'opéra Baroque, collaborant avec René Jacobs, Jean-Claude Malgoire, Philippe Herreweghe, Ton Koopman, William Christie, Alan Curtis, Nicholas Mac Gegan, Robert King, Ivor Bolton... dans les opéras de Paris, Berlin, Cologne, Amsterdam, Lausanne, Montpellier, Houston, Barcelone, Munich, Versailles, à la Monnaie de Bruxelles, au Châtelet, en tournée au Japon et aux Etats-Unis... et aux Festivals d'Aix en Provence, d'Innsbruck et d'Edimbourg.

Dominique Visse ne se limite pas au répertoire baroque et chante dans *Les Brigands* d'Offenbach, mis en scène par Jérôme Deschamps, et sous la direction de Charles Dutoit enregistre pour Decca le rôle de La Marquise dans *Le Gendarme incompris* de Poulenc. Il est également sollicité pour chanter des œuvres contemporaines et est invité par Luciano Berio à participer à la création de *Outis* à La Scala de Milan en octobre 1996, repris en septembre 1999 dans une nouvelle production au Châtelet à Paris. En juillet 1999, il interprète le rôle d'Oreste dans *La Belle Hélène* dans une mise en scène d'Herbert Wernicke au Festival d' Aix en Provence, reprise au Festival de Salzburg en août 2001. Dominique Visse chante dans *La Belle Hélène* en Israël en décembre 2002 et en 2003 Rinaldo à Berlin, Perela, *l'homme de fumée* de Pascal Dusapin à l'Opéra de Paris, *Opéra Seria* de Florian Gassmann au Théâtre des Champs Élysées, une reprise de *Il ritorno d'Ulisse* et Rinaldo à Munich, une reprise d'*Agrippina* à la Monnaie et au Théâtre des Champs Élysées et une reprise de la production Wernicke/Jacobs de *La Calisto* à Vienne et au Luxembourg ainsi que *La Frontière* de Philippe Manoury aux Bouffes du Nord. En 2004, 2005 et 2006, Dominique Visse se produit dans de nouvelles productions de *La Calisto*, *L'incoronazione di Poppea* et *Il ritorno d'Ulisse* à Munich et de nouveau dans *L'incoronazione di Poppea* au Théâtre des Champs Élysées et à l'Opéra de Paris, *Agrippina* avec l'Atelier Lyrique de Tourcoing ainsi que dans *Don Quichotte* de Sartori à Innsbruck et *Rinaldo* à Berlin. Il s'est produit aussi dans *Giulio Cesare* à la Monnaie sous la direction de René Jacobs, *L'incoronazione di Poppea* dirigé par Emmanuelle Haïm à Glyndebourne en 2008 et par Harry Bicket à Barcelone en 2009, dans une reprise de *Calisto* à Munich ainsi que d'une reprise de *Mare Nostrum* de Kagel avec Jean-Claude Malgoire en juin 2009.

Dominique Visse se consacre à l'Ensemble Clément Janequin qui a fêté ses 30 ans en 2008 et dont l'impressionnante discographie chez Harmonia Mundi fait figure de référence dans le domaine de musique de la Renaissance. Leur dernier enregistrement composé d'œuvres inédites de Claude Lejeune remporte de nombreuses récompenses. Dominique Visse donne des récitals avec luth ou piano & accordéon allant de Machaut à Berio en passant par Dowland, Schubert, Offenbach, Massenet, Satie, Poulenc et Takemitsu. Il a enregistré plus d'une cinquantaine de disques, principalement chez Harmonia Mundi. En 2008, il a enregistré un CD sur le thème des « Cris » allant de la Renaissance à la période contemporaine avec l'Ensemble Clément Janequin pour harmonia mundi. Il prépare également un enregistrement de « Cantates Comiques » avec l'Ensemble Café Zimmermann pour le label Alpha.

Vincent BOUCHOT
Baryton

Vincent Bouchot est né en 1966. Il est chanteur et compositeur, dans ces deux domaines, presque autodidacte. Ses études ont été littéraires et l'ont amené à travailler sur l'œuvre de Georges Perec, qui exerce aujourd'hui une influence sur son écriture. En 1987 il devient membre de La Chapelle Royale et c'est donc avec Philippe Herreweghe qu'il va apprendre, les bases du métier de chanteur. Puis il complète sa formation au studio Versailles Opéra, avec Rachel Yakar et René Jacobs. Il a fait partie, entre autres, du Groupe Vocal de France, des Jeunes Solistes, et, depuis 1994, il est membre permanent de l'Ensemble Clément Janequin avec lequel il se produit dans le monde entier et a enregistré une dizaine de disques pour Harmonia Mundi. Il se consacre avec passion à la musique d'aujourd'hui en créant de nombreuses œuvres dont beaucoup ont été écrites à son intention. Citons entre autres deux opéras d'Henri Pousseur (*Leçons d'enfer, Dom Juan à Gnide*), l'opéra de Gérard Pesson *Forever Valley*, celui de Christophe Looten *Médée de Thessalonique*, ou l'oratorio de Pierre Adrien Charpy *Le premier rêve de Martin Luther King*. Sa rencontre avec la metteur en scène Mireille Larroche (pour les spectacles *Comédies madrigalesques* et *Opéras Louffes*) a été déterminante pour son travail de compositeur ; elle lui demande d'abord d'écrire une chanson pour le spectacle Cabaret contemporain (*La Chasse à courre selon Serge Dassault*, 1998), puis une opérette (*La Belle Lurette*, 1999) puis un opéra (*Ubu*, 2002, avec Jean-Philippe Courtis et Françoise Pollet dans les rôles principaux, direction Laurent Cuniot), une mélodie pour Françoise Pollet (*Le Souvenir de Jean Queval*, 2003) et une autre pour Robert Expert (*Y en a marre des chansons d'amour*, 2004) ; leur cinquième collaboration les a amenés à un nouvel opéra (*Cantates de bistrot*, d'après les *Brèves de comptoir* de Jean-Marie Gourio) représenté une quarantaine de fois à Paris et en tournée.

Vincent Bouchot a reçu deux Commandes d'Etat et une bourse d'écriture de la Fondation Beaumarchais-SACD (pour *La Belle Lurette* et *Chemin faisant* à l'intention de la Péniche Opéra et des Opéras de Rennes et Nantes), une commande de l'ARIAM d'Ile-de-France pour *Non lasciarmi morire*, à l'intention du Jeune Chœur de Paris de Laurence Equilbey, et des commandes de La Péniche Opéra (*Ubu*), l'ensemble Aleph (*Cahier de musique du Père Ubu*, 2004), l'ensemble Carpe Diem (*One page music*, 2003), du Pôle d'art vocal de Bourgogne (*Missa Joseph Carpentorum Ductor*, 2004), de Musique nouvelle en liberté (*La Guerre des Voyelles et des consonnes, Bouche-à-bouche bée*, à l'intention de Tm+, 2005) et du Festival suisse Archipels (pour l'ensemble Cairn , *Bons baisers de Möd-ling*, 2006). Parmi les projets à court terme une reprise de *La Guerre de voyelles et des consonnes* par des membres de l'Ensemble Orchestral de Paris à l'Opéra comique (mai 2007).

Ensemble 2e2m

L'Ensemble 2e2m, fondé en 1972 par le compositeur Paul Méfano, est l'un des plus anciens et des plus prestigieux ensembles français consacrés à la création musicale d'aujourd'hui. Le sigle qui le désigne et qui signifie « ***é**tudes et **e**xpressions des **m**odes **m**usicaux* » est devenu un acronyme - mieux, une devise garante de pluralisme et d'ouverture.
L'Ensemble a créé plus de six cents partitions et révélé au public des compositeurs considérés aujourd'hui comme essentiels. En résidence depuis sa création à Champigny-sur-Marne, l'Ensemble est un interprète incontournable des scènes nationales et internationales. Il est un compagnon fidèle et un interprète exigeant au service des compositeurs. Sans omettre l'éventail de tous les styles - classique, moderne et récent - 2e2m se veut dorénavant aussi acteur des nouvelles mixités artistiques.

Informations pratiques

Représentations
Les 19, 20 février, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21h00 à bord de la Péniche Opéra : Face au 46 quai de Loire, 75 019 Paris (bassin de la Villette).

Tarifs à la Péniche Opéra
Plein tarif : 24 €, **tarif réduit 1** : 19 €, **tarif réduit 2** : 12 €, **tarif enfant :** 8 €
Tarif réduit 1 : tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
Tarif réduit 2 : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

Location, billetterie et réservations
01 53 35 07 77
Correspondance : 46, quai de la Loire 75019 Paris
Pour s'y rendre : Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière et bus n°26

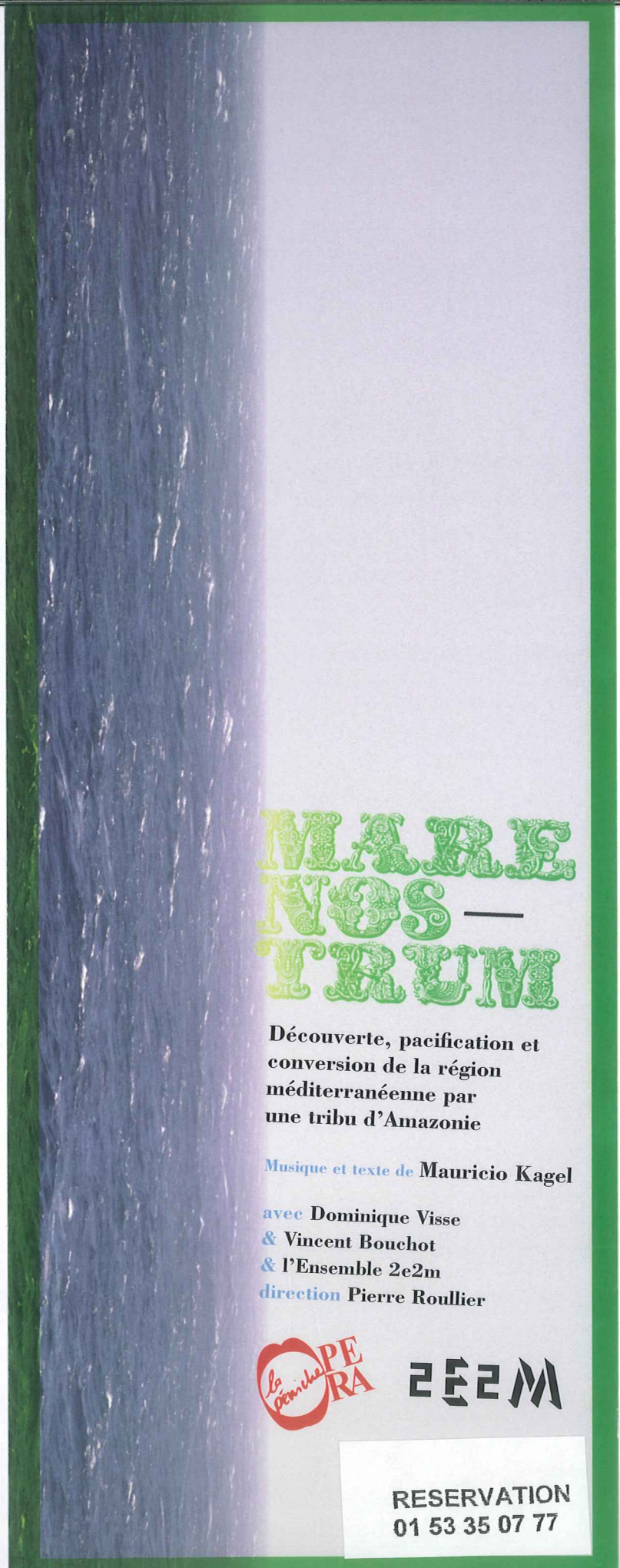
Possibilité de dîner avant ou après le spectacle
« Aux deux bateaux », 44 bis quai de la Loire

Et aussi :

Le 1er avril 2010 à 15h et 20h30, à bord de la Péniche Opéra,
Quai Polangis, 94 340 Joinville-le-Pont/ Champigny-sur -Marne.
Tarif unique : 5 €
Réservations : 01 53 35 07 77
Accès : RER A Joinville-le-Pont

Le 6 avril à 20h30, Festival de la Voix, Salle des Fêtes,
Avenue du Général de Gaulle, 95230 Soisy-sous-Montmorency
Entrée libre
Réservation : 01 39 89 75 51
Accès : Gare d'Enghien-les-Bains

Agence Sequenza
Marianne Gaussiat, Isabelle Gillouard & Julia Grandfils
10, avenue Jean Moulin 75014 PARIS
Tél. 01 45 43 77 58
Mail. mgaussiat@sequenza-comprod.com
igillouard@sequenza-comprod.com
jgrandfils@sequenza-comprod.com
www.sequenza-comprod.com



MARE NOSTRUM

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie

Musique et texte de **Mauricio Kagel**

avec **Dominique Visse**
& **Vincent Bouchot**
& **l'Ensemble 2e2m**
direction **Pierre Roullier**

la péniche OPERA

2E2M

RESERVATION
01 53 35 07 77

La Péniche Opéra

Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical | www.penicheopera.com
Direction Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de la Loire 75019 Paris | Métro Jaurès ou Laumière | Bus 26

MARE NOS-TRUM

Ne pas jeter sur la voie publique

Musique et texte de **Mauricio Kagel**
avec **Dominique Visse & Vincent Bouchot**
et l'**Ensemble 2e2m**, direction **Pierre Roullier**
Mise en scène | **Mireille Larroche**
Décor et installation | **Roland Roure**
Costumes | **Danièle Barraud**
Assistante | **Francesca Bonato**
Lumières | **Lionel Spycher**

19, 20 février, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars à 21 h sur la Péniche Opéra

Plein tarif **24** € | Tarif réduit 1 **19** €
Tarif réduit 2 **12** € | Enfant (- de 13 ans) **8** €

Chères spectatrices, chers spectateurs,
Nous sommes impatients de vous faire découvrir *Mare Nostrum* de Mauricio Kagel, inventeur du théâtre musical, compositeur résolument moderne ! Dans cette œuvre, savante et ludique, il a imaginé la découverte, la pacification et la conversion (voire l'extermination !) de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Ce retournement de situation historique, cocasse quoique parfois grinçant, suscite notre réflexion sur l'actualité bouillonnante : l'Europe, la religion ou la pollution. Six musiciens de 2e2m jouant de plus de 40 instruments, dirigés par Pierre Roullier, seront installés autour d'une piscine, Dominique Visse et Vincent Bouchot barboteront dans l'eau ! Humour, poésie, images insolites, gestes instrumentaux improbables et une interprétation époustouflante sont au rendez-vous. N'oubliez pas de réserver rapidement, il y a peu de places à bord. A bientôt !
Toute l'équipe de la Péniche Opéra et l'Ensemble 2e2m

Co-production Péniche Opéra, Ensemble 2e2m
Avec le soutien de la Fondation Orange

La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

L'Ensemble 2e2m est subventionné par la Ville de Champigny-sur-Marne au titre d'une résidence de création, le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France au titre de l'aide aux ensembles conventionnés, le Conseil Général du Val-de-Marne, la Région Ile-de-France au titre de la permanence artistique, la Sacem et la Ville de Paris.

ARCADI · MAIRIE DE PARIS · îledeFrance · VAL de MARNE · fcl · SPEDIDAM · sacem · MOUVEMENT.NET · Télérama · Fondation Orange · SEINE & MARNE · Fontainebleau · musique nouvelle en liberté

CREATION

MARE NOS-TRUM

Découverte, pacification et conversion de la région méditérranéenne par une tribu d'Amazonie

Musique et texte de Mauricio Kagel

Avec **Dominique Visse**
& **Vincent Bouchot**
& **l'Ensemble 2e2m**
Direction **Pierre Roullier**

Mise en scène **Mireille Larroche**
Décor et installation **Roland Roure**
Costumes **Danièle Barraud**
Assistante **Francesca Bonato**
Chef de chant **Véronique Briel**
Lumières **Lionel Spycher**
Régie technique **Gérard Vendrely**
Construction décor **Samuel Raimondi**

Traduction **Vincent Bouchot,** avec
l'aimable collaboration de **Ingrid Keusemann**

Pierre-Simon Chevry Flûte
Jean-Marc Liet Hautbois
Didier Aschour / Caroline Delume Guitare
Alain Huteau Percussion
Marion Lénart Harpe
Ingrid Schoenlaub Violoncelle

Co-production Péniche Opéra, Ensemble 2e2m
Avec le soutien de la Fondation Orange

Les 19 et 20 février et
les 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30
mars à 21h

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris
Tél : 01 53 35 07 76 | Fax : 01 53 26 91 93
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Compagnie Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris.
Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.
La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

« Homme de théâtre averti, Mauricio Kagel le savait bien : un trait d'humour bien affûté fait plus sûrement mouche qu'un manifeste sentencieux. *Mare Nostrum*, « notre mer », comme les Romains nommaient ce pourtour méditérannéen en cours de conquête, c'est l'histoire de « la découverte, la pacification et la conversion de la Méditérannée par une tribu d'Amazonie ». Ce renversement de perspective - l'Amérique latine conquiert l'Europe et le Moyen-Orient -, l'Argentin Kagel l'éprouvait déjà dans *Exotica*, où des musiciens occidentaux jouaient des instruments extra-européens.

L'humour est présent, certes, mais parfois glaçant. Autour d'un bassin installé dans la Péniche Opéra, sous la direction de Pierre Roullier, six instrumentistes de l'Ensemble 2e2m et deux personnages. Un baryton, conquistador amazonien (Vincent Bouchot), bon sauvage cruel et vierge de toute connaissance sur les peuples qu'il est en train de convertir, torturer, éventuellement exterminer. Et un haute-contre (Dominique Visse), qui synthétise dans une sorte de mélange dégénérescent les cultures portugaise, espagnole, française, italienne, grecque et turque. Pastichant un récit d'explorateur colonisateur, l'Amazonien décrit dans un discours savamment entaché d'« horreurs de langage » le processus d'occupation. Cette chronique, entrelardée d'intermèdes créant l'ambiguïté entre musique de scène et décor sonore, s'emballe par moments, proche d'un délire verbal virtuose où se télescopent jeux de mots, citations, néologismes. Ne serait-ce que pour sa succulente parodie de la *Marche Turque, Mare Nostrum*, « performance » rarement donnée depuis sa création au Festival d'Avignon en 1976, mérite un embarquement.»

Pierre Rigaudière
Diapason

Avec tous nos remerciements à Jean-Claude Malgoire.

2e2m
Direction artistique PIERRE ROULLIER
15 bd Gabriel Péri
94500 Champigny-sur-Marne
T +33 (0)1 41 06 11 16
F +33 (0)1 48 82 26 45
www.ensemble2e2m.fr
ens2e2m@wanadoo.fr

L'Ensemble 2e2m est subventionné par la Ville de Champigny-sur-Marne au titre d'une résidence de création, le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles Ile-de-France au titre de l'aide aux ensembles conventionnés, le Conseil Général du Val-de-Marne, la Région Ile-de-France au titre de la permanence artistique, la Sacem et la Ville de Paris.

Mare Nostrum de Mauricio Kagel à la Péniche Opéra

Journalistes présents aux représentations :

Le 19 février
Maya Sarac– Les trois coups.com
Maxime Kapriélian– Resmusica, La Lettre du Musicien
Jérémie Szpirglas– Anaclase
Bruno Serrou, La Croix, Anaclase

Le 20 février
Michèle Tosi, la lettre du musicien, Resmusica
Pierre Rigaudière, Diapason

Le 8 mars
Iawa Paté, NPA
Nathalie Krafft, Rue 89
Caroline Alexander, webthea

Le 10 mars
Arnaud Merlin, France Musique

15 mars
Edouard Fouré Caul-Futy, France Musique
Pierre Gervasoni, Le Monde

23 mars
Simon Corley, concertonet

24 mars
Marc Portehaut, Fréquence Protestante
Rodolphe Bruneau Boulmier, Classica, France Musique
Laura Jachymiak, France Musique
Antoine Pecqueur, La Terrasse, France Musique, Mezzo
Elsa Fottorino, Pianiste, La lettre du musicien, Le Nouvel Obs

30 mars :
Marguerite Haladjian, Anaclase
David Sanson, Mouvement
Xavier Carrère, France Musique
La Terrasse

la Terrasse

Janvier 2010

gros plan / MARE NOSTRUM

THÉÂTRE MUSICAL

PIERRE ROULLIER DIRIGE LES REPRÉSENTATIONS, À LA PÉNICHE OPÉRA, DE L'ŒUVRE DE MAURICIO KAGEL. PLUS QU'AU COMPOSITEUR DISPARU, C'EST À SON POINT DE VUE SINGULIER, SALUTAIREMENT ICONOCLASTE, QUE 2E2M REND HOMMAGE.

C'est un longue amitié qui a lié Mauricio Kagel à l'Ensemble 2e2m. En témoigne par exemple l'enregistrement publié au début des années quatre-vingt-dix (chez Accord) de trois œuvres importantes – *Vox humana* ?, * Élan* (gor Strawinsky et surtout *Rituals* sous la direction de Paul Méfano. Et à l'automne 2008, quelques semaines seulement après la disparition du compositeur à l'âge de 76 ans, Pierre Roullier reprenait, couplé à *Rituals*, *Le Tribun* à l'Atheneo.

Mauricio Kagel aurait probablement apprécié de voir à nouveau présentée sur scène sa « pièce radiophonique » de 1971. Jean Lacornerie, qui a mis en scène le spectacle à l'Atheneo, y voit une dénonciation du fascisme par la parodie, manière emblématique de l'art de Mauricio Kagel – comme de celui de Chaplin dans *Le Dictateur* –, portant sur le monde contemporain un regard entre ironie malicieuse et lucidité grinçante. La pièce – et ce n'est pas réjouissant – n'a pas pris une ride, tant le discours des tribuns autoproclamés n'a guère changé, hélas, se faisant écho d'un continent et d'une époque à l'autre…

ENTRE IRONIE MALICIEUSE ET LUCIDITÉ GRINÇANTE

Le regard de Mauricio Kagel, cette distance qu'il sait prendre vis-à-vis de son époque doit sans doute beaucoup à son parcours personnel. Né en 1931 à Buenos Aires – une de ses œuvres, … den 24.XII.1931… revient avec humour sur cet événement – dans une famille juive émigrée de Russie, c'est depuis l'autre côté de l'Atlantique qu'il assiste à la montée du nazisme. Installé à Cologne dès 1957, il gardera un œil attentif sur l'évolution politique de l'Amérique latine, et *La Ré-*

bun est composé alors que sont au pouvoir Jorge Videla en Argentine et Augusto Pinochet au Chili. Cette distance, cette mise en perspective, cette réflexion sur soi-même par le regard de l'autre



Mauricio Kagel, trublion de la bonne conscience musicale européenne

est le fondement de *Mare Nostrum*, une œuvre rare composée entre 1973 et 1975 et sous-titrée « *découverte, pacification et conversion de la région Méditerranéenne par une tribu d'Amazonie* ». Mireille Larroche souhaitait depuis longtemps programmer l'œuvre : « *Tout dans Mare Nostrum interpelle : le titre et chaque mot du sous-titre* ». Et citant Mauricio Kagel – « *Quand je fais de la dérision, je le fais avec un tel niveau de professionnalisme, que ça donne... douleur* » – , elle souligne que, en effet, « *on rit beaucoup dans Mare Nostrum, on sourit souvent mais l'on grince aussi quelquefois des dents. L'humour est grinçant comme dans une farce de commedia dell'arte. Un pirate amazonien, à l'accent « petit nègre », raconte avec bonheur la façon* »»»

»»» *dont il a successivement découvert, pacifié (ou exterminé), converti au paganisme, chaque pays européen avec la plus ou moins bonne volonté des populations riveraines !* ».

UNE NARRATION « ETHNO-DÉCENTRÉE »

Comme toujours chez Kagel la dimension théâtrale est renforcée par la vivacité de l'écriture. C'est d'ailleurs en cela que le compositeur a beaucoup apporté au « *théâtre musical* », dont on peut même dire qu'il est l'un des principaux inventeurs. Ainsi, dans une œuvre comme *Variété*, « *concert-spectacle pour artistes et musiciens* » de 1977, la musique est bien plus qu'un support pour les artistes de cirque sur scène : le geste est musical et la musique gestuelle. Dans *Mare Nostrum*, les deux chanteurs – rien de moins sur la scène de la Péniche Opéra que Dominique Visse et Vincent Bouchot – sont secondés dans leur expédition vers leur « *Nouveau Monde* » méditerranéen par six instrumentistes jouant – il faut bien se donner les moyens d'une description du monde – de pas moins de quarante instruments. Usant avec génie de l'art de la citation parodique, Mauricio Kagel multiplie les clins d'œil à ces merveilles des civilisations autochtones – lors de la création française, en 1976, le critique musical Maurice Fleuret relevait notamment « *cette manipulation délicieusement irrespectueuse de la « Marche turque » de Mozart, éblouissant exercice de style entre tous* ». On peut penser qu'en programmant cette narration curieusement « *ethno-décentrée* » d'une possible Pax Amazonia, Pierre Roullier se réjouit d'ébranler quelque peu les certitudes trop établies de la création musicale.

J.-G. Labrun

Du 19 février au 30 mars à la Péniche Opéra.

la Terrasse

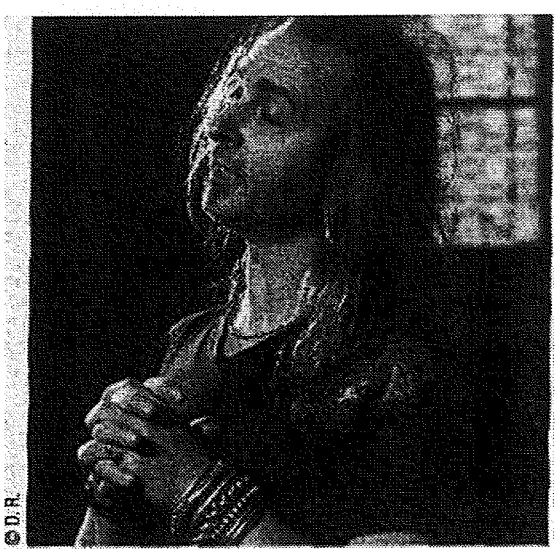
Février 2010

PORTRAIT / DOMINIQUE VISSE

UNE VOIX MILITANTE

LE CONTRE-TÉNOR, FONDATEUR DE L'ENSEMBLE CLÉMENT JANEQUIN, EST ACTUELLEMENT À L'AFFICHE DE *MARE NOSTRUM* DE KAGEL.

Rares sont les chanteurs d'opéra à venir vous chercher devant une gare de la banlieue parisienne en 2CV. Dominique Visse n'a décidément pas grand-chose à voir avec le musicien classique que l'on rencontre habituellement. Prenez déjà son look : avec ses cheveux longs et ses boucles d'oreille, sans oublier la veste en cuir, le contre-ténor nous rappelle plus les rockers des seventies que les divas du lyrique. Mais surtout, ce qui détonne chez Dominique Visse, c'est son franc-parler, qui évite à la fois le jargon promotionnel et la langue de bois. Dans cette fameuse 2CV, en traversant Vigneux-sur-Seine, le chanteur observe, amer, que « *les étrangers, après avoir été mis à la porte de Paris, sont maintenant obligés de quitter ces banlieues dortoirs. Mais pour aller où ?* » Des convictions, Dominique Visse en a toujours eu. Devant la cheminée de sa maison à la décoration néo-orientale, il se rappelle : « *À neuf ans, dans mon village normand, je voulais devenir prêtre et entrer au petit séminaire* ». Finalement, une fois monté à la tribune de l'orgue, c'est la musique sacrée qui l'attire. Il rencontre rapidement un autre Normand, Christophe Coin, avec qui il participe à un ensemble sur « instruments anciens », une révolution à l'époque ! « *Je jouais alors surtout de la flûte à bec et du cromorne, mais un jour, il a fallu qu'un instrumentiste tienne un rôle de contre-ténor. On s'y est tous essayé, mais comme je n'ai pas de complexes, c'est moi qui y suis allé.* » Dans les années 70, cette voix est encore mal connue, voire méprisée. « *Beaucoup de professeurs de chant refusaient de nous prendre en disant que ce n'était qu'une mode.* » Mais cette opposition ne le décourage pas, et notre jeune chanteur va prendre des cours avec deux stars : Alfred Deller et René Jacobs. Deux conceptions très différentes de la voix de contre-ténor : « *Les anglais utilisent un seul registre, le fausset, et chantent donc surtout dans l'aigu. Tandis que chez Jacobs, on apprenait à chanter en poitrine* ». Toute la difficulté de ce type de voix est de se situer entre ces deux registres, au point de « passage » de la voix. Ce que cherche Dominique Visse, c'est d'élargir au maximum la tessiture, afin notamment de pouvoir chanter l'opéra baroque français. Un répertoire qu'il aborde pendant huit ans avec les Arts florissants, où, en plus de chanter, il transcrit les partitions qu'il déniche à la Bibliothèque Nationale. Désireux d'aborder également une musique antérieure (principalement les œuvres a cappella du XVIe siècle), Dominique Visse fonde en 1978 l'En-



semble Clément Janequin, composé de quatre voix d'hommes. Le chanteur semble garder une certaine nostalgie de ces débuts du mouvement baroque : « *On buvait du whisky à la pause et on mangeait des gâteaux un peu verts... Surtout, on était dans les années post-68 et il y avait un vrai engagement à gauche de la part des musiciens* »,

UN ACTEUR IRRÉSISTIBLE

L'évolution des baroqueux le laisse un peu sceptique, notamment chez les contre-ténors. « *Ce sont aujourd'hui des voix formatées qui arrondissent toutes leur timbre de la même façon et chantent Haendel de manière lyrique avec un vibrato permanent. Je crois surtout qu'ils veulent chanter la musique romantique.* » Allusion à peine voilée aux David Daniels et autres Philippe Jaroussky, dont le type de voix est effectivement éloigné du timbre très clair de Dominique Visse. Mais il ne faudrait pas limiter ce chanteur à la musique ancienne. Celui qui a créé des œuvres de Berio et de Dusapin est particulièrement engagé dans le répertoire contemporain. « *Dans mes récitals, je fais cinq siècles de musique !* » C'est d'ailleurs dans une œuvre de Maurizio Kagel, *Mare Nostrum*, qu'on le retrouve à la Péniche Opéra. Une scène qu'il connaît bien pour la fréquenter depuis... 1974. « *Notre premier spectacle mêlait une œuvre de la Renaissance et une création contemporaine,* se souvient Mireille Larroche, directrice de la Péniche Opéra. *Depuis, il a toujours nourri notre aventure. C'est un musicien au sens humaniste du terme, qui nous emmène vraiment loin dans ses interprétations.* » Tous ceux qui l'ont vu sur scène le confirmeront : Dominique Visse est, outre ses qualités vocales, un acteur irrésistible, souvent associé aux rôles comiques. « *Avant de travailler ma voix, je travaille d'abord mon personnage.* » Les plus grands metteurs en scène ont collaboré avec lui, depuis Jean-Louis Martinoty jusqu'à Herbert Wernicke en passant par Robert Carsen. « *J'aime les mises en scène modernes* » : voilà une affirmation rare chez les chanteurs d'opéra. Même s'il est aujourd'hui devenu anti-clérical, Dominique Visse reste toujours animé d'une ferveur passionnée.

Antoine Pecqueur

***Mare nostrum*, du 19 février au 30 mars.**

diapason

Février 2010

VOIR & ENTENDRE

Méditerranée à méditer

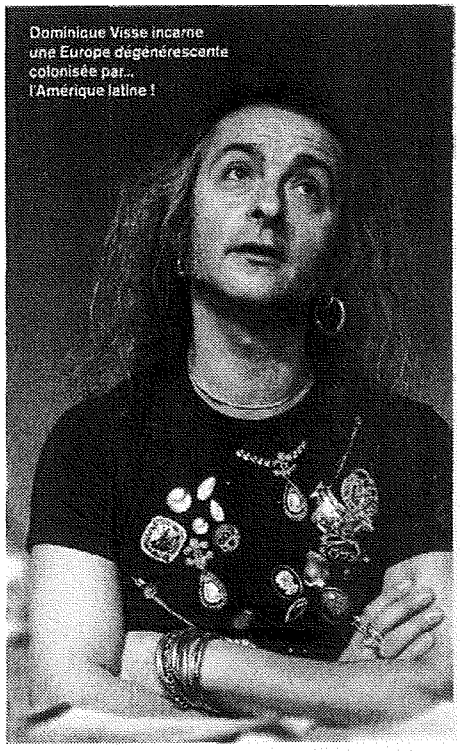
La Péniche Opéra programme le rare et caustique *Mare Nostrum* de Kagel.

Homme de théâtre averti, Mauricio Kagel le savait bien : un trait d'humour bien affûté fait plus sûrement mouche qu'un manifeste sentencieux. *Mare Nostrum*, « notre mer », comme les Romains nommaient ce pourtour méditerranéen en cours de conquête, c'est l'histoire de « la découverte, la pacification et la conversion de la Méditerranée par une tribu d'Amazonie ». Ce renversement de perspective – l'Amérique latine conquiert l'Europe et le Moyen-Orient –, l'Argentin Kagel l'éprouvait déjà dans *Exotica*, où des musiciens occidentaux jouaient des instruments extra-européens.

L'humour est présent, certes, mais parfois glaçant. Autour d'un bassin installé dans La Péniche Opéra, six instrumentistes de l'Ensemble 2e2m et deux personnages. Un baryton, conquistador amazonien (Vincent Bouchot), bon sauvage cruel et vierge de toute connaissance sur les peuples qu'il est en train de convertir, torturer, éventuellement exterminer. Et un haute-contre (Dominique Visse), qui synthétise dans une sorte de mélange dégénérescent les cultures portugaise, espagnole, française, italienne, grecque et turque. Pastichant un récit d'explorateur colonisateur, l'Amazonien décrit dans un discours savamment entaché d'« horreurs de langage » le processus d'occupation. Cette chronique, entrelardée d'intermèdes créant l'ambiguïté entre musique de scène et décor sonore, s'emballe par moments, proche d'un délire verbal virtuose où se télescopent jeux de mots, citations, néologismes. Ne serait-ce que pour sa succulente parodie de la *Marche turque*, *Mare Nostrum*, « performance » rarement donnée depuis sa création au Festival d'Avignon en 1976, mérite un embarquement.

Pierre Rigaudière

Mare Nostrum de Kagel. Paris, La Péniche Opéra, du 19 février au 30 mars. Champigny-sur-Marne, La Péniche Opéra, le 1er avril. Soizy-sous-Montmorency, Salle des fêtes, le 6 avril.



Dominique Visse incarne une Europe dégénérescente colonisée par... l'Amérique latine !

Classica

Février 2010

▸ 19 et 20 fév. • 21 h : Kagel.

Mare Nostrum. D. Visse, Ens. 2e2m, P. Roulier/M. Larroche

cadences

Février 2010

MARE NOSTRUM
Dir.: Pierre Roullier. Mireille Larroche, mise en scène. Avec D. Visse, V. Bouchot et l'Ensemble 2e2m
21h00. La Péniche Opéra.
8-24 €. Tél.: 01 53 35 07 77.

Télérama Sortir

10 février 2010

Classique

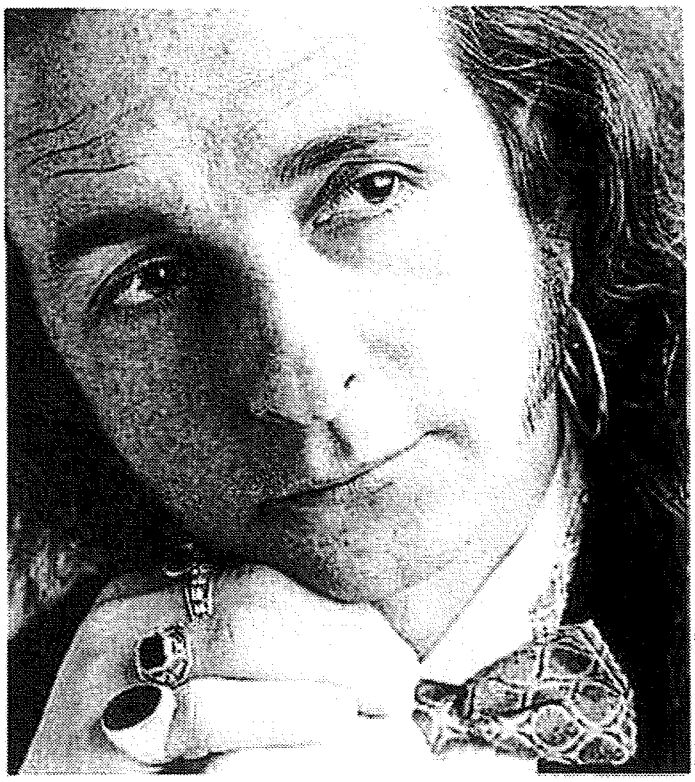
Concerts Mare Nostrum

Soirées Télérama Sortir les 19 et 20 fév., 21h, Péniche Opéra. Location : 01-53-35-07-77.

Découvrez cette belle création sur la pièce *Mare Nostrum*, de Maurizio Kagel, mise en scène par Mireille Larroche et dirigée par Pierre Roullier, à la tête de l'Ensemble 2e2m. Humour et poésie, images insolites qui nous interrogent, nous surprennent et nous forcent à réfléchir à notre actualité brûlante ? Avec l'étonnant Dominique Visse ! **J.C.**

FIGARO Scope

17 février 2010



Eric Larrayadieu

Mare Nostrum. Cliquetis, ronflements, cris de mouette, vocalise de « aie aie aie » Le theâtre musical de l'Argentin Mauricio Kagel, a l'œuvre dans *Mare Nostrum*, tient plus de la performance sonore que du veritable opera Montee moins de dix fois depuis sa creation, vouee a n'être executee qu a proximite d'un plan d'eau, cette epopee de poche a l'humour grinçant (la conquête de l'Europe mediterraneenne par une tribu d'Amazonie) reflete bien l'esprit fantasque de son trublion de pere C'est tout naturellement qu'elle investit ici l'insolite plateau de la Peniche Opera pour une nouvelle production de Mireille Larroche, interpretee par des virtuoses experimentes dont l'ensemble 2e2m et le haute contre Dominique Visse *(notre photo)*

THIERRY HILLERITEAU

***Péniche Opéra**, du 19 fevrier au 30 mars Loc 01 53 35 07 77*

Paris ● Ile-de-France
pariscope

17 février 2010

Ensemble 2e2m
Dir **Pierre Roullier**, « Mare Nostrum » de *Mauricio Kagel* 21h **Péniche Opéra,** 46 *quai* de la Loire (19e) Mo Jaures ou Lumiere 01 53 35 07.77 Pl 8 à 24 €

l'officiel des spectacles

17 février 2010

PÉNICHE OPÉRA, 46 quai de la Loire, face au (19e). M° Jaurès. (80 pl.) 01 53 35 07 77.

Ven, sam 21h Pl. 8 à 24€ :

Musique Mauricio Kagel, mise en scène Mireille Larroche. Avec Dominique Visse et Vincent Bouchatet :

MARE NOSTRUM

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie.

le nouvel Observateur

18 février 2010

Mare nostrum

De Kagel. Mise en scène de Mireille Larroche. Dir. Pierre Roullier. Avec Dominique Visse (haute-contre), Vincent Bouchot (baryton) et Ensemble 2e2m

Péniche Opéra *46, quai de la Loire (19e); 01-53-35-07-77. 8-24 euros. 21h les vendredi 19 et samedi 20.*

Depuis le temps que vogue et mouille la Péniche Opéra, il fallait bien qu'elle passât par le « Mare Nostrum » du regretté Mauricio Kagel, cette piscine figurant la Méditerranée soudain conquise par une tribu d'Amazonie. Les chanteurs barbotent, la musique complote et bravo la flotte.

Mare Nostrum

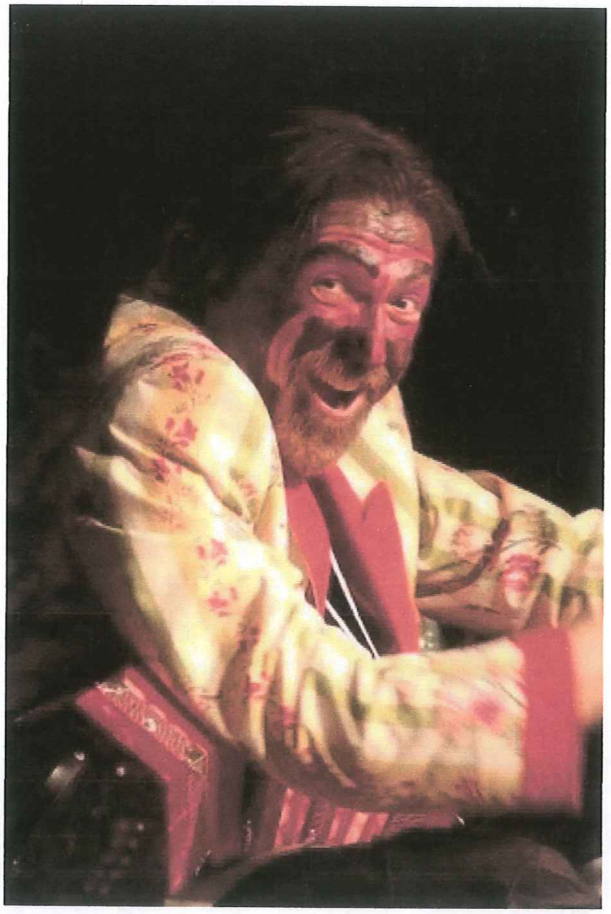
[Paris] Ecluse-moi, spectateur !

Genre : **La Scène** Rédacteur : **Maxime Kaprielian**

pour **ResMusica.com** le 22/02/2010

Votre quotidien de la Musique Classique
ResMusica.com

Paris, Péniche-Opéra. 19-II-2010. **Mauricio Kagel** (1931-2008) : *Mare Nostrum*, théâtre musical sur un livret du compositeur, traduit en français par **Vincent Bouchot** et **Ingrid Kreusemann**. Mise en scène et scénographie : **Mireille Larroche**. Avec : **Vincent Bouchot**, l'Amazonien ; **Dominique Visse**, les Méditerranéens. **Ensemble 2e2m**, direction : **Pierre Roullier**



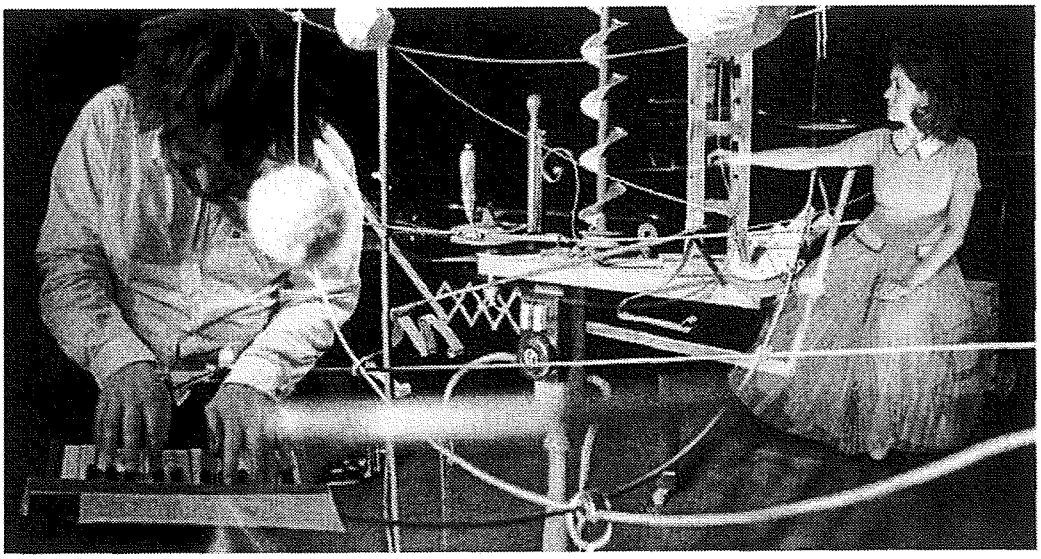
« Ecluse-moi, spectateur » ! Et c'est parti pour plus d'une heure de délire verbal, mots-valises et autres torsions de langage. Car le narrateur de cette histoire maîtrise mal les langues des peuples qu'il a asservis. Mare Nostrum de Mauricio Kagel conte l'histoire de Amazoniens partis à la conquête du bassin méditerranéen. Ainsi trouve-t-il que ces peuples conquis puent, car ils ne se baignent jamais… L'absurde règne en maître dans cette colonisation inversée, présentant tour à tour les poncifs les plus grotesques sur les espagnols, français, italiens, grecs, turcs, juifs et arabes. Dominique Visse est tour à tour un évêque lubrique, une lady anglaise retenue dans un harem, et ainsi de suite. En sus d'un texte truculent, excellemment traduit de l'allemand, Mauricio Kagel a composé une musique, qui, à l'instar de l'histoire, louvoie entre absurde, citations détachées de leurs contextes (*The owl and the pussycat* de Stravinsky, *Jeux d'eaux* de Ravel, …) et parodie – formidable *Marche turque* de Mozart revue et corrigée !

Pour cette parabole, Mireille Larroche a conçu un bassin méditerranéen en miniature autour duquel gravitent les deux protagonistes, enjambant pays et continents. Dominique Visse, qui incarne avec virtuosité chacun des peuples colonisés, déverse au fur et à mesure ses accessoires dans le lac central, faisant de la Méditerranée la poubelle tant décriée. Vincent Bouchot en Amazonien brûle les planches, accompagné par le très attentif Pierre Roullier et son excellent ensemble 2e2m. Jamais « Notre Mer » n'avait été si bouillonnante en bord de Seine !

Crédit photographique : Vincent Bouchot (l'Amazonien) © Julien Schwartz

Rédacteur : **Maxime Kaprielian**

Copyright © 2000-2010 **ResMusica**. Tous droits réservés.



Un bateau ivre de curiosités

CABARET CONTEMPORAIN. PARIS XIX. DE SEPTEMBRE À JUIN

Amarrée sur le bassin de la Villette, la Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme qui aiguise toutes les curiosités. Sous l'impulsion de Mireille Laroche, directrice artistique, ce lieu fait voler en éclats les frontières musicales depuis plus de vingt-cinq ans. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux-guerres, musique baroque, théâtre musical, chanson réaliste ou populaire : chaque répertoire trouve sa place à bord du plus petit opéra de Paris. Cent cinquante représentations sont données tous les ans dans cette salle intimiste, et on ne compte plus les créations, essentiellement lyriques.

La programmation de ce début d'année tient ses promesses, avec le deuxième volet des aventures des Shadoks. La nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, *Des Shadoks à Dada* (de janvier à mai), empile les extraits des épisodes du célèbre dessin animé de Jacques Rouxel sur des œuvres de compositeurs du XXe siècle comme Boulez, Kagel, Berio, Pesson. En mars, une piscine s'installe dans la Péniche autour de *Mare Nostrum*, spectacle burlesque et interrogateur du compositeur argentin Mauricio Kagel, avec le contre-ténor Dominique Visse, le baryton Vincent Bouchot et l'Ensemble 2e2m. Autant de curiosités à découvrir, avant que la Péniche ne largue ses amarres vers de nouveaux horizons.

Péniche Opéra et Péniche Adélaïde. Bassin de la Villette. Net : penicheopera.com

diapason

Mars 2010

LES 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30
La Péniche Opéra, 20 h. Kagel : Mare Nostrum. Visse, Bouchot. Ens. 2e2m, *dir.* Rouillier, Larroche *mise en scène* – Tél. : 01 53 35 07 77.

FIGARO scope

3 mars 2010

Mare Nostrum Opéra de Mauricio Kagel, Mireille Larroche (m. en sc.), Pierre Roullier (dir. musicale), Dominique Visse (haute-contre), Vincent Bouchot (baryton), l'Ensemble 2e2m. PENICHE OPÉRA, 46, quai de la loire (face) (19e). Mᵉ Jaurès, Laumière. ✆ 0153350777. Pl : 24€. TR : 12 à 19€. 21h lun 8. Jusqu'au 30/03/10. ▶ **Toute l'audace de ce trublion du classique qu'est Maurizio Kagel enfin portée sur scène, avec tout l'humour de son compositeur, l'abattage et le charisme de Dominique Visse, et les clins d'oeil amusés de Mireile Larroche.**

YAHOO! FRANCE ACTUALITÉS

17 mars 2010

Voyage subversif en Méditerranée

Compositeur apatride d'origine argentine, Mauricio Kagel (1931-2008) a toujours eu pour habitude de redistribuer les cartes de l'histoire. Avec Mare Nostrum, celle des côtes méditerranéennes donne lieu à un voyage organisé à thématique coloniale que résume son sous-titre 'Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie'.

Emblématique du théâtre musical, dont Kagel fut l'un des pères fondateurs, cette oeuvre avait été donnée en 1975, à Paris, lors du Festival d'automne, peu de temps après sa création à Berlin. Rarement montée depuis, elle revient dans la capitale française grâce à une production de la Péniche Opéra.

Une piscine échancrée dans la longueur du bateau tient lieu de scène constamment battue par les vents de la subversion. Quatre instrumentistes (guitare, harpe, hautbois et flûte) y figurent les points cardinaux d'un mouvement d'ensemble que gère à distance le chef d'orchestre **Pierre Roullier** .

Les spectateurs, de part et d'autre de ce théâtre de poche, ont toute latitude pour détailler le luxuriant décor de Roland Roure, qui prépare à une cérémonie vaudou en s'inspirant des couleurs de Joan Miro, des assemblages de Niki de Saint Phalle et des machines de Jean Tinguely. Minutieux, outrancier, décalé, à l'image de la musique de Kagel.

Paré à embarquer pour une heure et quart de croisière turbulente, le public s'amuse dès la première exclamation du conquistador amazonien. 'Ecluse-nous, auditeur, pour les frottes de langage !' Le texte de Kagel, remarquablement traduit de l'allemand par Vincent Bouchot (qui joue à la perfection le rôle du 'sauvage'), effectue des distorsions de langage mimétiques des déviations musicales opérées dans la partition. Non content de détourner langues et traditions, le compositeur d'Exotica (1969) introduit à son panel de sons ambigus des instruments extra-européens, tel un arc résonant, en fonction du lieu visité. C'est ainsi que le parcours du combattant amérindien débute par la péninsule Ibérique.

Rue89

18 mars

Dominique Visse, contre-ténor, trouve des solutions à sa folie

Par Nathalie Krafft | Journaliste

Habitué du répertoire baroque et renaissance, le contre-ténor Dominique Visse exerce aussi son irrésistible talent dans la musique contemporaine. Pour preuve sa prestation ébouriffante dans une oeuvre désopilante de Mauricio Kagel, « Mare Nostrum ».

Figurer la mer Méditerranée barbotant dans les tréfonds d'une péniche amarrée quai-de-la-Loire à Paris, c'est le pari audacieux de Mireille Larroche, metteur en scène et âme du lieu.

Sur la scène minuscule, autour d'un bassin rempli d'eau, six musiciens de l'Ensemble 2e2m, le chef d'orchestre **Pierre Roullier** , et deux valeureux chanteurs, Vincent Bouchot le baryton et Dominique Visse le contre-ténor.

Un strip tease qui finit dans l'eau
Dans « Mare Nostrum », fable voltairienne qui raconte la « découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie », Dominique Visse incarne à tour de rôle tous les peuples (grec, italien, portugais, turc) colonisés par un conquistador venu d'Amazonie.

D'un évêque concupiscent à une lady anglaise dans un harem, il finit par un strip tease et se jette à l'eau. Pourtant, hors de la scène, ce chanteur-acteur hors normes est plus que mal à l'aise :

« Je me pose beaucoup de questions par rapport à ma voix, et aussi bien dans la musique contemporaine que dans le théâtre ancien, je trouve des solutions à ma folie.

J'ai très peu de confiance en moi. Je peux me déshabiller sur scène, mais je ne peux pas m'écouter. Cela m'est insupportable. C'est un malheur pour moi de m'écouter. » (Voir la vidéo sur http://www.rue89.com/droles-de-gammes/2010/03/18/dominique-visse-contre-tenor-trouve-des-solutions-a-sa-folie-143197

Créée en 1975, cette « parodie d'épopée coloniale à l'envers », comme l'a définie le compositeur-journaliste Maurice Fleuret, est un pur délire semé de gags décapants, d'onomatopées, de pastiches musicaux, d'emprunts à Stravinsky, Ravel, Mozart.

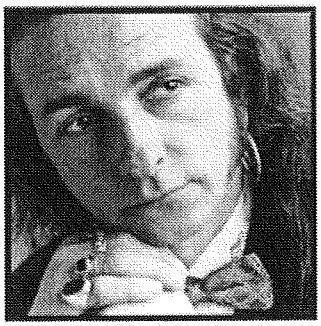
« Kagel déforme et maltraite le langage »
Le spectacle est à la fois populaire et ultra sophistiqué : Mauricio Kagel, compositeur argentin né en 1931 et mort en 2008, avait aussi étudié la littérature (il a suivi les cours de l'écrivain Jorge Luis Borges), la philosophie, le cinéma. Ennemi des carcans, il était plutôt le partisan des éclatements, comme le souligne Dominique Visse.

« Kagel déforme et maltraite le langage. Il aime bien mettre la langue devant la verrue de chaque culture. Il n'y a presque pas de phrase, seulement des bruits, des onomatopées, des répétitions de mots qui sont d'ailleurs très difficiles à mémoriser. » (Voir la vidéo sur http://www.rue89.com/droles-de-gammes/2010/03/18/dominique-visse-contre-tenor-trouve-des-solutions-a-sa-folie-143197

A 55 ans, Dominique Visse entame une nouvelle carrière qui le mène sur les chemins de la musique écrite aujourd'hui : avec « Outis » de Luciano Berio, « Perela l'homme de fumée » de Pascal Dusapin, « Frontière » de Philippe Manoury, « Mare Nostrum » de Kagel, le chantre de la Renaissance, qui avait fondé en 1978 l'Ensemble Clément Janequin, est parti à l'aventure.

La prochaine est une pièce de Manoury qui sera créée à Strasbourg dans plus d'un an et dont il ne connaît pas encore la partition.

Contre-ténor par hasard



Jeune, dans son Calvados natal, Dominique Visse voulait devenir prêtre. C'est cela qui l'a conduit à chanter à l'église, à devenir organiste, à intégrer des choeurs (la Maîtrise Notre-Dame de Paris, le choeur Saint-Eustache).

Il découvre qu'il est contre-ténor par hasard, parce que son ami d'enfance, le violoncelliste Christophe Coin, lui demande de chanter en voix de fausset dans le « Jeu de Robin et Marion », du trouvère Adam de la Halle.

Le Monde

18 mars 2010

Voyage subversif en Méditerranée

Le rare « Mare Nostrum » de Mauricio Kagel est de retour à la Péniche Opéra

Musique

Compositeur apatride d'origine argentine, Mauricio Kagel (1931-2008) a toujours eu pour habitude de redistribuer les cartes de l'histoire. Avec *Mare Nostrum*, celle des côtes méditerranéennes donne lieu à un voyage organisé à thématique coloniale que résume son sous-titre *« Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie »*.

Emblématique du théâtre musical, dont Kagel fut l'un des pères fondateurs, cette œuvre avait été donnée en 1975, à Paris, lors du Festival d'automne, peu de temps après sa création à Berlin. Rarement montée depuis, elle revient dans la capitale française grâce à une production de la Péniche Opéra.

Une piscine échancrée dans la longueur du bateau tient lieu de scène constamment battue par les vents de la subversion. Quatre instrumentistes (guitare, harpe, hautbois et flûte) y figurent les points cardinaux d'un mouvement d'ensemble que gère à distance le chef d'orchestre Pierre Roullier. Les spectateurs, de part et d'autre de ce théâtre de poche, ont toute latitude pour détailler le luxuriant décor de Roland Roure, qui prépare à une cérémonie vaudou en s'inspirant des couleurs de Joan Miro, des assemblages de Niki de Saint Phalle et des machines de Jean Tinguely. Minutieux, outrancier, décalé, à l'image de la musique de Kagel.

Paré à embarquer pour une heure et quart de croisière turbulente, le public s'amuse dès la première exclamation du conquistador amazonien : *« Ecluse-nous, auditeur, pour les frottes de langage ! »* Le texte de Kagel, remarquablement traduit de l'allemand par Vincent Bouchot (qui joue à la perfection le rôle du « sauvage »), effectue des distorsions de langage mimétiques des déviations musicales opérées dans la partition. Non content de détourner langues et traditions, le compositeur d'*Exotica* (1969) introduit à son panel de sons ambigus des instruments extra-européens, tel un arc résonant, en fonction du lieu visité. C'est ainsi que le parcours du combattant amérindien débute par la péninsule Ibérique. Dominique Visse (représentant de chaque peuplade colonisée) y est irrésistible dans une espagnolade avec castagnettes progressivement transformée en corrida dans laquelle on ne sait plus qui excite qui.

« Modèle de véracitude »

A Marseille, les choses se corsent encore avec l'inversion des valeurs. « Libido » remplace « Liberté » dans la Trinité républicaine pour orienter le spectacle dans une direction ludique et lubrique, faisant exploser l'*« unique modèle de véracitude »* religieuse en Italie. Quant à la Grèce, où l'on rencontre *« plein de gens nouvellement ou anciennement abîmés »*, et la Turquie, elles subissent à leur tour pas mal d'outrages – Kagel se plaît notamment à fausser « La Marche turque » de Mozart.

Mais les effigies de *Mare Nostrum* ont aussi leur revers de la médaille. La fin du périple, en Israël, sur fond vidéo d'Intifada, sonne comme une déploration. Jusqu'au bout, la mise en scène de Mireille Larroche aura mis un point d'honneur à ne rien respecter, sauf l'esprit humainement ravageur de Kagel. ■

Pierre Gervasoni

Mare Nostrum, de Mauricio Kagel. Mise en scène de Mireille Larroche. Avec Dominique Visse (haute-contre), Vincent Bouchot (baryton) et l'Ensemble 2e2m, Pierre Roullier (direction). Péniche Opéra, 46, quai de Loire, Paris 19e. M° Jaurès. Les 17, 22, 23, 24, 26, 29 et 30 mars à 21 heures. Tél. : 01 53 35 07 77. Site Internet : Penicheopera.com.

Les Trois Coups
Le seul journal quotidien du spectacle vivant

20 mars

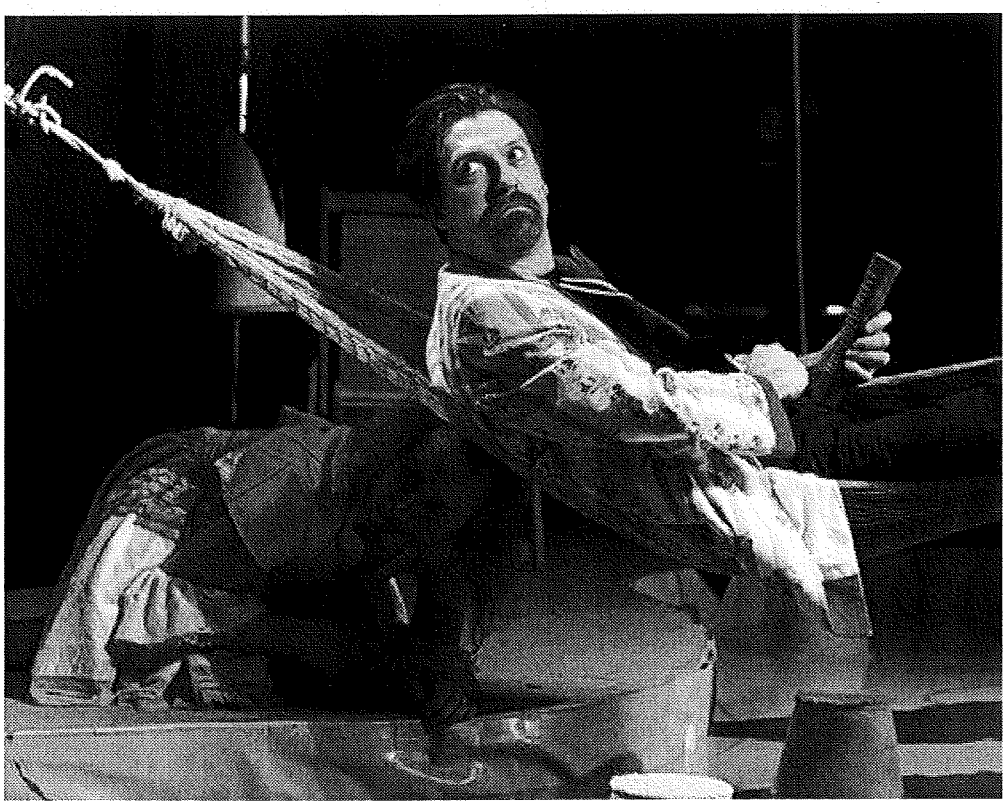
« Mare nostrum », de Mauricio Kagel (critique de Maja Saraczyńska), Péniche Opéra à Paris

Notre mer et deux interprètes hors pair

À l'intérieur d'une péniche accostée au quai du bassin de la Villette et transformée en espace scénique, s'accomplit un évènement étrange, unique dans son genre, à mi-chemin entre la représentation théâtrale et le concert de musique contemporaine.

Mireille Larroche, fondatrice de la Péniche Opéra en1982 (compagnie lyrique nationale depuis 1998) désire centrer son travail artistique sur l'exploration du théâtre musical. *Mare nostrum*, l'œuvre de Mauricio Kagel, compositeur et metteur en scène argentin, correspond parfaitement à sa recherche. Cette œuvre instrumentale étonnante met en scène l'histoire dérisoire et grinçante de la découverte, de la pacification (ou de l'extermination) et de la conversion (au paganisme) de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie. Avec joie et un humour décalé, l'Amazonien sauvage (Vincent Bouchot) se met à pasticher le discours de colonisateur et à narrer le récit de la destruction de la civilisation occidentale (incarnée par Dominique Visse).

Vincent Bouchot traduit et adapte le texte de Kagel en veillant à conserver son langage décomposé, « massacré », fait à l'image des pogroms des populations représentées. Ce langage quasi artaudien, conçu à la base « de sons, de cris, de lumières, d'onomatopées », remplace ainsi la parole théâtrale, en s'élevant jusqu'au rang d'une véritable expression de l'espace. Une symbiose du son et de l'image s'accomplit dans un endroit scénique original, qui fait penser au théâtre dans le théâtre, ou plutôt à l'eau dans l'eau... quand la péniche se transforme en piscine.



« Mare nostrum » | © Julien Schwartz

Quel lieu enchanteur ! Autour d'un petit bassin d'eau (*Mare nostrum* !) se côtoient deux chanteurs-interprètes étonnants et six musiciens de l'ensemble 2e2m (Études et expressions des modes musicaux), dirigés par Pierre Roullier et explorant avec brio les possibilités de la musique contemporaine. Grâce à une disposition bifrontale, les spectateurs sont rassemblés de chaque côté de la piscine et se reflètent les uns dans les autres. Ainsi, sous leurs yeux, dans une scénographie puisant l'inspiration dans l'art primitif, se joue une vraie curiosité musico-théâtrale.

Bien que parfois dérangeante, aliénante ou absurde, cette composition inédite mérite toute l'attention. Car, comme le souligne le scénographe Roland Roure, la beauté ne réside pas [forcément] dans le drame narré, mais dans le langage créé pour nous le conter : le langage physique, celui de l'espace et celui des sons. La beauté de cette création réside alors dans une performance rare, servie par deux interprètes hors pair – accompagnés par une quarantaine d'instruments musicaux, plus ou moins exotiques – et façonnant un univers décalé, dérisoire et poétique à la fois. ¶

Maja Saraczyńska
Les Trois Coups
www.lestroiscoups.com

***Mare nostrum*, de Mauricio Kagel**
Texte et musique : Mauricio Kagel
Traduit de l'allemand par Vincent Bouchot, avec la collaboration d'Ingrid Keusemann
Ensemble 2e2m • 15, boulevard Gabriel-Péri • 94500 Champigny-sur-Marne
www.ensemble2e2m.fr

ens2e2m@wanadoo.fr

Mise en scène : Mireille Larroche

Direction musicale : Pierre Roullier

Études musicales/chef de chant : Véronique Briel

Avec : Dominique Visse (haute-contre et percussion), Vincent Bouchot (baryton et percussion) et l'ensemble 2e2m : Jean-Philippe Grometto et Pierre-Simon Chevry (flûte), Jean-Marc Liet (hautbois), Marion Lénard (harpe), Alain Huteau (percussion), Didier Aschour et Caroline Delume (guitares), Ingrid Schoenlaub (violoncelle)

Décors et installation : Roland Roure

Construction décor : Samuel Raimondi

Costumes : Danièle Barraud

Assistante : Francesca Bonato

Lumières : Lionel Spycher

Régie technique : Gérard Vendrely

Diffusion : Agence Sequenza • 10, avenue Jean-Moulin • 75014 Paris

www.sequenza-comprod.com

La Péniche Opéra • compagnie nationale de théâtre lyrique et musical • bassin de la Villette • face au 46, quai de Loire • 75019 Paris

01 53 35 07 76

www.penicheopera.com

penicheopera@hotmail.com

Les 19, 20 février 2010, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 22, 23, 24, 26, 29, 30 mars 2010 à 21 heures

Durée : 1 h 10

24 € | 19 € | 12 € | 8 €

A Nous Paris

22 mars 2010

théâtre musical_

22-30 mars

Mare Nostrum

Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, 19e. Mº Jaurès. Tél. : 01 53 35 07 77. A 21 h. Places : 8-24 €.

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie : tel est le singulier argument du rare *Mare Nostrum* de Maurizio Kagel que la Péniche Opéra propose, avec la voix de Dominique Visse et dans une mise en scène de Mireille Larroche. Notez que la reprise de *La Veuve et le Grillon*, imaginaire – et savoureuse – rencontre entre Madame de Sévigné et La Fontaine, est également à l'affiche de la flottante institution (sur sa seconde péniche, l'Adélaïde) jusqu'à la fin du mois.

diapason

Avril 2010

Bouillon de culture ♪♪♪

Un petit bassin aux contours de Méditerranée : c'est ici que se joue, sur un mode comique qui ne masque pas longtemps le sérieux du sujet, un *two men show* habilement mis en scène par Mireille Larroche sur sa Péniche Opéra, avant de partir en tournée. *Mare Nostrum* de Mauricio Kagel, « performance » rarement donnée depuis sa création à Avignon en 1976, propose un renversement de situation comme les affectionne le compositeur.

Le chef d'une tribu amazonienne (campé avec panache par le baryton Vincent Bouchot, à qui on doit également cette nouvelle et adroite traduction du texte original allemand) raconte comment ont été asservis, convertis et parfois exterminés les peuples rencontrés de l'Espagne à la Turquie. Le bassin, quelque peu ensanglanté par les « leçons de culture » données aux réfractaires, est aussi transformé par les blancs, qui y jettent tout ce qui les encombre, en un bouillon passablement pollué. Dominique Visse incarne successivement les peuples conquis, représentés par des clichés culturels ou accessoires symboliques. Hormis sa tendance à miser sur la stridence vocale, on salue sa forte présence scénique, son aisance à jouer de la corne et ses talents de cascadeur (plongeon final dans une eau à peine assez profonde pour un poisson rouge !).

Allusion et parodie

Mare Nostrum est avant tout du théâtre mais amène, outre les séquences relevant parfois de la musique de scène, de beaux moments pour l'auditeur. Si Kagel excelle dans la parodie, avec son *remake* de la *Marche turque* et ses allusions aux *Jeux d'eau* de Ravel, il dévoile aussi un style plus personnel où filtre la possible influence de son compatriote Ginastera. Faisant bon ménage avec l'apparente spontanéité des comédiens, la précision des six instrumentistes de l'ensemble 2e2m doit beaucoup à la direction – mais très impliquée de Pierre Roullier. Aucun risque de dérive pour ce spectacle aussi solidement amarré que l'embarcation qui l'accueille. **Pierre Rigaudière**

Mare Nostrum de Kagel. Paris, La Péniche Opéra, le 20 février.

Prochaines représentations : Paris, les 26, 29 et 30 mars. Champigny-sur-Marne, le 1er avril. Soisy-sous-Montmorency, le 6.

Radios



Les lundis de la contemporaine - 15 février à 22h30 Annonce des représentations de février
Musique Matin – Interview de Dominique Visse, diffusion le 19 février

Radio Classique - Le Kiosque d'Elodie FOndacci – Annonces des dates semaine du 8 mars

Fréquence Protestante

Fréquence Protestante – Le 18 février à 13h45 Interview de Vincent Bouchot dans Point d'Orgue de Marc Portehaut. Annonce des représentations

LA VEUVE ET LE GRILLON

Du 12 au 28 mars 2010

11 représentations

Vendredi 12 mars 2010
Samedi 13 mars 2010
Dimanche 14 mars 2010
Vendredi 19 mars 2010
Samedi 20 mars 2010
Dimanche 21 mars 2010
Mardi 23 mars 2010
Jeudi 25 mars 2010
Vendredi 26 mars 2010
Samedi 27 mars 2010
Dimanche 28 mars 2010

la Péniche OPERA

présente



LA VEUVE ET LE GRILLON

Rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. Comédie baroque autour des airs de cour français du XVIIème siècle.

DOSSIER DE PRESSE

La Veuve et le Grillon est une coproduction de La Péniche Opéra, de l'Ensemble Les Folies Françoises et de la Ville de Fontainebleau.

Fontainebleau

les folies françoises Patrick Cohën-Akenine

Sequenza
Agence de production et de communication
Agence Sequenza
Marianne Gaussiat, Isabelle Gillouard & Julia Grandfils
10, avenue Jean Moulin 75014 PARIS
Tél. 01 45 43 77 58
Mail. mgaussiat@sequenza-comprod.com
igillouard@sequenza-comprod.com
jgrandfils@sequenza-comprod.com
www.sequenza-comprod.com

Sommaire

La Veuve et le Grillon
Distribution et présentation p. 4

La mise en scène de *La Veuve et le Grillon* par Mireille Larroche p. 5

Notes d'intention de Patrick Cohën-Akenine et Natalie Van Parys p.6

Intermèdes musicaux p.7

Biographies p.8

Informations pratiques p.12

La Veuve et le Grillon
Distribution et présentation

TEXTE : Daniel SOULIER
MISE EN SCENE : Mireille LARROCHE
DIRECTION MUSICALE : Patrick COHËN-AKENINE

Blandine FOLIO-PERES, mezzo soprano et Bernard DELETRE, baryton
Natalie VAN PARYS, chorégraphie et danse
L'ensemble Les Folies Françoises

La Veuve et le Grillon raconte la rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de La Fontaine sous forme de comédie baroque. Dans l'intimité d'un salon, ces deux esprits brillants conversent sur les grands thèmes de leur époque : le Roi, Dieu, la mort, et bien sûr l'amour ; Madame de Sévigné cherchant à prouver à Jean de La Fontaine qu'il n'est qu'un affreux libertin. La metteur en scène Mireille Larroche et la chorégraphe Natalie Van Parys dirigent les chanteurs et comédiens Blandine Folio-Pérès, Bernard Deletré et l'Ensemble baroque Les Folies Françoises sur des airs de cour de Jean-Baptiste Lully, André Campra, Louis Couperin, Michel Lambert et Antoine Boësset.

« Jean de La Fontaine rend visite à Madame de Sévigné. Sa réputation de libertin et de débauché l'a précédé. Or, la Marquise de Sévigné, veuve, déteste les hommes, ayant souffert des frasques de son défunt mari. Toute sa tendresse va à sa fille qu'elle inonde de lettres passionnées. Durant un peu plus d'une heure, les deux auteurs vont échanger leurs vues sur l'amour, la liberté dans l'amour, la mort, la cour, le Roi, leurs contemporains (Corneille, Molière, Lully) et la création littéraire et musicale. Le fabuliste devra répondre de sa vie, de son œuvre et de ses engagements. Aux questions embarrassantes de Madame, le poète répond par des pirouettes, c'est-à-dire des fables et des contes. La confrontation des deux personnalités, leurs points de vue, leur sensibilité (homme-femme), avec le recul de trois cents ans que nous avons sur eux, si présents dans nos rêves et notre savoir. » Daniel Soulier

La Veuve et le Grillon est une coproduction de La Péniche Opéra, de l'Ensemble Les Folies Françoises et de la Ville de Fontainebleau.

La mise en scène de *La Veuve et le Grillon* par Mireille Larroche

Le spectacle, d'une durée de 80 minutes, est découpé en douze scènes. Dix thèmes sont abordés et développés. Entre chaque scène s'intercale une pause musicale.

Le décor représente un cabinet particulier, celui de Madame de Sévigné. Ces cabinets sont les antichambres du salon où recevaient les précieuses qui n'ont pas toutes été ridicules, loin s'en faut. Ces cabinets particuliers recelaient dans des tiroirs secrets, des placards à double fonds des collections de curiosités des plus étonnantes, qui allaient d'un morceau de corne de Licorne, à la collection complète des fables érotiques de Monsieur de La Fontaine en passant par des crânes, des embryons conservés dans de l'alcool, etc, mais aussi des tableaux de Poussin, des dessins de Caravage, de Van de Velde, du café et du chocolat, des oranges ou des tulipes (nous sommes en effet en pleine tulipomanie, en Hollande tout particulièrement, mais aussi à Paris et dans toutes les grandes villes d' Europe. Première bulle spéculative et financière de l'histoire, le prix d'une tulipe pouvait atteindre, à son plus haut sommet, quinze fois le salaire d'un paysan...) des cartes géographiques, des globes, ...

Tout indique ici la curiosité de l'esprit du XVIIème français qui s'ouvre sur le monde, sur l'univers, sur son passé, son présent et son futur... Tout, chez ces femmes cultivées, gourmandes, intelligentes, curieuses, prépare le XVIIIème. C'est elles qui vont créer de toutes pièces ce qui deviendra un siècle plus tard "l'esprit des lumières", c'est elles qui vont "éduquer" les futurs Voltaire, Rousseau, Diderot dans leurs boudoirs, cabinets, et salons.

Les costumes des personnages, sont à la fois emblématiques de ce grand siècle du paraître, de la danse et de la musique, de la déclamation et du théâtre et sont aussi emblématiques de ces deux personnages si représentatifs des deux courants qui alimentent toute la pensée : les jésuites et les jansénistes.

Mirelle Larroche, metteur en scène

Notes d'intention de Patrick Cohën-Akenine et Natalie Van Parys

J'ai tout de suite répondu avec enthousiasme à l'invitation de Mireille Larroche à reprendre la direction musicale de *La Veuve et le Grillon*.
J'avais vu ce spectacle il y a quelques années à la Péniche Opéra : l'esprit et le caractère bien marqué des personnages, cette rencontre au sommet de la littérature française soulignée par une musique très poétique m'avaient transporté sans effort dans la fin du XVIIème siècle, ce courant artistique qui a suscité la création de mon ensemble, les Folies Françoises.
C'est donc avec grand plaisir que j'ai sélectionné airs de cour et danses des Messieurs Lully, Campra, Couperin, Lambert, Boësset.... Ils viendront colorer et caractériser les sentiments et pensées de Madame de Sévigné et du truculent La Fontaine.

Je suis très heureux que la danse soit présente dans ce spectacle, par l'intermédiaire de Natalie Van Parys. La France du Grand Siècle se déplaçait aux rythmes des sarabandes, courantes et autres danses de cour... et le violon, véritable Maître à danser, trouve dans cet art un miroir expressif qui conduit la ligne musicale et en relève toute la subtilité.

Cette reprise de « la Veuve et le Grillon » est une première rencontre des Folies Françoises avec la Péniche Opéra et sa directrice Mireille Larroche, mais n'est sûrement pas le fruit du hasard ! L'échange artistique avec les acteurs de cette production au travers de toutes les disciplines artistiques représentées dans le spectacle, correspond à l'esprit qui m'anime depuis dix ans au sein de mon ensemble : évoluer dans un monde où la musique, la danse, le chant et le théâtre ne connaissent pas de frontière.
Un grand merci à tous pour ce beau cadeau d'anniversaire !

Patrick Cohën-Akenine, directeur musical

La Danse au 17ème siècle, à l'époque de Mme de Sévigné et de Jean de La Fontaine, est une activité sociale et artistique profondément ancrée dans les mœurs. A la Cour de Louis XIV, la représentation du Corps témoigne de la qualité d'un gentilhomme. Elle fait partie, de ce fait, du quotidien de ces deux illustres personnages. Elle ne peut être séparée de la musique qui s'inspire des caractéristiques des différentes danses (gavotte, gigue, courante ...).

Tout comme le chant et la musique, elle a donc sa place dans ce spectacle.
Nous avons choisi de traiter cette représentation du corps dansant comme une réponse à la rhétorique des mots mais aussi comme une incarnation des émotions au fil de chaque scène, de chaque sujet évoqué lors de cette conversation intime et passionnée.

Natalie Van Parys, chorégraphe

Intermèdes musicaux

Ouverture – F. Couperin (extrait du *8e concert dans le goût théâtral* [*les Goûts Réunis*])
N'espérez plus mes yeux - A. Boësset
La Fourmi et la Sauterelle – Fable - Jean de la Fontaine
Canaries – M. Marais - extrait d'*Alcide*
Les Songes agréable d'Atys – J. B. lully – pour clavecin seul, arr. J. H. d'Anglebert
Jamais n'avoir et toujours désirer - Anonyme
Courante - J.B. Lully (ext. du Ballet des Gardes)
N'emprisonnez pas je vous prie - J. Lefèvre
Mon cœur est accablé par mille maux divers – B. de Bacilly
Si l'amour vous soumet à ses voix inhumaines - J. B. Lully (extrait.du *Mariage forcé*)
Ritournelle – J. B Lully
Double – M. Lambert
Très Noble Spectatrice, entendez donc ce beau concert - Anonyme
Sur le coulant une onde pure – Fable - Jean de la Fontaine
Rien ne sert de miauler - Anonyme
Air des Plaisirs – A. Campra
O la belle Symphonie - Anonyme
Un satyre cornu- G. Bataille
J'ai beau changer de Lieu - M. Lambert
Qui veut chasser une migraine - G. Bataille
Depuis quinze ans, jusqu'à trente - J. Chabanceau de la Barre
Ah ! Laissez-moi rêver dans cette solitude - M. A. Charpentier
Le Repos, l'Ombre, le Silence - M. Lambert
Il faut passer tôt ou tard dans ma barque - J. B. Lully (Air de Charon, extrait d'*Alceste*)
La Bretagne - A. Campra
A Paris sur le petit Pont - Anonyme
Prélude et Allemande, La Vauvert - G. Leroux
Courons à la vengeance, dépit mortel » - N. Clérambault (extrait de *Médée*)
Chaconne – J. B. Lully – extrait d'*Acis et Galatée*

Daniel SOULIER
Auteur

Daniel Soulier, né en 1950 est auteur, acteur, metteur en scène et marionnettiste. Il crée une dizaine de pièces de théâtre : *Après l'amour* (Création au Théâtre de la Main d'Or 91/92 et Prix SACD 92, *Bernard est mort* (Création à la Péniche Opéra 92/93), *Les chutes du Zambèze* (Création au Théâtre National de Chaillot 95/96 avec Annie Girardot), *Clownesques* (Création Cie Isabelle Sarkier), *Dionysos* (Création Compagnie Clin d'oeil, Orléans 97), *Rue des Soucis* (scénario 95. France2, ARTE), *Pour l'Afrique* (scénario 98. France 2), *La veuve et le grillon* (Création à l'Opéra Comique/Péniche Opéra 1999 ; Avignon 2007, Le lucernaire Paris automne 2008, version théâtre création Avignon off 2007), *Derrière chez moi* (Création Avignon off 2002, d'après *Paris-Austerlitz à 1km800*), *Six Pieds sur Terre* (Création Avignon off 2004).

Acteur à partir de 1972, il travaille avec Mehmet Ulusoy, Antoine Vitez (15 ans de collaboration régulière) Giorgio Strehler, Mireille Larroche, René Loyon, Didier Patard, Michel Valmer, Jean-Christian Grinevald, Lluis Pasqual... Une centaine de rôles au théâtre, plus téléfilms, radio, doublage. Marionnettiste, il monte Swift, Lewis Carroll, Italo Calvino, Jules Supervielle, Carlo Collodi, Kenneth Grahame etc... Metteur en scène, il monte, en plus de ses propres pièces, Marivaux, Lesage, Ionesco, Robert Pinget, Molière, Shakespeare, Goldoni, Guitry... En résidence au Théâtre National de Chaillot de 1981 à 2001, sous la direction d'Antoine Vitez puis de Jérôme Savary, Daniel Soulier réalise dix mises en scène. Il se consacre à l'enseignement du théâtre, notamment au lycée Molière et à l'école du Théâtre National de Chaillot.

Mireille LARROCHE
Mise en scène

Après des études de philosophie et une licence de français, elle achève sa formation d'assistante aux côtés d'Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil. Elle est pendant 7 ans metteur en scène de théâtre dans une compagnie nationale dont elle assure la direction avec Jean Paul Farré, elle y monte les auteurs contemporains, Beckett, Dubillard, Brecht... En 1982, elle crée la Péniche Opéra, compagnie lyrique nationale depuis 1998.
Elle monte dans le cadre de la Compagnie Nationale Péniche Opéra, des spectacles atypiques, originaux, inventifs, toujours différents. Prey, Dusapin, Aperghis, Finzi, Cavanna, Campo, Markeas, Bouchot y seront créés... mais aussi le répertoire de musique ancienne et baroque : Banchieri, Monteverdi, Campra, Boësset, Charpentier, Grétry... le répertoire français du XIXe : Adam, Lecocq, Bizet, Hervé, Rossini, Berlioz et le répertoire du XXe : Arnold Schönberg, Franck Martin, Kurt Weill, Benjamin Britten, Honegger, Chostakovitch. Les spectacles de la Péniche Opéra tournent en France, en Europe et en Asie (Japon et Taïwan).

Parallèlement à son travail à la Péniche Opéra, Mireille Larroche met en scène, entre autres, *La Périchole* au Théâtre d'Ajaccio, *Les Noces de Figaro* à l'Opéra de Nice, *Le Xe anniversaire des Arts Florissants* à l'Opéra Comique, *Sémiramis* de Cesti au Festival d'Innsbruck, *Le Mariage Forcé* de Charpentier à Versailles, *La Bohème* de Puccini à l'Opéra Comique, à l'Opéra de Montpellier, de Liège, de Tours, de Marseille, d'Avignon, *Werther* de Massenet à l'Opéra de Tours, de Toulon, Avignon, *Les divertissements de Versailles* avec les Arts Florissants au Théâtre des Champs Elysées et un peu partout en Europe, *L'Enfant et les Sortilèges* et *L'Heure Espagnole* de Ravel à Limoges et *Lucia di*

Lammermoor de Donizetti à l'Opéra de Liège et de Toulon, *Madama Butterfly* de Puccini à l'Opéra d'Avignon, *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss à l'Opéra de Toulon et de Limoges en 2007, *Cosi fan tutte* au festival de Châteauvallon, *Planets* de Holts avec l'Orchestre de Paris au Théâtre Mogador... *Lucia di Lammermoor* à l'Opéra de Tours et une nouvelle fois à l'Opéra de Liège. Elle réalise la production de *Madama Butterfly* pour le Festival des Chorégies d'Orange en juillet 2007. En 2008 elle met en scène *Madama Butterfly* à l'Opéra de Massy et *La Forêt Bleue* de Louis Aubert à Paris ainsi que la création mondiale de l'opéra d'Alexandros Markeas *Outsider* (commande d'Etat) pour la Péniche Opéra. En 2009, elle crée en France à l'Opéra de Metz, *Le Long dîner de Noël* et *Aller-retour* de Paul Hindemith, et remonte *Ariane à Naxos* de Richard Strauss à l'Opéra de Tours.

Mireille Larroche s'est toujours intéressée à la pédagogie : elle est professeur au CNSMDP de la classe d'art lyrique de 1991 à 1993. A la demande du directeur de l'Opéra de Massy, du ministère du travail et de l'ANPE, elle élabore avec Jean-Claude Pennetier un projet d'école de formation pour les ensembles vocaux et les chœurs. Depuis 2000, elle est professeur d'art lyrique à l'Ecole Normale de Musique de Paris, salle Cortot. Elle anime des stages et master classes, tant en France qu'à l'étranger.

Patrick COHËN – AKENINE
Direction musicale et violon

Patrick Cohën-Akenine commence l'étude du violon à l'âge de quatre ans. Il obtient un premier prix d'excellence au Conservatoire National de Région de Rueil-Malmaison, et entre par la suite au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, en troisième cycle de musique de chambre, pour se consacrer avec passion au quatuor à cordes. Il a la chance de travailler avec les plus grands quatuors (Amadeus, Alban Berg, Cleveland, Fine-Arts, Guarneri) et part en Hongrie suivre les conseils de Vilmos Tatraï. Ses études seront couronnées par un prix du Ministère de la Culture ainsi qu'un prix spécial au Concours d'Evian. En 1989, il obtiendra également plusieurs prix de violon (Concours des jeunes solistes de Douai, Concours Gérard Poulet à Vichy et un premier prix au Concours d'Epernay).

Passionné par la musique ancienne, Patrick Cohën-Akenine étudie le violon baroque auprès de Patrick Bismuth au C.N.S.M. de Paris, où il obtient un premier prix en 1996 ; il se perfectionne et produit également avec Enrico Gatti. Dès lors il donne de nombreux concerts en soliste ou en formation de chambre en France, en Allemagne, au Royaume-Uni, en Italie, en Espagne, en Grèce, en Scandinavie, aux Etats-Unis, au Canada, ainsi qu'au French May de Hong-Kong et au Festival de Sydney. Après avoir joué notamment avec Les Musiciens du Louvre, il a été amené à assumer régulièrement le rôle de premier violon pour Les Arts Florissants, Les Talens Lyriques, Il Seminario Musicale, Ricercar Consort, Le Poème Harmonique, La Simphonie du Marais et Capriccio Stravagante. De 1994 à 2002, il est également premier violon du Concert Spirituel, qu'il dirige occasionnellement (Leçon de Ténèbres de M. R. Delalande et de J. Michel, enregistrement de cantates et de sonates de L. N. Clérambault...), et avec lequel il réalise tous les enregistrements sur cette période. Toujours en qualité de premier violon, il réalise une vingtaine de disques au sein des grands ensembles français, et en Belgique pour l'orchestre Les Agrémens (symphonies et symphonie concertante de F. J. Gossec, airs d'opéra de Grétry, concerto pour violon & orchestre de D. P. Pieltain). En 2000, Patrick Cohën-Akenine décide de créer Les Folies Françoises, pour aborder un vaste répertoire baroque dans un pur esprit de musique de chambre, et c'est tout naturellement qu'il est amené à diriger son ensemble en formation orchestrale. Il interprète notamment avec celui-ci les concertos de Bach aux côtés d'Enrico Gatti, et des concertos de Vivaldi avec Anner Bylsma.

En décembre 2003, l'Orchestre des Pays de Savoie fait appel à lui pour diriger une série de concerts afin de sensibiliser ses instrumentistes « modernes » à l'interprétation du répertoire baroque. En mai 2004, le Lebanese National Symphony (Beyrouth) l'invite à encadrer le travail de l'orchestre sur le Te Deum et le Beatus Vir de M. A. Charpentier. En juillet 2004, William Christie l'invite en qualité de premier violon des Arts Florissants sur la production d'Hercules (G. F. Haendel) pour le festival d'Aix-en-Provence, reprise en décembre pour l'Opéra National de Paris (Garnier). En 2005, Philippe Herreweghe fait également appel à lui au pupitre de Konzertmeister pour jouer Bach... Titulaire de Certificat d'Aptitude à l'enseignement du violon, Patrick Cohën-Akenine a créé en 1996 une classe de violon baroque au Conservatoire Charles Munch à Paris ; il enseigne actuellement à l'Ecole Nationale de Musique d'Orsay. En décembre 2006, il est nommé Chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres.

Blandine FOLIO–PERES
Mezzo soprano

Blandine Folio-Pérès commence des études musicales par la flûte traversière, et obtient une maîtrise de musicologie à Paris IV Sorbonne. Elle se consacre ensuite au chant et rentre en 2002 au CNSM de Paris dans la classe de Pierre Mervant où elle obtient son diplôme, mention très bien, en juin 2006. Elle passe quelques mois afin de se perfectionner à la Musikhochshule de Berlin avec la mezzo Anneliese Fried avec qui elle continue de travailler régulièrement, ainsi qu'avec Christine Schweitzer. Elle commence professionnellement dans des ensembles vocaux allant de la musique baroque au répertoire contemporain tels que les Jeunes Solistes (direction R. Saphir), Fuoco e Cenere (direction J. Bernfeld) et travaille aussi avec Jean-Claude Malgoire

Ensuite en scène, elle interprète *La Belle Hélène* (Offenbach), *Barbe Bleue* (Boulotte), *L'Enfant et les Sortilèges* (l'enfant), la première prieure du *Dialogues des Carmelites* de F. Poulenc, la Nourrice (*Eugène Onéguine*), ces deux derniers opéras mis en scène par E. Cordoliani. Durant ces deux dernières saisons elle a chanté Suzuki (*Madama Butterfly*) à l'Opéra de Rouen et le rôle titre de Mme Flora dans *le Médium* de Menotti à l'Opéra de Lille, Reims et Tourcoing, la mezzo soliste du *Stabat Mater* de Dvorak et *Un Tango pour M. Lautrec* mis en scène par Bianca Li (rôle de Mme Yvonne), Frédérique dans une création mondiale du compositeur Gérold Schuman *Pierre la Tignasse*, le rôle de Nakamti dans *Padmavati* de Roussel (nouvelle production du Théâtre du Châtelet mis en scène de Sanjay Leela Bhansali et récemment Nicklausse des *Contes d'Hoffmann* (Opéra en Plein Air) mis en scène par Julie Depardieu et Stéphane Druet.

En 2008-2009 elle chante à l'Opéra de Metz et à la Péniche Opéra dans *Das Lange Weihnachtsmahl* de Hindemith. Ses projets pour la saison 2009-2010 : Zita dans *Gianni Schicchi* de Puccini avec l'Orchestre National d'Ile de France en tournée.

Bernard DELETRE
Baryton

Bernard Deletré est à l'heure actuelle l'un des artistes lyriques français reconnus nationalement et internationalement. Dès sa sortie du CNSM de Paris ses qualités vocales et scéniques lui ont ouvert les portes de nombreuses scènes et permis de se produire sous la direction de chefs prestigieux: Hager, Gardiner, Soustrot, Christie, Herreweghe, Minkowski, Malgoire, Jabobs... Sa réputation dans le répertoire baroque est particulièrement établie, grâce à ses prestations à Aix-en-Provence, à Stuttgart, Washington ou au New-York City Opera, mais Bernard Deletré poursuit une carrière également importante dans le "répertoire", invité régulier de grandes scènes françaises ou étrangères (Genève, Reiseopera aux Pays-Bas) dans des rôles tels que Giorgio des *Puritains* de Bellini, Arkel de *Pelléas et Mélisande*, Dikoï de *Katia Kabanova*... Bernard Deletré apporte également sa contribution à la création contemporaine et au théâtre musical, établissant en particulier une longue relation avec la Péniche Opéra où son éblouissante composition dans *La Veuve et le Grillon* en 2001/2002 et dans la création d'Alexandros Markeas, *Outsider,* en 2008/2009 lui valut une critique unanimement enthousiaste. Il a participé à de très nombreux enregistrements radiophoniques ou discographiques—Erato, EMI, France, Adda, Opus 11, Harmonia Mundi.....

Informations pratiques

Représentations

Le 7 mars à 17h et le 8 mars à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau.
Les 10, 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars,à 20h30 les dimanches 14, 21, 28 mars à 16h à la Péniche Opéra (face au 46 quai de Loire, 75 019 Paris)

Tarifs

Plein tarif : 24 €, **tarif réduit 1** : 19 €, **tarif réduit 2** : 12 €, **tarif enfant :** 8 €
Tarif réduit : 1 tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
Tarif réduit 2 : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

Location, billetterie et réservations

01 53 35 07 77
Correspondance : 46, quai de la Loire - 75019 Paris
Pour s'y rendre : Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière et bus n°26

Possibilité de dîner avant ou après le spectacle
« **Aux deux bateaux** », 44 bis quai de la Loire - 75019 Paris

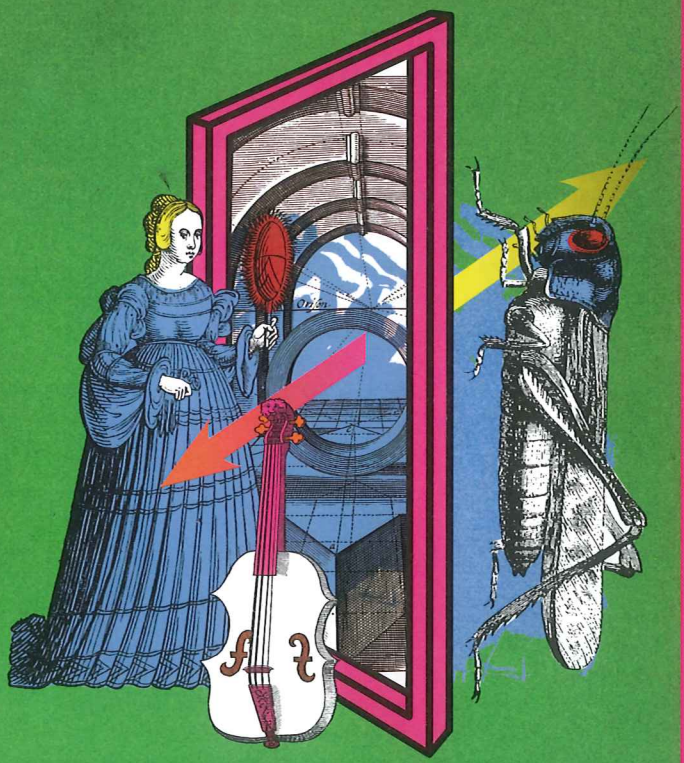
Agence Sequenza
Marianne Gaussiat, Isabelle Gillouard & Julia Grandfils
10, avenue Jean Moulin 75014 PARIS
Tél. 01 45 43 77 58
Mail. mgaussiat@sequenza-comprod.com
igillouard@sequenza-comprod.com
jgrandfils@sequenza-comprod.com
www.sequenza-comprod.com

la Veuve & le Grillon

Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français
Une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné
& Jean de La Fontaine

la Péniche OPÉRA

les folies françoises



La Péniche Opéra 01 53 35 07 77

Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical
www.penicheopera.com | Direction Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de la Loire 75019 Paris | Métro Jaurès ou Laumière | Bus 26

Impression - Gestion Graphie - 01 39 95 41 26

Design & image - Atelier Champion - www.atelier-champion.com - assisté par Hélène Pallois

Ne pas jeter sur la voie publique

la Veuve & le Grillon

Texte de **Daniel Soulier**
Musique | **Boësset, Marin Marais, Lully, Charpentier, Couperin, Lambert…**
Direction musicale | **Patrick Cohën-Akenine**
Mise en scène | **Mireille Larroche**
Chorégraphie | **Natalie Van Parys**
Scénographie | **Alexandre Heyraud**
Lumières | **Gérard Vendrely**
avec **Blandine Folio Pérès, Bernard Deletré, Natalie Van Parys**
et **L'Ensemble les Folies Françoises**

7 mars à 17 h & 8 mars à 20 h 30 au Théâtre de Fontainebleau,
& 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars à 20 h 30
et 14, 21, 28 mars à 16 h sur la Péniche Adélaïde

Plein tarif **24** € | Tarif réduit 1 **19** €
Tarif réduit 2 **12** € | Enfant (- de 13 ans) **8** €

Vous êtes amateur de théâtre ? De musique ? De danse ?
De spectacles vivants ? Du XVIIe siècle ? Vous aimerez *La Veuve et le Grillon*, un spectacle à la fois précieux et original qui met en scène une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Monsieur de La Fontaine autour d'un souper gourmet.
Venez découvrir l'univers musical du grand siècle classique français, à travers la brillante conversation de ces deux personnages emblématiques au rythme foisonnant d'une des plus belles pages de notre Histoire.
Intermèdes musicaux de Boësset, Marin Marais, Lully, Charpentier, Couperin, Lambert… Mots savoureux, lettres tendres, fables coquines, mais aussi mets délicieux et danse baroque, se croisent, se répondent, accompagnés par l'ensemble les Folies Françoises (clavecin, viole et violon) sous la direction de Patrick Cohën-Akenine.
Un moment de pure merveille, à déguster sans modération !
Réservez vite, on vous attend !
L'équipe de la Péniche Opéra

Co-production la Péniche Opéra, les Folies Françoises, la Ville de Fontainebleau

La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

MAIRIE DE PARIS | Fontainebleau | SPEDIDAM | îledeFrance | Obs | SEINE & MARNE

CREATION

la Veuve & le Grillon

Comédie baroque autour des airs de cour français
Rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné & Jean de la Fontaine

Texte de **Daniel Soulier**
Musique de **Boësset, Marin Marais, Lully, Charpentier, Couperin, Lambert...**
Direction musicale **Patrick Cohën-Akenine**
Mise en scène **Mireille Larroche**
Chorégraphie **Natalie Van Parys**
Assistante **Pauline Bourse**

Mme de Sévigné, **Blandine Folio Peres**, mezzo soprano
Jean de la Fontaine, **Bernard Deletré**, baryton basse
Danseuse, **Natalie Van Parys**

& **l'Ensemble les Folies Françoises**
Patrick Cohën-Akenine / Anne Pekkala Violon
Pierre Gallon / Yoann Moulin Clavecin
Lucile Boulanger Viole de gambe

Scénographie **Alexandre Heyraud**
Costumes **Danièle Barraud**
Lumières **Gérard Vendrely**
Régie générale **Mathieu Courtaillier**

Avec tous nos remerciements à Béatrice Cramoix

Co-production La Péniche Opéra, l'Ensemble Les Folies Françoises et la Ville de Fontainebleau.

Les 12, 13, 19, 20, 23, 25, 26, 27 mars à 20h30
et les 14, 21, 28 mars à 16h

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris
Tél : 01 53 35 07 76 | Fax : 01 53 26 91 93
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Compagnie Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris.
Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.
La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

La Veuve et le Grillon



Liste des journalistes venus :

7 journalistes venus dont 2 à Fontainebleau

Fontainebleau - 7 mars
Les Trois Coups – Céline Doukhan
Webthea –Caroline Alexander

13 mars
Forum Opéra – Anne Le Nabour

14 mars
La Tribune – Pascale Besses-Boumard

21 mars
Radio Notre Dame / Famille Chrétienne – Faustine Fayette
Théâtrotèque – Philippe Delumeau

28 mars
La Muse baroque – Viet Linh Nguyen

La Terrasse
Le portail des arts vivants en France

Février 2010

entretien / MIREILLE LARROCHE

UN DIVERTISSEMENT DANS L'ESPRIT DU GRAND SIÈCLE

LA DIRECTRICE ARTISTIQUE DE LA PÉNICHE OPÉRA REPREND *LA VEUVE ET LE GRILLON*, RENCONTRE IMAGINAIRE ENTRE MADAME DE SÉVIGNÉ ET JEAN DE LA FONTAINE.

***La Veuve et le grillon* revient à bord de la Péniche, onze ans après sa création. Peut-on parler de « classique » de la Péniche Opéra ?**

Mireille Larroche : Il y a des spectacles que nous avons beaucoup de plaisir à reprendre. Ils sont une façon de se retrouver, de faire avancer la réflexion sur une période particulière. *La Veuve et le grillon* aborde le répertoire dit baroque en faisant entendre des compositeurs peu joués, tels Lambert, Boësset, Charpentier... C'est une musique raffinée, élégante, qui doit être entendue dans son contexte. De ce point de vue, on pourrait la comparer à la mélodie française. Dans l'esprit de l'époque, il faut la faire alterner avec un peu de danse, de théâtre, des vers. Ce doit être un véritable divertissement.

Qu'est-ce qui a changé depuis la première production ?

M. L. : Le spectacle est très différent de ce qu'il était à sa création : la musique est différente, les décors sont nouveaux... On ne peut pas parler de reprise, c'est plutôt une relecture. Le texte de

gros plan 1

UNE FEMME EN SON JARDIN

LES LUNDIS DE LA CONTEMPORAINE ACCUEILLENT BETSY JOLAS.

Après l'invitation faite à Suzanne Giraud début février, c'est de nouveau au féminin que se décline ce deuxième « lundi de la contemporaine » de la saison. Figure majeure de l'avant-garde de la deuxième moitié du XXe siècle, Betsy Jolas incarne une modernité élégante et raffinée, qui a toujours su s'accorder à la poésie des auteurs d'hier et d'aujourd'hui. Sa musique vocale répond, à travers les siècles, à celle des maîtres de la Renaissance – Lassus, Morley ou Schütz – dont elle révère la richesse polyphonique. La voix est chez elle avant tout un art de la résonance ; elle donne aux mots des poètes – Pierre Reverdy par exemple, mais aussi Victor Hugo dans *L'Œil égaré* ou... elle-même



© D.R.

Daniel Soulier est un dialogue brillant, drôle, savoureux entre Jean de La Fontaine et Madame de Sévigné. Il brasse les grands thèmes de l'époque : l'être, le paraître et le doute, la nature et la culture, le fond et la forme… Ce sont là des débats qu'il est bon de remettre au goût du jour, qui permettent de

dans le premier de ses deux *Caprices* de jeunesse – l'ampleur et la profondeur qui leur conviennent.

LA MUSIQUE DE L'INTIME

La musique de Betsy Jolas se veut toujours évocatrice, presque narrative (l'une de ses œuvres instrumentales, parmi les plus célèbres, ne s'appelle-t-elle pas *D'un opéra de voyage…*). Pour ce «concert « discrètement mis en espace », Betsy Jolas s'est prise au jeu avec deux œuvres nouvelles : *Sur do*, un hommage à Purcell, et une importante pièce pour quatuor vocal intitulée *Femme en son jardin* – un titre qui dit bien, comme la délicatesse chambriste de l'accompagnement (alto, violoncelle, piano), la musique de l'intime que reprend inlassablement l'œuvre de la compositrice.

J-G. Lebrun

Lundi 29 mars à 20h30.

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
46, Quai de la Loire - 75019 Paris
Tél. 01 53 35 07 77 et www.penicheopera.com

« Un siècle tumultueux, extrêmement riche »

Mireille Lerroche

prendre de la distance par rapport au réel.

Comment le choix des œuvres musicales a-t-il été fait ?

M. L. : À la Péniche Opéra, nous aimons travailler sous forme d'atelier, pour confronter les idées, les faire évoluer. Patrick Cohën-Akénine a apporté de nouveaux airs, a changé l'instrumentation. Travailler avec lui est un vrai plaisir et nous avons eu envie de poursuivre sur ce projet notre collaboration de la saison dernière dans le cadre des mardis baroques. Il a de ce répertoire une vision stylistiquement très aboutie.

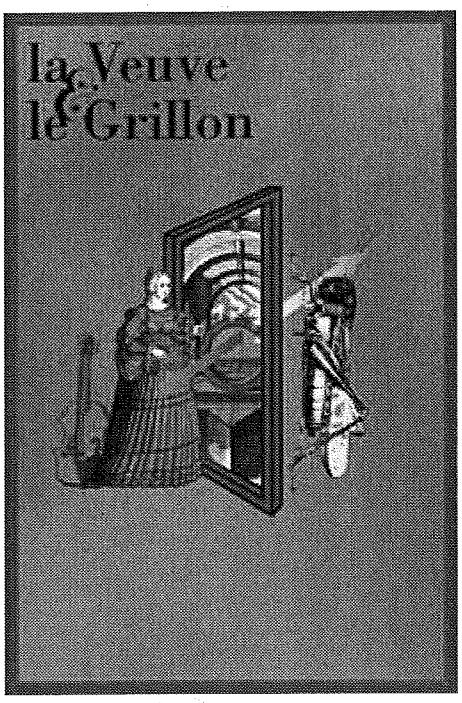
Propos recueillis par Jean-Guillaume Lebrun

Du 7 au 8 mars au Théâtre de Fontainebleau.
Du 10 au 28 mars à la Péniche Opéra.

L'éducation musicale

Mars 2010

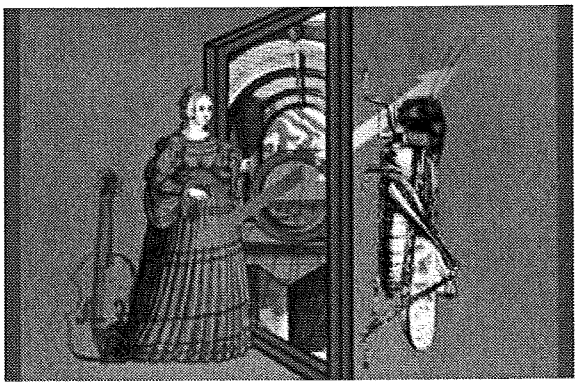
***La Veuve et le Grillon*, comédie baroque sur des airs de cour français du XVIIe siècle.**
Où est imaginée une plaisante rencontre entre Madame de Sévigné et Jean de La Fontaine. Texte : Daniel Soulier. Musique : J.-B. Lully, A. Campra, L. Couperin, M. Lambert & A. Boësset. Avec Blandine Folio-Pérèz, mezzo-soprano, et Bernard Deletré, baryton. Ensemble « Les Folies Françoises », dir. Patrick Cohën-Akenine. Chorégraphie & danse : Natalie Van Parys. Mise en scène : Mireille Larroche. Les 7 et 8 mars au Théâtre de Fontainebleau et du 12 au 28 mars à la Péniche Adélaïde, amarrée face au 46, quai de la Loire, Paris XIXe. ***Renseignements :*** 01 53 35 07 77. www.penicheopera.com



- **Descriptif**

Genre : Pièces de théâtre

La rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. Confrontation de deux personnalités, leurs points de vue, leur sensibilité homme-femme... Avec Relaxnews



Infos pratiques

Programmé dans 1 salle.

- Péniche opéra

46, quai de la loire (face) 75019 Paris
01 53 35 07 77
Métro 2 Jaurès, Métro 5 Jaurès, Métro 7bis Jaurès, Métro 5 Laumière

Programmation

Du 12 mars 2010 au 28 mars 2010.
Les mardi, vendredi et samedi à 20h30.
Le dimanche à 16h.

Entrées

réduit : 12€ pour les étu. et 19€ pour les chôm..
normal : 24€

Forumopera.com

Mars 2010

Tout va très bien madame la marquise !

LA VEUVE ET LE GRILLON

Comédie baroque autour des airs de cour français
Texte de Daniel Soulier



© Mathilde Michel

Mise en scène, Mireille Larroche
Scénographie, Alexandre Heyraud
Costumes, Danièle Barraud
Lumières, Gérard Vendrely

Madame de Sévigné, Blandine Folio Peres
Jean de la Fontaine, Bernard Deletré
Danseuse, Natalie Van Parys

L'ensemble les Folies Françoises
Patrick Cohën-Akenine

Paris, La Péniche Opéra, 13 mars 2010

Partager

Tout va très bien madame la marquise !

La Péniche Opéra propose actuellement *La Veuve et le grillon*, spectacle sur un texte de Daniel Soulier mis en scène par la directrice du lieu, **Mireille Larroche**, qui mêle théâtre, chant, musique, et danse. Le temps d'une soirée, le spectateur se retrouve plongé dans l'intimité d'un cabinet de curiosités où a lieu une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine. L'espace exigu de la péniche et la disposition du public de part et d'autre de la scène accentue cette atmosphère calfeutrée dans laquelle le spectateur a l'impression de regarder par le trou d'une serrure, en curieux. La confrontation entre le libertin et la chaste veuve commence par des politesses convenues avant de se transformer en une redoutable joute oratoire où chaque personnage expose sa conception de la vie, de la mort et parle de ses souffrances. Le texte est écrit dans un langage soutenu conformément au Grand Siècle et émaillé de métaphores toutes des plus distinguées. Texte profond certes, mais en aucun cas larmoyant grâce au spirituel La Fontaine qui évoque ses aventures galantes avec légèreté histoire de faire oublier ses écarts de conduite : le mot fidélité n'existerait-il pas au pluriel ? ou encore, « Si tout le

monde était bon, personne ne le serait ». Comme dans toute maison aristocratique qui se respecte, la maîtresse des lieux dispose de musiciens à son service chargés de la divertir mais aussi selon **Patrick Cohën-Akenine** à la tête de l'ensemble Les Folies Françoises, de « colorer et caractériser les sentiments et les pensées des deux personnages ». Les trois musiciens, un claveciniste, une gambiste et un violoniste le font à merveille, toujours très attentifs à ce qui se passe sur le plateau. Notons aussi que les moments musicaux sont habilement intégrés au texte comme lorsque la marquise ordonne de jouer un air de Lully, peu apprécié du fabuliste, pour punir celui-ci d'un discours trop provocateur. Les airs de cour sont choisis à dessein : populaires pour La Fontaine (citons l'amusant « Qui veut chasser une migraine » où l'on met en garde contre les dangers de l'eau qui « pourrit le poumon ») ; nobles pour la marquise, et souvent empruntés à la grande tragédie lyrique à la française de Lully. Musique et danse apportent dynamisme et ruptures entre chaque scène. Quant aux chanteurs, ils endossent leur rôle de comédien avec brio, Madame de Sévigné suscitant une grande émotion au récit de ses malheurs face à un La Fontaine trivial et provocateur. Une petite réserve pourrait être émise à propos de la voix de **Blandine Folio Peres** manquant parfois de nuances et un peu trop puissante pour les dimensions du lieu.

Quant au décor, modeste, il est pourtant ingénieux : des placards de bois desquels sont sortis tour à tour un jeu d'échecs, des verres puis des ustensiles de cuisine qui permettent incidemment de passer de la cuisine à la salle de jeux et au salon. Une odeur de chocolat et de beurre fondus embaume d'ailleurs la salle à un moment.

On l'aura compris, tout est donc fait pour transporter le public au cœur du 17e siècle. Malgré des moyens restreints, le but est atteint car on ressort de la soirée surpris de se retrouver sur le Canal Saint-Martin et non dans les jardins de Grignan.

Anne Le Nabour

cadences

Mars 2010

LA VEUVE ET LE GRILLON
Comédie baroque... Les Folies Françoises. Dir.: P. Cohën-Akenine. Mireille Larroche, mise en scène. N. Van Parys, chorégraphie. 20h30. Péniche Adélaïde. 8-24 €. Tél.: 01 53 35 07 77.

l'officiel des spectacles

10 mars 2010

Direction musicale Patrick Cohën-Akenine, texte de Daniel Soulier, mise en scène Mireille Larroche. Avec Blandine Folio-Pérès, Bernard Deletré, Natalie Van Parys et l'ensemble les Folies Françoises :

VEUVE ET LE GRILLON

La veuve et le grillon raconte la rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine sous forme de comédie baroque.

Paris ● Ile-de-France
pariscope

10 mars 2010

«La veuve et le grillon»

Ce spectacle raconte la rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine sous forme de comédie baroque autour des airs de cour français du XVIIe siècle. Dans l'intimité d'un salon, ces deux esprits brillants conversent sur les grands thèmes de leur époque : le Roi, la mort et bien sûr l'amour. Madame de Sévigné cherchant à prouver à Jean de la Fontaine qu'il n'est qu'un libertin. **L'Ensemble Les Folies Françoises.** Dir.: **Patrick Cohën-Akenine.** Mise en scène : **Mireille Larroche.** Ven 19, Sam 20, Mar 23, 20h30, Dim 21, 16h. Jusqu'au 28 mars. **Péniche Adélaïde,** 46, quai de la Loire (19e). M° Jaurès ou Laumière. 01.53.35.07.77. Pl : 8 à 24 €.

webthea.com

11 mars 2010

Opéra & Classique

Par Caroline Alexander

La Veuve et le Grillon

Délices baroques et drôle de rencontre

Paris - la Péniche Opéra jusqu'au 28 mars 2010



Imaginez madame de Sévigné, épistolière distinguée, veuve et bigote recevant à souper Jean de La Fontaine, fabuliste libertin pour un échange d'idées et de convictions arrosé de bons vins et d'exquises musiques. La drôle de rencontre aurait pu avoir lieu : tous deux se sont probablement croisés à la Cour de Louis XIV, leur monarque dont le soleil était censé inspirer leurs génies... Madame de Sévigné dansait à la Cour, monsieur de La Fontaine hantait ses salons.

A l'occasion d'une commémoration, Daniel Soulier, comédien et poète - une « plume » - fut sollicité pour inventer le dialogue que ces deux là auraient pu avoir. Ils se plongea dans leurs écrits, s'en imprégna et leur donna la parole (*) : ainsi naquit *La veuve et le Grillon*, texte à deux voix rutilant d'esprit et de drôlerie qui donna à Mireille Larroche, patronne de la Péniche Opéra l'envie de le mettre en scène. Et en musique. Le résultat est une petite merveille à déguster sans modération. Créé il y a dix ans le spectacle est repris aujourd'hui avec un nouvel accompagnement musical des Folies Françoises de Patrick Cohën-Akenine

La qualité du fou fait la grandeur du roi

« Vous aimez toutes les femmes, je n'aime aucun homme » déclare madame de Sévigné à son illustre invité. La joute verbale est lancée dans un décor de lambris ocré, un meuble à tout faire garni de petites portes s'ouvrant, au gré des besoins, sur un miroir ou le matériel de cuisine où mijotent quelques plats fumants. Ils vont s'en dire tant et tant, se raconter les rumeurs versaillaises. Elle – Blandine Folio-Peres, mezzo soprano en accord parfait avec son personnage de poupée de porcelaine, toute en grâce et préciosité, si bien élevée, si bien coiffée et habillée, qui en veut à son défunt mari de l'avoir trompée jusqu'à lui faire haïr la gent masculine. Lui, emperruqué, grand, balourd, tout en bonhomie – Bernard Deletré, baryton au timbre chaud, diseur de grande classe et de malice, incroyable sosie de l'original – plaidant pour son amour des femmes, jouant sur les mots, se moquant, au passage, de quelques contemporains : « Lully, cet infâme croque-notes ou Corneille, ce lourdaud qui vit de subventions ». Panier percé, il défie la misère se proclamant « ruiné tout simplement ». *Le savetier et le financier* étaye sa profession de foi. « La qualité du fou fait la grandeur du roi. » sourit le fabuliste. Avec son interlocutrice, il parle d'amour et de mort – « cet éditeur avec lequel je n'ai point de contrat ». Il se lisent l'un l'autre, se disent « *L'Amour et la Folie* », « *La jeune veuve* », chantent et enchantent.



Au pays où les cigales jouent du luth

Trois musiciens de l'ensemble Les Folies Françoises, viole de gambe, clavecin et violon, commentent les va et vient philosophiques des deux comparses : Couperin, Lully, Marais, de Bacilly, Campra, Bataille, Charpentier, Clérambault sont invités à la fête aux côtés de quelques anonymes du Grand Siècle comme celui qui affirme que « rien ne sert de miauler ». Nous sommes au pays où les cigales jouent du luth, où les attitudes, et les danses sont codées sur un ordre social. Natalie Van Parys, chorégraphe et danseuse, entre deux airs, deux bavardages, en illustre la gestique avec une élégance faite de précision aérienne.

Pour le bonheur de la langue française, pour le ravissement de ces musiques de cour, quatre vingt minutes à ne pas manquer.

***La Veuve et le Grillon* fantaisie baroque autour des textes de Jean de La Fontaine et de madame de Sévigné et des airs de cour français du XVIIème siècle. D'après la pièce de Daniel Soulier - édition « le bruit des autres » - avec Blandine Folio-Peres et Bernard Deletré, Natalie Van Parys, Patrick** Cohën-Akenine et ses solistes de l'ensemble Les Folies Françoises.

La Péniche Opéra, quai de Loire, Paris 19° - du 12 au 28 mars 2010

01 53 35 07 77

crédit photos : Mathilde Michel

La Tribune
LE QUOTIDIEN ÉCONOMIQUE ET FINANCIER

18 MARS 2010

La veuve et le grillon : une fable très sensuelle

Une rencontre imaginaire entre madame de Sévigné et La Fontaine nous plonge avec délice dans la France de Louis XIV. Tous nos sens sont mis en éveil, leurs échanges étant parlés, chantés et dansés, dans l'ambiance feutrée d'une péniche sur la Seine.

« La veuve et le grillon », cela sonne déjà comme une fable de La Fontaine. Et de fait, le texte écrit par Daniel Soulier relate une rencontre imaginaire, celle de Madame de Sévigné avec Jean de la Fontaine, ces deux figures de l'intelligencia du XVII eme siècle profitant de l'occasion pour deviser sur l'amour, la mort, la cour, le roi, leurs contemporains (Corneille, Molière, Lully). Et ce, dans un enchevêtrement d'échanges parlés, chantés et dansés. Tous les sens du spectateur sont ici mis en éveil, y compris l'odorat et le goûter, Madame de Sévigné préparant véritablement, en milieu de spectacle, des beignets pour son invité, avant d'en distribuer....dans la salle.

Tout ici est intelligent, impertinent et raffiné. L'ensemble Les Folies Françoises est chargé des intermèdes musicaux où l'on reconnaît des morceaux de Lully, Rameau, Campra ou Boësset. Natalie Van Parys, virevolte sur la scène et parmi les spectateurs, parfaite dans son rôle de muse, la danse, à cette époque, étant une activité sociale et artistique profondément ancrée dans les mœurs.

Madame de Sévigné, jeune veuve lettrée ne ménage pas ses remarques acerbes sur les hommes et leurs inconstances. Après avoir été trahie par son mari, elle ne fait pas grand cas d'eux y compris de son fils qui a le tort d'être né "mâle". Son amour immesuré pour sa fille en revanche lui inspirera ses plus belles lettres. Jean de la Fontaine, grand libertin et poète, s'amuse à provoquer cette pieuse femme. Elle a l'esprit toutefois suffisamment ouvert pour débattre avec lui et rire de ses fables et réparties parfois grivoises.

Ce spectacle, on l'aura compris est un véritable enchantement pour les amoureux des belles lettres et de la musique baroque. Le lieu, en outre, concourt à cette plongée dans la France de Louis XIV : une péniche Opéra ou les spectateurs peuvent se situer soit de face, soit de profil par rapport à la scène. Donnant à la salle la forme d'un écrin où l'on fait presque corps avec les artistes. De quoi ressortir plus intelligent de ce petit moment de bonheur.

La Veuve et le Grillon, texte de Daniel Soulier. La Péniche Opéra, les 19, 20, 23, 25, 26, 27 mars à 20 h 30 (les 21 et 28 mars à 16 h)
Bassin de la Villette - 46, quai de Loire 75019 Paris. Tel : 01.53.35.07.76
Renseignements : www.penicheopera.com

Pascale Besses-Boumard

A Nous Paris

22 mars 2010

théâtre musical

22-30 mars

Mare Nostrum

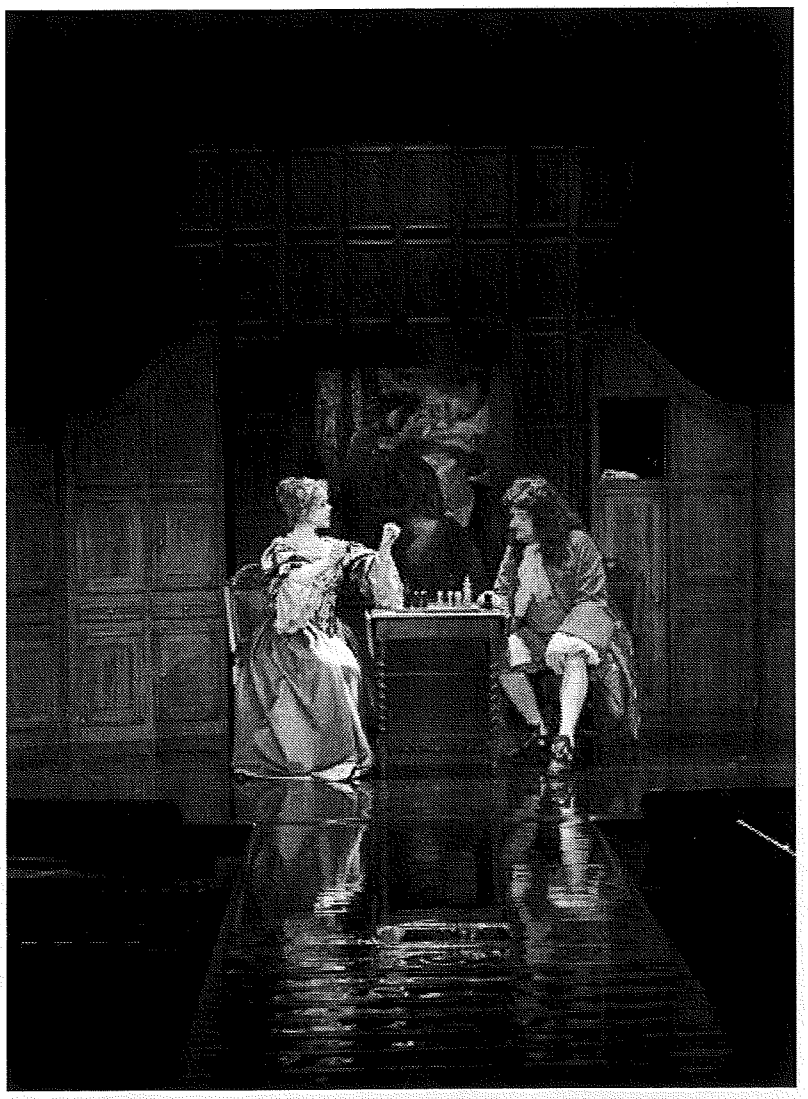
Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, 19e. M° Jaurès. Tél. : 01 53 35 07 77. A 21 h. Places : 8-24 €.

Découverte, pacification et conversion de la région méditerranéenne par une tribu d'Amazonie : tel est le singulier argument du rare *Mare Nostrum* de Maurizio Kagel que la Péniche Opéra propose, avec la voix de Dominique Visse et dans une mise en scène de Mireille Larroche. Notez que la reprise de *La Veuve et le Criffon*, imaginaire – et savoureuse – rencontre entre Madame de Sévigné et La Fontaine, est également à l'affiche de la flottante institution (sur sa seconde péniche, l'Adélaïde) jusqu'à la fin du mois.

La muse baroque

30 mars 2010

Daniel Soulier, La Veuve & le Grillon
Blandine Folio Peres, Bernard Deletré, Natalie Van Parys
Les Folies Françoises



Blandine Folio Peres & Bernard Deletré © Mathilde Michel

Daniel SOULIER

La Veuve & le Grillon
Comédie baroque autour des airs de cour français
Rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine

Mme de Sévigné : Blandine Folio-Peres, mezzo soprano
M. de La Fontaine Bernard Deletré, baryton
Natalie Van Parys, chorégraphie et danse

Mise en scène : Mireille Larroche
L'ensemble Les Folies Françoises
Direction musicale : Patrick Cohën-Akenine

Ouverture – F. Couperin (extrait du 8e concert dans le goût théâtral [les Goûts Réunis])
N'espérez plus mes yeux - A. Boësset
La Fourmi et la Sauterelle – Fable - Jean de la Fontaine
Canaries – M. Marais - extrait d'Alcide
Les Songes agréable d'Atys – J. B. lully – pour clavecin seul, arr. J. H. d'Anglebert
Jamais n'avoir et toujours désirer - Anonyme
Courante - J.B. Lully (ext. du Ballet des Gardes)
N'emprisonnez pas je vous prie - J. Lefèvre
Mon cœur est accablé par mille maux divers – B. de Bacilly
Si l'amour vous soumet à ses voix inhumaines - J. B. Lully (extrait.du Mariage forcé)
Ritournelle – J. B Lully
Double – M. Lambert
Très Noble Spectatrice, entendez donc ce beau concert - Anonyme
Sur le coulant une onde pure – Fable - Jean de la Fontaine
Rien ne sert de miauler - Anonyme
Air des Plaisirs – A. Campra
O la belle Symphonie - Anonyme
Un satyre cornu- G. Bataille
J'ai beau changer de Lieu - M. Lambert
Qui veut chasser une migraine - G. Bataille
Depuis quinze ans, jusqu'à trente - J. Chabanceau de la Barre
Ah ! Laissez-moi rêver dans cette solitude - M. A. Charpentier
Le Repos, l'Ombre, le Silence - M. Lambert
Il faut passer tôt ou tard dans ma barque - J. B. Lully (Air de Charon, extrait d'Alceste)
La Bretagne - A. Campra
A Paris sur le petit Pont - Anonyme
Prélude et Allemande, La Vauvert - G. Leroux
Courons à la vengeance, dépit mortel - N. Clérambault (extrait de Médée)
Chaconne – J. B. Lully – extrait d'Acis et Galatée

28 mars 2010, La Péniche Opéra, Paris.
Coproduction de La Péniche Opéra, de l'Ensemble Les Folies Françoises et de la Ville de Fontainebleau

---

"Boire de l'eau de framboise avec vous me comble"

C'est dans le cadre intime et flottant de la Péniche Adélaïde (un nom qui plairait à Nattier) que nous avons assisté à la reprise de *La Veuve & le Grillon* de **Daniel Soulier**, "comédie baroque autour des airs de cours français", joute imaginaire entre une morganatique Madame de Sévigné et un Monsieur de la Fontaine on ne peut plus bon vivant. Autour de l'étroite scène, dont la proximité abolit la distance entre spectateurs et acteurs-chanteurs-danseuse, le décor sobre d'**Alexandre Heyraud** d'un cabinet recouvert de boiseries, accueille la lice de cette confrontation à fleurets mouchetés, où se disputent deux conceptions de la vie en un dialogue précieux mais non ridicule, évitant même l'écueil d'une préciosité d'entre-deux-règnes pour un français savoureux, élégant et classique.

A dextre, **Bernard Deletré**, impérial, campe avec une énergie et une jubilation non dissimulées son personnage de brillant causeur, trousseur de jupons, épicurien jusqu'à la moelle. Portant la perruque avec un naturel confondant (merci à **Danièle Barraud** pour ce costume brun seyant), l'écrivain-poète se gorge de saillies et de traits d'esprit, joue la fausse bonhomie, envahit la petite scène comme une bourrasque tempétueuse, fait crouler la petite table de son rire sonore et de son timbre stable et profond de baryton-basse. "Il doit être bien dur et bien regrettable de mourir sans pêcher" rétorque La Fontaine alors que sa partenaire ne peut s'empêcher avec une ironie rieuse et conquise d'observer que "[Ses] silences mêmes sont chargés de péchés", l'amour et la religion deviennent sous le prisme de ce Grillon des guirlandes dont on se pare, tandis que Lully en prend pour son grade, aux côtés de Corneille égratigné, ce "lourdaud qui vit de subventions". L'on rit en songeant insensiblement à un autre géant qui croque la vie à pleines dents jusqu'à la mordre et en jette le trognon au bord des chemins le cœur léger, gambadant d'un pas élégant : le Robert d'Artois de Jean Piat des Rois Maudits.



Blandine Folio Peres & Bernard Deletré © Mathilde Michel

A senestre, **Blandine Folio Peres** se drape dans la dignité amusée mais sombre de la Veuve. Femme blessée par un mari qui l'a trompée, recluse et amère, ne vivant que pour les conversations épistolaires raffinées qu'elle entretient avec sa fille, cette Madame de Sévigné résignée apprécie la compagnie d'un La Fontaine dont les propos libertins l'offusquent en apparence. Car il y a aussi une once de regret dans la voix de mezzo de cette femme aux jolies bouclettes qui déclare sans ambages et en guise de frontispice à La Fontaine : "Vous aimez toutes les femmes et je n'aime aucun homme". Et tandis que le duel se poursuit avec vivacité, entrecoupé de pauses gastronomiques (dont certains spectateurs purent même profiter), ponctué de chant, d'une partie d'échecs, de quelques verres bientôt vides et des chorégraphies ailées de **Natalie Van Parys** (qui hélas manque cruellement d'espace dans cette péniche pour laisser ses pas la porter), l'épicurien gagne insensiblement l'avantage, et le public demande grâce de tant d'ardeur décomplexée, préférant résolument le Rouge au Noir, même si "La nuit n'est pas le contraire du jour mais son repos".



Blandine Folio Peres & Bernard Deletré © Mathilde Michel

"Et la musique ?", direz-vous, car c'est là la passion de notre Muse. Après avoir souligné le talent d'acteur des deux chanteurs, l'on dira simplement que le Grillon porte bien son nom et chante à merveille. La projection de Bernard Deletré est ferme, l'émission sonore, le timbre charnu et chaleureux, les articulations bien senties, la déclamation aérée. Les airs de cours et ariettes de cantates ou tragédies lyriques s'insèrent dans le déroulement de la pièce avec fluidité et l'on goûte les coquinades osées du "Satyre cornu" ou de "A Paris sur le petit Pont", autant que la Charon truculent extrait d'Alceste. Le mezzo de Blandine Folio Peres s'avère hélas plus inégal, la projection moins forte, un peu voilée, avec un *vibratello* fréquent ("Courons à la vengeance dépit mortel"). Les deux artistes sont accompagnés par un détachement des **Folies Françoises**, d'où l'on distingue la viole de gambe ductile de **Lucile Boulanger**, le clavecin coulant de **Yoann Moulin** et le violon d'**Anne Pekkala** qui accuse quelques soucis de justesse, sans doute imputables à la chaleur du lieu désaccordant rapidement les cordes.

Voilà donc un spectacle réjouissant et jubilatoire, dominé par l'écrasante stature de Bernard Deletré, et d'où l'on ressort avec un sourire et des rythmes de chaconne aux lèvres.

LE MAGAZINE

Par Philippe DELHUMEAU

TTTLa Veuve et le Grillon

La Péniche Opéra (PARIS)
Avec Patrick Cohën-Akenine
Mise en scène de Mireille Larroche
Avec Blandine Folio Peres, Bernard Deletré, Natalie Van Parys, L'Ensemble des Folies Françoises

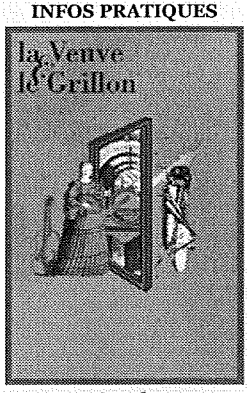
"Tout est mystère dans l'amour, ses flèches, son carquois, son flambeau, son enfance : ce n'est pas l'ouvrage d'un jour, que d'épuiser cette science", Madame de Sévigné.

L'amour, est-ce une science ? La science, s'élucide-t-elle dans les frasques de l'amour ? La vie sentimentale s'ouvre à cœur ouvert sur un modus-operandi, conjonctions moirées d'émotions, ternies de déceptions. L'amour, ce mot universel traverse siècles et continents, sociétés et cultures, mœurs et pensées. Les pensées de Madame de Sévigné et de Jean de la Fontaine convient l'auditoire à prêter l'oreille, en avant-scène des appartements de Madame, dans son *Cabinet des Curiosités*. Propos jansénistes et rigoristes de l'amour radical donnent la réplique aux prophéties en vers des vertus de l'amour libertin.

La Veuve et le Grillon s'empare de la scène, quatre-vingt minutes durant, à bord du plus grand petit opéra du monde, La Péniche Opéra. Ancrée quai de Loire, à côté le bassin de la Villette, coule des eaux tranquilles vers le canal de l'Ourcq. Cette scène flottante suscite convoitise et intérêt à en franchir le guet. Mireille Larroche, la très sympathique directrice à bord, propose depuis plus d'une décennie un éventail artistique éclectique orienté vers une programmation contemporaine lyrique, osmose de musique classique, de danse, de théâtre et de grands textes.

L'accastillage du répertoire académique interprété sur la Péniche Opéra, révélateur des nouveaux talents de demain, s'inscrit comme une véritable institution dans le paysage de la scène lyrique d'Ile de France. L'accueil, le personnel de bord arbore le sourire, une cédille sévillane à ne pas piquer des vers La Fontaine, des politesses tout en révérence et forme, en conviennent à Madame de Sévigné. La convivialité à bord de la Péniche Opéra, la diplomatie du bonheur dans cette ambassade de la Culture du Siècle des Lumières.

INFOS PRATIQUES



© X,dr

Du 07/03/2010 au 28/03/2010
Le 7 mars à 17h et le 8 mars à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau Et les 12, 13, 19, 20, 23, 26, 27 mars à 20h30 les 14, 21 et 28 mars à 16h à Paris à bord de la Péniche Adelaïde.

La Péniche Opéra
Face au 46, quai de Loire
75019 PARIS
Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière
Réservations :
01 53 35 07 77
Site Internet

Le Cabinet des Curiosités, un candélabre éclaire d'un reflet de cire Madame de Sévigné, sise à table, la plume lancée dans de grandes chevauchées phrasées. La tristesse farde le visage, l'empreinte des amours passés a creusé une rivière où coulent des larmes et flottent une bordée de colère et de désappointement. A qui s'adressent ces mots encrés sur la lettre, dérive épistolaire générée par la confusion atemporel de sentiments filiaux ?

L'ensemble Les Folies Françoises, un clavecin, une viole, un violon coupent le temps sur des airs de Jean-Baptiste Lully, Louis Couperin, Antoine Bœsset et Michel Lambert. La

gracieuse Natalie Van Parys chorégraphie en solo un menuet à trois temps, les airs de musique la portent sur un nuage, Jean de la Fontaine, l'œil frivole, apprécie les envolées de la danseuse. Le célèbre fabuliste, courtoisement, pose le chapeau à plume dans le vestibule de chez Madame de Sévigné.

La Fontaine entretient la conversation avec la maîtresse des lieux, abordant les sujets récurrents à la curiosité et portant le le thème à l'étude, l'amour, la mort, Dieu et le Roi. Madame de Sévigné, frappé d'un veuvage soudain en pleine jeunesse à 26 ans, vilipende la gente masculine, arbitralement jugée libertine et ne portant considération en l'amour que par le dessous des jupons. Son défunt époux fut affublé de cet acabit, en habit d'adultère. Son opinion des hommes est ainsi cousue sans revers. Le fil en l'aiguille coud l'ourlet des relations brodées de déceptions inconsidérées sur la chair de son fils. La tendresse, une dentelle d'émotions intenses fuse haut la pensée pour sa fille, uniquement. Les lettres, son enfant chérie en possède l'usufruit, fruit des pleurs cachés sous le cachet de la sensibilité manifestée chez la mère, fruit d'une austérité où seule l'ombre pénètre en profondeur jusqu'à obscurcir ce visage, autrefois si radieux.

Jean de la Fontaine, en sa position d'homme de lettres, demeure aux antipodes de cette vie janséniste. Dans ce tête-à-tête, il s'accapare le propos tourné en tête-à-queue. Epithalames de fables récitées, Madame de Sévigné, séduite par le verbe joliment employé, reproche à son invité d'user des animaux dans ses vers affables.

Les Folies Françoises perpétuent à intervalles réguliers les airs de compositeurs du XVIIe siècle. La touche blanche du clavecin offre une touche de poésie, la viole grattée apporte un son grave et mélodieux, l'archet sur le violon hisse la note au diapason. La danseuse virevolte, sautille sur la scène traversant la Péniche Opéra, l'enthousiasme se mire dans la pupille. Une Madame de Sévigné, plus vivante que jamais, magnifiée par l'interprétation de Blandine Folio-Peres, mezzo soprano. Une voix, une voix à vous embarquer péniche faisant, à la Cour du Roi Soleil.

Jean de la Fontaine est incarné par Bernard Deletré, un grand baryton la splendeur personnifiée, le vers gouleyant au palais, l'homme de lettres à fable, l'homme de lettres des petites choses et des plaisirs de la vie. Natalie Van Parys, une chorégraphe bien dans son temps, la grâce portée en juste-au-corps.

La mise en scène de Mireille Larroche, une comédie baroque digne des grands opéras, pour preuve, c'est sur la Péniche Opéra que *La Veuve et le Grillon* y ont été montés. L'ensemble Les Folies Françoises, une magnifique complicité lyrique, la viole et le violon donnent de la corde au clavecin, qui les salue de sa touche blanche. Les costumes d'époque habillant les comédiens et la danseuse, l'art de la haute couture, l'aiguille enfilée sur le métier à broder, un ouvrage de belle facture.

Le texte de Daniel Soulier, un bonheur de littérature classique, aujourd'hui. *La Veuve et le Grillon*, un spectacle lyrique de toute beauté, Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine auraient apprécié, le propos bien apprêté.

"*Je suis Madame, tout semblable aux abeilles, à qui le bon Platon compare nos merveilles. Je suis chose légère et vole à tous sujets. Je vais de fleur en fleur et d'objet en objet*", La Fontaine.

Radios

Musique Matin - Interview de Patrick Cohen Akenine
Diffusion le 12 mars à 7h30

REPRISE

SHADOKS ET COMPAGNIE...
EN MUSIQUE !

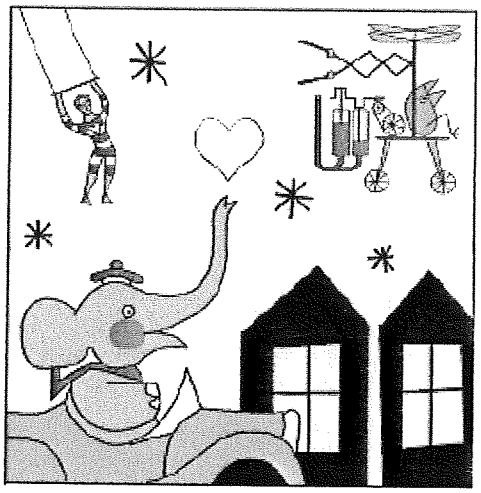
Du 9 novembre 2009 au 23 mai 2010

16 représentations

Lundi 9 novembre 2009
Mardi 10 novembre 2009
Mercredi 11 novembre 2009
Vendredi 13 novembre 2009
Samedi 14 novembre 2009
Dimanche 15 novembre 2009
Dimanche 22 novembre 2009
Dimanche 29 novembre 2009
Dimanche 6 décembre 2009
Dimanche 13 décembre 2009
Dimanche 24 janvier 2010
Dimanche 7 février 2010
Dimanche 21 février 2010
Dimanche 4 avril 2010
Dimanche 9 mai 2010
Dimanche 23 mai 2010

Communiqué de presse

Reprise : Shadoks et compagnie ... en musique !



La Compagnie Péniche Opéra, compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical

La Compagnie Péniche Opéra, propose une reprise des *Shadoks et Compagnie... en musique !* Suite au succès considérable de ce spectacle l'an passé, une vingtaine de représentations supplémentaires permettront de découvrir ou de redécouvrir ce voyage musical tout public à travers trois partitions insolites et poétiques *: Sports et divertissements* d'Eric Satie, *L'Histoire de Babar* de Francis Poulenc *et Les Shadoks et la cosmopompe* de Denis Chouillet.

Une production de la Péniche Opéra et Musique Nouvelle en Liberté. Avec le soutien du Fonds de Création Lyrique.

Et bientôt, en janvier et février, *Des Shadoks à Dada (création)*, grand kit Shadokien tout public sur des œuvres d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters.

Erik Satie (1866-1925)
Sports et divertissements pour piano et récitant (1914)

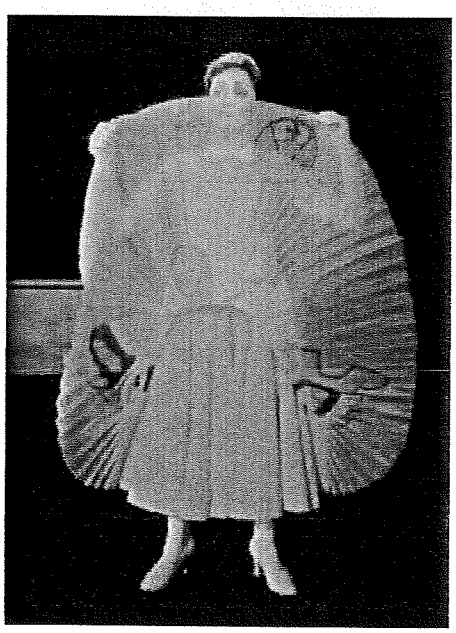
La publication de ***Sports et divertissements*** d'Erik Satie accompagné des dessins de Charles Martin, en 1923, représente l'aboutissement d'un projet commencé presque dix ans plus tôt. En 1914, Lucien Vogel, éditeur de mode, demanda une série de 20 dessins à Martin sur le thème des activités mondaines de la bourgeoisie. Ceux-ci devaient s'associer à de courtes compositions pour piano. Stravinsky, à qui Vogel s'adressa d'abord, refusa ; mais Erik Satie accepta de bonne grâce. Avec Satie, Vogel avait trouvé un compositeur capable de donner à cet album anodin une dimension avant-gardiste. Quand la publication fut enfin possible, Charles Martin était passé par le cubisme et la guerre des tranchées : il refit tous ses dessins, reflétant les angoisses latentes exprimées par la musique de Satie. L'austérité de l'introduction (« choral inappétissant »), le crépuscule napolitain de « La comédie italienne », le murmure schubertien du ruisseau dans « La pêche », la mer agitée du « Yachting », ou encore le Pierrot triste de « Carnaval » ombrent un cycle raffiné, vif, prodigieusement sensible et intelligent.

Francis Poulenc (1899-1963)
L'histoire de Babar, le petit éléphant, pour piano et récitant (1940)

Francis Poulenc a imaginé ***L'histoire de Babar*** en juillet 1940, pour amuser une petite cousine, Sophie, âgée de trois ans. Après en avoir improvisé la musique au piano sur les instances de la fillette qui lui avait présenté son album, Poulenc décida de la retranscrire et d'en affiner le contenu. A travers

l'histoire du célèbre éléphanteau créé par Jean et Cécile de Brunhof en 1931, Poulenc invente un monde poétique et délicat, riche en clins d'oeil pour les adultes. Le compositeur lui-même en parlait en ces termes : « J'ai esquissé une série de commentaires musicaux d'après les aventures de Babar. Je pense les écrire avec l'espoir d'amuser les grands enfants également ! ». Autant d'évocations du pas lourd de l'animal, du chant des oiseaux, des mystères de la jungle ; une joie enfantine parfois turbulente, mais aussi la douceur d'une berceuse, ou la sourde angoisse d'avoir perdu sa maman.

Denis Chouillet
Les Shadoks et la cosmopompe, gabuzomeulodrame pour chanteuse récitante et pianiste multi-fonctions (2009)
Texte de Jacques Rouxel avec l'aimable autorisation de Mme Potier Rouxel



« Mesdames et messieurs, le monde est sans destination. Plutôt que d'écouter les faux prophètes, embarquez donc sur la nef des Shadoks pour le plaisir d'aller nulle part. Au lieu de chercher vainement un horizon, contemplez donc le sillage qui s'ouvre et se referme. N'ayez pas peur, il suffit de pomper pour que ça avance et voir ce merveilleux sillon des songes ouvrir l'instant à l'éternité...
« Quand on ne sait pas où on va, il faut y aller le plus vite possible... ». Plus qu'une satire désopilante, l'univers des Shadoks est une méditation philosophique sur l'obstination à vouloir aller à tout prix quelque part, alors qu'il n'y a pas d'ailleurs que d'être ici est maintenant ensemble. Nous vous invitons à un petit moment de rêves partagés, un véritable petit grain de plaisir qui se glisse dans la mécanique absurde de notre cosmos. » Damien Schoëvaërt

---

Distribution

Mireille Larroche, **metteur en scène**
Edwige Bourdy, **soprano**
Christophe Maynard, **piano**
Marie Girardin, **marionnettiste**
Damien Schoëvaërt-Brossault, **création des objets et du livre pop-up : Théâtre du Clair de Lune**

Informations pratiques

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique et d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne.

Représentations

Les **9, 10, 13, 14 novembre** 2009 à 20h30, le mercredi **11 novembre** à 19h30.

Dans le cadre des Petits dej' du dimanche matin :
Les **15, 22, 29 novembre** 2009, **6 et 13 décembre** 2009, le **24 janvier** 2010, **7 et 21 février** 2010, **4 avril** 2010, **9 et 23 mai** 2010 à 12h (petit déjeuner à 11h) à la Péniche Adélaïde au bassin de la Villette à Paris. Face au 46, quai de Loire, 75 019 Paris

Et en tournée :
Le **18 novembre** 2009 à Charleville-Mézières, le **19 novembre** 2009 au Théâtre de Compiègne, le **24 novembre** 2009 à Lambersart, le **8 décembre** 2009 au Ludoval de Reims, le dimanche **20 décembre** 2009 à l'ATP Villefranche de Rouergue.

Tarifs

Shadoks et Compagnie... en musique !
Plein tarif : 24 €, **tarif réduit 1** : 19 €, **tarif réduit 2** : 12 €, **tarif enfant :** 8 €
Petit déjeuner : 5€
Tarif réduit : 1 tarif collectivités, groupe de plus de 10 personnes, habitants des 10e et 19e arrondissements, carte Vermeil, demandeurs d'emploi
Tarif réduit 2 : étudiants
Tarif enfant : moins de 13 ans

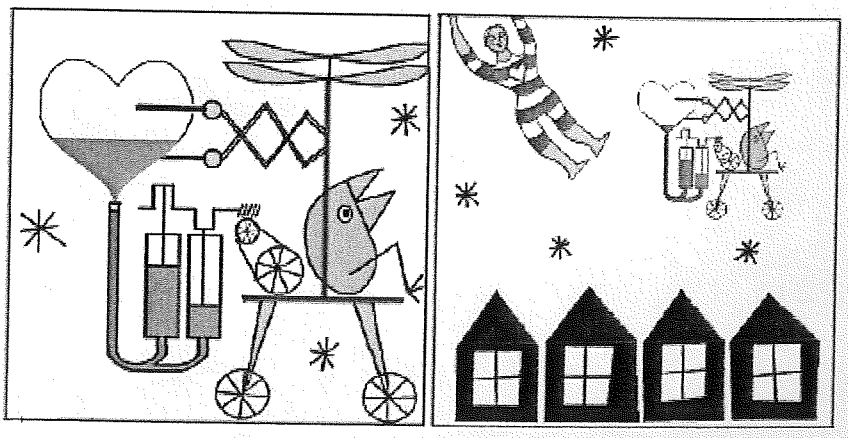
Location, billetterie et réservations

01 53 35 07 77
Correspondance : 46, quai de la Loire 75019 Paris
Pour s'y rendre : Métro Jaurès, Stalingrad, Laumière et bus n°26

Possibilité de dîner avant ou après le spectacle
« Aux deux bateaux », 44 bis quai de la Loire
Réservations 01 53 19 03 92

Sequenza, relations presse

10 avenue Jean Moulin 75014 Paris
Tel. 01 45 43 77 58
Marianne Gaussiat
mgaussiat@sequenza-comprod.com
Isabelle Gillouard
igillouard@sequenza-comprod.com
Julia Grandfils
jgrandfils@sequenza-comprod.com



CREATION

Shadoks et Compagnie... en musique !

Sports et divertissements de Satie

L'Histoire de Babar de Poulenc

Les Shadoks et la Cosmopompe de Denis Chouillet

Commande de la Péniche Opéra
et de Musique Nouvelle en Liberté

Un voyage au coeur de la musique française du XXème et du XXIème siècles...

Mise en scène **Mireille Larroche**
Chorégraphie **Anne-Marie Gros**
Costumes **Michel Ronvaux**
Sandrine Bernadou
Régie générale **Anne Poitevin**

avec
Edwige Bourdy soprano
Christophe Maynard pianiste
Marie Girardin marionnettiste
Damien Schoëvaërt création des objets
et livre pop up : Théâtre du Clair de Lune

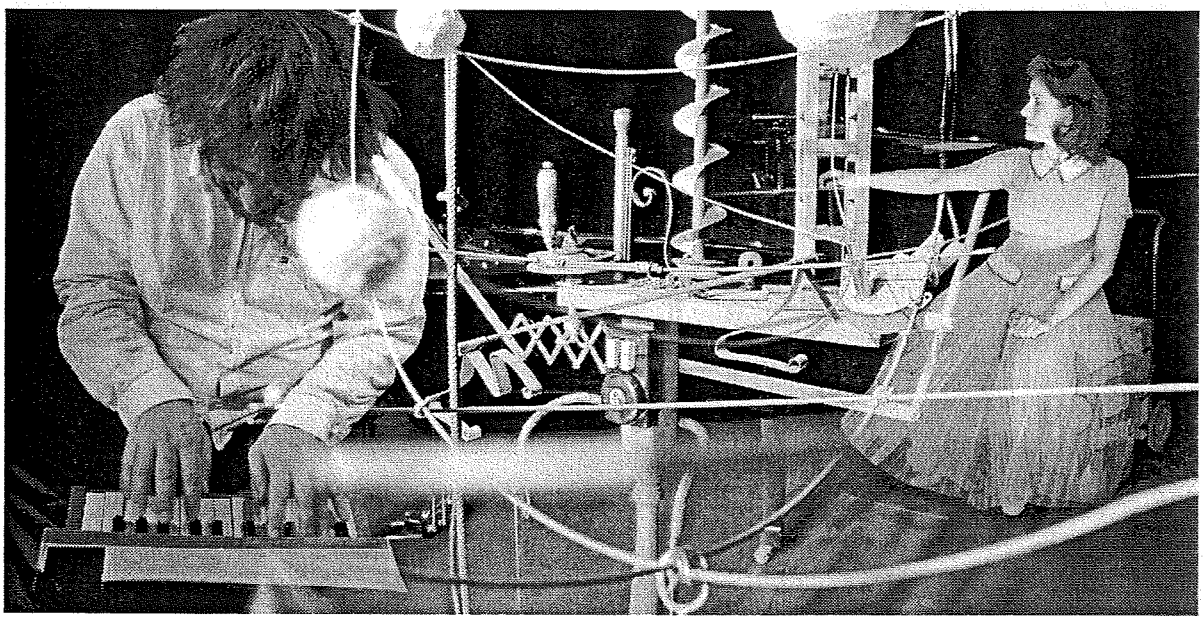
Production de la Péniche Opéra, avec le soutien de Musique Nouvelle en Liberté et du Fonds de Création Lyrique

LES 9, 10, 13, 14 NOVEMBRE à 20h30
11 NOVEMBRE à 19h30

Et dans le cadre des Petits déj' musicaux du dimanche...
LES 15, 22, 29 NOVEMBRE, 6, 13 DECEMBRE, 24 JANVIER, 7, 21 FEVRIER, 4 AVRIL, 9, 23 MAI à 12h00

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

Shadoks et Compagnie ...en musique & *Des Shadoks à Dada* à la Péniche Opéra et en tournée



Liste des journalistes venus voir *Shadoks et Compagnie en Musique* :

Valérie Nescop, TGV Magazine
Faustine Fayette, Radio Notre Dame
Séverine Quenet, idéesdeparents.fr
Ahn Tuan Nguyen, ODB opéra

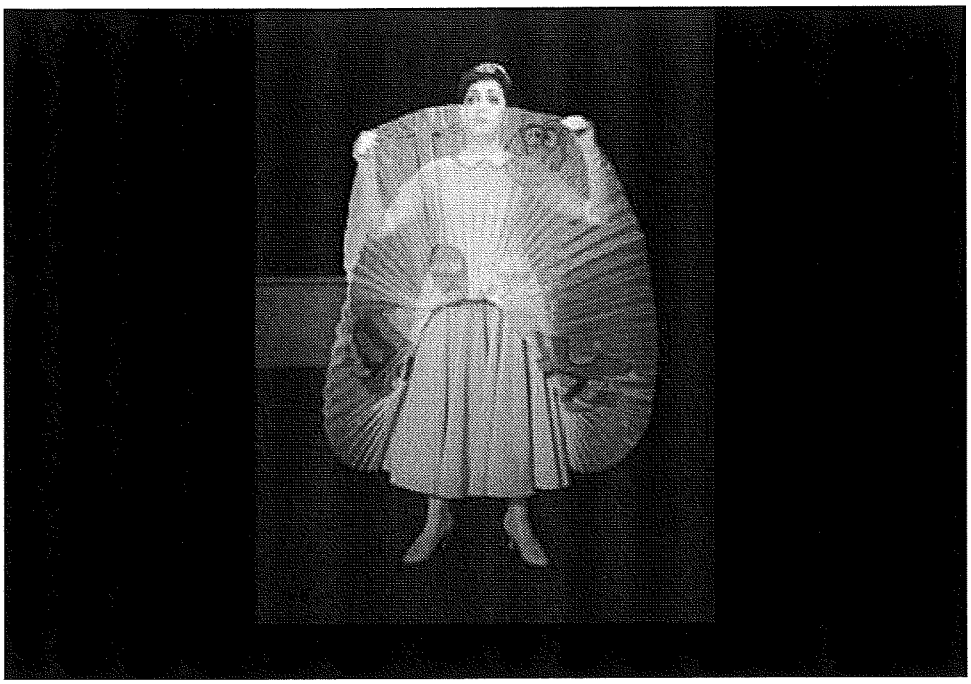
Liste des journalistes venus voir *Des Shadoks à Dada* :

Simon Corley, Concertonet
JM Ullmann, Impact Médecine
Bruno Serrou, La Croix
Marc Portehaut, Fréquence Protestante
Jérémie Szpirglas, Anaclase
Alain Zürcher, L'atelier du chanteur
Nathalie Krafft, Rue 89

Agenda / Shadoks et Compagnie

Spectacle musical

La soprano Edwige Bourdy et le pianiste Christophe Maynard reprennent leur drôlissime spectacle.



Et revoilà les Shadoks ! Pour ceux qui auraient raté le début et pour patienter en attendant le prochain épisode promis pour janvier, la Péniche Opéra rediffuse *« Les Shadoks et la cosmopompe »*, qui a obtenu à bord un succès amplement mérité. Pour le compositeur Denis Chouillet, c'est *« un mélodrame multicolore, lié à la formidable interprète qu'est Edwige Bourdy. Elle y est tour à tour narratrice, diseuse de cabaret, chanteuse lyrique, hystérique shootée au Cosmogol ou présentatrice pop d'une publicité pour fusée interplanétaire »*. De nouveau, les Shadoks voisinent avec les *Sports et divertissements* de Satie et *L'Histoire de Babar* de Poulenc poétiquement mise en image sous forme d'un « livre pop-up ».

J-G. Lebrun

Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le 11 novembre à 19h30 et les dimanches à 12h du 15 novembre au 13 décembre à bord de la Péniche Adélaïde. Tél. 01 53 35 07 77. Places : 24 €. Également le 8 novembre à 15h à Chartrettes (77)

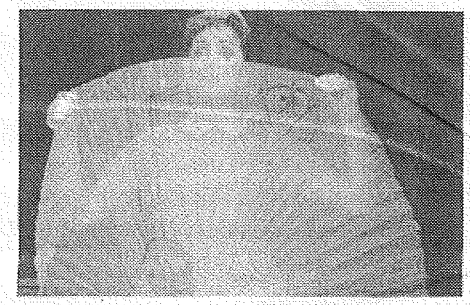
La Terrasse
Le portail des arts vivants en France

Novembre 2009

SHADOKS ET COMPAGNIE

Spectacle musical

LA SOPRANO EDWIGE BOURDY ET LE PIANISTE CHRISTOPHE MAYNARD REPRENNENT LEUR DRÔLISSIME SPECTACLE.



© D.R.

Edwige Bourdy, impayable narratrice des Shadoks *revus par Denis Choullet.*

Et revoilà les Shadoks ! Pour ceux qui auraient raté le début et pour patienter en attendant le prochain épisode promis pour janvier, la Péniche Opéra rediffuse « *Les Shadoks et la cosmopompe* », qui a obtenu à bord un succès amplement mérité. Pour le compositeur Denis Choullet, c'est « *un mélodrame multicolore, lié à la formidable interprète qu'est Edwige Bourdy. Elle y est tour à tour narratrice, diseuse de cabaret, chanteuse lyrique, hystérique shootée au Cosmogol ou présentatrice pop d'une publicité pour fusée interplanétaire* ». *De nouveau, les Shadoks voisinent avec les Sports et divertissements de Satie et L'Histoire de Babar de Poulenc poétiquement mise en image sous forme d'un « livre pop-up ».* J.-G. Lebrun

Les 9, 10, 13, 14 novembre à 20h30, le 11 novembre à 19h30 et les dimanches à 12h du 15 novembre au 13 décembre à bord de la Péniche Adélaïde.
Tél. 01 53 35 07 77. Places : 24 €. Également le 8 novembre à 15h à Chartrettes (77).

La muse.fr

Novembre 2009



Du 9 novembre au 13 décembre.
Reprise : Shadoks et Compagnie... en musique !
A voir en famille, avec des enfants à partir de 7 ans.

Mise en scène Mireille Laroche.
Chorégraphie Anne-Marie Gros.
Costumes Michel Ronvaux.
Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (pianiste), Marie Girardin (marionnettiste).
Création des objets et livre pop up : Théâtre du Clair de Lune, Damien Shoëvaërt.

Il y a vraiment une ambiance sympathique lors de ces petits déj' de la Péniche Opéra. On y retrouve pêle-mêle des musiciens (certains sont accompagnés de très jeunes enfants !), des fans de musique lyrique, de tous âges, mais aussi des familles, venues se décontracter le dimanche matin. C'est vraiment une occasion de découvrir un style artistique, certes un peu particulier, mais rendu accessible aux enfants, avec une programmation faite de pièces courtes et une mise en scène vivante.

La séance démarre avec *Sports et divertissements* de Satie. Le texte des années 20 (?) est surprenant, presque surréaliste, savoureux pour les adultes. Les enfants se laissent capter par le piano (que c'est beau, joué en direct !), la voix et les expressions de Edwige Bourdy, soprano et comédienne. Ils se laissent émerveiller par le théâtre de papier et les délicates figurines, manipulées sous leurs yeux. Les créations du théâtre de la Lune sont aussi poétiques que magiques !
Après cette mise en bouche, place aux Shadoks et la cosmopompe, avec une création musicale de Denis Chouillet (Prix SACD 2006). Qui se souvient de ces personnages, rendus célèbres par une série télévisée des années 70 ? Peu importe, leur histoire nous est en partie racontée et mimée et on s'amuse beaucoup !
Enfin, on termine avec *L'Histoire de Babar* de Poulenc, qui comporte une partition au piano, avec un récitant. Le théâtre de la lune l'illustre avec un grand livre animé de « pop up », c'est absolument fascinant, même si les dessins ne sont pas ceux de Brunhoff. Indéniablement, Babar reste le chouchou des enfants ! Cette histoire mise en musique et en images est absolument magique et justifie à elle seule votre venue !

Durée 1h20.
La Péniche Opéra est une Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, dirigée par Mireille Larroche. La péniche, située sur le bassin de la Villette, contient peu de places, l'atmosphère y est intime et conviviale. Vous avez également la possibilité de réserver pour un petit déjeuner à 11h.

Dates des représentations :
Petits-déj' musicaux du dimanche à 12h : 15, 22, 29 novembre, 6 et 13 décembre. (petit-déjeuner à 11h00).
Supplémentaires les 9, 10, 13 et 14 novembre à 20h30 et le mercredi 11 novembre à 19h30.

La Péniche Opéra

Spectacles

☐*46 quai de la Loire 75019 Paris*

☐*01 53 35 07 77*

☐*www.penicheopera.com*

☐*séances à 20h30, dimanche à 12h*

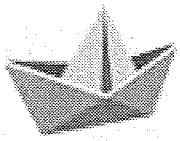
☐*Adulte 24€, enfant 8€*

☐*Jusqu'au* ***dimanche 13 décembre 2009***

☐***Age(s) :***
De 5 à 7 ans
De 8 à 10 ans
De 11 à 14 ans

LAMUSE MALIN **Tarif adulte à 19€, au lieu de 24€.**
A condition de réserver, avant de venir, par téléphone, en précisant Tarif LAMUSE.

Pour voir les autres tarifs réduits proposés par lamuse, **cliquez ici**



Novembre 2009

Shadoks Et Compagnie... En Musique! en concert : En savoir plus

La Compagnie Péniche Opéra, propose une reprise des Shadoks et Compagnie... en musique ! suite au succès considérable de ce spectacle l'an passé !Mise à l'honneur de la musique française du XXème siècle avec deux compositeurs : Satie et Poulenc, réunis dans un même spectacle autour de Sports et divertissements et L'Histoire de Babar, auxquels s'ajoute une surprise, une création de Denis Chouillet (Prix SACD 2006) faisant entrer les Shadoks à l'opéra... Un voyage musical à travers trois partitions insolites et poétiques !Les livres pop-up et autres petits plaisirs des yeux viendront ponctuer le déroulement de l'histoire...Spectacle Tout public, à partir de 7 ans.

l'officiel des spectacles

4 novembre 2009

PÉNICHE OPÉRA, 46 quai de la Loire, face au (19e). M° Jaurès. 01 53 35 07 77.

Les 9, 10 nov. à 20h30 Pl. 24/19/12/8€. :

Textes Jacques Rouxel, mise en scène Mireille Larroche, chorégraphie Anne-Marie Gros :

SHADOKS ET COMPAGNIE... EN MUSIQUE !

Spectacle tout public à partager en famille.

FIGARO SCOPE

4 novembre 2009

Shadoks et Compagnie... en musique Jacques Rouxel (textes), Mireille Larroche (m. en sc.). Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste). PÉNICHE OPÉRA, 46, quai de la loire (face) (19e). M° Jaurès, Laumière. ✆ 0153350777. Pl : 24€. TR : 12 à 19€. 20h30 du lun 9 au mar 10. Jusqu'au 14/11/09. ▶ Un voyage musical entre Satie, Poulenc et Denis Chouillet.

le nouvel Observateur

7 novembre 2009

Sports et divertissements, l'Histoire de Babar, les Shadoks (à l'opéra) De Satie, Poulenc et D. Chouillet. Mise en scène de M. Laroche. Avec E. Boudy et C. Maynad. 8-24 €. 20h30 les 9 et 10 ; 19h30 le 11.
Péniche Opéra 46, quai de la Loire (19e). 01.53.35.07.77.
La Péniche frappe encore. A l'« Histoire de Babar » mise au piano par Francis Poulenc, elle n'ajoute pas l'éternel « Carnaval » de Saint-Saëns mais deux pièces cocasses : les « Sports et divertissements » de Satie et une vision toute personnelle des Shadoks pompant à l'opéra (« Mi chiamano Gibi »...).

La muse.fr

10 novembre 2009



Du 9 novembre au 13 décembre.
Surprise ! Shadoks et Compagnie. . en musique !
A voir en famille, avec des enfants à partir de 7 ans.

Mise en scène Mireille Laroche.
Chorégraphie Anne-Marie Gros.
Costumes Michel Ronvaux.
Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (pianiste), Marie Girardin (manonnettiste).
Creation des objets et livre pop up : Théâtre du Clair de Lune, Damien Shoevaert.

Il y a vraiment une ambiance sympathique lors de ces petits déj' de la Péniche Opéra. On y retrouve pêle-mêle des musiciens (certains sont accompagnés de très jeunes enfants !), des fans de musique lyrique, de tous âges, mais aussi des familles, venues se décontracter le dimanche matin. C'est vraiment une occasion de découvrir un style artistique, certes un peu particulier, mais rendu accessible aux enfants, avec une programmation faite de pieces courtes et une mise en scène vivante.

La seance demarre avec *Sports et divertissements* de Satie. Le texte des années 20 (?) est surprenant, presque surréaliste, savoureux pour les adultes. Les enfants se laissent capter par le piano (que c'est beau, joué en direct !), la voix et les expressions de Edwige Bourdy, soprano et comédienne. Ils se laissent émerveiller par le théâtre de papier et les délicates figurines, manipulées sous leurs yeux. Les créations du théâtre de la Lune sont aussi poétiques que magiques !
Après cette mise en bouche, place aux Shadoks et la cosmopompe, avec une création musicale de Denis Chouillet (Prix SACD 2006). Qui se souvient de ces personnages, rendus célèbres par une serie télevisée des annees 70 ? Peu importe, leur histoire nous est en partie racontee et mimee et on s'amuse beaucoup !
Enfin, on termine avec *L'Histoire de Babar* de Poulenc, qui comporte une partition au piano, avec un récitant. Le théâtre de la lune l'illustre avec un grand livre animé de « pop up », c'est absolument fascinant, même si les dessins ne sont pas ceux de Brunhoff. Indéniablement, Babar reste le chouchou des enfants ! Cette histoire mise en musique et en images est absolument magique et justifie à elle seule votre venue !

Durée 1h20.

La Peniche Opéra est une Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical, dirigée par Mireille Larroche. La péniche, située sur le bassin de la Villette, contient peu de places, l'atmosphère y est intime et conviviale. Vous avez également la possibilité de réserver pour un petit déjeuner à 11h.

Dates des représentations
Petits-dej' musicaux du dimanche à 12h : 15, 22, 29 novembre, 6 et 13 décembre. (petit-déjeuner à 11h00).
Supplémentaires les 9, 10, 13 et 14 novembre à 20h30 et le mercredi 11 novembre à 19h30.

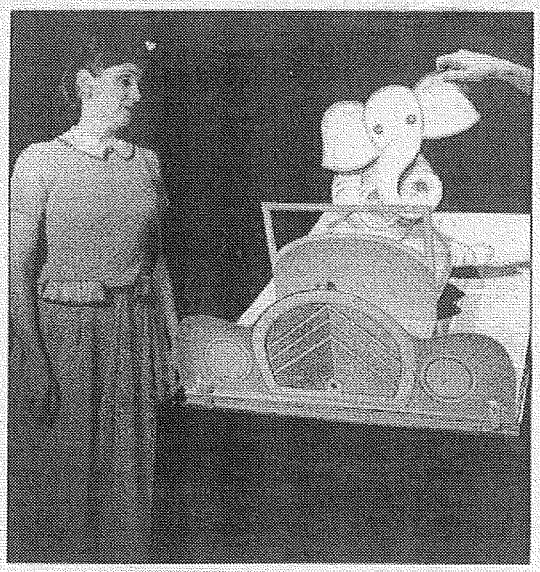
LAMUSE MALIN Tarif adulte à 19€, au lieu de 24€
A condition de réserver, avant de venir, par téléphone, en precisant Tarif LAMUSE.

le Parisien

12 novembre 2009

LYRIQUE

Trois partitions pour un spectacle



(DR.)

XIXe. A la Péniche Opéra, on n'a pas peur de bousculer les habitudes. Cette semaine, le spectacle « Shadoks et compagnie… en musique ! » va en surprendre plus d'un. Ce voyage musical — tout public — se déroule à travers trois partitions insolites et poétiques : « Sports et divertissements » d'Eric Satie, « l'Histoire de Babar », de Francis Poulenc et « les Shadoks et la cosmopompe », une création de Denis Chouillet. Trois styles, trois atmosphères. Mais une unité : l'humour et l'envie de faire découvrir l'opéra et le théâtre lyrique.

Demain et samedi, à 20 h 30, dimanche à midi (avec petit déjeuner dès 11 heures à 5 €), à la Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire. M° Stalingrad. Tarif : 24 €.

ODB Opéra passion

14 novembre 2009

Shadoks et Compagnie... en musique !
Spectacle présenté à la Péniche Opéra jusqu'en mai 2010.

Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la Cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra et de Musique Nouvelle en Liberté)
Textes de Jacques Rouxel - Mise en scène : Mireille Larroche
Avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Maynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste)
Création des objets et livre pop-up : Théâtre du Claire de Lune, Damien Shoëvaërt

La Péniche Opéra propose un triptyque poétique et surréaliste autour des Shadoks, ces personnages de dessin animé apparus en France dans les années 1960. La soprano Edwige Bourdy et son pianiste Christophe Maynard sont seuls en scène. Il ne s'agit pourtant pas d'un récital mais d'une soirée de contes enfantins et bizarres, la plupart étant des mélodrames voix parlée/piano. Pour ajouter quelques aigus à l'ensemble, le spectacle démarre par l'arrivée frou-frouteuse d'Edwige Bourdy en Diva de l'Empire (une mélodie piquante de Satie, que Measha Brueggergosman avait interprétée la veille au Arte Lounge). La soprano partagera du début à la fin avec le public sa bienveillante fantaisie, son charme sensuel ou maternel.

Sports et divertissements (1914) de Satie nous renvoie à une époque brève et bienheureuse où la bourgeoisie profitait des progrès techniques de l'industrialisation sans en soupçonner les applications belliqueuses. Les loisirs liés à l'eau sont fréquemment évoqués ("La pêche", "Yachting"...), on retrouve les atmosphères debussystes de la mer mais aussi des réminiscences schubertiennes des ruisseaux romantiques. Un astucieux dispositif scénique miniature manipulé par la marionnettiste Marie Girardin donnent corps à toutes les activités mondaines décrites dans le texte concis et amusant inspirés de vingt dessins de Charles Martin.
Les Shadoks et la cosmopompe est la seule œuvre réellement lyrique de la soirée, dans un format qui à mon avis devrait être la norme pour la création contemporaine. La partition de Denis Chouillet est chatoyante et chatouillante, peu mélodique, soucieuse de la clarté du texte. On retrouve avec plaisir l'humour décalé des Shadoks, qu'on ne verra qu'en images sur la robe de la soprano.
La soirée se termine l'Histoire de Babar, qui raconte les aventures de l'éléphanteau de sa naissance à son couronnement. Pour l'illustrer, un superbe livre d'images mouvantes sert de support visuel à la voix pleine de tendresse de la récitante, qui aide également Marie Girardin à en tourner les grandes pages. Une absence remarquable de second degré fait du texte de Jean et Cécile de Brunhoff une histoire adaptée à un très jeune public, mais dont la simplicité paraît presque déroutante pour les adultes. Il faut dire que c'est à la demande d'une petite cousine de trois ans que Poulenc avait improvisé la première mouture de ce mélodrame.
Une soirée poétique, qui commence de manière un peu loufoque voire inquiétante, et qui se termine dans la quiétude réconfortante d'une berceuse.
Anh Tuan Nguyen, pour ODB Opéra.

Paris • Ile-de-France
pariscope

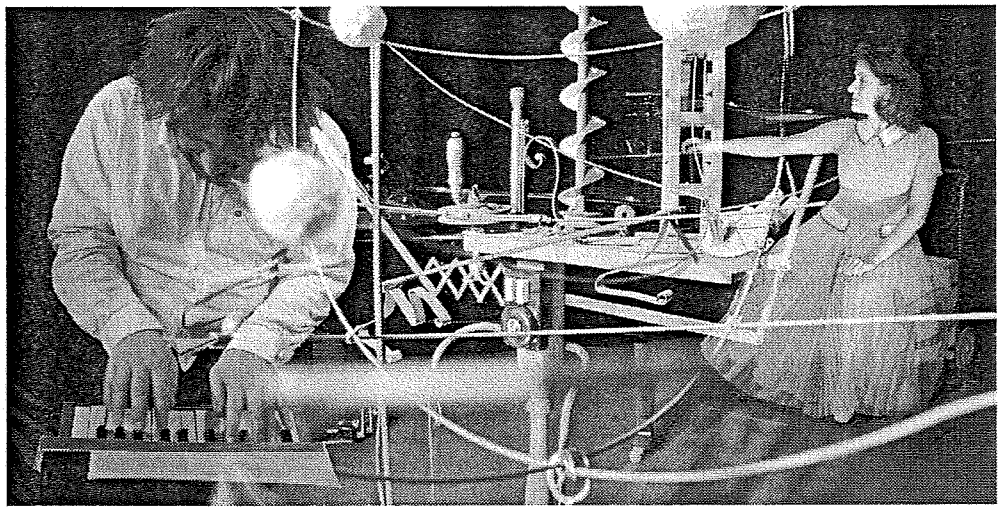
18 novembre 2009

Péniche Opéra

Face au 46, quai de Loire (19e). M° Jaurès ou Laumière. 01.53.35.07.76. (rens. et résa.). Pl : 24 €, T.R.: 19 et 12 €. Enf - 13 ans : 8 €. Formule petit déj. (réservation obligatoire) : 5 €. Dim 22 et 29 nov. à 11h dans le cadre des «Petits déj' musicaux» : **Shadoks et compagnie en musique.** Voyage musical à travers trois partitions insolites et poétiques «Sports et divertissements» d'Erik Satie, «L'histoire de Babar» de Francis Poulenc et «Shadoks et la cosmopompe» de Denis Chouillet . **Dès 6 ans.**

Des Shadoks à Dada à la Péniche Opéra

Le 8 janvier 2010



Spectacle musical pour enfants à partir de 7 ans.

Durée : 1h15

Les 18, 19, 21, 22, 23 janvier à 20h30 et le 20 janvier à 19h30.

Dans le cadre des **Petits dej' musicaux** du dimanche matin à 12h (petit déjeuner sur la Péniche à 11h si vous le souhaitez, en réservant à l'avance avec un supplément de 5€) :
les 17 et 31 janvier 2010
le 14 février 2010
le 11 avril 2010
les 16 et 30 mai 2010

Suite au succès de Shadoks et Compagnie...en musique !, la Péniche Opéra propose un deuxième volet des aventures des **Shadoks**, ces célèbres oiseaux rondouillards à longues pattes, héros du dessin animé de Jacques Rouxel. Dans ce spectacle, on assiste à la rencontre entre la pensée dada, extravagante, enfantine, impertinente et la philosophie Shadok, absurde et délirante.
La partie musicale comporte une nouvelle création du compositeur Denis Chouillet, commandée par la compagnie, Les Shadoks pompent à rebours et des œuvres de compositeurs du XXème siècle comme P. Boulez, M. Kagel, L. Berio, G. Pesson,...
La Péniche Opéra est un endroit étonnant et merveilleux pour faire découvrir ces grands compositeurs à nos **enfants**...

Textes : Jacques Rouxel
Mise en scène :Anne-Marie Gros
Edwidge Bourdy (soprano)
Denis Chouillet (piano)
Anne-Marie Gros (mise en scène)
Gérard Vendrely (lumières)
Arnaud Destrée (accessoires)
Michel Ronvaux et Sandrine Bernadoux (costumes)

Vous pouvez encore voir le premier épisode Shadoks et Compagnie...en musique ! jusqu'au 23 mai 2010.

Informations pratiques :

Adresse :

Péniche Adélaïde
Bassin de la Villette
46, quai de la Loire
75019 Paris

Comment s'y rendre :
En métro :
Ligne 2, 5 ou 7 bis, descendre à la station Jaurès ou Stalingrad.
Ligne 5, descendre à la station Laumière.
En bus :
Lignes n°26, 48, 54.

Par tel. : 01 53 19 03 92.

Adultes **:** 24€
Tarif réduit : 19€ pour les habitants du 10è et 19è arrondissement, les moins de 26 ans et les plus de 60 ans.
Tarif étudiant : 12€.
Tarif enfants de moins de 13 ans : 8€.

cadences

Avril 2010

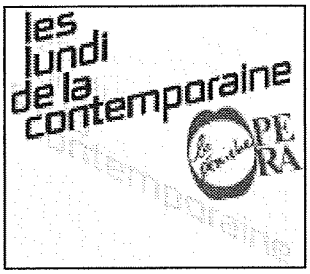
SHADOCKS ET COMPAGNIE
Edwige Bourdy, soprano ; Christophe Maynard, piano. Mireille Larroche, mise en scène.
12h00. Péniche Adélaïde.
Tél. : 01 53 35 07 77.

LES LUNDI DE LA CONTEMPORAINE

Les lundis de la contemporaine

Liste des journalistes venus le 1er février

Stéphane Goldet, France Musique
Simon Corley , concerto net
David Jisse, France Musique
Michèle Tosi, La lettre du musicien



Radios

Les lundis de la contemporaine :

Annonce du concert autour de Suzanne Giraud le lundi 25 janvier dans l'Agenda

Annonce du concert autour de Betsy Jolas le lundi 22 mars dans l'Agenda

Annonce du concert autour de Tom Johnson le lundi 26 avril dans l'Agenda

LES LUNDI DE LA CONTEMPORAINE

Autour de Suzanne Giraud

1er février 2010

Autour de Betsy Jolas

29 mars 2010

Autour de Tom Johnson

3 mai 2010

AUTOUR DE SUZANNE GIRAUD

les lundi de la contemporaine

Autour de
Suzanne Giraud

Aller-retour de Paul Hindemith

Soprano **Nathalie Gaudefroy**
Ténor **Christophe Crapez**
Baryton **Paul Alexandre Dubois**
Basse **Johann Leroux**
Piano **Caroline Dubost**

Carte blanche à Suzanne Giraud

Zéphyr
Envoûtements
Et une commande-création
Neuf-cent-vingt-six et demi,
opéra minuscule

Soprano **Amira Selim**
Ténor **Christophe Crapez**
Baryton **Paul Alexandre Dubois**
Basse **Johann Leroux**
Violon **Stéphane Tran Ngoc**
Piano **Wilhem Latchoumia**

Le lundi 1er février 2010
à 20h30

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

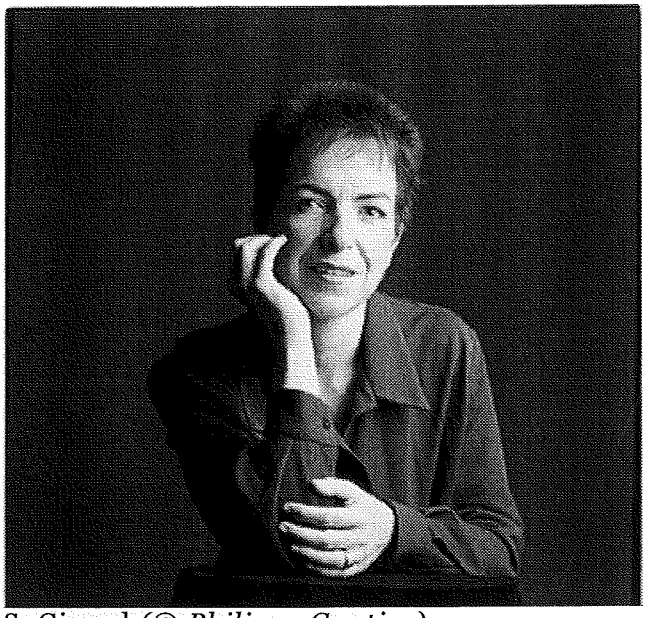
ConcertoNet.com

2 février 2010

Famille décomposée

Paris
La Péniche Opéra
02/01/2010 -
Paul Hindemith : *Hin und zurück, opus 45a*
Suzanne Giraud : *Zéphyr (*) – Envoûtements – Neuf-cent-vingt-six et demi (création)*

Nathalie Gaudefroy (Hélène), Amira Selim (Véronique), Christophe Crapez (Robert, Le Sage, Jean-Pierre), Paul-Alexandre Dubois (Le brancardier, Robert), Johann Leroux (Le docteur, Jean-Paul), Caroline Dubost (La servante, piano), Wilhem Latchoumia (*) (piano)
Mireille Larroche (mise en scène), Danièle Barraud (costumes), Stéphane Tran Ngoc (violon)


S. Giraud *(© Philippe Gontier)*

Les «Lundi de la contemporaine» de La Péniche Opéra pratiquent le changement... dans la continuité. D'une année sur l'autre, le directeur artistique, le thème et l'œuvre qui, donnée au début de chaque soirée, tient lieu de «fil rouge» sont certes renouvelés, mais le succès de ces rendez-vous fait qu'il n'est pas nécessaire d'en modifier la formule proprement dite: au centre d'un concert qui lui est intégralement dédié, un compositeur présente ses propres partitions au public, notamment une création inspirée par le sujet de la saison, dans un cadre intime qui devient ensuite franchement convivial, grâce à un

after «Aux deux bateaux», le café voisin, auquel chacun est invité à se joindre.

Pour 2009-2010, le ténor Christophe Crapez a choisi «Le temps et la musique» et, en lever de rideau, *Hin und zurück* (1927) de Hindemith. Pour ceux qui auraient l'excellente idée d'assister aux trois lundis de la série, ce «sketch en musique» a le mérite de la brièveté (à peine plus de 10 minutes) et promet ainsi de lasser moins, à la longue, que *Rayok* de Chostakovitch en 2008 – une «cantate satirique» un peu pesante et délibérément vide de tout contenu musical – ou *Socrate* de Satie en 2009 – un «drame symphonique» volontairement dépouillé. Couplé avec l'étrange *Long dîner de Noël*, cet «aller-retour» surréaliste, adapté en français par Lionel Peintre, a été monté par La Péniche Opéra au printemps dernier en version de concert (voir ici) puis mis en scène par Mireille Larroche. On en retrouve les cocasses costumes et couvre-chefs bariolés de Danièle Barraud ainsi que l'essentiel de la distribution vocale, à commencer par Christophe Crapez, qui incarne cette fois-ci non seulement Robert, époux de l'infidèle Hélène (Nathalie Gaudefroy), mais aussi le «sage»: celui-ci ayant expliqué qu'il faut échapper à une conception unidirectionnelle du temps, la femme assassinée et son mari, qui s'est lui-même donné la mort, ressuscitent, l'action (et la musique) étant alors réexposées à rebours et retournant ainsi à la case départ.

Avant Betsy Jolas (29 mars) et Tom Johnson (3 mai), c'est Suzanne Giraud (née en 1958) qui est à l'honneur. Par un curieux effet des sens, en cette belle nuit d'hiver, l'odeur de vin chaud accueillant les spectateurs transporterait presque à Strasbourg, où elle passa toute sa jeunesse et suivit ses études, du primaire au supérieur. Avouant son admiration pour «Une barque sur l'océan» de Ravel, elle a composé *Zéphyr* (2000), première page solo pour son instrument de prédilection, en ayant à l'esprit que «*la chorégraphie des doigts courant sur le clavier y est tout aussi importante que l'image des rafales et que le rendu sonore de différentes agitations d'éléments soulevés par le vent*». De fait, Wilhem Latchoumia en propose une interprétation sans doute plus spectaculaire que précise, mais qui a le mérite de rendre justice à l'énergie torrentielle du discours et à la poésie de ses accalmies. En bis, le pianiste français tient à faire découvrir aux auditeurs, y compris à Suzanne Giraud, l'Argentin Carlos Guastavino (1912-2000), avec son capiteux *Bailecito* (1940).

A l'origine, *Zéphyr*, ce vent d'ouest déjà évoqué par Debussy devait constituer le début d'un cycle de cinq pièces consacrées aux quatre vents et à leur roi, Eole, requérant progressivement et successivement de un à cinq pianos. Tel n'est pas le cas, du moins pour l'heure, mais Suzanne Giraud a retenu ce principe d'un cycle de pièces faisant appel à un effectif croissant pour ses *Envoûtements*: désormais au nombre de huit, ils vont donc du solo (de violon) à l'octuor (de violoncelles). L'ouvrage fondateur fut pensé pour Irvine Arditti, qui le créa en 1996. Stéphane Tran Ngoc reprend le flambeau, mais il décide de débuter par un «bis», à savoir... l'intégralité de la *Sonate* (1944) de Bartók, dont Suzanne Giraud rappelle qu'elle posa, dans l'écriture pour violon seul, une limite jugée indépassable par la génération de compositeurs à laquelle elle appartient. Le violoniste français la joue à la «tzigane», avec toute l'intensité mais aussi tous les risques inhérents à un tel parti pris. C'est dans le même esprit qu'il s'attaque aux cinq pupitres sur lesquels s'étalent les pages d'*Envoûtements*, confirmation de ce que les chefs-d'œuvre appellent et tolèrent même plusieurs approches radicalement différentes.

Répondant à la commande de La Péniche Opéra, Suzanne Giraud a conçu *Neuf-cent-vingt-six et demi*: un «opéra minuscule», certes, pour seulement quatre chanteurs et un accompagnement de piano, mais d'une durée deux fois plus longue que celui de Hindemith, même s'il n'a évidemment pas l'ambition et les dimensions du *Vase de parfums* sur un livret d'Olivier Py (voir ici), ni la même finalité que *Le Singe, la Banquise et le Téléphone portable*, écrit par et pour des enfants (voir ici). Le texte n'est pas très éloigné de l'esprit surréaliste des années 1920: on le doit à un mystérieux «Jean-Nestor Debazille», un parfait inconnu dont le nom intrigue, Nestor étant celui du chat de Suzanne Giraud, passé à la postérité depuis qu'elle lui a dédié en 1999

Décision/Indécision. De fait, elle avoue à l'issue de la représentation que comme le «Max Blonda» qui signa *Du jour au lendemain* avec Schönberg, c'est elle qui se dissimule en réalité derrière ce pseudonyme avec son mari, Laurent Feller, auquel se joint un «*ami*» dont la contribution est mystérieusement qualifiée d'essentiellement involontaire.

Comme chez Hindemith, le mariage et la famille sont soumis à rude épreuve, celle d'un humour noir et absurde qui fait fi des conventions sociales – même si la charge, quatre-vingts ans plus tard, n'est évidemment pas entourée du même parfum de scandale. Le personnage central s'appelle également Robert (Paul-Alexandre Dubois), «ingénieur en statistiques» retraité qui, après une existence «moyenne» de Français «moyen», est bien placé pour savoir que s'il en croit l'espérance de vie moyenne, il lui reste 926 jours et demi à vivre. Attablé à un haut guéridon face à une bouteille et un verre, il décide que par tous les moyens, au besoin par la menace et même par la violence, il doit faire disparaître le passé, l'avenir et le présent, plutôt que de laisser derrière lui des traces ordinaires. Le passé, ce sont toutes les preuves de son existence (état civil, factures, ...) qu'il escamote dans les administrations et services concernés; l'avenir, ses deux fils Jean-Pierre (Christophe Crapez), l'aîné, et Jean-Paul (Johann Leroux), le cadet, qui, venus lui annoncer le jour de la fête des pères qu'il allait devenir deux fois grand-père, sont prestement occis avant d'avoir eu le temps de faire cette révélation en forme de double *coming out* (l'un né d'un double adultère, l'autre issu d'une adoption homoparentale); pour ce qui est du présent, il ne lui reste plus qu'à mettre fin à ses jours, au demeurant bien avant le délai prévu. Survient alors sa maîtresse (Amira Selim), qui n'est autre que la femme légitime de Jean-Pierre. Après le boulevard, le mélo: poussant deux landaus blancs, elle se lance dans une déploration désopilante pour assumer... la maternité de ces deux rejetons qui perpétueront le souvenir de feu Robert.

En vingt-cinq minutes, la famille n'est même plus recomposée mais décomposée, avant de renaître sous une forme nouvelle et inattendue: une pochade sociétale qui enchaîne les gags, le genre suggérant davantage le théâtre musical, dans une mise en scène de Mireille Larroche, que l'opéra, avec ses passages entièrement parlés et ses parties chantées alternant avec le récitatif.

Le site de Suzanne Giraud
Le site de Stéphane Tran Ngoc
Le site de Wilhem Latchoumia

Simon Corley

AUTOUR DE BETSY JOLAS

les lundi de la contemporaine

Autour de **Betsy Jolas**

Avec
Nathalie Gaudefroy Soprano
Christophe Crapez Ténor
Paul-Alexandre Dubois Basse
François - Xavier Legasa Baryton
Laurent Camatte Violon
Annabelle Brey Violoncelle
Bertille Monsellier Piano
et **Betsy Jolas**

Le lundi 29 mars à 20h30
à bord de la Péniche Adélaïde

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris
Tél : 01 53 35 07 76 | Fax : 01 53 26 91 93
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Compagnie Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris.
Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.
La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien du

L'ŒIL EGARE*

6 chants pour baryton et piano

Musique de Betsy Jolas / textes de Victor Hugo

I

On entend au loin
crier le cabestan d'une ancre qui se lève
Des chevaux sur la grève traînent des chariots chargés de goémons.
Des femmes remuant le sable et le limon,
Passent le trouble en main, et rôdent
jambes nues;
De grands oiseaux blancs vont et viennent
dans les nues.
A l'horizon la mer sans fond comme la nuit.(*Océan*)

II

Le ciel étoilé a des constellations rares et prodigieuses qui ont pour mission de se rapprocher sans cesse et doucement des mondes misérables et de les éclairer peu à peu d'un jour qui commence par être crépusculaire et qui arrive à être flamboyant ; il y en a d'autres également sublimes qui ont pour fonction, non de s'approcher, mais d'attirer, double effort, double et terrible labeur. Les unes descendent, les autre font monter. Les unes s'engouffrent dans les ténèbres, les autres se mettent à suer des flots de lumière ; celles-ci se jettent à la nage dans le firmament et ramènent du fond de la nuit des étoiles pâles et échevelées ; celles-là, sans se déranger, se changent en feux de paille et de fagots dans le grand âtre noir et réchauffent les pauvres noyées(*Les Tables)*

III

N'es-tu pas un chercheur de crânes, un fossoyeur de mondes, un Hamlet des soleils, un promeneur du cimetière immensité, un preneur de planètes, une des bêches du ciel ? N'as-tu pas cru quelquefois comparaître devant un tribunal de globes muets ? N'as-tu pas eu peur, n'as-tu pas frissonné, n'as-tu pas senti tes cheveux se dresser et se prendre dans les étoiles, comme dans des rouets terribles ? N'as-tu pas rêvé des visages à ces regards, des lèvres à ces visages, et souvent aussi des dents à ces lèvres ? N'es-tu pas là, tremblant, vacillant, épouvanté, entre ce ciel et cette terre, entre tous ces mondes si hauts et toutes ces âmes si bas, entre ces paradis et ces enfers, entre ces étincelles et ces pierres, et ne te demandes-tu pas quel est le formidable briquet qui fera jaillir de ces cailloux des constellations ?(*Les Tables)*

IV

O femmes, voix, regards, cheveux noirs, tresses blondes,
Elle était nue avec un abandon sublime
Brillez, je meurs ! ayez l'éclat, l'amour, l'attrait,
et couchée en un lit semblait sur une cime.
O perles que la mer mêle à ses grandes ondes
A mesure qu'en elle entrait l'amour vainqueur,
O lumineux oiseaux de la sombre forêt !
On eut dit que le ciel lui jaillissait du coeur. (Toute la lyre)

V

Que la terre endormie, ouvrant à demi ses yeux lourds, aperçoive à l'horizon ton toit couvert d'un nuage d'astres, et dise . Que fait-il ? D'où sort cette fumée inconnue et splendide ? Quelle est cette cheminée d'où il jaillit du ciel ? Et que le vent réponde à la terre: c'est l'une des forges de la nuit ; c'est là qu'on travaille aux soleils ; c'est là qu'on déferre les hommes, ...c'est là qu'on change à coups de marteau les astres de torture en astres de bonheur, les globes-tenailles en globes-clefs, et qu'on fait les serrures du firmament (*Les Tables)*

VI

Tout corps couché prend la ligne de l'horizon de l'âme. L'endormi devient le réveillé de l'ombre; il n'est pas immobile, il vole dans l'immensité ; il n'est pas aveugle, il voit dans l'infini ; il n'est pas muet, il parle dans la mort ; il n'est pas couché, il est ailé ; il n'est pas étendu, il est planant ; il n'est pas tombé, il est ressuscité. Tout sommeil fait le siège du mystère ; tout grabat est une brèche du sépulcre.(*Les Tables)*

LA LETTRE DU
MUSICIEN

Mars 2010

Carte blanche à Betsy Jolas à la Péniche Opéra

Le 29 mars, à 20 h 30, dans le cadre des Lundis de la contemporaine, la Péniche Opéra donne carte blanche à la compositrice Betsy Jolas.

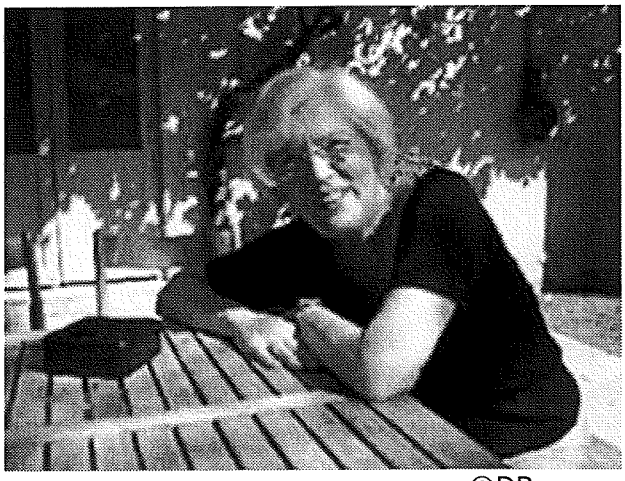
Le programme de la soirée, intitulé "Contre-Allées", est conçu comme un parcours à travers l'œuvre vocale de Betsy Jolas et de compositeurs qui lui sont chers. Nathalie Gaudefroy, soprano, Christophe Crapez, ténor, Paul-Alexandre Dubois, baryton, Süren Shahi Djanyan, accompagnés de Laurent Camatte, violon, Annabelle Brey, violoncelle, Morgane Fauchois, piano, interpréteront des œuvres Roland de Lassus, Heinrich Schütz, Thomas Morley, arrangés par Betsy Jolas ainsi que des pièces de la compositrice, dont deux créations : *Sur do*, hommage à Henry Purcell, et *Femme en son jardin*.

Rens. 01 53 35 07 77

L'éducation musicale

Mzrs 2010

Carte blanche à Betsy Jolas : Dans le cadre des « Lundis de la contemporaine », sera donné, le 29 mars 2010 , à 20h30, en la Péniche Opéra, un programme intitulé « Contre-Allées », alliant œuvres vocales de Betsy Jolas [notre photo] et de compositeurs qui lui sont chers : *Aller-Retour* (P. Hindemith), *Caprice à une voix* (B. Jolas), *O che bon echo* (R. de Lassus), *Schütz Suite* (H. Schütz), *L'œil égaré / Sur do : Hommage à Purcell / Femme en son jardin* (B. Jolas), *Now is the month* (Th. Morley). Avec quatre chanteurs (soprano, ténor, baryton, basse), un violon, un violoncelle & un piano. ***Renseignements :*** face au 46, quai de la Loire, Paris XIXe. Tél. : 01 53 35 07 77 . www.penicheopera.com



©DR

L'éducta

cadences

Mars 2010

BETSY JOLAS
Les lundis de la contemporaine.
20h30. Péniche Adélaïde.
Tél.: 01 53 35 07 77.

Télérama Sortir

24 mars 2010

LUNDI DE LA CONTEMPORAINE

Le 29 mars, 20h30, péniche Opéra, 46, quai de la Loire, 19e, 01-53-35-07-77. (12-17 €).

Les Lundis de la Contemporaine se poursuivent ce printemps sur la péniche Opéra. Place cette semaine à la passionnante compositrice Betsy Jolas (née en 1926) qui a carte blanche. Avec Paul Alexandre Dubois, Christophe Crapez, Nathalie Gaudefroy, François-Xavier Legasa, Bertille Monsellier, Laurent Camatte, Annabelle Brey et... Betsy Jolas ! On ouvre grand ses oreilles et on se prépare à découvrir de belles correspondances.

AUTOUR DE TOM JOHNSON

les lundi de la contemporaine

la péniche OPÉRA

Autour de
Tom Johnson

Ecoutez le temps

Avec
Nathalie Gaudefroy Soprano
Christophe Crapez Ténor
Paul-Alexandre Dubois Baryton
Johann Leroux Baryton
Nicolas Ducloux Piano
et **Tom Johnson**

Régie générale et
création lumière **Anne Poitevin**

Le lundi 03 mai à 20h30
à bord de la Péniche Adélaïde

la péniche OPÉRA

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris
Tél : 01 53 35 07 76 | Fax : 01 53 26 91 93
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Compagnie Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris.
Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.
La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine-et-Marne grâce au soutien de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne.

Ecoutez le temps

Quand John Cage a présenté *4 : 33* à Woodstock en 1952, David Tudor a simplement mesuré la durée de la musique, sans jouer une seule note au piano. La composition était simplement un cadre sans tableau, un cadre marquant le début et la fin d'une durée de temps choisie par hasard : 4 minutes et 33 secondes. Ce n'était pas une composition pour écouter le pianiste mais plutôt pour écouter ce qui se passait quand le pianiste ne jouait pas. **Ecoutez le temps.**

Quand Erik Satie a présenté sa fameuse *Musique d'ameublement* pour la première fois, il était furieux que quelques auditeurs veuillent l'écouter. Pour Satie cette musique n'était pas faite pour être écoutée, mais seulement pour exister, comme un objet, un meuble. Bref, il voulait que les gens écoutent le temps, pas la musique. **Ecoutez le temps.**

La Péniche Opéra

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

Direction : Mireille Larroche

Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris

Tél : 01 53 35 07 76 | Fax : 01 53 26 91 93

Mail : penicheopera@hotmail.com

www.penicheopera.com

LES COUPS DE COEUR

COUPS DE COEUR

Freylekh From Vladivostok

Musique Klezmer

2 octobre 2009

Cantam alto os sinons da memoria

Musique portugaise

3 octobre 2009

Déodat de Séverac

26, 27, 28 novembre 2009

Diable !!

4, 5 décembre 2009

La Voix humaine

15, 17, 21, 23 janvier 2010

C'POP-OP-I-DOO-AAH !

6, 7, 8 avril 2010

Petit traité de rentrozologie urbaine

8, 9, 10 avril 2010

COUP DE CŒUR AUTOUR DE YANNICK LOPEZ

Du 2 au 3 octobre 2009

2 représentations

Vendredi 2 octobre
Samedi 3 octobre

la péniche OPÉRA

coups de cœur

Coup de cœur autour de

Yannick Lopes

Freylekh from Vladivostok

Musique Klezmer
trio KLEZELE

Yannick Lopes accordéon
Rémy Yulzari contrebasse
Julien Petit saxophone
Régie **Anne Poitevin**

Cantam alto os sinos da memoria

(Les cloches de la mémoire chantent si fort)
Musique Portugaise

Yannick Lopes accordéon, voix et guitare
Yohann Lopes accordéon, voix et guitare
Régie **Anne Poitevin**

Musique Klezmer le 2 octobre à 20h30
Musique Portugaise le 3 octobre à 20h30

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

COUP DE CŒUR AUTOUR DE CHRISTOPHE MAYNARD

Du 26 au 28 novembre 2009

3 représentations

Jeudi 26 novembre 2009
Vendredi 27 novembre 2009
Samedi 28 novembre 2009



Coup de cœur à

Christophe Maynard, pianiste

A la découverte de Déodat de Séverac, musicien de la lumière

Textes et musiques choisis et interprétés par
Christophe Maynard
Lumières et régie générale **Gérard Vendrely**

Les 26, 27 et 28 novembre à 20h30
A bord de la Péniche Adélaïde

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

COUP DE CŒUR AUTOUR DE BERNARD DELETRE

Du 4 au 5 décembre 2009

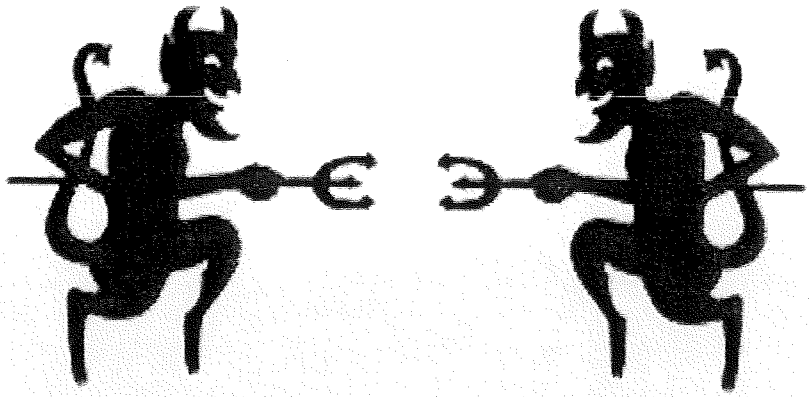
2 représentations

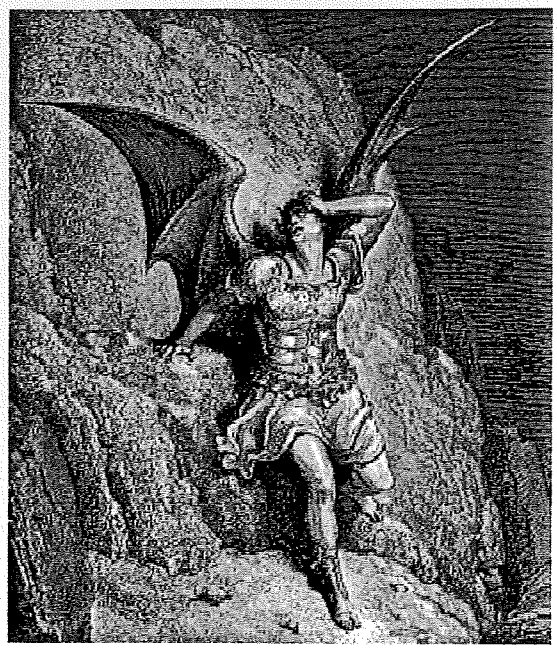
Vendredi 4 décembre 2009
Samedi 5 décembre 2009

Diable !!

Bernard Deletré - Chant

Piano - Gérard Parmentier





Diable !!

Charles Gounod (1818-1893 : « Le veau d'or » (extr. « Faust » - 1859)

Souvenir d'enfance (B.Deletré)

Ludwig Van Beethoven (1770-1827)
« Aus Goethe's Faust » (1809)

Richard Wagner (1813-1883)
« Lied des Mephistopheles »
(1831)

Ferrucio Busoni (1866-1924)
« Lied des Mephistopheles » (1918)

Hector Berlioz (1803-1869)
« Chanson de Méphistophélès »
extr. « Damnation de Faust (1846)

Chanson de la puce - Goethe (extr. « Faust »)

(Traduction de Gérard de Nerval)

Une puce gentille
Chez un prince logeait,
Comme sa propre fille,
Le brave homme l'aimait,
Et (l'histoire l'assure)
Par son tailleur, un jour,
Lui fit prendre mesure
Pour un habit de cour.

L'animal, plein de joie,
Dès qu'il se vit paré
D'or, de velours, de soie,
Et de croix décoré,
Fit venir de province
Ses frères et ses sœurs,
Qui, par ordre du prince,
Devinrent grands seigneurs.

Mais ce qui fut le pire,
C'est que les gens de cour,
Sans en oser rien dire,
Se grattaient tout le jour...
Cruelle politique !
Quel ennui que cela !...
Quand la puce nous pique,
Amis, écrasons-la !

Victor Hugo (1802-1885) : « A qui donc sommes nous ? » (1845)

Sérénade De Mephistophélès

Charles Gounod (1818-1893)
(extr. « Faust - 1859)

Richard Wagner (1813-1883)
« Lied des Mephistopheles II »
(1831)

Hector Berlioz (1803-1869)
extr. « Damnation de Faust (1846)

Victor Hugo (1802-1885) : « Ch! Je fus comme fou » (1852)



CARL LOEWE
1796 – 1869
« ERLKÖNIG »
(1817)

FRANZ
SCHUBERT
1797 – 1828
« ERLKÖNIG »
(1815)

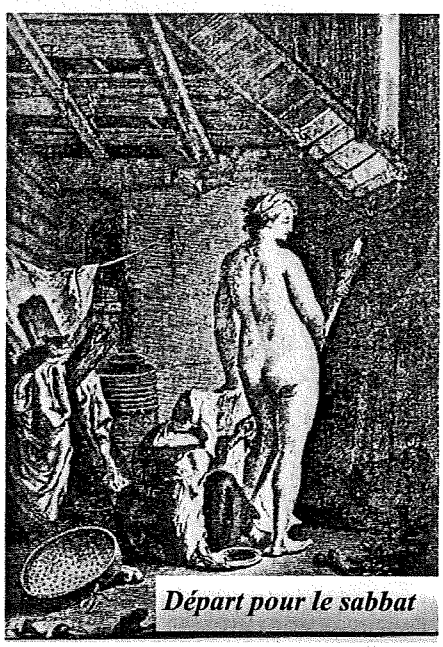
Goethe - Le roi des aulnes

Qui chevauche si tard à travers la nuit et le vent ?
C'est le père avec son enfant.
Il porte l'enfant dans ses bras,
Il le tient fermement, il le réchauffe.

« - Mon fils, pourquoi cette peur, pourquoi te cacher ainsi le visage ?
- Père, ne vois-tu pas le roi des Aulnes, le roi des Aulnes, avec sa couronne et ses longs cheveux ?
- Mon fils, c'est le brouillard qui monte.
- Viens, cher enfant, viens avec moi !
Nous jouerons ensemble à de si jolis jeux !
Maintes fleurs émaillées brillent sur la rive :
Ma mère a maintes robes d'or.
- Mon père, mon père, et tu n'entends pas
Ce que le roi des Aulnes doucement me promet ?
- Sois tranquille, reste tranquille, mon enfant :
C'est le vent qui murmure dans les feuilles sèches.
- Gentil enfant, veux-tu me suivre ?
Mes filles auront grand soin de toi :
Mes filles mènent la danse nocturne.
Elles te berceront et t'endormiront, par leur danse et leur chant.
- Mon père, mon père, ne vois-tu pas là-bas les filles du roi des aulnes dans l'ombre ?
- Mon fils, mon fils, je le vois bien. Ce sont de vieux saules gris.
- Je t'aime, ta beauté me charme,
Et, si tu ne veux pas céder, j'userai de violence.
- Mon père, mon père, voilà qu'il me saisit ! le roi des Aulnes m'a fait mal ! »

Le père frémit, il presse son cheval,
Il tient dans ses bras l'enfant qui gémit ;
Il arrive à la maison avec peine, avec angoisse :
Dans ses bras l'enfant était mort.

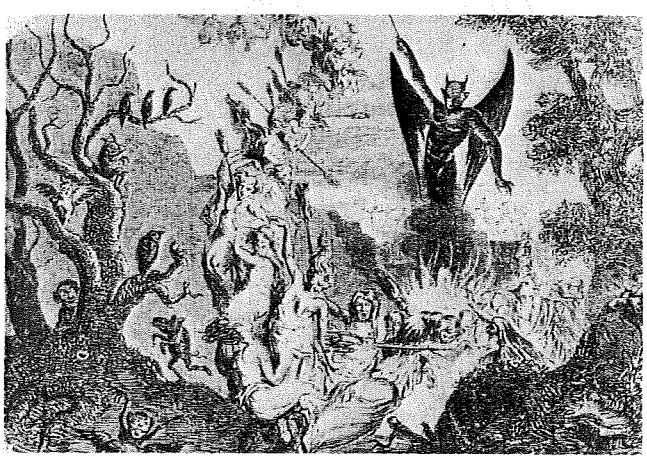
Le Sabbat !



Départ pour le sabbat

Erik Satie (1866-1925)
"Le tango perpétuel"
(1914)

Franz Liszt
1811 - 1886
Mephisto-Walz n°1
1859-62
Ou improvisation
sur ce thème
(selon l'humeur du pianiste)



Ernest Bloch
1880 - 1959
« Ronde »

Franz Schubert
1797 - 1828
« Der Geistertanz »

Arthur Rimbaud - "Le bal des pendus"

La Danse
des Fantômes
(Friedrich von Matthisson)

La chambre en planches
Des morts frémit
Quand le marteau frappe
Les douze coups de minuit.

En suspens au dessus des tombes
Et des restes d'ossements
nous dansons
un bourdonnant ballet aérien

Pourquoi les chiens gémissent-ils
Près de leurs maîtres endormis ?
Ils flairent de loin
La ronde des Fantômes

De l'abbaye abandonnée,
Les corbeaux s'élancent vers le ciel
Et s'enfuient en passant
par dessus la grille du cimetière

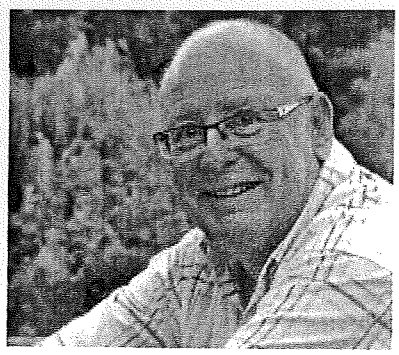
Nous voltigeons et badinons
De haut en bas
Comme des feux follets
Dans les marécages brumeux.

O coeur, dont l'enchantement
Devient notre tourment
Tu te reposes maintenant
Saisi d'une sourde stupeur

Tu caches notre peine au fond
D'une chambre obscure;
Nous, les heureux, te murmurons
Joyeusement : Adieu

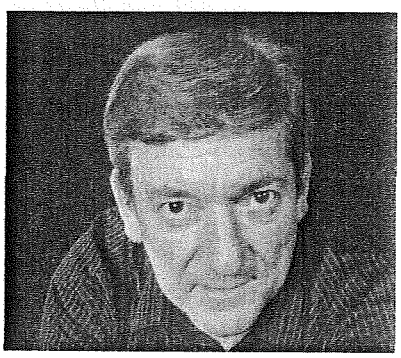
Camille Saint-Saëns
1835 - 1921
« Danse macabre »





Gérard Parmentier

Homme-Orchestre s'il en est, Gérard Parmentier , après des études de piano, orgue, improvisation, percussion, clarinette, harmonie, contrepoint, fugue au CNSM de Paris et à l'Ecole Normale, est engagé comme Directeur de la Musique à la Comédie Française, puis improvisateur pour l'émission "Masque et la Plume" sur France-Inter. Pour perfectionner sa technique pianistique il travaille avec Vladimir Ashkenazy, donne ses premiers récitals aux Etats-Unis et en Espagne où il s'établit un temps pour enseigner. A son retour, il est nommé Chef de Chant à l'Opéra de Paris et à ce titre travaillera comme accompagnateur avec les plus grands artistes lyriques. Il enregistrera, pour l'Année Victor Hugo, un disque de mélodies avec Viorica Cortez.Parallèlement il mène une carrière de pianiste soliste aux quatre coins du globe– Etats-Unis, Allemagne, Espagne, Pologne, Extrême Orient. Il est également compositeur et a à son actif une discographie importante - dont l 'intégrale des œuvrvres pour piano de Brahms.

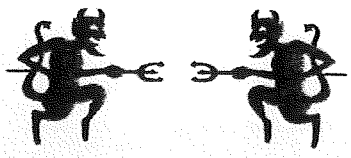


Bernard Deletré

Bernard Deletré est à l'heure actuelle l'un de artistes lyriques français reconnus nationalement et internationalement. Dès sa sortie du CNSM de Paris ses qualités vocales et scéniques lui ont ouvert les portes de nombreuses scènes et permis de se produire sous la direction de chefs prestigieux: Hager, Gardiner, Soustrot, Christie, Herreweghe, Minkowski, Malgoire, Jabobs...

Sa réputation dans le répertoire baroque est particulièrement établie, grâce à ses prestations à Aix-enProvence, à Stuttgart, Washington ou au New-York City Opera mais Bernard Deletré poursuit une carrière également importante dans le "répertoire", invité régulier de grandes scènes françaises ou étrangères (Genève, Reisecopera aux Pays-Bas) dans des rôles tels que Giorgio des Puritains de Bellini, Arkel de Pelléas et Mélisande, Dikoï de Katia Kabanova...Bernard Deletré apporte également sa contribution à la création contemporaine et au théâtre musical , établissant en particulier une longue relation avec la Péniche-Opéra (où son éblouissante composition dans "la Veuve et le Grillon" lui valut en 2001/2002 une critique unanimement enthousiaste. (reprise de ce spectacle en mars 2010 sur la Péniche-Opéra)

Il a participé à de très nombreux enregistrements radiophoniques ou discographiques—Erato, EMI France, Adda, Opus 11, Harmonia Mundi.....

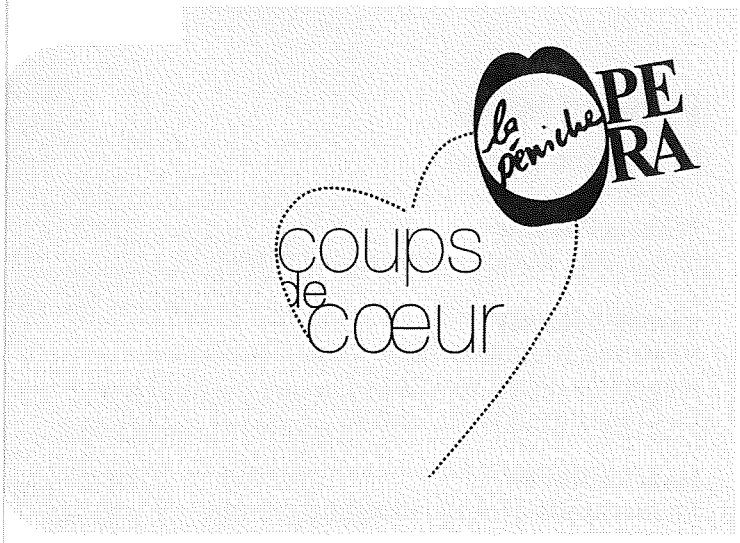


COUP DE CŒUR AUTOUR DE SOPHIE FOURNIER ET VINCENT LETERME

Du 15 au 23 janvier 2010

4 représentations

Vendredi 15 janvier 2010
Dimanche 17 janvier 2010
Jeudi 21 janvier 2010
Samedi 23 janvier 2010



Coup de cœur à

Sophie Fournier, chant
Vincent Leterme, piano

La Voix humaine

de Francis Poulenc et Jean Cocteau

Lumières et régie générale **Gérard Vendrely**

Les 15, 21, 23 janvier à 21h
et le 17 janvier à 16h
A bord de la Péniche Opéra

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

La voix humaine



Hebdomadaires

Figaroscope
Annonce des représentations
Pariscope
Annonce des représentations

Web
Lexnews
Annonce des représentations
Qobuz
Annonce des représentations

qobuz

11 janvier 2010

Quand *La Voix humaine* vogue...

Par Marc Zisman | QOBUZ | SUR SCÈNE | 11 janvier 2010



Francis Poulenc

En janvier à Paris, la soprano **Sophie Fournier** et le pianiste **Vincent Leterme** feront résonner *La Voix humaine* de Poulenc à la Péniche Opéra.

A la Péniche Opéra, les 15, 21, 23 janvier à 21 h et le 17 janvier 16h, la nouvelle année commence avec *La Voix humaine* : une évocation de Francis Poulenc et de la cantatrice Denise Duval, son interprète féminine favorite ! Une partition exceptionnelle où l'émotion est au rendez-vous à chaque page, à chaque note, et servie par deux artistes talentueux : la soprano **Sophie Fournier** et le pianiste **Vincent Leterme**.

En première partie, **Fournier** et **Leterme** évoqueront l'extraordinaire complicité de Poulenc et Duval au travers d'œuvres de Debussy, Ravel et Poulenc, glanées dans le répertoire qu'ils aimaient présenter ensemble en récital.

Composée en 1958, *La Voix humaine*, tragédie lyrique en un acte de Francis Poulenc, est créée le 6 février 1959 par Denise Duval, salle Favart à Paris. L'ensemble dure une quarantaine de minutes. La sonnerie du téléphone est rendue par le xylophone. L'œuvre prend la forme d'un monologue bouleversant, avec de longs passages de chant sans accompagnement musical qui requièrent particulièrement les talents d'actrice de l'interprète.

La Péniche Opéra se trouve face au n°46 du quai de la Loire, dans le dix-neuvième arrondissement de Paris.

Le site officiel de Sophie Fournier

Le site officiel de la Péniche Opéra

11 janvier 2010



Péniche Opéra
La Voix humaine
Les 15, 17, 21 et 23 janvier 2010

Jean Cocteau, texte
Francis Poulenc, musique
Sophie Fournier, soprano
Vincent Leterme, piano

A la Péniche Opéra, la nouvelle année commence avec La Voix humaine : une évocation de Francis Poulenc et de la cantatrice Denise Duval, son interprète féminine favorite.
Une partition exceptionnelle où l'émotion est au rendez-vous à chaque page, à chaque note, et servie par deux artistes talentueux : la soprano Sophie Fournier et le pianiste Vincent Leterme.
En première partie Sophie Fournier et Vincent Leterme évoqueront l'extraordinaire complicité de Francis Poulenc et Denise Duval au travers d'œuvres de C. Debussy, M. Ravel et F. Poulenc, glanées dans le répertoire qu'ils aimaient présenter ensemble en récital.

Informations pratiques :
Les 15, 21, 23 janvier à 21 h
Le 17 janvier 16h

Péniche Opéra
Face au 46, quai de la Loire
75 019 Paris
Metro : Laumière ou Jaurès, bus 26
Réservations : 01 53 35 07 77

13 janvier 2010

Sophie Fournier, témoin de la Voix



Les 3 derniers entretiens

☐ Sophie Fournier, témoin de la Voix

En 1998, Denise Duval retrouvait une dernière fois sa Voix humaine devant la caméra de Dominique Delouche, pour passer le témoin à la nouvelle génération, en la personne de Sophie Fournier. Alors que ce document exceptionnel vient de paraître en DVD, celle-ci rend hommage à la muse et son poète à la Péniche Opéra.

Le 13/01/2010
Propos recueillis par **Mehdi MAHDAVI**

Comment avez-vous été choisie pour recevoir cette leçon d'interprétation de *la Voix humaine* ?

Je l'ai désirée ardemment. Je ne sais plus comment j'ai été mise au courant, mais lorsque j'ai su qu'ils cherchaient une jeune chanteuse, je me suis dit qu'il fallait absolument que ce soit moi, parce que j'aimais beaucoup Poulenc. Je me suis procuré la vidéo de *Dialogues des Carmélites* dans lesquels j'avais chanté, et j'ai écrit à Dominique Delouche.

Le film que ce dernier a tiré de cette *masterclass* n'en présente assurément qu'un condensé. Comment s'est-elle déroulée ?

Elle s'est étendue sur trois jours, avec un jour de pause au milieu. Heureusement d'ailleurs, car Denise Duval m'a dit le premier jour qu'il fallait absolument que je pleure, et que si je ne pouvais pas pleurer ainsi pour un homme, c'était parce que je n'avais jamais aimé. J'ai souri, justement parce que j'ai énormément aimé, énormément pleuré.

J'ai donc très bien compris ce qu'elle voulait dire. Mais se pose toujours la question de savoir si c'est l'artiste ou le public qui doit pleurer. Tant mieux si l'émotion fait couler les larmes, mais il ne faut pas sombrer dans l'autosatisfaction, car le public peut se sentir mis à l'écart. Je suis une artiste qui pleure beaucoup sur scène, très facilement, même pour des bêtises. On m'a souvent demandé comment je faisais pour chanter et pleurer en même temps. Je ne pas pleure pas sur moi, voilà ce qui est important et délicat.

N'avez pas eu le sentiment d'être indiscrète en vous immisçant entre Denise Duval et sa *Voix humaine* ?

En découvrant cette femme, j'ai eu la vision de celle que je voulais devenir. Je ne serai pas aussi angoissée, car ce n'est pas ma nature, mais aussi investie, et sans la moindre jalousie. J'ai une sensibilité particulière pour Poulenc. J'adore cette musique, cette façon d'écrire, cette sensualité. J'ai été sincère, discrète. C'est elle qui a parlé. J'aimerais tant qu'elle me donne ou me prête sa partition. Sur la mienne, on ne peut presque plus lire ce qui est écrit, tant il y a de suppositions de ce que l'homme répond. Je n'ai pas eu peur de me mettre entre elle et sa *Voix humaine*, parce que nous avons en commun une grande sincérité.

L'expérience semble lui avoir beaucoup coûté.

Elle le disait, mais ce retour lui faisait plaisir. Elle souffrait, mais je n'étais pas dupe. Elle était submergée par ses souvenirs, mais à travers ses refus, elle exprimait de la gratitude. Il est très difficile, lorsqu'on a un certain âge et que toutes les personnes qu'on a aimées sont mortes, de les évoquer ainsi. Mais ses mots disaient-ils sa vraie souffrance ?

L'aviez beaucoup écoutée pour travailler *la Voix humaine* ?

Je n'avais pas eu le temps. D'ailleurs, j'ai un peu le nez dans la partition. J'étais à l'époque à l'Opéra de Lyon, où je chantais énormément. J'ai écouté sa *Voix humaine*, bien sûr. J'en ai écouté d'autres aussi, mais je les aime moins.

Peut-on se permettre, face à l'inspiratrice, la dédicataire d'une œuvre, de faire des propositions personnelles ?

Il faut avoir confiance en soi. J'ai moi aussi attendu les appels d'un homme que j'ai adoré dans ma jeunesse, et je savais que ce sentiment n'avait rien d'avilissant. Face à Denise Duval, je n'étais pas dans l'imitation, car seul ressort que ce que l'on ressent. À moins de n'avoir rien à dire. Au moment où je chante, je suis guidée par mes sensations comme par un sixième sens qui me fait oublier tout ce qu'on m'a dit.

La musique, les mots me parlent. Et puis j'étais tellement contente d'être là, j'ai tellement adoré cette femme et tous ses amis. Ils avaient l'élégance de leur époque, une générosité totalement dépourvue de snobisme. Denise Duval n'était pas là pour tirer parti de ce qu'elle représentait. Je n'ai donc eu aucun mal à en faire abstraction et à être moi-même.

Hormis celui du chien, qu'elle vous incite à couper, certains passages de *la Voix humaine* vous ont-ils résisté plus que d'autres ?

J'aime bien le passage du chien, mais je ne le lui ai jamais dit. J'ai eu un coup de foudre pour *la Voix humaine* et Denise Duval. En travaillant la partition pour le film, j'ai senti que j'enfilais un gant à ma taille, que j'étais un peu chez moi, car même si ces mots ont été écrits par quelqu'un d'autre, j'aurais très bien pu les dire. Je chante souvent *la Voix humaine*, et je me laisse prendre à chaque fois.

Cependant, à la différence de Denise Duval, je ne pense pas que l'homme soit un salaud. Je ne l'ai jamais vraiment dit, car le but était avant tout de comprendre, d'intégrer ce qu'elle disait, d'essayer d'épouser sa sensibilité tout en la mélangeant à la mienne. Il est un peu lâche, certainement, mais ce n'est pas un salaud. Denise le disait, mais le pensait-elle quand elle chantait ? Car il n'y a rien à dire à un salaud. On raccroche. Il me semble que ni Cocteau, ni Poulenc ne l'ont pensé en écrivant *la Voix humaine*. Ce ne peut être qu'un point de vue extérieur.

Denise s'est parfois comportée un peu durement avec le pianiste, comme si c'était lui le salaud, mais ne s'en est rendu compte qu'après. Faire ce film était dangereux pour nous. J'étais là pour me prêter à un exercice, et il s'est trouvé que j'avais un peu la même sensibilité qu'elle. C'était un passage de témoin entre une femme et une autre, une époque et une autre. Il fallait accepter les règles du jeu. Que je n'aie pas été complètement d'accord avec elle n'avait pas d'importance, dans la mesure où elle était passionnée par ce qu'elle faisait.

Une passion qui plus d'une fois la submerge. N'était-ce pas déstabilisant ?

Je m'étais foulé le rachis cervical en tombant sur scène dix jours avant, et j'ai dû faire face à des personnes pas toujours très élégantes durant cette période. Quand je suis arrivée à l'Opéra Comique et que j'ai rencontré Denise Duval, je l'ai tout de suite aimée. Dès lors qu'elle me faisait du bien, j'étais prête à lui pardonner ses excès. Comment aurais-je pu refuser cet énorme cadeau ? C'est elle qui souffrait le plus, donc je me faisais discrète. Je n'étais pas là pour me mettre en valeur. Elle ne laissait pas beaucoup de marge à la discussion, ce n'était pas son but, et j'ai réagi en conséquence. Je sentais qu'il fallait la calmer, qu'elle ne faisait pas exprès. J'ai vu arriver une artiste, non une vieille dame sûre d'elle, toujours en train de donner des leçons.

Entreprendre une dernière fois ce périple à travers *la Voix humaine* l'a-t-il soulagée ?

Je ne crois pas qu'elle en ait eu envie. Ses souvenirs la font vivre. Mais elle était heureuse de retrouver sa position d'artiste. Elle racontait que Poulenc la présentait comme un mannequin, ce pourquoi les gens trouvaient sa voix formidable. Il savait qu'il avait affaire à quelqu'un de fragile et anxieux.

Avez-vous gardé contact avec elle ?

Je lui ai envoyé l'enregistrement de ma première *Voix humaine*. Elle m'a répondu qu'il était formidable, même si je ne pleurais pas assez à un endroit précis. Mais elle ne voyait pas mon visage. Et après tout, elle avait le droit de penser que je ne pleurais pas assez, peut-être même avait-elle raison. Certains soirs, je pleure énormément, et d'autres pas du tout. Il faut savoir pourquoi on pleure, être vraiment dans le sentiment. M'entendre faire semblant me coupe dans mon élan.

Aujourd'hui, vous lui rendez hommage.

J'en ai toujours eu envie, mais j'avais justement peur d'être indiscrète ou accusée de vouloir l'utiliser. Le pianiste Vincent Leterme et moi présentons des mélodies de Debussy, Ravel et Poulenc choisies dans les programmes des récitals que Denise Duval et Francis Poulenc avaient l'habitude de présenter avec *la Voix humaine*, ponctuées d'extraits de lettres et d'un échange évoquant leur amitié, avant de donner l'opéra avec piano. J'ai voulu le lui dire, et puis j'ai pensé que cela allait peut-être l'angoisser.

Parce que c'est une trop grande part d'elle-même ?

J'avais l'impression qu'elle revivait les choses, comme marquée au fer. C'est ce qui la différencie de certaines divas qui n'ont gardé de leur expérience qu'un souvenir théorique. Denise n'a pas travaillé pour se souvenir. Elle est restée telle quelle, jeune, spontanée, sincère, du moins dans son rapport à l'art. Elle ne s'écoutait pas parler. Tant pis si elle disait une grosse bêtise. Nous avions voulu qu'elle vienne, c'était à nous de faire le tri dans ses propos. Je préfère les artistes qui se trompent mais qui donnent à ceux qui réfléchissent trop. Nous ne sommes pas là pour longtemps. Cela m'a coûté cher d'être ainsi, mais la voir m'a poussée à continuer. Un artiste doit rester ouvert au sentiment, le laisser l'envahir, et tant pis s'il souffre sur le moment. Le quotidien, c'est autre chose.

À voir :

***La Voix humaine* et *Denise Duval revisitée ou la « Voix » retrouvée*, deux films de Dominique Delouche, DVD Doriane Films.**

***La Muse et son poète : Une évocation de Denise Duval et Francis Poulenc* et *la Voix humaine* de Jean Cocteau et Francis Poulenc, avec Sophie Fournier, mezzo-soprano et Vincent Leterme, piano, Péniche Opéra, Paris, les 15, 17, 21 et 23 janvier.**

Paris • Ile-de-France
pariscope

13 janvier 2010

« La Voix Humaine »
Sophie Fournier, chant, **Vincent Leterme,** piano. Œuvres de Poulenc, Cocteau. 16h. **Péniche Opéra,** 46, quai de la Loire (19e). Mo Jaurès ou Lumière. 01.53.35.07.77. Pl: 8 à 17 €.

FIGARO SCOPE

13 janvier 2010

La Voix humaine Sophie Fournier (chant) et Vincent Leterme (piano). PENICHE OPERA, 46, quai de la loire (face) (19e). M° Jaurès, Laumière. ✆ 0153350777. Pl : 17€. TR : 8 à 12€. 21h ven 15, 16h dim 17. Jusqu'au 23/01/10.
▶ Un hommage délicat et bouleversant à la figure ambivalante de Piulenc et à sa muse Denise Duval, pour l'un des grands chefs-d'oeuvres du XXe siècle : le monologue dramatique "La Voix Humaine" adapté de Cocteau.

COUP DE CŒUR AUTOUR DU C'POP

Du 6 au 8 avril 2010

3 représentations

Mardi 6 avril 2010
Mercredi 7 avril 2010
Jeudi 8 avril 2010

Chœur amateur, le C'POP a été créé en 2006 à la suite d'une prestation remarquée des opérettes de Manuel Rosenthal «La Poule noire» et «O bonheur des dames » à la Péniche-Opéra.
Ayant pour but le développement du pratique choral amateur jusqu'aux représentations publiques, mêlant amateurs et professionnels, l'Association a participé à des renaissances de quelques joyaux d'opéra peu repris depuis leur création. De formation classique, le C'POP compte parmi ses membres un panel complet de sopranos, altos, ténors et basses enthousiastes et disponibles pour enrichir vocalement et scéniquement toutes créations contemporaines ou réalisations d'œuvres classiques.

En 2007, le public a pu apprécier la reprise des œuvres de Manuel Rosenthal au Théâtre Silvia Montfort, également joué en 2010 au Théâtre de Fontainebleau. Fidèle à la Péniche-Opéra, le C'POP a participé en 2008 aux «opérettes découvertes» de Messager et Terrasse. En 2009, l'ensemble a entouré Thierry Machuel pour «Le Panoptique» le temps d'un «lundi de la contemporaine», puis créé son premier spectacle – le C'POP à l'eau – pour un voyage musical avec des compositeurs du XVIIIème au XXème siècle.

Aujourd'hui, avec sa deuxième création, le C'POP vous emmène dans la folle époque d'après-guerre, à la naissance du swing, au progrès omniprésent et merveilleux, au renouveau et à l'optimisme. La radio explose par la force de l'actualité immédiate et d'une ouverture formidable aux champs publicitaires. En fredonnant les airs si bien et si peu connus du répertoire des Sœurs Etienne, nos chanteurs – acteurs le temps d'une soirée – vous feront swinguer et bouger au rythme des mambos et des sambas, et – qui sait ? – vous resterez bien cinq minutes de plus pour écouter le C'POP-OP-IDOO-AH !

Avec tous nos remerciements à:
Mireille Larroche
Mairie de Paris

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette 16, quai de Lorraine 75019 Paris
Tél. : 01 58 39 07 76 | Fax : 01 58 26 93 98
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique nouvelle en liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne.

Graphisme Dominique Hamot

COUP DE CŒUR AUTOUR DE GILLES BUGEAUD

Du 8 au 10 avril 2010

3 représentations

Jeudi 8 avril 2010
Vendredi 9 avril 2010
Samedi 10 avril 2010

la péniche OPÉRA

coups de cœur

Coup de cœur à:

Gilles Bugeaud

Petit traité de rentrozologie urbaine

Spectacle conçu et écrit par Gilles Bugeaud

Avec :
Gilles Bugeaud Chant
Christophe Manien Piano
Vaia Venetis Danse

Pierre Méchanick Mise en scène
Isabelle Sueur Voix off
Elisabeth de Sauverzac Costumes
Laurence Fanon Conseils chorégraphiques
Eléments scénographiques réalisés par
Hélène Lepetit
Olivier Chevreuil Régie générale

Avec tous nos remerciements à Patrice Martinet et Laurent Brack

Les 8, 9, 10 avril à 21h
A bord de la Péniche Adélaïde

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

Longtemps, je suis rentré de bonne humeur. Sans me vanter. Il faut dire que mon goût précoce pour la rentrozologie me permit rapidement de passer maître dans l'art de rentrer chez soi en général et chez moi en particulier. Art difficile, comme chacun sait, puisque pratiqué exclusivement les jours ouvrables (y compris le mardi, qui coïncide pourtant avec la fermeture hebdomadaire de la boulangerie Montes).
Par bonheur, la difficulté, contrairement à tout le reste, ne m'a jamais effrayé.
J'en ai donc profité pour mener, durant quelques belles années, une brillante carrière de rentrozolgue urbain et poli, au milieu de contemporains majoritairement issus du secteur tertiaire. De cet heureux temps, il n'est pas impossible que je vous parle dans ce spectacle. Ou alors, je vous chanterai Luis Ocana. Ou alors l'inverse.

Gilles Bugeaud

Programme

Chansons originales :

Tango post-traumatique
(Bugeaud/Méchanick/Ducloux)

Le brave brave automne
(Laforgue/Leach)

Rentrozologue Blues
(Bugeaud/Méchanick/Manien)

L'escalier de mon cœur
(Bugeaud/Mechanick/Leach)

Cha-Cha de la Gaillarderie
(Bugeaud/Méchanick/Ducloux)

Mélodie :
Le petit cimetière
(Joannis/Lepointe/Canal)

Piano seul :
Morceau de fantaisie Op3
Rachmaninov

Soirées de Nazelles – Variation VII
Poulenc

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Direction : Mireille Larroche
Bassin de la Villette | 46, quai de Loire 75019 Paris
Tel : 01 53 35 07 70 | Fax : 01 53 26 01 93
Mail : penicheopera@hotmail.com
www.penicheopera.com

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, DRAC Ile de France, la Région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique nouvelle en liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne.

Graphisme Dominique Hamot

LES SPECTACLES ACCUEILLIS

UN JOUR MON PRINCE

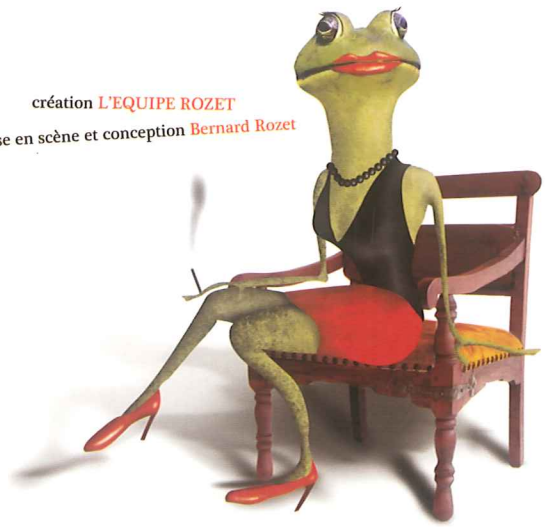
Du 16 au 19 septembre 2009

4 représentations

Mercredi 16 septembre 2009
Jeudi 17 septembre 2009
Vendredi 18 septembre 2009
Samedi 19 septembre 2009

un JOUR mon prince...

Récital coquin



création L'EQUIPE ROZET

mise en scène et conception Bernard Rozet

avec Anne-Lise Faucon & Jeanne-Marie Levy : chant,
Pascal Hild : piano

L'ÉQUIPE ROZET

THEATRE LES MARIONNETTES

production L'EQUIPE ROZET | conception & mise en scène : Bernard ROZET
direction musicale et piano : Pascal HILD | chant & jeu : Anne-Lise FAUCON et Jeanne-Marie LEVY | scénographie : Bernard ROZET et Jérôme SAUVION
costumes : Eric CHAMBON | création lumière : Ludovic CHARRASSE

LA PÊCHE À LA GRENOUILLE.

"Un jour mon prince...", revue musicale fantaisiste, met en scène trois personnages hauts en couleur. Trois solitudes à la recherche d'un idéal. Leurs désirs sont souvent inassouvis et leur imaginaire sans limites. Pas de répit pour les grenouilles et les crapauds ! Les désillusions, les rendez-vous manqués, jalonnent le parcours de nos chanteurs. Les déclarations sont musicales et les mots d'amour pas toujours tendres. Tous les moyens sont bons pour faire savoir son amour à l'être désiré, des lettres, des messages, des petites annonces et des textes érotiques en parallèle aux chansons.

LES MOTS ET LA CHOSE. QUEL DRÔLE DE RÉPERTOIRE !

"Un jour mon prince..." a pour répertoire ces drôles de chansons d'amour, croustillantes et coquines qui ont fait les belles heures des cabarets de la belle époque. Aucune ambiguïté quant au sujet traité même s'il n'est jamais cité explicitement. L'intérêt vient de la manière d'aborder la chose, l'habileté à jouer du double sens, le travail sur la rime, les mots coupés, les strophes interrompues...

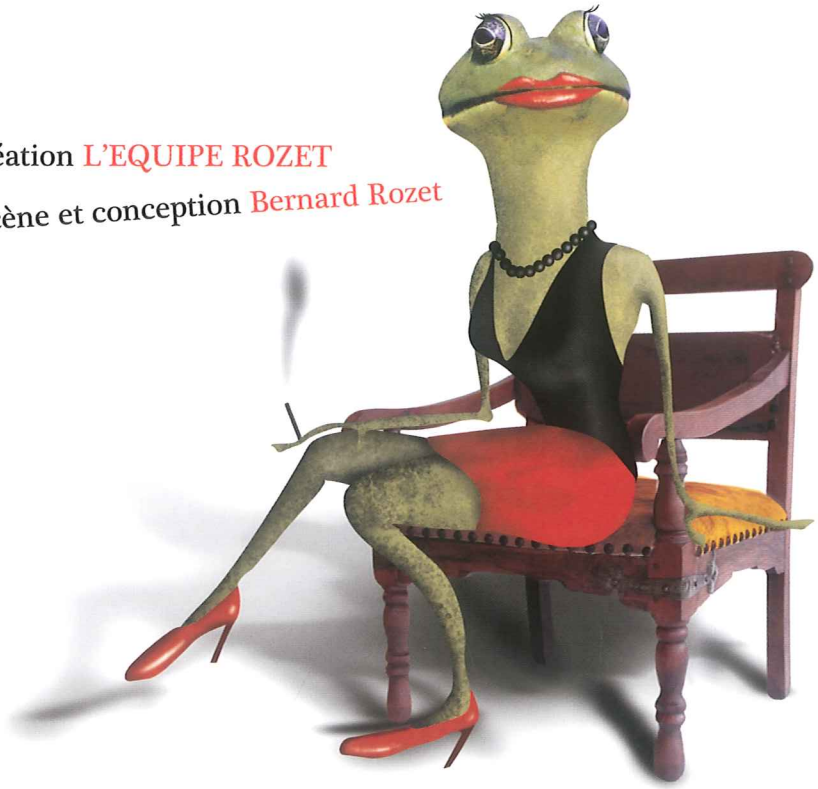
L'EQUIPE ROZET mêle théâtre et musique, avec un goût prononcé pour l'humour, un second degré mordant et une dérision délicate : l'envie d'offrir un théâtre pétillant riche en invention et en émotion.
L'EQUIPE ROZET sait dire gravement des choses drôles, et rire follement des choses graves pour proposer un théâtre sans gravité qui ne manque pas de profondeur.

Contact Cie | Franck Pey-Hugonin | 06 86 46 92 53 | chargedeprod@free.fr

les 16, 17, 18, 19 septembre 20h30
LA PENICHE OPERA
Bassin de la Villette
46 Quai de la Loire
75019 Paris
Réservations : 01 53 35 07 77
www.penicheopera.com | métro Jaurès | bus 26

un JOUR mon prince...

Récital coquin



création L'EQUIPE ROZET

mise en scène et conception Bernard Rozet

avec Anne-Lise Faucon & Jeanne-Marie Levy : chant,
Pascal Hild : piano

phaSme.com

L'ÉQUIPE ROZET

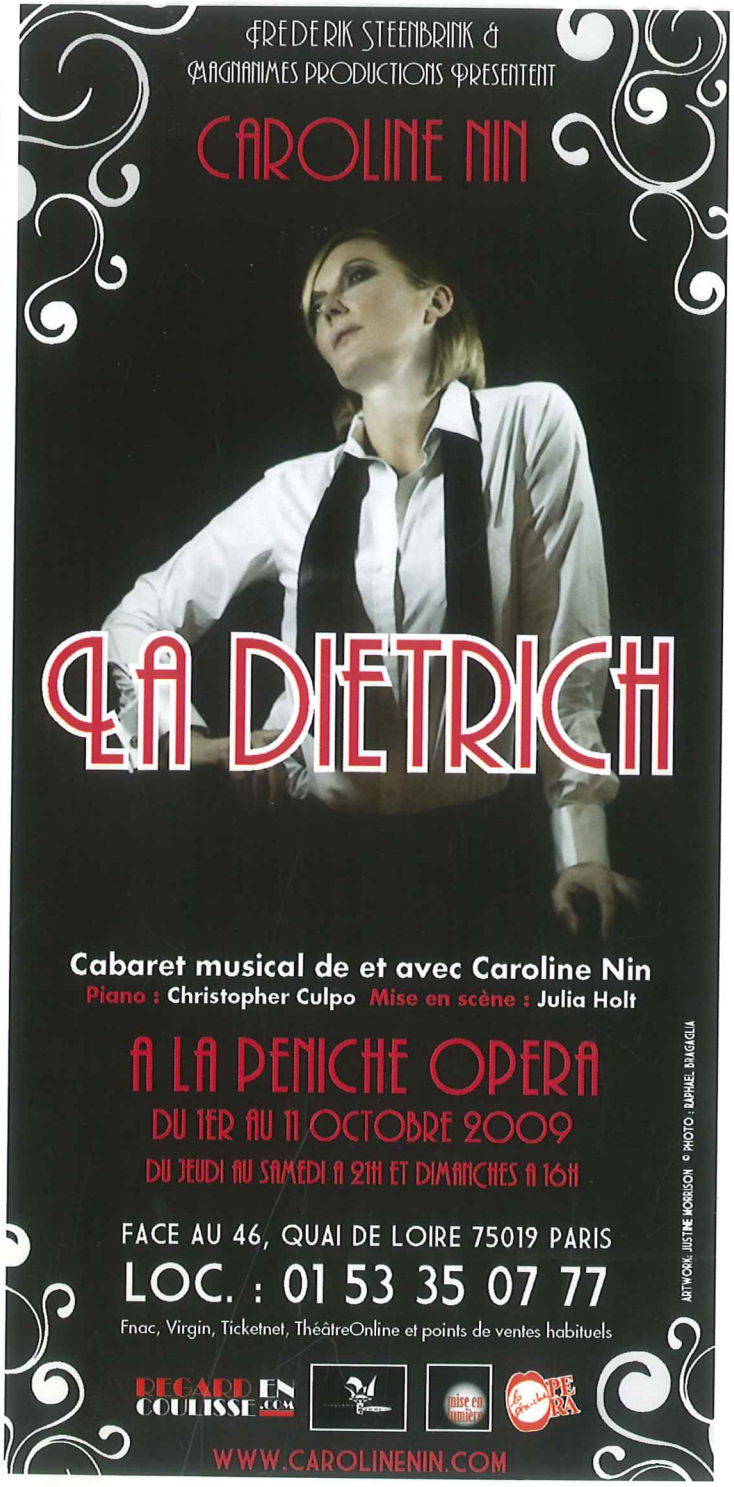
16

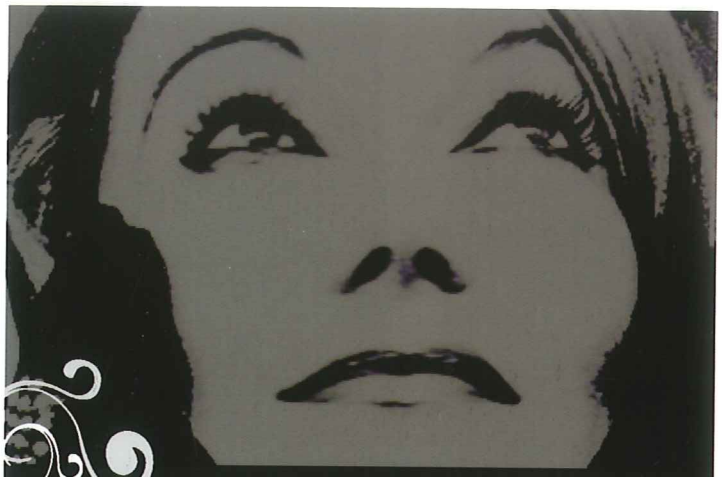
La Dietrich

Du 1er au 11 octobre 2009

8 représentations

Jeudi 1er octobre 2009
Vendredi 2 octobre 2009
Samedi 3 octobre 2009
Dimanche 4 octobre 2009
Jeudi 8 octobre 2009
Vendredi 9 octobre 2009
Samedi 10 octobre 2009
Dimanche 11 octobre 2009


FREDERIK STEENBRINK &
MAGNANIMES PRODUCTIONS PRESENTENT
CAROLINE NIN
LA DIETRICH
Cabaret musical de et avec Caroline Nin
Piano : Christopher Culpo Mise en scène : Julia Holt
A LA PENICHE OPERA
DU 1ER AU 11 OCTOBRE 2009
DU JEUDI AU SAMEDI A 21H ET DIMANCHES A 16H
FACE AU 46, QUAI DE LOIRE 75019 PARIS
LOC. : 01 53 35 07 77
Fnac, Virgin, Ticketnet, ThéâtreOnline et points de ventes habituels
REGARD EN COULISSE.COM
mise en lumière
WWW.CAROLINENIN.COM
ARTWORK: JUSTINE MORRISON © PHOTO : RAPHAEL BRAGAGLIA



La beauté cinématographique, la présence scénique qu'a la créature de l'*Ange Bleu* ou de *Shanghaï Express*, sont inévitablement présentes dans sa mémoire mais Caroline Nin nous offre avant tout *la* Dietrich du *front* entre 1942 et 1944 et entraine le public dans une période peu connue de la légende.

« Une révélation ! »
Time Out, London

« Caroline Nin est une pure femme fatale ! L'un des anges sacrés du nouveau cabaret. »
The Guardian, Londres

« La mise en scène et la musique offertes par Caroline Nin poussent les barrières du monde du cabaret à un tout autre niveau. »
The Stage, Londres

« Une soirée riche en poésie ! Poignante ! »
The Sydney Morning Herald

« Magnifique »
The Scotsman, Edimbourg

« Caroline Nin offre tout son glamour et son ambiguïté d'une manière extraordinaire utilisant des armes d'un érotisme subtil et d'une sensualité plus que présente. Le style et l'allure de Dietrich ! »
The Adelaide Advertiser, Adélaïde

A LA PENICHE OPERA

DU 1ER AU 11 OCTOBRE 2009
DU JEUDI AU SAMEDI A 21H ET DIMANCHES A 16H

FACE AU 46, QUAI DE LOIRE 75019 PARIS

LOC. : 01 53 35 07 77

Fnac, Virgin, Ticketnet, Théâtre Online et points de ventes habituels

MÉTRO : Jaurès, Stalingrad ou Laumière BUS : 26, 48 & 54
E-MAIL : penicheopera@hotmail.com www.penicheopera.com
PRIX DES PLACES : 17€ • 12€ • 8€

LICENCE N° 750218 - © PHOTO KAREN COUADIA NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

www.regardencoulisse.com

La Dietrich

Dimanche 20 septembre 2009 à 10 h 49 min

Lieu : La **Péniche Opéra** - Face au **46 quai** de **Loire** - 75019 ParisDates : Du 1er au 11 octobre 2009.Horaires : Du jeudi au samedi à 21h. Dimanches à 16h.Tarifs : 17 (plein tarif). 12 (tarif réduit). 8 (- de 13 ans).Informations supplémentaires : 01 53 35 07 77.



Un cabaret musical de et avec Caroline Nin.Piano : Christopher Culpo Mise en scène : Julia Holt.

Bienvenue dans le monde fantaisiste de Caroline Nin, bienvenue dans sa vision de la star de l'écran que fût Marlène Dietrich (27/12/01 - 06/05/92).La beauté cinématographique, la présence scénique de la sirène de LAnge Bleu (1929) ou de Shanghai Express (1932), sont inévitablement présentes dans cet hommage mais Caroline Nin se concentre avant tout sur le rôle qua joué Dietrich sur le front entre 1942 et 1944 et entraîne le public dans une période peu connue de la star.La Dietrich nest pas un hommage habituel. Caroline Nin focalise sur luvre de Dietrich lors de la seconde guerre mondiale :« Je nai pas lintention de mattarder uniquement sur cet aspect de la carrière de Marlène » dit pourtant Caroline Nin « mais avant tout sur son répertoire musical, dans toute sa passion, son humour son côté dramatique et finalement tragique. »Sur scène, Caroline Nin, vêtue dun smoking blanc au col de strass, incarne parfaitement la femme fatale des années 40, devenue citoyenne américaine avant

Évaluation du site

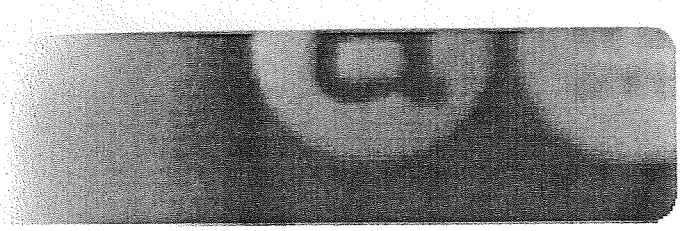
Ce site diffuse des articles concernant l'actualité du théâtre musical (événements, présentation de spectacles et d'artistes, interviews...).

Cible Spécialisée

Dynamisme* : 4

* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés



de sengager parmi les GI pour se produire sur le front, en France, en Belgique, en Italie et en Allemagne.Illustré de titres tels Lola, Falling In Love Again, Lilli Marleen, lartiste nous entraine aussi dans le sombre monde de Marlène, derrière une image parfaite, Caroline Nin nous fait découvrir la face cachée de la star où perfection rime avec déraison, passion avec ambition, irascibilité avec volupté, attitude avec solitude.Présenté pour la première fois en France dans la cadre de la programmation 2009/2010 de la **Péniche Opéra** , le spectacle musical La Dietrich a été créé à l'Opéra de Sydney en 2007 puis a été joué au Festival de Cabaret d'Adélaïde.

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

OCT 09
Mensuel

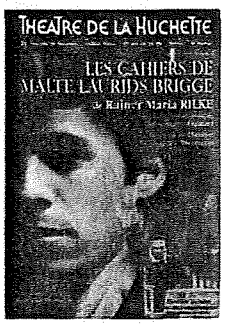
Surface approx. (cm²) : 560

212 BOULEVARD DE LA VILLETTE
75019 PARIS - 01 40 37 48 05

Agenda culturel

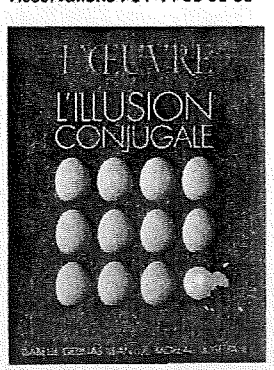
POÉSIE/

À la Maison de la Poésie, *Les Poètes inventent l'Europe*, 11 rencontres, 35 poètes invités jusqu'au 14 novembre 2009. Réservations : 01 44 54 53 14.



● Depuis le 9 septembre, au Théâtre de la Huchette, *La danseuse du Crépuscule*, de Claudette Lawrence et jusqu'au 28 novembre, le samedi à 21h *Les cahiers de Malte Laurids Brigge* de Rainer Maria Rilke, adaptation et mise en scène Bérengère Dautun. Réservations : 01 43 26 38 99

● Depuis le 22 septembre, au Théâtre de l'Œuvre, *L'illusion conjugale* de Eric Assous : «il est toujours risqué pour ne pas dire déconseillé de prendre son conjoint pour confident…» Réservations : 01 44 53 88 88



● Du 1er octobre au 21 novembre, au Théâtre Mouffetard, *Femme de Tchekhov*, de et avec Caherine Aymerie, d'après Anton Tchekhov : une juxtaposition des principaux personnages féminins du théâtre de Tchekhov qui «fait apparaître une dramaturgie bouleversante de femmes en fractures, universelles et intemporelles, perdues de désir, d'espoir, de souffrance, de rage et d'amour…» Réservations : 01 43 31 11 99



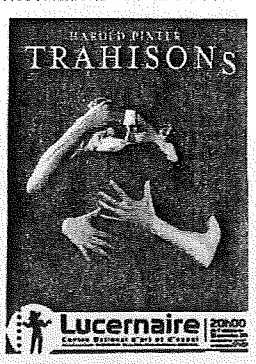
● Du 1er au 11 octobre, à La Péniche Opéra *La Dietrich*, cabaret musical de et avec Caroline Nin : «Marlène Dietrich, un nom qui commence par une caresse et finit par un coup de cravache» (Jean Cocteau) Réservations : 01 53 35 07 77

● Du 6 au 18 octobre, au Théâtre Aleph à Ivry-sur-Seine, *La rosa blanca*, de et avec Maryse Aubert : «une tragédie mexicaine» Réservations : 01 43 90 11 11

INFORMATION/RECRUTEMENT

Lutter contre la lesbophobie, la gayphobie, la biphobie et la transphobie
Réunion d'information et de recrutement le 8 octobre 2009 à 20h à la Maison des associations du IIIe, salle 1 (rdc) 5 rue Perrée, 75003 Paris. SOS homophobie organise une réunion d'accueil et d'information pour celles et ceux qui souhaiteraient s'engager dans la lutte contre les manifestations d'hostilité et les discriminations à l'encontre des lesbiennes, des gays, des bi et des trans. Nous vous présenterons les objectifs de chacune des commissions de travail, le fonctionnement interne et les projets de l'association. Toutes les bonnes volontés, les compétences, les disponibilités dans de nombreux domaines sont les bienvenues : écoute, interventions en milieu scolaire, formation, connaissances juridiques, communication... Les personnes voulant devenir écoutant-e-s sur la ligne anonyme de SOS homophobie ou intervenant-e-s en milieu scolaire pourront suivre une formation à partir d'octobre 2009. SOS homophobie est une association ouverte à toutes et tous. **Contact :** ligne d'écoute : 0 810 108 135 Site : www.sos-homophobie.org et courriel : **nousrejoindre@sos-homophobie.org**

● Du 7 octobre au 28 novembre, au Lucernaire, *Trahisons* de Harold Pinter, «une des rares pièces de l'auteur à ne pas respecter l'unité de lieu. Les neuf scènes représentent un défi scénographique». Réservations : 01 42 22 66 87



● À partir du 10 octobre, au Théâtre La Bruyère, *Les 39 Marches* de John Buchan et Alfred Hitchcock : «dans une mise en scène décapante d'Eric Métayer, quatre comédiens interprètent plus de 150 personnages et restituent avec loufoquerie l'univers d'Alfred Hitchcock : Londres, la lande écossaise, des cascades, des poursuites de voiture, une histoire d'amour, espionnage, suspens…»

UNE ETOILE ET MOI

Du 15 au 31 décembre 2009

16 représentations

Mardi 15 décembre 2009
Mercredi 16 décembre 2009
Jeudi 17 décembre 2009
Vendredi 18 décembre 2009
Samedi 19 décembre 2009
Dimanche 20 décembre 2009
Mardi 22 décembre 2009
Mercredi 23 décembre 2009
Jeudi 24 décembre 2009
Vendredi 25 décembre 2009
Samedi 26 décembre 2009
Dimanche 27 décembre 2009
Mardi 29 décembre 2009
Mercredi 30 décembre 2009
Jeudi 21 décembre 2009


SUCCÈS
REPRISE SPECIAL FÊTES
APRÈS LE PRESTIGIEUX FRINGE FESTIVAL D'EDINBURGH 2005, LE CÉLÈBRE FESTIVAL DE CABARET D'ADÉLAÏDE 2007 ET L'HOMMAGE À JUDY GARLAND LE 22 JUIN DERNIER AU PALACE
LA COMPAGNIE COMME SI & PAULINE CAMPICHE PRÉSENTENT
UNE ÉTOILE ET MOI
Un hommage à Judy Garland
DE ET AVEC ISABELLE GEORGES & FRÉDÉRIK STEENBRINK
Mise en scène : Yves Pinguely
Chorégraphies : Victor Cuno
Costumes : Michel Dussarrat
Fringe Report Award Meilleure Chanteuse
Edinburgh Fringe Festival 2005
Un petit bijou !
Pariscope
Un duo de choc !
Sunday Mail
Un régal !
La Tribune
la péniche OPERA
À LA PÉNICHE OPÉRA
DU 15 AU 31 DÉCEMBRE 2009
DU MARDI AU SAMEDI À 20H30 • DIMANCHES & 25 DÉCEMBRE À 17H
FACE AU 46, QUAI DE LA LOIRE • 75019 PARIS • MÉTRO : JAURÈS OU STALINGRAD
RÉVEILLONS AVEC CHAMPAGNE & PETITS FOURS
LES 24 DÉCEMBRE À 20H30 & 31 DÉCEMBRE À 19H & 21H
LOC : 01 53 35 07 77
FNAC, VIRGIN, TICKETNET, THEATREONLINE & POINTS DE VENTE HABITUELS
www.uneetoileetmoi.com
CD DISPONIBLE SUR BELUGA PRODUCTIONS
REGARD EN COULISSE .com
TÊTU
ATWORK : eliseob@free.fr - PHOTOS : Sylvain Colombet & Michel Lidvac - © Cie Comme Si Licence n°7502308









PHOTOS © Ron Ruiten - NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE

Un hommage de toute première classe !
Adelaïde Advertiser

Deux artistes **Isabelle Georges** (*Du Shtetl à New York, Chantons sous la pluie, Le Passe Muraille…*) et **Frédérik Steenbrink** (Irma la douce, Désaccord Parfait, Titanic…) retracent le destin de l'une des plus grandes interprètes du 20e siècle, icône de son vivant et actrice de films phare : **Judy Garland.**

Une Étoile et Moi est un spectacle musical, festif, chanté, dansé et joué sur les plus grands airs des comédies musicales de la **Metro Goldwyn Mayer** où l'on retrouve avec plaisir dix-sept chansons dont les classiques *Over the Rainbow (Le Magicien d'Oz), The Trolley Song (Le Chant du Missouri), The Man That Got Away (Une étoile est née)* et les grands compositeurs tels que George Gershwin, Cole Porter, Harold Arlen…

Judy Garland, née Frances Ethel Gumm, est littéralement poussée sur scène à l'âge de trois ans. Danser, chanter et jouer la comédie deviennent alors son quotidien. Très tôt adulée par le public et pressée par les studios, elle devient la victime de son propre succès. Son énergie, sa sensibilité artistique, sa vulnérabilité, son talent incomparable et surtout sa voix bouleversante contribuent à son rayonnement. Celle que l'on surnomme "la fille d'à côté", à qui tout le monde peut s'identifier, devient Judy Garland, l'idole d'une génération… Une légende est née.

***Une Étoile et Moi* a déjà conquis la critique et des milliers de spectateurs en Angleterre, aux Pays-Bas et en Australie et plus récemment en France au Palace et à l'Européen. Il a permis à Isabelle Georges de remporter le Fringe Report Award de la Meilleure Chanteuse au Fringe Festival Edinburgh.**

Preuve qu'on peut faire de vrais spectacles avec pas grand chose si ce n'est le talent ! LE FIGARO MAGAZINE

Une œuvre biographique innovante et inspirée. FEST

Un spectacle émouvant ! LE NOUVEL OBSERVATEUR

Une voix exceptionnelle ! LE JOURNAL DU DIMANCHE

L'accompagnement de Frédérik Steenbrink est sensible et sa voix délicieuse. TIME OUT

À LA PÉNICHE OPÉRA
DU 15 AU 31 DÉCEMBRE 2009

DU MARDI AU SAMEDI À 20H30 • DIMANCHES & 25 DÉCEMBRE À 17H

FACE AU 46, QUAI DE LA LOIRE • 75019 PARIS • MÉTRO : JAURÈS OU STALINGRAD • BUS : 26, 48, 54

RÉVEILLONS AVEC CHAMPAGNE & PETITS FOURS
LES 24 DÉCEMBRE À 20H30 & 31 DÉCEMBRE À 19H & 21H

LOC : 01 53 35 07 77 - Email : penicheopera@hotmail.com

FNAC, VIRGIN, TICKETNET, THEATREONLINE & POINTS DE VENTE HABITUELS

PRIX DES PLACES : 24 € • 19€ • 12€ • RÉVEILLONS 24 & 31 DECEMBRE : 48€ (CHAMPAGNE & PETITS FOURS INCLUS)

teva.fr

www.teva.fr

03/11/09

Le coup de coeur théâtre : "Une étoile et moi"

Par Téva

Un spectacle musical en hommage à Judy Garland. Ne manquez pas les 16 représentations exceptionnelles à la **Péniche Opéra** , du 15 au 31 décembre 2009 !



Une étoile et moi, à la **Péniche Opéra** du 16 au 31 décembre.
Deux artistes, Isabelle Georges (chant, danse et claquettes) et Frédérik Steenbrink (chant et piano) retracent le destin de l'une des plus grandes interprètes du 20ème siècle, icône de son vivant et actrice de films phare : Judy Garland.Une étoile et moi est un spectacle musical, festif, chanté, dansé et joué sur les plus grands airs des comédies musicales de la Metro Goldwyn Mayer où l'on retrouve avec plaisir dix-sept chansons dont les classiques Over the Rainbow (Le Magicien d'Oz), The Trolley Song (Le Chant du Missouri), The Man That Got Away (Une étoile est née) et les grands compositeurs tels que George Gershwin, Cole Porter, Harold Arlen.Judy Garland, née Frances Ethel Gumm, est littéralement poussée sur scène à l'âge de trois ans. Danser, chanter et jouer la comédie deviennent alors son quotidien. Très tôt adulée par le public et pressée par les studios, elle devient la victime de son propre succès. Son énergie, sa sensibilité artistique, sa vulnérabilité, son talent incomparable et surtout sa voix bouleversante contribuent à son rayonnement. Celle que l'on surnomme "la fille d'à côté", à qui tout le monde peut s'identifier, devient Judy Garland, l'idole d'une génération. Une légende est née.Une Etoile

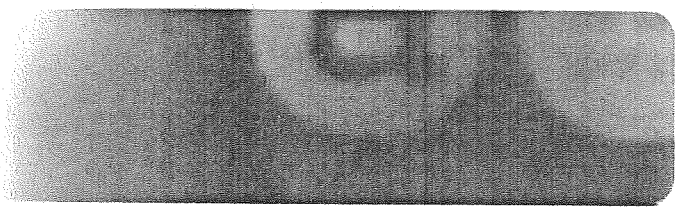
Évaluation du site

Le site Internet de Teva diffuse des articles reprenant les thématiques principales de la chaîne de télévision : beauté, voyages, bien-être, déco, etc.

Cible
Spécialisée

Dynamisme* :5
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés



et Moi a été joué plus de 500 fois déjà avec succès public et critique en Angleterre, en Australie, aux Pays-Bas et plus récemment en France au Palace et à l'Européen et a permis à Isabelle Georges de remporter le Fringe Report Award de la Meilleure Chanteuse au Fringe Festival Edinburgh.Un spectacle musical de et avec : Isabelle Georges et Frédérik SteenbrinkMise en scène : Yves PinguelyChorégraphies : Victor CunoCostumes : Michel DussaratAdaptations françaises : Stéphane Laporte et Yves Lecordierwww.uneetoileetmoi.comInfos pratiques : **Péniche Opéra** : face au **46** , **quai** de **Loire** 75019 Paris.Mardi au samedi à 20h30, dimanches & 25 décembre à 17h00. Réveillons avec champagne & petits fours les 24 décembre à 20h30 & 31 décembre à 19h et 21h.Prix des places : 24 ¥ (plein tarif), 19 ¥ (tarif réduit), 12 ¥ (moins de 13 ans), réveillon 31 décembre : 48 ¥ (tarif unique) champagne & petits fours inclus.

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

Paris Ile-de-France
pariscope
149 RUE ANATOLE FRANCE
92534 LEVALLOIS PERRET CEDEX - 01 41 34 60 00

09/15 DEC 09
Hebdomadaire Paris
OJD : 71375

Surface approx. (cm²) : 443
N° de page : 18-19



« Traces » est une performance de pure energie acrobatique et urbaine, mêlant les techniques acrobatiques traditionnelles aux elements de la culture urbaine tels le skateboard et le basket-ball ajoutant une dose de danse contemporaine et de théâtre
Casino de Paris 18

Les noces du ferblantier

De John Millington Synge Mise en scene Marjone Nakache Avec Guillaume Franceschi, Karine Gonzalez, Xavier Marcheschi, Alexandra-Shiva Melis

Sarah Casey, jeune bohemienne est determinee a epouser le ferblantier Michael Byrne Elle attend le passage du prêtre qu elle souhaite convaincre de les marier Celui-ci accepte mais elle devra se confronter a l'hostilite de Mary Byrne, mere du futur epoux
Stains - Studio Theâtre 223

Plus si affinités (reprise)

De et avec Mathilda May et Pascal Legitimus Mise en scene Gil Galliot



Un florilege totalement delante sur le theme de la rencontre entre l'homme et la femme et ses combinaisons a l'infini Entre appetit sexuel et amour reve Mieux vaut en rire que d en pleurer !
Casino de Paris 18

La ronde

D'Arthur Schnitzler Adaptation et mise en scene Manon Bierry Avec Vincent Heden, Alexandre Martin, Sandrine Molaro, Serge Noel, Marie Reache, Aline Salajan, Eric Verdin.



Pres du volcan de la Premiere Guerre mondiale les personnages de « La ronde » dansent badinent avec la mort et plaisantent avec l'amour Dans la frivolite, le jeu l'ivresse des corps, ils se risquent a dire oui a la vie
Poche Montparnasse 99

Un couple presque parfait

Textes de Ribes, Tardieu, Courteline, Feydeau, Fiers et Caillavet Mise en scene Anne-Jacqueline Bousch Avec David Bottet et Camille Bardery



Ribes, Tardieu et d autres auteurs du XXe siecle au service de deux comediens qui forment un couple presque parfait !
Le Funambule de Montmartre 53

Une étoile et moi... (reprise)



Ce spectacle fait revivre le parcours exceptionnel de celle qu'on surnommait la Piaf americaine Judy Garland Son enfance ses incroyables succes, ses amours deçues, sa dependance forcee aux medicaments et cette passion viscerale pour son metier et son public
Peniche Opera 168

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

www.concerts.fr

10/12/09

Paris : un réveillon du 31 en musique

Ras-le-bol des soirées sans âme pour le 31 décembre ? Filez voir un spectacle musical ! En effet plusieurs opéras et salles parisiennes proposent des représentations le soir du reveillon... pour commencer 2010 un air en tête.



Casse-Noisette et les Ballets russes des opéras Garnier et Bastille affichent complet, on se tourne alors vers les autres opéras de Paris, pas moins prestigieux. Le théâtre des Champs-Elysées programme Sara Baras, qui saura vous emmener sous le soleil d'Espagne. Sa troupe flamenco, danseurs, chanteurs et musiciens, revisite 15 années de travail de la danseuse et chorégraphe. Le 31 décembre à 20h, prix spécial réveillon de 18¥ à 85¥.Récemment sous le feu des projecteurs avec le film "Le Concert", la salle du Châtelet est une superbe salle "à l'italienne" qui reçoit régulièrement opéras, danse, concerts et récitals. Pour la dernière nuit 2009, c'est le spectacle musical "La mélodie du Bonheur" qui est à l'affiche. Redécouvrez cette célèbre histoire allemande où amour et chansons ont la part belle, dans le contexte difficile de la seconde guerre mondiale. De 44E à 135E, tarif Réveillon. A 20h.Pascal Legitimus a craqué sur les 5 artistes de Cinq de cÞur et les a donc aidés à mettre en scène leur spectacle "Métronome". La presse est unanime devant ce show réussi qui traverse plusieurs époques en chansons, de Nougaro à Gainsbourg en passant par Pergolèse ou Michael Jackson. Sous-terre, dans le métro, trois femmes et deux hommes attendent le métro sans savoir qu'au dessus de leur tête la révolution gronde... Au théâtre du Ranelagh, à 21h, places Réveillon à 40E ou 50E.Un spectacle musical à grand succès international, Une étoile et moi s'arrête en décembre à la **Péniche Opéra** . Vibrant hommage à la comédienne à la voix extraordinaire, Judy Garland, il replonge le public aux heures de gloire des comédies musicales dont les stars planétaires s'appelaient Fred Astaire, Gene Kelly, Ginger Rogers...Champagne et petits fours pour le 31, à 19h et 21h, prix unique 48¥.L'Athénée propose quant à lui Au temps des croisades, un opéra-bouffe en un acte. Vous y trouverez un Moyen-âge truffé d'anachronismes et d'humour pour cette création licencieuse, censurée une première fois en 1901. Dans la grande salle à 20h, de 14¥ à 40¥ la place.

Évaluation du site

Ce site émane du portail Cityvox. Il diffuse un agenda des concerts du moment, quelques avis sur les concerts passés rédigés par les visiteurs du site ainsi que quelques brèves concernant l'actualité musicale.

Cible
Grand Public

Dynamisme* : 1
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

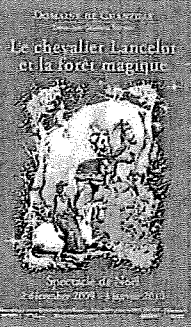
REFLEX TV HEBDO
4-14 RUE FERRUS
75014 PARIS - 01 44 67 50 00

12/18 DEC 09
biHebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 589

Sortir cette semaine

Événement de la semaine



Le domaine de Chantilly gâte les petits

Vivez un moment distrayant dans un cadre propice à la détente.

Durant les vacances scolaires et tout au long de l'année, le Domaine de Chantilly ouvre ses écuries aux plus petits. Ils peuvent y admirer de nombreuses activités mythiques autour des poneys et des chevaux. Et découvrir le trésor exceptionnel des Grandes Écuries. Une escale pour faire la visite du château de nains de jardin pour un moment évasif inoubliable. Créé par deux architectes fantasques, le XIXe siècle, les écuries du domaine de Chantilly abritent aujourd'hui quarante chevaux entièrement restaurés, la salle de spectacle, installée sous le somptueux dôme de 26 mètres de haut, accueille toutes sortes de spectacles pour le plaisir de tous, le savoureux du Musée vivant du cheval et leurs célèbres monitrices.

À l'occasion des fêtes de fin d'année, les écuries présentent le spectacle *Le Chevalier Lancelot et la Forêt magique* et transportent petits et grands dans l'univers des légendes arthuriennes. Cet univers, dans lequel chacun connaît les chevaliers, sera l'occasion d'élargir leur plus belle aventure.

Renseignements sur le site www.domainedechantilly.com et réservations au 03 44 27 31 80.

Théâtre



Plus si affinités

Après un an de succès au Splendid, une tournée dans toute la France et 317 000 spectateurs, *Plus si affinités* fête ses quatre dernières au Casino de Paris. Une bonne occasion de voir ou de revoir ce florilège déjanté sur le thème de la rencontre… Du speed-dating au coup de foudre en passant par la rencontre ratée, tout y passe, même le mythe du prince charmant et de la femme idéale… Mais que la rencontre soit brève ou intense, l'émotion, elle, est toujours au rendez-vous !

Comédie matrimoniale

Le Casino de Paris. Du 11 au 13 décembre 2009.
Réservations : 08 926 98 926.



Une étoile et moi

Deux artistes – Isabelle Georges (chant, danse et claquettes) et Frédérik Steenbrink (chant et piano) retracent le destin de l'une des plus grandes interprètes du XXe siècle : Judy Garland. *Une étoile et moi* est un spectacle musical chanté, dansé et joué sur les plus grands airs de comédies musicales produites par la Metro Goldwyn Mayer, *D'Over the Rainbow* à *The Trolley Song*, on y retrouve avec plaisir les airs de grands compositeurs comme George Gershwin ou Cole Porter.

Hommage

La Péniche Opéra. Du 15 au 31 décembre 2009.
Réservations : 01 53 35 07 77.



Grease

D'abord spectacle culte à Broadway, *Grease* est devenu en 1978 un succès planétaire avec le film interprété par John Travolta et Olivia Newton-John. Plantée dans le décor des années 50, cette comédie musicale nous raconte, sur fond de rock'n roll et de boogie-woogie, les amours tumultueuses du couple formé par Sandy, jeune étudiante romantique, et Danny, chef de la bande des T. Birds. Désireux de faire résonner une fois de plus les chansons mythiques du film, les producteurs ont fait appel à une équipe artistique française, placée sous la direction de Serge Tapierman.

Comédie musicale

Palais des congrès. Jusqu'au 3 janvier 2010.
Réservations : 08 92 05 09 50.



Traces

Traces nous transporte dans un abri de fortune, fait de toile et de ruban adhésif. À la porte, une catastrophe menace les cinq personnages. Ils ont construit cet endroit pour y vivre au maximum ce qu'ils pensent pouvoir être leurs derniers instants, ne voulant laisser ni non-dits ni regrets. Face à ce désastre imminent, ces cinq-là voient la création comme seul antidote à la destruction. Leurs corps sont ainsi projetés sur scène, vecteurs de leurs impulsions créatives et de leurs désirs, exprimés à travers la musique, le chant, le dessin et, bien sûr, les acrobaties de haute voltige.

Nouveau cirque

Le Casino de Paris. Du 15 décembre au 3 janvier.
Réservations : 08 92 69 89 26.

Expositions

La Défense en portraits

Espace Moretti - Paris-La Défense (92) - Du 11 décembre au 29 janvier



L'Espace Moretti de La Défense accueille, du 11 décembre au 29 janvier, les photographies de Léa Crespi : une série de portraits pour découvrir le quartier de La Défense au travers de ceux qui y vivent, y travaillent ou l'animent… www.ladefense.fr

Sexy Sushi

L'Alhambra et la Java - Paris 10e - Le 12 décembre 2009

Un show à l'Alhambra et un after de minuit à l'aube sur la scène de la Java. C'est la nuit de folie que nous proposent de passer les Sexy Sushi en leur compagnie. Pour sept euros seulement – et gratuitement pour les filles qui arborent un vrai tatouage de cheval et une vraie barbe – l'improbable duo pousse pour nous ses chansonnettes kitsch et trash…



Hommage à Hélène Berr

Mémorial de la Shoah - Paris 4e - Jusqu'au 30 mars 2010



Parisienne, étudiante à la Sorbonne, Hélène Berr a 21 ans en 1942 et porte l'étoile jaune. Jusqu'en février 1944, elle tient un journal intime où elle mêle l'expérience quotidienne et l'insoutenable au monde rêvé des lettres. Elle est déportée à Auschwitz au début de l'année 1944 et s'éteint à Bergen-Belsen en avril 1945. Le mémorial de la Shoah lui rend hommage jusqu'au 30 mars 2010. www.memorialdelashoah.fr

Le Mystère Hammett

BiLiPo - Paris 5e - Jusqu'au 27 mars 2010

Connu du grand public par la brillante adaptation cinématographique que fit John Huston de son roman *Le Faucon maltais*, Dashiell Hammett (1894-1961) est une figure tutélaire du roman noir américain. Jusqu'au 27 mars 2010, découvrez cet auteur à la BiLiPo, bibliothèque municipale des littératures policières. Panneaux, documents originaux, affiches, photos et éditions rares tentent de recomposer l'univers de l'écrivain américain. Entrée libre.



Hell's Kitchen

Les Trois Baudets - Paris 18e - Le 16 décembre 2009



Quand le diable enflamme les planches des Trois Baudets, ça donne un show des Hell's Kitchen complètement déjanté. Bouillonnant d'énergie, le trio nous fait découvrir les titres de *Mr Fresh*, un troisième album qui, entre blues-rock écorché et ballades hantées, fait résonner les échos rudes et doux d'autres arpenteurs contemporains, comme Tom Waits ou Nick Cave. *Welcome, Mr Fresh !*

Jardinage de décembre

Parcs du département des Hauts-de-Seine (92) - Jusqu'au 18 décembre

En décembre, le Conseil général des Hauts-de-Seine organise huit cours de jardinage dans trois espaces verts du département : le parc de la Vallée-aux-Loups Chateaubriand à Châtenay-Malabry, le parc des Chanteraines à Gennevilliers et Villeneuve-la-Garenne et le parc de l'Île Saint-Germain à Issy-les-Moulineaux. Des variétés fruitières traditionnelles et sauvages aux décorations de Noël 100 % naturelles, ces cours ouverts à tous – débutants comme amateurs confirmés – sont donnés par des paysagistes. Payant (à partir de 7 €) et sur inscription. jardinage@cg92.fr ou au 01 49 73 79 27



L'HEBDO GRATUIT TÉLÉ MALIN DES PARISIENS - N°48 du 12 au 18 Décembre 2009
REFLEX TV

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

et vous.FIGARO
14 BOULEVARD HAUSSMANN
75438 PARIS CEDEX 09 - 01 57 08 50 00





29 DEC 09
Quotidien Paris
OJD : 320003

Surface approx. (cm²) : 16
N° de page : 2



DR

Spectacle musical
« Une étoile et moi »

Un bel hommage rendu à Judy Garland par Isabelle Georges et le pianiste Frédérik Steenbrink sur la Péniche Opéra à Paris. Jusqu'au 31 décembre.

L'avis du Figaro : ●●●○

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

L'HISTOIRE DU SOLDAT

Du 16 au 17 février 2010

2 représentations

Mardi 16 février 2010
Mercredi 17 février 2010

la péniche OPÉRA

L'Histoire du Soldat

«Un Bonheur c'est tout le bonheur, deux c'est comme s'il n'existait plus» Charles-Ferdinand Ramuz

Première partie
Cirque
texte de C.-F. Ramuz,
musique de Igor Stravinski

Deuxième partie
L'Histoire du Soldat
Suite pour violon, clarinette
et piano
texte original de C.-F. Ramuz,
musique de Igor Stravinski

Avec

Véronique Briel pianiste
Véronique Fèvre clarinettiste
Serge Garcia violoniste

Les 16 et 17 février 2010
à 20h30

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

GALA

Du 20 au 29 mai 2010

6 représentations

Jeudi 20 mai 2010
Vendredi 21 mai 2010
Lundi 24 mai 2010
Mardi 25 mai 2010
Jeudi 27 mai 2010
Samedi 29 mai 2010

GALA

théâtre musical



Textes : Salvador Dali
Jean de la Croix
Wilhelm Jensen...

Avec : Patrick d'Assumçao
Marie-Bénédicte Lavoine
Dorothee Goll

Musique : André Bon

Mise en scène : Marie-Flore Asseman

Conception & photographie : JP Dodet / 06.15.30.31.32

MJC · la copie privée · SPEDIDAM · Culture communication · Conseil Général de l'Yonne · fcl · Sens · pourvoirie

GALA CREATION

PARIS

20, 21, 24, 25, 27 et 29 mai
à 20h 30 :

La Péniche Opéra

Face au 46 quai de la Loire - 75019 Paris
Métro : Jaurès, Stalingrad, Laumière
Bus : 26, 48, 54
Réservations 01.53.35.07.77
www.penicheopera.com



***

myspace.com/galadiakonora / compagniepoursuite@gmail.com / 06.11.30.15.75

L'YONNE REPUBLICAINE
8/12 AVENUE JEAN MOULIN
89025 AUXERRE CEDEX - 03 86 49 52 00

20 MAI 10
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 35035

Surface approx. (cm²) : 47

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

Sens_Ouverture

Trois Sénonais à Paris

Théâtre Trois Sénonais à Paris Le spectacle Gala de la compagnie icaunaise Poursuite est en représentation à la Péniche Opéra, quai de la Loire, cette semaine. Cette pièce musicale composée par André Bon en hommage à Gala Diakonova, muse de Dali et de Paul Éluard est une création sénonaise. La mise en scène est de Marie-Flore Asseman, professeur de théâtre à Sens. Dorothée Goll, mezzo soprano, interprète Gala et Patrick d'Assunçao joue Paul Éluard, Salvador Dali et Jeff Fenholdt le dernier amant de Gala. La pianiste Marie-Bénédicte Lavoine complète le casting. La pièce a été jouée pour la première fois au Théâtre municipal de Sens au mois de mars. Ce soir, demain et les 24, 25, 27 et 29 mai, à 20 h 30, à la Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire (XIXe). Renseignements : 01.53.35.07.77.

1A70C5C65210550A52414304740D25A710F4220161510E15D053F80

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

Le petit théâtre de Gala

Paris
La Péniche Opéra
05/20/2010 - et 5 (Sens), 10 (Dijon) mars, 21, 24*, 25, 27, 29 mai (Paris) 2010
André Bon : *Gala (création)*
Dorothee Goll (chanteuse), Patrick D'Assumçao (comédien), Marie-Bénédicte Lavoine (piano)
Marie-Flore Asseman (mise en scène), Yanis Lesidaner (lumières)



La Péniche Opéra accueille pour six représentations une production de l'association Poursuite intitulée *Gala*: il ne s'agit ni d'une soirée solennelle et festive, ni d'un show inspiré par le magazine *people* du même nom (encore qu'on en apercevra furtivement un exemplaire sur scène), mais d'une mise en perspective de la personnalité d'Helena Diakonova (1895-1982), alias Gala. Elle connut bien d'autres hommes dans sa vie, notamment Max Ernst (1891-1976), mais apparaissent ici seulement trois d'entre eux, incarnés par un même acteur: par ordre chronologique, ses deux maris, dont elle fut la muse – Paul Eluard (1895-1952) puis Salvador Dalí (1904-1989) – et, secondairement, l'un de ses très jeunes amants, Jeff Fenholt (né en 1951), créateur du rôle-titre de... *Jesus Christ Superstar*.

La note d'intention évoque «*une sorte d'opéra de chambre*». C'est assurément l'une des dimensions de ce spectacle de 65 minutes, car André Bon (né en 1946) a écrit une partition spécialement à cet effet, confiant à la voix et au piano quelques-uns des textes sélectionnés et montés par Marie-Flore Asseman, qui signe par ailleurs la mise en scène. Mais les lettres d'Eluard, s'ils ne sont certes pas prosaïques, constituent cependant un matériau davantage de nature à susciter la déclamation et la narration que les élans lyriques. Au demeurant, l'essentiel –souvenirs et élucubrations de Dalí mais aussi extraits d'une biographie de Sophie Delassein, du mystique Saint Jean de la Croix (1542-1591) et de *Gradiva* de Wilhelm Jensen (1837-1911) – «celle qui va toujours de l'avant» à laquelle le peintre catalan assimile son égérie – n'est pas chanté mais simplement dit. Dès lors, il est plutôt ici question de théâtre musical, impression accentuée par le travail du compositeur, qui oscille entre déclamation sur une seule note et souvenirs de la grande époque des lignes vocales aux larges intervalles et des grappes d'accords frappés au clavier, en particulier dans l'extrême grave.

Se débattant avec un assez méchant instrument, Marie-Bénédicte Lavoine, qui interagit épisodiquement avec les deux protagonistes, joue également la *Mort d'Isolde* (1865) de Wagner (arrangée par Liszt): accompagnant l'union fusionnelle entre Gala et Eluard, cette page renvoie en outre à l'une des œuvres maîtresses du surréalisme, *Le Chien andalou* de Bunuel. Deux autres pages complètent plus brièvement ces musiques: *Dalí Gala* (1993) de Claude Nougaro et Maurice Vander, et «La Reine de cœur», troisième pièce du cycle *La courte paille* (1960) de Francis Poulenc sur des poèmes de Maurice Carême. Enfin, une bande préenregistrée contribue à l'illustration sonore par divers bruitages (combats de la Première Guerre mondiale, battements de cœur), extraits d'entretiens (notamment avec Arrabal) et lectures.

Gala, c'est d'abord sans doute le dos le plus fameux de la peinture moderne, auquel l'affiche n'a évidemment pas manqué de faire allusion: le spectateur peut admirer à loisir celui de Dorothee Goll, d'abord couverte d'une simple robe longue vert pomme, sur laquelle elle enfile successivement trois autres robes, blanche, rouge et noire, pour former autant de volants de différentes couleurs. A la fin, elle ajoute encore une seconde robe verte, comme pour un nouveau départ après les affres de la vieillesse. Certaines images risibles – Gala skiant en patins à roulettes vêtue d'un grand manteau et coiffée une chapka blanche, Dalí se déchaussant méthodiquement avant de retrousser le bas de son pantalon – et une scénographie minimaliste – lettres et enveloppes accrochés sur une corde à linge, cadre couvert d'un voile noir transparent – frappent moins que quelques idées belles et fortes: Gala se mirant dans la laque noire du piano à queue ou bien s'avançant vers le public, horriblement grimée, pour chanter cette glaçante «Reine de cœur» de Carême et

Poulenc, qui «*peut, s'il lui plaît, Vous mener en secret, Vers d'étranges demeures, Où il n'est plus de portes, De salles ni de tours*».

Même si, malgré un léger accent, Dorothee Goll n'en est pas moins attentive à la clarté de sa diction, elle peine toutefois à assumer la dimension vocale de son personnage, de telle sorte que ce projet, dont le thème promettait certainement beaucoup plus, vaut avant tout par sa réalisation verbale et théâtrale. Un peu mal à l'aise en Eluard quasiment muet, Patrick D'Assumçao, avec un plaisir non dissimulé, habite en revanche peu à peu le personnage de Dalí: avec une demi-moustache dessinée au crayon, et sans vouloir imiter à tout prix la voix et les gestes, il en retient cette manière si caractéristique de détacher et de marteler les syllabes pour énoncer les plus délirantes excentricités.

Simon Corley

Copyright ©ConcertoNet.com

LE CABARET CONTEMPORAIN

Du 8 octobre 2009 au 15 avril 2010

5 représentations

Jeudi 8 octobre 2009
Jeudi 10 décembre 2009
Jeudi 14 janvier 2010
Jeudi 11 février 2010
Jeudi 15 avril 2010


Le CABARET
contemporain
SAISON 09-10
PREMIER TRIMESTRE
SOIRÉES
CONCERT ET DANCEFLOOR
MUSIQUE CONTEMPORAINE
Partenaires :
CROUS
PARIS
ensemble
intercontemporain
ResMusica.com



LE CABARET contemporain

Soirées concert et dancefloor, musique contemporaine dans une ambiance de cabaret. Soirées du premier trimestre :

SEPTEMBRE

Le Studio de l'Ermitage
Soirée d'Ouverture
Vendredi 25, 20h30
Quatuor Pavillons de Banlieue, quatuor de clarinettes

OCTOBRE

Péniche Opéra
Jeudi 8, 20h30
Quatuor Habanera, quatuor de saxophones - Bach, Ligeti

Le Studio de l'Ermitage
Vendredi 23, 20h30
La Grenouille à Cheveux, musette de chambre - Paso Doble, Messiaen

NOVEMBRE

L'Archipel
Samedi 7, 21h
Charlie Dalin, percussions

La Java
Jeudi 12, 21h
Carte Blanche Jazz CNSM Paris / Julien Loutelier

Le Studio de l'Ermitage
Vendredi 27, 20h30
François Meïmoun, autour du cabaret d'entre-deux guerres - Schönberg, Weil

DÉCEMBRE

Le Studio de l'Ermitage
Vendredi 4, 20h30
Laurent Mariusse, percussioniste (marimbas)

Péniche Opéra
Jeudi 10, 20h30
Christophe Desjardins, alto - Berio, Harvey

Prix
15/12€

Informations
Laurent Jacquier
06 76 94 82 36
cabaret-contemporain.com

Le Studio de l'Ermitage
8, rue de l'Ermitage – 75020 Paris
studio-ermitage.com

La Péniche Opéra
face au 46, quai de Loire – 75019 Paris
penicheopera.com

La Java
105, rue du Faubourg du Temple – 75010 Paris
la-java.fr

L'Archipel
17, bd de Strasbourg - 75010 Paris

Le Cabaret Contemporain 2009 / Grophisme : www.tokiop.com / Ne pas jeter sur la voie publique

LE CABARET
contemporain

www.cabaret-contemporain.com

PROCHAINS CONCERTS CABARET CONTEMPORAIN

Jeudi 11 février 2010, 20h30

Péniche Opéra-
Quatuor pour hautbois et quatuor à cordes du CNSMDP
Programme :
W.A Mozart, *Quatuor pour hautbois et trio à cordes K.V 370*
B. Britten, *Quatuor pour hautbois et trio à cordes*
J. Francaix, Quatuor pour hautbois et trio à cordes

Mardi 23 mars 2010, 20h30

Le Studio de l'Ermitage -
Duo Links- Laurent et Rémi Durupt
Programme :
György Ligeti, *L'escalier du diable* (1994) (pour piano solo)
Laurent Durupt, *Maigres Bêtes de la Nuit* (2009) (pour flûte et percussion)
Franck Bedrossian, Nouvelle Oeuvre (**création française**) (2009) (pour percussion et piano)
Raphaël Cendo, *Scratch data* (2002) (pour percussion et électronique)

Jeudi 15 avril 2010, 20h30

La Péniche Opéra –
Commande à Julien Gauthier, jeune compositeur (avec le soutien du Fonds d'Action Sacem)
Programme : œuvres de Julien Gauthier
Quintette n°2, pour bandonéon et quatuor à cordes (création), **Commande du Cabaret Contemporain**
Quatuor à cordes (création)
Pièce pour flûte seule (création)
Bandonéon: Matías González

Mardi 11 mai 2010, 20h30

Le Vent se lève -
Programme :
Igor Stravinsky, Suite de l'Histoire du Soldat
Heitor Villa-Lobos, Bachianas Brasileiras no.6
Karlheinz Stockhausen, Tierkreis (extraits)

César Carcopino, percussion
Rémi Demangeon, contrebasse
Morenn Nédellec, clarinette
Kho-vu Nguyen, violon
Claire "Elvis" Pasquereau, basson
Lucas Perruchon, trombone
Yohann Préel, trompett

LE CABARET contemporain



présente

CARTE BLANCHE À
un jeune compositeur

JULIEN GAUTHIER

Commande du Cabaret Contemporain
et du Fonds d'Action Sacem

Jeudi 15 Avril 2010 /20H30

La péniche Opéra métro Jaurés
face au 46 quai de Loire 75019 Paris

Programme :
Œuvres de Julien Gauthier

- Quintette n°2,
  pour bandonéon et quatuor à cordes (création)
- Quatuor à cordes (création)
- Pièce pour flûte seule (création)

réservations : www.cabaret-contemporain.com
ou par tél. 01 53 35 07 77

17 euros / 12 tarif réduit

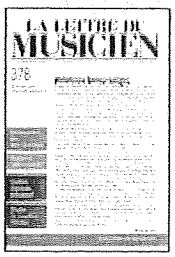
Avec :
Flûte : Elsa Marquet
Bandonéon : Matías González
Quatuor à cordes : Amaryllis Billet, Hélène Desaint
Anne-Cécile Brielles, Claire-Lise Demettre
Guitare : François Michel

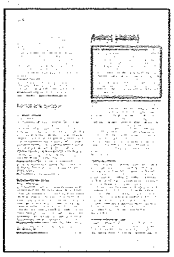
"Le Fonds d'Action Sacem soutient la saison de concerts du Cabaret Contemporain dans un programme de commandes à des jeunes compositeurs sur l'année 2010"

FONDS D'ACTION SACEM

Le Cabaret Contemporain 2010 _ artwork _ Baptiste Segard

LA LETTRE DU
MUSICIEN
14 RUE VIOLET
75015 PARIS - 01 78 02 66 65





OCTOBRE 09
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 54
N° de page : 18

A Paris, les débuts du Cabaret contemporain

Le Cabaret contemporain s'est donné pour but d'attirer à la musique contemporaine un « public jeune » (15-40 ans), en lui proposant des concerts dans d'autres lieux que les salles traditionnelles. Sa première saison – en partenariat avec le Crous de Paris et l'Ensemble intercontemporain – de concerts compte 27 soirées dans six "cafés musicaux" à Paris.

Au programme de ce trimestre, retenons des œuvres de Messiaen, Bartok et Ligeti au studio de l'Ermitage (23 octobre), une soirée confiée au jeune compositeur François Meïmoun (on y entendra aussi Schoenberg et Berg), à L'Ermitage le 7 novembre, une carte blanche à l'altiste Christophe Desjardins qui interprétera Ivan Fedele, Jonathan Harvey et Berio, à la Péniche Opéra (10 décembre)....

Rens. 06 76 94 82 36 – www.cabaret-contemporain.com

LA LETTRE DU
MUSICIEN
14 RUE VIOLET
75015 PARIS - 01 78 02 66 65




DEC 09
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 36
N° de page : 17

Le Cabaret contemporain à Paris

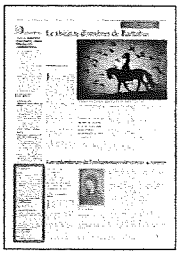
L'association "Le Cabaret contemporain", qui programme des concerts de musique dite contemporaine sous forme de "cabaret", donne une carte blanche à des étudiants issus de la classe d'acoustique musicale du Conservatoire de Paris, autour du guitariste Mathieu Maestracci (Péniche Opéra, le 14 janvier à 20 h 30). Elle accueille ensuite Antoine Mourias, piano, et Claire-Lise Demettre, violoncelle (Studio de l'Ermitage, le 28 à 20 h 30) : œuvres de Guillaume Connesson, Piazzolla, de Falla, Ginastera, Ravel...

Rens. 06 76 94 82 36

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

la Croix
18 RUE BARBES
92128 MONTROUGE CEDEX - 01 74 31 60 60





10 DEC 09
Quotidien Paris
OJD : 94926

Surface approx. (cm²) : 48
N° de page : 20

AGENDA

PARIS

Concert. Depuis la rentrée, le «Cabaret contemporain» propose une saison musicale originale, loin des schémas parfois compassés du concert classique. L'échange entre artistes et public y est encouragé. Ce soir à 20 h 30, c'est le formidable altiste Christophe Desjardins, soliste à l'Ensemble Intercontemporain, qui met au programme Gabrielli et Berio, Ivan Fedele et Bach.

LE CONCERT SE TIENT À LA PÉNICHE OPÉRA, face au 46 quai de Loire (19e). **RENS. :** 06.76.94.82.36.

AIX-EN-PROVENCE

Concert. La soprano Barbara Hendricks est l'invitée du Grand Théâtre de Provence pour trois concerts exceptionnels. Premier rendez-vous le vendredi 11 décembre à 20 h 30, avec un programme de Noël baroque, romantique et traditionnel.

PROCHAINS CONCERTS LES 23 & 24 FÉVRIER. 380 avenue Max-Juvénal. **RÉS. :** 04.42.91.69.69. et www.legrandtheatre.net

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

Christophe Desjardins

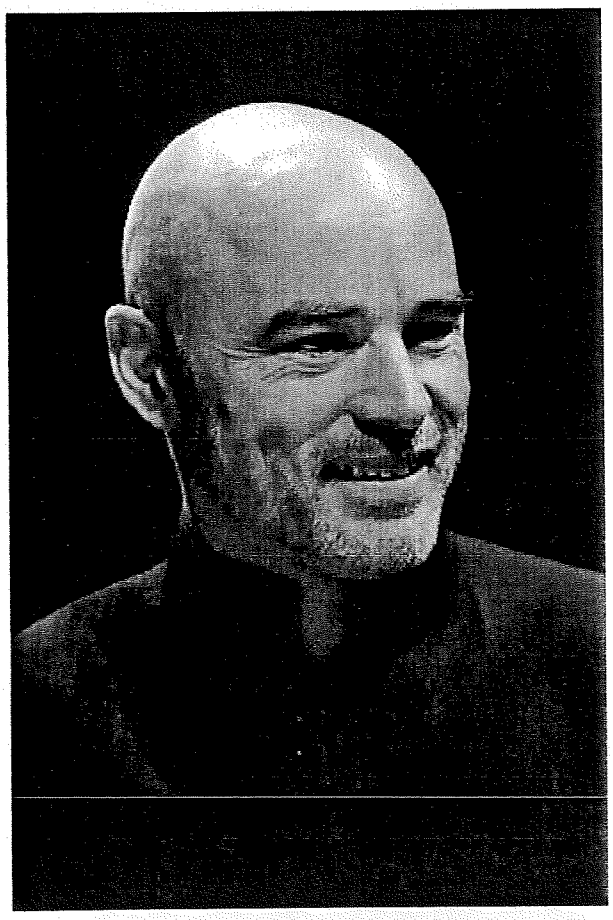
[Paris] Un, deux et trois altos!

Genre : **La Scène** Rédacteur : **Michèle Tosi**
pour **ResMusica.com** le 13/12/2009

Votre quotidien de la Musique Classique
ResMusica.com
Retour au format d'origine

Imprimer cette page

Paris, Péniche-Opéra. 10-XII-2009. **Domenico Gabrieli** (1557-1612) : *Ricercari* 6-1-7 ; **Jonathan Harvey** (né en 1939) : *Ricercare una melodia*, pour alto et dispositif ; **Gille Binchois** (1400-1460) : *Tant plus ayme*, chanson pour trois altos ; **Ivan Fedele** (né en 1953) : *Elettra* pour alto et électronique ; **Jean-Sébastien Bach** (1685-1750) : *Chaconne* de la *Partita n°2* ; **Luciano Berio** (1925-2003) : *Sequenza VI* pour alto. **Christophe Desjardins**, alto ; **Sébastien Naves**, dispositif électronique.



Ricercare. Voilà un titre de concert très porteur pour l'instrumentiste-chercheur qu'est Christophe Desjardins. Invité à la Péniche-Opéra par Le Cabaret Contemporain, une toute nouvelle association très active et fort sympathique, l'interprète seul en scène présentait son nouveau double album gravé sous le label Aeon (sortie officielle en janvier 2010) : une somme de la littérature d'alto d'hier et d'aujourd'hui où la musique des compositeurs vivants voisine celle de l'héritage dans une mise en perspective très pertinente dont nous avions ce soir la primeur.

Ainsi l'italien Domenico Gabrieli était-il couplé avec l'anglais Jonathan Harvey à la faveur de leur *Ricercari* communs. S'ils sont écrits à l'origine pour violoncelle, ceux de Gabrieli sonnent admirablement bien sur le Gofriller 1720 de Christophe Desjardins épousant avec beaucoup de souplesse les contours sinueux de la ligne instrumentale. Dans *Ricercare una melodia,* Jonathan Harvey sollicite l'assistance de l'électronique pour démultiplier la voix de l'alto par l'effet du *delay* ou la répercuter dans des tessitures plus graves : des procédés somme toute assez simples pour créer autour de l'instrument un riche espace de résonance.

Avec tout le confort moderne (technique du *re-recording*) et la précieuse collaboration de Sébastien Naves aux manettes, Christophe Desjardins jouait ensuite à trois altos la délicieuse chanson de Gilles Binchois *Tant plus Ayme* qu'il enchaînait avec *Elettra* d'Ivan Fedele, une pièce d'envergure dans laquelle l'électronique participe à l'exploration sonore de l'instrument par le truchement de différents types d'écriture.

La dernière confrontation, audacieuse et magistrale, nous mettait face à deux monuments du répertoire pour cordes que Christophe Desjardins aborde par cœur, défendant avec une égale

exigence la dimension visionnaire et transcendantale de leur écriture. Dans la *Chaconne* de la *Partita n°2* de Bach comme dans la *Sequenza VI* de Berio, l'altiste déploie un espace polyphonique sollicitant les limites techniques et physiques de l'instrumentiste : deux utopies sonores appelant la science du contrepoint chez Bach et la projection spectrale du son chez Berio dont on mesurait ce soir l'égale perfection.

Une expérience d'écoute passionnante à retrouver dans ce double album particulièrement prometteur!

Crédit photographique : photo © DR

Rédacteur : **Michèle Tosi**
pour ResMusica.com le 13/12/2009

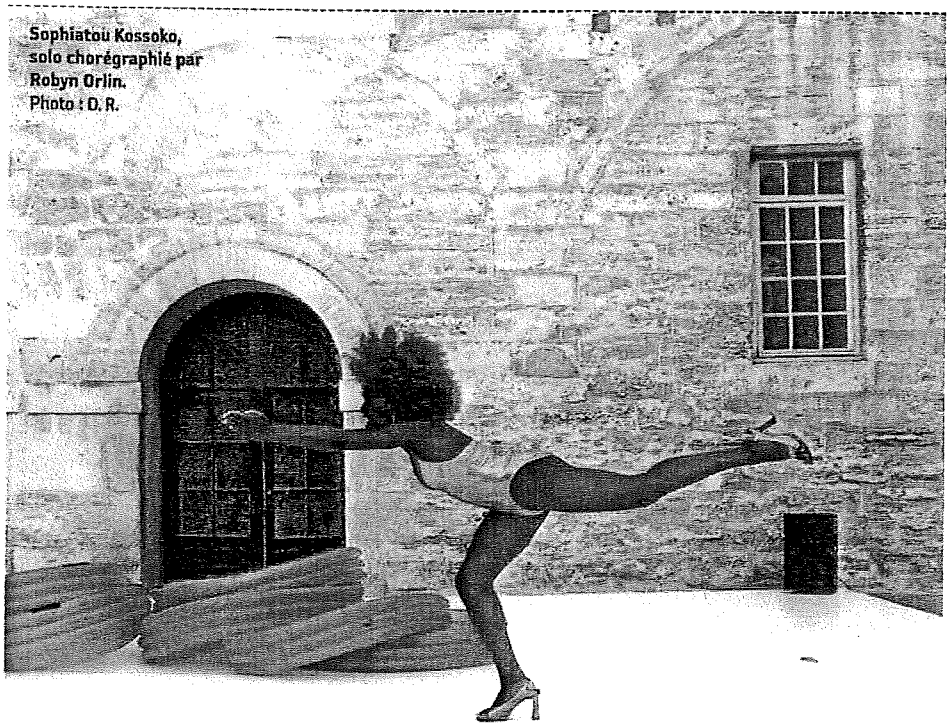
Attention ! Nous vous rappelons que l'impression de l'article affiché à l'écran n'est destinée qu'à un usage strictement personnel.
Copyright © 2000-2010 **ResMusica**. Tous droits réservés.

mouvement
6 RUE DESARGUES
75011 PARIS - 01 43 14 73 70

AVRIL/JUIN 10
Bimestriel

Surface approx. (cm²) : 371

L'agenda des possibles



Sophiatou Kossoko, solo chorégraphié par Robyn Orlin. Photo : D. R.



Performances politico-sentimentales

« Le sentimentalisme dégoûte ? / Ne révèle que la faiblesse des hommes ? / Ruine les valeurs de l'art ? / Serait une manière de régression ? / Je ne vois là que de bonnes raisons de m'y complaire... » Ces mots d'Arnaud Labelle-Rojoux (*Je suis bouleversé. Esthétiques du sentimentalisme*, Sémiose éditions, octobre 2007) donnent le ton du festival de performances Trouble, aux Halles de Bruxelles, dont la 6e édition se donne pour mission de réhabiliter tout un attirail galvaudé d'arts mineurs : chansonnettes, musiquettes, strass et pacotilles. On verra ainsi Marie-Caroline Hominal aux prises avec le hula hoop, Franko B égrener des berceuses sur une balançoire, les Libanais Mazen Kerbaj et Sharif Sehnaoui dans des mélopées instrumentalo-déjantées, ou encore l'Autrichienne Doris Uhlich dans une chorégraphie pour danseurs vieillissants. Sentimental en diable, Trouble n'en oublie pas pour autant d'être politique. De ce point de vue, la journée d'ouverture risque d'être polémique à souhait : hors les murs, c'est au Musée de l'Afrique centrale à Tervueren, lequel est resté pas mal figé dans son carcan colonial, que se produiront les Sud-Africains Steven Cohen et Robyn Orlin. Critique du langage dans le torrent de mots du duo espagnol Los Terreznos, détournement de l'absurde proposé par Esther Ferrer, interventionnisme de la Mexicaine Elvira Santamaria, sont notamment au menu de ces riches journées, qui accueilleront en outre de jeunes performeurs encore étudiants à la Cambre, ainsi que d'anciens élèves de Marina Abramovic. Partenaire d'un projet européen pluriannuel, A Space For Live Art, Trouble consacrera d'ailleurs une table ronde sur l'enseignement et la transmission de la performance. **Jean-Marc Adolphe**

Trouble : sentimental, du 28 avril au 2 mai aux Halles de Schaerbeek, Bruxelles. www.halles.be

Cafés musicaux

Décidé à sortir la musique « savante » des salles « classiques », Laurent Jacquier a imaginé le Cabaret Contemporain. L'idée ? Investir des lieux plutôt « hors circuit » de la nuit parisienne pour faire découvrir la jeune génération de compositeurs, avec de véritables « cafés musicaux » où, à l'issue des concerts, on peut discuter autour d'un verre avec les musiciens, voire danser sur de la musique de répertoire ! A suivre : une soirée autour de Julien Gauthier (15/04), un programme Bruneau-Boumier, Meimoun et Pécou (9/06) et, entre les deux, un solo du danseur Lazare Huet sur des pièces de Stravinsky, Daugherty, Villa-Lobos et Stockhausen (11/05). **D. S.**

Le Cabaret contemporain, les 15 avril (La Péniche Opéra), 11 mai (Le Vent se lève) et 9 juin (Studio de l'Ermitage) à Paris. www.cabaret-contemporain.com

Immersions multimédias

La 12e édition du festival Nemo, concocté par l'équipe d'Arcadi, investit plusieurs lieux franciliens (Le Cube, La Fonderie de Bagnolet, le Théâtre de l'Agora d'Evry, le CDA d'Enghien, etc.) avec un panorama des plus récentes créations en matière de nouvelles images, projets audiovisuels live et installations multimédia. Le CentQuatre sera le QG du premier week-end. Alva Noto/Carsten Nicolai y proposera une version sur trois écrans de son projet d'electronica minimale *Unitxt*, et Hermann Kolgen la version finale du projet *Injekt*. Kurt Hentschlager (Granular Synthesis) offrira avec Cluster, en première mondiale, une suite plus évanescente à *Feed* – fantastique expérience immersive inédite en France. A leurs côtés, d'autres artistes de la transversalité audiovisuelle comme Anti VJ/Principles of Geometry, Yro Ito/Transforma, les Italiens d'Abstracts Birds, le duo Cécile Babiole/Jean-Michel Dumas, les Québécois de Purform (avec Alain Thibault du festival Elektra), Tal Rosner, le collectif Lab(au) ou les semillants Gangpol Und Mit étofferont un plateau plein de surprises. **Laurent Catala**

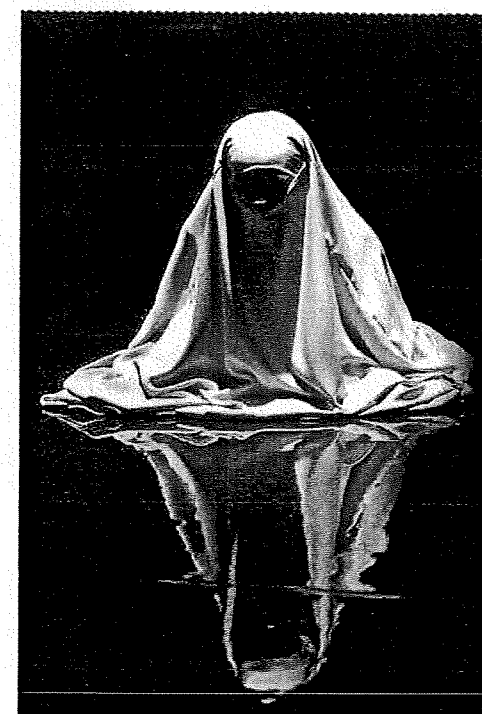
12e festival Nemo, du 8 au 17 avril en Ile-de-France. www.arcadi.fr

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

mouvement
6 RUE DESARGUES
75011 PARIS - 01 43 14 73 70

AVRIL/JUIN 10
Bimestriel

Surface approx. (cm²) : 1940



Manta, solo de Héla Fattoumi, au Théâtre de la Cité internationale. Photo : Laurent Philippe.

Itinéraires recommandés

A Paris, le Théâtre de la Bastille prolonge ses aventures chorégraphiques avec Tania Carvalho et Daniel Léveillé (6>10/04), Thomas Hauert (13>18/04) et Carlotta Sagna (4>11/05), accueille Barthes et ses *Fragments d'un discours amoureux* mis en scène par Arnaud Churin (4>20/05), se voue à l'optimisme au fil d'une lecture-performance anthologique de Pieter De Buysser et Jacob Wren (1>11/06), et passe à la moulinette l'héritage de 68 avec le collectif L'Avantage du doute (1>15/06). Au Centre Pompidou, on suivra le faussement désinvolte Philippe Quesne (*L'Effet de Serge*, 31/03>3/04), l'excentrique Claudia Triozzi (14>17/04), le remuant Oskar Gómez Mata (*Kaïros, Sisyphes et Zombies*, 22>24/04), les néo-burlesques Pérez et Boussiron (*Gombrowiczshow*, 5>8/05), et les musiciens électro-barrés de Matmos, associés au groupe new-yorkais So So Percussion (15/05). Le théâtre Silvia Monfort offre un trimestre centré sur l'identité, avec Angela Laurier, contorsionniste du corps et de la mémoire (*Déversoir*, 17>19/05, et *J'aimerais pouvoir rire*, 21>24/05), le collectif MxM de Cyril Teste (31/03>11/04) et les *Singularités ordinaires* du GdRA (5>12/05). *Manta*, solo fort prégnant dans lequel Héla Fattoumi endosse le *hijab* (6>16/04), accompagné le 10 avril d'un défilé VIP (« Voile Islamique Parisien ») de Majida Kattari, ouvre un menu tout aussi réjouissant à la Cité internationale. Les Scènes ouvertes à l'insolite du Théâtre de la marionnette à Paris (17>23/05) se glisseront entre ces deux plats de résistance que forment le peu contemporain Labiche, trituré par la baguette experte de Daniel Jeanneteau et Marie-Christine Soma (29/03>24/04), et le « théâtre en mouvement » de Renaud Cojo, qui prend ses marques du côté de David Bowie et Ziggy Stardust : fait unique, le spectacle migrera de la Cité internationale (31/05>12/06) au Théâtre Paris-Villette (15>26/06). J.-M. A.

Théâtre de la Bastille, www.theatre-bastille.com
Centre Pompidou, www.centrepompidou.fr
Théâtre Silvia Monfort, www.lemonfort.fr
Théâtre de la Cité internationale, www.theatredelacite.com

Paris / Ile-de-France

Bien fait pour Kagel

Deux ans après sa mort, l'ensemble 2e2m part à la redécouverte de l'œuvre facétieuse et fascinante de Mauricio Kagel. Après l'opéra *Mare Nostrum*, dans lequel le compositeur fustige une nouvelle fois notre « occidentalo-centrisme », il redonnera le dyptique *Le Tribun* (1979) et *Finale* (1981) remarquablement mis en scène par Jean Lacornerie. Enfin, début juin, la pianiste Véronique Briel confrontera, sous le titre « Le pire n'est jamais certain », la pièce *M. M. 51* aux images « compressées » du *Nosferatu* de Murnau, clin d'œil à un musicien qui fut aussi un étonnant cinéaste. **Trois œuvres de Mauricio Kagel : *Mare Nostrum*,** le 30 mars à Paris (La Péniche-Opéra), le 1er avril à Joinville-le-Pont/Champigny-sur-Marne (Péniche-Opéra) et le 6 à Soisy-sous-Montmorency. ***Le Tribun/Finale*,** le 6 juin à Pontoise (L'Apostrophe). ***M.M. 51*,** le 8 juin à Champigny-sur-Marne (Studio 66). www.ensemble2e2m.com

Amis de la poésie...

En dépit des menaces financières qui continuent de menacer leur survie (*voir* Mouvement n° 53), les Instants Chavirés affichent une forme artistique printanière. Entre les venues de Sylvain Chauveau et Pierre-Yves Macé (30/03), de Nadja (11/04) ou Jean-Luc Guionnet en quatuor (6/05), on se pressera aux deux soirées du « Guitar Poetry Tour », mettant aux prises poètes performeurs (John Giorno, Jaap Blonk, Charles Pennequin, Anne-James Chaton...) et guitaristes (Serge Teyssot-Gay, Terry Ex, Noël Akchoté...). **Guitar Poetry Tour,** les 1er et 2 avril aux Instants Chavirés, Montreuil. www.instantschavires.com

Du ballet !

Ces trois ballets ne font pas que dans l'entrechat. Celui de Marseille, dirigé par Frédéric Flamand, plante sa dernière création dans un décor de l'architecte-plasticien Ai Weiwei (à Chaillot, 1>3/04, et aux Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux, 27>29/05), et affiche au CND (7>10/04) un second programme avec une création d'Olivia Grandville et des pièces de Michel Kelemenis et de Lucinda Childs. La chorégraphe d'*Einstein On The Beach* est également au menu du Ballet du Rhin avec *Songs From Before* et le légendaire *Dance*, dédoublé par les images de Sol LeWitt (Théâtre de la Ville, 14>17/04). Toujours au Théâtre de la Ville, enfin, le Ballet de l'Opéra de Lyon offre un magnifique programme new-yorkais avec *Beach Birds* de Cunningham et *Set And Reset* de Trisha Brown (15>23/05), non sans intercaler une reprise malicieuse de *The Show Must Go On*, de l'iconoclaste Jérôme Bel (18>20/05). **Théâtre de Chaillot,** www.theatre-chaillot.fr **Centre National de la Danse,** www.cnd.fr **Théâtre de la Ville,** theatredelaville-paris.com

Le Lierre tient bon !

On le sait, la disparition de certaines espèces menace la biodiversité. Et ce qui vaut pour l'environnement vaut aussi pour la culture. A Paris, le Théâtre du Lierre fait partie de ces

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

LES CARTES BLANCHES A DIVA

Du 12 octobre 2009 au 19 mai 2010

24 représentations

Lundi 12 octobre 2009
Mardi 13 octobre 2009
Mercredi 14 octobre 2009
Lundi 16 novembre 2009
Mardi 17 novembre 2009
Mercredi 18 novembre 2009
Lundi 30 novembre 2009
Mardi 1er décembre 2009
Mercredi 2 décembre 2009
Lundi 18 janvier 2010
Mardi 19 janvier 2010
Mercredi 20 janvier 2010
Lundi 8 février 2010
Mardi 9 février 2010
Mercredi 10 février 2010
Lundi 15 mars 2010
Mardi 16 mars 2010
Mercredi 17 mars 2010
Lundi 12 avril 2010
Mardi 13 avril 2010
Mercredi 14 avril 2010
Lundi 17 mai 2010
Mardi 18 mai 2010
Mercredi 19 mai 2010

PARIS BROADWAY SAIGON

et **DIVA**
présentent

Vilaines filles
Mauvais garçons

Variations autour de Serge Gainsbourg

Avec
Isabelle Lardin-Huynh
Dan Menasche
Cyril Romoli
Olivier Ruidavet
Julie Wingens

Conception et mise en scène : Stéphane Ly-Cuong
Arrangements et direction musicale : Cyril Romoli
Chorégraphies : Nelly Célérine
Lumières : Christine Kandel
Costumes : Sami Bedioui
Remerciements à la maison Lacoste

Contact compagnie :
parisbroadwaysaigon@gmail.com

Vilaines filles
Mauvais garçons

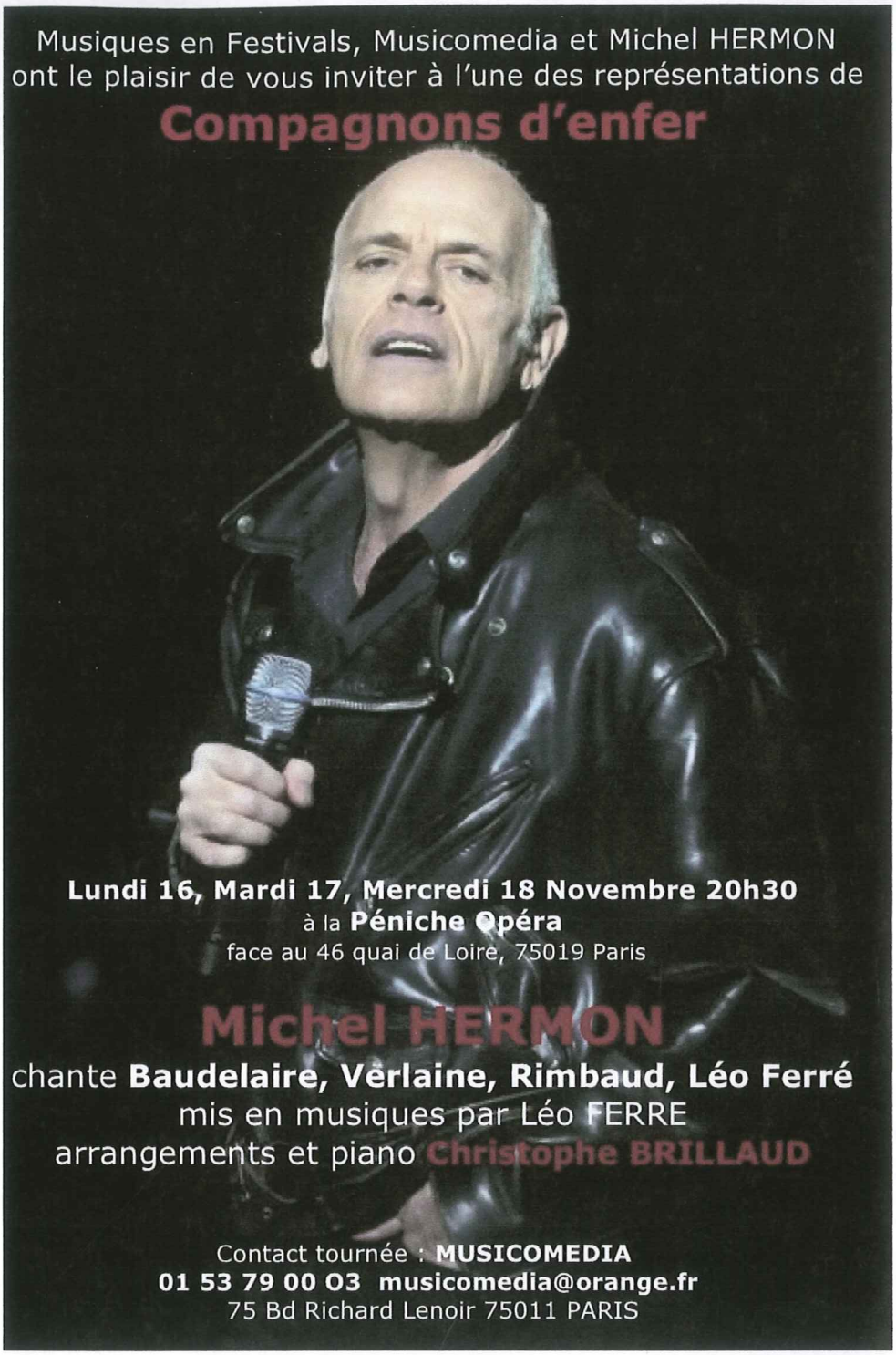
Vilaines filles, mauvais garçons est né de l'envie de revisiter le répertoire de Serge Gainsbourg, principalement celui de sa période jazz et pop, sous l'angle de la comédie musicale, en mettant en situation ces petits bijoux au style drôle, impertinent, ironique ou nostalgique mais souvent théâtral.

Vilaines filles, mauvais garçons, ce sont cinq interprètes qui vous feront redécouvrir le répertoire de Serge Gainsbourg, tout en lui rendant un hommage vibrant de vie.

Remerciements : Noëlle Roques, Sonia Couet, Pascal Collet, Régine Lebranchu, François Mahé, Magali Bonfils, Mark Marian.

Pour être informé de l'actualité de la compagnie Paris Broadway Saigon et être inclus dans la mailing-list, envoyez un courriel à parisbroadwaysaigon@gmail.com

PARIS BROADWAY SAIGON



Chaque soir le miracle se produit … ça empoigne, bouleverse, ça réveille et secoue et donne furieusement envie de vivre.

Le Figaro : On *plonge dans les pages de Baudelaire comme en un univers sombre et fascinant, fleurs du mal pour jamais délicieusement vénéneuses*. Armelle HELIOT

le Monde de la Musique : *Ce que chante Michel Hermon, c'est la splendeur égale de la jouissance et de la mélancolie, dans ces parages où le cœur hésite entre badinage et désespoir*. Bertrand DICALE

Le Dauphiné : *Voix grave et sensuelle, Hermon, immense alchimiste du verbe, envahit la nuit, subtilement accompagné par Christophe Brillaud. Grandiose*! André MOREL

Le Masque et la Plume : *Coup de cœur pour ce grand comédien, d'une extrême générosité*. Odile QUIROT

Ne ratez pas cette escale exceptionnelle à la Péniche Opéra, avant que ce magnifique spectacle ne reparte sur les routes : prochain rendez vous les 12 et 13 décembre, au Festival du Cabaret , Théâtre de la Renaissance à Oullins.

FIGARO
BLOG

blog.lefigaro.fr

05/11/09

Michel Hermon : Baudelaire, puis Damia pour Agnès Host

Les 16, 17, 18 novembre, sur la **Péniche - Opéra** de **Mireille Larroche** , retrouvez ce grand artiste, comédien, metteur en scène, et exceptionnel interprète d'un répertoire très divers. Il chante l'opéra comme la grande chanson, il chante Le Voyage d'Hiver comme Marlene ou Tilly...

Cette fois, retrouvailles avec Baudelaire....Verlaine, Rimbaud, Ferré, ses "compagnons d'enfer".

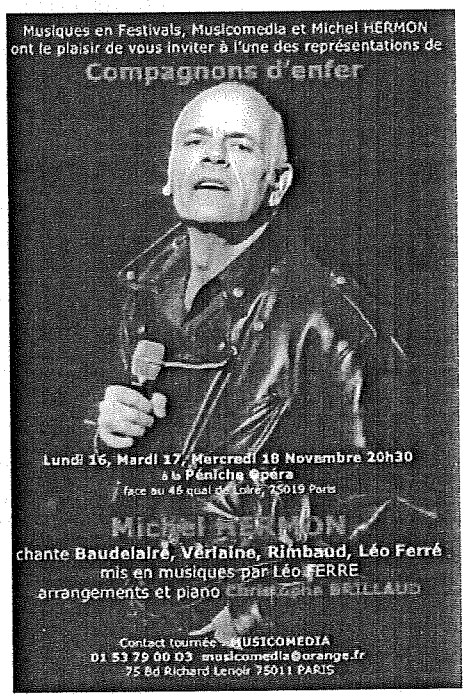
Évaluation du site

Les blogs de la rédaction du journal Le Figaro abordent l'ensemble des sujets de l'actualité générale française et internationale.

Cible
Grand Public

Dynamisme* :8
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés



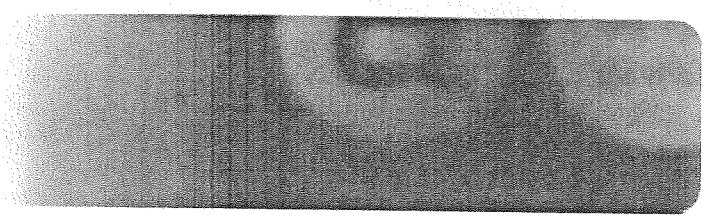
Chaque soir le miracle se produit ... ça empoigne, bouleverse, ça réveille et secoue et donne furieusement envie de vivre.
Le Figaro : *On plonge dans les pages de Baudelaire comme en un univers sombre et fascinant, fleurs du mal pour jamais délicieusement vénéneuses.* Armelle HELIOT
le Monde de la Musique : *Ce que chante Michel Hermon, c'est la splendeur égale de la jouissance et de la mélancolie, dans ces parages où le cœur hésite entre badinage et désespoir.* Bertrand DICALE
Le Dauphiné : *Voix grave et sensuelle, Hermon, immense alchimiste du verbe, envahit la nuit, subtilement accompagné par Christophe Brillaud. Grandiose!* André MOREL
Le Masque et la Plume : *Coup de cœur pour ce grand comédien, d'une extrême générosité,* Odile QUIROT

Ne ratez pas cette escale exceptionnelle à la Péniche Opéra, avant que ce magnifique spectacle ne reparte sur les routes : prochain rendez vous les 12 et 13 décembre, au Festival du Cabaret , Théâtre de la Renaissance à Oullins.

Et ensuite, Michel Hermon met en scène un autre récital, et on ne le manquerait pour rien au monde : Agnès Host dans Damia.

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

FIGARO
BLOG



AGNES HOST



DAMIA CE SOIR

un spectacle mis en scène par
MICHEL HERMON

direction musicale et piano
CHRISTOPHE BRILLAUD

lundi 30 novembre
mardi 1er et mercredi 2 décembre à 20h30

PENICHE OPERA
46 quai de Loire 75019 Paris

prix des places : 17 et 12 €
réservations : 01 53 35 07 77

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

AGNES HOST



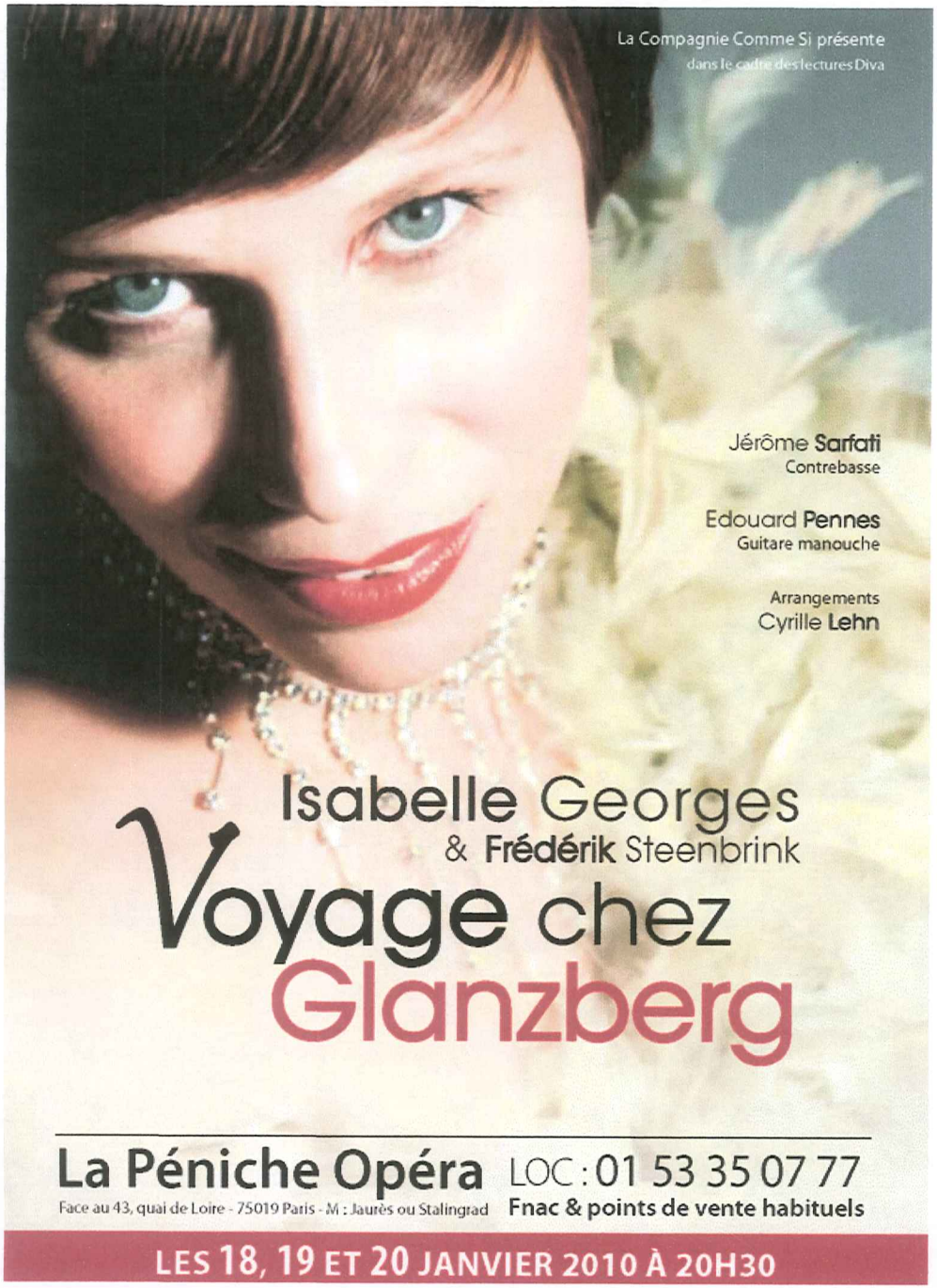
DAMIA CE SOIR

un spectacle mis en scène par
MICHEL HERMON

direction musicale et piano
CHRISTOPHE BRILLAUD

lundi 30 novembre,
mardi 1er et mercredi 2 décembre à 20h30

PÉNICHE OPÉRA
46 quai de Loire 75019 Paris
réservations : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com



Isabelle Georges & Frédérik Steenbrink

Voyage chez Glanzberg

Connaissez-vous Norbert Glanzberg ? Non ?
Ou alors Padam padam, Les grands boulevards,
Mon manège à moi, ? Oui bien sur.
C'est Norbert Glanzberg qui a composé ces véritables monuments de la chanson française, et bien d'autres.

En revisitant le répertoire de ce compositeur déclaré « artiste juif dégénéré » par les nazis et obligé de quitter l'Allemagne pour se réfugier en France, Isabelle Georges et Frédérik Steenbrink initient un véritable voyage dans la chanson française des années 40-50 avec l'irrésistible envie de faire revivre ces chansons qui tournent encore dans nos têtes, ou que nous avons oubliées, ou que les moins de 20 ans (et plus) ne peuvent pas connaitre...

Malgré la guerre et le nazisme qui ont contraint Norbert Glanzberg à l'exil, rien de sombre ni de douloureux dans ces chansons d'amour qui sont autant de bulles d'oxygène, autant d'hymnes à la vie.

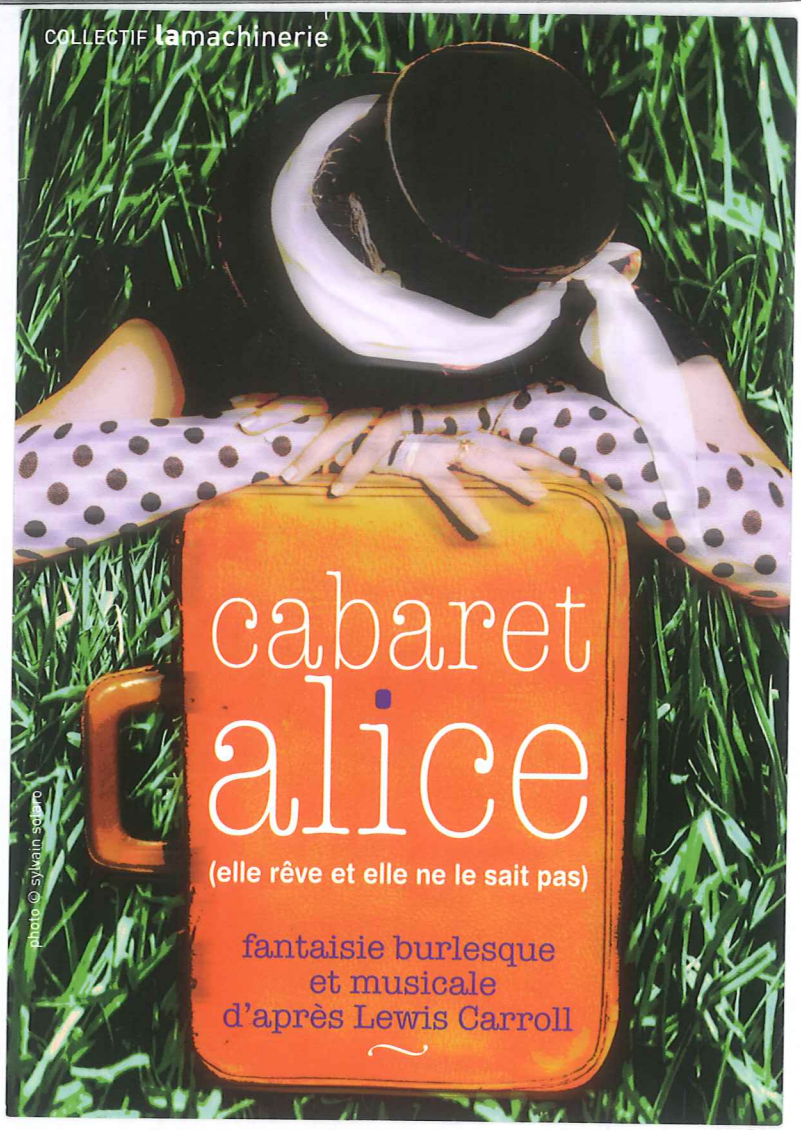
Insoutenable légèreté d'être d'un artiste juif allemand persécuté dont chaque chanson apparait comme un pied de nez aux tragédies de l'histoire.

Pour plus d'informations : www.isabellegeorges.com

La Péniche Opéra LOC : 01 53 35 07 77
Face au 43, quai de Loire - 75019 Paris - M : Jaurès ou Stalingrad Fnac & points de vente habituels

LES 18, 19 ET 20 JANVIER 2010 À 20H30

Ne pas jeter sur la voie publique
© photo : Alix Laveau 2009 - Conception graphique www.genevievekuleff.com - Licence n° : 7502308



cabaret alice

avec les musiciens-acteurs-chanteurs
aurore-voahangy coriton miss dinah
françoise-franca cuomo alice
franck lacroix monsieur K. & moult autres
christophe martaud monsieur L. & moult autres
cyril trochu monsieur boujeum & C°

traduction-adaptation et chansons originales **françoise-franca cuomo**
d'après **« alice au pays des merveilles »** et **« de l'autre côté du miroir et de ce qu'alice y trouva »** de **lewis carroll**
musique de scène **aurore-voahangy coriton** et **cyril trochu**
peinture **maud soupa**
lumière **nicolas barbieri**
collaboration artistique **bruno edmond** et **sylvie jedynak**
aide à la communication/diffusion **anne marietan**
graphisme **caroline vidal**

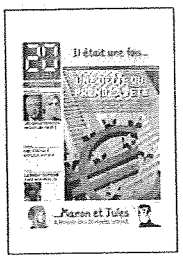
lundi 8, mardi 9 et mercredi 10 février à 20h30
dans le cadre de la "Carte Blanche Diva" à la Péniche Opéra
46, quai de la Loire 75019 Paris m° Jaurès – bus 26
17 euros – tarif réduit 12 euros – enfants 8 euros
réservations Péniche Opéra : 01 53 35 07 77 et sur www.penicheopera.com

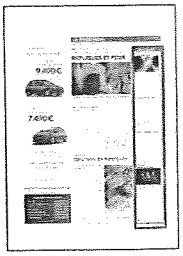
structures partenaires Le « Relais » centre de recherche théâtrale (76), Le Comptoir (94), Diva, réseau de création pour le théâtre musical (Paris).

production COLLECTIF **lamachinerie** **www.lamachinerie.fr**

Voici pour grands et petits un « CABARET ALICE » jubilatoire, festif, musical, burlesque, rythmé de textes et de chansons délicieusement et furieusement absurdes...Un cabaret contemporain au bestiaire musical sans complexe, dans un style proche du music-hall anglo-saxon.
Spectacle tout public, vivement conseillé aux petits-adultes à partir de 7 ans et chaudement recommandé aux grands-enfants de tout âge...

20 minutes
50/52 BOULEVARD HAUSSMANN
75427 PARIS CEDEX 9 - 01 53 26 65 65





08 FEV 10
Quotidien format revue
OJD : 475287

Surface approx. (cm²) : 70

LES BONS PLANS DE 20 MINUTES

JAZZ DANIEL MILLE



ERIC VERRIAZOBRES

Délicieuse *Attente* que celle offerte par Daniel Mille. L'accordéoniste pourrait bien nous envoûter dans ses paysages sonores gracieux, entouré ce soir par son quintet.

★ *De 22 à 28 €. Ce soir à 20 h 30 à l'Européen, 5, rue Biot, 17e. 01 43 87 97 13. www.leuropeen.info.*

EXPOSITION EXIL, EXIT ?

L'association Médecins du monde crée pour la première fois une exposition sur le quotidien des sans-papiers. Axés sur la santé, enquête, photos, vidéos et témoignages alertent sur la vulnérabilité et les problèmes de ces personnes exclues.

★ *Gratuit. Jusqu'au 21 février, exposition itinérante, place de la Bastille (côté port de l'Arsenal). www.exil-exit.fr.*

ENFANTS CABARET ALICE

Françoise Franca Cuomo retraduit *Alice au pays des merveilles* de Lewis Caroll pour en faire un spectacle musical burlesque. Quatorze compositions chantées et une mise en scène originale renouvellent la lecture du célèbre conte.

★ *De 8 à 24 €. Jusqu'à mercredi à 20 h 30 à la péniche Opéra, 46, quai de la Loire, 19e. Mo Jaurès. 01 53 35 07 77. www.penicheopera.com.*

SPECTACLE CABARET TEREZIN



PHILIPPE CROCHARD

De la gaieté musicale pour conter l'effroi. Alexander Waechter fait face au destin tragique de son grand-oncle mort dans le camp de concentration de Theresienstadt. Ce drame nous est pourtant dévoilé sous la forme d'un cabaret rempli d'espoir. C'est l'occasion de découvrir pour la première fois les chansons composées par les artistes internés dans ce camp.

★ *De 10 à 35 €. Ce soir, le 14 février, le 8 mars et le 10 mai au théâtre Marigny, Carré Marigny, 8e. www.theatremarigny.com.*

Louise Michel

Adaptation et mise en scène : Marie Ruggeri
Interprétation : Marie Ruggeri et Christian Belhomme
Création musicale : Christian Belhomme
Création Lumière : Marie-Hélène Pinon

Scénographie : Samuel Raimondi
Coach : Sarah Bigerman

LOUISE M

écrits et cris

La Péniche Opéra – Loc. 01 53 35 07 77
46 quai de la Loire – Paris 19e – M° Stalingrad, Jaurès, Laumière
Les 15, 16 et 17 mars 2010 à 20h30

Louise M.

Nous sommes en 1886. À sa table, une femme vieillissante écrit ses mémoires. Louise Michel (1830-1905) revoit comme en rêve défiler sa vie. De la narration à l'incarnation, par flash-back, tour à tour spectatrice et actrice de sa vie, Louise nous plonge dans son parcours hors du commun. Apparaît alors une Louise écorchée vive, une femme face à ses blessures, ses doutes, loin de l'image d'Epinal, de l'icône qu'elle est parfois devenue.
Bâti à partir de la correspondance et des mémoires de Louise Michel, ce spectacle mêle étroitement texte, musique et chant.



Photo © B-M Palazon

Echos de la presse

Quelle comédienne n'a rêvé d'incarner Louise Michel, ce beau personnage qui mit le feu aux consciences ? (…) Marie Ruggeri se lance à son tour sur les traces de Louise M. et, d'emblée, le ton est juste. Le corps est juste. C'est incroyable de voir comme un corps parle. Comment la stature, l'inclinaison du cou, l'appui des pieds au sol, la forme des mains, fermes et bien dessinées, la ligne du regard, comment tout cela est transformé par une comédienne de la trempe de Marie Ruggeri (…). On écoute et on est captivé. Marie R. a eu raison de nous permettre de faire un bout de chemin avec cette haute figure. **Laurence Liban pour l'Express**

graphisme François Martin-Bleu

Co-prod. : Cie Marie Ruggeri / Théâtre de Langres *Pourquoi pas !*
avec la participation de l'Association Louise-Michel et le soutien de la Ville de Langres, du Département de la Haute-Marne, de la Région et de la DRAC Champagne-Ardenne.

Contact : Compagnie Marie Ruggeri
Maison du Pays de Langres – F 52200 Langres
Tél. 0 664 163 735 – compagniemr@yahoo.fr
Site : http://marieruggeri.free.fr
Licences : 2-1005019/3-1005020

Louise M.

Spectacle théâtral et musical.

Adaptation et mise en scène : Marie Ruggeri
Interprétation : Marie Ruggeri et Christian Belhomme
Création musicale : Christian Belhomme
Création lumière : Marie-Hélène Pinon
Scénographie : Samuel Raimondi
Coiffure : Brice Louarn
Coach : Sarah Eigerman

Co-production :
Compagnie Marie Ruggeri / *Pourquoi pas!*/Théâtre de Langres
avec la participation de l'Association Louise-Michel.

La Compagnie Marie Ruggeri

La Compagnie Marie Ruggeri privilégie deux axes de travail : l'un avec des structures culturelles établies (théâtres, scènes nationales, festivals, ...), l'autre plutôt "tout terrain" allant à la rencontre de publics géographiquement, économiquement ou socialement éloignés de l'offre culturelle professionnelle (population rurale, interventions auprès de jeunes en difficulté, groupes de parole, femmes confrontées à la violence, ...).
Ses créations conjuguent souvent intimement théâtre et musique, voire théâtre et chansons.
La Compagnie Marie Ruggeri a une activité internationale. Elle diffuse certains de ses spectacles à l'étranger en versions bilingues dans le cadre de manifestations organisées autour de la chanson ou de la francophonie.
Elle a bénéficié et bénéficie du soutien de la Ville de Langres, la SACEM, du Département de la Haute-Marne, de la Région Champagne-Ardenne et de l'État (Direction de la Jeunesse et des Sports 52, Délégation Départementale aux Droits des Femmes de Haute-Marne, ACSÉ et DRAC Champagne-Ardenne/résidence) ainsi que de la complicité de l'ARCAL, Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical et du Studio des Variétés à Paris.

Contact Compagnie Marie Ruggeri:
Cie Marie Ruggeri c/o association *Pourquoi pas!* - Maison du Pays de Langres - 52200 Langres
Tél. : 03 25 87 60 34 / 06 64 16 37 35 - compagniemr@yahoo.fr - http://marieruggeri.free.fr

DIVA, réseau de création du nouveau théâtre musical
Cabarets / Créations / Avant premières

« SACHA ! Une Guitry-revue... »
Les 12, 13 et 14 avril à 20h30

Avec : Frédéric Varda, Isabelle Ferron, Franck Cassard, Gilles Vajou et Jean-Yves Aizic au piano.
Conception et réalisation : Christophe Mirambeau

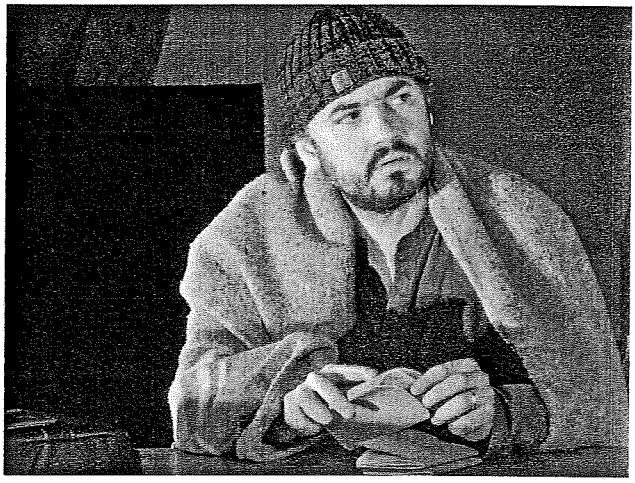
Un grand tour de manège dans le monde fantasque et corrosif d'un Sacha Guitry méconnu – celui qui écrit pour le théâtre musical, la revue et la chanson – à partir de sources inédites et manuscrits issus des collections de la BNF / département des Arts du spectacle et collections privées, servies par un quintette d'artistes dont l'esprit n'a d'égal que le talent.
www.divamusic.fr

LE MOUCHARD

ou la conspiration des chansons

Dans le cadre des cartes blanches Diva à la Péniche Opéra

Les 17, 18 et 19 mai 2010 à 19h00



Chant et adaptation : Arnaud Marzorati
Piano : Daniel Isoir
Mise en scène : Vincent Vittoz
Lumières et collaboration artistique : Martin Kubich

La Compagnie Tutti Arti est aidée par le Conseil Régional du Centre et conventionnée par le Conseil Général de l'Indre. Elle est soutenue par la Communauté de communes de la Marche Occitane et la ville de Saint-Benoît-du-Sault.

Ferme de Villefavard

Diva

Compagnie Tutti Arti

Région Centre

MUSIQUE DE PLACARD

Dans le cadre des cartes blanches Diva à la Péniche Opéra.

Les 17, 18 et 19 mai 2010 à 21h00



Textes de Roland Dubillard
Musiques de Jacques Offenbach

Vincent VITTOZ : Metteur en scène, ténor
Edwige BOURDY : Soprano
Antoine GARCIN : Basse
Yann MOLENAT : Pianiste
Martin KUBICH : Création lumières et collaboration artistique

La Compagnie Tutti Arti est aidée par le Conseil Régional du Centre et conventionnée par le Conseil Général de l'Indre. Elle est soutenue par la Communauté de communes de la Marche Occitane et la ville de Saint-Benoît-du-Sault.

Ferme de Villefavard

Diva

Compagnie Tutti Arti

Région Centre

CROISIÈRE SUR LE IL

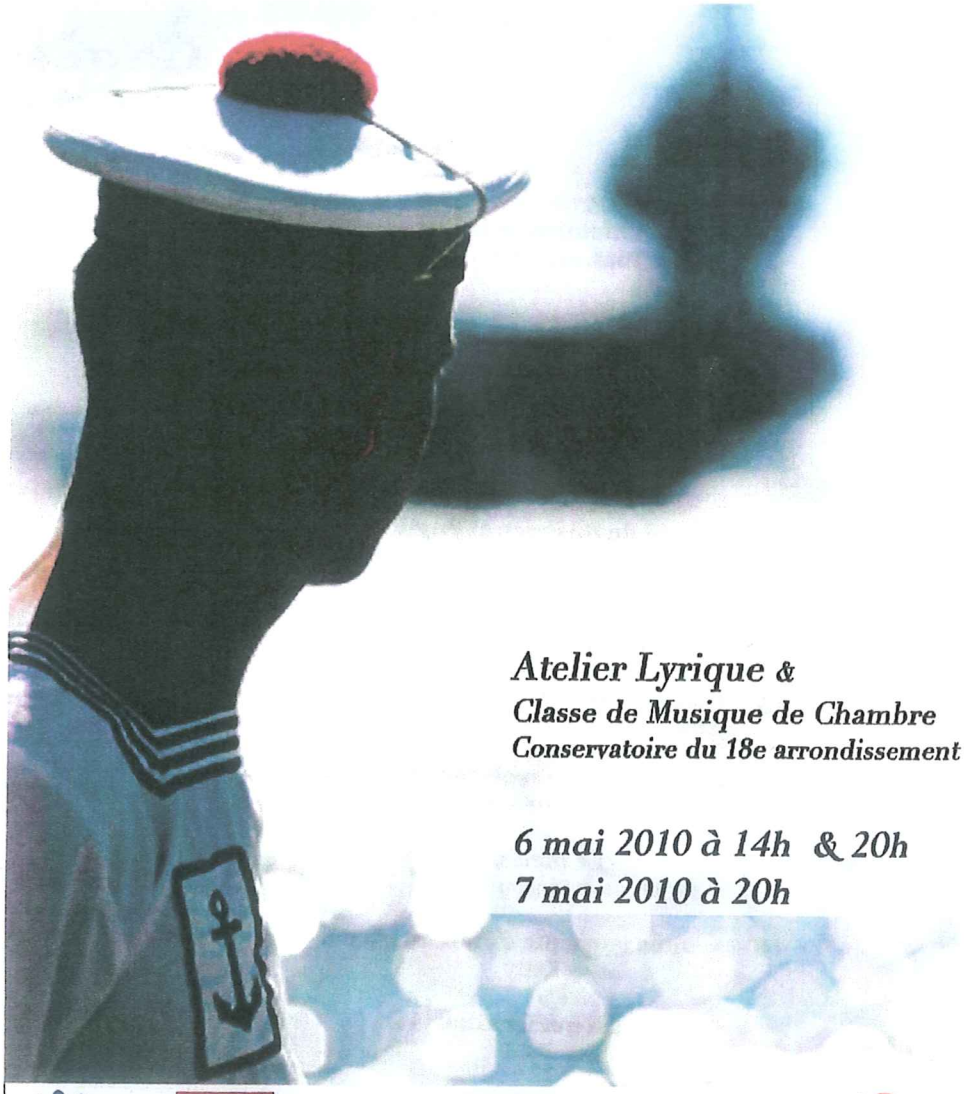
Du 6 au 7 mai 2010

3 représentations

Jeudi 6 mai 2010
Vendredi 7 mai 2010

Croisière sur le Nil

Musique d'André Messager



Atelier Lyrique &
Classe de Musique de Chambre
Conservatoire du 18e arrondissement

6 mai 2010 à 14h & 20h
7 mai 2010 à 20h

Conservatoire du 18e arrondissement Gustave Charpentier

18e MAIRIE

PENICHE OPERA
Entrée sur Réservation : 01 42 64 24 77
46, quai de Loire 75019 PARIS
M° Jaurès ou Laumière

e)

LES TOURNEES

LES TOURNEES

Variations autour de la Viole(s)

St Fargeau-Ponthierry — 2 représentations
26, 27 septembre 2009

Aller-Retour et Le Long dîner de Noël

Théâtre de Fontainebleau — 1 représentation
16 octobre 2009

La Colombe de Gounod

Melun — 1 représentation
25 octobre 2009

Théâtre de Chelles — 1 représentation
22 novembre 2009

Théâtre de Manosque — 1 représentation
26 mars 2010

Montereau-Fault-Yonne — 1 représentation
14 mai 2010

Souppes-sur-Loing — 1 représentation
5 juin 2010

Shadoks et Compagnie...en musique !

Chartrettes	1 représentation 8 novembre 2009
Théâtre de Charlevilles Mezières	1 représentation 18 novembre 2009
Théâtre de Compiègne	3 représentations 20 novembre 2009
Salle du Pré Fleuri - Lambersart	1 représentation 24 novembre 2009
ATP Villefranche de Rouergue	1 représentation 20 décembre 2009
Théâtre des Sablons	1 représentation 29 janvier 2010
Grand Théâtre de Reims	4 représentations 1er, 4, 5 février 2010
Pôle Culturel du Mont de Marsan	1 représentation 16 février 2010
St Fargeau-Ponthierry	1 représentation 10 avril 2010

La Poule Noire et rayon des soieries

Théâtre de Fontainebleau

1 représentation
10 janvier 2010

La Veuve et le Grillon

Théâtre de Fontainebleau

2 représentations
7, 8 mars 2010

Rencontre d'une danseuse hip-hop et d'un contre-ténor autour d'une viole de gambe.

Le 26 septembre 2009 à 20h30

et le 27 septembre 2009

à 16h à Saint-Fargeau-Ponthierry

(78 spectateurs sur les deux dates)



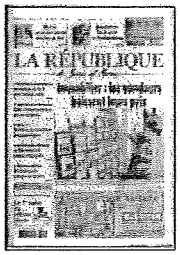
Le spectacle d'ouverture de saison de l'espace culturel « 26 couleurs ».

L'ancienne centrale électrique des usines Leroy à Saint-Fargeau-Ponthierry récupère ses machines et se métamorphose en un lieu de mémoire et de vie culturelle.
Septembre 2009 marque le lancement d'une première saison culturelle « hors les murs » qui préfigurera la future activité de l'ancienne usine.

Un beau succès pour ces deux premières représentations. La fréquentation du public et les retours sont très positifs.
Le directeur de l'espace culturel, Loïc Rabache est désireux de mettre en place un travail sur le long terme avec la compagnie.



LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne
MELUN VAL SEINE SENAR
3 BOULEVARD VICTOR HUGO
77001 MELUN CEDEX - 01 64 87 50 00





28 SEPT 09
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 95
N° de page : 24

La Péniche Opéra ouvre la saison culturelle

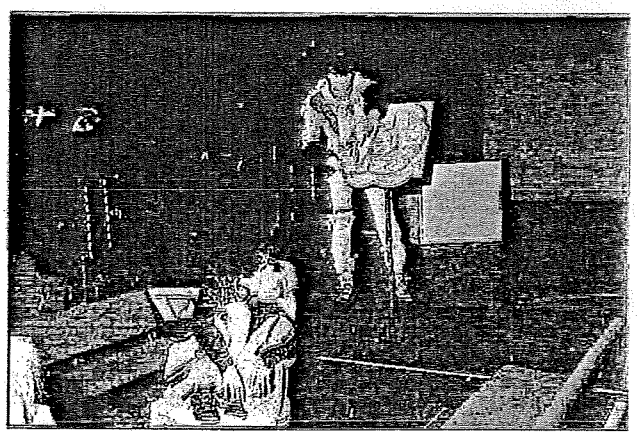
La ville a lancé sa saison culturelle, ce week-end avec le spectacle de la Péniche Opéra.

La Péniche Opéra a jeté ses amarres au pont de Saint-Assise pour le week-end, pour marquer le lancement de la saison culturelle. Samedi soir et dimanche, on y présentait un spectacle mis en scène par Mireille Larroche, avec pour acteurs Robert Expert, contre ténor, Nina Ben David, musicien viole de gambe, et Magali Duclos, danseuse hip-hop.

Pour ces deux représentations, une centaine de spectateurs.

La Péniche Opéra naviguera vers 22 communes et travaillera avec 13 écoles de musique dont celle de Ponthierry.

Variations autour de la viole, met en scène deux mondes, deux univers ! Vers un sujet unique : la musique.



Éléments de recherche : - PÉNICHE OPÉRA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

VIVRE EN SEINE-ET-MARNE

Et vogue la Péniche Opéra

SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY

| Réagir
28.09.2009, 07h00

Avec une cinquantaine de spectateurs samedi soir et presque autant dimanche après-midi, la Compagnie nationale de théâtre lyrique et musical de la Péniche Opéra a plutôt réussi le lancement de sa saison, alors qu'elle se trouve en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département. « C'est la plus petite salle d'opéra de France, d'Europe et sans doute du monde! Cette péniche transportait des hydrocarbures.

Maintenant elle va transporter vos rêves », annonce la directrice de la compagnie, Mireille Larroche, juste avant le spectacle des « Variations autour de la viole(s) », premier de la saison. La Péniche Opéra est en fait en résidence dans vingt-deux communes. La compagnie réalise aussi un travail avec les écoles de musique de treize communes sur le thème de l'eau. Elle revient à Saint-Fargeau le 10 novembre et le 10 avril 2010. On pourra aussi la retrouver à Melun, Chartrettes, Moret-sur-Loing, Champagne-sur-Seine, Vernou-la-Celle, Montereau, Ecuelles, Souppes…
Tous les articles de la rubrique ⓑ

Le Parisien

Article Le Parisien 20/09
Bataille navale autour de la péniche opéra Seine et Marne

THÉÂTRE MUNICIPAL
DE LA VILLE DE FONTAINEBLEAU

Aller-retour
et
Le Long dîner de Noël

Pour la première fois en version française

de Paul Hindemith
Par La Péniche Opéra Direction Mireille Larroche
compagnie en résidence à Fontainebleau
et dans le Sud Seine-et-Marne

Vendredi 16 octobre à 20h30
Durée 1h15
Un débat sera animé par Mireille Larroche à l'issue de la représentation.

Les Trois Coups
Le seul journal quotidien du spectacle vivant

22 octobre 2009

« Aller-retour » et « le Long Dîner de Noël », de Paul Hindemith (critique de Céline Doukhan), Théâtre de Fontainebleau

Deux brillantes figures de style par la Péniche Opéra

Et voilà la Péniche Opéra ! Amarrée le temps d'une soirée au Théâtre de Fontainebleau, la compagnie fait étape dans la cité impériale pour une de ses nombreuses représentations au sud de la Seine-et-Marne dans le cadre de sa résidence de trois ans. Au programme : deux œuvres courtes de Paul Hindemith, compositeur allemand naturalisé américain, mort en 1963 après avoir passé une partie de sa vie aux États-Unis. Jamais entendu parler d'« Aller-retour » ? Ni du « Long dîner de Noël » ? Pas de panique, la Péniche Opéra vient à votre secours, poursuivant ici sa belle entreprise de défrichage du répertoire moderne et contemporain.

LA PREMIERE ŒUVRE, *Aller-retour*, est une farce mettant en scène et en musique ce fantasme qu'a forcément eu au moins une fois dans sa vie tout être humain normalement constitué : et s'il était possible de revenir en arrière ? d'arrêter le temps et, comme on appuierait sur la touche « rewind » de son lecteur DVD, de rembobiner le passé pour revenir à cet instant fatidique au moment duquel tout bascule ? C'est tout l'objet de ce « sketch en musique » (*dixit* le compositeur) de... douze minutes. C'est ainsi que l'on voit arriver sur la scène des personnages clownesques, caricaturaux à la fois dans leur vêture et leurs attributions : femme tentant de cacher une aventure à son mari, lui-même inquisiteur et jaloux au point de tuer illico sa chère et tendre d'un bon coup de pistolet, avant de se jeter à son tour par la fenêtre-instant, qui, en termes de mise en scène, vaut son pesant de cacahuètes. Chanteurs au poil, mise en scène décapante, dérision à tous les étages : cette petite séquence se déguste comme une grosse bouchée au chocolat. La fin, ou plutôt l'absence de fin, vous laisse sur votre faim ? Eh bien, oui. C'est comme ça. On n'a pas le temps de savourer que c'est déjà fini.

Pas grave, on vous en remet une louchée avec *le Long Dîner de Noël*. Cette fois, ça ne rigole plus : de douze, on passe à cinquante minutes. Cet opéra en un acte, qu'Hindemith écrivit deux ans avant sa mort, constitue une autre variation sur le thème du passage temporel. Cette fois, il ne s'agit plus de retour en arrière, mais d'une succession de générations d'une même famille à la table du repas de Noël. Il n'est pas toujours évident, surtout au début, de bien percevoir la nature des relations entre les différents personnages. Mais cette impression se dissipe pour laisser place à une sorte de confusion troublante, entre empathie et distanciation avec les personnages.

On est d'abord saisi par la beauté froide du décor. Question scénographie, c'est un peu l'opéra version Ikea. Dans *Aller-retour*, on était au rayon enfants, avec nez rouges et couleurs vives. Place désormais, dans un contraste très réussi, à une épure toute de blanc et noir, rayon « tendances contemporaines ». Le plateau est obliquement traversé par un immense rideau de fils blancs d'où émerge en diagonale la table du dîner, blanche, toute droite.

Sur ce fond noir et avec ce plateau recouvert d'un revêtement brillant, on croirait voir la proue de quelque épave émergeant de l'obscurité des profondeurs. Quelle belle utilisation du volume du plateau !



© le Long Dîner de Noël | © C. Legay

On voit donc se succéder plusieurs personnages dans une litanie musicale et dramatique, qui instaure peu à peu une sorte de malaise léger et indéfinissable, tant et si bien que j'avoue, pendant quelques instants, avoir un peu décroché. Mais l'on reste quand même marqué par la mise en scène et cette scénographie très engagées. Les personnages semblent à la fois proches (tout le monde peut se reconnaître dans cette famille qui fête Noël) et très lointains, avec ces femmes toutes de blanc vêtues, dont on ne sait pas toujours s'ils s'adressent aux autres ou à eux-mêmes. « Depuis quand habitons-nous la maison ? », interrogent-ils en écho à plusieurs reprises. Les mêmes questions, les mêmes remarques et les mêmes gestes reviennent, comme si tout était figé. C'est à la fois un peu effrayant, pathétique et dérisoire.

La vidéo est également utilisée de différentes façons, notamment sous la forme d'une projection sur le rideau de fils, qui met en écho les personnages réels, sur scène, et leurs doubles filmés, souvent en gros plan. Si les images semblent à première vue être celles, en direct, des chanteurs, elles sont en fait légèrement différentes ou décalées, accentuant ainsi le trouble : ce qu'on voit, ce qu'on entend, ce qu'on vit, n'est à chaque fois ni tout à fait semblable ni tout à fait différent. À cet égard, les chanteurs font un remarquable travail d'interprétation à la fois vocale et dramatique, et leur prestation collective dégage une impression d'homogénéité bienvenue dans cette œuvre qu'on pourrait qualifier, comme pour certains films, de « chorale ».

Avec Mireille Larroche à la mise en scène et Alexandre Heyraud à la scénographie, Lionel Peintre est le troisième artisan de ce stimulant spectacle. L'homme a plus d'une corde à son arc : non content d'assurer la direction des neuf musiciens, c'est à lui qu'on doit la traduction et la transcription des livrets originaux en anglais et en allemand. Et puis, où diable l'avais-je vu, déjà ? Mais, oui ! Il était déjà de la partie dans le génial *Cosi fan tutte*

mis en scène par Yves Beaunesne et joué à Fontainebleau en mars dernier, dans lequel il interprétait le rôle de Don Alfonso. Un type formidable, je vous dis... Toujours est-il que, comme pour *Cosi*, la formation orchestrale restreinte fait merveille dans ce théâtre. On est surpris par la modernité très sûre de la musique de Hindemith. On peut certes être déconcerté par ses mélodies et ses rythmes semblant parfois déconstruits ou dissonants, mais ils forment finalement un ensemble très uni. ¶

Céline Doukhan
Les Trois Coups
www.lestroiscoups.com

***Aller-retour* et *le Long Dîner de Noël*, de Paul Hindemith**
Livret de Marcellus Schiffer (*Aller-retour*) et Thornton Wilder (*le Long Dîner de Noël*)
Traduction et transcription : Lionel Peintre
La Péniche Opéra • 46, quai de Loire • 75019 Paris
01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com
http://www.penicheopera.com/
Mise en scène : Mireille Larroche
Direction musicale : Lionel Peintre
Avec : Blandine Folio-Peres, Nathalie Gaudefroy, Marie Gautrot, Bénédicte Tauran, Christophe Crapez, Paul-Alexandre Dubois, Nicolas Gambotti, Didier Henry, Matthieu Lecroart, Francesca Bonato, et les musiciens de l'Orchestre imaginaire
Chorégraphie et assistanat à la mise en scène : Francesca Bonato
Scénographie : Alexandre Heyraud
Conception et création vidéo : Francesca Bonato et Tito Gonzales
Costumes : Danièle Barraud
Lumières : Michel Theuil
Dramaturgie : Dorian Astor
Études musicales : Morgane Fauchois
Versions pour neuf musiciens de Paul Hindemith pour *Aller-retour* (*Hin und zurück*) et de Lionel Peintre pour *le Long Dîner de Noël* (*Das Lange Weihnachtsmahl*)
Théâtre de Fontainebleau • 6, rue Denecourt • 77300 Fontainebleau
Réservations : 01 64 22 26 91
Le 16 octobre 2009 à 20 h 30
Durée : 1 h 10
10 € à 30 €
Du 19 au 23 octobre 2009 à la Péniche Opéra • bassin de la Villette • 75019 Paris

Seine et forêt

8 juillet 2009

« Le Long Dîner de Noël » et « Aller-retour » de Paul Hindemith : la Péniche Opéra réinvestit le Théâtre municipal de Fontainebleau le 16 octobre 2009

« LE LONG DÎNER DE NOËL » et « Aller-Retour » de Paul Hindemith le 16 octobre 2009 au Théâtre municipal de Fontainebleau

Mise en scène: Mireille LARROCHE – La Péniche Opéra, Compagnie en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne

Musique savante et originale, sujets pétillants d'intelligence, dérision jubilatoire, humour noir, lucidité prémonitoire, venez découvrir *Aller-retour* et *Le Long dîner de Noël* de Paul Hindemith. Pas une minute d'ennui, deux partitions qui témoignent d'un esprit bouillonnant où se mêlent défi esthétique, rejet du traditionnel et goût de l'expérimentation artistique.

En lever de rideau, vous découvrirez *Aller-retour* (1927), un opéra aux allures de tragédie domestique qui se renverse subitement en une fin comique inattendue. L'ensemble sonne parfaitement, avec un naturel déconcertant. Irrésistible !

Puis, en plat de résistance, vous dégusterez *Le Long dîner de Noël* (1960) qui repose sur un livret particulièrement original : la scène se passe dans la salle à manger de la famille Bayard, dans l'Ouest américain, et se déroule sur presque un siècle, représentant les 90 dîners de Noël. Passé et présent se mêlent, les souvenirs circulent d'une génération à l'autre... L'écriture, dense et rigoureuse, le subtil maillage des réminiscences musicales, la maestria des couleurs instrumentales, donnent à ce théâtre choral une plastique sonore remarquable.

Spectacle lié aux » Rencontres de 19h »

Plus d'infos : La Péniche Opéra

Action culturelle de Melun

tout public



www.ville-melun.fr

MELUN

La Colombe

Attention ! Places limitées

Opéra comique de Charles Gounod
Par La **Péniche Opéra** : Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Livret de Barbier et Carré d'après **Jean de La Fontaine**
Mise en scène : Mireille Larroche ; avec les artistes lyriques issus du Conservatoire national supérieur de musique de Paris

Exceptionnel ! Un spectacle sur une péniche...

Opéra des villes ou Opéra des champs ? Dans cette œuvre, C. Gounod aborde sur le mode humoristique et critique, les relations toujours tumultueuses entre la ville et la campagne.

Un zeste d'humour à la Rossini, quelques cantilènes sucrées et un goût plus corsé de grand opéra : une gourmandise d'un bel appétit, à attraper au vol... !

La Péniche Opéra a choisi de moderniser cet opéra en proposant une mise en scène vive et des protagonistes actuels ; en effet en 1860, c'est une précieuse qui rend visite à un hobereau de province, mais en 2009 c'est un mannequin parisien qui rend visite à un alter mondialiste !

Dim. 25 octobre
17h00 / Péniche Opéra
Port Fluvial
Quai de la Reine Blanche



Crédits photos : Dominique Hamot

théâtredechelles

Saisons passées

Musique

La colombe

Charles Gounod
mise en scène Mireille Larroche



L'opéra comique, genre qui est né en France vers 1750, a connu une riche histoire au XIXe siècle. Dans cette version, par un jeu d'échos entre 1860 et 2009, la précieuse qui rend visite à un hobereau de province est devenue un mannequin qui s'invite chez un homme ayant choisi, par conviction, de se retirer à la campagne. Il se trouve qu'il aime cette belle citadine qui, elle, n'est venue que pour se saisir d'une charmante colombe qu'il possède... Jeux de l'amour et du hasard, recettes de cuisine et volailles rôties sont les ingrédients savoureux de ce petit bijou à la langue pleine de verve.

Durée : 1h25

Production Prima Donna Coproduction la Péniche Opéra, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI, avec le soutien de la Fondation Orange et avec l'aide précieuse de l'ARCAL

Avec Dorothée Lorthiois, Vanessa Le Charlès, Pierre Espiaut, Johann Leroux.

Conseillère musicale : Claude Lavoix
Chefs de chant et piano : Christophe Manien, Laurence Dubreuil
Dramaturgie : Dorian Astor
Décor : Alexandre Heyraud
Costumes : Danièle Barraud
Assistanat à la mise en scène : Sarah Oppenheim
Crédit photo : Dominique Hamot

En première partie, l'Union musicale proposera un échantillonnage de célèbres musiques françaises du XIXe siècle.

Durée : 35 minutes

Tarif C
15 €
12 €
8 €

« Décors, costumes et dialogues ont été actualisés sans excès, et le résultat est souvent très drôle, moquant gentiment la mode de l'altermondialisme et des produits bio chez les citadins. (...) Cette « Colombe » est un régal. » Resmusica

« Rien n'eût été possible sans les qualités vocales et le sens de la comédie des quatre protagonistes réunis. (...) Une « Colombe » aux petits oignons - et une antidote de premier choix (garanti sans OGM) au pessimisme ambiant ! » Concert classique

CREATION

La Colombe

Opéra comique de
Charles Gounod

Musique de Charles Gounod
sur un livret de Barbier et Carré
d'après Jean de La Fontaine

Chefs de chant et piano
Christophe Manien
Dramaturgie **Dorian Astor**
Mise en scène **Mireille Larroche**
Décor **Alexandre Heyraud**
Costumes **Danièle Barraud**
Lumières et régie générale **Elias Attig**
Assistanat à la mise en scène **Sarah Oppenheim**

Avec
Dorothée Lorthiois (Sylvie)
Isabelle Sengès (Mazet)
Pierre Espiaut (Horace)
Johann Leroux (Maître Jean)

Production La Péniche Opéra, ARCADI et la Ville de Fontainebleau

Le 14 mai 2010
à Montereau-Fault-Yonne
à 20h30

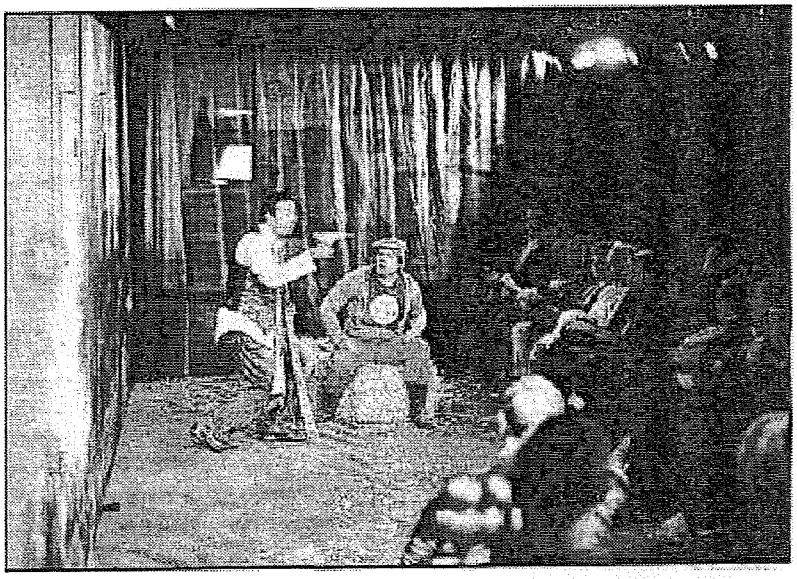
La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique et d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

26 octobre 2009

La Colombe dans la péniche



C'est sur les quais de bord de Seine de Melun que « La Péniche Opéra » a accosté ce dimanche. Depuis janvier 2009 la Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne. Une salle pleine pour cette représentation de « La Colombe », un opéra-comique de Charles Gounod, a permis de faire découvrir ce lieu atypique aux Melunais. Le 7 novembre le bateau accostera de nouveau pour « Le voyage insolite d'une goutte d'eau ».

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

3 mai 2010

Tous les rendez-vous culturels du mois de mai

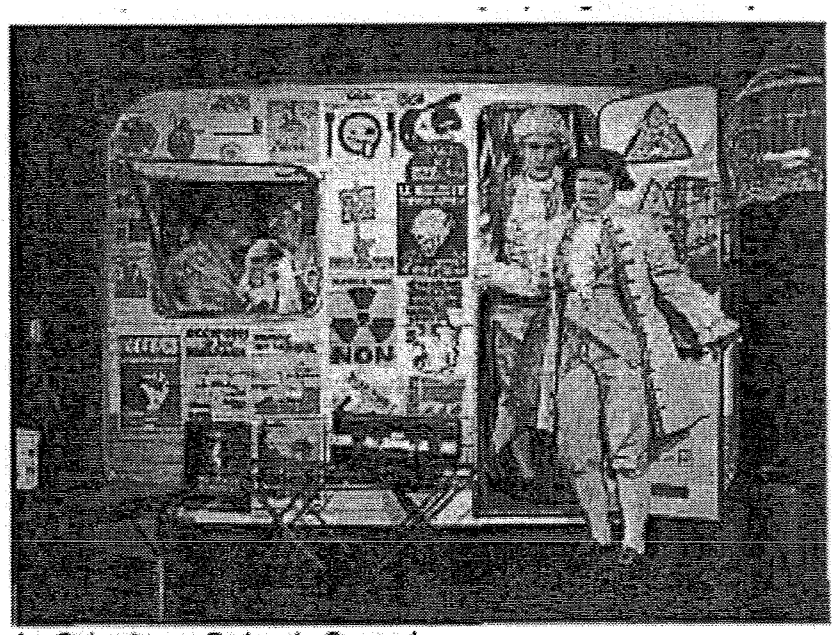
De nouveaux temps forts vont marquer la saison culturelle. Expos, spectacles, théâtre, concert, conférence, histoire de la musique, sont d'ores et déjà programmés pour ce mois de mai.

Péniche Opéra

La Péniche Opéra, compagnie nationale de théâtre lyrique et musical larguera les amarres au port fluvial de Montereau, sur le quai d'Yonne, pour proposer deux rendez-vous exceptionnels. Pour chacun de ces deux rendez-vous : Plein tarif 20 euros. Tarif réduit à 16 euros pour les jeunes de 11 à 18 ans, étudiants, retraités, chômeurs, allocataires du RSA, handicapés. Gratuit pour les moins de 11 ans. Renseignements et réservations au service Culturel au 01.64.70.44.14.

Attention, nombre de places limité à 80 personnes.

« La colombe », opéra de Gounod - Une représentation de La Colombe, un opéra comique français du XIXe siècle écrit par Charles Gounod et revisité par Dorian Astor et Mireille Larroche, sera proposée vendredi 14 mai, à 20 h 30. Horace, ruiné, est amoureux de la comtesse Sylvie. Cette dernière est jalouse du perroquet d'une de ses amies. Elle souhaite acheter la colombe d'Horace chez lequel elle s'invite à dîner. Maître Jean, majordome de la Comtesse, propose de préparer le



La Colombe un Opéra de Gounod

repas mais Mazet, fidèle valet d'Horace, revient du marché les mains vides. Pour offrir un repas à la comtesse, Horace et Mazet décident de tuer la colombe.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

10 mai 2010

« La colombe », un opéra de Gounod



La Péniche Opéra, compagnie nationale de théâtre lyrique et musical s'amarre au port fluvial de Montereau pour offrir une représentation de La Colombe, un opéra comique français du XIXème siècle écrit par Charles Gounod et revisité par Dorian Astor et Mireille [Larroche]

Le thème : Horace, ruiné, est amoureux de la comtesse Sylvie. Sylvie est jalouse du perroquet d'une de ses amies. Elle souhaite acheter la colombe d'Horace chez lequel elle s'invite à dîner. Maître Jean, majordome de la Comtesse, propose de préparer le repas mais Mazet, fidèle valet d'Horace, revient du marché les mains vides. Pour offrir un repas à la comtesse, Horace et Mazet décident de tuer la colombe.

Vendredi 14 mai à 20 h 30, sur la péniche amarrée sur le quai d'Yonne. Plein tarif : 20 €. Tarif réduit : 16 € pour les jeunes de 11 à 18 ans, étudiants, retraités, chômeurs, allocataires du RSA, handicapés. Gratuit pour les moins de 11 ans. Renseignements et réservations au service Culturel au 01.64.70.44.14.

Attention, nombre de places limité à 80 personnes.

L'Eclaireur
du Gâtinais et du Centre
Seine et Marne
3 juin 2010

Théâtre et Péniche opéra

Après la peinture et la musique, le Festival rend hommage au théâtre avec deux spectacles. La Péniche Opéra, en résidence à Fontainebleau, fera une halte artistique le samedi 5 juin, à la halte nautique, avec la pièce « La Colombe » de Gounod.

Opéra des villes ou opéra des champs ? En 1860, une précieuse rend visite à un hobereau de province. En 2009, un mannequin parisien rend visite à un alter mondialiste. Que faire quand on est pauvre et retiré à la campagne et que l'on est surpris par la visite d'une belle citadine qui ne veut de nous que notre colombe ? Rendez-vous samedi 5 juin, à 21 heures, à la halte nautique. Tarif : 12 €, réservations obligatoires au 01.60.55.07.38.

La troupe du théâtre Favier s'invitera, elle, dans la cour de la mairie pour jouer la célèbre pièce de Shakespeare « le Songe d'une nuit d'été ». Dans cette comédie, trois intrigues s'entremêlent : sentimentale avec des amours contrariés, magique avec le monde des fées et burlesque avec les acteurs amateurs. Rendez-vous les samedis 12 et 19 juin, dans la cour de la mairie, à 21 h 30. Tarif : 12 €.

L'Eclaireur
du Gâtinais et du Centre
Seine et Marne
10 juin 2010

La "Colombe" de Gounod jouée à Souppes



L'escale sulpicienne de la Péniche Opéra a fait « salle comble » ce samedi 6 juin. Charles Gounod s'est inspiré judicieusement de Jean de la Fontaine pour en faire un véritable opéra comique, digne de ce nom et servi par de talentueux comédiens chanteurs.

La configuration de l'intérieur de la péniche pouvait constituer un obstacle pour des représentations mais l'aménagement a été astucieusement aménagé et offre au public de belles perspectives de vues pour le public.



«La Colombe « a permis à l'assistance de passer un pur moment de bonheur

La Marne édition Marne La Vallée

18,novembre 2010

SPECTACLES

Au Théâtre de Chelles du 21 au 28 novembre

Dominantes musique

Du 21 au 28 novembre 2009
Dominantes musique
Comme chaque année à cette période, le Théâtre de Chelles consacre sa programmation à la musique classique et au jazz, dans le cadre d'un événement qui croise formations musicales locales et artistes de renom.
samedi 21 novembre à 20 h 45
- **Musiques françaises**
Elena Rozanova, pianiste
Au programme, Debussy : Estampes, l'Ile joyeuse et Ravel : Miroirs : quatre extraits d'Oiseaux tristes, une Barque sur l'océan, Alborada del gracioso et la Vallée des cloches.
Ce récital sera suivi d'un concert de l'Ensemble Divertimento de Chelles, direction Philippe Barbey Lallia
seront interprétés : Saint-Saëns : le Déluge, Fauré : Shylock, Debussy : Danses sacrées et profanes, Bizet : Carmen (suite), Roussel : Sinfonietta, Chausson : Poème pour violon solo et orchestre, Massenet : Méditation de Thaïs
tarif de la soirée : 8 à 15 euros

Dimanche 22 novembre à 16 h 00



Un regard haut de ... gamme (photo Eric Manas)

Opéra comique
En première partie, l'Union musicale de Chelles proposera un échantillonnage de célèbres musiques françaises du XIXème siècle.

Ensuite, place à La Colombe, opéra comique de Charles Gounod, mise en scène Mireille Laroche, la Péniche Opéra
tarif : 8 à 15 euros

Théâtre municipal

Fontainebleau



OPÉRA DE POCHE

"Les Shadoks à l'opéra"

Satie, Poulenc, Chouillet / Mise en scène Mireille Larroche
par La Péniche Opéra en résidence à Fontainebleau et en sud Seine-et-Marne

Vendredi 29 janvier 2010 / 20 h 30

Exceptionnellement au Théâtre des Sablons

Renseignements : 01 64 22 26 91
theatre.billetterie.fbleau@wanadoo.fr
www.fontainebleau.fr

Fontainebleau

Sports et divertissement, Histoire de Babar, Les Shadoks à l'opéra (Satie, Poulenc, Chouillet)

OPÉRA DE POCHE

Vendredi 29 et samedi 30 janvier 2010 à 20h30

Théâtre des Sablons / Durée 1h15 [Tarif unique 15€] / Notre conseil : dès 6 ans / La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne

Le programme > Un voyage au cœur de la musique française du XXe siècle avec deux compositeurs : Satie et Poulenc, réunis dans un même spectacle autour de Sports et divertissements et L'Histoire de Babar auxquels s'ajoute une création : Les Shadoks et la cosmopompe (gabuzomeulodrame pour chanteuse récitante et pianiste multifonctions) de Denis Chouillet (Prix SACD 2006) faisant entrer les Shadoks à l'opéra.



Création de Denis Chouillet > « Plus qu'une satire désopilante, l'univers des Shadoks est une méditation philosophique sur l'obstination à vouloir aller à tout prix quelque part, alors qu'il n'y a pas d'ailleurs que d'être ici et maintenant ensemble. Nous vous invitons à un petit moment de rêves partagés, un véritable petit grain de plaisir qui se glisse dans la mécanique absurde de notre cosmos. » ***Damien Schoëvaërt.***

Notre avis > Par ce trio de pièces réjouissant et fantaisiste, voyage musical de la jungle à la ville, la Péniche Opéra nous montre notre rapport au monde et nous fait découvrir les œuvres de trois compositeurs originaux.

La presse > « Leur prestation haletante, réglée avec humour et efficacité par Mireille Larroche, apparentent Les Shadoks et la cosmopompe à une hybridation de cabaret et d'opéra. Irrésistible d'élan et de nuance, la soprano Edwige Bourdy marque de son empreinte cette création comme elle transcende les relectures de Satie et de Poulenc qui encadrent le morceau de résistance figuré par la visite mélodramatique de la planète Shadoks. » ***Le Monde***



Co-réalisation Théâtre municipal de Fontainebleau et Théâtre des Sablons

Mise en scène Mireille Larroche
Soprano Edwige Bourdy
Pianiste Christophe Maynard
Marionnettiste Marie Girardin
Création des objets et livre pop up Théâtre du Clair de Lune Damien Schoëvaërt
Chorégraphies Anne-Marie Gros
Costumes Michel Ronvaux

Plus sur www.penicheopera.com

Janvier 2010

« Shadoks et Compagnie…en musique ! »
Au Théâtre des Sablons

Représentation des « Shadoks et compagnie…en musique ! »
Le 29 janvier 2010 à 20h30 au Théâtre des Sablons à Fontainebleau.

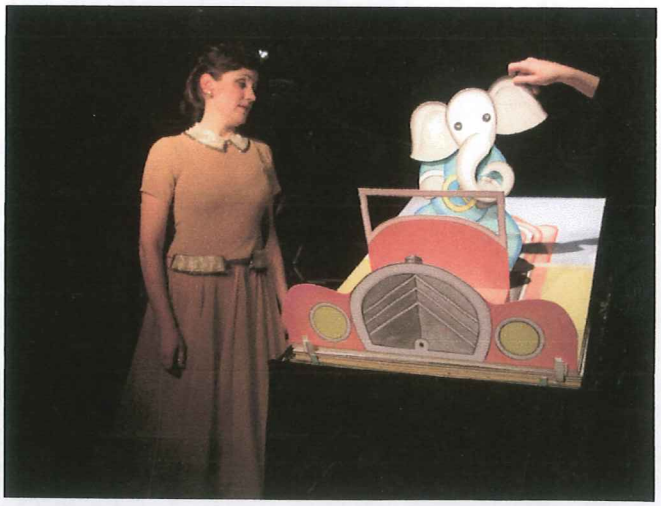
(85 spectateurs : complet)

Un voyage au cœur de la musique française du XXème siècle avec deux compositeurs : Satie et Poulenc, réunis dans un même spectacle autour de Sports et divertissements et L'Histoire de Babar auxquels s'ajoute une création : Les Shadoks et la cosmopompe (gabuzomeulodrame pour chanteuse récitante et pianiste multifonctions) de Denis Chouillet (Prix SACD 2006) faisant entrer les Shadoks à l'opéra.

Par ce trio de pièces réjouissant et fantaisiste, voyage musical de la jungle à la ville, la Péniche Opéra nous montre notre rapport au monde et nous fait découvrir les œuvres de trois compositeurs originaux.

Mise en scène : Mireille Larroche
Soprano : Edwige Bourdy
Pianiste : Christophe Maynard
Marionnettiste : Marie Girardin
Création des objets et livre pop up : Théâtre du Clair de Lune / Damien Schoëvaërt
Chorégraphies : Anne-Marie Gros
Costumes : Michel Ronvaux









SHADOKS & Cie... EN MUSIQUE

SPECTACLE FAMILIAL

Spectacle précédent | Retour page d'accueil | Spectacle suivant

SPECTACLE MUSICAL

SATIE - POULENC CHOUILLET

Réservation en ligne

"Quand on ne sait pas où on va, il faut y aller le plus vite possible..." Prêts à vous embarquer dans l'univers des Shadoks et de leur philosophie désopilante ? Avec ***Les Shadoks et la Cosmopompe***, le compositeur **Denis Chouillet** nous y conduit tout droit. Alerte et persifleuse, sa musique relève d'un esprit frondeur et rend compte des mécaniques détraquées si chères à ces créatures obstinées à pomper.
Sur scène, le "gabuzomeulodrame pour chanteuse récitante et pianiste multi-fonctions" s'installe. Autour de "l'orchestre" composé, outre le piano à queue, d'un piano-jouet, d'une boîte à meuh, d'une boîte à cui-cui, la soprano raconte, chante, mime, danse et nous enseigne, avec une verve entraînante, la langue shadok. ***Sports et divertissements*** **d'Eric Satie** et ***l'Histoire de Babar***



Article du Lever de Rideau n°23

de Poulenc, agrémentés d'ingénieuses illustrations, accompagnent ce surprenant voyage.

Mise en scène : Mireille Larroche
Costumes : Michel Ronvaux
Régie générale : Anne Poitevin

Soprano : Edwige Bourdy
Piano : Christophe Maynard
Marionnettiste : Marie Girardin
Création d'objet et livre pop up : Damien Schoëvaërt (Théâtre du Clair de Lune)
Chorégraphie : Anne-Marie Gros.

Production de la Péniche Opéra.

Jeudi 4 février à 19h
Vendredi 5 février à 19h
Spectacle familial à partir de 7 ans

Durée : 1h15
Tarifs : 10€ (adultes) - 5€ (*enfants*)

Contactez-nous : Grand Théâtre de Reims 13 rue chanzy 51100 Reims / 03 26 50 03 92

Le Grand Théâtre de Reims est subventionné par la **Ville de Reims**
avec le soutien
du Ministère de la Culture/**DRAC Champagne-Ardenne**
de la **Région Champagne-Ardenne**
du **Conseil Général de la Marne**

Mireille Larroche, mise en scène
Après des études de philosophie et une licence de français, elle achève sa formation d'assistante aux côtés d'Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil.
Elle est pendant 7 ans metteur en scène de théâtre dans une compagnie nationale dont elle assure la direction avec Jean Paul Farré, elle y monte les auteurs contemporains, Beckett, Dubillard, Brecht...
En 1982, elle crée la Péniche Opéra, compagnie lyrique nationale en résidence à l'Opéra Comique de Paris depuis 1998.
Elle monte dans le cadre de la Péniche des spectacles atypiques, originaux, inventifs, toujours différents. Prey, Dusapin, Aperghis, Finzi, Cavanna, Campo, Markéas, Bouchot y seront créés ... mais aussi le répertoire de musique ancienne et baroque : Banchieri, Monteverdi, Campra, Boesset, Charpentier, Grétry... , le répertoire français du XIXe : Adam, Lecocq, Bizet, Hervé, Rossini, Berlioz et le répertoire du XXe : Arnold Schönberg, Franck Martin, Kurt Weill, Benjamin Britten, Honegger, Chostakovitch. Les spectacles de la Péniche Opéra tournent en France, en Europe et en Asie (Japon et Taïwan) Parallèlement à son travail à la Péniche Opéra, Mireille Larroche met en scène entre autre : *La Périchole* au Théâtre d'Ajaccio, *Les Noces de Figaro* à l'Opéra de Nice, Le Xe anniversaire des Arts Florissants à l'Opéra Comique, *Sémiramis* de Cesti au Festival d'Innsbruck, *Le Mariage Forcé* de Charpentier à Versailles, *La Bohème* de Puccini à l'Opéra Comique, à l'Opéra de Montpellier, de Liège, de Tours, de Marseille, d'Avignon, *Werther* de Massenet à l'Opéra de Tours, de Toulon, Avignon, *Les divertissements de Versailles* avec les Arts Florissants au Théâtre des Champs Elysées et un peu partout en Europe, *L'Enfant et les Sortilèges* et *L'Heure Espagnole* de Ravel à Limoges et *Lucia di Lammermoor* de Donizetti à l'Opéra de Liège et de Toulon, *Madama Butterfly* de Puccini à l'Opéra d'Avignon, *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss à l'Opéra de Toulon, *Cosi fan tutte* au festival de Châteauvallon, *Planets* de Holts avec l'Orchestre de Paris.
En 2007 elle a mis en scène *Ariadne auf Naxos* à l'Opéra de Limoges et Metz *Lucia di Lamermoor* à l'Opéra de Tours et Lièges et la production de *Madama Butterfly* pour le Festival des Chorégies d'Orange.
A la demande du directeur de l'Opéra de Massy, du ministère du travail et de l'ANPE, elle élabore avec Jean Claude Pennetier un projet d'école de formation pour les ensembles vocaux et les chœurs.
Depuis 2000, elle est professeur d'art lyrique à l'Ecole Normale de Musique de Paris, salle Cortot.
Elle anime des stages et master class, tant en France qu'à l'étranger.

CREATION

Shadoks et Compagnie... en musique !

Sports et divertissements de Satie

L'Histoire de Babar de Poulenc

Les Shadoks et la cosmopompe de Chouillet

Commande de la Péniche Opéra
et de Musique Nouvelle en Liberté

Un voyage au coeur de la musique française du XXème et du XXIème siècles...

Mise en scène **Mireille Larroche**
Chorégraphie **Anne-Marie Gros**
Costumes **Michel Ronvaux**
Régie générale **Anne Poitevin**

avec
Edwige Bourdy soprano
Christophe Maynard pianiste
Marie Girardin marionnettiste
Damien Schoëvaërt création des objets
et livre pop up : Théâtre du Clair de Lune

Production de la Péniche Opéra, avec le soutien de Musique Nouvelle en Liberté et du Fonds de Création Lyrique

la péniche OPERA

Le 10 avril à 16h
à Saint-Fargeau-Ponthierry

La Péniche Opéra

Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

Renseignements et réservations 01 53 35 07 77

La Péniche Opéra est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile de France, la région Ile de France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique et d'ARCADI. La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne
MELUN VAL SEINE SENAR

2 novembre 2009

La Péniche Opéra fait escale

Dans le cadre de sa résidence dans le Sud de la Seine-et-Marne, la compagnie Péniche Opéra fait escale à Chartrettes le dimanche 8 novembre. Les spectateurs montés à bord de la Péniche Adélaïde pourront découvrir un spectacle tout public Shadoks et Compagnie en musique ! Un voyage musical tout public à travers trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements d'Eric Satie, L'Histoire de Babar de Francis Poulenc et Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet.

Cette dernière pièce reprend l'histoire des Shadoks, ces petits oiseaux à longues pattes du dessin aimé à succès de la fin des années 60.

LE POPULAIRE

4 novembre 2009

Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra.

Péniche Opéra Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra. La Péniche Opéra, à Paris, remet au goût du jour les Shadocks. Inspiré du célèbre dessin animé de la fin des années 60, Shadoks et Compagnie en musique ! a déjà remporté un franc succès début 2009. Un voyage musical pour petits et grands reprenant trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra), de novembre 2009 à janvier 2010. Les amateurs découvriront également, de janvier à mai 2010, Des Shadoks à Dada avec Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel Mise en scène d'Anne-Marie Gros Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano). La Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, Paris XIXe, Tél. 01.53.35.07.77. www.penicheopera.com Jeune public Les Ogres de Barback. Après le succès de « La Pittoresque Histoire de Pitt Ocha », paru en 2003 et écoulé à plus de 90.000 exemplaires, les Ogres ont souhaité donner une suite aux aventures du toujours jeune Pitt Ocha. En bac depuis cette semaine, « Pitt Ocha au pays des mille collines », disque-livre à destination des enfants, agrémenté d'un livret de 68 pages intégralement illustré. Un nouvel opus, davantage orienté sur les musiques du monde et les musiques traditionnelles. On y croise aussi bien Gabriel Yacoub que Les Cowboys Fringants, Madina N'Diaye que Polo, Tiken Jah Fakoly que les 17 Hippies, Patrick Bouffard et Anne-Lise Foy que Traïo Romano, Papiers d'Arménies que des enfants et des femmes birmans, mongols, français, rwandais.

Centre France
LE JOURNAL
DU CENTRE

4 novembre 2009

Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra.

Péniche Opéra Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra. La Péniche Opéra, à Paris, remet au goût du jour les Shadocks. Inspiré du célèbre dessin animé de la fin des années 60, Shadoks et Compagnie en musique ! a déjà remporté un franc succès début 2009. Un voyage musical pour petits et grands reprenant trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra), de novembre 2009 à janvier 2010. Les amateurs découvriront également, de janvier à mai 2010, Des Shadoks à Dada avec Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel Mise en scène d'Anne-Marie Gros Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano). La Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, Paris XIXe, Tél. 01.53.35.07.77. www.penicheopera.com Jeune public Les Ogres de Barback. Après le succès de « La Pittoresque Histoire de Pitt Ocha », paru en 2003 et écoulé à plus de 90.000 exemplaires, les Ogres ont souhaité donner une suite aux aventures du toujours jeune Pitt Ocha. En bac depuis cette semaine, « Pitt Ocha au pays des mille collines », disque-livre à destination des enfants, agrémenté d'un livret de 68 pages intégralement illustré. Un nouvel opus, davantage orienté sur les musiques du monde et les musiques traditionnelles. On y croise aussi bien Gabriel Yacoub que Les Cowboys Fringants, Madina N'Diaye que Polo, Tiken Jah Fakoly que les 17 Hippies, Patrick Bouffard et Anne-Lise Foy que Traïo Romano, Papiers d'Arménies que des enfants et des femmes birmans, mongols, français, rwandais.

Centre France
LA MONTAGNE

4 novembre 2009

Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra.

Péniche Opéra Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra. La Péniche Opéra, à Paris, remet au goût du jour les Shadocks. Inspiré du célèbre dessin animé de la fin des années 60, Shadoks et Compagnie en musique ! a déjà remporté un franc succès début 2009. Un voyage musical pour petits et grands reprenant trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra), de novembre 2009 à janvier 2010. Les amateurs découvriront également, de janvier à mai 2010, Des Shadoks à Dada avec Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel Mise en scène d'Anne-Marie Gros Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano). La Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, Paris XIXe, Tél. 01.53.35.07.77. www.penicheopera.com Jeune public Les Ogres de Barback. Après le succès de « La Pittoresque Histoire de Pitt Ocha », paru en 2003 et écoulé à plus de 90.000 exemplaires, les Ogres ont souhaité donner une suite aux aventures du toujours jeune Pitt Ocha. En bac depuis cette semaine, « Pitt Ocha au pays des mille collines », disque-livre à destination des enfants, agrémenté d'un livret de 68 pages intégralement illustré. Un nouvel opus, davantage orienté sur les musiques du monde et les musiques traditionnelles. On y croise aussi bien Gabriel Yacoub que Les Cowboys Fringants, Madina N'Diaye que Polo, Tiken Jah Fakoly que les 17 Hippies, Patrick Bouffard et Anne-Lise Foy que Traïo Romano, Papiers d'Arménies que des enfants et des femmes birmans, mongols, français, rwandais.

Centre France
LE BERRY
REPUBLICAIN

4 novembre 2009

Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra.

Péniche Opéra Les Shadoks : du dessin animé à l'opéra. La Péniche Opéra, à Paris, remet au goût du jour les Shadocks. Inspiré du célèbre dessin animé de la fin des années 60, Shadoks et Compagnie en musique ! a déjà remporté un franc succès début 2009. Un voyage musical pour petits et grands reprenant trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements de Satie, L'Histoire de Babar de Poulenc, Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet (Création, commande de la Péniche Opéra), de novembre 2009 à janvier 2010. Les amateurs découvriront également, de janvier à mai 2010, Des Shadoks à Dada avec Les Shadoks pompent à rebours de Denis Chouillet (création, commande de la Péniche Opéra) et des pièces d'Antheil, Berberian, Berio, Kagel, Pferdefettliebhaber et Schwitters. Textes de Jacques Rouxel Mise en scène d'Anne-Marie Gros Avec Edwige Bourdy (soprano) et Denis Chouillet (piano). La Péniche Opéra, face au 46, quai de Loire, Paris XIXe, Tél. 01.53.35.07.77. www.penicheopera.com Jeune public Les Ogres de Barback. Après le succès de « La Pittoresque Histoire de Pitt Ocha », paru en 2003 et écoulé à plus de 90.000 exemplaires, les Ogres ont souhaité donner une suite aux aventures du toujours jeune Pitt Ocha. En bac depuis cette semaine, « Pitt Ocha au pays des mille collines », disque-livre à destination des enfants, agrémenté d'un livret de 68 pages intégralement illustré. Un nouvel opus, davantage orienté sur les musiques du monde et les musiques traditionnelles. On y croise aussi bien Gabriel Yacoub que Les Cowboys Fringants, Madina N'Diaye que Polo, Tiken Jah Fakoly que les 17 Hippies, Patrick Bouffard et Anne-Lise Foy que Traïo Romano, Papiers d'Arménies que des enfants et des femmes birmans, mongols, français, rwandais.

L'Ardennais

16 novembre 2009

Concerts de Poche

Shadoks et Compagnie en musique !

La Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme. Elle donne aussi son nom à deux péniches, la Péniche Opéra et la Péniche Adélaïde, amarrées sur le bassin de la Villette à Paris depuis un quart de siècle.

Mireille Larroche, directrice artistique de la compagnie, dans sa programmation, fait voler en éclats les frontières musicales. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux-guerres, musique baroque : chaque répertoire trouve sa place à bord. En outre, elle a su créer un lien fort entre le public et les artistes, réunis dans la même intimité.

La Compagnie présente aussi ses spectacles dans d'autres théâtres et salles en tournée dans toute la France. Ainsi, dans le cadre des Concerts de Poche, elle présentera mercredi 18 novembre à 18 heures, *Shadoks et Compagnie en musique !*, salle Arc-en-ciel à Charleville-Mézières (entrée libre). Ce voyage musical tout public se compose de trois partitions insolites et poétiques : *Sports et divertissements* d'Eric Satie, *L'Histoire de Babar* de Francis Poulenc et *Les Shadoks et la cosmopompe* de Denis Chouillet, créé en janvier 2009 à la Péniche Opéra. Cette dernière pièce transpose l'univers ludique du dessin animé à succès des années 60, *Les Shadoks*, au théâtre lyrique sur une musique du compositeur français Denis Chouillet. Le public découvrira la mise en scène de Mireille Larroche, la soprano Edwige Bourdy, le pianiste Christophe Maynard, la marionnettiste Marie Girardin et, pour la création d'objets et livre pop-up, Damien Schoëvaërt.

Shadoks et compagnie... en musique, ce mercredi 18 novembre, à 18 heures (quartier de La Houillère), salle Arc-en-Ciel (route d'Étion). Entrée libre. Réservation des places au 03.24.55.60.87.

l'union

16 novembre 2009

Concerts de Poche Shadoks et Compagnie en musique !

La Péniche Opéra est une compagnie de théâtre lyrique hors norme. Elle donne aussi son nom à deux péniches, la Péniche Opéra et la Péniche Adélaïde, amarrées sur le bassin de la Villette à Paris depuis un quart de siècle.

Mireille Larroche, directrice artistique de la compagnie, dans sa programmation, fait voler en éclats les frontières musicales. Création contemporaine, opéras de l'entre-deux-guerres, musique baroque : chaque répertoire trouve sa place à bord. En outre, elle a su créer un lien fort entre le public et les artistes, réunis dans la même intimité.

La Compagnie présente aussi ses spectacles dans d'autres théâtres et salles en tournée dans toute la France. Ainsi, dans le cadre des Concerts de Poche, elle présentera mercredi 18 novembre à 18 heures, Shadoks et Compagnie en musique !, salle Arc-en-ciel à Charleville-Mézières (entrée libre). Ce voyage musical tout public se compose de trois partitions insolites et poétiques : Sports et divertissements d'Eric Satie, L'Histoire de Babar de Francis Poulenc et Les Shadoks et la cosmopompe de Denis Chouillet, créé en janvier 2009 à la Péniche Opéra. Cette dernière pièce transpose l'univers ludique du dessin animé à succès des années 60, Les Shadoks, au théâtre lyrique sur une musique du compositeur français Denis Chouillet. Le public découvrira la mise en scène de Mireille Larroche, la soprano Edwige Bourdy, le pianiste Christophe Maynard, la marionnettiste Marie Girardin et, pour la création d'objets et livre pop-up, Damien Schoëvaërt.

Shadoks et compagnie... en musique, ce mercredi 18 novembre, à 18 heures (quartier de La Houillère), salle Arc-en-Ciel (route d'Étion). Entrée libre. Réservation des places au 03.24.55.60.87.

OISE HEBDO

18 novembre 2009

CONCERT

Babar et les Shadoks au Théâtre impérial

La saison du «renouveau» de l'opéra de Compiègne se poursuit le vendredi 20 novembre, à 20 heures, avec un spectacle singulier, intitulé *«Babar, Shadoks et Compagnie»*. Cette création, commande de la «Péniche *Opéra*» et de Musique nouvelle en Liberté, est présentée comme un *«menu épicé d'images et de sons pour les petits et les grands»*. Mis en scène par Mireille Laroche, et avec la présence de la soprano Edwige Bourdy, le spectacle reprend les histoires de Babar, mais aussi des Shadoks et de leur *«Cosmopompe»*, sur une partition écrite par Poulenc.

Pour ce qui concerne les Shadoks, qui ont fait le bonheur de la télé des années 1968 à 1973 (grâce notamment à la voix de l'inimitable Claude Piéplu), ils débarquent à l'opéra, où leurs mécaniques folles nourrissent l'invention musicale de Denis Chouillet et amènent les spectateurs de tous âges aux joies de l'absurde.

En petite mise en bouche, de cette soirée *«Sports et divertissements»* d'Erik Satie (1914).

R. D.

Durée 1h15 (à voir en famille dès 6 ans.). Tarifs de 12 à 20 euros. Renseignements et réservations au 03.44.40.17.10

le Parisien

19 novembre 2009

COMPIEGNE

Babar et les Shadoks au Théâtre impérial

SPECTACLE MUSICAL. C'est un « menu épicé d'images et de sons pour les petits et les grands ». Ainsi se définit le spectacle pour le moins original proposé demain au Théâtre impérial de Compiègne. « Babar, Shadoks et compagnie » est joué sur une mise en scène de Mireille Larroche avec la soprano Edwige Bourdy et le pianiste Christophe Maynard, le tout accompagné par la marionnettiste Marie Girardin. Tous mènent avec entrain ce parcours entre poésie et humour. Ce spectacle n'en fait pas moins appel à des pointures de la musique contemporaine. Avec « Sports et divertissements » d'Erik Satie, il s'agira d'une petite mise en bouche, un panorama en accéléré de la vie mondaine en vingt et une miniatures pour piano sur des images et des textes à la fantaisie avant-gardiste. Suivra « l'Histoire de Babar », pièce musicale de Poulenc, où on nous montre, avec féerie, l'éléphanteau confronté à la vie dans la cité moderne. Enfin, « les Shadoks et la Cosmopompe » rappelle la célèbre série télévisée commentée par l'illustre Claude Piéplu, entre 1968 et 1973. Voilà les Shadoks, version opéra, qui amènent les spectateurs de tous âges aux joies de l'absurde.

Demain à partir de 20 heures. Tarif : de 12 € à 20 €. Théâtre impérial , 3, rue Othenin. Renseignements : 03.44.40.17.10.

Regis Lefevre

L'Ardennais

20 novembre 2009

Concert de Poche de la Péniche Opéra

Satie, les Shadoks et Babar ont fait chanter La Houillère

LES *Concerts de Poche* sont revenus dans nos quartiers avec la Péniche Opéra, joyeuse compagnie de théâtre lyrique qui, cette fois, apportait la bonne parole du chant lyrique et du piano à La Houillère, un quartier qui - comme beaucoup d'autres en France - n'est pas le premier auquel on penserait pour ce genre de manifestations.

La soprano Edwige Bourdy, le pianiste Christophe Maynard, la marionnettiste Marie Girardin et Mireille Larroche à la mise en scène, étaient les invités de l'animation culturelle de la ville qui avait déjà proposé, on s'en souvient, une mémorable soirée avec le médiatique pianiste Jean-François Zygel il y a quelques mois à la Ronde Couture.



Edwige Bourdy, non seulement chanteuse mais aussi comédienne et parfois un peu acrobate, juchée sur le piano de Christophe Maynard.

Dimension ludique

Mercredi soir, la salle Arc-en-Ciel était aux trois quarts remplie. Beaucoup d'enfants avec leurs parents pour un programme inattendu (comme c'est souvent le cas avec les Concerts de Poche) : *Sports et Divertissements*, une pièce satirique d'Eric Satie qui se moquait en son temps des bourgeois ; *les Shadoks et la Cosmopompe*, une création récente et évidemment très contemporaine de Denis Chouillet ; et en clôture, comme une sucrerie pour les enfants, *l'Histoire de Babar* par Francis Poulenc... Eh oui, puisque le petit éléphant si cher aux petits est né en 1931 !

Sur les trois pièces, l'interprétation d'Edwige Bourdy, qui est non seulement cantatrice mais aussi danseuse et mime, apporte une dimension ludique qui parvient à captiver le public, y compris des plus jeunes.

P.F.

l'union

20 novembre 2009

Concert de Poche de la Péniche Opéra Satie, les Shadoks et Babar ont fait chanter La Houillère

LES Concerts de Poche sont revenus dans nos quartiers avec la Péniche Opéra, joyeuse compagnie de théâtre lyrique qui, cette fois, apportait la bonne parole du chant lyrique et du piano à La Houillère, un quartier qui - comme beaucoup d'autres en France - n'est pas le premier auquel on penserait pour ce genre de manifestations.

La soprano Edwige Bourdy, le pianiste Christophe Maynard, la marionnettiste Marie Girardin et Mireille Larroche à la mise en scène, étaient les invités de l'animation culturelle de la ville qui avait déjà proposé, on s'en souvient, une mémorable soirée avec le médiatique pianiste Jean-François Zygel il y a quelques mois à la Ronde Couture.

Dimension ludique

Mercredi soir, la salle Arc-en-Ciel était aux trois quarts remplie. Beaucoup d'enfants avec leurs parents pour un programme inattendu (comme c'est souvent le cas avec les Concerts de Poche) : Sports et Divertissements, une pièce satirique d'Eric Satie qui se moquait en son temps des bourgeois ; les Shadoks et la Cosmopompe, une création récente et évidemment très contemporaine de Denis Chouillet ; et en clôture, comme une sucrerie pour les enfants, l'Histoire de Babar par Francis Poulenc... Eh oui, puisque le petit éléphant si cher aux petits est né en 1931 !

Sur les trois pièces, l'interprétation d'Edwige Bourdy, qui est non seulement cantatrice mais aussi danseuse et mime, apporte une dimension ludique qui parvient à captiver le public, y compris des plus jeunes.

P.F.

Nord éclair

29 novembre 2009

« Shadoks et compagnie... en musique », un récital de contes !



*Petits et grands ont été embarqués dans un voyage empreint de lyrisme et de poésie.*À l'initiative de l'association Concerts de poche, le spectacle « Shadoks et compagnie... en musique » a fait escale mardi soir à la ferme du Mont-Garin, à Lambersart.**Il a embarqué petits et grands, venus très nombreux,**
Un fabuleux voyage empreint de lyrisme et de fantaisie. « C'est de la musique "à voir" », précise Gisèle Magnan, directrice artistique de Concerts de poche, à propos du spectacle. Au programme, « Des sports et divertissements » d'Éric Satie, « L'histoire de Babar, le petit éléphant » de Francis Poulenc et « Les Shadoks à l'opéra », une création de Denis Chouillet.
Des ateliers de sensibilisation

Sur la scène : un pianiste, Christophe Maynard, impressionnant de facilité, d'enthousiasme et de maîtrise technique ; un personnage à part entière. Une soprano virevoltante, Edwige Bourdy, à la fois diva, mime, danseuse et conteuse. Enfin, une marionnettiste, Marie Girardin, qui donne vie aux personnages du grand livre pop-up (livre animé en 3D) créé par Damien Schoëvaërt. Et, entre une boîte à « cui-cui » et une autre à « meuh », des proverbes « shadokéens » savoureux comme : « Quand on ne sait pas où on va, il faut y aller le plus vite possible ! » Le tout est jubilatoire, poétique et drôle. En amont du spectacle, des artistes de l'association Concerts de poche ont animé gratuitement des ateliers de sensibilisation musicale, donnant ainsi l'opportunité aux enfants de cinq écoles primaires de la ville d'appréhender la magie des grandes interprétations. « Les enfants ont adoré la rencontre avec les artistes, ils ont compris que la musique était vivante, qu'elle racontait toujours une histoire », souligne Gisèle Magnan, pour qui « Les concerts de poche » sont à la musique classique ce que le livre de poche est à la littérature.

Le Villefranchois
LA GAZETTE DU QUERCY ROUERGUE

24 décembre 2009

EDWIGE BOURDY A ENCHANTÉ LES SPECTATEURS DU THÉÂTRE



M. Fréjaville, la rayonnante Edwige Bourdy, le pianiste Ch. Maynard, la marionnettiste M. Girardin, et Patrick Brugel, le responsable culturel.

La journée de dimanche s'est terminée au théâtre avec le superbe spectacle de Noël « Shadocks et Compagnie » offert, chanté, joué, mimé, dansé et rêvé par Edwige Bourdy et la Péniche Opéra. L'enfant du pays est chez elle sur la scène du théâtre villefranchois où elle souhaitait présenter sa dernière création. Le public a répondu présent en remplissant le théâtre, avec la surprise d'une entrée de la diva par le centre de la salle pour attaquer en chanson un spectacle surprenant, inventif et drôle. Accompagnée de Christophe Maynard au piano et de la jeune marionnettiste Marie Girardin, Edwige nous a fait revivre la folle vie des shadocks et des gibis. Après la capitale, les Villefranchois ont eu le bonheur d'applaudir sa féerie théâtrale.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

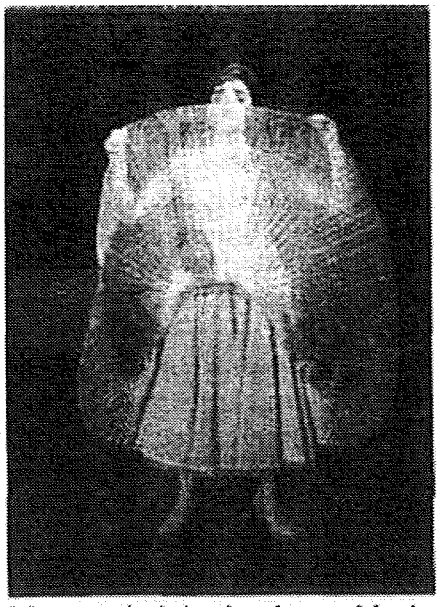
25 janvier 2010

théâtre

Fontainebleau, vendredi 29 et samedi 30 janvier

Opéra de poche aux Sablons

Le Théâtre des Sablons de Fontainebleau propose, vendredi et samedi prochains, à 20 h 30, un voyage au cœur de la musique française du XXe siècle, avec deux compositeurs, Satie et Poulenc, réunis dans un même spectacle autour de « Sports et divertissements » et « L'histoire de Babar », auxquels s'ajoutent une création : Les Shadocks et la cosmopompe, de Denis Chouillet. Avec ce trio de pièces, La Péniche Opéra nous montre notre rapport au monde et nous fait découvrir les œuvres de trois compositeurs originaux. Ce spectacle est mis en scène par Mireille Larroche, avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Meynard (pinaiste) et Marie Girardin (marionnetiste).



Tarif : 15 €. Renseignements au 01.64.22.26.91.

le Parisien

29 janvier 2010

Edition Abonnés - Seine-et-Marne Sud

Fontainebleau

Voyage musical aux Sablons

Spectacle original au programme du Théâtre des Sablons. Trois pièces composées par Satie, Poulenc et Denis Chouillet, réunies pour nous faire voyager au cœur de la musique française du XXe siècle. Ce spectacle, proposé par la Péniche Opéra, est mis en scène par Mireille Laroche, avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Meynard (piano) et Marie Girardin (marionnettiste). Ce soir et demain soir à 20h30. Tarif : 15 €. Renseignements au 01.64.22.26.91.

l'union

7 février 2010

Hier soir au Grand Théâtre La magie des Shadoks

« Shadoks et compagnie » a émerveillé petits et grands hier soir au Grand Théâtre. Personnages fantastiques et paysages imaginaires étaient au programme.

C'est l'un des objectifs du Grand Théâtre de Reims : s'ouvrir à un large public. Le spectacle « Shadoks et compagnie » était destiné avant tout aux enfants... mais pas seulement ! Hier soir, petits et grands ont pu voyager sur la planète des Gibis, des Shadoks et au pays du roi Babar.

Pour faire rêver les enfants, cela est bien connu, il faut les émerveiller : des personnages imaginaires, des paysages fantastiques... c'est bien là que réside le tour de force de « Shadoks et compagnie » : pendant plus d'une heure, les spectateurs ont été fascinés par l'interprétation des artistes et la mise en scène de Mireille Larroche. Sur scène, le pianiste « multifonction » Christophe Maynard, habillé tel un dandy du XIXe siècle, a exécuté les partitions de Poulenc, Satie et Chouillet de manière théâtrale, intervenant parfois avec son accent « so british ».

La comédienne et chanteuse Edwige Bourdy a su mettre en avant, par la justesse de son interprétation, la finesse humoristique des textes, tout en gardant son rôle de conteuse pour enfants.

Et puis, qui dit conte dit image. « Sport et divertissements » de Satie et « L'histoire de Babar » de Poulenc étaient accompagnés d'images et de marionnettes représentant les personnages. Dans « Shadoks et la Cosmopompe » de Denis Chouillet, une profusion d'étoiles scintillaient et éclairaient le spectateur, le plongeant dans un univers intergalactique.

Ce qui était magique également, c'était tous les objets dissimulés un peu partout sur la scène et qui tout d'un coup avaient une importance dans la pièce : un tableau, une casserole, des objets simples, quelconques, mais qui finalement participaient à la féerie de la pièce.

Cédrine Zwein

LADEPECHE.fr

22 juin 2010

Villefranche-de-Rouergue. Edwige Bourdy : « Sur scène je suis chez moi »



« Ma voix voyage à travers les époques et les styles. », aime à rappeler Edwige Bourdy. /Photo DDM.

Diva au talent pluriel, Edwige Bourdy fait de la musique et du chant son quotidien. Une fête de la musique de tous les jours. Et surtout de tous les instants. Rencontre.

Si elle s'impatiente en attendant le 21 juin, c'est avant tout parce que ce jour-là est synonyme d'été. Pour ce qui est de la fête de la musique, Edwige Bourdy la vit tous les jours. Dans un quotidien en clé de sol. Reconnue à travers la planète comme un des divas de son temps, la soprano se souvient de ses premières gammes sur les bords de l'Aveyron. Du haut de ses. 4 printemps. Parce que son père, d'abord, l'avait propulsée sur les planches par radio-crochet interposé. C'était le temps de. « La Bonne du curé » et autres mélodies ravageuses. Évoquant la salle du restaurant familial L'Univers, elle s'amuse d'un « ce fut le théâtre de la vie ». C'est là qu'elle a poussé. Et croisé des personnalités prépondérantes pour l'avenir de sa carrière. De fil en aiguille, entre cours de danse et de piano, rencontres fortuites - celle avec le grand chef d'orchestre John-Elliot Gardiner aura été l'élément déclencheur - et travail énorme, Edwige gravira ses marches. « Six mois après ma rencontre avec Gardiner, le conservatoire recevait un courrier lui demandant que j'auditionne pour le festival d'Aix-en-Provence », raconte-t-elle avec toujours le parfum d'humilité qui la caractérise. Forgée à la rude école du classique, avec le temps, elle s'est appropriée d'autres univers (sans jeu de mot). L'éclectisme caractérise un parcours allant du baroque au contemporain, du mélo à la chanson, sans pour autant abandonner les partitions de Mozart, Brahms, Schubert, Chopin. « Ma voix voyage à travers les époques et les styles ; aborder des répertoires différents, des formes de spectacles diverses, c'est cela que j'aime dans le chant », explique-t-elle. Ce qui ne l'empêche pas de trancher : « Je reste persuadée qu'il est important d'avoir une base lyrique car c'est elle qui me permet d'aborder tous ces répertoires. »

L'artiste aime la scène. Elle s'impatiente d'ailleurs de chanter dans le cadre des Nuits musicales à la chapelle des Pénitents Noirs. « Sur scène, je me sens chez moi et je n'ai plus peur de m'y produire, consent-elle, car le public est mon allié. » Diva, comédienne, danseuse, Edwige Bourdy sait mêler les genres. Que ce soit au sein de la Péniche opéra, au Festival d'Avignon ou ici dans ces Nuits musicales, rendez-vous incontournable de l'été villefranchois. Des Nuits qu'elle soutient. Autant qu'elle le peut.

Le chiffre : 8e
édition > Nuits musicales. Du 20 au 30 juillet, aura lieu la 8e édition des Nuits musicales villefranchoises qu'ouvrira Edwige Bourdy avec un récital lyrique, à la chapelle des Pénitents Noirs. Elle sera accompagnée par le créateur du festival, le pianiste Philippe Alégre, mardi 20 juillet, aux Pénitents Noirs.

THÉÂTRE MUNICIPAL
DE LA VILLE DE FONTAINEBLEAU

La Poule noire et *Rayon des soieries*

Musiques de Manuel Rosenthal
Livrets de Nino

Par La Péniche Opéra Direction Mireille Larroche
compagnie en résidence à Fontainebleau
et dans le Sud Seine-et-Marne

Dimanche 10 janvier 2010 à 17H
Durée 2H avec entracte
Un débat sera animé par Mireille Larroche à l'issue de la représentation.

Mardi 12 janvier 2010 2 12 /01 /2010 19:56

« La Poule noire » et « Rayon des soieries », de Manuel Rosenthal (critique de Céline Doukhan), Théâtre de Fontainebleau

La Péniche s'amuse

Revigorante plongée dans les Années folles avec la Péniche Opéra, qui présentait dans le cadre de sa résidence en Seine-et-Marne deux opérettes de Manuel Rosenthal, « la Poule noire » et « Rayon des soieries ».

Dans *la Poule noire*, une veuve éplorée finit par céder aux avances de son prétendant après avoir appris que son vénéré mari la trompait avec une dénommée Loulou. Puis, au *Rayon des soieries*, c'est une jeune et accorte vendeuse de gants qui abandonne son fiancé et collègue, vendeur médiocre et donc mauvais parti. Mais les bons conseils du chef de rayon et l'arrivée aussi pétaradante qu'inattendue de la reine des îles Aloa (si, si…) vont révéler des qualités insoupçonnées chez le jeune Gaston…

On le voit donc : personne n'est là pour se prendre au sérieux. Ici, tout est léger et distrayant, quoiqu'un peu inégal. Un bon point : dans les deux pièces, les décors et la scénographie sont soignés et astucieux, contribuant à l'humour pétillant de l'ensemble, et des scènes chorales animées dynamisent efficacement le plateau.



« Rayon des soieries » | Chantal Depagne

Côté interprétation, tout le monde a l'air de bien s'amuser, que ce soit le quatuor de musiciens ou les comédiens, qui donnent à fond dans la loufoquerie. À cet égard, Edwige Bourdy, que ce soit dans un petit rôle de bonne dans *la Poule* ou dans celui, déjanté, de la reine des *Soieries*, se démarque par son abattage et son sens du comique. Très bon également par ses qualités de chanteur comme de comédien, Lionel Peintre tire bien son épingle de cet aimable jeu de massacre, surtout dans la deuxième pièce. Son débit et son articulation exemplaires sont à porter à son crédit. C'est notamment le cas dans une scène au cours de laquelle le roué chef de rayon explique à son vendeur (Marc Mauillon, également très bien en apprenti de plus en plus dégourdi) comment transformer un essayage de tissus en un sommet de plaisir, à la fois pour la cliente et pour le tiroir-caisse…

Ces qualités d'élocution sont d'autant plus remarquables dans un ensemble pas toujours convaincant de ce côté-là. On peine en effet souvent à bien comprendre les paroles chantées, mais on se dit que la déperdition, en matière littéraire, ne doit pas être énorme. La mise en scène de Mireille Laroche est en effet très enlevée et fait feu de tout bois, même si là aussi la deuxième pièce emporte davantage l'adhésion, peut-être grâce à une intrigue plus développée et des décors plus vivants, en contraste avec le thème de la pièce précédente.

Ainsi, mine de rien, le compositeur Manuel Rosenthal et son librettiste Nino proposent-ils une satire assez saignante de la société de consommation et du règne de l'argent-roi. En définitive, les motivations de la jeune gantière pour revenir auprès de son fiancé se révèlent très intéressées. Comme dans *la Poule noire*, les femmes, inconstantes ou cupides, en prennent donc pour leur grade… ¶

Céline Doukhan , Les Trois Coups

THÉÂTRE MUNICIPAL
DE LA VILLE DE FONTAINEBLEAU

La Veuve et le Grillon

Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français

Ecrit par Daniel Soulier
et
Mis en scène par Mireille Laroche

La Péniche Opéra
compagnie en résidence à Fontainebleau
et dans le Sud Seine-et-Marne

Dimanche 7 Mars à 17h et Lundi 8 Mars à 20h30
Durée 1h15

Les 3 coups

Mars 2010

Attention, nous voilà dans la catégorie poids lourds. À ma gauche, Mme de Sévigné, veuve pas du tout joyeuse, qui porte à sa fille une affection maladive. À ma droite, La Fontaine, ses *Fables*, sa bonhomie, son hédonisme aimablement libertin. La truculence de l'un parviendra-t-elle à dérider l'autre ? C'est l'enjeu de cette joute verbale et musicale. Ici, les uppercuts et autres crochets du droit ont nom Lully, Boësset, Campra... On savait y faire, en ce temps-là. Sauf que, malheureusement, le spectateur en est réduit à compter les points et que, au fond, on ne se sent pas tellement concerné par ce qui se passe entre les deux protagonistes.

Blandine Folio-Peres minaude beaucoup, et c'est énervant. C'est d'autant plus énervant que, face à elle, Bernard Deletré compose un La Fontaine vraiment attachant et crédible. C'est du grand art : diction impeccable à la fois dans les dialogues et les parties chantées, paroles et attitudes naturelles et pleines d'une élégante décontraction de vieux briscard qui a beaucoup vécu. Heureusement, grâce aux qualités de chanteuse de Blandine Folio-Peres, l'équilibre se rétablit pendant les parties musicales, et l'on découvre avec plaisir des airs de compositeurs parfois peu connus. Ces airs s'intègrent d'ailleurs avec aisance dans le fil de la conversation.



« la Veuve et le Grillon » | © Mathilde Michel

Mais alors, direz-vous, serions-nous dans une comédie musicale ? Pas vraiment. On a du mal à s'accrocher à ces personnages-là, comme s'ils étaient plus des illustrations que de vrais personnages de théâtre. Pour faire simple : trop littéraire, pas assez théâtral ? On sent une volonté d'évoquer ces spectacles complets qu'étaient les

divertissements du xviie siècle, intégrant dialogues, chants, danse et musique. Malheureusement, les intermèdes dansés ne sont pas très convaincants, semblant là aussi plus illustratifs que participant au cours de l'action – mais peut-être est-ce justement parce que d'action il n'y a point...

Finalement, l'un des plus grands mystères du spectacle tient dans une odeur de cuisine, qui émane avec une force croissante du plateau. Que se passe-t-il donc dans ce diable de décor-là ? Par moments, les comédiens ont beau chanter et pirouetter en tous sens, l'esprit tout entier se trouve accaparé par des questions honteusement triviales comme : « Voyons : crêpes ? beignets ? gaufres ? Dans quel but ? Et ne devrais-je pas me sentir coupable de penser à ces choses au lieu de me concentrer sur la pièce ? ». Cette tambouille baroque est même servie aux personnages en direct sur le plateau ainsi qu'aux musiciens et aux spectateurs des premiers rangs – dont l'auteur de ces lignes n'eut évidemment pas l'heur de faire partie. Encore une frustration.

En définitive, que ce soit une question d'écriture ou d'interprétation, c'est La Fontaine qui l'emporte par K.O. Pour expliquer sa méfiance envers les hommes, la marquise invoque sa blessure de femme trompée, mais avec un tel sérieux que l'on n'a même pas envie de la prendre en pitié. De même, les incessants reproches de libertinage de la marquise et sa manière de répondre à tout par un mélange agaçant de moralité et de bel esprit nous rendent La Fontaine encore plus sympathique. Lui, c'est le genre de type avec qui on se verrait bien prendre un verre : il est tellement plus imparfait, drôle et chaleureux ! Mais immensément perspicace et clairvoyant sous ses airs de viveur. ¶

Céline Doukhan
Les Trois Coups
www.lestroiscoups.com



Janvier –avril

>> 7 MARS 2010

La veuve et le grillon.
Théâtre Municipal à 17h - Durée 1h15.
Notre conseil : dès 12 ans.

La Péniche Opéra, en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne.

Le propos >> Madame de Sévigné et Monsieur de La Fontaine se retrouvent dans un salon du XVIIème siècle pour converser, s'entourant des airs de cour de Charpentier, Lully, Bacilly, Lambert...

La musique du XVIIème siècle >> La musique baroque française a été majoritairement représentée par Lully, et se caractérise par de nombreuses oppositions, un style savant et sophistiqué.

Ici, nous avons préféré garder une forme légère pour "mieux dire les choses à mi-voix" et a opté pour le soutien du seul continuo.

CONFERENCE

Université PARIS-SUD

Rencontre du Groupe de travail

VOIR ET PRODUIRE DES IMAGES D'ART ET DE SCIENCE

Avant de naître :
L'aventure secrète du petit d'homme avant sa mise au monde

Samedi 13 mars 2010

de 10 heures à 17 heures

(entrée libre)



A bord de la Péniche Opéra

46 quai de la Loire Paris 19éme

Métro Jean-Jaures

01 53 35 07 77

L'enfant vient au monde par sa mère et son père, mais remontant sa généalogie ne vient-il pas aussi des étoiles ? Le monde se fait et se défait par les forces d'attraction et de répulsion. La matière s'assemble et s'éparpille en soleils et planètes. Mais il a bien fallu que ces forces aveugles prennent la forme d'un désir pour que le monde enfante et que le petit d'homme voit le jour. Ainsi, la vie est l'expression de la matière travaillée par une forme sensible qui fait de chaque naissance une rencontre aventureuse…

10h -10h30 **Quand le monde enfante…**
Damien Schoevaert-Brossault (Biologiste)

10h30 -10h45 **Geste et gestation.**
Micheline Lelièvre (Danseuse)

10h45-11h15 **De l'œuf à l'enfant.**
Anne Marie Courtot (Biologiste)

11h30-12h30 **Les représentations de l'embryon et du fœtus humain, entre art et science.**
Jean Louis Fischer (Embryologiste)

12h30 -14h *Déjeuner*

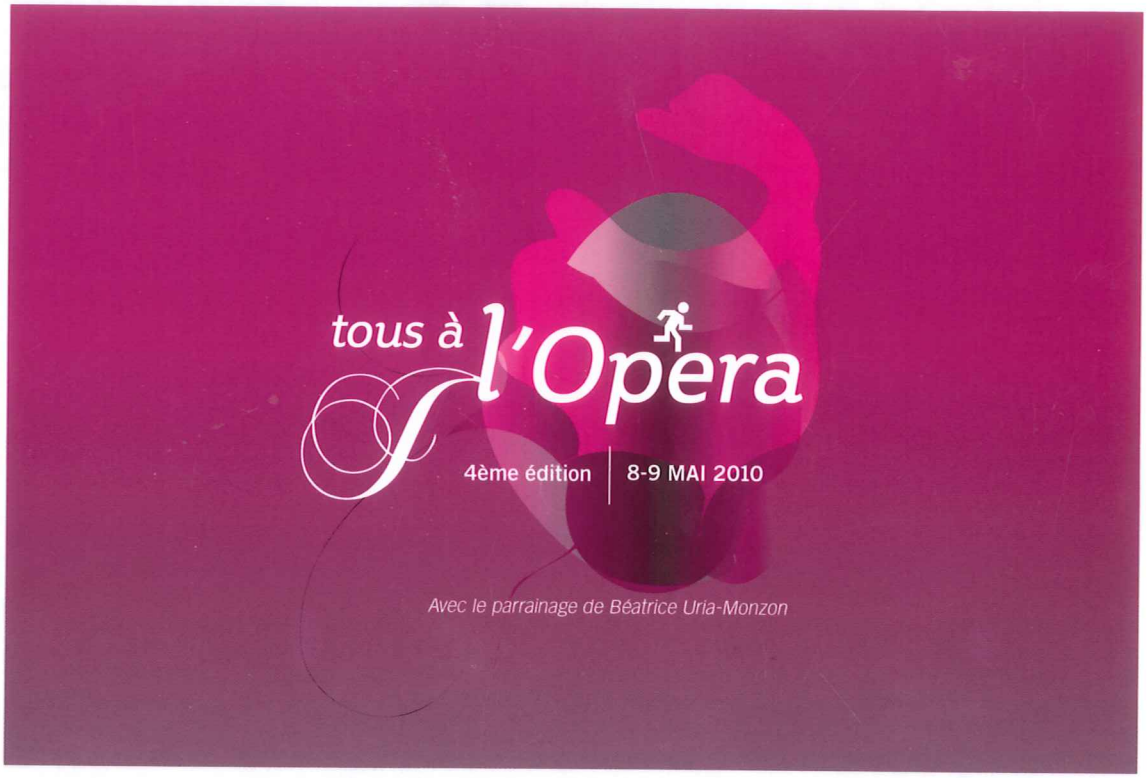
14h30-15h **L'enfant prêt-à-porter.**

15h-16h **Une gestation, pour quel enfant ?**
Table ronde avec Danielle Dalloz, Jean-Claude Dalloz, Gerard Guillerault

16h-17h « **Avant de naître** » suivi du « **ballet des Etoiles** » de Jolivet.
Roula Safar (Mezzo soprano)
Ly Lan (soprano)
Clément (Marionnettiste)
Damien Schoevaert-Brossault

Péniche Opéra, Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical.
46, quai de la Loire 75019 Paris. www.penicheopera.com
INFORMATIONS:Damien Schoevaert-Brossault 10 voie Elie Gras 94400 Vitry sur Seine.
Tel (33) 06 62 58 41 25 E_mail : imaginalia@hotmail.fr

JOURNEE TOUS A L'OPERA



Festival d'Aix-en-Provence • Grand Théâtre de Provence • Angers-Nantes Opéra • Opéra-Théâtre d'Avignon • Théâtre musical de Besançon • Opéra national de Bordeaux • Théâtre de Caen • Théâtre Impérial de Compiègne • Opéra de Dijon • Théâtre Vollard de La Réunion • Opéra de Lille • Opéra-Théâtre de Limoges • Opéra de Marseille • Opéra de Massy • Opéra-Théâtre de Metz Métropole • Opéra National de Montpellier • Opéra national de Lorraine • Opéra de Nice • Opéra national de Paris • Théâtre national de l'Opéra Comique • La Péniche Opéra • Grand Théâtre de Reims • Opéra de Rouen-Haute-Normandie • Opéra Théâtre de Saint-Etienne • Opéra national du Rhin • Opéra de Toulon • Théâtre du Capitole de Toulouse • Opéra de Tours •

tous à l'Opéra

4ème édition | 8-9 MAI 2010

Une initiative de la Réunion des Opéras de France dans le cadre des Journées Européennes de l'Opéra

Réunion des Opéras France

OPERA EUROPEAN OPERA DAYS

Fondation Orange

Cabinets Baron & Aidenbaum Avocats au Barreau de Paris

francetélévisions

mezzo CLASSIC & JAZZ TV

france musique

Tous à l'Opéra !
A la Péniche Opéra le 9 mai à 15h

Compagnie Nationale de théâtre lyrique et musical
www.penicheopera.com / 01 53 35 07 77

Avec :
Mireille Larroche Directrice artistique de la Péniche Opéra
Edwige Bourdy Interprète soprano
Christophe Maynard Pianiste
Pascale Criton Compositeur
Anne Poitevin Régie générale
Lucie Versari Relations publiques et communication

De l'opéra au théâtre musical
Programme :

Présentation de la Péniche Opéra et de la saison 2009-2010

. Edwige Bourdy et Christophe Maynard
L'air de la botte secrète - Claude Terrasse (1903)
Sports et divertissements (extraits)- Erik Satie (1914)
Les Shadoks et la Cosmopompe (extraits)- Denis Chouillet (2008)

. Pascale Criton
Elle est mignonne (2005)
Pour soprano, baryton et guitare
Bribes de dialogues « parlés/chantés » (mosaïque de courtes pièces - de 30'' à 3'), réalisées d'après une lecture de Nathalie Sarraute, accompagnés par les infimes variations, à la frontière de l'intonation, d'une guitare microtonale accordée en 1/12e de ton.
Variation humoristique d'une force quasi élastique qui se déplie et se ré-enroule sans cesse, s'étirant et se creusant, s'abandonnant au fil de figures fragiles, drôles.
On ne vit pas dans un espace neutre et blanc (2009)
pour baryton (Paul-Alexandre Dubois), piano et dispositif,
Création : Lundi de la contemporaine Pascale Criton (mars 2009) – Commande de La Péniche Opéra
Foucault prend à témoin l'espace où nous vivons, la réalité immédiate où s'exerce le pouvoir politique selon la façon de répartir l'activité, les différences. ...
Mise en espace des voix et des instruments : version déambulatoire de ***On ne vit pas dans un espace neutre et blanc à*** la La villa Savoye (juin 2009) –

Biographies :

Mireille Larroche, Directrice artistique

Après des études de philosophie et une licence de français, elle achève sa formation d'assistante aux côtés d'Ariane Mnouchkine au Théâtre du Soleil. Elle est pendant 7 ans metteur en scène de théâtre dans une compagnie national dont elle assure la Direction avec Jean-Paul Farré, elle y monte les auteurs contemporains, Beckett, Dubillard, Brecht... En 1982, elle crée la Péniche Opéra, compagnie lyrique nationale en résidence à l'Opéra Comique de Paris depuis 1998. Elle monte dans le cadre de la Péniche des spectacles atypiques, originaux, inventifs, toujours différents. Prey, Dusapin, Aperghis, Finzi, Cavanna, Campo, Markéas, Bouchot y seront créés...mais aussi le répertoire de musique ancienne et baroque : Banchieri, Monteverdi, Campra, Boesset, Charpentier, Gréty..., le répertoire français du XXème siècle : Arnold Schönberg, Franck Martin, Kurt Weill, Benjamin Britten, Honegger, Chostakovitch. Les spectacles de la Péniche Opéra tournent en France, en Europe et en Asie (Japon, Taïwan).

Parallèlement à son travail à la Péniche Opéra, Mireille Larroche met en scène entre autres : *La Périchole* au Théâtre d'Ajaccio, *Les Noces de figaro* à l'Opéra de Nice, le Xème anniversaire des Arts Florissants à l'Opéra Comique, *Sémiramis* de Cesti au Festival d'Innsbruck, *Le Mariage forcé* de Charpentier à Versailles, *La Bohème* de Puccini à l'Opéra Comique, à l'Opéra de Montpellier, de Liège, de Tours, de Marseille, d'Avignon, *Werther* de Massenet à l'Opéra de Tours, de Toulon, Avignon, *Les divertissements de Versailles* avec les Arts Florissants au Théâtre des Champs-Elysées et un peu partout en Europe, *l'Enfant et les sortilèges* et *l'Heure espagnole* de Ravel à Limoges et *Lucia di Lammermoor* de Donizetti à l'Opéra de Liège et Toulon, *Madame Butterfly* de Puccini à l'Opéra d'Avignon, *Ariadne auf Naxos* de Richard Strauss à l'Opéra de Toulon, *Cosi fan tutte* au Festival de Châteauvallon, *Planets de Holts* avec l'Orchestre de Paris.

EN 2007 elle a mis en scène *Ariadne auf Naxos* à l'Opéra des Limoges et Metz, *Lucia di Lammermoor* à l'Opéra des Tours et Lièges et la production de *Madame Butterfly* pour le Festival des Chorégies d'Orange.

A la demande du Directeur de l'Opéra de Massy, du Ministère du travail et de l'ANPE, elle élabore avec Jean-Claude Pennetier un projet d'école de formation pour les ensembles vocaux et les chœurs. Depuis 2000 elle est professeur d'art lyrique à l'Ecole Normale de Musique de Paris, salle Cortot. Elle anime des Master Class, tant en France qu'à l'étranger.

Edwige Bourdy, Soprano

Edwige Bourdy aborde la musique très jeune par le piano et la danse et côtoie la scène depuis l'âge de cinq ans. Parallèlement à ses études au Conservatoire National de Région de Toulouse, au CNIPAL de Marseille, à l'Ecole d'Art Lyrique de l'Opéra de Paris puis au Centre de Musique Baroque de Versailles, elle interprète plusieurs rôles importants du répertoire lyrique et chante aussi bien les compositeurs contemporains que la musique ancienne. Elle donne également de nombreux récitals avec les pianistes Philippe Alègre, Erika Guiomar et l'organiste François Epinass.

Depuis plusieurs années Edwige Bourdy participe aux créations de la Péniche Opéra : *Le Toréador* Adolphe Adam, les Docteurs Miracles Bizet-Lecocq, Les Opéras Louffes, les Caf'Conc d'Hervé, la Belle lurette et les *Cantates de Bistrot* Vincent Bouchot, *la Poule Noire* et *Rayon de Soieries* Rosenthal et travaille également avec Mireille Larroche sur *Les comédies madrigalesques* avec l'Ensemble Clément Janequin, *Oh mon bel inconnu* Guitry-Hahn au Théâtre de Besançon, *V'lan dans l'œil* et *Les Aventures du Roi Pausole* à l'Opéra Comique et au Grand Théâtre de Toulon, *Tcheriemouchki* également à Toulon sous la direction de Lionel Peintre.

Avec *La Symphonie du Marais* dirigée par Hugo Reyne et dans une mise en scène de Yves Coudray, elle interprète madame Riss dans *Les femmes vengées* de Philidor à la Charbotterie. Au « Printemps des arts »de Nantes, elle chante avec l'Ensemble Almazis dans *Les Libertines baroques*, composées de pièces musicales et théâtrales érotiques du XVIIIème siècle.
Complètement séduite par le répertoire de marie Dubas, elle se produit dans un tour de chant intitulé *Marie Dubas de haut en bas*, mis en scène par Vincent Vittoz, avec au piano Christophe Maynard. Elle crée en 2007 au Fetsival d'Avignon une comédie musicale écrite pour elle par Yves Coudray sur une idée et une mise en scène de Caroline Loeb avec au piano Gilles Baissette et Benoît Urbain, spectacle repris en 2008 pendant cinq mois au Théâtre du ranelagh.
Elle interprètera prochainement à l'Opéra de Rennes le rôle d'Antoinette dans *O mon bel inconnu* Guitry-Hahn et à l'Opéra de Metz celui de Francine dans *Un de la Canebière* de Vincent Scotto.

Christophe Maynard, Pianiste

Christophe Maynard a travaillé auprès de Dominique Merlet, Victoria Melki et Bruno Rigutto. En 1986, il remporte une médaille d'or à l'unanimité avec félicitations au Conservatoire National de Rueil-Malmaison, et l'année suivante, il est premier nommé à l'unanimité avec félicitations au concours de piano de l'Ecole Normale de Musique de Paris. Christophe Maynard est également lauréat du Concours International Claude Kahn et finaliste diplômé du Concours International Viotti-Valsesia (Italie). Diplômé du Ministère de la Culture en 1987, il enseigne depuis le piano au Conservatoire à Rayonnement Régional de Rueil-Malmaison.
Depuis de nombreuses années, Christophe Maynard se produit en concert comme soliste ou en musique de chambre tant en France (Paris, Lyon, Nice, Avignon, Toulouse, Albi, Limoges, Pau, Saint-Brieuc, Fort-de-France...) qu'à l'étranger (Allemagne, Danemark, Autriche, Hongrie, Japon, Roumanie, Russie, Serbie, Suisse). Il effectue régulièrement des enregistrements pour la radio et la télévision. Son premier disque *Éloge du piano français* (Lyrinx) comprend des œuvres de d'Indy, Ropartz, Séverac et Gabriel Dupont. Son second disque *Musique au Louvre sous le Second Empire* (Maguelone) réunit le grand trio op.26 de Jacques Blumenthal (avec Jean-Claude Bouveresse, violon et Odile Bourin, violoncelle) et des œuvres de Cohen, Pasdeloup et Saint-Saëns
Passionné de musiques rares, Christophe MAYNARD en est un des meilleurs défenseurs ; il associe une brillante carrière de soliste à celle de « découvreur » de chefs-d'œuvre de musiciens méconnus ou délaissés. Soucieux de mieux faire connaître la musique classique à un large public, il anime également des concerts-conférences pour permettre une approche didactique et vivante de la vie et de l'œuvre des grands compositeurs.

Pascale Criton, compositeur

Pascale Criton a étudié la composition avec Ivan Wyschnegradsky, Gérard Grisey et Jean-Etienne Marie, suivi une formation en électroacoustique au Centre International de Recherches Musicales (CIRM 1980-82) et en informatique musicale (IRCAM,1986).
Son travail sur la perception et la spatialisation du son se développe actuellement dans une collaboration avec le Laboratoire Lutherie Acoustique et Musique (LAM). Compositeur en recherche à l'IRCAM (2005-2007), elle a par ailleurs travaillé avec les studios de l'Ina-GRM, du CCMIX, du CIRM (Nice), MIA (Annecy) et des ensembles tels que l'Ensemble 2e2m, l'Ensemble Itinéraire, L'Ensemble Aleph.
Pascale Criton reçoit des commandes d'ensembles, de villes et de l'Etat. Ses œuvres - éditées chez Jobert/Lemoine, sont créées en France et à l'étranger: Radio-France, Ircam, Festival Présences (Paris), Manca (Nice), Midem (Cannes), Les Musiques (Marseille), Ars Electronica (Linz), Archipel (Genève), American Festival of Microtonal Music (New-York), Tate Museum (Londres), Iikhom XX (Tachkent), Simn (Bucarest) etc Un recueil d'entretiens et d'articles consacré à son travail est paru dans la

collection à la ligne : Pascale Criton, Les univers microtempérés (2e2m 1999), ainsi qu'un Cd monographique chez Assaï (2003).

Pascale Criton réalise par ailleurs des œuvres et des manifestations qui associent l'architecture, la musique, l'image et la voix, parmi lesquelles :

- Promenade, *Voyager avec Le Corbusier*
(Louis Vuitton - La Quinzaine Littéraire), Villa Savoye, septembre 2009
- Music in situ, *Le Corbusier et la couleur*, Rendez-vous sur l'architecture à la Villa Savoye (Centre des Monuments Nationaux, France Culture), juin 2009
- Parcours, Festival des Musiques Inventives d'Annecy (MIA), Annecy, novembre 2008
- Ausculter, écouter le son dans l'espace du Couvent de La Tourette *Musique de l'Architecture*. Centre Culturel de Rencontre du Couvent de la Tourette – octobre 2008.
- Seuils, CitéCulture - Fondation Deutsch de la Meurthe – Paris, avril 2008

Parmi ses œuvres, citons Artefact (2001) pour ensemble instrumental (commande de l'Etat), Objectiles (commande de Radio-France, 2002), Gaïa, pour quatre musiciens et image en temps réel (commande de l'Etat, 2002), Scordatura (commande du Centre International de Recherches Musicales, 2004). Projet en cours Plis (2008-2010) pour 13 instruments et live electronic (dispositif de captation in situ), commande de l'Etat, réalisé en partenariat avec le GMEM (Centre national de création musicale) et le LAM.

" Ce qui caractérise les oeuvres de Pascale Criton est une forme personnelle de sonorité, une perception proche du monde environnant qui ne reconnaît que l'espace, le mouvement dans le temps. On se trouve immédiatement plongé dans des champs de vibrations extrêmement denses, où parfois des objets particuliers - sortes de sculptures sonores - accomplissent leurs révolutions dans une lumière perpétuellement changeante. C'est une musique qui se transforme sans cesse. La nervosité, la complexité, ainsi que l'identité aux multiples facettes de la vie au tournant du XXIème siècle, irriguent directement la musique de Pascale Criton. " (Roman Brotbeck-Les Univers Microtempérés)

PARIS
CAPITALE

33 RUE GALILEE
75116 PARIS - 01 44 20 08 90

AVRIL 10
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 188

Quoi de neuf à Paris ?

Tous à l'opéra pour un week-end enchanteur

évènement *C'est en quelque sorte la version lyrique des Journées du patrimoine. Dans toute la France et durant un week-end, les salles d'opéra s'offrent au regard des amateurs comme des curieux. Des parcours guidés sont ainsi organisés pour faire découvrir les coulisses, visiter les ateliers où sont entreposés et préparés costumes, accessoires et décors, expliquer la manière dont fonctionnent les éclairages, etc. Pour compléter le tout, des conférences, des ateliers pédagogiques et toutes sortes d'animations sont également programmés. Palme de l'originalité : le karaoké lyrique proposé par l'opéra de Massy. L'orchestre joue sa partition et c'est à vous de chanter !*

"Tous à l'opéra!", les 8 et 9 mai. Opéra Comique (2e), Opéra national de Paris, Palais Garnier (9e) et Bastille (12e), Péniche Opéra (10e), Opéra de Massy (91). Réunion des Opéras de France. Tél 01 42 56 49 70. www tous-a-lopera.fr



© PHILIPPE GROMELLE/URANGE

Béatrice Uria-Monzon, la marraine de la manifestation, ici dans *Carmen*.

relaxnews

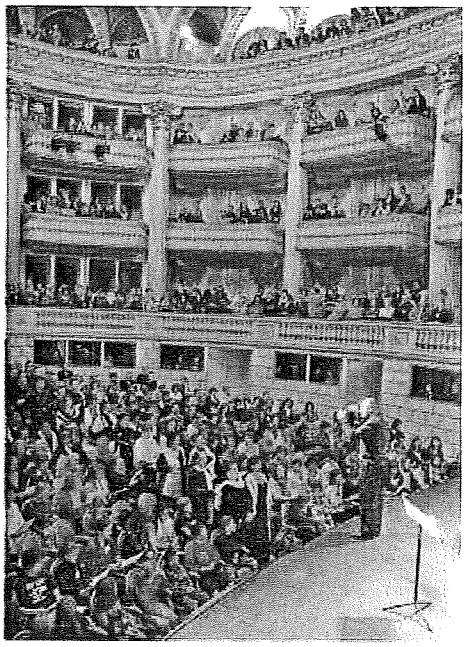
27 AVRIL 10
Quotidien Paris

Surface approx. (cm²) : 250
N° de page : 6

39 RUE LUCIEN SAMPAIX
75010 PARIS - 01 53 19 89 50

Divertissements / Musique - 2010/04/27 17:05

Les opéras de France ouvrent leurs portes les 8 et 9 mai



(Relaxnews) - Pour la 4ème année consécutive, la manifestation Tous à l'Opéra !, organisée par la Réunion des Opéras de France, invite le public, les 8 et 9 mai prochains, à partir à la découverte de l'opéra français. Une trentaine de scènes ou festivals lyriques ouvrent leurs portes gratuitement à travers toute la France.

Les 8 et 9 mai 2010 seront l'occasion pour un large public de découvrir les métiers de l'opéra. Il leur sera possible d'assister à des répétitions publiques, de rencontrer les artistes et les techniciens ou encore de participer à des ateliers pratiques de costumes, perruques, lumières, mise en scène ou encore de chant lyrique.

En Avignon, le spectacle *Le Petit Prince* ouvre l'accès à ses répétitions. A Metz ce sont *Les Mousquetaires du couvent* de Louis Varney qui permetteront au public de découvrir l'envers du décor.

27 opéras dans les principales villes de France métropolitaine et le Théâtre Vollard de Saint-Denis de la Réunion participent à l'opération. Parmi eux trois opéras parisiens : l'Opéra National de Paris, l'Opéra Comique et la Péniche Opéra.

Chaque année, l'opération est parrainée par un artiste de renom. Après Natalie Dessay, Roberto Alagna et Rolando Villazon, la marraine de cette édition est la mezzo-soprano Béatrice Uria-Monzon, cantatrice française. Dans le cadre du partenariat avec France Télévisions, France 3 diffusera le 7 mai prochain le documentaire *Une journée avec Béatrice Uria-Monzon*, suivi d'un florilège de ses diverses interprétations de *Carmen*. Le lendemain, la chaîne diffusera *Cavalleria Rusticana*, opéra de Mascagni avec Roberto Alagna et Béatrice Uria-Monzon.

France Musique relaiera aussi la manifestation sur ses ondes avec trois émissions : *Soirée Lyrique* (samedi soir), *Matinée Opéra* (dimanche après-midi) et En direct du Metropolitan Opera de New York le samedi 8 mai.

Tous à l'Opéra !

Les 8 au 9 mai 2010

Manifestation gratuite

Site : www.tous-a-lopera.fr

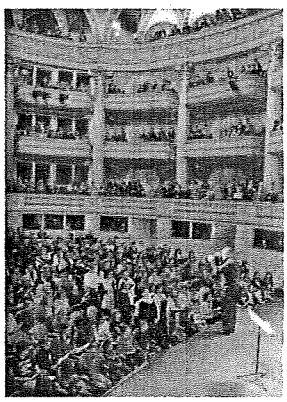
Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

www.cityzens.fr

03/05/10

Les opéras de France ouvrent leurs portes les 8 et 9 mai

Pour la 4ème année consécutive, la manifestation Tous à l'Opéra !, organisée par la Réunion des Opéras de France, invite le public, les 8 et 9 mai prochains, à partir à la découverte de l'opéra français.



Une trentaine de scènes ou festivals lyriques ouvrent leurs portes gratuitement à travers toute la France. Les 8 et 9 mai 2010 seront l'occasion pour un large public de découvrir les métiers de l'opéra. Il leur sera possible d'assister à des répétitions publiques, de rencontrer les artistes et les techniciens ou encore de participer à des ateliers pratiques de costumes, perruques, lumières, mise en scène ou encore de chant lyrique. En Avignon, le spectacle Le Petit Prince ouvre l'accès à ses répétitions. A Metz ce sont Les Mousquetaires du couvent de Louis Varney qui permetteront au public de découvrir l'envers du décor. 27 opéras dans les principales villes de France métropolitaine et le Théâtre Vollard de Saint-Denis de la Réunion participent à l'opération. Parmi eux trois opéras **parisiens** : l'Opéra National de **Paris** , l'Opéra Comique et la **Péniche Opéra** . Chaque année, l'opération est parrainée par un artiste de renom. Après Natalie Dessay, Roberto Alagna et Rolando Villazon, la marraine de cette édition est la mezzo-soprano Béatrice Uria-Monzon, cantatrice française. Dans le cadre du partenariat avec France Télévisions, France 3 diffusera le 7 mai prochain le documentaire Une journée avec Béatrice Uria-Monzon, suivi d'un florilège de ses diverses interprétations de Carmen. Le lendemain, la chaîne diffusera Cavalleria Rusticana, opéra de Mascagni avec Roberto Alagna

Évaluation du site

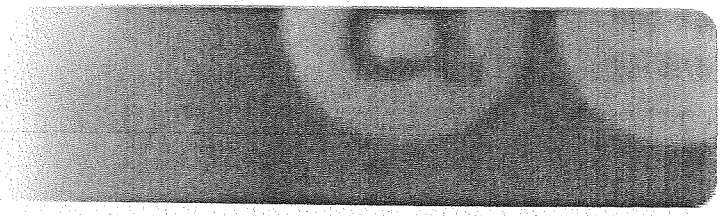
Ce site diffuse des annonces concernant les sorties à Paris au sens large. Les utilisateurs ont la possibilité de commenter les articles.

Cible
Grand Public

Dynamisme* :8
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

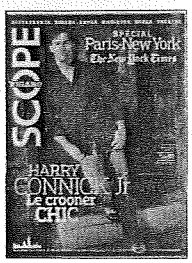




et Béatrice Uria-Monzon. France Musique relaiera aussi la manifestation sur ses ondes avec trois émissions : Soirée Lyrique (samedi soir), Matinée Opéra (dimanche après-midi) et En direct du Metropolitan Opera de New York le samedi 8 mai. Tous à l'Opéra ! Les 8 au 9 mai 2010 Manifestation gratuite Site : www.tous-a-lopera.fr© Publié par cityzens

copyright © 2009, Argus de la presse Tous droits réservés

FIGARO scope
14 BOULEVARD HAUSSMANN
75438 PARIS CEDEX 09 - 01 57 08 50 00





05 MAI 10
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 49
N° de page : 44

À L'AFFICHE

OPÉRA

Tous à l'Opéra !♥♥♥

PALAIS GARNIER (IIe), Opera Comique (IIe), Opera Bastille (XIIe), Peniche Opéra (XIXe), Opera de Massy (91).
RENS. : www.tous-a-lopera.fr
DATES : 8 et 9 mai. **ENTRÉE LIBRE.**

Comme chaque année, une centaine de maisons d'opéra ouvrent leurs portes gratuitement au public. Pour sa quatrième edition, la manifestation s'étend sur deux jours. Rendez-vous dès samedi, donc, à l'Opéra Comique qui propose de 10 heures à 18 heures des ateliers de vaudeville ou de commedia dell'arte. L'après-midi, on pourra revoir quelques spectacles de l'Opera de Paris projetés dans l'amphithéâtre Bastille, dont *Mireille* de Gounod mis en scène par Nicolas Joel. Avant de filer le soir pour Massy, dont l'opera accueille à 21 heures un grand bal costume dans le hall. Dimanche après-midi, enfin, on se perdra en famille dans l'univers enchanteur de *La Forêt bleue*, de Louis Aubert, diffusé par la Péniche Opéra (16 heures).

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

le Parisien
4 COUR DE L'ILE SEGUIN
92102 BOULOGNE BILLANCOURT CED - 01 40 93 20 20

06 MAI 10
Quotidien Paris avec dim.
OJD : 304971

Surface approx. (cm²) : 48

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

Edition Abonnés - Paris

Visite

Portes ouvertes dans trois opéras

IXe - XIIe . Ce week end, dans le cadre de l'opération nationale Tous à l'Opéra le palais Garnier ouvre ses portes au public. Les visiteurs pourront accéder gratuitement à la salle de spectacle, à la bibliothèque. L'Opéra Bastille proposera aux curieux de participer à une visite guidée des lieux. Dans le cadre de cette opération, la Péniche Opéra, qui se targue d'être la plus petite salle d'opéra d'Europe, accueillera le public et assurera plusieurs représentations.
Réservations au 01.73.60.23.23. ou www.operadeparis.fr. Palais Garnier, angle rues Scribe et Auber, IXe, ouverture samedi et dimanche 9 heures-17heures. Opera Bastille, place de la Bastille, XIIe, visite guidées le samedi uniquement. Péniche Opéra, 46 quai de Loire, XIXe, 01.53.35.07.77.

BB7E05C65D302E0B72874E54F608E5561CF28765618D0DB6960A221

Eléments de recherche : TOUS A L'OPÉRA : opération de découverte dans le cadre des Journées Européennes de l'Opéra, le 09/05/09 en France, toutes citations

le Parisien
4 COUR DE L'ILE SEGUIN
92102 BOULOGNE BILLANCOURT CED - 01 40 93 20 20

08 MAI 10
Quotidien Paris avec dim.
OJD : 304971

Surface approx. (cm²) : 46

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

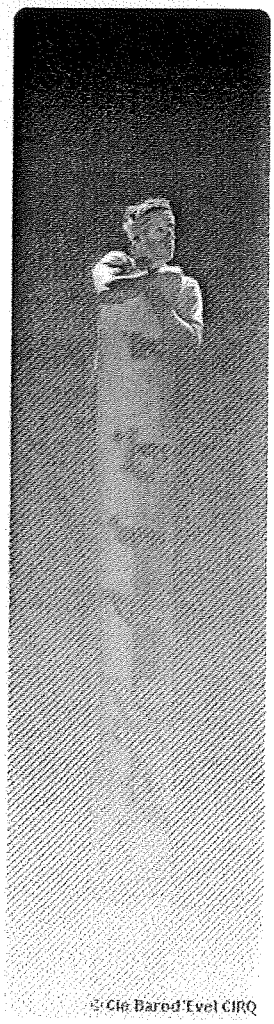
Chutier Air du temps

Paris se mobilise

L'opération Tous à l'Opéra sera très suivie dans la capitale, qui compte quatre établissements majeurs : l'Opéra Garnier *(notre photo)* , l'Opéra Bastille, l'Opéra-Comique... et la Péniche Opéra (quai de la Loire, XIX e), créée en 1982, la plus petite salle d'opéra d'Europe. Samedi et dimanche, le palais Garnier et l'Opéra Bastille ouvriront gratuitement, de 9 heures à 17 heures, pour des visites guidées. La grande salle de l'Opéra Garnier ne sera visible samedi que de 9 heures à 13 heures, et l'Opéra-Comique organise samedi, de 10 heures à 18 heures, différents ateliers et des rencontres avec des professionnels. La Péniche Opéra propose, elle, dimanche de 15 heures à 17 h 30, une rencontre chantée avec la soprano Edwige Bourdy et la compositrice Pascale Criton.

> Retour à la liste des dépêches

Les dépêches AFP du spectacle



"Tous à l'Opéra !", portes ouvertes sur l'art lyrique les 8 et 9 mai

PARIS, 16 avr 2010 (AFP)

La quatrième édition de la manifestation "Tous à l'Opéra !" se tiendra les 8 et 9 mai dans 28 institutions lyriques de France, avec la mezzo-soprano Béatrice Uria-Monzon en marraine, a-t-on appris auprès des organisateurs.

Comme par le passé, les organisateurs entendent "sensibiliser les publics qui ne vont pas à l'opéra aux différents métiers des arts lyriques", explique Raymond Duffaut, vice-président de la Réunion des Opéras de France.

Cet organisme est à l'origine de l'initiative, qui s'inscrit dans le cadre des Journées européennes de l'opéra, lors desquelles une centaine de structures ouvriront leurs portes au public simultanément, sur deux jours cette année.

"Il est important de se rappeler que l'Europe n'est pas seulement économique, elle est également culturelle et l'opéra est un art européen", déclare Katherine Heid, responsable de Reseo (réseau européen de sensibilisation à l'opéra et à la danse).

Pour illustrer le thème de cette édition, "Passerelles", l'Opéra royal de Wallonie à Liège explorera les liens entre la culture hip-hop et les arts lyriques, le Scottish Opera de Glasgow s'adressera aux enfants de 6 à 18 mois et celui de Serbie invitera les différentes communautés du pays à présenter leurs cultures.

En France, 28 structures proposeront diverses activités, telles que visites des locaux, expositions, libre accès aux répétitions, rencontres et ateliers avec les professionnels.

Ces institutions mènent d'ailleurs toute l'année des actions culturelles visant à sensibiliser les publics, jeunes ou empêchés (en prison, à l'hôpital...) au spectacle vivant.

Béatrice Uria-Monzon participera à des rencontres au Théâtre impérial de Compiègne samedi 8 mai à 17h00. "Je parle avec beaucoup de plaisir de mon métier", déclare la chanteuse, "c'est gratifiant d'amener le public à partager ces moments merveilleux".

L'initiative sera également relayée par France Musique, France Télévisions et Mezzo.

© La Scène © Agence France-Presse

> Retour à la liste des dépêches
> Imprimer cette dépêche
> Envoyer à un ami

ACTIONS DE SENSIBILISATION

ACTIONS DE SENSIBILISATION

Dans le 19ème arrondissement de Paris

« Noël c'est deux mains »

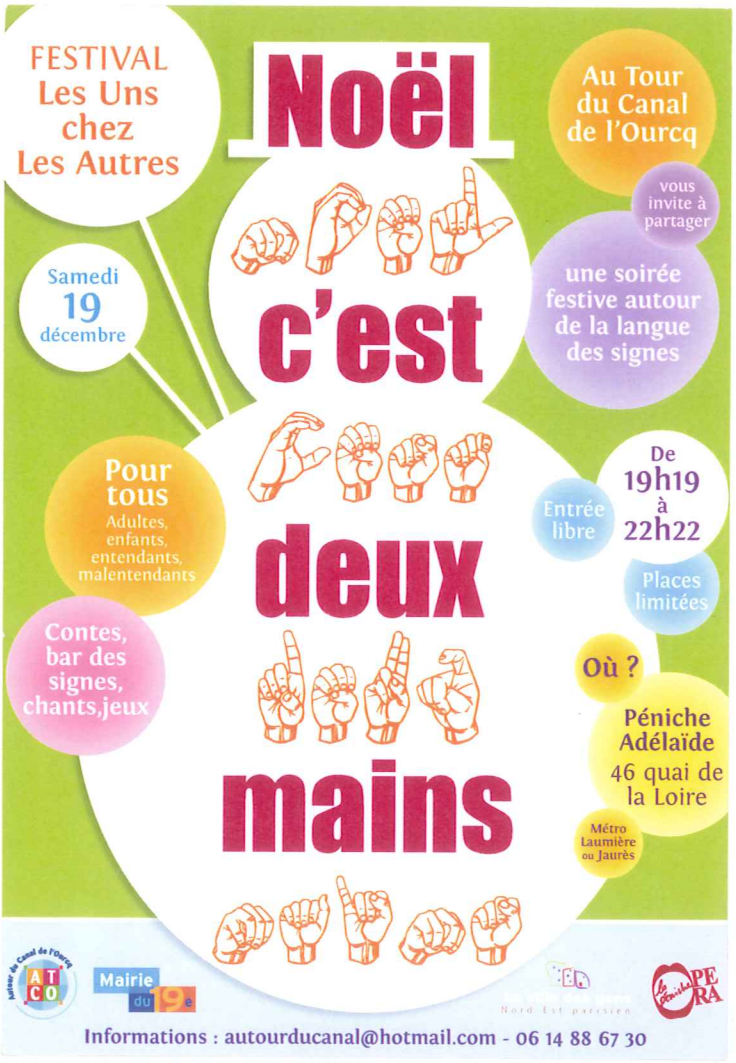
Festival les uns chez les autres

19 décembre 2009

Rencontre autour « Des Shadoks à Dada »

Avec les artistes du spectacle, à la librairie du cinéma MK2 Quai de Loire

14 janvier 2010


FESTIVAL
Les Uns chez Les Autres
Noël
c'est
deux
mains
Au Tour du Canal de l'Ourcq
vous invite à partager
une soirée festive autour de la langue des signes
Samedi 19 décembre
Pour tous
Adultes, enfants, entendants, malentendants
Contes, bar des signes, chants, jeux
De 19h19 à 22h22
Entrée libre
Places limitées
Où ?
Péniche Adélaïde
46 quai de la Loire
Métro Laumière ou Jaurès
ATCO
Mairie du 19e
Informations : autourducanal@hotmail.com - 06 14 88 67 30

janvier

La librairie du mk2 Quai de Loire
et la Compagnie Péniche Opéra
vous invitent à une rencontre
autour du spectacle

DES SHADOKS À DADA

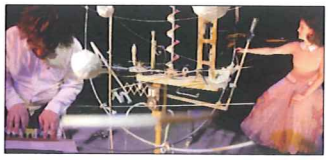
en présence de

ANNE-MARIE GROS
(metteur en scène),

EDWIGE BOURDY
(Soprano),

DENIS CHOUILLET
(Compositeur et pianiste).

Le jeudi 14 janvier
à 19h30



La Péniche OPÉRA

mk2 Quai de Loire
librairie MK DVD Loire
7, quai de la Loire, 75019 Paris
Métro : Jaurès, Stalingrad
Tèl: 01 44 52 50 70

Dans le cadre de la résidence dans le 77

Autour de la journée du patrimoine

Au Théâtre de Fontainebleau

20 septembre 2009

Autour de « Aller-retour et Le long dîner de Noël »

2 classes des lycées François 1er et Uruguay

Sept-oct 2009

Autour de « La Poule Noire et Rayon des Soieries »

Classe musicale du lycée François 1er et 2 classes de 3ème du collège International mixte

Dec-janv 2010

Autour de « La Veuve et le Grillon »

Elèves de 5ème, 4ème et 3ème du Collège Jeanne d'Arc St Aspais

mars 2010

Feuilleton musical avec l'Ecole de Musique de Melun, à Melun

7 novembre 2009

Feuilleton musical avec l'Ecole de Musique de St Fargeau-Ponthierry, à St Fargeau-Ponthierry

10 novembre 2009

Concert au Thalie Théâtre avec les élèves de l'ENSM de Paris

31 janvier 2010

Visite de la Péniche avec le marinier, à St Fargeau-Ponthierry

12 avril 2010

Feuilleton musical avec le Conservatoire de Vulaines
et celui de Bois-le-Roi, à Vulaines
13 avril 2010

Feuilleton musical avec le Conservatoire de Champagne et celui de
Thomery, à Champagne-sur-Seine
15 avril 2010

Feuilleton musical avec l'Ecole de Musique d'Avon
et celle des Bords-du-Loing, à Ecuelles
2 juin 2010

Feuilleton musical avec l'Ecole de Musique de Souppes-sur-Loing,
à Souppes-sur-Loing
4 juin 2010

Feuilleton musical avec les Ecoles de Musique du sud Seine-et-Marne
Au Château de Fontainebleau
6 juin 2010

L'Opéra s'invite chez vous
A Fontainebleau
15, 28 novembre, 5 décembre 2009,
20 mars, 7 mai, 18 mai, 19 juin 2010

Septembre 2009

Journée du patrimoine du 20 septembre 2009

«Qui a volé les bijoux de la Castafiore ? »
Visite de l'Opéra-Théâtre de Fontainebleau sous forme d'enquête
(220 spectateurs au total)

Le théâtre était ouvert aux visites libres toute la journée. Le matin, quelques visiteurs se sont promenés pendant que l'équipe du théâtre et celle de la Péniche Opéra s'occupaient des derniers préparatifs de la journée : rajouter une rose à la boutonnière ou un bracelet aux mannequins revêtus des costumes des personnages des opéras de Paul Hindemith, *Aller-retour* et *Le Long dîner de Noël*, mis en scène par La Péniche Opéra; faire les dernières photocopies des petits guides sur l'opéra et surtout répéter son texte ! En effet, durant cette journée, toute l'équipe administrative et technique s'est muée en une troupe de comédiens amateurs !



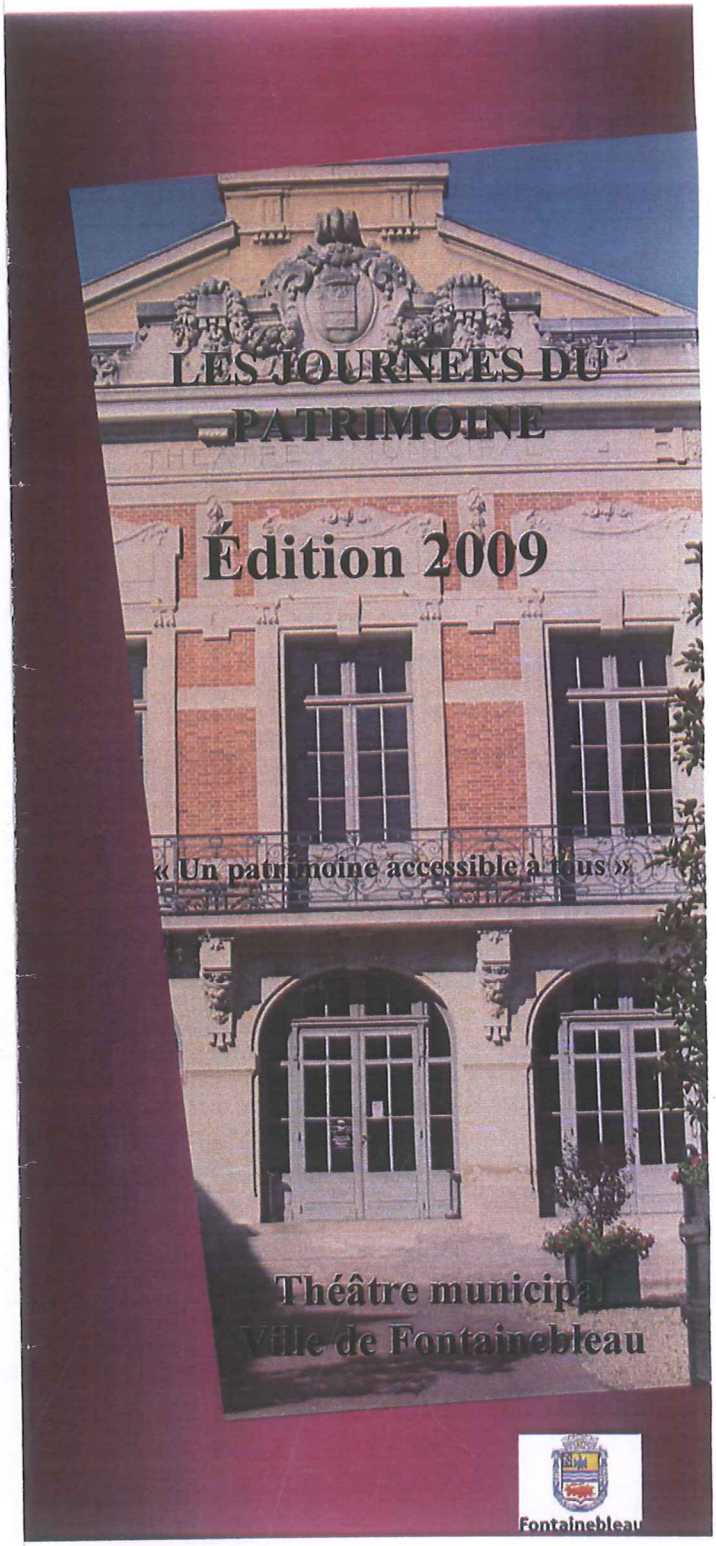
La première visite à débutée à 14h. Une cinquantaine de visiteurs attendait dans le hall. Après avoir présenté toute l'équipe sur les marches, tous les « suspects », nous avons installé les visiteurs dans la salle de spectacle. Ursule Tellier, la responsable de l'accueil a présenté le théâtre et son métier puis une présentation de la salle a eu lieu en lumière, sur la musique du *Barbier de Séville* de Rossini. M. Cuny s'est ensuite glissé entre les deux pans du rideau rouge pour présenter la saison avant de donner le premier indice afin d'aider les spectateurs à percer à jour l'énigme des boucles d'oreilles…
Nous nous sommes ensuite rendus sur le plateau où Mireille Larroche a présenté son métier, expliqué quelques mots du vocabulaire de la scène puis proposé un exercice avant l'entrée en scène de la soprane Dorothée Lorthiois, victime capricieuse en robe de diva, qui a chanté *Robinson Crusoé* d'Offenbach accompagnée au piano par Caroline Dubosc. Après cette expérience *in situ*, Mireille Larroche a passé la parole à Jean Philippe Grima, le régisseur général du théâtre, qui a parlé de son métier et a introduit ses collègues. le cintrier, Didier Grima, a fait manipuler les perches a des enfants ravis puis Stéphane Tellier, le machiniste, a parlé de ses projecteurs et de ses gélatines.

Chacun a donné un indice : rébus, mot à relier, mot codé… La visite du plateau s'est achevée par la présentation de la loge rapide où l'on a pu entendre Sandrine Grima parler de son métier d'habilleuse.

Le troisième arrêt s'est fait devant les loges des artistes. Gilles Guillot, comédien de la Compagnie du Barouf, coiffé d'une tête de cheval, a déclamé un texte de Prévert. Sa compagne, Isa Mercure, a choisi de nous faire entendre l'humour grinçant d'un texte de jean Michel Ribbes. La visite a continué en passant par le bureau de M. Demongeot, qui, grimé en vampire regrettant de ne pas être un artiste, a parlé de ses fonctions d'administrateur.
La visite s'est poursuivie par une ascension au Paradis, puis dans les cintres pour les plus courageux, tandis que le reste du groupe est redescendu sur le plateau pour s'entretenir avec la cantatrice. Le groupe s'est reformé puis nous nous sommes rendus au bar par la porte des décors.
Le dénouement s'est déroulé dans la salle des fêtes en présence des artistes et des techniciens. Les fins limiers ayant démasqué la coupable et retrouvé les bijoux se sont fait photographier avec l'équipe.

Une deuxième visite a eu lieu à 16h. Une centaine de personnes était dans le hall.
Cette affluence bienvenue nous a incités à modifier le parcours, pour le confort de nos visiteurs. Après la visite du plateau, les comédiens du Barouf sont venus dire leurs textes sur la scène et M. Demongeot a parlé des gradins. La troisième visite, à 18h, s'est déroulée de la même façon car il y avait 80 personnes.
Dans l'ensemble cette journée semble avoir plu aussi bien aux visiteurs qu'aux protagonistes!




LES JOURNEES DU PATRIMOINE
Édition 2009
« Un patrimoine accessible à tous »
Théâtre municipal
Ville de Fontainebleau
Fontainebleau

Lexique

Aristocrate : personne qui détenait le pouvoir et les privilèges.

Cantatrice : chanteuse professionnelle d'opéra.

Cintres : partie supérieure située au dessus de la scène où l'on remonte les décors.

Charger : faire descendre un décor du cintre vers le plateau, donc de bas en haut. A l'inverse, **Appuyer** veut dire que l'on monte le décor du plateau vers les cintres.

Chef de chant : personne qui interprète la partie vocale ou musicale d'une œuvre qui va être jouée ou enregistrée. Elle peut composer la musique, la transcrire et diriger les artistes.

Diva : chanteuse célèbre de très grand talent.

Elite : groupe de personnes fortunées, favorisées.

Livret : texte d'opéra donc **librettiste**, celui qui l'écrit !

Lyrique : se dit d'une œuvre chantée, accompagnée de musique et mise en scène. Rassemble les différents genres de l'opéra.

Mécène : personne fortunée qui aide les artistes de manière financière ou matérielle par goût pour les arts.

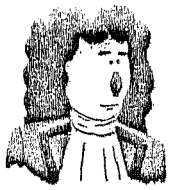
Paradis : partie supérieure d'un théâtre, également appelé « poulailler ».

Partition : cahier où est noté l'ensemble de la composition musicale.

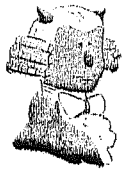
Première : première représentation d'un opéra ou d'une pièce de théâtre.

Répétition : moment où le metteur en scène donne ses indications a son équipe, où les artistes s'entrainent. **Générale :** dernière répétition avant le spectacle dans les conditions du spectacle souvent devant des invités ou la presse.

Scénographe : celui qui aménage la scène pour un spectacle.



Claudio Monteverdi
- Italien (1567 - 1643) -
Précurseur, il ouvre la voie !
L'Orfeo, Le Couronnement de Poppée...



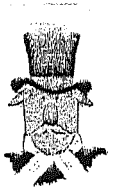
Wolfgang Amadeus Mozart
- Autrichien (1756 - 1791) -
Un génie qui compose dès l'âge de six ans.
Les Noces de Figaro, Don Juan, La Flûte enchantée...



Hector Berlioz - Français (1803 - 1869) -
En avance sur son temps, il invente une sonorité nouvelle.

Vous avez dit Opéra ?!

Journée du patrimoine
20 septembre 2009
Une conception de La Péniche Opéra



Giuseppe Verdi - Italien (1813 - 1901) -
Célèbre compositeur de son époque, il exploite la puissance dramatique.
Nabucco, Macbeth, La Traviata, Aïda, Falstaff...



Jacques Offenbach - Français (1819 - 1880) -
Très célèbre pour ses opérettes et son opéra,
Les Contes d'Hoffmann.
La Belle Hélène, La Périchole...



Georges Bizet - Français (1838 - 1875) -
Il a composé l'opéra le plus joué à travers le monde : *Carmen.*
Les Pêcheurs de perles...



Paul Hindemith
Allemand (1895-1963)
Aller-retour, Le Long dîner De Noel, Cardillac...



Manuel Rosenthal
Français (1904-2003)
La Poule noire, Rayon des soieries, le naufrage...

Une petite histoire de l'Opéra

La Péniche Opéra, Compagnie nationale de Théâtre lyrique et musical est en résidence pour 3 ans à Fontainebleau et dans le Sud Seine et Marne, grâce à la volonté de Monsieur le Maire et du Conseil général 77. A ce titre le théâtre de Fontainebleau va retrouver sa fonction initiale de théâtre et d'opéra et accueillir tout au long de la saison des spectacles de théâtre mais aussi de danse et d'opéra, en utilisant sa fosse et sa magnifique acoustique. Voici quelques informations qui vous permettront de vous initier à ce genre magnifique qu'est l'opéra qui utilise toutes les disciplines du spectacle vivant.

L'opéra est un genre qui nait en **Italie** à la fin du **XVIe** siècle et qui connaît dès son apparition un grand succès dans les cours de tous les rois d'Europe. Le mot « Opéra » signifie « œuvre » en italien et désigne des **histoires** drôles (comédies) ou dramatiques (tragédies) qui sont **chantées** et non récitées comme au théâtre. L'ambition des aristocrates, des lettrés et des musiciens qui ont inventé ce genre était **d'unir tous les arts** en une seule œuvre. En effet, il y a de tout dans un opéra : théâtre, danse, chant, musique !

De plus, il y a différents genres d'opéra, tous regroupés sous le nom d'**art lyrique** (la lyre étant l'instrument du dieu grec Apollon, patron de la musique et des arts dans la mythologie) : **l'opéra-bouffe** composé uniquement de parties chantées, à la tonalité comique appuyée, **l'opéra-comique** qui, comme son nom ne l'indique pas, n'est pas forcément comique et où les parties chantées alternent avec les parties dialoguées, **l'opérette** , fille de l'opéra comique mais qui, elle, a souvent une fin heureuse... Bref, il y en a pour tous les goûts !

La vie d'un opéra

Un **librettiste** écrit une histoire inspirée de la mythologie, de l'histoire, d'un roman ou d'une histoire vraie puis le **compositeur** d'opéra combine la musique et les mots, écrit les partitions des musiciens et des chanteurs. Les **chanteurs** sont maquillés, costumés et jouent dans de somptueux décors, accompagnés par un orchestre. Ils sont dirigés par un **chef d'orchestre** qui donne le tempo musical et par un **metteur en scène** qui conçoit les décors, les costumes et les lumières avec toute son **équipe** (régisseur, machiniste, maquilleur, scénographe, accessoiriste, habilleuse, costumière, coiffeur, scénographe...)

Les chanteurs d'opéra

Pour être chanteur d'opéra il faut énormément travailler sa voix. Il faut parfois 10 ans d'entrainement avant de monter sur scène !

A chaque rôle correspond une voix. Les rôles de « héros » ou de « méchant », de « jeune fille » ou de « marâtre » ne peuvent être interprétés et chantés de la même façon. Ainsi, les voix ont été classées, de la plus aigue à la plus grave :

- Pour les femmes : **soprano, mezzo-soprano** et **contralto**.
- Pour les hommes : **ténor, baryton** et enfin **basse**

Le public

De nos jours le public est attentif et silencieux mais cela n'a pas toujours été le cas ! Distrait et bruyant, le public discutait, mangeait, se saluait pendant les représentations ! Aujourd'hui, les rires et les applaudissements sont bienvenus mais il faut attendre la fin du spectacle pour donner son avis et laisser libre cours a ses émotions...

Contrairement aux idées reçues, assister à un opéra n'est pas réservé à une élite fortunée. Pendant longtemps l'opéra fut un **divertissement très populaire** et des compagnies comme **La Péniche Opéra** s'emploient à ce qu'il le reste en proposant une programmation ludique, poétique, accessible à tous, qui stimule l'imagination et la réflexion à petits prix!
Pour preuve, venez voir, ***Le Long dîner de Noël*** de **Paul Hindemith**, ***O Bonheur des dames*** de **Manuel Rosenthal**, ***Les Shadoks et Compagnie... en musique !*** de **Satie, Poulenc** et **Chouillet** ou ,***La Veuve et le grillon*** **comédie baroque,** les nouvelles créations de **La Péniche Opéra,** au Théâtre de Fontainebleau, au théâtre des Sablons ou à bord des péniches à Paris !

N'hésitez pas à consulter notre site :**www.penicheopera.com rubrique la péniche en résidence**

de Seine-et-Marne

3 BOULEVARD VICTOR HUGO
77001 MELUN CEDEX - 01 64 87 50 00





14 SEPT 09
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 247
N° de page : 18

Portes ouvertes sur le patrimoine

Ce week-end, Fontainebleau dévoile ses secrets et ouvre pour les curieux les portes de lieux confidentiels ou mystérieux lors des Journées du patrimoine. Le programme complet.

Voici un programme complet des Journées du patrimoine. Bonnes visites !

- **Maison de ventes Osenat :** exposition sur les métiers d'art et visite des locaux. 5 rue royale à Fontainebleau, samedi et dimanche entre 10 h et 18 h. Tel : 01.64.22.27.62.

- **Château :** visite libre du château samedi et dimanche entre 9 h et 18 h. L'occasion de découvrir l'exposition « Design à la cour ».

- **Théâtre municipal :** découverte insolite du théâtre avec Mireille Laroche et la Péniche Opéra. Menez l'enquête pour découvrir qui a volé les bijoux de la Castafiore. Isa Mercure et Gilles Guilliot, du Théâtre du Barouf, vous invitent à les rejoindre dans les loges des artistes pour vous déclamer des textes d'auteur. Dimanche de 14 h à 18 h (départ sur les marches de l'entrée à chaque heure), réservations au 01.64.22.26.91

- **Temple protestant :** situé 3 rue Béranger, il ouvre ses portes samedi et dimanche de 15 h à 19 h. Visites commentées, eexposition et projection d'un film dans le cadre de l'année Calvin.

- **Promenades commentées** : visitez Fontainebleau avec Joseph de Tarragon, fin connaisseur de la cité impériale. Samedi 11 h, « les Filles de la Charité, une histoire hospitalière » (rendez-vous dans les jardins de la bibliothèque), samedi 15 h, « La requalification urbaine. sous le Second Empire » (rendez-vous devant la mairie) ; dimanche 11 h « Une ville à la campagne, cuisines, écuries et dépendances », (rendez vous place de l'Etape, pique-nique tiré du sac), dimanche 15 h « A la recherche du patrimoine urbain entre 1920 et 1950 » (Rendez-vous à la Maison des associations, 6 rue du Mont-Ussy)

- **Concert** du Quatuor Psalmody (negro-spirituals et gospels) le samedi à 20 h 30 en l'église Saint-Louis. Entrée libre.

- **Musée d'Art et d'Histoire Militaires :** ouverture du musée et visites guidées commentées samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et dimanche de 14 h à 18 h. Bivouac Napoléonien dimanche de 14 h à 18 h. Tel : 01.60.74.64.89.

- **Sur les pas de Milosz :** qui fut ce poète français, diplomate lituanien, charmeur d'oiseaux des jardins du château ? Rendez-vous devant l'hôtel de l'Aigle Noir, dimanche à 16 h. Tel : 01.42.63.94.41.

- **Les amis de la terre cuite :** au 4, rue Guérin, ouverture des ateliers samedi et dimanche.

- **Archives nationales :** elles ouvrent exceptionnellement leurs portes en proposant un circuit de visite à travers leurs bâtiments de conservation qui abritent les archives dites contemporaines, essentiellement de 1958 à nos jours. Le hall d'entrée de la mairie de Fontainebleau accueillera une exposition. 2, rue des Archives. Tel : 01.64.31.73.00. (Lire en page 20).



La galerie François Ier du château accueille des meubles « design »

- **Barres de la Faisanderie :** un témoignage architectural d'exception. Le « Shape village », connu sous l'appellation des barres de la Faisanderie, désigne cet ensemble d'habitation ayant logé les officiers et sous officiers du Shape jusqu'au départ de l'OTAN en 1967. A l'heure où se pose la question de sa réhabilitation, une exposition permet d'avoir une nouvelle lecture de cet ensemble architectural de grand intérêt. Espace Comaïras, 6, rue Guérin, visite libre commentée samedi et dimanche de 11 h à 19 h.

- **Centre Sportif d'Equitation Militaire :** le CSEM ouvre ses portes pour faire découvrir les métiers exercés par les militaires dans ce cadre exceptionnel fréquentés quotidiennement par plus de cent hommes et deux cent cinquante chevaux. Tel : 01.64.70.76.39. Visites guidées samedi de 12 h à 17 h et dimanche de 10 h à 17 h.

Association philatélique : elle présente une exposition consacrée au Cheval, 93, rue Grande, exposition ouverte de 10 h à 18 h, tel : 01.64.23.73.77

- **Maison des Compagnons :** ancienne maison des Compagnons du tour de France. Restauration menée sous le patronage du Comité de Défense, d'Action et de Sauvegarde de Fontainebleau. 26 rue de la cloche. Tél : 01.60.74.80.71. Visites samedi et dimanche de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 19 heures.

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

« Aller-retour » et « Le Long dîner de Noël »

de Paul Hindemith pour la première fois en France (en version française)

Le 16 octobre 2009 à 20h30

au Théâtre de Fontainebleau

(246 spectateurs)



Aller-retour : une tragédie domestique dans laquelle une femme est assassinée par son mari. L'action entière se renverse pour une fin comique improbable.

Le Long Dîner de Noël : les 90 derniers Noëls célébrés par la famille Bayard autour d'une longue table où chaque génération se succède de père en fils. Quel repas de Noël !

Coproduction l'Opéra de Metz, l'Orchestre Imaginaire, le Théâtre de Fontainebleau, ARCADI, le Conseil général de Seine-et-

Interventions scolaires dans le cadre de l'école du spectateur:



- Avec la classe musicale du lycée François 1er
professeur : madame Fontaine
Une classe de 17 élèves à assisté à une répétition privée de la pièce *Aller-retour*, Mireille Larroche leur a présenté le spectacle et son travail de metteur en scène. Ils ont également fait une visite du théâtre.

- Avec les élèves de 1ère L du lycée Uruguay
professeur : madame Fauconnier
2 interventions en classe pour présenter le spectacle ainsi que la voie des chanteurs d'Opéra (présentation faite par Dorothée Lorthiois, soprano, compagnie Péniche Opéra)

Janvier 2010

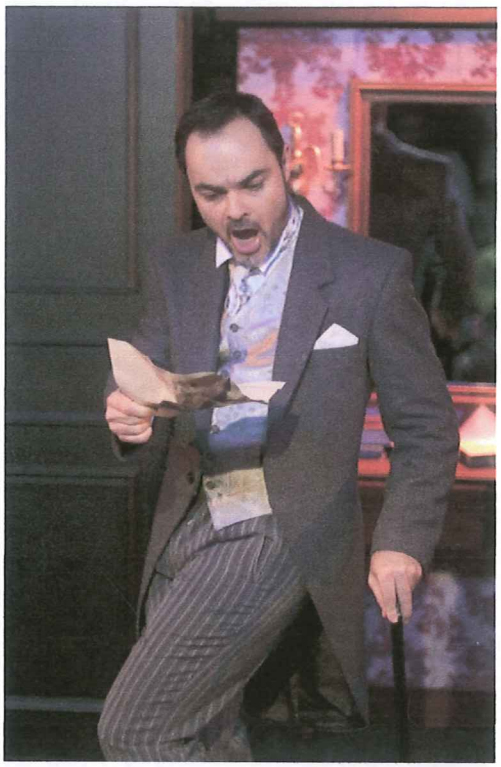
« La Poule noire » et « Rayon des soieries »
Deux Opéras Bouffes de Manuel Rosenthal

La Poule noire et **Rayon des soieries**
Le 10 janvier 2010 à 17h00 –Théâtre municipal de Fontainebleau

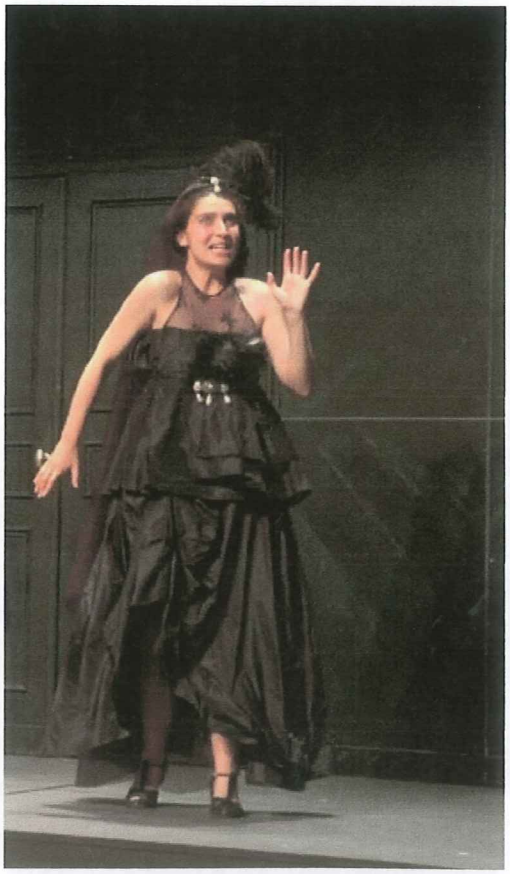
(333 spectateurs)

Deux opéras comiques de Manuel Rosenthal. Un ton insolent, critique, mais plein d'esprit qui fait le succès du genre, dans la lignée des meilleurs vaudevilles à la française !
Coproduction Opéra d'Avignon, Opéra de Toulon T.P.M.
Avec le soutien de l'Opéra de Nice et le soutien de la SPEDIDAM

Avec
Sarah Vaysset / Edwige Bourdy / Pierre Espiaut
Marc Mauillon / Lionel Peintre / Suren Shahi Djanyan
Jean-Jacques Doumène



Représentation du 10 janvier précédée par une **conférence autour de l'œuvre de Rosenthal animée par Hélène Boscheron et Mireillle Larroche.**
Débat à l'issue de la représentation de « La Poule noire » et
« Rayon des soieries ».



Les ateliers autour du spectacle :
4 actions de sensibilisation autour du spectacle « La Poule noire »
et « Rayon des soieries » :
3 ateliers musicaux avec la classe musicale du lycée François 1er
1 atelier de présentation de spectacle pour 2 classes de 3ème du
Collège International Mixte

Représentation du spectacle des élèves de Mireille Larroche (classe d'interprétation lyrique de l'école normale de musique de Paris)

« Trois petits tours du côté de l'opéra »
le 31 janvier 2010

(45 spectateurs)

"L'opéra s'invite au Thalie Théâtre. Nous vous proposons de faire trois petits tours du côté de l'opéra. Une promenade lyrique qui, des grands airs d'opéra aux mélodies, vous feront découvrir le théâtre lyrique : opéra, opérette, opéra comique, lieds et mélodies sont au programme. Cette année le thème est celui de l'eau"

Distribution :

Johann Leroux
Emiko Konishita
Morita Mao
Hélana Gabouri
Elise Chauvin
Nicolas Zielinski
Lukow Cherize
Elzein Damia
Chenxin Yuan
Jennifer Whennen



Extraits du programme :

1ère partie : programme de mélodies "au fil de l'eau"
Les Matelots – Fauré, Les berceaux – Fauré, L'invitation au voyage – Duparc, L'Ile inconnue – Berlioz, Le jet d'eau – Debussy, La chanson du pêcheur – Fauré, La vague et la cloche – Duparc, C'est l'extase langoureuse – Debussy, Au bord de l'eau – Fauré, Rusalka, La mer est ma ville natale *(chanson chinoise de liping wang)*...

2ème partie : Interprétation d'extraits d'Opéras
Mozart, Don Giovanni, duo Zerline-Don Giovanni
Noces de Figaro, duo Comte-Suzanne, duo Suzanne Comtesse, Barberine, Air Suzanne
Rossini Cruda sorte
Vivaldi Orlando furioso
Lakmé Délibes
Massenet Le gai soleil…

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne
MELUN VAL SEINE SENAR
3 BOULEVARD VICTOR HUGO
77001 MELUN CEDEX - 01 64 87 50 00





04 JAN 10
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 382
N° de page : 27

Humour, conte et opéra au Thalie Théâtre de Moret !

Au Thalie Théâtre, l'année commence fort, avec un programme varié et explosif. Humour, musique et art vous attendent.

Voici le programme du Thalie Théâtre pour le mois de janvier :

•Jeudi 7 janvier : Le duo-révélation de Paul Lederman : Audéyoann, avec Aude Brossard et Yoann Guillouzouic. Après le succès remporté en clôture du festival de l'Humour de Moret en octobre dernier et juste avant de démarrer sur la célèbre scène parisienne du Trévise, les voici qui reviennent à Moret, et cette fois-ci au Thalie. Et c'est tant mieux, car on ne peut plus se passer d'eux ! Si vous ne les connaissez pas encore, venez vite les découvrir. Mais attention, il n'y a qu'une seule soirée exceptionnelle.

Accueil bar lounge à 19 h 30 - Spectacle à 21 h. Entrée spectacle : 16 €

•Vendredi 8 et Samedi 9 janvier : Humour en voix et en musique : " Boudu les cop's". Interprète(s) : Véronique Dubuisson, Bernadette Mouillerac, Muriel Erdody ?

Quoi de plus efficace que trois copines charmeuses et drôles, aux voix dignes des Andrew Sisters ou des triplettes de Belleville. Elles jouent guitare, percussions, basse, accordéon, biscotte et présentent leur fameuse mission : La Boudufication. ?Contaminés par ce virus de la bonne humeur, la joie, l'amusement, la jubilation de ces musiciennes comico-talentueuses, ne cherchez pas d'antidote, il n'existe pas ! Oubliez tous vos ennuis durant ce spectacle où elles nous dévoilent leur plus musicalintimité et nous rappellent que le rire est le seul médicament dont on peut abuser sans modération. Le meilleur souvenir que vous pourrez ramener d'une soirée avec ces trois drôles de nanas : « Une bonne Boudufication ».

Accueil bar lounge à 19 h 30 - Spectacle à 21 h. Entrée spectacle : 18 €

• Dimanche 10 janvier : Cendrillon. Spectacle enfants (pour les 3-9 ans). La féerie des contes de notre enfance est au Café Thalie Théâtre avec la belle Cendrillon.



Les cop's, trois chanteuses charmeuses et drôles, à découvrir sur scène les 8 et 9 janvier

Alliant humour et interactivité, actions et féerie, la Compagnie du Thalie Théâtre vous propose son adaptation du fameux conte de fées, inspiré de Charles Perrault et des frères Grimm. Pour le plaisir des petits comme des grands, venez donc découvrir et redécouvrir la merveilleuse histoire de la plus célèbre des princesses à la pantoufle de vair...

Spectacle à 16 h. Entrée : 9 € - Adhérents Petit à Petit : 7,50 €

• Vendredis 15 et 22 janvier, samedis 16 et 23 janvier : Comédie : « Les familles décomposées » de et avec Jean-Jacques Devaux. Accueil bar lounge à 19 h 30 - Spectacle à 21 h. Entrée spectacle : 18 €.

• Vendredi 29 et Samedi 30 janvier : Humour : Les zindesirables dans « Effets Indésirables« . Décrire ces deux énergumènes relève du prodige. Ils ont subi quelques influences mais ne veulent ressembler à personne, d'ailleurs, ils ne voient pas la vie comme tout le monde. L'univers des indésirables est peuplé de personnages tantôt extravagants, tantôt très proches du commun des mortels et ça, c'est déroutant ! Ils analysent, décortiquent, parodient, caricaturent jusqu'à ce que la fiction rejoigne la réalité ou bien l'inverse, on ne sait plus. Ce que l'on sait, c'est qu'ils sont efficaces. On rit, on s'éclate et on en redemande. Accueil bar lounge à 19 h 30 - Spectacle à 21 h. Entrée spectacle : 18 €

• Dimanche 31 janvier : « Trois petits tours du côté de l'opéra » : Après-midi autour des grands airs d'Opéra avec les chanteurs de l'Ecole Normale de musique et la Péniche Opéra.

Une promenade lyrique qui, des grands airs d'opéra aux mélodies, vous feront découvrir le théâtre lyrique : opéra, opérette, opéra comique, lieds et mélodies sont au programme. Cette année le thème est celui de l'eau. Spectacle à 16 h – Entrée : 16 €.



AudéYoann, un duo comique explosif à voir jeudi 7 janvier

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne
FONTAINEBLEAU NEMOURS
3 BOULEVARD VICTOR HUGO
77001 MELUN CEDEX - 01 64 87 50 00

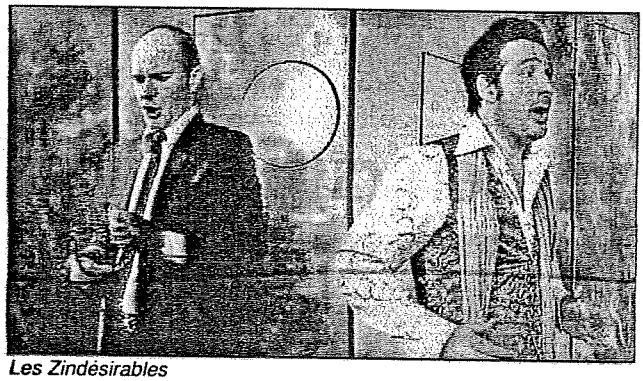




25 JAN 10
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 87
N° de page : 17

Humour et opéra ce week-end



Les Zindésirables

Au programme ce week-end au Thalie Théâtre de l'humour vendredi 29 et samedi 30 janvier avec les Zindesirables dans « Effets Indésirables » : Ils analysent, décortiquent, parodient, caricaturent jusqu'à ce que la fiction rejoigne la réalité ou bien l'inverse, on ne sait plus. Ce que l'on sait, c'est qu'ils sont efficaces. On rit, on s'éclate et on en redemande.

Accueil bar lounge à 19 h 30 - Spectacle à 21 h. Entrée spectacle : 18 €.

Dimanche 31 janvier, vous avez rendez-vous pour « Trois petits tours du côté de l'opéra », une après-midi autour des grands airs d'Opéra avec les chanteurs de l'Ecole Normale de musique et la Péniche Opéra. Spectacle à 16 h – Entrée : 16 €.

Café Thalie Théâtre, rue Georges Morangier à Moret. Téléphone : 06.68.91.10.11, www.cafethalietheatre.com

Lire également en page magazine.

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

L'Eclaireur
du Gâtinais et du Centre
Seine et Marne

28 janvier 2010

Dimanche 31 janvier au Thalie

Trois petits tours du côté de l'Opéra

Dimanche 31 janvier, el café-théâtre de Moret-sur-Loing, le Thalie, propose un après-midi autour des grands airs d'Opéra avec les chanteurs de l'Ecole normale de musique et la Péniche Opéra.

«Nous proposons de faire trois petits tours du côté de l'opéra. Une promenade lyrique qui, des grands airs d'opéra aux mélodies, fera découvrir le théâtre lyrique : opéra, opérette, opéra comique, lieds et mélodies sont au programme. Cette année le thème est celui de l'eau».

Rendez-vous dimanche 31 janvier, à 16 heures, au café-théâtre Thalie. Entrée : 16 €. Réservations au 06.68.91.10.11.

Les 29 et 30 janvier au théâtre des Sablons

Voyage au cœur de la musique française du XXe siècle

Le théâtre des Sablons de Fontainebleau propose vendredi 29 et samedi 30 janvier, un voyage au cœur de la musique française du XXe siècle, avec deux compositeurs, Satie et Poulenc.

Ils sont réunis dans un même spectacle autour de « Sports et divertissements » et « l'histoire de Babar », auxquelles s'ajoute une création : les Shadocks et la cosmopompe, de Denis Chouillet.

Avec ce trio de pièces, la Péniche Opéra nous montre notre rapport au monde et nous fait découvrir les œuvres de trois compositeurs originaux. Ce spectacle est mis en scène par Mireille Larroche, avec Edwige Bourdy (soprano), Christophe Meynard (pianiste) et Marie Girardin (marionnettiste).

Rendez-vous vendredi 29 et samedi 30 janvier, à 20 h 30, au théâtre des Sablons de Fontainebleau. Tarif : 15 €. Réservations au 01.64.22.26.91.

Mars 2010

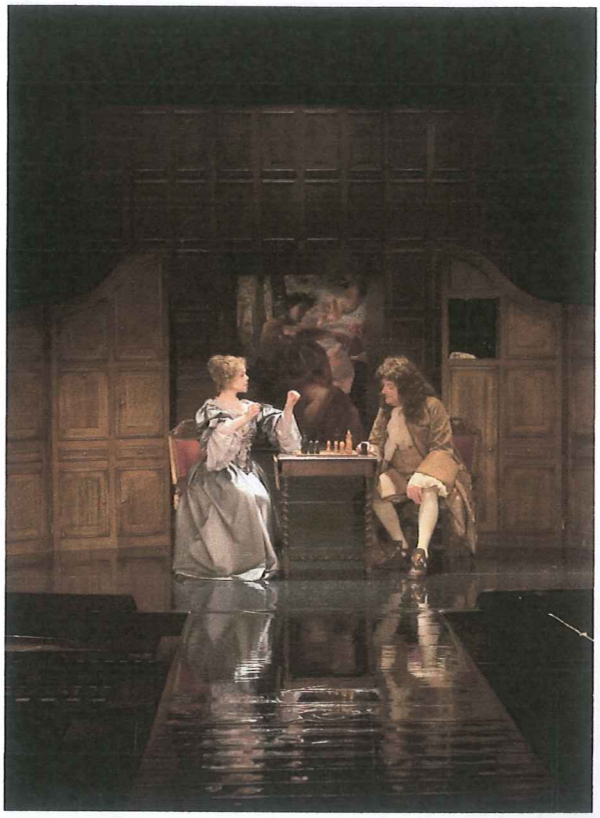
« La Veuve et le Grillon »

Comédie baroque autour des cantates et airs de cour français

La Veuve et le Grillon

Le 7 mars 2010 à 17h00 et le 8 mars à 20h30

Théâtre municipal de Fontainebleau



(426 spectateurs)

Une rencontre imaginaire entre Madame de Sévigné et Jean de la Fontaine.
Coproduction la Péniche Opéra, les Folies Françoises et la Ville de Fontainebleau

Avec
Blandine Folio Peres / Bernard Deletré / Natalie Van Parys
L'Ensemble les Folies Françoises
Direction Patrick Cohën-Akenine

Texte de Daniel Soulier
Musique de Boësset, Marin Marais, Lully…
Mise en scène Mireille Larroche
Chorégraphie Natalie Van Parys
Scénographie Alexandre Heyraud
Lumières Gérard Vendrely

Représentation du 7 mars précédée par une **conférence autour du spectacle, animée par Daniel Soulier (auteur) et Mireille Larroche.**
Débats à l'issue des représentations de «La Veuve et le Grillon».

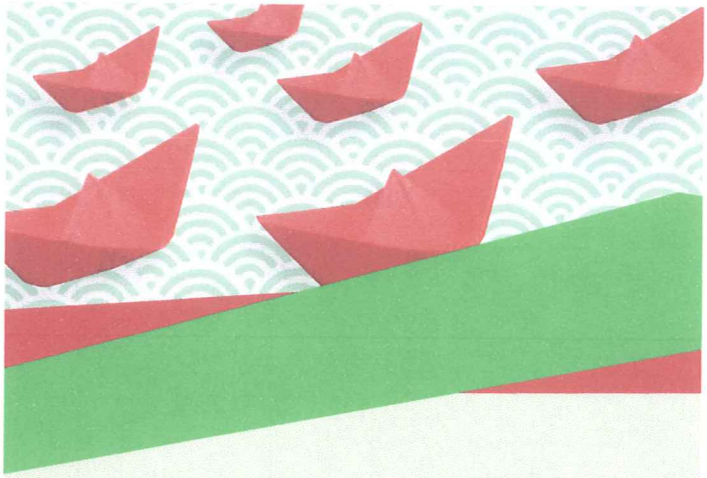


Atelier autour du spectacle :
Rencontre animation autour du spectacle « La Veuve et le Grillon » : présentation de spectacle, rencontre avec un chanteur lyrique, découverte des coulisses (assister à une répétition) et rencontre avec l'auteur.
Elèves de 5ème, 4ème et 3ème du collège Jeanne D'arc St Aspais.

LE VOYAGE D'UNE GOUTTE D'EAU


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 07 novembre
A 19h
Avec le Conservatoire
à rayonnement communal
de musique et de danse
de Melun
A bord de la Péniche Opéra
la péniche OPÉRA


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 07 novembre
A 19h
Avec le Conservatoire
à rayonnement communal
de musique et de danse
de Melun
A bord de la Péniche Opéra
la péniche OPÉRA



A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné au piano par Danielle Jullien avec
« le jardin sous la pluie » de Claude Debussy

- « Il était une fois l'eau : Mythes et Légendes »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

- Mélodies :
« Au bord de l'eau » et « Les berceaux » de G. Favre
« Auf dem Wasser zu singen » de F. Schubert
« Wohin » de F. Schubert
Soprane et piano par Justine B'chir et Danielle Jullien

- «Le cygne» de C. St Saens
Violoncelle et harpe par Arnaud Misslin et Emilie Garcia

- « Marine » de Ropartz et « En bateau » extrait de la petite suite de C. Debussy (transcription pour quintette avec harpe)
Rémy Lassieur : violon, Damien Henrion : Alto, Arnaud Misslin : violoncelle, Maholy Saholiariliva : flûte
et Emilie Garcia : Harpe

Classe de musique de chambre de Marie-Hélène Beaussier du conservatoire de Melun

Directeur du conservatoire à rayonnement communal de musique et de danse de Melun: Frédéric Baudry

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com

Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné au piano par Danielle Jullien avec
« le jardin sous la pluie » de Claude Debussy

- « Il était une fois l'eau : Mythes et Légendes »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

- Mélodies :
« Au bord de l'eau » et « Les berceaux » de G. Favre
« Auf dem Wasser zu singen » de F. Schubert
« Wohin » de F. Schubert
Soprane et piano par Justine B'chir et Danielle Jullien

- «Le cygne» de C. St Saens
Violoncelle et harpe par Arnaud Misslin et Emilie Garcia

- « Marine » de Ropartz et « En bateau » extrait de la petite suite de C. Debussy (transcription pour quintette avec harpe)
Rémy Lassieur : violon, Damien Henrion : Alto, Arnaud Misslin : violoncelle, Maholy Saholiariliva : flûte
et Emilie Garcia : Harpe

Classe de musique de chambre de Marie-Hélène Beaussier du conservatoire de Melun

Directeur du conservatoire à rayonnement communal de musique et de danse de Melun: Frédéric Baudry

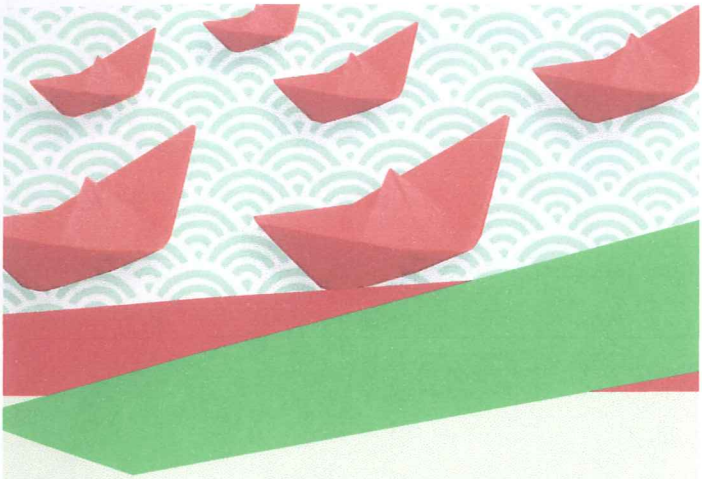
Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com

Coordinatrice artistique : Laurence Dubreui

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 10 novembre
à 20h
Avec la Maison des musiques
de Saint-Fargeau Ponthierry
A bord de la Péniche Opéra
la Péniche OPÉRA


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 10 novembre
à 20h
Avec la Maison des musiques
de Saint-Fargeau Ponthierry
A bord de la Péniche Opéra
la Péniche OPÉRA



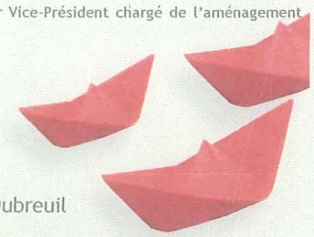
A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné par Christine Rousseau, Clément Champion, Dominique Cardon – trio de guitares
Pièces traditionnelles du Chili et du Brésil :
« Faz hoje um ano » et « conçao » et el « Cachimbo »
- « Il était une fois l'eau : Mythes et Légendes »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste
- « Le courant limpide » de F. Burgmüller
Piano: Lisa Boniart
- « A la claire fontaine » trio de flute
Par Gabrielle Larche, Marie Averous et Julie Bastard
- « Sur l'eau » de J. Edison
Piano: Marine Fontaine
- « Barcarolle » de C. Gurlitt et « Rain Play » de J.M Nuyten
Piano 4 mains par Marine Fontaine et Lisa Boniart
- Prélude de la 1ère suite pour violoncelle de J.S Bach
Violon: Emma Pillard
- «I'm singing in the rain», chant: Steeve, Delphine, Rachel, Lou, Anna et Alexandre
- « Comptine sur l'eau »
Violoncelle: Fanny Auroux
- « Lascia il lido e il mare infido »
Chant: Alexandre Lemoine
- Pièce de P. Glass
Ensemble de violons
- «Jeux d'eau» de M. Ravel
Piano: Marine Desmier
- «L'eau vive» duo de guitares par Mélina Mechain et Romain Rousseau
- »Santiago», «My heart will go on», «Pic la Balleine» et «Les copains d'abord», Atelier guitares et chansons

Directrice de la Maison de Saint Fargeau Ponthierry:
Laure de Bessy

Avec l'aimable participation de M. Dey, Premier Vice-Président chargé de l'aménagement durable et de l'environnement.

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil



La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné par Christine Rousseau, Clément Champion, Dominique Cardon – trio de guitares
Pièces traditionnelles du Chili et du Brésil :
« Faz hoje um ano » et « conçao » et el « Cachimbo »
- « Il était une fois l'eau : Mythes et Légendes »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste
- « Le courant limpide » de F. Burgmüller
Piano: Lisa Boniart
- « A la claire fontaine » trio de flute
Par Gabrielle Larche, Marie Averous et Julie Bastard
- « Sur l'eau » de J. Edison
Piano: Marine Fontaine
- « Barcarolle » de C. Gurlitt et « Rain Play » de J.M Nuyten
Piano 4 mains par Marine Fontaine et Lisa Boniart
- Prélude de la 1ère suite pour violoncelle de J.S Bach
Violon: Emma Pillard
- «I'm singing in the rain», chant: Steeve, Delphine, Rachel, Lou, Anna et Alexandre
- « Comptine sur l'eau »
Violoncelle: Fanny Auroux
- « Lascia il lido e il mare infido »
Chant: Alexandre Lemoine
- Pièce de P. Glass
Ensemble de violons
- «Jeux d'eau» de M. Ravel
Piano: Marine Desmier
- «L'eau vive» duo de guitares par Mélina Mechain et Romain Rousseau
- »Santiago», «My heart will go on», «Pic la Balleine» et «Les copains d'abord», Atelier guitares et chansons

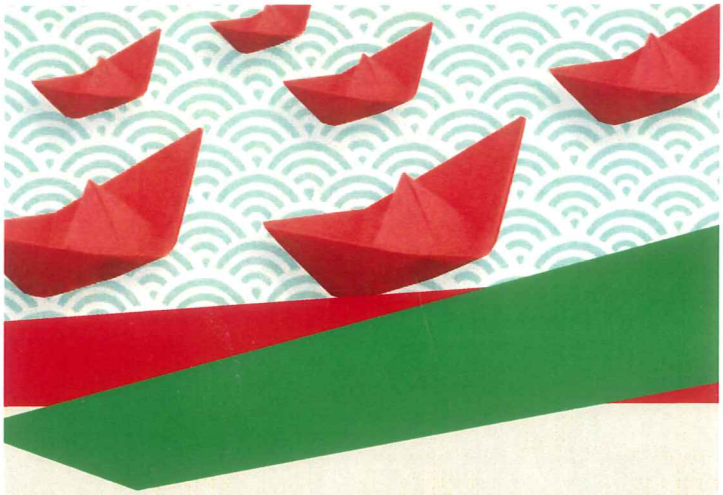
Directrice de la Maison de Saint Fargeau Ponthierry:
Laure de Bessy

Avec l'aimable participation de M. Dey, Premier Vice-Président chargé de l'aménagement durable et de l'environnement.

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 53 35 07 77
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine et Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 13 avril
à 20h00
Avec L'Ecole de Musique
du CCSV de Vulaines
et l'Ecole de Musique
Le trait d'union
de Bois-le-Roi
A bord de la Péniche Opéra
Amarrée à Vulaines
la Péniche OPERA



A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « L'eau trouble, la polution»
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste
- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné au piano par Salma Achawi dans «Le Titanic» de James Horner
- « La truite » de Schubert
Violoncelle et piano par Lucien Mossa
et Estelle de Brunnelis
- « La bourée de water music » de G. F. Haendel
Ensemble cordes et piano: Amelia Trecco, Jade Trecco, Sarah Barets et Camille Trecco
Classe de musique de chambre dirigée par Patricia Derrien
- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné par l'ensemble de guitares: Sabine Barets, Océane Mariel, Marine Coiffard et Laurent Besombes dans:
«Le lac» Folklore irlandais
- Deux «choros» de Machado:
«La marine» de G. Brassens et «Le Rockelbel»
par l'ensemble de guitares: Sabine Barets, Océane Mariel, Marine Coiffard et Laurent Besombes
- «C'est extra eau-rdinaire», «Ptit économie», «Tout au fond de la mer», «Vague à l'âme», «Baleine blues»
Par la Chorale de Vulaines-sur-seine dirigée par D. Jalquin
- « Sur l'eau » nouvelle de G. de Maupassant
lue par Elise Roth

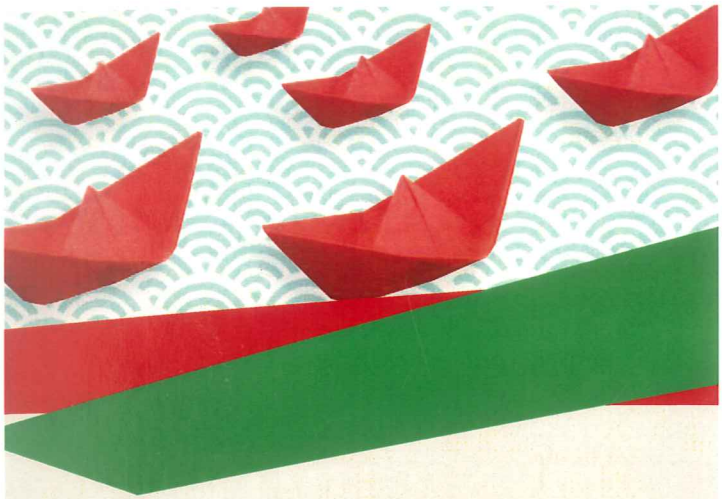
Ecole de Musique du CCSV de Vulaines,
Direction Patrick Chadaillat

Ecole de Musique Le Trait d'union,
Direction Frédéric Martinet

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 42 00 94 55
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 15 avril
à 20h00
Avec L'Ecole de Musique
de Thomery et
le Conservatoire de
Musique de
Champagne-sur-Seine
A bord de la Péniche Opéra
Amarrée à Champagne
la Péniche OPERA



A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « L'eau partagée, de la planète aux hommes»

Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »

(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)

Accompagné au piano, flûte traversière et guitare par Arielle Berveot, Audrey Anne Berveot, Louis Reynold et Alexis Bocquel dans « L'eau vive » de G. Béart

- « Les copains d'abord » de G. Brassens

Par l'ensemble de guitares d'Anthony Regis: Céline Laforgue, Gaetan Phillipot, Sylvain Ramaradjou et Erwan Vercoutre

- « L'orage africain »

Par l'ensemble de percussions: Arielle Berveot, Angélique Berveot, Clément Audran

Chorégraphie et interprétation: Francesca Bonato

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »

(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)

Accompagné aux violons par Ryadh Amine, Elise Creton et Eva mazzocchi et au piano par Isabelle Creton dans:

« La danse des Sylphes » de Jenkinson

- «La tempête» d'A. Vivaldi

Flûte à bec et piano par Hélène Roy-Boada

et Jacqueline Roger

- «Trio» de J. Pleyer

Par l'ensemble de violons: Ryadh Amine, Elise Creton et Eva mazzocchi

- «Sur le pont Mirabeau» et «Débit de lait, débit de l'eau» de C. Trenet

Par l'ensemble vocal de l'Ecole de Musique de Thomery dirigé par Lisa Guilhaume

Atelier de mise en scène avec Pauline Bourse

Ecole de Musique de Thomery,
Direction Jacqueline Roger

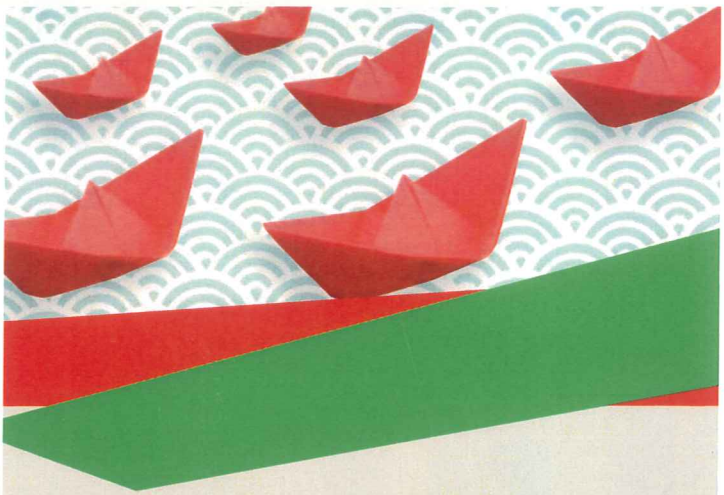
Conservatoire de Musique de Champagne,
Direction Anne Boulard

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 42 00 94 55
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

Fontainebleau ARCADI Conseil Général SEINE & MARNE îledeFrance

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 2 juin
à 20h00
Avec L'Ecole de Musique
d'Avon et
l'Ecole de musique
des Bords-du-Loing
A bord de la Péniche Opéra
Amarrée à
l'écluse d'Ecuelles
la Péniche OPERA



A BORD DE LA PENICHE OPERA...

● « L'eau musicale, l'eau dans tous ses états »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

● Conte musical « Lagrimosa » écrit par Fernado Géraldes et raconté par Elise Roth

« Sebben crudele » de A. Caldara
« Go down moses » Gospel traditionnel
« Hard line »
« Lacrimossa » de J. L. Guerra

Chant; Loïse Boulinier, Elodie Duchenes, piano: léa Riganc, guitare: Olivier Chabaut, Llon a Oanh Raimbourg, Camille Lasson, guitare basse: Antoine Merle, flûte à bec: Léa Chaouat, Thomas Piraube, saxophone: Robien Lina, William Boulinier, batterie: Julien Richard

● « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagnéà la harpe par Juliette Marchand dans
« La source » d'A. Hasselmans
Marionnettistes: Isabelle Irène et Damien Shoëvaërt

● Poème « Ondine » d'Aloysius Bertrand
Conté par Elise Roth sur des extraits de « The water music » de G. Haendel
« Air »
« Allegro »
« Coro »
« Alla Hornpipe »
Flûtes à bec: Celia Boveyron, Sébastien de Wint, Joseph Montarnal, violoncelle en base continue: Elise Raoul-Rea

● Poème « Terres des hommes » d'Antoine de Saint Exupéry
Conté par Elise Roth, accompagnée par le quatuor de harpes: Anne-Sophie Bauchet, Julie Gallet, Juliette Marchand, Floriane Perrin

● « En bâteau » de Claude Debussy
Quatuor de harpes: Anne-Sophie Bauchet, Julie Gallet, Juliette Marchand, Floriane Perrin

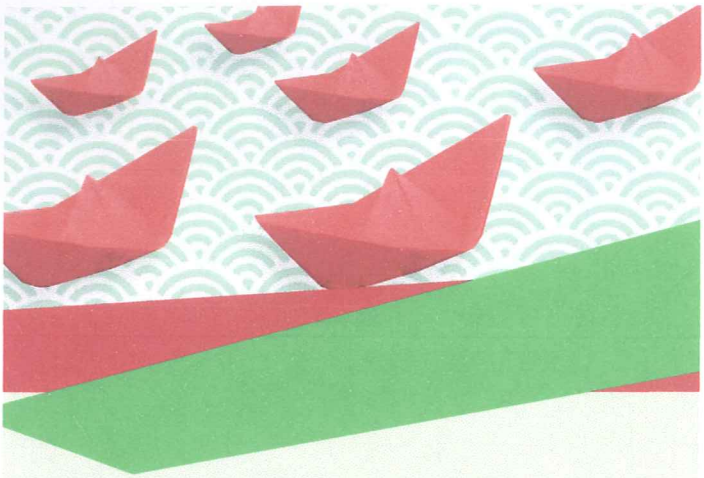
Ecole de Musique d'Avon,
Direction Bénédicte Rostaing
Ecole de Musique des Bords-du-Loing,
Direction Fernando Géraldes

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 42 00 94 55
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 4 juin
à 20h00
Avec le Conservatoire
Municipal de
Souppes-su-Loing
A bord de la Péniche Opéra
Amarrée à
la Halte Nautique
de Souppes-sur-Loing
la Péniche OPÉRA


LA PÉNICHE OPÉRA
Compagnie nationale
de théâtre lyrique et musical
Au fil de l'eau
Feuilleton musical
Le 4 juin
à 20h00
Avec le Conservatoire
Municipal de
Souppes-su-Loing
A bord de la Péniche Opéra
Amarrée à
la Halte Nautique
de Souppes-sur-Loing
la Péniche OPÉRA



A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « L'eau musicale, l'eau dans tous ses états »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné au piano par Elise Capelle dans
« Le Prélude de la goutte d'eau» de Frédéric Chopin
Marionnettistes: Isabelle Irène et Damien Shoëvaërt

- « Trois Haïkus » de Matsuo Basho
« Le Vieil Etang »
« Le Mont Futji sous la pluie »
« Le Fleuve Mogabi »
Flûtes: Baptiste Gillet, Vivien Gillet, Stéphanie Gilbert, guitare: Julien Lesseur
Chorégraphie et danse: Sophie Honeyman

- Extraits du « Carnaval des animaux » de Camille Saint-Saëns:
« Le Cygne » Piano: Anne Alzingre et Sophie Gilbert, saxophone : Nicolas Baptiste Branche-Battaglia
« Aquarium » Piano: Anne Alzingre et Elise Capelle, violon: Naomie Alzingre, Dylan Castelli, Iris Chupeau, Pauline Herry, Marion Roblain, Léa Senghor, Elakya Shiyamasundar, flûte: Lucie Avril, Stéphanie Gilbert, Baptiste Gillet, Vivien Gillet, Maïa Peloton, alto: Pascal Mink, violoncelle: Antoine Mink

- « Chorale des cours des Formations musicales »
« Caresse sur l'Océan » paroles : C. Barratier, musique: B. Coulais
« Chanson de la Seine » paroles: J. Prévert, musique: F. Vellard
« La Mer » de Charles Trenet

Conservatoire Municipal de Souppes-sur-Loing,
Direction Mireille Babut

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 42 00 94 55
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

A BORD DE LA PENICHE OPERA...

- « L'eau musicale, l'eau dans tous ses états »
Conversation scientifique et expériences par Damien Shoëvaërt biologiste

- « Le voyage insolite d'une goutte d'eau »
(Création du livre pop-up par Damien Shoëvaërt)
Accompagné au piano par Elise Capelle dans
« Le Prélude de la goutte d'eau» de Frédéric Chopin
Marionnettistes: Isabelle Irène et Damien Shoëvaërt

- « Trois Haïkus » de Matsuo Basho
« Le Vieil Etang »
« Le Mont Futji sous la pluie »
« Le Fleuve Mogabi »
Flûtes: Baptiste Gillet, Vivien Gillet, Stéphanie Gilbert, guitare: Julien Lesseur
Chorégraphie et danse: Sophie Honeyman

- Extraits du « Carnaval des animaux » de Camille Saint-Saëns:
« Le Cygne » Piano: Anne Alzingre et Sophie Gilbert, saxophone : Nicolas Baptiste Branche-Battaglia
« Aquarium » Piano: Anne Alzingre et Elise Capelle, violon: Naomie Alzingre, Dylan Castelli, Iris Chupeau, Pauline Herry, Marion Roblain, Léa Senghor, Elakya Shiyamasundar, flûte: Lucie Avril, Stéphanie Gilbert, Baptiste Gillet, Vivien Gillet, Maïa Peloton, alto: Pascal Mink, violoncelle: Antoine Mink

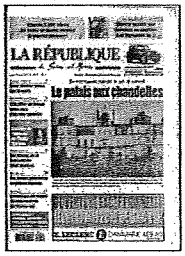
- « Chorale des cours des Formations musicales »
« Caresse sur l'Océan » paroles : C. Barratier, musique: B. Coulais
« Chanson de la Seine » paroles: J. Prévert, musique: F. Vellard
« La Mer » de Charles Trenet

Conservatoire Municipal de Souppes-sur-Loing,
Direction Mireille Babut

Contact la Péniche Opéra
Tél. : 01 42 00 94 55
penicheopera@hotmail.com
Coordinatrice artistique : Laurence Dubreuil

La Péniche Opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département de Seine et Marne grâce au soutien du Théâtre de Fontainebleau, de la Ville de Fontainebleau et du Conseil Général de Seine-et-Marne. La Compagnie est subventionnée par le Ministère de la Culture, la DRAC Ile-de-France, la région Ile-de-France, la Ville de Paris. Elle reçoit le soutien de Musique Nouvelle en Liberté, de la SPEDIDAM, de la Fondation Orange, du Fonds de Création Lyrique, d'ARCADI.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne
FONTAINEBLEAU - NEMOURS
3 BOULEVARD VICTOR HUGO
77001 MELUN CEDEX - 01 64 87 50 00





10 MAI 10
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 23
N° de page : 20

L'école de musique en concert

Les auditions des élèves de l'école de musique auront lieu le dimanche 16 mai à 17 heures à la salle de la Chapelle, rue Rosa Bonheur. Le thème retenu cette année est « l'eau en musique ». Sur ce même thème, l'école a participé au feuilleton musical de la Péniche Opéra le 15 avril dernier, et sera présente lors de la Fête des Jardins le dimanche 6 juin prochain dans le parc du château de Fontainebleau.

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène

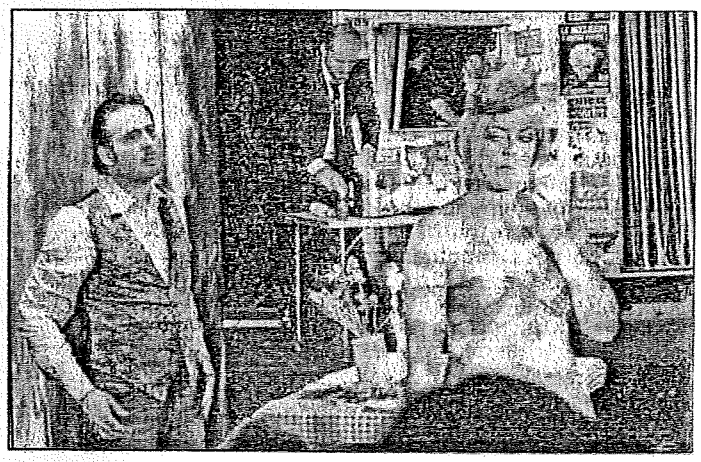
L'Eclaireur
du Gâtinais et du Centre
Seine et Marne
26 PLACE DE LA REPUBLIQUE
77140 NEMOURS - 01 64 28 06 80



10 JUIN 10
Hebdomadaire Province

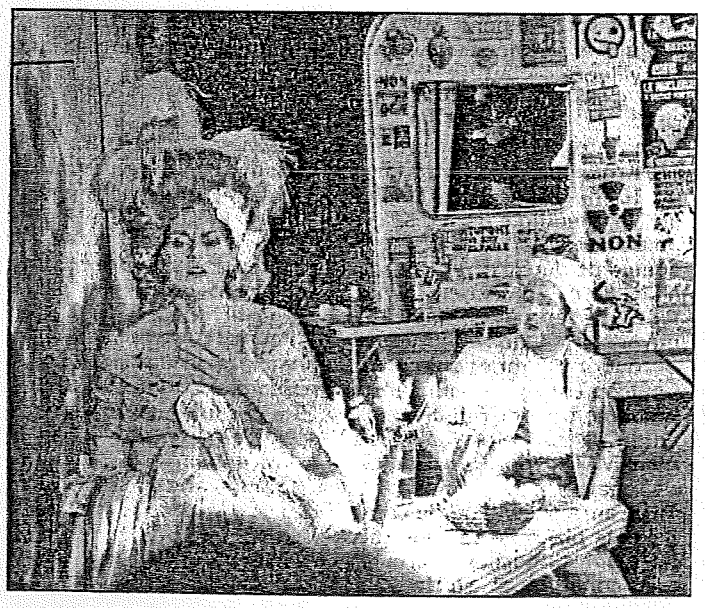
Surface approx. (cm²) : 357
N° de page : 31

La "Colombe" de Gounod jouée à Souppes



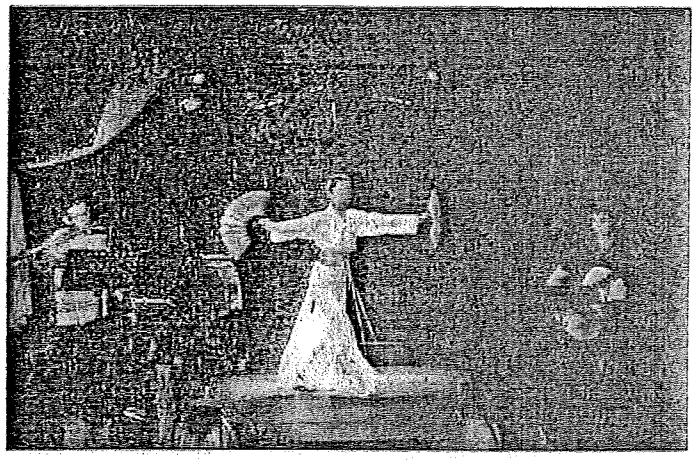
L'escale sulpicienne de la Péniche Opéra a fait « salle comble » ce samedi 6 juin. Charles Gounod s'est inspiré judicieusement de Jean de la Fontaine pour en faire un véritable opéra comique, digne de ce nom et servi par de talentueux comédiens chanteurs.

La configuration de l'intérieur de la péniche pouvait constituer un obstacle pour des représentations mais l'aménagement a été astucieusement aménagé et offre au public de belles perspectives de vues pour le public.



«La Colombe « a permis à l'assistance de passer un pur moment de bonheur

A bord de la Péniche opéra



La directrice «Trois Haikus» de Matsuo Basho

Le spectacle a été proposé vendredi soir, en ouverture du Festival Arts en juin, dans la Péniche opéra, installée à la halte nautique.

Cette représentation unique était le résultat d'une année de travail basé sur une étroite collaboration entre le conservatoire de musique de Souppes et la compagnie nationale de théâtre lyrique et musical, la Péniche Opéra.

Le programme musical tournait autour du thème « des voix de l'eau, promenade insolite d'une goutte d'eau ». Mêlant musique et poésie, ce spectacle a ravi le public qui était venu fort nombreux.



Les élèves du conservatoire de musique, dirigés par Mireille Babut

Eléments de recherche : - PENICHE OPERA : à Paris 19ème - MIREILLE LARROCHE : directrice de la péniche, metteur en scène



L'Histoire insolite d'une goutte d'eau

Promenade musicale

Avec les écoles de musique, les chorales et les orchestres amateurs du sud Seine-et-Marne

Château de Fontainebleau
le 6 juin de 14h à 18h

Entrée libre

La Péniche Opéra
Compagnie nationale de théâtre lyrique et musicale
en résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne
Direction Mireille Larroche

Informations
01 42 00 94 55
www.penicheopera.com

Pour fêter cette première année de résidence en Seine-et-Marne, nous vous invitons à nous rejoindre le Dimanche 6 Juin de 14h à 18h dans les jardins du Château de Fontainebleau. Vous y découvrirez L'Histoire insolite d'une goutte d'eau, promenade musicale, conçue avec les écoles et les amateurs de musique du Sud Seine-et-Marne, autour du thème de l'eau... Le 6 juin, les bosquets des jardins du Château seront transformés en salons de verdure! Ce qui n'était qu'un rêve il y a encore un an est en train de devenir une réalité : « l'opéra s'installe à Fontainebleau et dans les communes du sud Seine-et-Marne » Venez nous y rejoindre, avec votre instrument si le cœur vous en dit... c'est là que ça se passe : rire, rêver, partager... inventer peut-être...
Merci à tous pour votre confiance et votre fidélité !

Direction pédagogique et artistique du projet: Laurence Dubreuil
Avec tous nos remerciements à Patrick Chadaillat, Bernard Leroy et Alexandre Grandé pour la transcription et la direction du choeur de Schubert *Le Chant des Esprits sur l'eau*.

Co-production la Péniche Opéra, le Château de Fontainebleau, la Ville de Fontainebleau, le Conseil Général de Seine-et-Marne et ProQuartet-CEMC

Photo Mathilde Michel - Ne pas jeter sur la voie publique



Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical

Co-production la Péniche Opéra, le Château de Fontainebleau, la Ville de Fontainebleau, le Conseil Général de Seine-et-Marne et ProQuartet-CEMC

A l'occasion des *Rendez-vous aux jardins*, le Château de Fontainebleau, en étroite relation avec la Ville de Fontainebleau, accueille le temps d'une après-midi, *L'Histoire insolite d'une goutte d'eau*, promenade musicale conçue par la Compagnie Péniche Opéra avec les écoles et conservatoires de musique Seine-et-Marnais.
Temps de fête et d'échange, la découverte des jardins se veut musicale et lyrique, avec comme fil conducteur un élément essentiel: l'eau...
Le 6 juin, les bosquets des jardins du Château de Fontainebleau seront transformés en véritables salons de verdure où amateurs et professionnels vous feront partager avec convivialité et bonheur leur aventure musicale!

Avec la participation :
Des écoles de musique d'Avon, Bois-le-Roi, Bords-du-Loing, Champagne-sur-Seine, Fontainebleau, Moret-sur-Loing, la MJC Scala de Nemours, Thomery, Souppes-sur-Loing, Veneux-les-Sablons, Vulaines-sur-Seine, l'Ecole Normale de musique de Paris.

De la Chorale Saint Louis de Fontainebleau, la Chorale du pôle missionnaire de Fontainebleau, l'Atelier lyrique de Samois-sur-Seine, le C'POP, la Chorale la Croche Coeur de Veneux-les-Sablons, la Chorale le Panier Chantant de Vernou-la-Celle, la Chorale les Mésanges de Saint-Mammès, la Chorale Sacra Sella de Souppes-sur-Loing, la Chorale l'Odyssée de Chartrettes, les Chorales à Coeur Joie d'Avon et Fontainebleau, la Chorale de l'EMBL.

De l'Orchestre à l'école du collège Alfred Sysley de Moret-sur-Loing, l'Union musicale de Fontainebleau, l'Harmonie de Nemours.

et du Quatuor Léonis - ProQuartet
(Partenaire de l'événement)

Des artistes de la Compagnie Péniche Opéra:

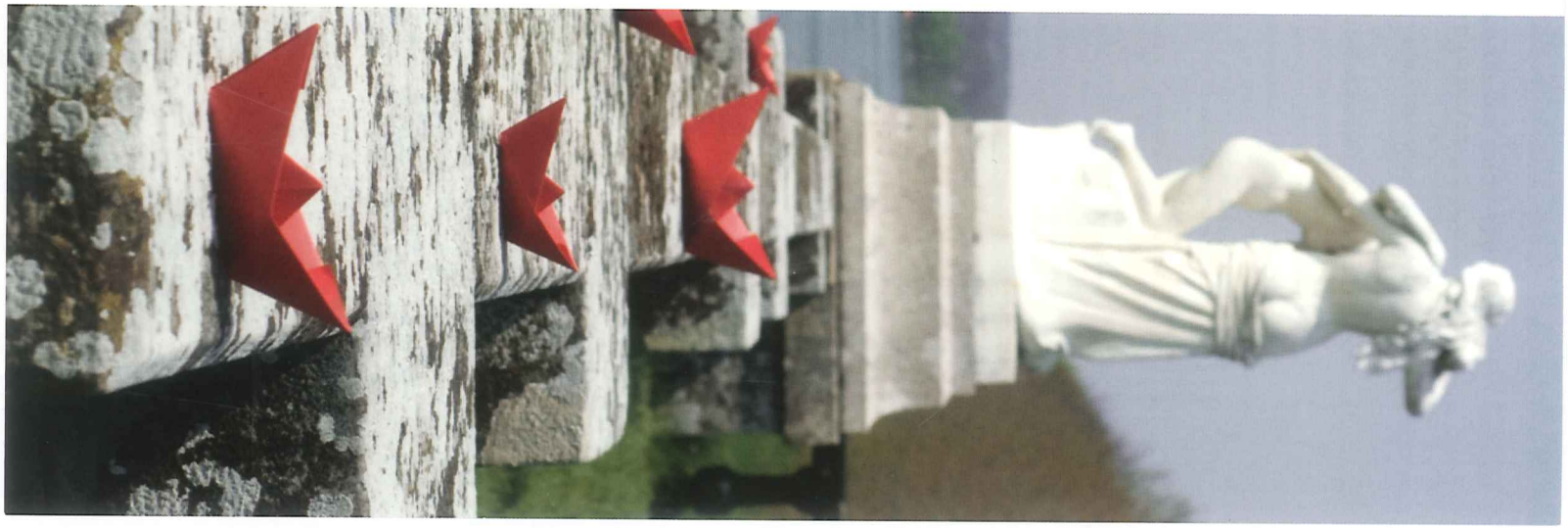
Alexandre Grandé, Damien Schoëvaërt, Isabelle Irène, Christophe Crapez, Elise Roth, Pauline Bourse, Sophie Honeyman, Soizic Muguet, Nima Ben David, Jacques Saint Yves, Marie Deremble, Ian Honeyman, Emmanuelle Moria, Paola Murani, Christophe Poncet, Vincent Menez, Urzula Cuvellier, Isabelle Janvier et Franck Angélis.

Direction pédagogique et artistique du projet : Laurence Dubreuil.

Avec tous nos remerciements à Patrick Chadaillat, Bernard Leroy et Alexandre Grandé pour la transcription et la direction du choeur de Schubert *Le Chant des esprits sur l'eau.*

Château de Fontainebleau

Rendez-vous aux jardins
dimanche 6 juin 2010



RENDEZ-VOUS AUX JARDINS

HISTOIRE INSOLITE D'UNE GOUTTE D'EAU

PARCOURS MUSICAL

DIMANCHE 6 JUIN - 14H À 18H

À l'invitation du château de Fontainebleau, *l'Histoire insolite d'une goutte d'eau* est un itinéraire musical conçu par la Péniche Opéra avec les écoles et conservatoires de musique du sud Seine-et-Marne.

Jean Philippe Crima
direction technique
Estelle Pataut
organisation générale - coordination château

Mireille Larroche
direction artistique de *La Péniche Opéra*
Laurence Dubreuil
directrice pédagogique et artistique

Parcours guidé : départs à 14h, 15h et 16h (*grille d'Honneur*)

Parcours libre :

1. L'école de musique des Bords-du-Loing, l'école de musique de Veneux-les-Sablons et l'école de musique d'Avon.

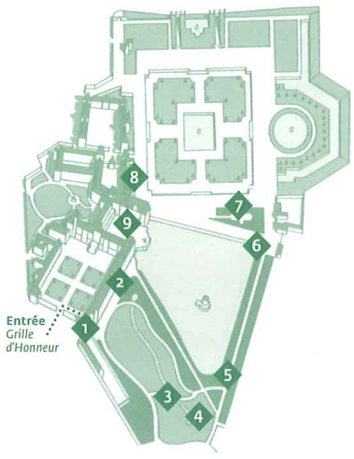
2. La chorale Saint-Louis, la chorale l'Odyssée, le chœur du pôle missionnaire de Fontainebleau et l'Union musicale de Fontainebleau.

3. Marie Deremble (*violoncelle*), Christophe Crapez (*chant*) et Jacques Saint Yves (*violon*).

4. L'atelier lyrique de Samois-sur-Seine, le chœur du C'POP, l'École Normale de musique de Paris, Marie Deremble (*violoncelle*) et Emmanuelle Noriat (*piano*).

5. Ian Honeyman (*voix et luth*), Sophie Honeyman (*danse*), Nima Bendavid et Marie Suzanne De Loye (*duo de violes*).

6. La chorale la Croche Cœur de Veneux-les-Sablons, l'école de musique de Thomery, l'Ensemble les 20 violons et Pauline Bourse (*metteur en scène*).



7. L'école de musique de Moret-sur-Loing, l'école de musique de Souppes-sur-Loing, l'Orchestre à l'école du collège Alfred Sysley de Moret-sur-Loing, Elise Roth (*comédie*), Sophie Honeyman (*danse*), Ian Honeyman (*chant et luth*) et le Quatuor Léonis- ProQuartet.

8. L'école de musique de Champagne-sur-Seine, la chorale Le Panier Chantant, l'école de musique de Bois-le-Roi, la chorale Les Mésanges, Soizic Muguet (*danse*), Isabelle Janvier et Franck Angélis (*accordéons*).

9. L'école de musique de Fontainebleau, l'école de musique de Vulaines-sur-Seine, l'Harmonie de Nemours, l'Orchestre du Centre de Musique la Scala de Nemours et Jacques Saint Yves (*violon*).

18h, à l'étape 9,
Le chant des esprits sur l'eau de F. Schubert, chœur final sous la direction d'Alexandre Grande, Bernard Leroy et Patrick Chadaillat interprété par l'ensemble des chorales accompagnées par les orchestres des écoles de Fontainebleau et d'Avon et les élèves de cordes des écoles de Moret et de Thomery.

Rendez-vous à 18h dans la cour de la Fontaine pour le chœur final et le lâcher de ballons.

Opération du ministère de la Culture et de la Communication, *Rendez-vous aux jardins* est organisé au château de Fontainebleau avec le soutien :

- du Conseil général de Seine-et-Marne
- de la Péniche opéra
- de Proquartet, Centre européen de musique de chambre
- de la Région Ile de France
- de la Société des Amis et Mécènes du château de Fontainebleau
- de la société Véolia
- et de la Ville de Fontainebleau

Conception graphique : **des Signes**, Paris 2010 - Photo : © Mathilde Michel

Juin 2010

Feuilleton musical « Le Voyage insolite d'une goutte d'eau »

Au Château de Fontainebleau
Dans le cadre des Rendez-vous aux jardins 2010

A l'occasion des *Rendez-vous aux jardins*, le Château de Fontainebleau, en étroite relation avec la Ville de Fontainebleau, a accueilli le temps d'une après-midi, *L'Histoire insolite d'une goutte d'eau*, promenade musicale conçue par la Compagnie Péniche Opéra avec les écoles et conservatoires de musique Seine-et-Marnais.

Temps de fête et d'échange, la découverte des jardins fut musicale et lyrique, avec comme fil conducteur un élément essentiel: l'eau...

Le 6 juin, les bosquets des jardins du Château de Fontainebleau se sont transformés en véritables salons de verdure où amateurs et professionnels ont fait partager au public avec convivialité et bonheur leur aventure musicale!

Avec la participation :

Des écoles de musique d'Avon, Bois-le-Roi, Bords-du-Loing, Champagne-sur-Seine, Fontainebleau, Moret-sur-Loing, la MJC Scala de Nemours, Thomery, Souppes-sur-Loing, Veneux-les-Sablons, Vulaines-sur-Seine, l'Ecole Normale de musique de Paris.

De la Chorale Saint Louis de Fontainebleau, la Chorale du pôle missionnaire de Fontainebleau, l'Atelier lyrique de Samois-sur-Seine, le C'POP, la Chorale la Croche Coeur de Veneux-les-Sablons, la Chorale le Panier Chantant de Vernou-la-Celle, la Chorale les Mésanges de Saint-Mammès, la Chorale Sacra Sella de Souppes-sur-Loing, la Chorale l'Odyssée de Chartrettes, les Chorales à Coeur Joie d'Avon et Fontainebleau, la Chorale de l'EMBL.

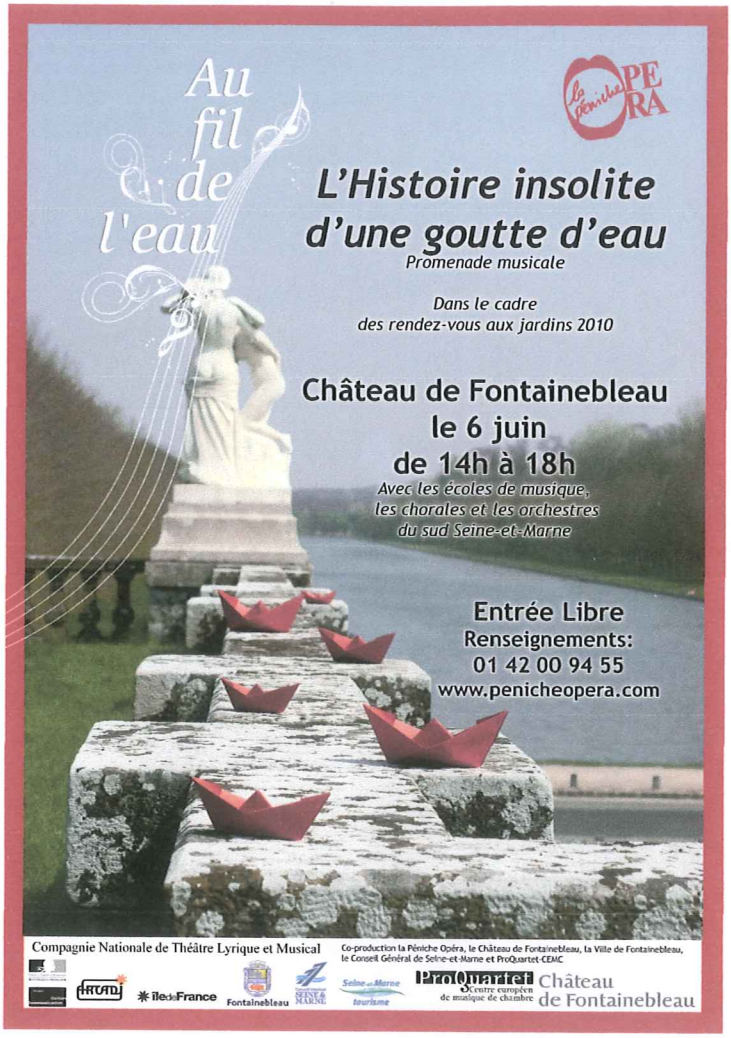
De l'Orchestre à l'école du collège Alfred Sysley de Moret-sur-Loing, l'Union musicale de Fontainebleau, l'Harmonie de Nemours.

et du Quatuor Léonis - ProQuartet (Partenaire de l'événement)

Des artistes de la Compagnie Péniche Opéra:
Alexandre Grandé, Damien Schoëvaërt, Isabelle Irène, Christophe Crapez, Elise Roth, Pauline Bourse, Sophie Honeyman, Soizic Muguet, Nima Ben David, Jacques Saint Yves, Marie Deremble, Ian Honeyman, Emmanuelle Moria, Paola Murani, Christophe Poncet, Vincent Menez, Urzula Cuvellier, Isabelle Janvier et Franck Angélis.

Direction pédagogique et artistique du projet : Laurence Dubreuil.

Avec tous nos remerciements à Patrick Chadaillat, Bernard Leroy et Alexandre Grandé pour la transcription et la direction du choeur de Schubert *Le Chant des esprits sur l'eau.*



Le 6 juin 2010
De 14h à 18h
Grand chœur final à 18h

500 participants
1500 spectateurs

Etape 1 – La Grotte des Pins

Avec
L'Ecole de musique d'Avon
L'Ecole de musique des Bords-du-Loing
L'Ecole de musique de Veneux-les-Sablons



Etape 2 – Les marches de l'aile St Louis

Avec
L'Union Musicale de Fontainebleau,
La Chorale Odyssée de Chartrettes,
La Chorale St Louis de Fontainebleau
La Chorale du Pôle Missionnaire de Fontainbleau



Etape 3 – Le petit pont sur la rivière du jardin anglais

Avec
Marie Deremble, violoncelliste
Jacques St Yves, violonniste
Le Quatuor Léonis, Proquartet :
Hugues Borsarello,
Jean-Loup Loger,
Alphonse Dervieux,
Guillaume Antonini



Etape 4 – La Fontaine Belle Eau

Avec

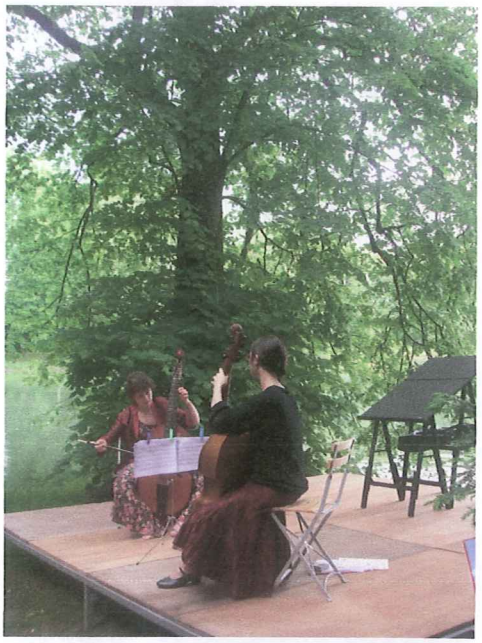
L'Atelier Lyrique de Samois
Les élèves de l'Ecole Normale de Musique de Paris
Le Chœur du C'POP
Marie Deremble, violoncelliste



Etape 5 – L'Etang des Carpes

Avec

Sophie Honeyman, danseuse, luthiste
Ian Honeyman, ténor
Nima Ben David et Marie Suzanne de Loyes, duo de violes
Le Quatuor Léonis, Proquartet :
Hugues Borsarello,
Jean-Loup Loger,
Alphonse Dervieux,
Guillaume Antonini



Etape 6 – Promenade de l'Etang des Carpes

Avec

La Chorale la Croche Chœur
L'Ecole de Musique de Thomery
L'ensemble les 20 violons



Etape 7 – Les Boulingrins

Avec
L'Orchestre à l'école du Collège Alfred Sysley
L'Ecole de Musique de Souppes-sur-Loing
L'Ecole de Musique de Moret-sur-Loing
Elise Roth, comédienne
Sophie Honeyman, danseuse, luthiste
Ian Honneyman, ténor, luthiste



Etape 8 – La Porte Dorée

Avec
L'Ecole de Musique de Chamapgne
La Chorale le Panier Chantant
L'Ecole de Musique le trait d'Union de Bois-le-Roi
Soizic Muguet, danseuse
Franck et Isabelle An,gélis, accordéonnistes



Etape 9 – La Cour de la Fontaine

Avec
L'Harmonie de Nemours
L'Ecole de Musique de Vulaines
L'Ecole de Musique de Fontainebleau
L'Orchestre du Centre des Musiques de Nemours



18h – Le Grand Chœur final





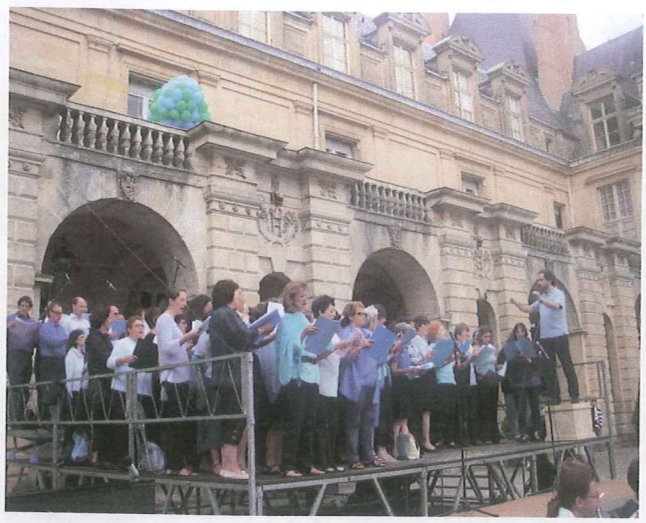
Quelques mots de M. Jean-François Hebert Président du Château de Fontainebleau ; Mme Hélène Maggiori, Adjoint à la Culture, Mairie de Fontainebleau, Mireille Larroche, Directrice artistique de la Cie Péniche Opéra, Laurence Dubreuil, Coordinatrice artistique auprès des écoles de musique du 77 ; Elise Roth, Comédienne.

Puis place à la musique …

« Le Chant des esprits sur les eaux » de Schubert

Avec

La chorale St Louis de Fontainebleau, La chorale du Pôle Missionnaire de Fontainebleau
L'atelier lyrique de Samois-sur-Seine, La chorale la Croche Choeur de Veneux-les-Sablons
La chorale le Panier Chantant de Vernou-la Celle, La chorale des Mésanges de Saint Mammès, La chorale l'Odyssée de Chartrettes, Le C'Pop, Les élèves de l'Ecole Normale de musique de Paris, La chorale Sacra Sella de Souppes sur Loing, La chorale de l'EMBL
La chorale à Coeur Joie d'Avon et Fontainebleau, Chorale d'enfants de Vulaines, L'orchestre des élèves des écoles d'Avon, de Fontainebleau,, de Thomery, de Moret et de Vulaines, encadrés par les chanteurs professionnels :Christophe Crapez, Ian Honeyman,
Paola Murari, Christophe Poncet, Vincent Menez, Urzula Cuvellier, Barbara Vignudelli, Robert Jezierski, Alexandre Laiter, Alexandra Rizzello, Tatiana Martynova, Gilles Vitale
et les musiciens professionnels: Marie Deremble et Jacques Saint Yves
Transcription et Direction :
Patrick Chadaillat, Alexandre Grandé, Bernard Leroy





LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

8 mars 2010

Fontainebleau

Jean-François Hebert : « Le château va redevenir un lieu de vie »

Le conseil d'administration est en place et les lignes de la programmation 2010 sont dessinées. Le château de Fontainebleau version « Hebert » est en ordre de marche. L'objectif : prouver que la belle endormie est vraiment réveillée. Interview.

Une nouvelle équipe, un nouveau statut et un nouvel état d'esprit : c'est l'année de tous les changements au château de Fontainebleau. Après quelques mois de mise en route, le nouveau président a constitué son équipe, prêt à relever un défi de taille : redresser la fréquentation du château et le hisser vers les sommets.

La République de Seine-et-Marne : Cinq mois après avoir été nommé président de l'établissement public du château de Fontainebleau, le conseil d'administration est en place. Quel est votre sentiment ?

Jean-François Hebert : L'établissement public est en ordre de marche. Il ne faut pas oublier que ce statut est une forme de reconnaissance du potentiel de développement du château, mais aussi une responsabilité. En constituant mon équipe, je voulais m'appuyer sur des connexions et des réseaux, des gens qui aiment Fontainebleau pour sa personnalité, son âme qui est restée intacte. Il est impératif que nous développions une adhésion à la communauté que l'on forme, que les gens qui travaillent ici aiment leur maison.



Jean-François Hebert

En quoi le statut d'établissement public va changer la donne ?

Le fait d'avoir un conseil d'administration est un atout, car il valide toutes les décisions. Je pense que les tensions n'ont pas lieu d'être et tous les membres (dont Frédéric Valletoux et Vincent Eblé) ont le bon sens de dire que ce qui est bon pour le château est bon pour la ville et le Département. De plus, l'équipe de direction est de haut niveau, avec un directeur du patrimoine et des collections qui a travaillé treize ans à Versailles et une administratrice générale dont la compétence est reconnue par tout le monde. C'est une bonne équipe qui se trouve mise en place, et nous recevons déjà une affluence de propositions. Nous étions en phase d'observation, l'envol commence maintenant.

Vous serez d'abord jugé sur les résultats en terme de fréquentation. Avez-vous fixé des objectifs pour 2010 ?

Le but, c'est de revenir au niveau de 2008 et d'atteindre les 385.000 visiteurs. Ensuite, on verra jusqu'où on peut aller. La crise a fait du mal au château, c'est indéniable. Il faut nous concentrer cette année sur une bonne programmation, et pour cela nous appuyer sur une communication ambitieuse.

Justement, que va nous réserver la programmation de cette année ?

Nous avons souhaité dans un premier temps trouver de nouveaux lieux d'expositions. Nous présenterons 18 planches de l'album Ballard de Napoléon Ier avec Marie-Louise. Elle sera présentée dès le 2 avril avec la visite du musée Napoléon Ier exceptionnellement ouvert au public en plus du circuit principal. Cette opération répond à mes objectifs : proposer une programmation attractive pour le grand public et scientifiquement irréprochable. En automne, nous célébrerons les 400 ans de la mort d'Henri IV, avec autour de l'exposition une série d'activités, pour

le Parisien

28 mai 2010

Edition Abonnés - Seine-et-Marne Sud

Révolution au château de Fontainebleau

lême s'il n'accueillera pas le futur Musée ational d'histoire de France, le château t loin d'abdiquer dans sa conquête des uristes. Voici son plan d'attaque pour les ois ans à venir.

n 2009, le palais de Fontainebleau a registré 350000 entrées. Soit une baisse de 8% par rapport à 2008. Jean-François ébert, président de l'Etablissement public lministratif du château, veut doubler la équentation d'ici à 2020. Pour attirer du onde, l'homme a son plan de bataille. **Le âteau s'affiche dans le métro.** Pour la remière fois de son histoire, le château de ontainebleau va s'afficher dans le métro risien. La première et la troisième semaine : juin, de grandes affiches (4 x 3 m) présentant une superbe vue aérienne du lais et l'image de Napoléon seront en ddette sur les quais des stations du métro. u bas de l'affiche, on trouvera toutes les férences pratiques pour visiter le château, nt celle du nouveau site Internet. Une mpagne similaire se déroulera en vembre. Coût : environ 50000 €. But : ieux faire connaître la « maison des siècles auprès du public parisien. **Un site Internet lus convivial.** Depuis cette semaine, le nouveau site Internet du palais a été ntièrement revu et corrigé. La page accueil est plus séduisante, plus interactive, ec des rubriques plus claires et notamment celles annonçant les événements à venir au palais. A noter un renvoi pour les activités concernant les familles et les enfants **intitulé Jeune Public, qui renvoie sur le site pédagogique du château. Création d'un son et lumière.** D'ici deux ans, Jean-François Hébert souhaite créer un spectacle son et lumière annuel, sur un thème original. « Il nous faut un événement à l'image des Grandes Eaux de Versailles, une fresque basée sur les huit siècles d'histoire que l'on peut découvrir au palais. » **Un festival de musique en 2012.** « Je vais lancer une étude afin de créer un festival de musique, qui s'inspirera de l'histoire musicale du palais. Nous avons d'abord une tradition qui se perpétue à travers les écoles d'art américaines et Nadia Boulanger, l'association Pro Quartet, la Péniche Opéra. Mais nous pouvons également puiser dans les œuvres musicales créées à Fontainebleau, notamment au XVIIIe siècle : le Devin du village, de Rousseau, ou Zémir et Azor, de Grétry. J'attends de cette étude des propositions concrètes d'un festival à thème, en liaison avec la direction régionale des affaires culturelles, afin qu'il voie le jour en 2012. » **Un pôle du tourisme au quartier Henri-IV.** Après que Fontainebleau a été rayé des villes en course pour accueillir le Musée national d'histoire de France, le quartier Henri-IV, plus de 4000 m2 en plein centre-ville de Fontainebleau, et complètement rénové (clos et couvert) depuis deux ans, attire les convoitises. Le projet de centre européen de musique de chambre n'est plus d'actualité. En revanche, Lionel Walker, conseil général (DVG) chargé du tourisme, souhaite y implanter les nouveaux locaux du comité départemental et un pôle d'excellence du tourisme, avec des formations de haut niveau. Du côté du quartier des Héronnières (anciennes écuries du roi), un nouvel appel à candidatures sera lancé cet automne, afin de relancer un projet de complexe hôtelier haut de gamme (type pavillons). **Une maquette du château, version Henri IV.** Pour célébrer les 400 ans de la mort d'Henri IV (exposition du 10 novembre au 28 février 2011), le palais prépare en secret une maquette géante qui montrera le profil du château à l'époque du bon roi Henri. Une maquette reconstituée numériquement à partir d'anciens plans. Coût : 50000 €.

PASCAL VILLEBEUF

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

31 mai 2010

Fontainebleau, dimanche 6 juin

« L'histoire insolite d'une goutte d'eau»

Dimanche 6 juin, à l'occasion des Rendez-vous aux jardins, le château de Fontainebleau accueille le temps d'un après-midi, « L'Histoire insolite d'une goutte d'eau », itinéraire musical conçu par la Compagnie Pénicho Opéra avec les écoles et conservatoires de musique Seine-et-Marnais, dans le cadre de sa résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne. Temps de fête et d'échange, la découverte des jardins se veut musicale et lyrique, avec comme fil conducteur un élément essentiel : l'eau.

Point d'orgue du travail mené tout au long de la saison, le programme artistique de cet après-midi musical se compose des interprétations de 11 écoles de musique du sud Seine-et-Marne, 8 chorales, 4 orchestres soit environ 500 personnes.

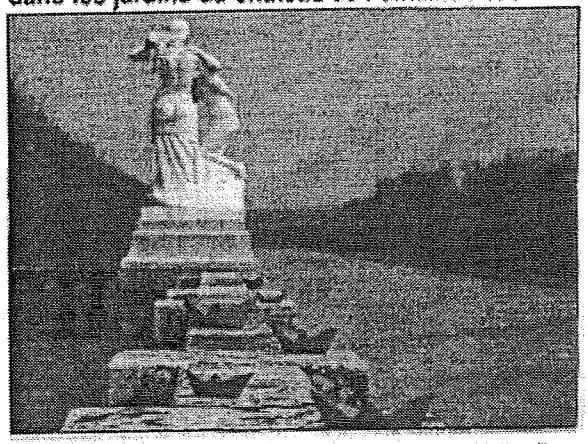
Entrée libre. Renseignements au 01.42.00.94.55.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

31 mai 2010

coup de cœur

Dimanche 6 juin : promenade musicale dans les jardins du château de Fontainebleau



De 14 h 30 à 18 h 30, les fabuleux jardins du château de Fontainebleau prêteront leur cadre enchanteur à des animations musicales imaginées par la Péniche Opéra.

Au fil de l'eau... l'histoire insolite d'une goutte d'eau ... L'eau ruisselle, l'eau clapote, l'eau jaillit, l'eau suinte, l'eau s'égoutte.... L'eau chante !

Pour fêter les jardins, le château accueille le temps d'un après-midi, le dimanche 6 Juin, l'histoire insolite d'une goutte d'eau, itinéraire musical conçu par la Compagnie Péniche Opéra avec les écoles et conservatoires de musique Seine-et-Marnais, dans le cadre de sa résidence au Théâtre de Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne.

Temps de fête et d'échange, la découverte des jardins se veut musicale et lyrique avec comme fil conducteur un élément essentiel : l'eau

Dans les jardins du Château de Fontainebleau, l'eau est partout : la rivière chante dans le jardin anglais, l'étang des carpes clapote, l'eau de la Fontaine Belle-Eau s'écoule, autant de réponses aux accords offerts par les musiciens amateurs et professionnels.

Point d'orgue du travail mené tout au long de la saison, le programme artistique de cet après-midi musical se compose des interprétations de onze écoles de musique du sud Seine-et-Marne, huit chorales, quatre orchestres soit environ 500 personnes.

Informations pratiques : Le dimanche 6 juin de 14h à 18h - Dans les jardins et bosquets du Château de Fontainebleau

Première promenade à 14 heures, deuxième promenade à 15 heures, troisième promenade à 16 heures, Chœur final à 18 heures dans la cour de la Fontaine.

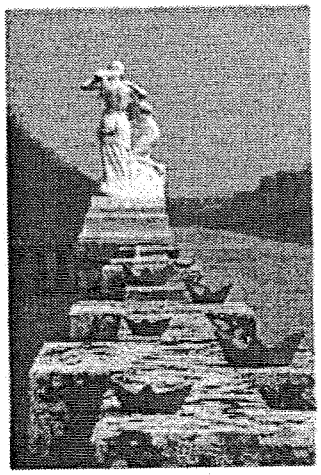
Pour tous renseignements, tél. 01.42.00.94.55.

LA MARNE
MEAUX

2 juin 2010

Seine-et-Marne tourisme

Dimanche 6 juin : Promenade musicale dans les jardins du Château de Fontainebleau avec la Compagnie Péniche Opéra



Les fabuleux jardins du château de Fontainebleau prêteront leur cadre enchanteur à des animations musicales imaginées par la Péniche Opéra.

Au fil de l'eau... l'histoire insolite d'une goutte d'eau ... L'eau ruisselle, l'eau clapote, l'eau jaillit, l'eau suinte, l'eau s'égoutte... L'eau chante !

Pour fêter les jardins, le château accueille le temps d'un après-midi, le dimanche 6 Juin, l'histoire insolite d'une goutte d'eau, itinéraire musical conçu par la Compagnie Péniche Opéra avec les écoles et conservatoires de musique Seine-et-Marnais. Temps de fête et d'échange, la découverte des jardins se veut musicale et lyrique avec comme fil conducteur un élément essentiel : l'eau

Dans les jardins du Château de Fontainebleau, l'eau est partout : la rivière chante dans le jardin anglais, l'étang des carpes clapote, l'eau de la Fontaine Belle-Eau s'écoule, autant de réponses aux accords offerts par les musiciens amateurs et professionnels. Point d'orgue du travail mené tout au long de la saison, le programme de cet après-midi musical se compose des interprétations de 11 écoles de musique du sud Seine-et-Marne, 8 chorales, 4 orchestres soit environ 500 personnes.

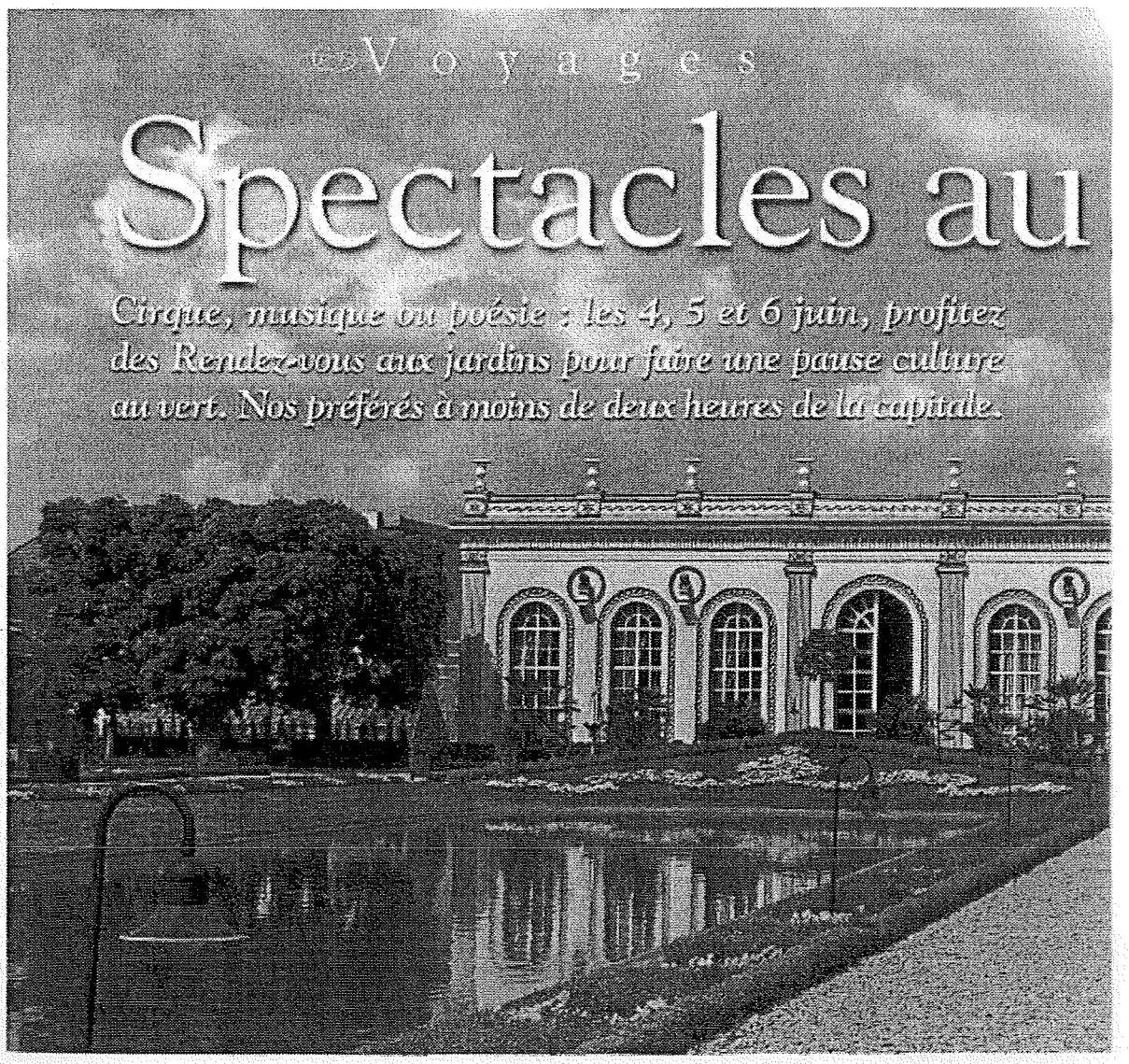
Informations pratiques : de 14h à 18h dans les jardins et bosquets du Château de Fontainebleau - 1ère promenade à 14h - 2ème promenade à 15h - 3ème promenade à 16h - Chœur final à 18h dans la cour de la Fontaine - Renseignements : 01 42 00 94 55

L'EXPRESS Styles

2 juin 2010

Spectacles au

Cirque, musique ou poésie : les 4, 5 et 6 juin, profitez des Rendez-vous aux jardins pour faire une pause culture au vert. Nos préférés à moins de deux heures de la capitale.



Sous l'égide de Moët Hennessy, le Trianon d'Epernay accueille les sociétaires de la Comédie-Française pour une lecture de fables de La Fontaine.

Percussions malienne à l'Haÿ-les-Roses, chorale a cappella dans le jardin anglais de Fontainebleau, lectures de La Fontaine au Trianon Moet Hennessy d'Epernay : ce sont trois des 170 façons que vous aurez de découvrir ou de revisiter des jardins d'Ile-de-France durant ce week-end. Initiative du ministère de la Culture, main dans la main avec une dizaine de mécènes prestigieux, la Fête des jardins permet cette année de pénétrer dans des domaines secrets, qui ouvrent exceptionnellement leurs portes au public. Et, comme chaque année, de visiter les plus célèbres parcs au meilleur de leur floraison. Partout, expos, récitals et animations fleurissent – le plus souvent gratuits. Notre sélection de huit spectacles, à moins de deux heures de Paris.

Dossier réalisé par Nathalie Chahine

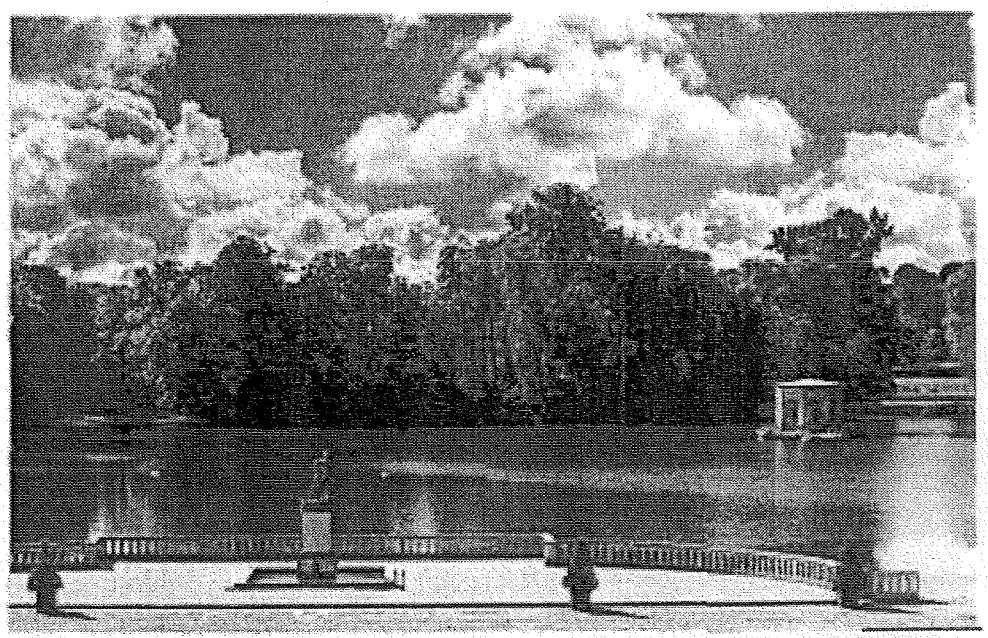
Fontainebleau en musique

Une chorale a cappella dans un bosquet, un violon qui chante le long de la rivière, ou un petit orchestre de chambre posté devant une pièce d'eau : une vingtaine de musiciens amateurs de Seine-et-Marne, réunis par l'association La Péniche Opéra, se donnent rendez-vous à Fontainebleau pour le spectacle *Histoire insolite d'une goutte d'eau*. L'occasion de redécouvrir en musique Le Grand Parterre, le jardin anglais et le jardin de Diane, avant de parcourir, rien que pour le plaisir, les salles du château de François Ier.

▶ **Spectacle, dimanche 6 juin,** de 14 à 18 heures. Gratuit

▶ **Y aller :** jardins du Domaine national de Fontainebleau (Seine et Marne), place du Général de Gaulle, SNCF (Gare de Lyon) Fontainebleau Avon, puis bus A

▶ **Rens. :** 01 60 71 50 60, www.chateaudefontainebleau.fr



La Péniche Opéra s'amarre au château de Fontainebleau.

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

21 juin 2010

Le château de Fontainebleau transformé en immense salle de concert

Pour une première, ce fut un coup de maître : 500 musiciens, petits et grands, ont joué dimanche après-midi dans les jardins du château devant des milliers de spectateurs. Le Palais prouve qu'il peut redevenir le cadre de grandioses fêtes populaires.

Pour la première promenade musicale dans les jardins du château dimanche, les organisateurs avaient choisi un thème presque prémonitoire : l'histoire insolite d'une goutte d'eau.

Cette goutte d'eau qui pointa son nez en plein milieu de l'après-midi n'a pas suffi à gâcher la fête. Il faut dire que la marne, le château, la Péniche Opéra et 500 musiciens du sud Seine-et-Marne, issus de onze écoles de musique, cinq chorales et quatre orchestre, avaient retroussé leurs manches pour faire du rêve une réalité.

Pendant quatre heures, les jardins résonnaient aux sons des instruments et des voix, jusqu'à l'impressionnant rassemblement final à la Cour des Fontaines.

Le président du château Jean-François Hebert ne trouvait plus les mots : « **C'est un moment de grâce**, déclarait-il. **Tout le sud Seine-et-Marne peut se rendre compte que le château est un endroit où l'on est bien accueilli. Nous sommes heureux d'avoir servi de cadre à cet événement unique** ».

Pour l'adjointe à la culture de Fontainebleau Hélène Maggiori, c'est un rêve qui devenait réalité : « **Quand j'ai évoqué avec Mireille Larroche cette idée de fédération musical, j'ai rêvé qu'il puisse se tenir au château. C'est fait !** ».

Pour un coup d'essai, c'est assurément un coup de maître.

Déjà, tous les organisateurs parlent d'une deuxième édition l'année prochaine. Cette fois-ci, il faudra simplement choisir le soleil en ligne de mire de l'après-midi !

Yoann VALLIER



Une foule compacte assistait au final dans la Cour des Fontaines

L'OPERA S'INVITE CHEZ VOUS

L'Opéra s'invite chez vous





Qu'est ce qu'un salon musical ? Ce n'est ni un concert, ni un spectacle, c'est une rencontre chez les Bellifontains et les Seine-et-Marnais qui veulent bien nous ouvrir leur salon.
Autour d'un piano, d'une viole de gambe ou d'un petit ensemble, il s'agit de renouer la tradition des salons où l'on se retrouvait pour pratiquer la musique ensemble.

Vous avez un salon ? Vous aimez la musique? Vous avez des amis? Invitez-les chez vous en notre compagnie. Avec les amateurs qui savent jouer (vos enfants, vos amis, vous-mêmes), nous pourrons compléter la soirée par un ou deux morceaux communs, nous jouerons de la musique ensemble, nous écouterons ensemble, nous partagerons un moment autour d'un verre et de quelques douceurs. A cette occasion nous vous présenterons de jeunes artistes diplômés des grandes écoles de musique, les grands interprètes de demain. A vous de les soutenir, de les apprécier, de les révéler.

- **Le dimanche 15 novembre 2009 à 15h**
(26 spectateurs)
Famille Douek – 36 bd du général Leclerc, 77300 Fontainebleau

Airs baroques avec un contre ténor accompagné par une viole de gambe.

Avec **Robert Expert**, contre Ténor

Et **Nima Ben David**, viole de Gambe

- **Le samedi 28 novembre 2009 à 20h**
(35 spectateurs)
Famille Russo – 15, rue Pasteur, 77300 Fontainebleau

Airs de divertissement, de l'opéra comique à la chanson, avec une soprano accompagnée au piano.

Avec **Amira Selim**, soprano

Et **Cecilia Lofstrand**, piano

- **Le samedi 5 décembre 2009 à 20h** (22 spectateurs)
Famille Hédin – 19, rue Grande, 77300 Fontainebleau

Airs de divertissement, de l'opéra comique à la chanson, avec une soprano accompagnée au piano.

Avec **Amira Selim**, soprano

Et **Cecilia Lofstrand**, piano

L'Opéra s'invite chez vous

- **Le samedi 20 mars 2010 à 19h30**
(26 spectateurs)
Famille Cocquard, Fontainebleau

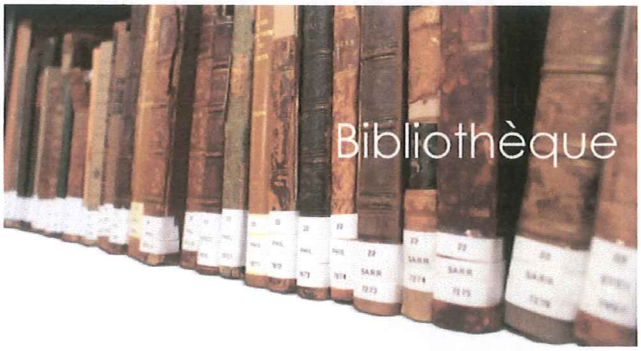
Airs baroques avec un contre ténor accompagné par une viole de gambe.

Avec **Robert Expert**, contre Ténor
Et **Nima Ben David**, viole de Gambe



- **Le vendredi 7 mai 2010 à 20h**
(25 spectateurs)
Famille Calmejane, Fontainebleau

- **Le mardi 18 mai 2010 à 20h**
(35 spectateurs)
A la Bibliothèque du Bréau, Fontainebleau



- **Le samedi 19 juin 2010à 20h**
(20 spectateurs)
Famille Taslit-Gaeyer, Fontainebleau

Promenade musicale

Avec **Amira Selim**, soprano
Et **Laurence Dubreuil**, piano

. Koechelin : « Si tu le veux »

. Bellini: I Capuletti e i Montecchi
« Eccomi in lieta vesta »

. Offenbach : Les contes d'Hoffmann « Air d'Olympia »

. Rachmaninoff : « Comme on se sent bien ici »

. Bernstein : Candide « Glitter and be gay »

Deux chansons Egyptiennes:
. Nazraton Wahedaton « Un seul regard »
. Ya Salat El Zen « Quelle Merveille »

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

21 décembre 2009

Fontainebleau

Quand l'opéra s'invite dans nos salons

La Péniche Opéra propose désormais aux particuliers d'accueillir des concerts dans leur salon et d'inviter leurs amis à y assister.

Dans le cadre de la résidence de la Péniche Opéra pour trois ans avec la ville de Fontainebleau, de multiples évènements lyriques sont proposés au public. Au théâtre municipal, au théâtre des Sablons ou encore des interventions à bord de la Péniche et désormais chez l'habitant dans l'esprit des des salons musicaux : l'opéra est vraiment partout !

Samedi soir, Mireille Laroche, directrice artistique et Aurélie Messy, médiatrice culturelle, en étroit lien avec le théâtre de Fontainebleau et l'école de musique de Patrick Chadaillat, ont renoué avec cette tradition du début du siècle dernier en organisant un concert très intime chez l'habitant.

Du charme

Une atmosphère particulièrement originale et chaleureuse qui charmait les convives présents, séduits par la richesse du programme interprété par la chanteuse soprano Amira Selima, accompagnée au piano de Cécilia Löfstrand.

Mireille Laroche savourait cet instant unique qui concrétisait une nouvelle fois son désir de faire partager son amour pour l'opéra sous toutes ses formes « *Quel plaisir de pouvoir remettre au goût du jour ce concept des « Salons musicaux » ! L'intimité du lieu offre une superbe dimension à ce rendez-vous de l'opéra. Le théâtre n'est pas uniquement réservé aux prestations des artistes et l'accès à la musique doit se diversifier* ». Et que dire des échanges autour d'une coupe de champagne à l'issue de ce mini opéra !



Le charme et le talent d'Amira Selima

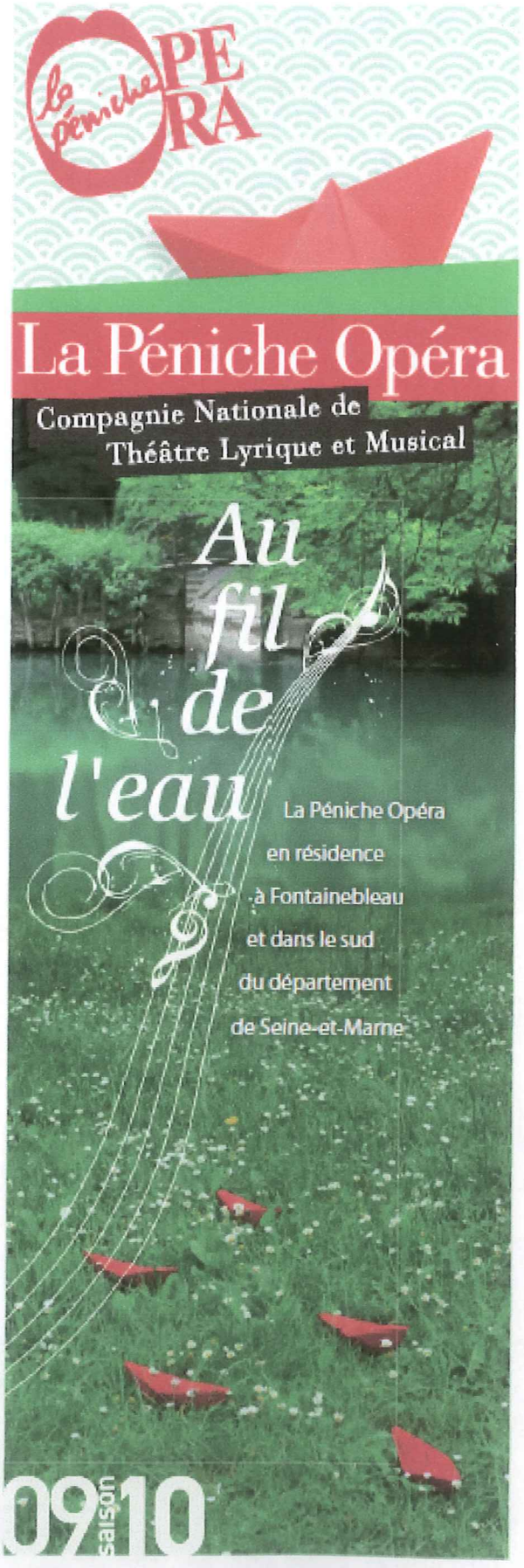
Renseignements au 01.53.35.07.77.

LA RESIDENCE

La Péniche Opéra en résidence
Saison 2009/2010

Dans le cadre de la résidence de la Péniche Opéra Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne, nous avons souhaité proposer une saison lyrique originale et variée, à la fois exigeante et divertissante, ouverte à tous. Nous souhaitons donner au plus grand nombre l'envie de prendre le chemin du théâtre pour y entendre des spectacles musicaux de qualité. Nous espérons ainsi faire la démonstration que l'opéra n'est pas réservé à une élite mais est un privilège qui peut être partagé par tous.

Grâce à ces outils exceptionnels que sont les péniches, qui permettent de présenter des spectacles légers, des animations et des initiations en navigation, la Péniche Opéra crée des passerelles entre le Théâtre de Fontainebleau et les communes qui l'entourent. Elle a à cœur d'aller à la rencontre des publics et des populations.
Ainsi la compagnie va sillonner le sud Seine-et-Marne avec ses spectacles lyriques mais aussi avec une action culturelle forte autour du thème de « L'eau et la musique ». Une exposition, un livre pop-up musical, des conversations animées par des scientifiques, des expériences ludiques et musicales à propos de l'eau, enfin la réalisation d'un film «Paroles et regards des gens sur l'eau», témoigneront de ces rencontres avec un large public.
Ce feuilleton musical qui va ainsi voir le jour au fil de l'eau, d'escale en escale, entre juin 2009 et mai 2010, grâce aux écoles de musique du sud Seine-et-Marne, sera présenté dans sa continuité le 6 juin 2010 au Château de Fontainebleau : « Le voyage insolite d'une goutte d'eau ».



Historique des activités 2009 / 2010

- **Visite du Théâtre de Fontainebleau** autour d'une mise en scène de la Péniche Opéra sur le thème « Qui a volé les bijoux de la Castafiore ? », le 20 septembre 2009 **dans le cadre des journées européennes du Patrimoine.**

- **Représentations de « Variations autour de la Viole(s) »** à Saint-Fargeau-Ponthierry les 26 et 27 septembre 2009.

- **Représentation de « Aller-retour » et « Le Long dîner de Noël »** de Paul Hindemith, le 16 octobre 2009 au Théâtre municipal de Fontainebleau. **Débat** à l'issue de la représentation.

- **3 actions de sensibilisation** autour du spectacle « Aller-retour » et « Le Long diner de Noël » auprès de 2 classes dans les lycées François 1er et Uruguay.

- **Représentation de « La Colombe »** de Charles Gounod, le 25 octobre 2009 à Melun.

- **Tournée « Le Voyage insolite d'une goutte d'eau » à bord de la péniche :**
  Le 7 novembre 2009 avec l'école de musique de Melun.
  Le 10 Novembre 2009 avec l'école de musique de Saint-Fargeau-Ponthierry.

- **Représentation du spectacle « Shadoks et compagnie... en musique ! »** à Chartrettes le 8 novembre 2009

- **3 « Opéra s'invitent chez vous »** les 15 et 28 novembre 2009 et le 5 décembre 2009, au domicile des familles Douek, Russo et Hédin à Fontainebleau.

- **Représentation de « La Poule noire » et « Rayon des soieries »** de Manuel Rosenthal, le 10 janvier au Théâtre municipal de Fontainebleau.
- Représentation du 10 janvier précédée par une **conférence autour de l'œuvre de Rosenthal animée par Hélène Boscheron et Mireillle Larroche.**
- **Débat** à l'issue de la représentation de « La Poule noire » et « Rayon des soieries ».

- **4 actions de sensibilisation** autour du spectacle « La Poule noire » et « Rayon des soieries » :
  3 ateliers musicaux avec la classe musicale du lycée François 1er
  1 atelier de présentation de spectacle pour 2 classes de 3ème du collège International Mixte

- **Tournée du spectacle « Shadoks et compagnie...en musique ! »**, le 29 janvier 2010 au Théâtre des Sablons à Fontainebleau et le 10 avril à Saint-Fargeau-Ponthierry.

- **Représentation du spectacle des élèves de Mireille Larroche** (la classe d'interprétation lyrique de l'école normale de musique de Paris) : **« Trois petits tours du côté de l'opéra »**, au Thalie Théâtre à Moret sur Loing, le 31 janvier 2010.

- **Rencontre animation autour du spectacle « La Veuve et le Grillon » présenté les 7 et 8 mars au Théâtre municipal de Fontainebleau :** présentation de spectacle, rencontre avec un chanteur lyrique, découverte des coulisses (assister à une répétition) et rencontre avec l'auteur.
  Elèves de 5ème, 4ème et 3ème du collège Jeanne D'arc St Aspais.
- **Représentation de « La Veuve et le Grillon»** les 7 et 8 mars au Théâtre municipal de Fontainebleau.
- Représentation du 7 mars précédée par une **conférence autour du spectacle, animée par Daniel Soulier (auteur) et Mireille Larroche.**
- **Débat** à l'issue des représentations de « La Veuve et le Grillon ».

- **4 « Opéra s'invitent chez vous »** les 20 mars et 7 mai, aux domiciles des familles Cocquard, Calmejane, Taslit-Gaeyer et à la bibliothèque du Bréau à Fontainebleau.

- **Tournage du film « Au fil de l'eau »**, les 9 et 12 avril à St Fargeau-Ponthierry, le 15 avril à Thomery, le 28 mai à St Mammès , le 2 juin à Ecuelles, le 4 juin à Souppes-sur-Loing, le 6 juin au Château de Fontainebleau ;

- **Visite de la péniche avec le marinier** le 12 avril à St Fargeau-Ponthierry, pour les élèves des écoles de musique.

- **21 Ateliers pédagogiques pour le feuilleton musical « Le Voyage insolite d'une goutte d'eau » avec Sophie Honeyman (danseuse), Elise Roth (comédienne) et Pauline Bourse (metteur-en-scène).**

- **Tournée « Le Voyage insolite d'une goutte d'eau » à bord de la péniche :**
  Le 13 avril avec l'Ecole de Musique du CCSV de Vulaines-sur-Seine et l'Ecole de Musique le Trait d'Union de Bois-le-Roi, à Vulaines-sur-Seine.
  Le 15 avril avec l'Ecole de musique de Thomery et le Conservatoire de Musique de Champagne-sur-Seine, à Champagne-sur-Seine.
  Le 2 juin avec l'Ecole de Musique d'Avon et celle des Bords-du-Loing à Ecuelles
  Le 4 juin avce l'Ecole de Musique de Souppes-sur-Loing à Souppes-sur-Loing

- **3 accueils de spectacles,** le 15 mai à Montereau-Fault-Yonne, le 28 mai à St Mammès, le 21 juin à Samois-sur-Seine.

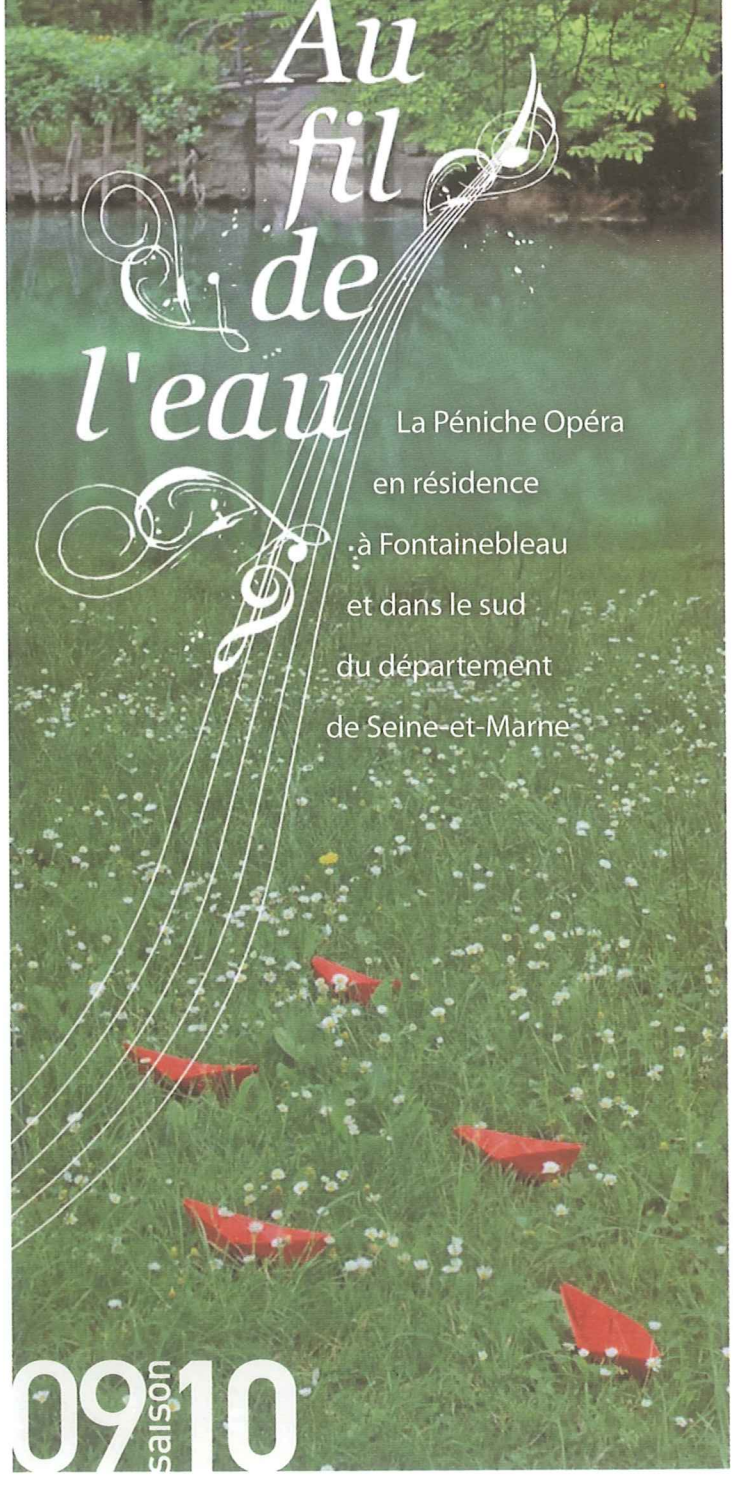
- **Tournée du spectacle « La Colombe »**, le 14 mai à Montereau-Fault-Yonne, le 5 juin à Souppes-sur-Loing.

- **Promenade musicale « Le Voyage insolite d'une goutte d'eau » au Château de Fontainebleau, dans le cadre des Rendez-vous aux jardins 2010, le juin de 14h à 18h.**

la péniche OPÉRA

La Péniche Opéra

Compagnie Nationale de
Théâtre Lyrique et Musical



Au fil de l'eau

La Péniche Opéra
en résidence
à Fontainebleau
et dans le sud
du département
de Seine-et-Marne

saison 09 10

La Terrasse
Le portail des arts vivants en France

Septembre 2009

gros plan ¶

RÉSIDENCE À FONTAINEBLEAU

INAUGURÉE L'AN DERNIER, LA RÉSIDENCE DE LA PÉNICHE OPÉRA PERMETTRA DÈS CETTE ANNÉE DE DIFFUSER HUIT SPECTACLES, DONT UN EN CRÉATION EN FIN D'ANNÉE.

L'eau venue de l'Ourcq, qui s'écoule continuellement sous la scène de la Péniche Opéra, est un constant appel à larguer les amarres. L'an dernier, Mireille Larroche et son équipage ont mis le cap au sud, inaugurant, avec *La Colombe* de Gounod, une résidence à Fontainebleau qui cette saison prend son rythme de croisière et poursuit son cours vers d'autres destinations du sud de la Seine-et-Marne. Revendiquant depuis toujours l'ouverture de l'opéra sur le monde, ce dont témoigne un remarquable travail de sensibilisation et d'éducation à la musique, Mireille Larroche n'est pas du genre à garder jalousement ses productions pour un public restreint. Et quand le prix à payer pour porter ces petits chefs-d'œuvre auprès de nouveaux publics n'est que le franchissement de quelques écluses... Le premier spectacle retenu est l'emblématique « *Variations autour de la viole(s)* », rencontre d'une danseuse hip-hop, d'un contre-ténor et d'une viole, prétexte à la découverte de tout un monde sonore. Suivre *La Colombe*, relecture actualisée d'un opéra comique oublié de Gounod, déjà présentée avec succès la saison dernière à Fontainebleau et Paris. Le public de Melun pourra cette année goûter l'humour de la rencontre insolite et toujours actuelle du monde de la ville et de celui des campagnes. La résidence à Fontainebleau est aussi l'occasion pour la compagnie de présenter son travail sur des formes plus grandes. Le Théâtre de Fontainebleau accueille ainsi deux opéras de Paul Hindemith, le très bref *Hin und zurück* et surtout *Das Lange Weihnachtsmahl*, dont la transcription, la traduction française et la direction musicale sont confiées à Lionel Peintre. Signalons enfin une initiative originale : La Péniche propose en novembre et en décembre des salons musicaux où de jeunes artistes jouent directement chez les habitants de Fontainebleau.

Jean-Guillaume Lebrun

Vendredi 16 octobre à 20h30 au Théâtre de Fontainebleau, répétition générale publique la veille à la même heure.



le Parisien

28 septembre 2009

VIVRE EN SEINE-ET-MARNE

Et vogue la Péniche Opéra

SAINT-FARGEAU-PONTHIERRY

Avec une cinquantaine de spectateurs samedi soir et presque autant dimanche après-midi, la Compagnie nationale de théâtre lyrique et musical de la Péniche Opéra a plutôt réussi le lancement de sa saison, alors qu'elle se trouve en résidence à Fontainebleau et dans le sud du département. « C'est la plus petite salle d'opéra de France, d'Europe et sans doute du monde! Cette péniche transportait des hydrocarbures.

Maintenant elle va transporter vos rêves », annonce la directrice de la compagnie, Mireille Larroche, juste avant le spectacle des « Variations autour de la viole(s) », premier de la saison. La Péniche Opéra est en fait en résidence dans vingt-deux communes. La compagnie réalise aussi un travail avec les écoles de musique de treize communes sur le thème de l'eau. Elle revient à Saint-Fargeau le 10 novembre et le 10 avril 2010. On pourra aussi la retrouver à Melun, Chartrettes, Moret-sur-Loing, Champagne-sur-Seine, Vernou-la-Celle, Montereau, Ecuelles, Souppes...

Le Parisien

le Parisien

20 octobre 2009

Edition Abonnés - Seine-et-Marne Sud

Fontainebleau

Bataille navale autour de la Péniche Opéra

LES ÉLECTIONS régionales sont encore loin, mais les premiers coups de semonce entre gauche et droite ont déjà été tirés dans divers domaines, comme les dépenses publiques, la sécurité et maintenant la culture. Ainsi, la signature de la convention de résidence de la Péniche Opéra, entre le département, à majorité de gauche, la ville de Fontainebleau, à majorité de droite, a eu lieu vendredi soir sur fond de polémique avec, au milieu des belligérants, la compagnie nationale de théâtre lyrique et musical. Cette compagnie naviguera au gré de la Seine, du Loing et de l'Yonne, et proposera diverses représentations et animations dans des villes du sud du département, son port d'attache étant Fontainebleau. Mais dans un courrier au conseil général, Frédéric Valletoux (UMP), le maire de Fontainebleau, a regretté que ce projet ait été présenté le 26 septembre dernier à Saint-Fargeau-Ponthierry, le fief de Lionel Walker (DVG), vice-président du conseil général chargé du tourisme et du patrimoine. Et ce, « sans concertation avec la ville de Fontainebleau », dont le « rôle n'a pas été restitué », comme l'élu bellifontain l'aurait souhaité. « Récupérations politiciennes » Il rappelle ainsi que « Fontainebleau assume un total de 83000 € pour porter ce projet, les communes du sud du département, dont la commune de Saint-Fargeau, ne participent à cette résidence qu'à hauteur de 4000 €. Le conseil général, quant à lui, contribue à ce projet par une subvention de 34000 €. Au total, je regrette cette présentation très partisane d'un dossier qui, jusqu'à présent, avait réussi à rester en dehors des récupérations politiciennes ». Au conseil général, on estime qu'il n'y a pas là matière à polémiquer. « Bien sûr que nous avons parlé de l'engagement de Fontainebleau lors de cette présentation, assure de son côté Lionel Walker. Saint-Fargeau a fait sa signature, Fontainebleau l'a fait également, c'est parfaitement légitime, je ne vois pas où est la difficulté. » Polémique mise à part, la prochaine représentation de la Péniche Opéra aura lieu à Melun le 25 octobre. Renseignements et réservations au 01.53.35.07.77.

Sébastien Morelli

LA RÉPUBLIQUE
de Seine-et-Marne

26 octobre 2009

La Péniche Opéra et le Théâtre municipal dans le même bateau

C'est signé ! Pendant trois ans, la ville et la compagnie d'art lyrique sont liés pour transmettre la musique au fil de l'eau, à Fontainebleau et les villes traversées par la Seine, le Loing et l'Yonne.

A l'occasion du premier opéra de la saison donné au théâtre municipal de Fontainebleau, par la Compagnie lyrique « la Péniche-Opéra », la municipalité a invité les maires des communes environnantes à la signature de la convention triennale entre la Péniche-Opéra et la ville de Fontainebleau. Le maire Frédéric Valletoux et Mireille Larroche, directrice artistique de la Péniche Opéra, entourés d'Hélène Maggiori, adjointe à la culture et Pierre-Marie Cuny, directeur du théâtre municipal, ont donc concrétisé ce lien qui va se tisser « Au fil de l'eau », entre les différentes communes traversées par la Seine, le Loing ou l'Yonne.

Ce projet fédérateur « *confirme la cité impériale dans son rôle de moteur culturel tout en y associant d'autres communes* » a rappelé Frédéric Valletoux. « *Fontainebleau a fait un choix courageux en s'engageant dans l'art lyrique. L'approche de la Péniche Opéra permet de dépoussiérer le genre et sortir d'une démarche institutionnelle pour toucher un nouveau public* » s'est félicitée Mireille Larroche.



Hélène Maggiori, Frédéric Valletoux, Mireille Laroche et Pierre-Marie Cuny ont signé la convention triennale entre la ville et la Péniche Opéra

Liens étroits

Fondée en 1982, la péniche opéra est en résidence à Fontainebleau et dans le sud Seine-et-Marne depuis cette saison et ce pour une durée de trois ans. L'activité de cette équipe artistique permettra durant la saison de proposer au public trois opéras au Théâtre municipal de Fontainebleau et trois petites formes lyriques au Théâtre des Sablons.

Dans le même temps, des propositions d'animation en lien étroit avec les écoles de musique du territoire se développeront ainsi que des propositions de musique à domicile intitulées « l'opéra s'invite chez vous » au mois de novembre et durant le premier trimestre 2010.

La Terrasse
Le portail des arts vivants en France

Mai 2010

LA PÉNICHE OPÉRA • CARNET DE BORD • musiques

DU BASSIN DE LA VILLETTE AUX RIVES DE LA SEINE-ET-MARNE

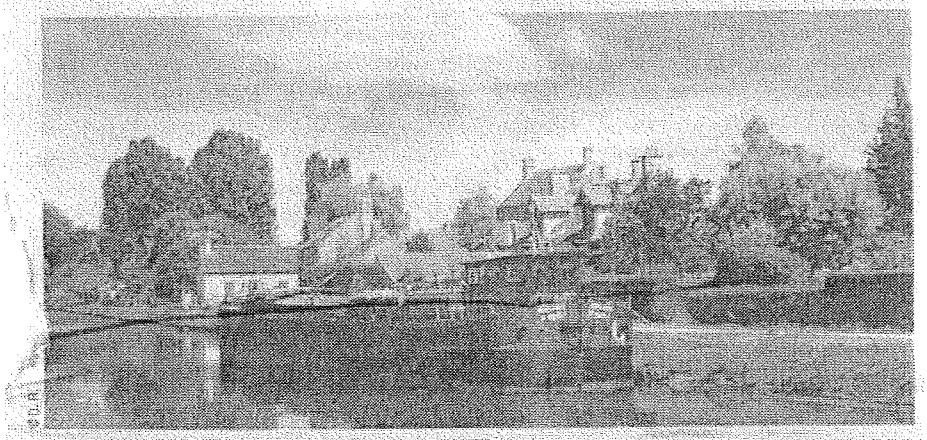
DEPUIS UN AN, LA PÉNICHE OPÉRA EST EN RÉSIDENCE À FONTAINEBLEAU ET EN SEINE-ET-MARNE. DE NOMBREUX SPECTACLES Y SONT PROPOSÉS AUTOUR DU THÈME BIEN APPROPRIÉ DE L'EAU. MIREILLE LARROCHE, LA DIRECTRICE DE LA PÉNICHE, VA AINSI À LA RENCONTRE DES HABITANTS DE CE DÉPARTEMENT, EN MÊLANT NOTAMMENT MUSICIENS PROFESSIONNELS ET AMATEURS LOCAUX. AVEC TOUJOURS POUR OBJECTIF LA DÉMOCRATISATION DE L'ACCÈS À LA MUSIQUE, CHÈRE À CETTE STRUCTURE SI ATYPIQUE DU PAYSAGE CULTUREL.

gros plan

UN MARIAGE À TROIS

DANS LE CADRE DE SA RÉSIDENCE, LA PÉNICHE OPÉRA EST ASSOCIÉE À LA VILLE DE FONTAINEBLEAU ET AU DÉPARTEMENT DE SEINE-ET-MARNE.

Mireille Larroche n'est pas une inconnue à Fontainebleau. Cela fait une dizaine d'années que la directrice de La Péniche Opera propose, dans le joli théâtre à l'italienne de cette ville, des spectacles créés au bassin de la Villette. Mais les choses ont pris de l'ampleur, il y a un an, lorsqu'a été signée une convention de trois ans avec la mairie de Fontainebleau et le conseil général de Seine-et-Marne, embarquant la Péniche Opéra dans une double résidence. À Fontainebleau, outre la programmation d'opéras dans le théâtre, de nombreuses actions de sensibilisation sont menées dans les collèges ou dans les écoles de musique. « *Il est absurde de penser que le lyrique*



La Péniche amarrée dans un village de Seine-et-Marne.

ne concerne qu'une catégorie socio-professionnelle élevée, observe Hélène Maggiori, adjointe au Maire en charge de la culture. *J'aime d'ailleurs beaucoup le concept qu'a développé la Péniche, qui propose des opéras à domicile, directement chez les gens.* » « *Pour la saison prochaine, nous comptons intervenir dans les maisons de retraite, les bibliothèques et même directement dans les cafés* », se réjouit pour sa part Mireille Larroche. Plus de 70 000 euros sont attribués chaque année par la Ville de Fontainebleau à la Péniche Opéra.

ENTHOUSIASME DES MUSICIENS AMATEURS

Dans le département, la démarche de la Péniche Opéra semble à première vue très bucolique. Le bateau navigue d'un village à l'autre pour y proposer des spectacles, mêlant musiciens professionnels et amateurs locaux autour du thème de l'eau. Un scientifique vient même apporter la « bonne parole », développant les questions si actuelles de développement durable. Ces actions créent une agitation bienvenue dans ces villages parfois un peu endormis. « *La Seine-et-Marne est le plus grand département d'Ile-de-France, mais nous manquons de grands outils culturels et avons trop peu d'artistes en résidence*, regrette Jean-Claude Perrot, directeur des affaires culturelles au Conseil général de Seine-et-Marne. *C'est donc avec grand plaisir que nous accueillons le projet de la Péniche Opéra, qui allie travail territorial et artistique.* » Mireille Larroche apprécie de son côté la belle vitalité des pratiques amateurs dans ce département : « *Nous avons souvent été en résidence, mais je n'ai jamais vu un tel enthousiasme, une telle volonté dans les chœurs, les harmonies… Au final, il y a un vrai mélange des générations.* » Le département apporte une aide annuelle de 24 000 euros, sans compter le soutien à la création pour des programmes spécifiques. Point d'orgue de cette première année de résidence, la journée du 6 juin au Château de Fontainebleau verra défiler treize écoles de musique du département associées aux artistes de la Péniche. Quant à la saison prochaine, articulée cette fois-ci autour du thème de la forêt, elle s'annonce particulièrement riche, avec notamment une création d'Edith Canat de Chizy. « *La résidence de la Péniche Opéra n'aurait pas été possible sans les subventions conjointes de la ville et du département* », affirment les deux allocateurs, pourtant politiquement opposés – la ville étant à droite et le Conseil général à gauche. Un exemple à méditer alors que la réforme territoriale menée par le gouvernement risque de diminuer drastiquement les possibilités de soutien à la culture par les collectivités locales.

Antoine Pecqueur

feuilleton musical ¶

VOYAGE INSOLITE D'UNE GOUTTE D'EAU

LA RÉSIDENCE DE LA PÉNICHE OPÉRA À FONTAINEBLEAU ET EN SEINE-ET-MARNE EST L'OCCASION D'UNE RÉFLEXION AU LONG COURS, MUSICALE ET SCIENTIFIQUE, SUR LE THÈME DE L'EAU. UN TRAVAIL MENÉ AVEC LES CONSERVATOIRES ET ÉCOLES DE MUSIQUE DU SUD DU DÉPARTEMENT.

À l'heure où le thème du développement durable, servi hier encore à tout propos, commence à passer de mode et à être l'objet de tous les renoncements, la Péniche Opéra, elle, maintient le cap et poursuit, avec calme et détermination, le « Voyage insolite d'une goutte d'eau ». Initiée dès l'automne dernier, cette rencontre itinérante de l'art et de la culture scientifique est l'un des axes essentiels de la résidence de la Péniche Opéra dans le sud de la Seine-et-Marne. L'eau, enjeu majeur pour la planète, se décline au quotidien et à l'échelle locale sur les bords de la Seine et du Loing et il est logique que la Péniche Opéra, qui se laisse continuellement porter par elle, fasse ainsi le portrait musical de ce héros très discret.

EN RELATION AVEC LES POPULATIONS RIVERAINES

D'escale en escale, des musiciens professionnels et les élèves des conservatoires et écoles de musique de la région construisent un feuilleton musical, puisant la matière de la narration dans un exposé scientifique sur l'eau qui accompagne chaque représentation. Feuilleton mais également journal puisque, au fil de la saison, une exposition de photographies, réalisée en relation avec les populations riveraines et présentée à bord des péniches, évoque « les paysages des bords de l'eau ». En outre est annoncée la réalisation d'un documentaire musical sur les riverains du Sud Seine-et-Marne ayant pour thème « Le chant et la parole des gens sur l'eau ». En aval de ce projet construit sur toute la saison, les jardins du château de Fontainebleau accueilleront le six juin l'intégralité du feuilleton, retraçant dans toute sa continuité ce « Voyage insolite » à l'occasion d'un parcours musical de bosquets en pièces d'eau.

Jean-Guillaume Lebrun

Prochaines escales du feuilleton musical le 2 juin à Écuelles, le 4 juin à Souppes-sur-Loing et le 21 juin à Samois-sur-Seine.

Le Voyage insolite d'une goutte d'eau, le 6 juin au château de Fontainebleau.

LA COLOMBE

Opéra comique

AU FIL DE L'EAU, LA PÉNICHE OPÉRA PROMÈNE L'OPÉRA COMIQUE DE GOUNOD DANS LA MISE EN SCÈNE DE MIREILLE LARROCHE CRÉÉE AVEC SUCCÈS LA SAISON DERNIÈRE.

La Colombe, opéra comique d'après La Fontaine, c'est un peu la fable du retour à la nature. Fable intemporelle, qui permet à Mireille Larroche une actualisation en douceur de l'œuvre : quand en 1860 le livret de Barbier et Carré narrait l'excursion d'une précieuse chez un hobereau de province, c'est aujourd'hui un mannequin qui visite un altermondialiste ; « *c'est un peu l'histoire de Carla Bruni qui irait voir José Bové* » résume la directrice de la Péniche Opéra. Dorian Astor, le dramaturge de la Péniche, s'est attelé à réécrire quelque peu le texte parlé – tout en conservant intactes les parties chantées – et Mireille Larroche s'est chargée de rendre à l'œuvre toute sa drôlerie et sa légèreté par une mise en scène simple et efficace. Restitué en miniature, avec le pianiste Christophe Manien faisant orchestre à lui seul, porté par une jeune distribution qui assume les virtuosités de l'écriture, cet opéra est une nouvelle redécouverte de premier ordre à mettre au crédit de la Péniche.

J.-G. Lebrun

Le 14 mai à 20h30 à Montereau-Fault-Yonne, le 5 juin à 20h30 à Souppes-sur-Loing.

FESTIVAL DJANGO REINHARDT

Samois-sur-Seine

LA PÉNICHE PREND DES AIRS MANOUCHES ET CÉLÈBRE LE CENTENAIRE DU GÉNIAL GUITARISTE.

C'est le propre des théâtres et l'artifice de la scène : la Péniche Opéra change de visage au gré des représentations. Tour à tour salon Grand Siècle (pour *La Veuve et le grillon*), fragment d'espace dans une lointaine galaxie (cadre des aventures des *Shadoks*) ou, l'an dernier, taverne grecque dans l'opéra *Outsider* d'Alexandros Markéas, la Péniche Opéra (et sa sœur Adélaïde) se transforment en véritable club de jazz à l'occasion du Festival Django Reinhardt de Samois-sur-Seine. Depuis plusieurs années en effet, la Péniche s'amarre aux berges de l'île du Berceau pour accueillir le public venu nombreux rendre hommage au maître du jazz manouche. L'occasion cette année est particulière puisque le festival, qui en est à sa trentième édition, célèbre le centenaire de la naissance du guitariste. À bord de la Péniche ou sur la terre ferme se produisent, entre autres, Paco de Lucia, Birelli Lagrène, Angelo Debarre ou encore la jeune génération des héritiers avec David Reinhardt, petit-fils du maître.

J.-G. Lebrun



La Péniche Adélaïde amarrée à Samois-sur-Seine.

Du 23 au 27 juin à Samois-sur-Seine.

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
46, Quai de la Loire - 75019 Paris
Tél. 01 53 35 07 77 et www.penicheopera.com

Le Moniteur
DE SEINE-ET-MARNE
✦✦✦
30 mai 2010



11 juin sur les murs de FLC, Maison des Jeunes et de la Culture de Fontainebleau, des œuvres laissant beaucoup de place à l'imagination. Horaires : 9 h 30-12 h 30 et 14 h-18 h du lundi au vendredi. Entrée libre.
Renseignements au 01 64 22 09 98.

Fontainebleau : Représentations sur les cours d'eau

Depuis avril, la Péniche Opéra, en résidence à Fontainebleau et dans le Sud de la Seine-et-Marne, a repris sa tournée sur les cours d'eau du département. Elle présentera La Colombe (opéra comique de Charles Gounod) le samedi 5 juin à Souppes-sur-Loing et participera au Festival Django Reinhardt du 23 au 27 juin.
La Compagnie Péniche Opéra propose également : Voyage insolite d'une goutte d'eau avec treize écoles de musique le 6 juin dans les jardins du Château de Fontainebleau ; Feuilleton musical avec l'école de musique d'Avon et l'école de musique des Bords-du-Loing le 20 juin à Ecuelles ; Feuilleton musical avec l'école de musique de Samois le 21 juin à Samois-sur-Seine.
Renseignements au 01 42 00 94 55.

Radios et télévisions

RADIO NOTRE DAME 100.7

Annonce des dates des Shadoks dans la chronique de Faustine Fayette semaine du 17 mai.

Evasion FM

Annonces des représentations en Seine et Marne de la Péniche Opéra en mai et juin

TV Sud 77

Magazine culture d'Emilie Rusiniak
Invitation de Mireille Larroche sur le plateau
Diffusion à l'antenne d'un extrait de *Shadoks et Compagnie en Musique*
Diffusion le 17 décembre et en janvier



Reportage sur les actions culturelles de la Péniche Opéra à Fontainebleau et dans le Sud de la Seine et Marne – diffusion au journal de 13 h du 17 décembre 2010 – Edition France 3 Ile de France Centre

la péniche OPERA

coups de cœur

Coup de cœur au:

C'POP!

C'POP!-OP-I-DOO-AH!

Direction musicale **Marie Deremble-Wauquier**
Arrangements **Jean-Michel Voiront**
Piano **Joëlle Guimier**
Mise en scène **Christian Termis**
Création et régie lumière **Anne Poitevin**

Soprani **Barbara Ali Ligali, Emmanuelle De Castro, Yvette Maire, Véronique Robineau, Armelle Velluet**
Alti **Danielle Dalloz, Françoise Desmottes, Danielle Eichen, Hélène Lebouc, Julia Nicol**
Ténor **Loïc Guignot**
Basses **Olivier Acx, Patrick Colson, Jean-Michel Voiront**

Les 6, 7, 8 avril à 20h30
A bord de la Péniche Opéra

La Péniche Opéra
Compagnie Nationale de Théâtre Lyrique et Musical
Renseignements et réservations 01 53 35 07 77